

تصویر ابو عبد الرحمن الکردی

طرح حملہ

نوشتہ
باب وودوارد
چاپ دوم



ترجمہ
فریدون دولتشاہی

طرح حمله

نوشته

باب وودوارد

ترجمه

فریدون دولتشاهی



انتشارات اطلاعات

تهران - ۱۳۸۶

طرح حمله

Woodward, Bob

وودوارد، باب، ۱۹۳۹ -

سرشناسه:

عنوان و نام پدیدآور: طرح حمله / نوشته باب وودوارد؛ ترجمه فریدون دولتشاهی

تهران: اطلاعات، ۱۳۸۵

مشخصات نشر:

ص ۵۸۵

مشخصات قلمروی:

978-964-423-597-9

شابک:

عنوان اصلی: Plan of attack

یادداشت:

چاپ دوم: ۱۳۸۶ (فیفا)

یادداشت:

بوش، جورج واکر، ۱۹۴۶ - م. Bush, George Walker - مصاحبه‌ها

موضوع:

عراق - تاریخ - حمله ایالات متحده ۲۰۰۳ م. - علل

موضوع:

ایالات متحده - کارمندان دولت - مصاحبه‌ها

موضوع:

ایالات متحده - روابط خارجی - ۲۰۰۱ م

موضوع:

دولت‌شاهی، فریدون، ۱۳۱۷ - مترجم

شناسه افزوده:

مؤسسه اطلاعات

شناسه افزوده:

DS۷۹/۷۶/۹ ط ۴ ۱۳۸۵

رده‌بندی کنگره:

۹۵۶/۷۰۴۴۳۱

رده‌بندی دیویی:

۴۱۴۲۷ - ۸۴

شماره کتابشناسی ملی:



انتشارات اطلاعات

تهران: خیابان میرداماد، خیابان نفت جنوبی، روزنامه اطلاعات، شماره پستی ۱۵۴۹۹۵۱۱۹۹

تلفن دفتر توزیع و فروش: ۲۹۹۹۲۲۴۲

تلفن: ۲۹۹۹۲۲۵۵۶

فروشگاه مرکزی: خیابان انقلاب اسلامی، روبروی دانشگاه تهران، تلفن: ۶۶۴۶۰۷۳۴

طرح حمله

نوشته باب وودوارد

ترجمه فریدون دولتشاهی

ویراستار: محمدحسین خسروانی

حروفنگار: غلامرضا حدیری

صفحه پرازد: فاطمه حلوائی

طراح روی جلد: رضا گنجی

حروفنگاری، چاپ و مصافی: مؤسسه اطلاعات

چاپ اول: ۱۳۸۵ چاپ دوم: ۱۳۸۶

شمارگان: ۲۱۰۰ نسخه

قیمت: ۳۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۲۳-۵۹۷-۹

ISBN: 978-964-423-597-9

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

Printed in Iran

مقدمه مترجم

قصد داشتم مقدمه‌ای درباره کتاب «طرح حمله» و نویسنده آن باب وودوارد بنویسم. خیلی فکر کردم و با خود کلنجار رفتم، اما چیزی به خاطر من نرسید. البته می‌توانستم از عبارتهای معمول، اینکه باب وود فلان و فلان است، کسی است که ماجرای واترگیت - دستبرد مقامهای جمهوریخواه به مرکز مبارزات انتخابات ریاست جمهوری حزب دمکرات در دهه ۱۹۷۰ - را کشف کرد و باعث سقوط ریچارد نیکسون شد، کمک بگیرم؛ اما سرانجام یاد مقاله‌ای افتادم که مجله معتبر اکونومیست در شماره ۲۴ آوریل ۲۰۰۴ خود در این باره چاپ کرده بود و تصمیم گرفتم به جای مقدمه از این مقاله که در زیر می‌آید، استفاده کنم. مقاله اکونومیست چنین است:

خیلی سؤالها در باره تصمیم به اشغال عراق در سال گذشته پرسیده می‌شوند. آیا جرج بوش به طور بیمارگونه‌ای ذهنش را به صدام حسین مشغول کرده بود؟ آیا نقشه‌های جنگ به طرز مشکوکی از پیش کشیده شده بودند؟ آیا اطلاعات جاسوسی درباره سلاحهای کشتار جمعی عراق آگاهانه تحریف شده

بودند؟ آیا کالین پاول، وزیر امور خارجه مخالف حمله بود؟ آیا دیک چنی، معاون رئیس جمهوری در اختراع پیوندهای رژیم عراق و القاعده مقصر بود؟ اما همه اینها، تحت الشعاع يك سؤال دیگر، حتی يك معمای بزرگتر دیگر قرار دارند: چرا این همه مردم آن هم در اس دولت، مؤسسه‌های دفاعی و اطلاعاتی آمریکا حاضر می‌شوند این قدر زود پس از حمله به عراق با باب وودوارد صحبت کنند؟

آقای وودوارد يك نقش غیر عادی، ترکیبی از مورخ آنی و کشیش اعتراف گیرنده برای خود گرفته است. با توجه به اینکه او يك روزنامه نگار است، این به حد کافی تعجب آور است، چون چه کسی به این نژاد اعتماد می‌کند؟ حتی تعجب آور تر می‌شود، وقتی می‌بینیم او مشهور شده، چون یکی از دو نابود کننده ریچارد نیکسون در اوایل دهه ۱۹۷۰ است که با کارل برنشتین ماجرای واترگیت را در روزنامه‌ای که کار می‌کردند (واشنگتن پست) فاش کرد و بعد «همه مردان رئیس جمهوری» را نوشت. اما شاید فوق العاده ترین چیز درباره او این است که او توانسته است با ایفای يك نقش دو حزبی، به گروه «بیل کلینتون» هم دسترسی پیدا کند و این زمانی بود که او «دستور جلسه» را در سال ۱۹۹۴ نوشت.

يك توضیح آن این است که او از خود يك آدم سالم و بی خطر که می‌توان هر چیزی در گوشش زمزمه کرد، ساخته است. اما اگر این به این معنا تعبیر شود که او بی‌بو و خاصیت و آدمی است که کوتاه می‌آید، غیر منصفانه است: چون این طور نیست. هر چند کتابهای او بیشتر داستان پردازی هستند تا تبلیغ يك خط سیاسی شخصی. محتمل ترین دلیل در دو بخش مطرح می‌شود: یکی اینکه سابقه آقای وودوارد اکنون، پس از سی سال کار و ۱۱ کتاب قبلی، صحبت نکردن با او را خطرناک ساخته است و برای دیگران مطمئناً خطرناکتر خواهد ساخت. دوم اینکه با توجه به کار او با کاخ سفید نشینان، سینای قبلی و دوره‌های پیش تر که بعضی از همین مقامها در آنها حاضر بوده‌اند، او مظهر يك تجربه روزنامه نگاری است که نشان می‌دهد چگونه باید روی این تجربه حساب کرد و دوباره از آن مطمئن شد.

خواننده‌ها نیز به اطمینان خاطر دوباره نیاز دارند. «طرح حمله» نیز مانند بسیاری از کتابهای قبلی وودوارد يك داستان رده‌بندی شده است، تا اندازه‌ای، چون قصد جذابی را از داستانی دست اول از تدارکات برای حمله به عراق از سال ۲۰۰۱ تا پایان رسمی جنگ در مه سال ۲۰۰۳ روایت می‌کند، اما همچنین چون شدیداً به گفت‌و شنود ابداع شده متکی است که اجازه می‌دهد کتاب مانند يك رمان پیش برود. پس به این ترتیب کتاب يك واقعیت است یا يك داستان تخیلی؟

بعضی از گفت‌و شنودها از صورت جلسه‌ها یا یادداشتها و خاطرات مصاحبه شونده‌ها گرفته شده‌اند؛ اما بیشترشان از نوبازسازی شده‌اند. و تنها در دستهای مردی با شهرت آقای وودوارد، آدمی که قادر است با بیش از ۷۵ سیاستمدار، مقام، مأمور اطلاعاتی و سرباز مصاحبه کند، يك چنین شیوه‌ای می‌تواند واقعاً معتبر باشد.

تاریخ نویسان در آینده تصمیم خواهند گرفت، این داستان واقعاً معتبر است یا نه؛ اما برای زمان حال، آنچه آقای وودوارد می‌نویسد، مطمئناً احساس می‌شود باور کردنی است، همان‌طور که روایت او از جنگ در افغانستان، در «بوش در جنگ» که در سال ۲۰۰۳ منتشر شد - باور کردنی بود. وقتی نویسنده این مقاله در ژانویه سال ۲۰۰۳ از عربستان سعودی دیدار کرد، نسخه‌های این کتاب را در دفتر کار تقریباً همه شاهزاده‌ها و وزیران که او ملاقات کرد دید، که این تشنگی آنها را به اینکه بدانند دولت بوش چگونه دولتی است و بعداً ممکن است چکار کند، نشان می‌داد.

آقای وودوارد می‌گوید: برنامه ریزی برای حمله به عراق بزودی پس از سپتامبر سال ۲۰۰۱ آغاز شد، ولی روایت او احساس جنجالی ندارد: تدارك يك طرح حمله با تصمیم‌گیری درباره آن تفاوت زیادی دارد، اما يك پیش در آمد ضروری برای آن است. دولت مانند همیشه در موارد مشابه با اختلاف نظر با آن برخورد می‌کند، با پول و وزارت امور خارجه که در طرف رزمندگان با اکراه قرار

دارد. البته يك چنین شكافی به هیچ وجه تعجب آور نیست، هر سازمانی که در شرایطی شدیداً نامطمئن تصمیم سنگینی می گیرد، چنین اختلاف دیدگاهی را انتظار دارد. شاید حتی از آن استقبال هم می کند.

هر چند کتاب پر از داستان درباره فعالیت های سیا در عراق و برنامه ریزی جنگ است، نکته تاریکی به معنای مجازی در آن وجود ندارد.

جرج بوش به عنوان يك آرمانگرا که حاضر است ریاست جمهوری اش را به خطر بیندازد، نسبتاً خوب ظاهر می شود. همین طور تونی بلر، نخست وزیر بریتانیا. آقای پاول به عنوان يك در دسر آفرین اما وظیفه شناس به ذهن خطور می کند. ژنرالها کارشان را در جنگی شدیداً آشفته به بهترین وجه انجام می دهند، اما جرج تننت، رئیس سیا درباره مسأله سلاح های کشتار جمعی وحشتناک به نظر می آید. شخصی که از همه بدتر بیرون می آید آقای چنی، هم به عنوان يك ماکیاولیست و هم به عنوان کسی است که مصمم است چیزهایی را باور کند که مدرکی برای آنها وجود ندارد. او ممکن است يك مسوول نشان داده نشده باشد، اما مطمئناً به يك مشورت دهنده می ماند.

یادداشتی برای خوانندگان

هدف این کتاب ارائه نخستین گزارش مبسوط از اقدامهای پشت صحنه و نشان دادن این است که چگونه و چرا رئیس جمهوری جرج دبلیو. بوش، شورای جنگی و متحدانش تصمیم گرفتند برای سرنگون کردن صدام حسین به يك جنگ پیشگیرانه در عراق دست بزنند.

اطلاعات موجود در این کتاب از بیش از ۷۵ شخصیت مهم که به طور مستقیم در رویدادها شرکت داشتند، از جمله اعضای کابینه جنگ، کارکنان کاخ سفید و مقامهایی که در سطوح مختلف وزارتخانه‌های خارجه و دفاع و اداره اطلاعات مرکزی خدمت می کردند، گرفته شده است. این مصاحبه‌ها به عنوان پس زمینه صورت گرفته است که معنای آن این است، من می توانم از اطلاعات در کتاب استفاده کنم اما نام منابع آن را فاش نکنم. با منابع اصلی چندباره اغلب با وقفه‌ای طولانی میان مصاحبه‌ها گفتگو شده است تا آنها بتوانند به اطلاعات جدیدی که من به دست آورده بودم پاسخ گویند. افزون بر این من با رئیس جمهوری بوش بیش از سه ساعت و نیم ظرف دو روز (۱۰ و ۱۱ سپتامبر سال ۲۰۰۳) مصاحبه

کردم که به طور رسمی ثبت شده است. من همچنین با دونالد رامزفلد، بیش از سه ساعت در پاییز سال ۲۰۰۳ مصاحبه کردم که آن نیز به طور رسمی ثبت شده است. بسیاری از نقل قولهای مستقیم گفت و شنودها، تاریخها، زمانها و جزئیات دیگر این داستان از اسناد، از جمله یادداشتهای شخصی، گاهنامه‌ها، رویدادنگاریها، پرونده‌های رسمی و غیررسمی، متن گفتگوهای تلفنی و خاطرات گرفته شده‌اند.

در جاهایی که افکار، داورها یا احساساتی به قهرمانان داستان نسبت داده شده است، من آنها را مستقیماً از خود شخص، یا همکاران او با اطلاع دست اول از سابقه نوشته کسب کرده‌ام.

من بیش از یک سال برای کسب این اطلاعات وقت صرف تحقیق و مصاحبه کردم. گزارش از انتهای زنجیره اطلاعات که از منابع بسیار که نامشان در کتاب ذکر نشده است، اما مایل بودند در بخشی از این تاریخ سری سهیم باشند، آغاز می‌شود. تصمیم‌گیری در باره جنگ عراق - متمرکز در شانزده ماه از نوامبر سال ۲۰۰۱ تا مارس سال ۲۰۰۳ - شاید بهترین روزنه به شناخت این باشد که جرج دبلیو. بوش کیست، چگونه عمل می‌کند، و چه چیزی برایش مهم است؟

من نهایت سعی خود را کرده‌ام دریابم واقعاً چه اتفاقی افتاد و گونه‌ای تحلیل توضیحی و خاص ارائه دهم. من خواستم خواننده را تا آنجا که می‌توانم به تصمیم‌گیریهایی که به جنگ منتهی شد، نزدیک کنم.

هدف من بازگو کردن راهبردها، نشستها، گفتگوهای تلفنی، جلسه‌های برنامه‌ریزی، انگیزه‌ها، تنگناها، کشمکشها، تردیدها و احساسات خام است. گریز یا تریب بخشهای هر تاریخی بیشتر لحظه‌های بحرانی در بحثها و نقطه عطفها و تصمیم‌های مهم هستند که سالها پنهان باقی می‌مانند و فاش نمی‌شوند. تاروئسای جمهوری و دیگران از صحنه کنار بروند. این تاریخچه بسیاری از این

لحظه‌ها را ارائه می‌دهد، اما من می‌دانم همه آنها را نیافته‌ام.

باب وودوارد

اول مارس ۲۰۰۴

پیشگفتار

رئیس جمهوری جرج دبلیو. بوش روز چهارشنبه ۲۱ نوامبر سال ۲۰۰۱، درست زمانی که جلسه شورای امنیت ملی در اتاق بررسی اوضاع در کاخ سفید داشت پایان می‌یافت، دستهایش را روی شانه دونالد رامزفلد وزیر دفاعش گذاشت. يك روز پیش از روز شکرگزاری، درست ۷۲ روز پس از حمله‌های تروریستی ۱۱ سپتامبر و آغاز یازدهمین ماه ریاست جمهوری بوش بود.

رئیس جمهوری به رامزفلد گفت: «لازم است ترا ببینم.» پیام این حرکت محبت‌آمیز این بود که يك مسأله مهم مربوط به رئیس جمهوری لازم بود در خلوت در نهایت پنهان داری مورد بررسی قرار گیرد. بوش می‌دانست دعوت او از وزیر دفاع برای صحبت در خلوت کار شگرفی بود. دو مرد به داخل یکی از اتاقهای تنگ و کوچک کنار اتاق بررسی اوضاع رفتند، در را بستند و نشستند. رئیس جمهوری صحبتش را با گفتن اینکه «من می‌خواهم...» آغاز و طبق معمول جمله‌اش را عوض کرد و گفت «چه نوع نقشه‌ای برای جنگ با عراق داری؟ درباره يك نقشه جنگی برای عراق چه فکر می‌کنی؟»

رامزفلد گفت فکر نمی‌کند نقشه جنگ با عراق متداول باشد. این مبین آنچه ژنرال فرانکز، فرمانده نیروهای رزمی در منطقه فکر می‌کرد، نبود و مطمئناً با طرز فکر خود او نیز جور در نمی‌آمد. او توضیح داد: نقشه اساساً نامش «توفان صحرا به علاوه» بود که می‌شد گفت به معنای گونه‌اندکی تقویت شده قدرت تهاجمی عظیمی بود که پدر بوش در جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس به کار گرفته بود. وزیر دفاع افزود: «من نگران همه نقشه‌های جنگی مان هستم.» او بعضی نارضایتی‌ها و نگرانی‌هایی را که در دلش جمع شده بودند، خالی کرد. او داشت همه ۶۸ نقشه سری جنگی وزارتخانه و نقشه‌های احتمالی دیگر را بررسی می‌کرد و ماه‌ها بود که به این کار مشغول بود.

بوش و رامزفلد يك جفت مقابل هم هستند. بوش ۵۵ ساله گنده و مادی با نگاه خیره عمیقی در چشمان كوچك میشی اش، دارای رفتاری سریع و شوخ است که گاهی اوقات غریزی به نظر می‌رسد. او آدمی است دقیق، صریح و عملی، اما ذاتاً نه چندان روشن. تنها ۹ سال پیش تر به عنوان فرماندار تگزاس، يك سکوی پرتاب ابتدایی به ریاست جمهوری، به نخستین سمت سیاسی اش انتخاب شده بود. رامزفلد ۶۹ ساله، ۳۹ سال زودتر، به نخستین سمت سیاسی اش، عضویت در کنگره از بخش سیزدهم ایلی نویز در حومه شیکاگو انتخاب شده بود. رامزفلد آدمی بود كوچك تقریباً مانند پسر بچه‌ها جسور و بی باک، با موهای کم پشت به عقب شانه کرده، جدی و همچنین دقیق بخصوص وقتی از پشت عینك سه کانونی اش اخم می‌کرد. او همچنین قادر به زدن لبخندی مسری است که می‌تواند صورتش را بپوشاند و یا اینکه بیانگر بی حوصلگی حتی منت و افاده باشد، اما در برابر رئیس جمهوری مودب و با احترام است.

رامزفلد با لحن نیمه حرفه‌ای خود برای بوش توضیح داد فرآیند طراحی نقشه‌های جنگی آن قدر پیچیده است که سال‌ها طول می‌کشد. او به رئیس جمهوری گفت: نقشه‌های جنگی کنونی به این گرایش دارند که خود را کهنه و قدیمی نشان

دهند و آنها به طرز ناراحت کننده ای این واقعیت را به حساب نمی آورند که دولت جدیدی با هدفهای متفاوت قدرت را به دست گرفته است. فرآیند نقشه کشی برای جنگ به طرز اسفناکی متوقف و کلافه کننده شده بود. او داشت سعی می کرد آن را اصلاح کند.

بوش به یاد داشت به او گفت: «بیا از همین جا آغاز کنیم و از تومی فرانکز بخواهیم بررسی کند ببیند برای حفاظت از آمریکا اگر ما مجبور شویم صدام حسین را از میان برداریم، چه چیز لازم است؟ او همچنین پرسید: آیا می شود این کار را به شکلی انجام داد که زیاد محسوس نباشد؟»

رامزفلد پاسخ داد: «مطمئناً، چون من دارم همین کار را می کنم.» بازبینی جهانی او سرپوشی عالی مهیا می ساخت. او اضافه کرد «يك فرمانده جنگی نیست که نداند من چه احساسی دارم و من آنها را توان تازه ای خواهم داد.» او با همه فرماندهان منطقه ای مهم، با ژنرالهای چهار ستاره و دریاسالاران مناطق اقیانوس آرام، اروپا، آمریکای لاتین و همچنین فرماندهی مرکزی فرانکز (سنتکام)، که خاورمیانه، جنوب-مرکز آسیا و شاخ آفریقا را در بر می گرفت، صحبت کرده بود. رئیس جمهوری يك تقاضای دیگر هم داشت: با دیگران درباره کاری که می کنی صحبت نکن.

رامزفلد گفت: بلی، قربان. اما اگر قادر باشد بداند با چه کسانی می تواند صحبت کند وقتی رئیس جمهوری فکرش را با دیگران در میان خواهد گذاشت، مفید خواهد بود.

وزیر دفاع گفت: «به ویژه این مهم است که من با جرج تنت صحبت کنم.» تنت مدیر سیاه برای جمع آوری اطلاعات جاسوسی و هر گونه هماهنگ کردن تلاشهای مخفی در عراق بسیار مهم بود.

رئیس جمهوری گفت: «باشد» که این نشان داد تنت و دیگران می توانند بعداً در جریان امر قرار گیرند. اما نه اکنون.

۲ سال بعد در مصاحبه‌ها، بوش گفت او نمی‌خواست دیگران را در این راز مداخله دهد، چون به بیرون درز کردن آن «تشویش بین‌المللی و حدس و گمانهای داخلی فراوانی را برمی‌انگیخت. من می‌دانستم اگر مردم فکر می‌کردند ما داشتیم يك طرح بالقوه یا نقشه جنگ برای عراق را تهیه می‌کردیم، چه اتفاقی می‌افتاد.»

کار بوش - رامز فلد - تنت، ماهها سری باقی ماند و زمانی که با افشاگرهای ناقص سال بعد پایشان به رسانه‌ها باز شد، رئیس جمهوری، رامز فلد و دیگران در دولت، سعی کردند هرگونه احساس آنی بودن حمله را خنثی کنند. از برنامه‌ریزیهای احتیاطی سخن گویند و پافشاری کنند نقشه‌های جنگ در دستور کار رئیس جمهوری قرار نداشتند.

رئیس جمهوری می‌دانست آگاهی از این کار توفانی از آتش به پامی کرد. او تأکید کرد: «لحظه‌ای سخت و قمار بسیار سنگینی است چون وقتی مردم تشخیص دادند این جنگ به دنبال تصمیم افغانستان روی داده بود» - فرمان بوش برای حمله نظامی به افغانستان در واکنش به حمله‌های ۱۱ سپتامبر - «به نظر می‌آید که من مشتاق جنگ هستم. ولی من مشتاق جنگ نیستم. جنگ آخرین گزینه مطلق من است.»

همزمان بوش گفت او متوجه بود این عمل ساده یعنی رامز فلد را مأمور بررسی نقشه‌های جنگ کردن ممکن بود نخستین گام در جهت کشیدن کشور به يك جنگ با صدام حسین باشد. بوش به یاد داشت گفت: «مسلماً.»

چیزی که او شاید متوجه نبود این بود که نقشه‌های جنگ و فرآیند برنامه‌ریزی برای جنگ با حرکت خود آنها، به ویژه با مداخله نزدیک وزیر دفاع و رئیس جمهوری داشت به يك سیاست تبدیل می‌شد.

داستان تصمیم بوش که به جنگ عراق منتهی شد، زنجیره‌ای از انتخاب میان دو چیز ناخوشایند است، چون رئیس جمهوری دو سیاست همزمان را دنبال می‌کرد، او برای جنگ نقشه می‌کشید و يك دیپلماسی را با هدف اجتناب از جنگ

هدایت می کرد. بعضی اوقات، برنامهریزی برای جنگ به کمک دیپلماسی می آمد، اما در بسیاری وقتهای دیگر متناقض آن بود.

از صحبت هایی که آن روز در اتاق کوچک کنار اتاق بررسی اوضاع صورت گرفت، رامز فلد متوجه شد چقدر بوش در باره عراق جدی بود. رئیس جمهوری بعداً در مرور خاطرات گذشته گفت: «او باید متوجه می شد، چون می دانست من خیلی جدی بودم.»

رامز فلد با این احساس که بوش با کس دیگری در این باره صحبت نکرده بود آنجا را ترك کرد؛ اما این طور نبود. رئیس جمهوری همان روز صبح به «کاندو لیزارایس»، مشاور امنیت ملی خود گفته بود در نظر دارد رامز فلد را به کار در باره عراق بگمارد. از نظر رایس حمله های ۱۱ سپتامبر عراق را در مکان بعدی قرار داده بود. رئیس جمهوری برایش توضیح نداد چرا او اکنون این مسأله را جلو انداخته است و چه چیز موجب دستور آتش به رامز فلد شده است.

رئیس جمهوری در مصاحبه هایش گفت نمی تواند به یاد بیاورد پیش از آنکه رامز فلد را به کناری بکشد، بادیك چنی معاون رئیس جمهوری صحبت کرده بود یا نه. اما او مطمئناً از موضع شخصی چنی آگاه بود. او گفت: «معاون رئیس جمهوری پس از ۱۱ سپتامبر آشکارا صدام حسین را تهدیدی برای صلح می دید. و به علاوه - من ديك را همیشه می بینم و با او در ارتباط هستم - به یاد داشته باشید چون او دنبال ریاست جمهوری یا آینده خود نیست، مردی سرد و گرم چشیده است، در نتیجه من او را زیاد می بینم، و در حقیقت ما همیشه با هم هستیم. به این دلیل من نمی توانم زمان يك ملاقات خاص را با او به یاد بیاورم.»

در فرآیند طولانی نزدیک شدن به جنگ عراق، ديك چنی يك نیروی قوی جاده صاف کن بود. پس از حمله های تروریستی توجه او شدیداً به خطرهای ناشی از صدام و شبکه القاعده اسامه بن لادن، مسوول حمله های ۱۱ سپتامبر معطوف

شده بود. بعضی از همکارانش این مسأله را به عنوان يك «تب داغ» و حتی يك دلمشغولی ناراحت کننده می دیدند. برای چنی روشن کردن وضع صدام يك اولویت بالا بود.

کشور در ماه نوامبر سال ۲۰۰۱ عصبی بود، هنوز در حالت شوک حمله های ۱۱ سپتامبر به سر می برد، و مرتب با هشدارهای ظاهراً وحشتناك ملی در باره حمله های تروریستی آینده، نامه های پستی آلوده به ویروس سیاه زخم به فلوریدا، نیویورک و واشنگتن که ۵ نفر را کشته بود، بمباران می شد. اما حمله مشترك نظامی و شبه نظامی به طالبان رژیم حاکم بر افغانستان و تروریستهای القاعده داشت با موفقیت فوق العاده و تا اندازه غیر منتظره پیش می رفت. هم اکنون نیروهای تحت حمایت ایالات متحده کنترل نیمی از افغانستان را در دست داشتند و پایتخت آن (کابل) با فرار هزاران نفر از افراد طالبان و القاعده به جنوب (به طرف مرز پاکستان) آزاد شده بود. يك نمایش چشمگیر فناوری آمریکا، میلیونها دلار و سالها تماس پنهان سیما میان قبیله های افغان، به علاوه گروه های کماندو نیروهای ویژه نظامی ایالات متحده که بمبارانها را هدایت می کردند، به نظر می رسید ظرف چند هفته مسیر جنگ را تغییر داده بودند. این يك دوران خطر و سرمستی برای بوش، کابینه جنگش، ژنرالهایش و کشور بود.

رامزفلد وقتی به پنتاگون در دو مایلی کاخ سفید، آن سوی رودخانه پوتوماک در ویرجینیا بازگشت، فوراً از ستاد مشترك خواست يك پیام فوق العاده محرمانه برای ژنرال فرانکز بفرستد، از او تقاضا کند يك «برآورد فرماندهی»، يك گزارش جدید در باره وضعیت نقشه جنگ عراق و اینکه فرانکز فکر می کرد برای بهبود آن چکار باید کرد، تهیه کند. ژنرال حدود يك هفته وقت داشت گزارش را به رامزفلد تسلیم کند.

فرازك ۵۶ ساله از زمانی که ۲۰ سال داشت در نیروی زمینی خدمت کرده

بود. او يك كهنه سرباز جنگ ویتنام و جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس بود. او، با يك مترو ۹۲ سانتیمتر قد و يك لهجه ملایم تگزاسی می توانست به سرعت عصبانی شود و به عنوان افسری که سر زیر دستانش فریاد می زد، معروف بود. در عین حال، او يك اصلاح طلب خودرأی بود که به موقع خود شیوه های سست و غیر قابل تصور نظامی را رد می کرد.

برای فرانکز يك ۷۲ روز وحشتناك پس از ۱۱ سپتامبر گذشته بود. حتی يك نقشه واقعی برای جنگ وجود نداشت و رئیس جمهوری خواستار اقدام سریع نظامی شده بود. رامز فلد یکی از پرو پاقرص ترین هواداران «آغاز استفاده» از يك نیروی نظامی زمینی بود؛ اما نخستین نیروهای آماده يك گروه از شبه نظامیان سیادر ۲۷ سپتامبر بودند. درست ۱۶ روز پس از حمله های تروریستی. این مسأله رامز فلد را دیوانه کرده بود. ۲۲ روز دیگر طول کشید تا نخستین گروه کماندویی نیروهای ویژه ایالات متحده وارد افغانستان شد. برای رامز فلد هر روز مانند يك ماه، حتی يك سال بود. بهانه ها، خراب شدن هلی کوپترها، نامساعد بودن ارتباطات و هوای بد بودند. او با خشم زیاد شدیداً به فرانکز حمله کرده بود.

رامز فلد گفته بود من نمی فهمم «چرا ما نمی توانیم این کار را بکنیم؟» و درست، به مجرد اینکه نوبت به تصمیم گیریهای عملیاتی در سطح پایین رسیده بود، او جزئیات امر و توضیح درباره آنها را خواستار شده بود.

طبق گزارش همزمان فرانکز به دیگران، او به رامز فلد گفته بود: «آقای وزیر، بس کنید. این فایده ندارد. شما می توانید مرا اخراج کنید. من یا فرمانده هستم یا نیستم و شما باید به من اعتماد کنید یا نکنید و اگر اعتماد نمی کنید، من لازم است جای دیگری بروم. بنابراین به من بگویید مسأله چیست، آقای وزیر؟»

روایت رامز فلد: «تردید نیست، اما در ابتدا ما باید راهمان را پیدا می کردیم.»

آن دو يك گفتگوی بسیار احساساتی باهم داشتند و این ملاقات به

نقطه عطفی در روابطشان تبدیل شد. آنها هر دو از رویارویی با هم دست برداشتند و رامز فلد، کشتی گیر سابق کالج، از شخصی که آنقدر اعتماد به نفس داشت و از يك موقعیت پایین تر با او رُک و پوست کنده صحبت می کرد و حتی او را برای لحظه ای کوتاه مورد مؤاخذه قرار می داد، خوشش آمد. آنها موافقت کردند به عنوان يك گروه با هم کار کنند. رامز فلد همچنین به فرانکز نیاز داشت، حتی اگر فکر جانشین او را هم کرده بود. اخراج يك ژنرال در آغاز يك جنگ علیه تروریسم که مدتش نامعلوم و جنگ پیچیده ای بود، در میان مبارزه امیدوار کننده اما هنوز نامشخص در افغانستان و در آغاز تحولاتی در عراق که هیچ کس نمی دانست به کجا خواهد انجامید، به هر شکلی در عمل دشوار بود.

پس از اینکه عملیات سیا و ارتش در افغانستان به نظر موفقیت آمیز آمد، رامز فلد اعلام کرد فرانکز همان مردی بود که او می خواست. نظامیان همیشه می دانند که باید خودشان را با مافوقهای خود وفق دهند، چون انطباق پذیری با هر دو فرمانبرداری و تلاش برای بقا، وجوه مشترک زیادی دارد. رامز فلد ممکن بود خشن، ناخوشایند و سرسخت باشد، اما فرانکز تصمیم گرفت به شخصیت او کاری نداشته باشد. چیزهای زیادی در رامز فلد بود که قابل تحسین بودند. ارتش نیاز به نوسازی داشت و صحبت های رامز فلد درباره «دگرگونی» و آوردن ارتش به سده ۲۱، برای فرانکز معنی داشت. بلی، رامز فلد کله شق بود، اما شاید ۱۰ سال بود که ژنرالهای بلند پایه و دریاسالاران - کسانی مانند خود فرانکز - مردی ندیده بودند که با آنها مخالفت یا حتی جر و بحث کند. بنابراین وقتی رامز فلد گفت: من با این کار موافق نیستم! چرا این کار را می کنید؟ بیایید مسأله را روشن کنیم! همقطاران او احساس کردند مورد چالش قرار گرفته اند و به نفس نفس زدند. اما فرانکز نه. او قصد داشت همراهی کند. این ممکن بود شیوه ای نباشد که او کارها را اداره می کرد. اما رامز فلد از نظر ثوری بسیار جالب بود و او تصمیم گرفت تذکرها و سؤالات رامز فلد را بپذیرد و با آنها به عنوان يك انگیزه مورد نیاز برخورد کند.

مسوولیتی که در برابر آنها قرار داشت بزرگ بود و با حس الزام ملی فرانکز انطباق داشت. فرانکز خیلی بعد گفت: «حرف مفت، اوفشار می آورد، و این خیلی مرا راضی می کرد.»

در همان چهارشنبه پیش از روز شکرگزاری که بوش، رامزفلدر برای تهیه نقشه جنگ عراق به مأموریت فرستاد، ژنرال ئی، «جن» رنوارت پسر، مدیر عملیاتی ژنرال فرانکز در ستاد فرماندهی مرکزی، در تمپا، فلوریدا، در افغانستان، حدود ۹ هزار مایل و منطقه‌ای ۹/۵ برابر دورتر، در بحبوحه سازماندهی و نظارت بر تحرکات نظامی و حملات در جنگ افغانستان بود. رنوارت، ۵۱ ساله، يك خلبان کله تاس و باهوش هواپیمای جنگنده، با درجه فوق لیسانس در فلسفه، مردی بود که همه کارها را برای فرانکز هماهنگ می ساخت. او از ۱۱ سپتامبر يك روز تعطیل نگرفته بود و کتابهای حجیمی که صور تجلسه‌های گردهمایی‌های بیشمار و صورت وسیع وظایفی که باید انجام می شد در آنها یادداشت شده بود همین طور در حال افزایش بودند. دستیار اجرایی رنوارت هر يك از آخرین کتابها را «کتاب سیاه‌مرگ» می خواند، چون شمار فزاینده‌ای از وظایف به يك عامل کشنده تبدیل شده بودند.

رنوارت روی يك خط امن يك پیام تلفنی از همتای خود در پنتاگون، ژنرال تفنگداران دریایی گریگوری اس. نیوبولد، مدیر عملیات یا ج ۳ ستاد مشترك دریافت کرد. نیوبولد، افسر ارشد عملیاتی در پنتاگون رابط با رزمنده‌ها و يك خط ارتباط قابل اعتماد برای حوادثی که داشت اتفاق می افتاد، بود.

نیوبولد با بهترین لحن هشدار دهنده گفت: «سلام، من يك مسأله واقعاً دشوار برایت دارم. وزیر در نظر دارد از تو بخواهد شروع به بررسی جزئیات کامل برنامه ریزیت برای عراق بکنی. و يك بر آورد جدید فرماندهی به او بدهی.»

رنوارت گفت: «تو داری شوخی می کنی، ما درست همین الان سرگرم

نوعی عملیات دیگر هستیم مطمئن؟»

«خوب بلی، دستورش می‌رسد. بنابراین آماده باش.»

نقشه جاری جنگ عراق، نقشه اوپی ۱۰۰۳ حدود ۲۰۰ صفحه با ۲۰ ضمیمه اضافی که شمار صفحاتشان به ۶۰۰ می‌رسید شامل عملیات لجستیک، اطلاعات جاسوسی، هوایی، زمینی و دریایی می‌شد. طبق این نقشه برای ایالات متحده تقریباً ۷ ماه وقت می‌گرفت تا پیش از آغاز عملیات نظامی يك نیروی ۵۰۰ هزار نفری را به خاورمیانه انتقال دهد. رنوارت رفت ژنرال فرانکز را ببیند که تنها يك اشاره مبهم دریافت کرده بود که گفتگوهایی در واشنگتن درباره نقشه جنگ عراق در جریان بود. رنوارت اکنون جزئیات بیشتری می‌دانست.

رنوارت گفت: «هی رئیس! گزارش شده يك تقاضای رسمی درباره برآورد فرماندهی در راه است. پس بهتر است ما از هم اکنون آغاز کنیم.»

فرانکز نگاهی حاکی از ناباوری به او انداخت. آنها در بحبوحه يك جنگ در افغانستان بودند و اکنون آنها نقشه جزء به جزء جنگ دیگری را برای عراق می‌خواستند؟ فرانکز گفت «لعنتی، آنها درباره چه صحبت می‌کنند؟»

۱

اوایل ژانویه سال ۲۰۰۱ پیش از آنکه جرج دبلیو بوش رسماً کار خود را آغاز کند، دیک چنی معاون رئیس جمهوری منتخب پیامی برای ویلیام اس، کوهن وزیر دفاع در شرف رفتن، یک جمهوریخواه میانه‌رو که در دولت دمکرات کلینتون خدمت می‌کرد، فرستاد.

چنی گفت: «ما واقعاً نیاز داریم رئیس جمهوری منتخب را در جریان بعضی چیزها قرار دهیم» و اضافه کرد او خواهان یک «گفتگوی جدی درباره عراق و گزینه‌های مختلف است.» رئیس جمهوری منتخب نباید اطلاعات عادی از پیش آماده شده، گشتی به دور جهان که معمولاً به رؤسای جمهوری داده می‌شود، دریافت کند. مسأله مهم باید عراق باشد. چنی در جریان ریاست جمهوری جرج اچ. دبلیو بوش که جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس را در بر می‌گرفت، وزیر دفاع بود و یک نوع احساس قوی کار تمام نشده درباره عراق داشت. به علاوه، عراق تنها کشوری بود که ایالات متحده این روزها مرتباً اگر چه به طور متناوب بمباران می‌کرد.

نظامیان ایالات متحده از زمان جنگ خلیج فارس که بوش پدر و یک ائتلاف تحت پشتیبانی سازمان ملل متحد صدام حسین و ارتشش را پس از اینکه کویت را اشغال کردند، از آنجا بیرون راندند در یک جنگ پنهان خسته کننده در سطح پائین با

عراق در گیر بودند. ایالات متحده دو منطقه مشخص پرواز ممنوع اعلام کرده بود که معنایش این بود عراق نمی توانست هیچ هواپیما یا هلی کوپتری را در این منطقه ها، که حدود ۶۰ درصد کشور را در بر می گرفتند، به پرواز در آورد. چنی می خواست مطمئن شود بوش همه مسائل نظامی و غیره را در این انبار باروت بالقوه می دانست.

يك عنصر دیگر، سیاست ثابتی بود که از دولت کلینتون به ارث مانده بود. هر چند زیاد قابل درك نبود خط صفر این سیاست «تغییر رژیم» بود. قانونی که در سال ۱۹۹۸ به وسیله کنگره تصویب شد و به امضای بیل کلینتون رئیس جمهوری رسید، اجازه می داد ۹۷ میلیون دلار به صورت کمک نظامی برای «سرنگون کردن رژیم تحت رهبری صدام حسین» و «برقراری يك حکومت مردم سالار» به مخالفان عراقی داده شود.

در صبح روز چهارشنبه ۱۰ ژانویه، ۱۰ روز پیش از مراسم سوگند، بوش، چنی، رامزفلد، و کالین ال. پاول که برای وزارت خارجه در نظر گرفته شده رفتند کوهن را ببینند. پس از آن بوش و گروهش به «تانك» در زیرزمین، قلمرو امن و اتاق تشکیل جلسه های رئیس ستاد مشترك رفتند.

بوش سلانه سلانه مانند يك آدم خون سرد بی خیال راه می رفت، دستهایش را اندکی تکان می داد، مغرور اما ناراحت به نظر می رسید.

دو ژنرال او را در جریان وضعیت اجرای مقررات منطقه های پرواز ممنوع قرار دادند. نگهبان عملیاتی شمال مقررات منطقه پرواز ممنوع را در منتهی الیه شمال در ۱۰ درصد از خاک عراق برای حفاظت از اقلیت کرد اجرامی کرد. حدود ۵۰ فروند هواپیما ایالات متحده و بریتانیا ۱۶۴ روز در سال گذشته در این محلوده هوایی ممنوعه گشت زده بودند. هواپیماها در تقریباً همه مأموریتها، به وسیله سیستم پدافند هوایی عراق، از جمله موشکهای زمین به هوا (سامها) مورد شلیک و تهدید قرار گرفته بودند. هواپیماهای ایالات متحده به آتش آنها پاسخ داده یا

صدها موشک و بمب روی عراقیها - بیشتر توپخانه ضدهوایی آنها - ریخته بودند. در نگرهبان عملیات جنوب، منطقه بزرگتر میان دو منطقه، ایالات متحده تقریباً همه نیمه جنوبی عراق تا حومه بغداد را گشت می داد. خلبانانی که بر فراز این منطقه پرواز می کردند، در دهه گذشته يك رقم باور نکردنی یعنی ۱۵۰ هزار بار وارد حریم هوایی عراق شده بودند که نزدیک به ۱۰ هزار بار آن در سال گذشته بود. در صدها حمله حتی يك خلبان ایالات متحده از دست نرفته بود.

پنتاگون ۵ گزینه درجه بندی شده برای پاسخ وقتی عراقیها به يك هواپیمای ایالات متحده شلیک می کردند، داشت. ضدحمله های هوایی خود به خودی بودند؛ جدیترین آنها، شامل حمله های چندجانبه علیه هدفها یا تأسیسات مهم خارج از محدوده های پرواز ممنوع می شدند که نیاز به اطلاع یا تأیید مستقیم رئیس جمهوری داشتند. اجرای مقررات منطقه های پرواز ممنوع خطرناک و پرهزینه بود. جنگنده های چندین میلیون دلاری با آتش توپهای ضدهوایی ۵۷ میلی متری به خطر می افتادند. صدام تعداد زیادی از آنها را در انبار داشت. به عنوان يك سیاست آیا دولت بوش قصد داشت به ضربه زدن به صدام ادامه دهد؟ آیا يك استراتژی در پشت این ضربه ها بود یا فقط مسأله چشم در مقابل چشم بود؟

يك نقشه عملیاتی به نام «گور کن صحرا» پاسخی بود که در صورتی که يك خلبان ایالات متحده سرنگون می شد به حمله داده می شد. هدف این پاسخ مختل کردن توانایی عراق به دستگیری خلبان یا حمله به فرماندهی و کنترل صدام در مرکز بغداد بود. این در صورت دستگیری خلبان شامل يك تشدید حمله می شد. يك نقشه عملیاتی دیگر «تندر صحرا» پاسخ به حمله احتمالی عراقیها به کردها در شمال بود.

واژه ها و نامهای برنامه های فراوانی پخش و پلا شدند. بیشتر آنها برای چنی، رامزفلد و پاول که ۳۵ سال در ارتش عمر صرف کرده و از سال ۱۹۸۹ تا ۱۹۹۳ رئیس ستاد مشترک بود، آشنا بودند.

بوش رئیس جمهوری منتخب چند سؤال عملی درباره چگونگی کارها کرد، اما نشانه‌ای از افکارش نشان نداد.

رئیس ستاد مشترك يك آب نبات نعنای جلوه‌ریك از آنها گذاشته بود. بوش یکی از آنها را باز کرد و در دهانش گذاشت. او بعداً نگاهی به آب نبات نعنایی کوهن انداخت و بالال بازی از او پرسید: آن را می‌خواهی؟ کوهن علامت داد نه، بنابراین بوش دستش را دراز کرد و آن را برداشت. نزدیک آخرهای این اطلاع‌رسانی که يك ساعت و ربع طول کشید، رئیس ستاد مشترك ژنرال نیروی زمینی هنری «هیو» شلتون متوجه شد بوش به آب نبات نعنایی او نگاه می‌کند، بنابراین آن را به او داد.

چنی گوش می‌داد، اما خسته بود و چشمهایش را بسته بود و آشکارا چندبار چرتش برد. رامزفلد که در انتهای میز نشسته بود توجه زیادی به آنچه گفته می‌شد داشت هر چند مرتب از دو ژنرال می‌خواست لطفاً بلندتر صحبت کنند، یا لطفاً کوتاه‌تر صحبت کنند.

یکی از اعضای ستاد مشترك پس از جلسه به يك همکارش گفت: «ما در شروع يك آغاز بزرگ هستیم. معاون رئیس جمهوری خوابش می‌برد و وزیر دفاع نمی‌تواند بشنود.»

کوهن که ۱۰ روز بعد وزارت دفاع را ترك می‌کرد، معتقد بود دولت جدید به‌زودی واقعیت را درباره عراق می‌دید. آنها اگر نگویم هیچ، حمایت زیادی در میان دیگر کشورها در منطقه یا جهان برای اقدام شدید علیه صدام نمی‌یافتند که معنایش این بود در صورت يك حمله بزرگ گسترده باید این کار را به تنهایی انجام می‌دادند. آنها با حمله‌های هوایی چه می‌توانستند به دست بیاورند؟ او با خود گفت، نه چیز زیادی. عراق خطرناک بود. کوهن پیش‌بینی کرد وقتی همه چیز ارزیابی شود، گروه جدید بزودی پس خواهد زد و دنبال «آشتی» با صدام خواهد رفت که او احساس می‌کرد به طور مؤثر محصور و منزوی شده است.

بوش نزدیک به ۳ سال بعد در مصاحبه‌هایش درباره اوضاع پیش از ۱۱ سپتامبر گفت: «من از سیاست‌مان راضی نبودم.» اثر زیادی روی تغییر رفتار صدام یا سرنگونی او نداشت. اما «پیش از ۱۱ سپتامبر»، یک رئیس جمهوری می‌توانست یک تهدید را ببیند و جلو آن را بگیرد. یا از راه‌های مختلف بدون وحشت از اینکه آن تهدید در خاک کشور خودمان عملی شود با آن مقابله کند. «صدام هنوز یک اولویت عالی نبود.»

بوش دومین گزارش مهم امنیت ملی را چند روز بعد دریافت کرد. جرج تنت مدیر سیا و معاونش در امور عملیات، جیمزل پاولت این گزارش به اصطلاح محرمانه را به اطلاع بوش، چنی و رایس رساندند. این دو برای مدت دو ساعت و نیم با سرعت خبرهای خوب، بد و زشت مربوط به عملیات مخفی، آخرین نظارت‌ها و استراق سمع‌های فنی، و فهرست «نام» و چگونگی کار حقوق بگیران مخفی را مرور کردند. وقتی همه اطلاعات جاسوسی طبقه‌بندی، بررسی و تحلیل شد، تنت و پاولت موافقت کردند سه تهدید مهم برای امنیت ملی آمریکا وجود دارد. یکی اسامه بن لادن و شبکه تروریستی‌اش القاعده بود که از پناهگاهی خارج از افغانستان فعالیت می‌کردند. آنها گفتند تروریسم بن لادن یک «تهدید بسیار بزرگ» است که باید «آنی» تلقی شود. تردیدی نبود که بن لادن می‌رفت به شکلی به منافع ایالات متحده ضربه بزند. روشن نبود این حمله «کی»، «کجا» و با چه وسیله‌ای صورت خواهد گرفت. رئیس جمهوری سابق کلینتون در پنج فرمان اطلاعاتی جداگانه به سیا اختیار داده بود سعی کند عملیات القاعده را مختل و آن را نابود سازد.

دومین تهدید مهم گسترش تکتیر سلاح‌های کشتار جمعی، WMD - شیمیایی، میکروبی و هسته‌ای - بود آنها گفتند این یک نگرانی بزرگ است. سومی نیز افزایش قدرت چین، به ویژه در زمینه نظامی بود، اما این مشکل هنوز ۵ تا ۱۵ سال دور بود.

در این جلسه تقریباً به عراق اشاره‌ای نشد. تنت دستور کاری برای عراق،

مانند آنچه در باره بن لادن و القاعده ارائه داد، در اختیار نداشت.

در هفدهمین روز ریاست جمهوری بوش، رایس بریک جلسه کمیته فرماندهی ریاست کرد که چنی، پاول و رامزفلد نیز در آن شرکت داشتند. جانئی. مك لاگلین معاون مدیر سیا به جای تننت در این جلسه حضور یافت. هدف این جلسه بررسی سیاست مربوط به عراق، وضعیت دیپلماتیک، گزینه‌های نظامی و مخفی بود. از جمله وظایف هر یک از مسوولان ارشد، وزارتخانه یا سازمان آن مطالعه و بررسی این بود که چگونه می‌شد اطلاعات مربوط به سلاح‌های کشتار جمعی احتمالی عراق را جمع‌آوری کرد.

دست کم روی کاغذ، سازمان ملل متحد یک سیاست تحریم اقتصادی علیه رژیم صدام داشت. مسوولان ارشد اعتراف کردند صدام حسین اساساً با متقاعد کردن جامعه بین‌المللی به اینکه این تحریم‌ها تنها مردمش را به فقر کشیده و توانسته بودند مانع او شوند که خود را بر سر قدرت نگاه دارد، بحث روابط عمومی را برده بود.

پاول خیلی سریع گفت آنها نیاز دارند سعی کنند سازمان ملل متحد را وادار سازند برای سخت‌تر کردن تحریم‌ها روی موادی که ممکن بود برنامه‌های نظامی و سلاح‌های کشتار جمعی صدام را پیش ببرند در تحریم‌ها تجدید نظر کند. پس از آن تحریم‌ها می‌توانستند روی کالاهای غیر نظامی تضعیف شوند.

یک مسأله دیگر، بازرسی سلاح‌ها در داخل عراق بود که سازمان ملل متحد پس از جنگ خلیج فارس اجازه داده بود ایجاد شود تا صدام دیگر نتواند سلاح‌های کشتار جمعی در اختیار داشته باشد. بازرسان توانسته بودند به برچیدن برنامه‌های سلاح‌های شیمیایی میکربی و به طور شگفت‌انگیزی پیشرفته هسته‌ای عراق کمک کنند، اما شمارش مشکوک مهمات نابود شده و ساز و کارهای پیچیده پنهان سؤال‌های بسیاری را بدون پاسخ رها کرده بود. در سال ۱۹۹۸ صدام بازرسان را مجبور کرد از عراق خارج شوند و مسأله اکنون این بود چگونه می‌شد آنها را دوباره

به آنجا باز گرداند. هیچ کس پاسخ خوبی برای این سؤال نداشت.

با گروه‌های مخالف حکومت عراق در خارج و داخل عراق چگونه باید برخورد می‌شد؟ سلاح و کمک‌های نظامی دیگر چه زمانی در اختیار آنها گذارده می‌شد؟ کی باید آنها را فراهم می‌ساخت. سیایا وزارت دفاع؟ دوباره هیچ کس پاسخ کاملی نداشت.

رایس خواستار يك بررسی منطقه‌های پرواز ممنوع شد.

بوش خود در باره اجرای مقررات منطقه‌های پرواز ممنوع نگران بود. احتمال اینکه عراق شانس بیاورد و يك خلبان را سرنگون سازد، آمریکارا ملزم می‌کرد مشکلات آنها را جبران کند. او بعداً یاد آور شد: «به وزیر دفاع دستور دادم برگردد و يك گزینه قدرتمندتر پیدا کند تا در صورتی که ما واقعاً نیاز داشتیم برای آزاد ساختن يك خلبان بعضی سلاح‌های جدی را علیه عراق به کار گیریم، از آن استفاده کنیم.» نتیجه نهایی طرحی بود برای کاهش شمار پرواز هواپیماها و پرواز دادنشان به شکل کمتر قابل پیش بینی که بتوان امنیت خلبانان را تقویت کرد. اگر يك هواپیما مورد حمله قرار می‌گرفت، پاسخ بیشتر راهبردی می‌بود و به تأسیسات نظامی مهم صدام ضربه زده می‌شد.

در روز جمعه ۱۶ فوریه، ۲۴ بمب افکن ایالات متحده و بریتانیا حدود ۲۰ رادار و مرکز فرماندهی را، که تنها حدود چند کیلومتر با مناطق بیرونی بغداد فاصله داشت، بمباران کردند. يك ژنرال ستاد مشترك قبلاً رایس را در جریان امر قرار داده بود و او نیز به نوبه خود رئیس جمهوری را متقاعد ساخته بود که صدام در آستانه متصل کردن بعضی مراکز فرماندهی و کنترل خود با کابل‌های فیبری نورشناس زیر زمینی است. آنها پیش از آن که تکمیل شوند باید نابود می‌شدند. این حمله‌ها بخشی از تقویت عادی منطقه‌های پرواز ممنوع می‌بودند. این شدیدترین حمله ظرف دو سال بود.

به يك دليلی، هیچ کس در پنتاگون یا کاخ سفید فکر نکرد مطمئن شود رامنزفلدرانیز کاملاً در جریان امر قرار دهد. در ماه نخست مدیران او هنوز سازمان نیافته بودند. به گفته يك مقام کاخ سفید «همه چیز آشفته و در هم ریخته بود.»

معاون او و دیگر سمتهای ارشد غیر نظامی وزارت دفاع هنوز تعیین یا تأیید نشده بودند. در درون پنتاگون نیز ستایش کافی از هدف قرار دادن محل یکی از تأسیسات در نزد يك بغداد نشد. حمله‌ای که بر اثر آن صدام و تشکیلات امنیتی اش به هراس افتاده فکر کرده بودند ایالات متحده به حمله بزرگتری دست زده است. آثرهای حمله هوایی در بغداد به صدا درآمدند، صدام برای مدت کوتاهی در سی‌ان‌ان ظاهر شد و به یاد کاخ سفید آورد، او در این تبادل آتش يك رأی در اختیار داشت: او می‌توانست به آن پاسخ دهد یا آن را تشدید کند.

رامنزفلد، خشمگین، اعلام کرد در زنجیره فرماندهی خرابکاری شده است. طبق قانون، سلسله مراتب فرماندهی نظامی از رئیس جمهوری به او به عنوان وزیر دفاع و بعد به ژنرال فرانکر ختم می‌شد. نقش رؤسای ستاد مشترك طبق قانون، مشورت، ارتباطات و نظارت بود. او شخصی بود که در امور عملیاتی باید با کاخ سفید و رئیس جمهوری کار می‌کرد. يك روز او به يك افسر یادآور شد: «من وزیر دفاعم و در زنجیره فرماندهی قرار دارم.»

در روز اول مارس، بازیگران اصلی دوباره دیدار کردند و به پاول مأموریت داده شد يك طرح راهبردی تهیه کند که تحریمهای اقتصادی سازمان ملل متحد را روی کنترل تسلیحات متمرکز سازد. پاول می‌دانست فرانسه و روسیه که منافع مهمی در عراق داشتند، با تمام توان می‌کوشیدند تحریمها را کاهش دهند، کاری کنند که پیروی عراق اعلام شود و تحریمها لغو گردند. از طرف دیگر پنتاگون نمی‌خواست هیچ چیز تغییر کند یا کاهش یابد. رامنزفلد و دیگران در وزارت دفاع بارها در باره استفاده از ابزار دوگانه - که ممکن بود بی‌خطر به نظر آیند ولی

می توانستند برای کمک به برنامه های تسلیحاتی عراق به کار گرفته یا تبدیل شوند. ابراز نگرانی کرده بودند.

رامز فلد در يك مورد به پاول به حالت گلایه گفت: ببینید آنها چه چیزهایی می خرند. آنها این کامیونهای انبار موقت را می خرند. آنها می توانند سیلندر هیدرولیک را که صفحه پایه کامیون را بالا می برد بردارند و از آن به عنوان يك سکوی پرتاب راکت استفاده کنند. شما می خواهید وسایلی به آنها بفروشید تا راکتهایی رویشان برای شلیک به ما یا اسرائیل نصب کنند؟

پاول گفت: تو را به عیسی مسیح قسم و کن، اگر کسی بخواهد يك سیلندر برای نصب يك راکت بخرد، آنها مجبور نیستند برای دست یافتن به یکی از آنها ۲۰۰ هزار دلار پول بدهند.

يك مسأله دیگر برای رامز فلد HT- وسایل حمل و نقل تجهیزات سنگین- بود که عراقیها داشتند می خریدند. این تریلیهائی به حد کافی سنگین برای حمل يك تانك هستند. مقامهای اطلاعاتی بعضی عکسهای هوایی در اختیار داشتند که عراقیها را در حال تقویت بعضی از وسایل حمل و نقل خود نشان می داد که به این نتیجه ختم می شد که تجدید نظر در تحریمها توسعه پنهانی ناوگان وسایل حمل و نقل آنها را اجازه می داد.

به نظر پاول این طور آمد که رامز فلد داشت می گفت: خاور میانه ممکن بود با تانکهای عراقی تصرف شود.

پاول گفت: «بس کن!» او شدیداً شکاک شده بود. دعوای شدیدی میان آنها در گرفت که به یکی از غیر عادی ترین مباحثاتی که او در درون دولت داشت، تبدیل شد.

رامز فلد همچنین درباره منطقه های پرواز ممنوع شکایت داشت. عراقیها مرتب به سوی هواپیماهای ما شلیک می کنند. ما کجا در تاریخ مان اجازه داده ایم این طور به ما شلیک شود؟ او می خواست بداند.

پاول پرسید: شق دیگر چیست؟ او چه می خواست؟ هیچ کس هرگز يك شق قابل قبول ارائه نداده بود. رامز فلد همچنان به ابراز ناراضایتی ادامه داد و سرانجام گفت: «دولت دارد بازی خطرناکی می کند.»

پاول پرسید: بسیار خوب، تو می خواهی چکار کنی؟ بحث ادامه یافت تا به تقاضای رئیس جمهوری برای يك نقشه نظامی بهتر در صورتی که يك خلبان سرنگون شود، رسید. می شد يك «انفجار بزرگ» راه انداخت که عراق را از تیراندازی به خلبانانمان باز دارد؟ راهی وجود داشت که يك اثر راهبردی بگذارد که ممکن باشد هم رژیم را تضعیف کند و هم يك پیام جدی برای صدام بفرستد؟
يك شق دیگر رسمی در دسترس نبود.

برای کسی که به عنوان وزیر دفاع - یا هر سمت ارشد دیگر کابینه تا این حد - خدمت کرده بود، بی سابقه بود که ۲۵ سال بعد به همان شغل باز گردد. این فرصتی بود که او دوباره خود را نشان دهد. رامز فلد مصمم بود این بار خود را بهتر نشان دهد.

به خاطر يك رشته دلایل - بعضی به دهه ها قبل باز می گشتند، بعضی به تنها چند ماه - رامز فلد تصمیم داشت سخت تلاش کند. شاید تلاش کمترین چیزی بود که می شد گفت. رامز فلد نه تنها شفافیت و نظم را ترجیح می داد، بلکه روی آنها تأکید داشت. معنای آن این بود که شخصاً همه چیز را اداره کند، همه جزئیات را بداند، سؤال بپرسد، اطلاع رسانیهای به رئیس جمهوری و نتیجه گیری های نهایی را شکل دهد. سؤالی که همیشه پیش روی او قرار داشت این بود: رئیس جمهوری انتظار داشت وزیر دفاعش از چه چیز آگاهی داشته باشد؟ به عبارت دیگر، رامز فلد خواهان کنترل تقریباً کامل بود.

تا اندازه ای، این علاقه از تجربه و سرخوردگی عمیق او از سالهای ۱۹۷۶-۱۹۷۵ ناشی می شد که وزیر دفاع جerald فورد بود. رامز فلد تنها ۱۴ ماه

وزیر دفاع بود چون فوراً نتوانست انتخابات را در سال ۱۹۷۶ ببرد. او که در آن زمان تنها ۴۴ سال داشت پنتاگون را دشوار و تقریباً غیر قابل اداره یافت. در سال ۱۹۸۹، حدود ۱۲ سال پس از ترك پنتاگون رامزفلد در جریان شامی که او و من در خانه من داشتیم کارهای غیر ممکن بی شمار این شغل را به خاطر آورد. من داشتم کتابی درباره پنتاگون می نوشتم و با همه وزیران دفاع پیشین و دیگر رهبران ارشد نظامی مصاحبه می کردم. کشتی گیر پرینستون پخته نشده بود. ده روز پیش از مراسم سوگند جرج اچ. دبلیو. بوش رقیب قدیمی او در حزب جمهوریخواه بود. رامزفلد يك ستاره جمهوریخواهان بود و شمار زیادی در حزب، از جمله خود رامزفلد، فکر می کردند او ممکن بود يك روز رئیس جمهوری شود. رامزفلد معتقد بود بوش پدر ضعیف و فاقد آن جوهره‌ای بود که او برای وجهه سیاسی کسی که مطرح و در دسترس بود در نظر گرفته بود. آن شب ما دو نفر شام را در آشپزخانه من خوردیم، او هیچ ناراحتی از خود نشان نداد، شاید احساسش تنها يك فرصت از دست رفته بود. مسأله پنتاگون بود و او به آن چسبید.

رامزفلد گفت شغل وزیر دفاع شغل «پیچیده‌ای» بود، چون تنها يك «لایه نازک کنترل غیر نظامی» در آن بود. او گفت: «مانند این است که شما يك وسیله الکتریکی در يك دستتان و يك دوشاخه در دست دیگرتان دارید و به اطراف می‌دوید تا جایی پیدا کنید آن را آنجا بگذارید.» او اضافه کرد: «شما نمی‌توانید کاری انجام دهید که همیشه ادامه داشته باشد. هیچ کس نمی‌تواند چیزی بیشتر از دیدگاه موقت خود ارائه دهد.» حتی وزیر.

او گفت: هرگز وقت کافی برای شناخت مشکلات بزرگ نیست و افزود: پنتاگون برای اداره مسائل زمان صلح مانند تصمیم‌گیری سیاسی در به حرکت در آوردن يك ناو هواپیمابر تأسیس شد. در يك جنگ واقعی اینها سؤال‌های نظامی هستند و او حتی تا آنجا پیش رفت که گفت در صورت وقوع جنگ کشور تقریباً به يك سازمان نظامی دیگر سوای پنتاگون نیاز دارد.

رامزفلد به یاد آورد چگونه افسران بلند پایه غیر نظامی و نظامی، حدود ۱۵ نفر يك شب حدود ساعت ۶/۳۰ به دفتر کارش در پنتاگون آمده بودند. آنها به تصمیمی در باره اینکه کدام تانک را نیروی زمینی باید بخرد نیاز داشتند. انتخاب میان یکی باموتور کرایسلر یا یکی باموتور جنرال موتورز بود. آنها به او گفتند شما باید تصمیم بگیرید. ما نمی توانیم. يك اطلاعیه مطبوعاتی سفید برای انتشار آماده بود که با تصمیم او پر شود. به تعریف خود او، رامزفلد شروع کرد به دور میزش گشتن، به آنها گفت همه شان باید «از شصت پاهایشان به دار آویخته شوند.» صدای او بلند شده فریاد زده بود: «ابله ها، نفهم ها» آنها فکر نمی کردند. آنها آخرش هیچ يك از تانکها را به دست نمی آوردند چون در «ساختمان شکاف ایجاد شده بود!» و کنگره مسلماً از این اختلاف نظر مطلع می شد. بنابر این او از تصمیم گیری خودداری کرد و اطلاعیه مطبوعاتی کنار گذاشته شد. سه ماه دیگر طول کشید، اما او آنها را مجبور کرد به يك تصمیم «به اتفاق آرا» دست یابند.

او گفت: «اگر کسی نداند چگونه کشتی بگیرد صدمه خواهد دید. اگر ندانی چگونه حرکت کنی، زیر يك چشمت سیاه خواهد شد. در دفاع هم همین طور است.»

رامزفلد در مبارزات انتخاباتی بوش در سال ۲۰۰۰ فعالانه در پشت صحنه روی مسائل بنیادی کار کرده بود و در ابتدا مایل بود در دولت جدید مدیر سیا شود. چون به این نتیجه رسیده بود که اطلاعات جاسوسی چیزی بود که نیاز داشت محکم و مشخص شود. او با دستیار قدیمی و دوستش «کن آلدمن» که در دولت ریگان رئیس کنترل تسلیحات بود، صحبت کرده بود. آلدمن رُک و پوست کنده به رامزفلد گفت: سیا شغل اشتباهی خواهد بود. او گفت: «آنجا محل کثیفی است و آنها خودشان، خودشان را می خورند. ثانیاً من فکر می کنم کاملاً غیر واقع بینانه است. اجازه بده تصویری برای ترمسیم کنم. تو در اتاق بررسی اوضاع

هستی و قرار است آنجا بنشینم و بگویی خوب، اطلاعات جاسوسی در اینجا این و آن را نشان می‌دهد، ولی من به شما هیچ توصیه‌ای برای سیاست‌گذاری نمی‌کنم.» مدیر سیاق‌قرار بر این است از سیاست دور باشد. «تو با این کار فقط خر حمالی‌اش را انجام می‌دهی. تو می‌توانی همه را گول بزنی، اما نمی‌توانی خودت را گول بزنی. هرگز این اتفاق نخواهد افتاد.» رامز فلد احساس می‌کرد مجبور بود توصیه سیاسی‌اش را بکند. «من فکر نمی‌کنم تو باید وارد شغلی شوی و نقشی را بازی کنی که نمی‌توانی.»

وقتی نامزدهای ارشد وزارت دفاع مصاحبه‌های خود را خراب یا این شغل را رد کردند. بوش و چنی که وقتی رامز فلد به عنوان رئیس ستاد کارکنان کاخ سفید برای جرالدفورد خدمت می‌کرد معاون رامز فلد بود به عنوان یک گزینه غیر منتظره سراغ او رفتند.

به عنوان تصویری از شیوه کار در واشنگتن، وقتی رامز فلد به وسیله بوش پسر برای وزارت دفاع در نظر گرفته شد، چنی معاون منتخب رئیس جمهوری - که ریاست گروه انتقال را بر عهده داشت - نظر «برنت اسکو کرافت» را که به عنوان مشاور امنیت ملی برای هر دو فورد (۲۷-۱۹۷۴) و بوش پلر (۹۳-۱۹۸۹) کار کرده بود، به طور محرمانه جویا شد.

همان‌طور که چنی می‌دانست، اسکو کرافت گفت: رامز فلد آدم توداری است. اسکو کرافت گفت این صفت از نظر او ضرورتاً زیانبار نیست؛ اما باعث می‌شود پی بردن به افکار او اگر نگوئیم غیر ممکن، دشوار باشد. او علامتی نمی‌دهد. او مرتب سؤال می‌کند و تردیدها را بیرون می‌اندازد و بندرت می‌گوید «من فکر می‌کنم ما باید این کار را بکنیم.»

البته این تعریف همچنین به چنی هم می‌خورد که می‌خواست رئیس قدیمی‌اش وزیر دفاع شود.

رامز فلد پیش از آن که وزیر دفاع جرج دبلیو، بوش شود بار رئیس جمهوری

منتخب گفتگو کرد. نوعی آزمون بود. در طول ۸ سال ریاست جمهوری کلینتون الگوی طبیعی کشور وقتی مورد چالش یا حمله قرار می گرفت، چیزی بود که رامزفلد آن را «عقب نشینی غیرارادی» می خواند. او گفت: معتقد است، دولت جدید بوش باید «جلوگرا» باشد و بوش موافقت کرد.

رامزفلد دو ماه بود که سمتش را تحویل گرفته بود که پیش نویس یادداشتی را در سه صفحه تحت عنوان «رهنمودهایی برای وقتی نیروهای ایالات متحده متعهد به کاری می شوند» تهیه کرد. او پس از ۴ بار تجدید نظر این یادداشت را پیش رئیس جمهوری برد و آن را جزء به جزء مرور کرد. یک رشته سؤال هایی بود که باید پاسخ داده می شدند: «این اقدام پیشنهادی واقعاً ضروری است؟» «این اقدام پیشنهادی عملی است؟» «آیا ارزش آن را دارد؟»

رامزفلد استدلال کرد درباره همه چیز دقت کرده است. یک عبارت حکایت از مشکلاتی داشت که در آینده پیش می آمد: «در شکل دادن، زیربنای یک گزارش روشن برای عمل از جروبحث درباره راه آسان خودداری کنید. این جروبحثها در آغاز می توانند برای جلب حمایت مفید باشند، اما بعداً مهلك خواهند شد.» او همچنین نوشته بود: «رهبری ایالات متحده باید شدیداً با خود، کنگره، مردم و شریکان ائتلاف روراست باشد.» و او اضافه کرد: «وارد چیزی شدن خیلی آسانتر از خارج شدن از آن است!»

رامزفلد متوجه شد رئیس جمهوری تحت تأثیر قرار گرفت، اما در جریان نخستین ماههای دومین دوره اش در پنتاگون کشف کرد این وزارتخانه بیشتر از آنچه پیش بینی می کرد، درب و داغان بود.

در حالی که بحث درباره سیاست عراق در سطح کابینه و در سطح دوم، به اصطلاح کمیته معاونان ادامه یافت توجه ها به حمایت گروه های مخالف - هر دو آنهایی که در خارج از کشور بودند مانند کنگره ملی عراق (INC) به ریاست احمد

چلبی جنجالی و گروه‌های داخل عراق - معطوف شد. چلبی يك رياضيدان تحصيل کرده آمریکا که در سال ۱۹۵۸ وقتی يك پسر بچه بود، بغداد را ترك کرد، عزيز در دانه مقامهای ارشد وزارت دفاع شده بود که او و سازمان در تبعید مقیم لندش را به چشم يك نيروی مسلح شورشی بالقوه می دیدند.

وزارت خارجه و سيا به چلبی با دیدی مشکوک نگاه می کردند - آنها احساس می کردند او بیش از حد زیان‌باز، زیاده از اندازه تفرقه افکن و از ترس و وحشت زندگی تحت حکومت صدام دور بوده است - و او به اتهام سوء استفاده بانکی در اردن تحت تعقیب بود.

در درون کمیته معاونان که شامل پل دی. ولفوویتز معاون وزارت دفاع و مرد شماره ۲ وزارت خارجه ریچارد ال. آرمیتیج می شد بحث درباره اینکه با مخالفان تا کجا و با چه سرعت باید پیش رفت، داغ بود. در چه مرحله ایالات متحده سلاح در اختیارشان قرار خواهد داد؟ در چه مرحله آنها از عملیات مرگبار در صورتی که مخالفان تصمیم بگیرند به داخل عراق بروند و در آنجا دست به عملیات بزنند، حمایت خواهند کرد؟ آموزش مخالفان به وسیله وزارت دفاع یا سیا انجام خواهد شد؟ اگر چه آرمیتیج فکر مسلح کردن مجدد نیروهای مخالف را در افغانستان پیش کشیده بود، به چلبی علاقه‌ای نشان نمی داد. آرمیتیج ۵۶ ساله بهترین دوست، مشاور و صریح‌ترین هوادار پاول است. او در سال ۱۹۶۷ از آکادمی نیروی دریایی فارغ التحصیل شد و ۴ دوره در ویتنام خدمت کرد و پس از تدریس ضد شورش در سال ۱۹۷۳ از نیروی دریایی خارج شد. در سالهای دهه ۱۹۸۰، پاول و آرمیتیج هر دوی‌ها دست کاسپر و اینبرگر، وزیر دفاع خدمت کردند - آرمیتیج به عنوان دستیار وزیر دفاع در امور امنیت ملی - وزارت خارجه کوچک وزارت دفاع - و پاول به عنوان دستیار ارشد نظامی. آنها هر روز آن قدر با تلفن با هم صحبت می کردند که دستیارانش آنها را نوجوانان به هم پیوسته که می خواستند همه چیز را با هم تقسیم کنند، می خواندند.

هدف مشترك در میان معاونان افزایش فشار روی صدام، تلاش برای ایجاد شكاف و اختلاف در درون رژیم بود. اما سؤال بعدی این بود اگر اینها ایجاد می شدند، چگونه و تا چه مورد بهره برداری قرار می گرفتند؟ معاونان نتوانستند به چیزی نزدیک به توافق دست یابند. در اول ژوئن، بازیگران اصلی از گردهمایی کامل شورای امنیت ملی خواستند به اتخاذ سیاستی مبادرت کند که به عراقیها کمک کند تا به خود کمک کنند. «تیری در تاریکی انداختن و منتظر شدن برای اینکه چه اتفاقی می افتاد» تعریفی است که یکی از شرکت کنندگان از آن کرد.

اما این نیمه سیاست خطر آن را داشت که صدام ممکن بود دست به اقدام متقابل بزند. او ممکن بود به مناطق کردنشین در شمال حمله کند. یا دوباره دنبال شیعه ها در جنوب برود. او ممکن بود به يك همسایه حمله کند. اسرائیل، دوباره کویت. یا ممکن بود موشکهای اسکاد به اسرائیل، عربستان سعودی یا کویت شلیک کند. پاسخهای آسانی در اینجا وجود نداشتند.

بین ۳۱ مه و ۲۶ ژوئیه سال ۲۰۰۱، استیفن ج هادلی، معاون مشاور امنیت ملی معاونان را برای کار روی سیاست عراق ۴ بار گردهم آورد. هادلی ۵۴ ساله، يك وکیل دعاوی بود که به عنوان وکیل برای چنی کار کرده بود و معروف بود خوره کار بود. او به عنوان معاون ریس ریاست کمیته معاونان را بر عهده داشت. در اول اوت، این گروه يك گزارش فوق محرمانه با عنوان «استراتژی آزادیبخش» به بازیگران اصلی تسلیم کرد. این سند يك استراتژی چند مرحله ای را برای فشار به صدام و ایجاد ابزار و فرصتهای لازم برای تقویت این فشار و اینکه چگونه از این فرصتها بهره گرفت، پیشنهاد می کرد. این استراتژی شدیداً به مخالفان عراقی متکی بود.

این گزارش ضامئ محرمانه ای داشت که در آنها جزئیات کارهایی که ممکن بود از لحاظ دیپلماتیک انجام داد، شرح داده شده بودند. تحریمهای اقتصادی و بازرسی های تسلیحاتی سازمان ملل متحد؛ از لحاظ نظامی منطقه های

پرواز ممنوع و احتمالات مربوط به اینکه اگر يك خلبان سرنگون می شد؛ و اینکه سیایا دیگران برای حمایت، تقویت و قدرتمند کردن مخالفان عراقی چکار ممکن بود بکنند.

این فرآیند بین سازمانی گردهمایی ها و گزارشهای فراوان اما هیچ نقشه یا عملی در جهت تغییر رژیم به همراه نداشت. این فرآیند به مباحثاتی در میان رؤسا و معاونان درباره شرایطی که تحت آن قدرت نظامی ایالات متحده ممکن بود به طور مستقیم مورد استفاده قرار گیرد، منجر شد.

پاول آن را حمله فرضی «که ممکن بود يك روزی برای سرنگون کردن صدام به عراق انجام شود»، خواند. با وجود اینکه چیزهای فراوانی در پنتاگون اتفاق می افتاد که هرگز به بازیگران اصلی اطلاع داده نمی شد، پاول به حد کافی به طور رسمی یا غیررسمی از رابطهای نظامی قدیمی خود - کلاغ ژنرالها - می شنید.

پدر خوانده فکری و هوادار سرسخت سرنگونی صدام پل ولفو ویتز، معاون وزیر دفاع بود. ولفو ویتز ۵۸ ساله، دارای دکترای علوم سیاسی، با موی بلند پرپشت، جوگندمی و رفتاری آرام و ملایم، از دیدگاههایی تند و افراطی برخوردار بود. دلیل خلاص شدن از شر صدام این بود: لازم و نسبتاً آسان بود.

ولفو ویتز معتقد بود می شد ارتش را برای اشغال و تصرف میدانهای نفتی جنوب عراق - هزار چاه که دو سوم تولید عراق را داشت - فرستاد و جاپای محکمی در آنجا ایجاد کرد. همه چاهها در فاصله حدود ۶۰ مایلی کویت قرار داشتند. او اعلام کرد: «هیچ چیز نمی تواند مانع تصرف آنها به وسیله شما شود». طبق این پیشنهاد که نامش «استراتژی برون بوم» بود، از این قلمرو محصور به مخالفان صدام که بقیه کشور را در هم می نور دیدند و دیکتاتور را سرنگون می کردند کمک داده می شد.

پاول فکر کرد ولفو ویتز طوری صحبت می کند که گویی ۲۵ میلیون عراقی می دوند تا در کنار مخالفان تحت حمایت ایالات متحده باشند. به اعتقاد او یکی از

احمقانه‌ترین و از نظر راهبردی، سست‌ترین پیشنهادهایی بود که شنیده بود. اما ولفوویتز مانند طبلی بود که متوقف نمی‌شد. او و گروه محافظه‌کاران نواش با این افکار که به عنوان «پیش‌نویس نقشه‌ها» ارائه می‌شد، دست‌هایشان را به هم می‌مالیدند و خود را آماده می‌کردند.

و پاول، در حالی که سرش را به علامت مخالفت تکان می‌داد، مرتب می‌گفت: «این جنون‌آمیز است». روشن نبود دکه قطع کجا بود، یا اصلاً دکه قطعی وجود داشت. بنابراین وزیر خارجه تلاش کرد تا مستقیم با رئیس جمهوری صحبت کند.

او به بوش توصیه کرد: «نگذارید به زور به کاری کشانده شوید، مگر زمانی که برای آن کار آماده هستید، یا اینکه فکر کنید يك دليل واقعی برای آن وجود دارد. این کار این طور که دارد گفته می‌شود آسان نیست و همه وقت شمارا می‌گیرد. به هیچ کس اجازه ندهید شمارا به این کار بکشاند.»

رئیس جمهوری پاسخ داد: «نگران نباش. برنامه‌ریزی برای مقابله با احتمالات خوب است و من می‌دانم آنها چکار می‌کنند و عجله‌ای ندارم دنبال در دسر بروم.»

پاول که هنوز نگران این بود که يك چنین نقشه‌ای ممکن بود کشش به همراه داشته باشد، دوباره مسأله حمله سریع یا تهاجم به عراق را پیش کشید. او گفت: «شما نباید بازور به این کار کشیده شوید.» او از بوش خواست آرام عمل کند. رئیس جمهوری پاسخ داد: «متوجه شدم، می‌دانم.»

او بعداً در این باره گفت: بوش هرگز يك نقشه رسمی را برای حمله ندید. او گفت: «این فکر ممکن بود به عنوان يك اطلاعات جالب برای فکر کردن به آن پخش شده باشد.» هر چه بود، مفهوم و فکر نه چندان محکم پشت آن يك منبع ادامه و افزایش دهره و اضطراب برای پاول بود.

در ۱۰ اوت، جتهای ایالات متحده و بریتانیا سه محل پدافند هوایی را در

عراق بمباران کردند که بزرگترین حمله‌های هوایی پس از ماه فوریه بود. این حمله‌ها حتی خبر صفحه اول نبودند. گزارش واشنگتن پست در صفحه ۱۸ آن را حمله‌ای با «ابعاد نسبتاً محدود» و طبق معمول توصیف کرد. «حمله‌های دیروز به نظر آمد ادامه الگوی زمان کلینتون یعنی بمباران پدافندهای عراق هر ۶ ماه یا چند ماه يك بار بود.»

بیشتر کارهای مربوط به عراق در بقیه روزهای ماه اوت با به تعطیلات رفتن بوش و مشاوران بلند پایه‌اش متوقف شد. يك توصیه سیاسی درباره عراق هرگز به رئیس جمهوری تسلیم نشد.

اختلافها و تنش شدید در کابینه جنگ با پاول مذاکره کننده میانه‌رو و رامزفلد تندرو اهل مبارزه معنایش این بود تازمانی که رئیس جمهوری پا در میانی نمی‌کرد یا رویدادها او را به مداخله مجبور نمی‌ساختند، هیچ سیاستگذاری واقعی ممکن نبود.

هیچ کس این را بهتر از رایس متوجه نشد. او که در سن ۴۶ سالگی بود دکترای علوم سیاسی داشت و در استنفورد که بزرگ شده است، تدریس کرده بود. او به عنوان يك کارشناس شوروی، جزو کارکنان شورای امنیت ملی بوش پسر بود. زیبا، با قد بلند و لبخندی گرم. او روابط خود را با جرج دبلیو بوش در جریان مبارزه انتخاباتی سال ۲۰۰۰، به عنوان مشاور ارشد سیاست خارجی او محکم کرده بود. او ازدواج نکرده است و خانواده نزدیکی ندارد.

به نظر می‌رسید او در دفتر کارش در بخش غربی کاخ سفید، در سفرهای بوش به خارج، در تعطیلات آخر هفته او به کمپ دیوید یا مزرعه‌اش در تگزاس، ۲۴ ساعت برای رئیس جمهوری در حال کشيك بود. او رشته ارتباط با بازیگران اصلی بود. رسیدگی به رئیس جمهوری و اولویت‌های او هدف اول او بود.

حمله‌های تروریستی ۱۱ سپتامبر سال ۲۰۰۱ در نیویورک و واشنگتن که نزدیک به ۳۱۰۰ نفر را کشت، دوره ریاست جمهوری بوش را در گون و متمایز کرد. وقتی آن شب بوش در دفتر خاطرات روزانه خود نوشت: «پرل هاربر سده بیست و یکم امروز روی داد» يك گزافه گویی نبود. از بعضی جنبه‌ها، این حمله‌ها ویرانگر تر بودند. به جای هاوایی سال ۱۹۴۱ که آن زمان يك ایالت نبود، هدف‌ها این بار مراکز قدرت سرزمین مادری بودند. به جای ژاپن، حمله‌ها به وسیله يك دشمن مرموز که کشور یا ارتش قابل رؤیتی نداشت، صورت گرفت. از همه بدتر برای بوش، تننت، مدیر سیا درباره نزدیک و جدی بودن تهدید بن لادن آشکارا به او هشدار داده بود. بوش که فکرش بیشتر روی مسائل داخلی و يك کاهش بزرگ مالیات‌ها متمرکز بود، تا اندازه زیادی مشکل تروریسم را نادیده گرفته بود. رئیس جمهوری بعداً در يك مصاحبه اعتراف کرد: «من فوریت این مسأله را حس نکردم. خون من هنوز آن قدر به جوش نیامده بود.»

تروریست‌هایی که به پنتاگون حمله کردند، هواپیمایشان را به ساختمان طرف مقابل دفتر رامز فلد زدند، سوراخ بزرگی به وجود آوردند و ۱۸۴ نفر را کشتند. طبق یادداشت‌های یکی از مشاوران، ساعت ۱۴/۴۰ بعد از ظهر آن روز

در حالی که خاک و دود مرکز عملیات را پر کرده بود، در حالی که او سعی داشت بفهمد چه اتفاقی افتاده است، رامز فلد احتمال دنبال جنگ با عراق رفتن را به عنوان پاسخی به حمله‌های تروریستی با کار کنانش پیش کشید. در این یادداشتها صدام حسین S.H و اسامه بن لادن UBL است. این یادداشتها نشان می‌دهند رامز فلد غرق این فکر بود که «به S.H همزمان - تنها نه UBL - ضربه بزنند یا نه» و از وکیل پنتاگون خواست با پل ولفوویتز درباره «ارتباط عراق با UBL» صحبت کند. روز بعد در جلسه حلقه مرکزی کابینه جنگ بوش، رامز فلد سؤال کرد آیا این حمله‌های تروریستی «فرصتی» برای حمله عراق پیش نیاورده بودند.

۴ روز بعد در يك بحث همه جانبه در كمپ دیوید، هیچ يك از مشاوران ارشد رئیس جمهوری، حمله به عراق را به عنوان يك گام نخست در جنگ جهانی با تروریسم توصیه نکردند. نه حتی ديك چنی که احتمالاً متوجه شد بوش داشت چه فکر می‌کرد و گفت: «اگر ما دنبال صدام برویم، مکان بحق خود را به عنوان آدم خوب از دست خواهیم داد.» اما به هر حال بوش درباره صدام شدیداً ابراز نگرانی کرد و گفت دنبال او رفتن را در زمانی در آینده رد نمی‌کند. کالین پاول قاطعانه با حمله به عراق به عنوان پاسخی به ۱۱ سپتامبر مخالف بود. او هیچ ارتباط مستقیمی میان صدام و ۱۱ سپتامبر نمی‌دید. پاول گفت در این صورت اعضای يك ائتلاف بین‌المللی از دیگر کشورها که به سرعت داشت شکل می‌گرفت، سریعاً رنگ عوض می‌کردند. وزیر خارجه صریحاً گفت: «آنها این کار را يك نوع دانه پاشیدن و تغییر جهت می‌دیدند. این آن چیزی نیست که آنها قرار گذاشته بودند انجام دهند.» او سعی داشت جلوی این حرکت را بگیرد.

رئیس ستاد کارکنان کاخ سفید آندرو اچ کارد گفت: عراق نباید يك هدف اصلی و اولیه باشد. تحت نیز توصیه کرد هدف اولیه حمله به تروریستها برای نظامیان باید افغانستان باشد، نه عراق. يك جمع‌بندی آرا نشان می‌دهد آنها در ابتدا ۴ به صفر مخالف حمله به عراق بودند، با خودداری رامز فلد از دادن رأی، ۴ به صفر

به ۴ به يك رسيد. پاول خودداری رامز فلد را خیلی جالب يافت. معنای آن چه بود؟ او متحير بود. اين شیوه رامز فلد بود. مرتب سؤال پشت سؤال. و آخر هم موضعش را فاش نسازد.

پاول به عنوان يك رئيس پيشين ستاد مشترك، بايکی از جانشينان خود، هيو شلتون، ژنرال نیروی زمینی در يك گفتگوی خصوصی پس از يك جلسه شورای امنیت ملی روراست بود. پاول پس از اينکه رامز فلد عراق را به عنوان يك «فرصت» پيش كشيد، چشمه‌هايش را به طرف شلتون برگردانده بود.

پاول از شلتون پرسیده بود: «اين لعنتی‌ها، دارند چه فکر می کنند. نمی توانی فکرشان را تغيير دهی؟»

شلتون قول داد سعی خود را خواهد کرد. تنها هوادار سرسخت حمله به عراق در آن مرحله ولفوویتز بود که فکر می کرد جنگ در افغانستان خطرناک و نامعلوم خواهد بود. ولفوویتز از آن وحشت داشت ۱۰۰ هزار نیروی آمریکایی شش ماه پس از آن در کوههای بسیار خطرناک آنجا گیر بیفتند. برعکس، عراق يك رژيم شکننده، سرکوبگر بود که ممکن بود با يك جناح مخالف مشتاق سرنگونی صدام به آسانی از هم بپاشد. برآورد او اين بود که احتمال ۱۰ تا ۵۰ درصد وجود داشت که صدام در حمله‌های ۱۱ سپتامبر مداخله داشته است. يك نتیجه گیری عجيب که سوء ظن عمیقی را نشان می داد اما بدون يك مدرک واقعی.

بعد از ظهر روز بعد، یکشنبه، بوش به رایس گفت نخستین هدف جنگ با تروریسم افغانستان خواهد بود، رئیس جمهوری گفت: «ما فعلاً سراغ عراق نخواهیم رفت. ما عراق را کنار می گذاریم. ولی سرانجام باید به اين مسأله باز گردیم.»

در ۱۷ سپتامبر، رئیس جمهوری فرمان کاملاً محرمانه پرل را برای عملیات نظامی جدید سیا و ارتش علیه تروریستها در سراسر جهان امضا کرد. افغانستان اولویت اول بود. به رامز فلد دستور داده شد به کار روی نقشه‌های جنگ عراق ادامه

دهد، اما این يك اولویت عالی نبود.

بوش نزدیک به يك سال بعد در مصاحبه‌ای گفت همان روزهای اول در پی ۱۱ سپتامبر «بعضی‌ها بودند که عراق را پیش کشیدند. من گفتم در این مرحله جای بحث ندارد. منظورم این است من نیازی به هیچ جلسه توجیهی در باره عراق نداشتم.» او اضافه کرد: «دان، هوشمندانه در جستجوی مکانهای دیگری بود که ما می‌توانستیم نشان دهیم جنگ مان علیه تروریسم جهانی بود. و من با او موافق بودم.» رامنزفلد همچنین خواهان استفاده از نیروی زمینی در افغانستان بود، نه فقط موشکهای کروز و بمب افکنها که عملیات را از دور آغاز می‌کردند. رئیس جمهوری گفت «او مردی بود که روی وظیفه تغییر خصوصیات روحی آمریکایی‌ها در باره جنگ مصر بود.»

بوش معتقد بود کلینتون مخالف خطرپذیری بود. او در سال ۱۹۹۸ پس از آنکه القاعده دو سفارت آمریکارا در شرق آفریقا با بمب منفجر کرده بود از موشکهای کروز برای حمله به بن لادن در افغانستان استفاده کرده بود. او در جریان جنگ کوزوو نیز مداخله ایالات متحده را به يك عملیات هوایی محدود کرده بود و هنوز از مأموریت فاجعه آمیز در سومالی در سال ۱۹۹۳ که ۱۸ سرباز آمریکایی در يك تیراندازی شدید خیابانی کشته شدند، وحشت زده بود.

بوش گفت: «و رامنزفلد می‌خواست مطمئن شود نظامیان در دیگر منطقه‌ها نیز فعال بودند. نظر من این بود که درجه دشواریها باید به نسبت پائین آورده می‌شد تا مطمئن می‌شدیم ما این نخستین نبرد را با پیروزی به پایان می‌بریم.»

دو سال پس از ۱۱ سپتامبر، بوش در يك مصاحبه در دفترش در کاخ سفید گفت «۱۱ سپتامبر به روشنی طرز تفکر مرا در باره مسوولیت به عنوان رئیس جمهوری تغییر داد. چون ۱۱ سپتامبر امنیت مردم آمریکا... را يك وظیفه مهم رئیس جمهوری را در اولویت قرار داد. این مهمترین وظیفه برای رئیس جمهوری

است، چون اگر رئیس جمهوری این وظیفه را بر عهده نگیرد، چه کس دیگری بر عهده خواهد گرفت؟»

او گفت ۱۱ سپتامبر رفتارش را در قبال «توانایی صدام حسین به صدمه زدن» نیز تغییر داد. او افزود: «همه خصوصیات وحشتناک او خطرناکتر ظاهر شدند. مهار کردن صدام به نظرم کمتر و کمتر ممکن آمد.» رئیس جمهوری گفت: «صدام یک دیوانه بود. او از سلاحهای کشتار جمعی در گذشته استفاده کرده بود. او بی ثباتی عجیبی در منطقه ایجاد کرده بود.» صدام در دهه ۱۹۸۰ به ایران و در دهه ۱۹۹۰ به کویت حمله کرده بود.

بوش اضافه کرد: «گزینه‌ها در عراق، وقتی شما از سیاست تحدید نفوذ پیروی می‌کنید، نسبتاً محدود هستند.»

چنی، محافظه کار تندرو ۶۱ ساله، هم اکنون موقعیت ویژه‌ای در دولت برای خود به دست آورده بود و نفوذ زیادی روی رئیس جمهوری داشت. او چکیده یک معاون رئیس جمهوری بود: رئیس ستاد کارکنان رئیس جمهوری فوراً در سن ۳۴ سالگی؛ بعد ۱۰ سال به عنوان تنها عضو کنگره از وایومینگ، ایالت زادگاه خود؛ مدت کوتاهی رهبر شماره ۲ جمهوریخواهان در مجلس نمایندگان پیش از آن که در سال ۱۹۸۹ به وسیله بوش پدر به عنوان وزیر دفاع برگزیده شود. از آنجایی که بسیاری از جمهوریخواهان فکر کرده بودند او بیشترین صلاحیت را در حزبشان برای ریاست جمهوری دارد، چنی تصمیم گرفت در انتخابات سال ۱۹۹۶ شرکت کند. اما او جمع آوری پول برای مبارزه انتخاباتی و پوشش رسانه‌ها را ناخوشایند یافت و در سال ۱۹۹۵ مدیرعامل هالیوود شرکت بزرگ خدمات انرژی و نفت مقیم تگزاس شد. او در این سمت خدمت کرد تا اینکه بوش در تابستان سال ۲۰۰۰ با این کلمات او را به عنوان نامزد معاونت خود برگزید، «اگر روزگار خوب باشد، من به توصیه‌های تو نیاز خواهم داشت، اما تقریباً نه آن قدر در صورتی که روزگار بد

باشد.»

روشن نبود يك چنین شخصیت قدرتمندی که غریزه‌های يك مدیر اجرایی و عادات دستور دادن داشت چگونه در دولت جدید بوش جامی افتاد، چون او به عنوان معاون رئیس جمهوری هیچ مسوولیت رسمی، وزارتخانه و سازمانی نداشت. اما دو نقش برای او پیدا شد.

پس از انتخاباتی نزدیک که در آن بوش تنها پس از يك شمارش مجدد ۳۶ روزه آرا در فلوریدا و رأی دیوان عالی پیروز شد، منطق متعارف - که چنی دوست داشت آن را «خرد بازدارنده و اشنگتن» بخواند - حکم می کرد بوش با دقت پیش رود. او به معنای حقوقی کلمه يك رئیس جمهوری اقلیت بود، چون ال گور ۵۰۰ هزار رأی مردمی بیشتر آورده بود، اما بوش رك و صریح به چنی گفت: ما دیدگاههای خود را تغییر نمی دهیم، به هیچ وجه مانند يك رئیس جمهوری اقلیت رفتار نخواهیم کرد. چنی زمانی به طور خصوصی گفت: «از همان روزی که ما قدم به این ساختمان گذاردیم، فکر يك رئیس جمهوری محتاط و ملایم چون انتخابات نزدیکی بود، شاید ۳۰ ثانیه بیشتر دوام نیاورد. به هیچ وجه فکر طول زمان در میان نبود. ما برنامه‌ای داشتیم بر اساس آن برنامه انتخابات را برده بودیم - با سرعت تمام به جلو - چنی از این برخورد خوشحال بود. او دوست نداشت در مسائلی که بشدت به آنها اعتقاد داشت، ناستوار عمل کند.»

نخستین مسأله يك کاهش بزرگ مالیات‌ها بود. چنی به عنوان معاون رئیس جمهوری رئیس سنا بود و قانون اساسی به وی اختیار می داد آرای مساوی را تغییر دهد. از آنجایی که سنا ۵۰-۵۰ میان جمهوریخواهان و دمکراتها تقسیم شده بود، او از نظر فنی توازن قدرت را در دست داشت. بنابراین چنی در مذاکرات پشت صحنه درباره نخستین کاهش مالیات بوش از نزدیک مداخله داشت. در يك جلسه پشت درهای بسته در صبح روز ۴ آوریل ۲۰۰۱، او یکی از دستمال سفره‌های کوچک زرد کمرنگ را که رویش عبارت «رهبر اکثریت» چاپ شده بود از دفتر

سناتور ترنت لات برداشت و این سه شماره را نوشت:

۱/۶

و ۱/۴۲۵

۱/۲۵

پیشنهاد بوش برای کل مجموع کاهش مالیاتها ۱/۶ تریلیون دلار بود. رقمی که يك گروه از دمکراتهای سنا مطرح کرده بودند ۱/۲۵ تریلیون دلار بود. چنی با جوهر آبی يك دایره بزرگ به دور ۱/۴۲۵ کشید. يك مصالحه، در نخستین حرکتی که دولت کرده بود. بوش سرانجام به ۱/۳۲۵ تریلیون دلار دست یافت. چنی يك شخصیت کلیدی دولت در مذاکرات طولانی و پنهان برای جلب رأی سناتور جمهوريخواه و رمونت جیمز جفورد در کاهش مالیات ها بود. دولت نه تنها رأی جفورد را از دست داد، بلکه او از حزب جمهوريخواه استعفا کرد، يك سناتور مستقل شد و دمکراتها برای مدتی موقتاً کنترل سنا را به دست گرفتند. مصالحه در قانون گذاری جزو تواناییهای چنی نبود.

بوش و چنی حتی روی يك نقش دیگر برای معاون رئیس جمهوری توافق کردند. با توجه به اینکه سابقه چنی در امنیت ملی به سالهای فورد، دوران او در کمیته اطلاعات مجلس نمایندگان و به عنوان وزیر دفاع بر می گشت، بوش گفت در رأس فهرست کارهایی که او می خواهد چنی بکند کار اطلاعاتی است. در نخستین ماههای عمر دولت جدید، چنی به دور سازمانهای اطلاعاتی راه افتاد. سیا، مؤسسه امنیت ملی که خطوط ارتباطی را ردیابی می کرد و مؤسسه اطلاعات دفاعی پنتاگون به شمار می رفت. او مصمم بود به سرعت از آنچه در هشت سالی که او دولت را ترك کرد اتفاق افتاده بود، سر در آورد. بوش همچنین از چنی خواست میزان آسیب پذیری کشور را در برابر تروریسم و در درجه نخست تهدیدهای میکروبی و شیمیایی بررسی کند. تار سیدن تابستان سال ۲۰۰۱، چنی يك دریا سالار بازنشسته، استیو آبت را برای نظارت بر برنامه ای برای جدیتر گرفتن دفاع از

سرزمین مادری استخدام کرده بود.

به این ترتیب با آگاهی کامل و تشویق رئیس جمهوری، چنی به يك مأمور تحقیق خود خوانده خطرناکترین سناریوها تبدیل شد. با اینکه هنوز جنبه رسمی نگرفته بود، او به بخش تاریکتر، واقعاً بد و واقعاً ترسناک سناریوها نگاه می کرد. از روی تجربه و سرشت این مناسبترین مسوولیت برای چنی بود. او احساس کرد آنها باید برای فکر کردن درباره غیرقابل تصورترین رویدادها آماده باشند. این يك راه برای مرد دوم مؤثر بودن فرماندهی بود. چند مسأله را تکه تکه کردن، به کارشناس آنها تبدیل شدن و بعد نفر اول فرماندهی رازیر فشار گذاشتن برای اینکه راه حل های شمارا بپذیرد.

چنی فکر می کرد دولت کلینتون در واکنش به عملیات تروریستی که به نخستین بمب گذاری در مرکز تجارت جهانی در سال ۱۹۹۳ برمی گشت، ناکام بود و در نتیجه فرآیندی از واکنش های ضعیف به وجود آمده بود؛ واکنشی نامؤثر در برابر انفجار بمب در برج های خُبر - تأسیسات نظامی ایالات متحده در عربستان سعودی - در سال ۱۹۹۶، واکنش نه کافی در مقابل انفجارهای سفارتخانه در شرق آفریقا در سال ۱۹۹۸ و هیچ واکنشی علیه انفجار بمب در یواس اس کول. پس از ۱۱ سپتامبر برای چنی روشن بود که تهدید تروریسم تغییر و رشد فوق العاده ای کرده بود. پس ۲ مسأله باید تغییر می کردند. اول، معیار اثبات باید پایین آورده می شد. دلیل قاطع، مدرک انکارناپذیر برای اینکه ایالات متحده برای دفاع از خود اقدام کند، نباید درخواست می شد. دوم، دفاع به تنهایی کافی نبود. آنها به يك حمله نیاز داشتند.

جدیدترین تهدیدی که اکنون رویاروی ایالات متحده قرار داشت، سلاح هسته ای یا يك عنصر میکروبی یا شیمیایی در دستهای يك تروریست در داخل مرزهای کشور بود و از دیدگاه او، هر کاری که ممکن بود برای متوقف کردن این تهدید باید انجام می شد.

در آن روز ۲۱ نوامبر، وقتی اورامزفلد را به کناری کشید، بوش تصمیمش را گرفته بود که وقت آن رسیده است که سراغ عراق بروند. بوش یاد آور شد: «من می خواستم بدانم گزینه ها چه هستند. یک رئیس جمهوری نمی تواند اراده کند و تصمیم های منطقی بگیرد، مگر اینکه من می دانستم احتمال آنچه ممکن بود اتفاق بیفتد چقدر است. بنابراین در صحبت با رامزفلد درباره این مسأله، نکته ای که در آن موقع به او گفتم این بود: به من نشان بده اگر حادثه ای قرار باشد اتفاق بیفتد، آماده چه داری. و ما هم اکنون یک بار این آزمایش را (در افغانستان) تمام و کمال انجام داده بودیم.»

بوش گفت می دانست این یک گام بزرگ بود و اینکه این کار آماده کردن کشور و جهان را برای جنگ به دنبال داشت. «من نمی دانستم برای اینکه پنتاگون به این تقاضا پاسخ دهد چه باید کرد، چون من هرگز آنجا نبوده ام. من فرض را بر این گرفتم که رامزفلد... سعی اش را خواهد کرد که نتیجه حاصل شود و فرآیند کار این دست و آن دست نگردد.» رئیس جمهوری مردانش را می شناخت.

پس از حالت نیمه انفجار فرانکز از خشم، وقتی که خبردار شد رامز فلد یک بر آورد فرماندهی درباره نقشه جنگ عراق خواسته است، ژنرال بزودی آرام گرفت و خشمش فرو خفت. او به رئیس عملیات خود رنوارت گفت: «ما بهترین بر آوردمان را از آن به آنها خواهیم داد.» او می دانست کار کنانش به علت جنگ در افغانستان زیر فشار بسیار شدید قرار داشتند و سنگینی بار کار گیج کننده و ۲۴ ساعته بود. فرانکز بالحن دلگرم کننده ای گفت: «زیاد نگران نباش. ماهر کاری بتوانیم می کنیم. مرد، من فقط نمی توانستم تصور بکنم این کاری است که ما مجبور خواهیم شد به این زودی انجام دهیم.»

اما رامز فلد اکنون دستور آتش را داده بود و قصد نداشت هیچ زمانی راه بدر دهد. رئیس جمهوری درباره نقشه جنگ عراق جدی بود و وقتی رئیس جمهوری جدی بود، رامز فلد هم جدی بود. بیشتر سال را او این طرف و آن طرف دیده بود، بعضی فکر کرده بودند به مانعی برخورد کرده است، در حالی که سعی کرده بود به این سؤال که جنگ آینده را باید چگونه جنگید، پاسخ دهد. استراتژی جدید دفاعی او که در ۷۱ صفحه در آن پاییز منتشر شد، واقعاً به این سؤال پاسخ نداد. اما شیوه رامز فلد - سؤال کردن مداوم، پرسشها و باز اندیشی باز اندیشیها که هرگز پایان

نداشت. هم اکنون مشکلات بسیار زیادی را کشف کرده بود. چاه او ماهها پیش از آنکه او شروع کند به درخواست دیدن نقشه‌ها و طرح‌های احتیاطی جنگ، جزئیات واقعی مربوط به جنگیدن در جنگ‌های ویژه، به نفت رسیده بود.

رامزفلد بزودی پس از اینکه وزیر شد دستور داد: «بگذارید نقشه جنگ کره را ببینم.» رژیم منزوی، سرکش و طرفدار نظامیگری کره شمالی به رهبری کیم جونگ ایل خیلی هافکر می کردند کانون بالقوه بحران بعدی و خطرناکترین تهدید خواهد بود. کیم یا دارای سلاح‌های هسته‌ای بود یا به طور خطرناکی در آستانه ساخت آنها قرار داشت.

بنابر این برنامه ریزان رامزفلد را در جریان طرح عملیات ۵۰۲۷ محرمانه‌ترین نقشه برای جنگ با کره شمالی قرار دادند.

رامزفلد بعداً در مصاحبه‌ای یادآور شد: «من مبهوت شدم.» نقشه‌ای بود که سالها بود کنار گذاشته شده بود و روی ساز و کار حمل شمار بزرگی از نیروها به منطقه متمرکز بود. این نقشه همچنین این را به حساب نیاورده بود که ایالات متحده یک رئیس جمهوری جدید (بوش) و یک وزیر دفاع جدید داشت. آنها دارای افکار و استراتژیهای متفاوتی بودند. او وحشت کرد.

آیا کره شمالی سلاح‌های هسته‌ای داشت یا نداشت؟ رامزفلد می خواست بداند. مثل جهنم محرز بود اگر جنگی در آنجا می شد، تفاوت عظیمی می کرد. آنها تظاهر به داشتن سلاح‌های هسته‌ای می کردند یا نه؟ برنامه ریزان و گزارشگران پاسخی نداشتند. آنها فکر می کردند کره شمالی تا دستیابی به سلاح‌های هسته‌ای یک سال فاصله داشت؟ دو سال؟ دوباره هیچ پاسخ واقعی وجود نداشت.

آن طور که او بعداً به یاد آورد، او سؤالهای بیشتری داشت. سر تواناییهای نظامی آنها چه آمده بود؟ آنها در این فاصله زمانی ضعیف یا قوی شده بودند؟ دریا سالار ۳ ستاره «ادموند جیامباستیانی»، یک ملوان زیر دریایی و دستیار ارشد رامزفلد در آن زمان، متوجه شد نقشه مذکور هیچ حق انتخاب و هیچ راه حل بینابین

ارائه نمی داد. گزینه ها آن طور که او گفت مانند این بودند: «شما دوست دارید برای کوبیدن این مزاحم به زمین از فن بیان استفاده کنید یا ۷۵ ضربه پتک به آن وارد آورید؟ این يك نقشه دیپلماسی یا جنگ کامل بود.»

رامز فلد دستور داد: «کاری که من می خواهم انجام شود این است که شنبه آینده - او دوست داشت مردم را روز شنبه سر کار بکشاند - همه برنامه ریزان جنگ، برنامه ریزان طرح های احتمالی بیایند اینجا و مرا در جریان همه فرض های طرح های احتمالی بگذارند، نه نقشه ها، بلکه من می خواهم فرض ها را ببینم.»

بنابر این در يك روز شنبه او ایل ماه اوت، رئیس ستاد مشترك و مدیر کارکنان طرح های عملیاتی و همه رؤسای بخش های او در دفتر رامز فلد حضور یافتند. از ۶۹ نقشه جنگی، کمتر از ۱۰ نقشه، نقشه هایی قابل ملاحظه و کاملاً شکل گرفته برای کره، عراق و دیگر کانون های بحران بودند. بقیه را طرح های احتمالی کوچکتر برای عملیات تخلیه غیر نظامیان یا دفاع از منطقه های بسیار مهم مانند آبراه پاناما تشکیل می دادند. پس از ساعت ها مرور چهار یا پنج نقشه، دریا سالار جیامباستیانی که قرار بود مراقب باشد قطار پنتاگون - به عبارت دیگر رامز فلد - سر ساعت حرکت کند، گفت: «اگر ما همین طور پیش برویم، حدود يك هفته اینجا خواهیم بود. شما لازم است اینها را جمع و جور کنید.»

رامز فلد این کار را کرد. راه حل اساسی در بیشتر نقشه ها، حرکت دادن يك بخش وسیع از ماشین نظامی و در بعضی موارد بخشی از زیربنای ترابری و توانایی لجستیکی آمریکا به منطقه، چه در آسیا چه در خاور میانه طی ماه ها برای يك جنگ بود.

يك جا وقتی يك نفر سعی کرد آنچه که برنامه ریزی شده بود توجیه کند، او با تحکم گفت: «خوب، من با این راهنمایی موافق نیستم.»

رامز فلد این صحنه را ۲ سال بعد به یاد آورد: «و من آنجا، در آن اتاق در آن پائین نشستم» - و او به اتاق کنفرانسش در پائین دفتر عظیم کارش در پنتاگون اشاره

کرد - «به این ترتیب من آنجا نشستم و این افراد نمی توانستند باور کنند. همه روز را طول کشید. بعد يك سرهنگ سر و کلاهش پیدا می شود و همه فرضها را بررسی می کند و من در باره شان با آنها گفتگو و صحبت می کنم.» دیگران که در جلسه حضور داشتند، گفتند بار امز فلد که مرتب متذکر می شد سرهنگها و سایرین فرضها را واقعاً جدا نکرده اند و نمی دانند دولت جدید چه می خواهد این جلسه بیشتر به يك جلسه بازجویی می ماند. «و بعد شخص بعدی پیش می آید و ما به بررسی يك نقشه دیگر و پس از آن يك نقشه دیگر می پردازیم.»

«آنها تنها چیزهایی را که فراموش شده بود، توجیه می کردند.» و چیزهای فراموش شده طرحهای گردو خاک گرفته ای بودند که در بعضی موارد به ۴ یا ۵ سال قبل برمی گشتند. عمر راهنمای رسمی بر نامه ریزان جنگ به اواسط دهه ۱۹۹۰ باز می گشت. رامز فلد دفتر وزیر را نشان داد و با اکراه به یاد آورد: «با این حال آنها هیچ گاه در اینجا حتی مورد بحث قرار نگرفته بودند.»

رامز فلد گفت: «به علاوه مادر آن زمان يك استراتژی دفاعی داشتیم.» که اشاره به تصورش از بازداشتن تجاوز علیه منافع ایالات متحده با نمایش يك توانایی به شکست سریع حمله ها بود. «البته نقشه های قدیم با این مفهوم جدید به این شکل به هیچ وجه به مسأله نگاه نکرده بودند، بنابراین ما باید همه آنها را اصلاح می کردیم.»

«من گفتم نگاه کنید ما باید دو چیز انجام دهیم. ما به کشور و رئیس جمهوری، نقشه های جنگ، طرحهای احتمالی، فکر و اندیشه متداول را بدهکار هستیم و تتها راهی که به آن دست خواهیم یافت این است که بتوانیم زمان این فرآیند را از سالها به مدت زمانی که بتواند با فرضهای جاری نیروی تازه ای بگیرد، فشرده و خلاصه کنیم.»

در اینجا يك همگرایی بین دستور کار با عجله رامز فلد روی برنامه ریزی جنگ و درسهای ۱۱ سپتامبر به آن شکلی که او می دید، وجود داشت. او در مصاحبه ای چهار ماه پس از این واقعه گفت: «فکر اساسی در این باره این است که

شما نمی‌توانید در برابر تروریسم دفاع کنید.» او این رازمانی که برای شش ماه به‌عنوان نماینده سیاسی رئیس‌جمهوری ریگان در خاورمیانه خدمت کرده بود، یاد گرفته بود. «شما نمی‌توانید در همه جا، همه مدت در برابر هر راهکاری دفاع کنید. شما، دقیقاً، نمی‌توانید این کار را انجام دهید، چون آنها دقیقاً مرتب شیوه‌ها و زمانشان را تغییر می‌دهند و شما مجبورید به دنبال آنها بروید و شما باید به آنها عادت کنید و این یعنی باید بر آنها پیشی بگیرید.»

این چهار ماه و نیم پیش از آن بود که بوش رسماً دکتربین پیش‌دستی خود را اعلام کند. رامزفلد به آینده‌ای فکر می‌کرد که ایالات متحده باید آماده می‌بود ضربه اول را بزند.

رامزفلد می‌رفت تا ماشین جنگ را در همه جا گرم کند. او خاطر نشان کرد «کاری که من کردم این بود که تقریباً به یک‌یک همه فرماندهان مسوول منطقه‌های رزمی جغرافیایی سرزدم و گفتم «آنها را بیرون بکشید، بگذارید نگاهی به آنها بیفکنیم، اولیتی تعیین کنیم و این حلقه را فشرده سازیم، تا کار آنها را در مدتی بسیار کوتاه‌تر انجام دهیم، معنای آن این است که با فرضها آغاز می‌کنیم. کاری که بیشتر مردم نمی‌کنند و با یک نقشه آماده شروع می‌کنند و اصلاحات کوچکی در آن به‌عمل می‌آورند.»

خوب، اصلاحات کوچک، گامهای بسیار آهسته برای تغییر باید متوقف می‌شد. «من گفتم ما با فرضها آغاز می‌کنیم و بعد اولویتها را روشن می‌سازیم و هر یک از فرماندهان جنگی آن‌گاه کار را روی نقشه‌های خود آغاز می‌کنند و شیوه کار آنها در بررسی نقشه‌ها به این شکل خواهد بود که آنها هر ۶ یا ۸ هفته باید به من گزارش کنند.» او قرار بود مشق‌های شبشان را ببیند.

رامزفلد ادامه داد: «با این شیوه، همه کارهای معمولی که اشخاص باید انجام دهند که کار بسیار زیادی است، انجام نخواهند شد تا زمانی که ما خط مقدم را سرو

سامان دهیم.» کارهای معمولی عبارت از نمودارهای مشروح و جدولهای زمانی انتقال نیروها، کارهای لجستیک و ارتباطات جمع آوری يك ارتش در هزاران مایل دورتر بودند.

رامزفلد گفت: «نمی دانم کی بود. فکر می کنم جرج مارشال یا کس دیگری بود که گفت اگر شما استراتژی را درست تنظیم کنید، حتی يك ستوان هم می تواند نقشه را طراحی کند. اگر شما بدانید چکار دارید می کنید و به کجا می روید.» خوب او می دانست و مفهوم آن این بود که هیچ کس دیگر واقعاً نمی دانست.

«شما می توانید مسافت زیادی را در جهت درست حرکت کنید، بدون اینکه مردم را به این طرف و آن طرف بکشید و وقتشان به هدر دهید و این درست قلب مرا می شکند که می بینیم افراد خوب و با استعداد سخت روی چیزی کار می کنند که وقتی به آن نگاه می کنید، می گوید، خدای من! ما هرگز نباید این راه را می رفتیم.»

راه را رمزفلد روشن و او درباره اش دقیق بود. «تنها راهی که این کارها را می شود انجام داد این است که اگر خطر بزرگ باشد، به جای اینکه سعی کنید آن را به سطحی بسیار پائین برسانید که در آنجا از امتیاز عوض کردن آن با يك خطر متعادل محروم می شوید، آن را روی میز بگذارید و درباره آن بحث و گفتگو کنید.» او آماده بود با استفاده از نیروی کمتر خطر را بر عهده گیرد، یا حداقل می خواست راههای موازنه را بشناسد.

پس از اینکه جلسه بازنگری روز شنبه پایان یافت، رامزفلد حکم خود را اعلام کرد: «این احمقانه است. این جنون آمیز است.» نقشه های جنگ به طرز نامناسبی طراحی شده بودند. فرمان او روشن بود: «این یا صلح جهانی یا جنگ جهانی سوم است، چه کلید آن خاموش باشد چه روشن. ما آن را به این شکل انجام نخواهیم داد.»

هر چند او سعی داشت همه نقشه های جنگ و طرح های احتمالی را منظم کند، اما پس از اینکه رئیس جمهوری از او درباره نقشه عراق پرسید، رامزفلد دنده

عوض کرد و شتاب گرفت. او گفت: «مسأله در يك لحظه خاص بسیار حادث تر شد و به صورت اولویت نخست درآمد.»

صبح دوشنبه ۲۶ نوامبر، پس از روز شکرگزاری، رئیس جمهوری از دو امدادگر خدمات بشر دوستانه در باغ گل رز کاخ سفید استقبال کرد. هیترمرسرو دایانا کاری به وسیله نظامیان آمریکا در افغانستان نجات یافته بودند. در جریان يك جلسه طولانی سؤال و پرسش خبرنگاران درباره عراق و صدام پرسیدند. بوش گفت: «او (صدام) برای اینکه به جهان ثابت کند سرگرم تولید سلاحهای کشتار جمعی نیست، باید اجازه دهد بازرسان باز گردند.»

اگر او این کار را نکند پیامد آن چه خواهد بود؟

«آن گاه - او خواهد فهمید.»

تیتز درشت صفحه اول نیویورک تایمز در روز بعد این بود: رئیس جمهوری به عراق می گوید به بازرسان اجازه بازگشت بده؛ «و گرنه» بیان نشده است.

آن روز صبح، ۶ روز پس از اینکه رئیس جمهوری خواستار نقشه جنگ عراق شد، رامزفلد برای دیدن ژنرال فرانکز به مرکز فرماندهی «سنتکام» در تمپا پرواز کرد. او پس از سلام و احوالپرسی با همه، کارکنان فرانکز و همچنین مشاوران خود را از اتاق بیرون کرد و حتی به دریا سالار سه ستاره جیامباستیانی دستیار نظامی خود گفت: «اد، من نیاز دارم تو هم خارج شوی.»

رامزفلد وقتی تنها شد به فرانکز گفت: «نقشه عراق را بیرون بکش و بیا ببینم کجا هستیم.» نقشه جنگ موجود عراق پرونده کاملاً محرمانه عظیم، طرح عملیاتی ۱۰۰۳ بود، که خطوط کلی يك حمله و اشغال عراق را با هدف سرنگون کردن رژیم صدام حسین مشخص می کرد. او دستور داد: «پیش از آنکه بگذاری نگاهی به فرضیهایی که مطرح کرده ای بیندازم، شروع نکن، چون ما نیاز داریم در مورد هر کاری که در این رابطه کرده ایم، توضیح بدهیم.» يك مسأله جدی اضافی

این بود که آنها در باره موقعیت کنونی ارتش عراق چه می دانستند. عراقیها توانایی انجام چکارهایی را داشتند؟ سطوح آموزش آنها چه حد بود؟ تمایلشان برای جنگیدن به خاطر صدام چقدر بود؟

رامز فلد گفت تا آنجا که او می داند رئیس جمهوری خواهان آن نیست همین الان برود کاری انجام دهد. اما عاقلانه خواهد بود که از هم اکنون آغاز کنیم. نقشه موجود يك چیز در هم ریخته بود. رامز فلد آن را دست و پا گیر یافت، همه نشانه های جنگی مانند جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس را داشت. خواستار يك نیروی حدود ۵۰۰ هزار نفر از جمله شش لشکر نیروی زمینی و تفنگدار دریایی برای عملیات روی زمینی بود و به ویژه بر تنها يك سناریو تأکید داشت: اقدامی از سوی صدام مانند اشغال سال ۱۹۹۰ کویت به وسیله او که يك واکنش شدید را ایجاد می کرد، اما همچنین يك مدت زمان طولانی را برای يك تقویت نیرو پیش از آغاز عملیات نظامی تهاجمی اجازه می داد. جدول زمانی پیچیده آن تأیید می کرد حدود ۷ ماه برای ترابری و تقویت نیرو در منطقه پیش از حمله به عراق وقت لازم بود. فرانکز فکر کرد این نقشه ای از نوع قدیمی نمایش قدرت به شیوه عملیات نظامی کند با تانکهای سنگین و بمبهای بزرگ متعلق به عصری دیگر بود. درست همان چیزی که رامز فلد را هم دیوانه کرد.

نقشه عملیاتی ۱۰۰۳ کنار گذاشته شده، در سال ۱۹۹۶ به طور کامل تصویب و در سال ۱۹۹۸ اصلاح شده، از همه روزه های پنتاگون گذشته مهر تأیید خورده بود، جز اینکه به وسیله وزیر دفاع وقت، ویلیام کوهن امضا نشده بود. رامز فلد و فرانکز يك ساعت صرف بررسی نقشه، فرآیند برنامه ریزی، فرضها، و افکار کهنه پشت آنها کردند.

رامز فلد گفت: «بیا يك گروه تشکیل دهیم که بتواند کاملاً خارج از این چارچوب فکر کند. ما مطمئناً برنامه ریزی نظامی سنتی را داریم، اما بیا الزامات را اندکی کنار بگذاریم و درباره راهی برای حل این مشکل فکر کنیم.»

رامز فلد و فرانکز پس از جلسه در برابر رسانه‌های خبری ظاهر شدند تا آنها را در جریان جنگ جاری افغانستان به نام عملیات پایدار کردن آزادی قرار دهند. فرانکز که يك سروگردن از رامز فلد بلندتر بود، از نظر جسمی از او برتر به نظر می‌رسید؛ اما این مسأله که چه کسی رئیس بود مطرح نبود. جنگ در افغانستان اساساً دست کم در مرحله نخست با پیروزی تمام شده بود. پیش‌بینی‌های شایع در مورد يك گرداب ویتنام دیگر، حداقل برای حال حاضر نقش بر آب شده بودند و رامز فلد شاد و سر حال بود.

رامز فلد پس از اینکه جدیدترین گزارشها به او داده شده بود با خنده گفته: «این خارق‌العاده است! من يك نشانه آشکار به دستم رسیده است! یا ماکرل مقدس!^۱» او نه تنها طالبان و القاعده را مجبور به فرار کرده بود، بلکه تا اندازه‌ای رسانه‌ها را هم به فرار واداشته بود و واقعاً داشت لذت می‌برد.

خبرنگاری با اشاره به موفقیت سریع در افغانستان پرسید: «صادقانه، چقدر از این يك شگفتی است؟»

رامز فلد گفت: «من فکر می‌کنم آنچه در مراحل اولیه داشت اتفاق می‌افتاد دقیقاً همان چیزی بود که برنامه‌ریزی شده بود. این طور به نظر می‌آمد هیچ چیزی در حال اتفاق افتادن نبود. در حقیقت این طور به نظر می‌آمد که «مادريك» - و از همه حاضران در اتاق خواست او را همراهی کنند - «حالا - همه با هم - ما در يك گرداب گرفتار شده بودیم.»

همه زدند زیر خنده.

رامز فلد بعد به يك موضوع محبوبش برگشت: ظواهر گمراه‌کننده هستند. او اضافه کرد: «در ظاهر، اکنون به نظر می‌رسد چیزها دارند کاملاً بخوبی پیش می‌روند، درست مانند مرحله نخست که به ظاهر به نظر می‌رسید چیزها خیلی

۱. نوعی ماهی بومی اقیانوس اطلس.

خوب پیش نمی‌روند و من در اینجا اظهار می‌دارم آنچه در آغاز گفته‌ایم درست بوده است، اینکه زمان بسیار دشواری در پیش داریم.» شهرهای افغانستان امن نیستند. بن لادن و ملا عمر هنوز فراری هستند. «مردم در آنجا به علت ریسک‌ها و خطرهایی که هنوز وجود دارند، کشته خواهند شد.»

رامز فلد می‌دانست آنها واقعاً نقشه‌ای برای افغانستان نداشتند و آن رازیر فشار و بلا تکلیفی پس از ۱۱ سپتامبر شکل داده بودند. اما عراق فرق می‌کرد. او قصد نداشت نیمه کاره و نیمه آماده در آن گرفتار شود.

۴ روز بعد، اول دسامبر، یک روز شنبه، رامز فلد فرمان برنامه‌ریزی کاملاً محرمانه را از طریق رئیس ستاد مشترک برای فرانکز فرستاد از او خواست یک برآورد فرماندهی برای پایه قرار دادن یک نقشه جنگ جدید عراق ارائه دهد. این فرمان، در دو صفحه می‌گفت رامز فلد می‌خواست بداند فرانکز چه گونه عملیات نظامی را برای برداشتن صدام از قدرت، از بین بردن تهدید هر گونه سلاح احتمالی کشتار جمعی و خفه کردن حمایت او از تروریسم در نطفه هدایت خواهد کرد. این فرمان رسمی برای فکر کردن خارج از چارچوب بود.

پنتاگون قرار بود ۳۰ روز به فرانکز وقت دهد تا با برآورد خود - یک نمای کلی و یک مفهوم برای چیزی جدید، یک نخستین تصویر ناقص اصلاح شده پای پیش بگذارد.

ژنرال تفنگدار دریایی پت پیس، معاون رئیس ستاد مشترک و یکی از افراد محبوب رامز فلد بعداً یادآور شد: «او یک ماه وقت داشت و ما ۲۷ روزش را کسر کردیم.» فرانکز باید ۳ روز بعد شخصاً گزارش می‌کرد.

آن طرف در وزارت خارجه معاون پاول، ریچ آرمیتیج شنیده بود: «نیویورک تایمز» روز شنبه، اول دسامبر، گزارشی چاپ می‌کرد. به او گفته شد گزارش تایمز می‌گفت پاول درباره عراق ملایم و رامز فلد سفت و محکم است.

احتمال می‌رفت یکی از آن نوع گزارش‌هایی باشد که برپایه اظهار نظر‌ها، خبر‌های به بیرون درز کرده و نتیجه گیریهایی منتسب به «مقامهای ارشد دولتی» ناشناس استوار باشد. يك گزارش خبری با این وصف اغلب دارای يك مهر رسمی، نه کاملاً ثبت شده، اما نه مخالف منافع شناخته شده رئیس جمهوری است. اما چنین گزارش‌هایی می‌توانند کلافه کننده باشند، چون همیشه روشن نیست آیا کسی از کاخ سفید این حرف‌ها را زده است یا از وزارتخانه، سازمان دیگری، یا حتی او تا چه اندازه واجد شرایط «بلند پایگی» است.

آرمیتیج تصمیم گرفت خود را به گونه‌ای وارد گزارش در حال شکل‌گیری تایمز کند و با گفتگوی مدون از جناح پاول حمایت به عمل آورد. این کار اهمیتی غیر عادی به گزارش می‌داد، اما نه خیلی زیاد چون مقام ارشد معرفی می‌شد، زیرا او مرد شماره ۲ در وزارتخانه و بهترین دوست مرد شماره يك بود.

آرمیتیج به تایمز گفت رئیس جمهوری بوش به يك تلاش حساب شده برای استفاده از سرعت حرکت کنونی - يك چرخش در افغانستان - برای وادار کردن صدام به پذیرش مجدد بازرسان تسلیحاتی سازمان ملل متحد مشغول است. این بازرسان که تحت پیمانی پس از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس فعالیت می‌کردند، عملاً در سال ۱۹۹۸ به وسیله صدام اخراج شده بودند. وزارت خارجه پاول همیشه به گرایشهای خرابکارانه، دست کم به تقسیم شدن به گرایشهای میانه و افراطی در هر نوع قدرت‌نمایی مشکوک بود، بنابراین آرمیتیج خواست روشن سازد وزارتخانه پیام را دریافت کرده است، به نقل از آرمیتیج گفته شد: «رئیس جمهوری این را گفت، پس همین است - همین، من فکر نمی‌کنم در اینکه يك عراق با سلاحهای کشتار جمعی تهدیدی علیه همسایگانش و در نهایت خود ما خواهد بود جای تردید باشد و بنابراین ما باید هر کاری لازم است برای از میان برداشتن این تهدید انجام دهیم.»

اظهارات آرمیتیج، همراه بعضی اظهارات ثبت شده رایس با يك تیتريک

نستونی ملایم شده تحت عنوان «ایالات متحده عراق رازیر فشار می گذارد تا اجازه دهد باز رسان سازمان ملل متحد دنبال سلاحهای ممنوعه بگردند.» خبر اول نیویورک تایمز اول دسامبر بود. تا آنجا که به آرمیتیج مربوط می شد، این یک گزارش عالی بود، که دست کم، به این نظریه که پاول میانه رو بود پایان می داد. آرمیتیج که کله تاس و سینه پهنش موجب شده شبیه چیزی میان «ددی واریاکز»^۱ و یک قهرمان فدراسیون جهانی کشتی باشد، استعداد فوق العاده ای برای گفتگوهای پرمعناتر در خفا دارد. او بعداً به طور خصوصی گفت گزارش اعلام کرد «او، وزارت خارجه، آنها هم در بازی هستند. آنها هم می خواهند این احمقها را بگیرند.» این در اساس درست بود، اما پاول و آرمیتیج می خواستند این کار را بعداً انجام دهند و به شکلی ائتلاف بین المللی علیه صدام را که از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج حمایت کرده بود، حفظ کنند. کار وزارت خارجه دیپلماسی، مذاکره و گفتگو، و حل مشکلاتی مانند صدام است، نه جنگ را بازی خود قرار دادن.

یک رامز فلد بی تاب و بی قرار ۳ روز بعد در ۴ دسامبر در پنتاگون منتظر ارائه نخستین گزارش درباره نقشه جنگ عراق به وسیله فرانکز بود. این کار باید کاملاً محرمانه صورت می گرفت. فرانکز پرسید چه کسی را می تواند به جلسه شان بیاورد. رامز فلد گفت: ژنرال جن رنوارت مدیر عملیات فرانکز، می تواند در جلسه حضور یابد و حتی آنها را برای جلسه شورای امنیت ملی باریس جمهوری به کاخ سفید همراهی کند. رنوارت در جریان جنگ خلیج فارس یک اسکادران هواپیمای جنگنده را فرماندهی کرده و خود ۳۴ مأموریت پرواز جنگی انجام داده بود. او پیش از آنکه I-۳ فرانکز شود، یک سال در عربستان سعودی گذارنده، اجرای منطقه پرواز ممنوع نگهبان جنوب را فرماندهی کرده بود و در نتیجه مهمترین اطلاعات

دست اول را درباره منطقه و عراق داشت.

رامزفلد به فرانکز گفت: «بین اگر جن آن اطراف است، تا آنجا که به من مربوط است تو می توانی او را هر جا که می خواهی پیآوری.»

بنابر این در ۴ دسامبر، فرانکز و رنوارت به دفتر رامزفلد در پنتاگون آمدند. فرانکز با گفتن اینکه در این مدت کوتاه تنها کاری که توانسته بود بکند و رفتن با طرح عملیات ۱۰۰۳ بود، آغاز کرد. او اکنون آن را به نیرویی به سطح ۴۰۰ هزار نفر ظرف ۶ ماه کاهش داده بود، ۱۰۰ هزار نیرو و یک ماه از نقشه اصلی کم کرده بود.

فرانکز به رامزفلد و چندتن از مشاورانش گفت: «این وضعیت نقشه‌ای است که امروز وجود دارد.» با اینکه او هفته پیش از آن در تمپا بارامزفلد آن را مرور کرده بود، این نخستین نمایش آن به دیگران بود. «همه ما در آینده مشکلات فراوانی با این نقشه خواهیم داشت.»

او ممکن است اضافه کرده بود و هیچ کس نه بیشتر از رامزفلد.

فرانکز گفت دلیل اینکه این نقشه مهم بود این بود که تنها نقشه‌ای بود که آنها داشتند. همان طوری که آنها می دانستند، معمولاً ۲ تا ۳ سال طول می کشید تا یک نقشه جنگی تهیه شود. بنابر این آنها می توانستند بدون اینکه دل و روده اش را بیرون بریزند، در حاشیه روی طرح عملیات ۱۰۰۳ کار کنند، چون ممکن بود مجبور شوند آن را ظرف مدت کمی به اجرا بگذارند. او گفت: «یک بلا تکلیفی در رابطه با زمانی که یک جت در نگهبان عملیات جنوب سرنگون می شود، وجود دارد.» یک تردید و دودلی هم وقتی ما احتمالاً پیوندی میان القاعده و سرویس اطلاعاتی عراق پیدا کنیم در این نقشه دیده می شود. آنها نمی توانستند طرح عملیات ۱۰۰۳ را صرفاً بیرون بیندازند و اعلام کنند خوب نیست. اگر رئیس جمهوری یک روز صبح بیدار می شد - مثلاً روز بعد - و به هر دلیلی تصمیم می گرفت با عراق وارد جنگ شود، این نقشه اکنون برای آن بود. «من این نقشه را دوست ندارم. نکته این نیست.

نکته این است این چیزی است که در اینجا داریم.»

فرانکز و رامز فلد به هم نگاه کردند. آنها هم اکنون توافق کرده بودند این چیزی نبود که آنها می خواستند سرانجام کارشان به آن ختم شود.

رامز فلد گفت: «فکر می کنم این کار وقت زیادی خواهد گرفت.»

فرانکز گفت: «آقای وزیر درست است. انجام این کار وقت زیادی خواهد

گرفت.»

رامز فلد گفت: «با توجه به آنچه ما از افغانستان یاد گرفتیم مطمئن نیستیم که به این تعداد نیرو نیاز باشد.» که اشاره اش به چیزی بود که این جنگ درباره سلاحهای پیشرفته هوشمندشان که با لیزر هدایت می شدند، بهبود عملیات جاسوسی، نظارت، و شناسایی (ISR) نشان داد.

شکارگرهای جدید، وسایط نقلیه هوایی یا هواپیماهای کوچک بدون سرنشین که فیلمهای ویدیویی همزمان تهیه می کردند، می توانستند برای ۲۴ ساعت در هوا باقی بمانند و ۲ موشک هل فایر شلیک کنند. او به نمودارها نگاه کرد و گفت: «من مطمئن نیستم که ما مجبور شویم این کار را انجام دهیم.»

فرانکز پاسخ داد: «شما نمی توانید چیزی از من بیرون بکشید.» او تکرار کرد: «من هم فکر نمی کنم مجبور شویم آن را انجام دهیم، اما همین است که هست.»

رامز فلد به آنها یادآور شد آنها نمی دانستند چقدر وقت برای تقویت نیروها خواهند داشت. آنها نمی دانستند تصمیم ریاست جمهوری آنها را به کجا سوق خواهد داد. طرح این طور وانمود می کرد که آنها ۶ ماه وقت خواهند داشت.

رامز فلد دنبال بعضی شق ها و گزینه های دیگر به ویژه تفکر و کار خارج از چارچوب بود که به فرانکز محول کرده بود. آنها چگونه می توانستند زمان را بین لحظه ای که رئیس جمهوری ممکن بود تصمیمی درباره جنگ بگیرد و زمانی که عملیات نظامی می توانست آغاز شود، به حداقل برسانند؟ فرض کنیم وقت کافی

برای انتقال نیرویی عظیم نباشد؟ کوتاهترین مدت برای انتقال نیروی کافی به آنجا برای دستیابی به هدف چقدر بود؟

فرانکز پاسخی برای سؤالها نداشت. البته او یاد گرفته بود پرداختن به فرضها چقدر مهم بود. او در فرآیند مطمئن شدن از این بود که همه آنها را بیان کرده است و می توانست آنها را از دور خارج کند.

مأموریت در يك جنگ در عراق روشن بود: تغییر رژیم، سرنگون کردن صدام، از میان برداشتن تهدیدهای وابسته به او - سلاحهای کشتار جمعی، پیوندهای تروریستی، خطری که او برای همسایه هایش، به ویژه اسرائیل داشت. يك کار سخت بود. يك واقعیت، سطح نیروی مناسب حاضر ایالات متحده بود. این نیرو از يك گردان ۵۰۰ نفره نیروی جنگی مستقر در کویت تشکیل می شد. تجهیزات از قبل مستقر در منطقه برای ۱۰۰۰ نیروی دیگر موجود بود. همه اش همین. معمولاً حدود ۲۰۰ فروند هواپیما در منطقه بودند - حدود ۱۰۰ فروند هواپیمای نیروی هوایی مستقر در پایگاه هوایی شاهزاده سلطان در عربستان سعودی به عنوان بخشی از عملیات نگهبان جنوب و خارج از ترکیه برای نگهبان شمال. نزدیک به ۱۰۰ فروند هواپیمای دیگر نیز روی ناو هواپیمابر نیروی دریایی در منطقه.

رامزفلد خواستار آخرین و بهترین اطلاعات درباره ارتش عراق بود. این ارتش پس از جنگ خلیج فارس به طور چشمگیری کوچک شده بود. چه مقدار کاهش یافته بود؟ معنای آن چه بود؟

این بار به فرانکز ۸ روز مهلت داده شده تا با اطلاعات بیشتر باز گردد و در ۱۲ دسامبر او و رنوارت به پنتاگون باز گشتند تا جدیدترین اطلاعاتشان را به رامزفلد بدهند. این دومین تکرار برآورد فرماندهی خوانده شد و تا آنجا که ممکن بود طبق تمایل رئیس جمهوری بوش برای جلوگیری از هرگونه درز کردن آن به بیرون محرمانه نگاهداشته شد. فرانکز ۲ سؤالی را که مورد توجه قرار داد، اینها بودند: آیا امکانات لازم برای اینکه آنها بتوانند در يك زمان کوتاهتر يك نیروی قویتر ایجاد

کنند وجود دارد؟ آیا آنها می توانستند نیروی کمتری بکار گیرند؟

رامزفلد فکر کرد پاسخ هر دو سؤال مثبت است، اما سؤالهای بیشتری داشت. او پرسید: «همه اینها مشهود خواهند بود؟ کدام بخشها از استقرار نظامی در منطقه خاورمیانه می توانست نامشهود باشد؟ آیا این چیزها، انتقال تجهیزات و نیروها که برای جایگزینی صورت خواهند گرفت مشهود و علنی نخواهند شد؟»

رامزفلد و فرانکز هر دو می دانستند پاسخ مثبت بود.

رامزفلد پرسید: «آنها چکار می توانند بکنند تا عناصر نادیدنی را افزایش دهند؟ چه چیزهایی بودند که آنها می توانستند بدون اینکه صدام بفهمد با آنها قسر در بروند؟»

فرانکز گفت: درباره بخشهای بزرگ باید محتاط بود. اگر این کارها انجام می شد، کارهایی مانند نقل و انتقال عظیم نیروها، استقرار ناوهای هواپیمابر، همه آنها ممکن بود دیده شوند و آنها درباره شان در روزنامه ها چیزی بخوانند.

رامزفلد سؤال کرد کدام بخشها هزینه زیادی دارند؟ او همیشه به فکر هزینه ها بود. آیا بخشهایی بود که هزینه زیادی نبرد؟ بعد او يك فکر دیگر هم داشت: «شما باید به چیزهایی فکر کنید که بتوانید حداکثر تا آوریل یا مه انجام دهید.» این ۴ یا ۵ ماه دیگر بود.

این توصیه نفس رنوارت را بند آورد. ابتداء رامزفلد خاطر نشان کرده بود هیچ فوریتی نیست، اکنون تلویحاً می گفت همه اش فوریت است. فکر آغاز کردن يك جنگ علیه عراق در بهار و حشتناك بود.

فرانکز گفت: «بلی قربان! ما برمی گردیم و نگاهی به آن می افکنیم.» او خسته جلسه را ترك کرد. او می خواست با يك راه حل ۱۰۰ درصد در هر جلسه توجیهی حضور پیدا کند. البته غیر ممکن بود، اما او به رنوارت و کارکنان برنامه ریزی فشار می آورد. او می خواست آنها از فرآیند فکر او جلوتر باشند.

توجه کنند و به سؤالها پاسخ گویند قبل از آن که رامنزفلد آنها را روی سر او خراب کند.

فرانکز آدم سحر خیزی است، خیلی زود، حدود ۳ یا ۴ صبح از خواب بیدار می شود، هر چند معمولاً تا ساعت ۷ صبح سر کار نمی آمد. یک روز صبح او خیلی با سرعت رانندگی می کرد و رنوارت سعی کرد فرماندهش را با یک شوخی آرام سازد تا آهسته تر حرکت کند. او گفت: «رئیس! ما ساعت ۶ سر کار می آییم و شروع به فکر کردن می کنیم و شما هم اکنون دو ساعت جلوتر از ما دارید فکر می کنید.»

فرانکز، تنها یک هفته دیگر گذشت که رامنزفلد در ۱۹ دسامبر او را برای سومین جلسه توجیهی به پنتاگون احضار کرد. یک بار دیگر رامنزفلد به طور ضمنی گفت راضی نیست - «افناع کننده نیست» عبارتی که او هر از گاهی برای نشان دادن احساس نارضایتی خود به کار می برد. بعداً، رامنزفلد در جریان یک مصاحبه در دفتر کارش یادآور شد: «من مایلم با افرادی که کار می کنم سؤالهای فراوانی بکنم و مایلم دستورهای بسیار کمی بدهم. اینجا خیلی بزرگ و پیچیده است و چیزهای زیادی هست که من نمی دانم و درباره شان تحقیق می کنم، تحقیق می کنم، تحقیق می کنم، فشار می آورم، سؤال می کنم، خوب چرا این کار انجام نشد یا نباید این کار انجام می شد، اما معمولاً با یک علامت سؤال در پایان».

رامنزفلد مطمئناً باید متوجه می بود وقتی وزیر دفاع می پرسد: «چرا این کار انجام نشد؟» یا «نباید این کار انجام می شد؟» یا حتی کوچکترین نارضایتی نشان می دهد این قدرت یک دستور را دارد، حتی اگر با یک علامت سؤال صمیمانه به پایان برسد. سؤالهای رامنزفلد سؤالهای متفکرانه ای نیستند که کاملاً روی آن فکر شده باشد و به شکلی در یک سیاق انتزاعی یا حیرت زدگی مبهم پر سیده شوند. احتمال نمی رود او حدود اختیارات خود را در ارتش بد فهمیده بود؛ وزیر دفاع رئیس است،

همین و بس. یا اینکه او قدرت شخصیت از نوع A خود را نمی شناخت. او داشت کشتی را هدایت می کرد و همان طور که گفت سکان باید از بالا گرفته می شد، چون برنامه ریزان در سطوح پائین تر با صرف نیرو و زمان بیشتر مشکلات را حل می کردند. او حاضر بود برای اینکه سریعتر آماده شود، خطر بیشتری را قبول کند و به عنوان وزیر، در نهایت شخصی که می توانست مسوولیت خطر بیشتر را بپذیرد و برای رئیس جمهوری توجیه کند، هم او بود. رامز فلد پس از آخرین جلسه توجیهی به فرانکز گفت: «رئیس جمهوری می خواهد تو به کرافورد بیایی.» بوش داشت تعطیلاتش را در مزرعه ۱۶۰۰ جریبی اش در کرافورد، تگزاس می گذراند. فرانکز با لحنی نیمه شوخی گفت: «من نمی روم مگر تو هم بیایی.» اما می دانست رامز فلد درباره زنجیره فرماندهی سخت گیر بود. رامز فلد پاسخ داد: «خوب ببینیم چه می کنم.»

رامز فلد بعداً به یاد آورد يك هدف پشت همه اینها بود. «من در زندگیم تاریخ فراوان خوانده ام و خیلی بیشترها تصمیم گرفتم و نمی دانم، از تاریخ آموختم یا نه، اما تصمیم گرفتم اگر من قرار بود يك ارتباط مؤثر میان رئیس جمهوری ایالات متحده و فرمانده جنگ باشم، خیلی مهم بود که روابطم را با رئیس جمهوری و دسترسی به او و منافع او و اینکه او چه فکر می کند و زبان تن او چیست بشناسم و می دانستم این چیزی بود که باید به تام فرانکز منتقل می شد و از طریق او به افرادش انتقال می یافت و بنابراین من شروع کردم زمان زیادی را با تام فرانکز گذراندن، شام را با هم می خوردیم، با هم بودیم و با تلفن با هم صحبت می کردیم. ما اینجا، آنجا گفتگو می کردیم و من تصمیم گرفتم این درست همان قدر از اهمیت بنیادین برخوردار بود، اگر قرار بود ما زندگی مردم را به خطر بیندازیم. این يك کانال ارتباطی واقعی از رئیس جمهوری به من به او، و از او به من به رئیس جمهوری بود. من همچنین زحمت زیادی کشیدم او را وادار سازم تا آنجا که می توانستم، بیشتر با رئیس جمهوری تماس بگیرد و به ویژه زمانهایی که خودم آنجا نبودم.» رامز فلد با رئیس

جمهوری صحبت کرد و فرانکز را با يك فرمان شگفت انگیز فرا خواند: «رئیس
جمهوری می خواهد تو شخصاً به آنجا بیایی.»

در اواخر نوامبر، سرویس مخفی جاسوسی بریتانیا نتیجه يك عملیات گسترده جاسوسی معروف به پرچم ساختگی را که داشت در پاکستان انجام می داد، به واشنگتن رد کرد. در مقام پرچم ساختگی، بخشی از يك عملیات مخفی برای جلوگیری از گسترش فناوری و سلاحهای هسته ای، مأموران بریتانیایی که به نظر می رسید با افرادی که یا يك کشور تندرو مسلمان پیوند داشتند، تماسهای نزدیکی با تکثیرکننده ها برای به دست آوردن اطلاعات برقرار می کردند. پاکستان که دارای سلاحهای هسته ای و يك برنامه نسبتاً پیشرفته بود، درمورد تکثیر سلاحهای هسته ای به دیگر کشورهای مسلمان دیگر، یا شاید از آن بدتر، به شبکه اسامه بن لادن، کانون نگرانیها بود.

يك طراح پاکستانی سلاحهای هسته ای پیشنهاد کرده بود طرح ابتدایی يك بمب را به پرچم ساختگی سرویس مخفی جاسوسی بریتانیا بفروشد. بریتانیاییها با استفاده از هویت ساختگی برای اینکه این دانشمند راحت باشد، توانستند اطلاعات بیشتری از او بیرون بکشند. در يك مرحله دانشمند مذکور طرح بسیار پیشرفته تری از يك سلاح هسته ای ترسیم کرد که به گفته بریتانیاییها طرحی متناسب بود، و به گفته همانها از يك دانش عمیق پیچیدگیهای فناوری سلاحهای

هسته ای خبر می داد. از جمله این دانش، اطلاعات مربوط به ساخت يك سلاح رادیولوژیکی ابتدایی یا «بمب کثیف» بود. بمب کثیف، يك سلاح ترسناك اما نسبتاً ساده است که می تواند با به کارگیری مواد دارای رادیواکتیو بسیار زیاد مانند موادی که به عنوان میله های سوخت رآکتور مورد استفاده قرار می گیرند و پوشاندن آنها با مواد منفجره متعارف ساخته شود. این بمب اگر منفجر شود می تواند روی چند بخش شهر یا منطقه بزرگتری رادیواکتیو پخش کند و اثر مصیبت باری به بار آورد.

برای تکمیل این، يك گزارش جاسوسی دیگر می گفت بن لادن در يك جمع، وقتی یکی از دستیارانش يك کانیستر را که گفته می شد دارای مواد رادیواکتیو است درست کرد و به طور تهدیدآمیزی در هوا تکان داد تا ثابت کند القاعده درباره دستیابی به يك ابزار هسته ای جدی است، حضور داشته بود. زمانی که گروه های شبه نظامی سیا داشتند افغانستان و پناهگاه بن لادن را تصرف می کردند يك نمودار از يك بمب کثیف و اسناد دیگری درباره سلاح های هسته ای یافته بودند. این اسناد اگرچه برای يك سلاح ابتدایی و فاقد جزئیات کافی بودند، اما از يك نیت قبلی حکایت داشتند. بن لادن خود جدیداً به يك روزنامه نگار پاکستانی گفته بود که او دارای سلاح های شیمیایی و هسته ای به عنوان يك «بازدارنده» است.

لحظه پریه جانی بود که همه این اطلاعات با هم به دست رئیس جمهوری رسید. بوش به تنت گفت: «جرج! از تو می خواهم بروی آنجا و آنچه را نیاز داری به دست آوری.» هواپیمایت را بردار و بلافاصله به پاکستان پرواز کن. بدون توقف برو.

ظرف چند ساعت تنت آن طرف جهان بود، او يك آدم بزرگ، گنده، با صدایی بلند، گوش خراش و با نفوذ دوست دارد هر فضایی را که اشغال کرده است به خود اختصاص دهد. او با این قصد که جهنمی به پا کند رفت رئیس سرویس جاسوسی پاکستان را ببیند.

پس از يك پرواز ۱۶ ساعته، تنت داشت از خشم جوش می زد. طبیعتاً

بی‌علاقه به ملایم سخن گفتن، او هم چرب‌زبانی هم تهدید کرد.

تنت به رئیس پاکستانی گفت: «من نمی‌توانم به رئیس جمهوری ام بگویم يك سلاح هسته‌ای در ایالات متحده نیست! اگر باشد و منفجر شود، مقصر شما خواهید بود!»

تنت برای بیان پیامی مشابه با ژنرال پرویز مشرف رئیس جمهوری پاکستان ملاقات کرد و تا آنجا که ممکن بود حواس خود را روی این ژنرال موقر، غربی شده انگلیسی‌زبان جمع کرد. مسوولان پاکستانی چند تن از دانشمندان شان را دستگیر کرده وزیر بازرجوبی اطلاعاتی از آن بیرون کشیده بودند که نشان می‌داد دست کم یکی از آنها با اعضای القاعده ملاقات کرده بود.

تنت اصرار کرد پاکستانیها ۲۴ ساعته روی این مسأله کار کنند، همه زوایای آن را بشکافند، روی همه جوانب و دانشمندان کار کنند.^۱

در شب اول دسامبر تنت داشت به واشنگتن باز می‌گشت. پنج سرویس جاسوسی خارجی، از جمله سعودیها از احتمال اینکه يك ابزار هسته‌ای به شکلی از يك بمب کثیف گرفته تا يك کلاهک هسته‌ای قابل انفجار کاملاً آزاد باشد، آگاه شده بودند. سعودیها تدابیر احتیاطی شدیدی در مرزهایشان به عمل آوردند و وسایل ردیابی راديو اکتیو خود را افزایش دادند.

اثر این اطلاعات روی بوش فوق‌العاده بود. او نمی‌خواست نقش خود را جدی نگیرد. يك آماده‌باش جدید ملی ضد تروریستی برای روز دوشنبه در نظر گرفته شد که به طور سر بسته هشدار می‌داد: «کمیت و سطح تهدیدها فراتر از حد عادی است.» و حمله‌ای ممکن بود «در چند هفته آینده» صورت گیرد. چنی، معاون رئیس جمهوری به يك محل امن در خارج از واشنگتن رفت تا از طریق يك

۱. این آغاز عملیاتی بود که در سال ۲۰۰۴ از فروش پنهانی فناوری هسته‌ای به وسیله عبدالغنی خان رئیس برنامه هسته‌ای پاکستان پرده برداشت.

کنفرانس ویدیویی با مقامهای خارجی تماس بگیرد.

دو خبرنگار واشنگتن پست به احتمال يك تهدید هسته‌ای یا بمب کثیف پی برده بودند و گزارشی قرار بود در روز یکشنبه دوم دسامبر با بعضی جزئیات منتشر شود. در غیبت نت که در خارج از کشور بود يك مقام بسیار ارشد سیا چند ساعت پیش از آنکه گزارش منتشر شود، به من تلفن کرد و خواستار آن شد انتشار آن به تعویق بیفتد.

این مقام درباره مشرف گفت: «ما شدیداً به او متکی هستیم و داریم فشار را افزایش می‌دهیم. ما درست به این نقطه رسیده‌ایم که آنها (پاکستانیها) با ما همکاری خواهند کرد. يك گزارش آنها را سرد خواهد کرد و آن را به عنوان تلاشی برای زیر فشار گذاشتن شان از طریق رسانه‌ها تلقی خواهند کرد.» او گفت: «اطلاعات ناقص بود. آنچه ما داریم بیشتر اشارات است تا مدارك قاطع.»

لن داوونی سردبیر اجرایی پست با مقام سیا صحبت کرد و تصمیم گرفت انتشار گزارش را به تأخیر بیندازد.

چند روز بعد، واشنگتن پست گزارش را بدون اشاره به سفر نت چاپ کرد. گزارش، مقاله اصلی شماره سه‌شنبه چهارم دسامبر تحت يك تیتراژ درشت دوستونی «ایالات متحده می‌ترسد بن لادن گام‌های بلندی برای دستیابی سلاح هسته‌ای برداشته باشد؛ نگرانی از بمب کثیف روی امنیت اثر می‌گذارد» بود. ۴ ماه بعد، مقام سیا به من گفت: «این مؤسسه چیزی را که از آن وحشت داشتیم در افغانستان پیدا نکرد، اما در جایی دیگر است؟ من فکر نمی‌کنم ما هنوز به عمق این ماجرا رسیده باشیم.»

این وحشت هرگز مرتفع نشد و رئیس جمهوری و شورای امنیت ملی اش باید با احتمال يك حمله در چنان ابعادی که ۱۱ سپتامبر پیش آن حادثه پیش پا افتاده‌ای می‌آمد دست و پنجه نرم می‌کردند، در این قالب دشوار می‌شد مشخص کرد چه چیزی يك حساسیت بیش از حد بود. همه چیز به کنار، پرواز يك

هوایمای مسافر بر ر بوده شده مانند موشك به درون ساختمانها كه هزاران نفر را كشت پیش از ۱۱ سپتامبر هم غیر واقعی به نظر می آمد. تنت گفت: پس از جنگ خلیج فارس بازرسان تسلیحاتی كشف كردند صدام ۸ راه جداگانه برای دستیابی به يك سلاح هسته ای - ابتدایی و ناقص، ولی تهدیدآمیز - داشت.

در روزهای پیش از کریسمس كه آهنگ حرکت در واشنگتن به طور عادی كند می شود، يك وكیل دعاوی كوچك، با حرارت و ۵۱ ساله ساعتهای طولانی به طور طاقت فرسا در اتاق ۳۶۷ ساختمان قدیمی دفتر اجرایی مجاور كاخ سفید كار می كرد. این يك اتاق ساده تاریك با يك روبخاری و يك بخاری دیواری است كه بخش زیادی از تاریخ را دیده است و زمانی تئودور روزولت وقتی دستیار وزیر نیروی دریایی بود و بعد فرانكلین روزولت وقتی این شغل را تحویل گرفت از آن استفاده می كردند. ساكن كنونی آن ماهرانه پرونده ها و یادداشتها را منظم و يك دست نگاه می داشت. او ممكن بود بخشی از يك طبقه كوچك مقامهای واشنگتن تلقی شود - مقامهای همیشه حاضر در پشت صحنه كه به چشم نمی آیند، اما او یکی از مهمترین بازیگران در تشكیلات امنیت ملی بوش بود - آی. او بیس لیبی پسر لیبی يك مرد تا اندازه ای خشك و موقر نام مستعار «اسكوتر» یا موتور و سپا را داشت كه همه از آن استفاده می كردند. لیبی ۳ عنوان رسمی داشت. او رئیس ستاد كار كنان معاون رئیس جمهوری چنی بود؛ او هم چنین معاون مشاور امنیت ملی معاون رئیس جمهوری بود و بالاخره يك دستیار رئیس جمهوری بوش نیز بود. این ۳ شغل مهمی بودند كه احتمالاً هیچ شخصی در آن واحد در اختیار نداشت. موتور و سپا به نسبت خود يك مركز قدرت بود و بنابر این يك وسیله تشدید قدرت برای برنامه كار و دیدگاههای چنی به شمار می رفت.

لیبی يك دست پرورده پل ولفوویتز بود؛ در سالهای دهه ۱۹۸۰ كه ولفوویتز يك دستیار وزیر خارجه و دوباره در سالهای دهه ۱۹۹۰ كه او معاون سیاستگذاری

چنی در پنتاگون بود، برای وی کار کرده بود. شغل لیبی در پنتاگون سلاحهای شیمیایی و میکروبی صدام حسین بود.

لیبی در نقش کنونی خود، یکی از تنها دو شخصی بود که با اینکه جزو بازیگران اصلی نبود، ولی در جلسه‌های شورای امنیت ملی بارئیس جمهوری و جلسه‌های جداگانه بازیگران اصلی به ریاست رایس شرکت می‌کرد. (نفر دیگر معاون رایس، استیفن هادلی بود.)

لیبی از موقعیت منحصر به فرد خود بحث و شکل‌گیری سیاست امنیت ملی رئیس جمهوری را زیر نظر داشت و در آنها شرکت می‌کرد. از آنجایی که چنی مسوولیت مستقیم عملیاتی در امور نظامی، دیپلماسی و جاسوسی - یا هر چیز دیگر - نداشت، نه معاون رئیس جمهوری نه لیبی در کشمکش‌های روزانه یا بحر آنها درگیر نمی‌شدند، مگر اینکه، البته خودشان تصمیم می‌گرفتند خود را وارد کنند. هر دو نفر می‌توانستند سعی کنند که برای بزرگترین امور سیاستگذاری و تصمیم‌گیری آماده باشند. در پایان، لیبی می‌دانست، تنها ثمره و نتیجه کار چنی توصیه بود - به شورای امنیت ملی و از همه مهمتر و مستقیم‌تر به رئیس جمهوری.

لیبی شناخت خوب يك و كيل دعاوی را از ارزش احتیاط، صبر و شکیبایی - و سکوت داشت. او و چنی در ساکت نشستن و سخن نگفتن در جریان يك بحث یا مصاحبه استاد بودند. این شیوه می‌توانست همکارانشان را عصبی کند و آنها را از پیشرفت بازدارد. لیبی همچنین در منحرف کردن سؤالها درباره دیدگاههایش با سؤالهای خود استاد بود: معنای آن چیست؟ شما از واژه تصمیم «چگونه استفاده می‌کنید.»

او در سال ۱۹۷۲ از ییل فارغ‌التحصیل شده بود - درست ۴ سال پس از بوش، و ۹ سال پس از اینکه چنی که اگر ترك تحصیل نکرده بود از ییل فارغ‌التحصیل می‌شد. لیبی با امتیاز بسیار خوب فارغ‌التحصیل شده بود. او در سال ۱۹۹۶، يك داستان که زیاد مورد توجه قرار نگرفت، نوشته بود، «کارآموز»، يك داستان

ماجر اجویانه با بعضی ادبیات شهوانی اتفاق افتاده در ژاپن اوایل سده بیستم که نقد کتاب نیویورک تایمز از آن به خاطر «نثر ظریف و قطعات توصیفی هیجان آمیز آن» تمجید کرده بود.

لیبی دوست داشت خود را در جزئیات غرق کند. شکل بندی و ویژگیهای قبیله‌های مختلف عراق یا حتی تاکتیک‌های نظامی. در جریان بحران سال ۱۹۹۰ خلیج فارس، ولفوویتز و لیبی پیشنهاد کرده بودند گروههای کماندویی عملیات ویژه برای حمایت از اسرائیل و دور نگاهداشتن اسرائیل از جنگ در غرب عراق مستقر شوند. چنی معاون وزارت دفاع از این فکر خوشش آمده بود، اما فرمانده سنتکام، ژنرال نورمن شوارتسکف علاقه‌ای به آن نشان نداده بود. لیبی دوست داشت به این نکته اشاره کند که در جریان جنگ، شوارتسکف باید از یک چهارم قدرت هوایی اش برای تصرف بخش غربی عراق استفاده می کرد. اگر ژنرال فقط گوش کرده بود.

در روزهای پس از حمله‌های تروریستی ۱۱ سپتامبر، نیویورک تایمز یک گزارش صفحه اول در باره بحث در دولت بوش در مورد اینکه در موج نخست حمله‌های نظامی در جنگ علیه تروریسم باید سراغ عراق رفت یا نه، داشت. این گزارش با تیتیر درشت «شکاف میان مشاوران بوش در باره ابعاد انتقام» می گفت پاول مخالف است، در حالی که ولفوویتز و لیبی به عنوان کسانی که برای حمله به عراق فشار می آوردند، معرفی شده بودند.

این یک ظاهر شدن غیر عادی نامش در روزنامه بود و او را شدیداً ناراحت کرد. خبرنگاران با او برای اظهار نظر تماس نگرفته بودند و او احساس کرد درز کردن خبر «جنجال آفرین» بود. او سعی کرد به دیگران بگوید داستان «خلاف واقع» بود. از او سؤال شد: آیا «کاملاً خلاف واقع» بود، او با یک لحن تشریح کننده و کیل مآبانه پاسخ داد: «کاملاً خلاف واقع نیست، اما نادرست است.» او در جلسه کامل شورای امنیت ملی در باره عراق صحبت نکرده بود، اما این گونه که او گفت:

«حرفهایی در حاشیه زده شده بود.»

لیبی برای دیدن آرمیتیج رفت. لیبی گفت: «من عادت کرده‌ام نام پاول را در روزنامه‌ها ببینم. من دوست ندارم نام خود را در کنار نام او به ویژه در این چارچوب ببینم. من سگی در این مبارزه ندارم.»

آرمیتیج پرسید: «شما می‌خواهید من این را به وزیر بگویم؟»
 «لطفاً»

آرمیتیج گفت: «من این کار را خواهم کرد. من این کار را از روی خلوص نیت خواهم کرد، اما این يك مبارزه خصوصی نیست. این يك مبارزه درباره وظیفه‌مان است و اینکه ما چگونه کارمان را در قبال کشورمان انجام می‌دهیم، اسکو تر.»

لیبی گفت: «مسأله این نیست که چه کسی به عراق علاقه دارد یا چه کسی ندارد. این به این مسأله مربوط می‌شود که چه چیزی عملی است و چه چیزی عملی نیست.» لیبی احساس می‌کرد توجه خود را به افغانستان معطوف کردن در ابتدا کار عاقلانه‌ای بود و اکنون که اوضاع در افغانستان داشت خوب پیش می‌رفت، او معتقد بود، اگر جنگ با تروریسم بدرستی و به اجمال مشخص می‌شد باید به عراق می‌پرداختند. از نظر او مبارزه قاطعانه با تروریسم همان طور که جایی به طور خصوصی گفته بود: «بدون روبرو شدن با مسأله عراق» غیر ممکن بود. در این حد، او سگ بسیار بزرگی در آن مبارزه داشت.

همان طور که شغلها و تمایل خودش مشخص می‌کرد، او با دقت مراقب رئیس جمهوری بود، زبان تن و زبان کلامی، فرمان دادن او را برای برنامه‌ریزی جنگ علیه عراق، سؤالات، رفتارها و لحن و آهنگ آن را زیر نظر داشت. لیبی احساس کرد ممکن است يك تصمیم جنگ نباشد، اما رئیس جمهوری تصمیم گرفته بود مسأله عراق باید به هر شکلی برای همیشه حل می‌شد. او می‌دانست برنامه‌ریزی نظامی جدی در جریان است. این بیشتر احساس خود او بود تا چنی،

اما او به این نتیجه رسیده بود که رئیس جمهوری کاملاً در راه سرنگون کردن صدام است. این نقطه عطف مهمی بود.

صبح روز جمعه، ۲۸ دسامبر، رئیس جمهوری در مرزعه‌اش در کرافورد تگزاس ساعت ۵ از خواب بیدار شد و مدتی را بازنش لورا گذراند. ویلای آنها يك ویلای كوچك، نوین، يك خانه عادی ویلایی روی يك دریاچه مصنوعی است. از دنگ و فنگ ریاست جمهوری- امنیت و کارگزارانی که آشپزی و خدمت می‌کنند- که بگنریم ممکن است يك گوشه خلوت نو نواری برای تعطیلات آخر هفته يك زوج ثروتمند باشد. بوش تازه كتاب «اعلیحضرت تئودر» نوشته ادموند موریس، يك تصویر درخشان از تدی روزولت و دیپلماسی «چماق بزرگ» او را در اوایل سده بیستم خوانده بود. حتی يك خواننده بی توجه که تنها به نگاهی اجمالی به این كتاب ۵۵۵ صفحه‌ای می‌انداخت، که این خواننده می‌توانست بوش باشد، نمی‌توانست پیام آن را از دست دهد: تدی روزولت با استفاده قاطعانه از اختیارات ریاست جمهوری، اعمال قدرت، پافشاری روی نتایج و انجام آن به يك شیوه شخصی خوش بینانه و بارور، حتی مطمئن تا درجه سلطه گرانه و خودپسندانه بر عصر خود مسلط شد و آن را شکل داد. معمولاً بوش برای يك دویدن سه یا چهار مایلی به بیرون می‌رفت، اما يك میهمان قرار بود صبح زود بیايد.

رئیس جمهوری به يك ساختمان ویژه در مرزعه که SCIF- تسهیلات

اطلاعات حساس دسته‌بندی شده - نام داشت جایی که او می‌توانست اطلاعات حساسی به طور شخصی یا به وسیله ارتباط‌های امن ویدیویی دریافت کند، رفت. جلسه توجیهی اطلاعات جاسوسی آن روز صبح بین کریسمس و سال نو به سندی «کاملاً محرمانه / با نام رمز تهدید ماتکریکس»، جدیدترین گزارش درباره تهدیدها و فعالیت‌های تروریستی مربوط می‌شد. مورد ۸ از ۱۹ مورد این گزارش ۱۴ صفحه‌ای یک تماس ردیابی شده را از یک منطقه در افغانستان که ظاهر آهنوز القاعده شبکه تروریستی بن‌لادن در آنجا ساکن بود، شرح می‌داد.

شخص ناشناس می‌گفت: «خبرهای خوب به موقع خواهند رسید» و اشاره می‌کرد: «نقشه‌ها برای حمله‌های جدید آماده هستند.» دقیقاً از همان نوع هشدار اطلاعاتی مبهم، اما وحشتناکی بود که در ماه‌های پیش از حمله‌های ۱۱ سپتامبر رسیده بود. معنای آن هر چه بود، هوشیارانه بود و به تعیین موضوع ملاقاتی که در پیش بود، کمک کرد.

ژنرال تامی فرانکز و ژنرال رنوارت در اتاق امن ویدیویی کنفرانس به رئیس جمهوری پیوستند. روی صفحه‌های نمایش چنی از خانه بیلاقی‌اش در وایامینگ، رامز فلد از ویلایش در تائوسی، نیومکزیکو و کاندولیز اریس، پاول و تنت از واشنگتن قرار داشتند.

رئیس جمهوری دوست داشت چهره‌های اعضای کابینه جنگ خود را ببیند.

فرانکز که بتازگی به افغانستان رفته بود، خلاصه‌ای از عملیات در آنجا داد. از آنجایی که نخستین مرحله از عملیات افغانستان با پیروزی پایان یافته بود، اعضای کابینه جنگ با احترامی فراخور یک ژنرال پیروز با او رفتار کردند. یک نفر، احتمالاً یک عضو شبکه بن‌لادن یا رژیم سرنگون شده طالبان، یک فروند موشک زمین به هوا به هلی‌کوپتر او شلیک کرده بود، اما به آن نخورده بود.

بوش گفت: «فرانکز! آخرین چیزی که من از تو می‌خواهم این است که

خود را به کشتن بدهی.»

پاول به طور طنز آمیزی اشاره کرد سروانها و سرگردها و افسرهای با درجه‌های پائین تر از آنها قرار بود کسانی باشند که خطر می‌کنند، نه ژنرال چهار ستاره.

فرانکز به يك دليل اصلی برای جلسه آن روز برگشته بود، برنامه‌ریزی برای جنگ عراق.

فرانکز گفت: «آقای رئیس جمهوری! ما کارهای زیادی داریم که باید در این باره بکنیم. اما اجازه بدهید به شما نشان دهم درست الان در چه وضعیتی هستیم.»

او کیبی ۲۶ اسلاید را به رئیس جمهوری داد. روی هر يك از آنها با خط قرمز پررنگ نوشته شده بود سند طبقه‌بندی شده کاملاً محرمانه سری گام چوگان - اطلاعات قسمت‌بندی شده ویژه برای نقشه‌های عملیات نظامی. دسترسی برای کسانی که نیاز مطلق دارند که بدانند محدود است. از بعضی لحاظ این گزارش حساس‌ترین سند قسمت‌بندی شده و ۲۶۹ صفحه آن جزو مهمترین اسناد محرمانه کاری بودند که دولت اجرای آن را بر عهده گرفته بود. کپی‌ها به وسیله کامپیوترهای اطلاعات محرمانه برای چنی، پاول، رایس و تنت فرستاده شدند. برای اینکه نکته روشن‌تر شود، نخستین اسلاید با حروف برجسته می‌گفت: برنامه‌ریزی بسیار محرمانه.

نقشه منعکس‌کننده بازنگری بود که رامزفلد از فرانکز خواسته بود انجام دهد و چیزی نبود جز يك نقشه جدید برای جنگ با عراق، جنگی که ممکن بود به عنوان يك حمله پیشگیرانه انجام شود. عملیات از نوع توفان صحرا به عنوان طرح عملیات ۱۰۰۳ هنوز کنار گذاشته نشده بود، اما طرح اکنون خواستار ۴۰۰ هزار سرباز نظامی ایالات متحده و نزدیک به ۶ ماه تدارک برای راه‌انداختن جنگ بود. اتفاق غیرمترقبه زیادی نمی‌توانست روی دهد.

فرانکز یادآور شد در جنگ افغانستان سعی کرده بود از طرح نظامی قدیمی يك بمباران گسترده هوایی که با عملیات زمینی دنبال می شد، دوری بکند. به جای آن او چیزی را که «خطوط عملیات» نام گذارده بود شکل داده بود. اقدامهایی که می توانستند به طور مستقل و اغلب همزمان انجام شوند. چون در آنجا پایگاههایی برای حرکت دادن نیرو یا محاصره افغانستان وجود نداشت، او مجبور شده بود بشدت روی نیروهای عملیات ویژه، واحدهای گروه کوچک نخبه کماندویی تکیه کند. میدان جنگ افغانستان نشان داد نیروهای عملیات ویژه، به شکل اهرم می توانند، به طور مثال با استفاده از لیزر برای هدایت بمبها از نیروی هوایی یاناو هواپیمابر نیروی دریایی به درون هدفهای دقیق، به کار گرفته شوند. این يك ادغام عملیات هوایی و زمینی بود که از عملیات نظامی در گذشته بسیار فراتر می رفت.

بنابر این فکر يك عملیات هوایی و يك عملیات زمینی دیگر مرده بود. تنها يك عملیات وجود داشت.

فرانکز هنگام مرور نمودارها توضیح داد به عنوان بخشی از برآورد فرماندهی که وزیر رانزفلد در اول دسامبر از او خواست او سه بار در روزهای ۴، ۱۲ و ۱۹ اینهارا به وزیر نشان داده بود. رهنمود وزیر این بود که خارج از برنامه ریزی جنگ سنتی فکر شود.

خطوط عملیات بسیار مهم خواهند بود. اینهاراها برای کارهایی بودند که نظامیان، سیا و حتی دیپلماتها می توانستند برای اعمال فشار روی عراق انجام دهند. آنها باید سعی می کردند ساختاری ایجاد کنند که تنها برای يك عملیات نظامی نباشد، بلکه از همه عناصر قدرت ملی کمک بگیرد. هر خط عملیات جدا باید می بود. اما اگر با هم انجام می شدند يك اوضاع آشفته خطرناکی به وجود می آوردند که از میزان قدرت رزمی سنتی مورد نیاز می کاست. آنها به هیچ وجه از اهمیت یکسان برخوردار نبودند، اما این راهی برای مشخص کردن توانایی ایالات

متحدہ بود. او توضیح داد هفت خط عملیات اینها بودند:

۱- عملیات سینیتیک (پیاپی) یا «آتشهای عملیاتی» که عملیات بمباران هوایی سنتی، اما همچنین استفاده از موشکهای کروز تامهاوک را که از ناوها یا هواپیماها شلیک می شوند، به علاوه سیستم های دور برد زمین به زمین مانند سیستم موشک تاکتیکی نیروی زمینی (TACM ها) که یک موشک نیمه بالستیک ۳۰۵ سانتیمتری را ۱۰۰ تا ۱۸۰ مایل شلیک می کند، شامل خواهد شد. این به طور کلی مربوط به پر تاب دقیق سلاحها به عمق سرزمین دشمن می شد.

۲- جنگ غیر متعارف با به کار گیری نیروهای عملیات ویژه که می توانند به عمق خاک عراق رخنه کنند- به طور مثال حمله های مرگبار برای متوقف کردن شلیک موشکهای اسکاد به داخل اسرائیل یا عربستان سعودی، دوباره افغانستان تا آن زمان بهترین امکانات را برای سرعت و پنهانکاری نشان داده بود.

۳- مانورهای عملیاتی، عملیات سنتی زمینی نیروهای متعارف که به وسیله لشکرهای نیروی زمینی و تفنگداران دریایی انجام می شد.

۴- عملیات نفوذی- پخش اطلاعات و یک رشته کامل عملیات روانی و نیرنگ.

۵- حمایت گروههای مخالف داخل عراق، از جمله کردها در شمال و گروههای ناراضی شیعه در جنوب و حتی در میان نظامیان عراق. این در همکاری کامل با سیا خواهد بود. حمایت می توانست شامل همه چیز از سلاح گرفته تا توسعه توانایی گروههای مخالف به جمع آوری اطلاعات، انجام شناسایی استراتژیک و خرابکاری شود.

۶- جنبه های سیاسی- نظامی دیپلماسی، از جمله عملیات غیر نظامی- نظامی برای کار با عامه مردم پس از جنگ اصلی.

۷- کمک انسان دوستانه مردم عراق.

فرانکز گفت: اینها کارهایی هستند که می شود انجام داد و جای تردید باقی

نگذاشت که این يك طرح ابتدایی بود و خطوط عملیات می توانست توسعه یابد و اصلاح شود.

اما اینجا چیزی بود که او يك فتح باب تلقی کرد. او می خواست این خطوط عملیات را علیه آنچه او «قسمتهای» توانایی و آسیب پذیری عراق می خوانده به صف کشد. اینها مراکز قوه جاذبه در دولت صدام بودند.

فرانکز در اینجا ۹ مرکز داشت. آنها عبارت بودند از:

- ۱- رهبری، حلقه مخفی واقعی صدام و دوپسرش عدی و قصی.
- ۲- امنیت داخلی و اطلاعات رژیم، شامل شبکه بسته محافظان در سازمان امنیت ویژه (SSO)، فرماندهی، کنترل و شبکه مخابرات.
- ۳- تأسیسات زیربنایی سلاحهای گشتار جمعی.
- ۴- توانایی، تولید، حفظ و تعمیرات موشک.
- ۵- لشکرهاى گارد جمهوری و گارد ویژه جمهوری که از بغداد حراست می کردند.

۶- سرزمین و اراضی در داخل عراق که از آنها فشار می توانست اعمال شود، مانند منطقه کردنشین شمال که در عمل خودگردان بود.

۷- ارتش منظم عراق.

۸- تأسیسات زیربنایی تجاری و اقتصادی عراق و تأسیسات زیربنایی دیپلماتیک در خارج که شامل مأموران عراقی می شد که از طریق سفارتخانه هایشان کار می کردند.

۹- جمعیت غیر نظامی.

فرانکز بعد يك نمودار به شکل يك جدول ارقام با «بخشهایی» از قدرت رژیم که در رأس يك خط افقی و «خطوط عملیات» که در امتداد يك خط عمودی فهرست شده بودند ارائه داد. در کل ۶۳ خانه در این جدول وجود داشت. هفت خط برای عملیات ضربدر بخشهای قدرت رژیم.

علائم کوچک گرافیکی انفجارها یا نقطه‌های آتش جاهایی را نشان می‌دادند که به ویژه «خطوط عملیات» می‌توانستند در آنها به طور مؤثر علیه «بخشهای» آسیب‌پذیر رژیم به کار گرفته شوند.

به طور مثال بمباران قدرتمندانه پیاپی می‌توانست به ویژه علیه این بخشها مؤثر باشد؛ بخش (۱) رهبری، بخش (۲) سرویسهای امنیتی داخلی، بخش (۵) لشکرهای گارد جمهوری، بخش (۷) ارتش منظم عراق، اما مطمئناً نه بخش (۹) مردم غیر نظامی. از سوی دیگر عملیات نفوذی می‌توانستند به طور مؤثر علیه تأسیسات زیربنایی تجاری، اقتصادی و دیپلماتیک عراق مورد استفاده قرار گیرند. آنها حتی می‌توانستند علیه رهبری و بدون تردید روی ارتش منظم که آن قدر که گارد جمهوری به صدام وفادار بود به او وفادار نبود به کار گرفته شوند.

فرانکز گفت: اگر شما می‌خواهید باعث سرنگونی رژیم شوید، یک عملیات بمباران به تنهایی می‌تواند کمک زیادی به شما بکند. شما باید در ذهن مردم این اشتیاق شدید را ایجاد کنید که خود را از شر صدام رها سازند، عملیات نفوذ و اطلاعات بسیار مهم خواهد بود.

نیروهای عملیات ویژه می‌توانستند برای تصرف میدانهای نفتی در جنوب با شمار نسبتاً کوچکی نیرو و اشغال بعضی اراضی نسبتاً بی‌دفاع در غرب عراق برای جلوگیری از شلیک موشکهای اسکاد مورد استفاده قرار گیرند. نیروهای عملیات ویژه همچنین می‌توانستند به شمال بروند با کُردها و با حمایت سیا از گروههای مخالف و شاید رهبران ناراضی ارتش عراق، شرایطی به وجود آورند تا جناح مخالف داخل عراق به عملیات علیه رژیم کمک کند.

فرانکز گفت نیاز دارد بیش تر درباره روابط میان این خطوط عملیات و بخشهای آسیب‌پذیر دشمن بداند. این مفهومی در حال تغییر و هنوز در حالت شکل‌گیری بود.

فرانکز گفت: در کل این شیوه می‌توانست از تدارکات طولانی و محسوس

حرکت شمار بزرگی نیرو به منطقه جلوگیری کند، در نتیجه حمله ممکن بود کمتر محسوس و با شمار کم نیرو آغاز شود. از سوی دیگر، آغاز خیلی زود حمله می توانست آنها را با شمار بسیار اندکی نیرو تنها بگذارد.

رئیس جمهوری تحت تأثیر این فکر قرار گرفت که نیرو می توانست گزینه ای و با دقت در سرتاسر بخش متفاوت به کار گرفته شود. او دید اگر ارتش و نیروهای دیگر به شیوه درست ترکیب می شدند، ممکن بود به طور مؤثرتر از نقاط ضعف عراق استفاده و بهره گرفت.

بوش در مصاحبه ای دو سال بعد بخصوص «نقطه های ریز آتش را» در جدول ارقام به یاد آورد، اما از جزئیات زیاد سخن نگفت.

فرانکز به بخش کاملاً محرمانه / گام چوگان پایه و اساس جلب حمایت کشورهای دیگر که برای يك جنگ لازم بود برگشت. آنها چه چیز واقع بینانه ای می توانستند انتظار داشته باشند؟ او سه شق پیشنهاد کرد: محکم، تحلیل رفته و يك جانبه.

شق اول، محکم، به حمایت سه کشور مرزهای جنوب و غرب عراق - کویت، عربستان سعودی و اردن - و شمال ترکیه که دارای يك مرز ۱۰۰ مایلی با عراق بود، نیاز داشت. كمك ۴ کشور كوچك خليج فارس یعنی بحرین، قطر، امارات متحده عربی و عمان و همچنین بریتانیا نیز مورد نیاز بود. کار شاقی بود و به نوعی دیپلماسی حساس برای جلب توافق آنها نیاز بود، اما به طور کلی این سطح محکم حمایت خارجی اجازه می داد خطوط عملیات همزمان اجرا شوند.

فرانکز گفت که با حمایت خارجی در این سطح او تنها به يك نیروی ۱۰۵ هزار نفری ایالات متحده نیاز دارد تا جنگ را آغاز کند. جریان اعزام نیروها در این مفهوم ابتدایی تا سطحی حدود ۲۳۰ هزار نفر برای ۶۰ تا ۹۰ روز پس از آن ادامه می یافت.

هر حمایت خارجی کمتر معنایش این می بود که بعضی بخشهای

آسیب‌پذیر باید پیاپی مورد حمله قرار گیرند، چون این خطر و زمان مورد نظر را بیشتر می‌کند. به‌طور مثال بدون ترکیه یا عربستان سعودی ضربه بسیار شدید خواهد بود.

فرانکز گفت برای يك حمله دوجانبه با شرکت بریتانیا آنها دست کم به ۴ کشور دیگر برای آغاز حمله و عملیات عبور از يك محدوده هوایی - کویت، بحرین، قطر و عمان - نیاز خواهند داشت.

فرانکز تلویحاً گفت در يك حمله يك جانبه بدون نیروهای بریتانیا، آنها هنوز باید کویت، قطر و عمان - همه به جز بحرین - را داشته باشند.

فرانکز گفت: «آقای رئیس جمهوری! اگر ما می‌خواهیم چیزی مانند این نقشه را اجرا کنیم، پس آنچه که ما نیاز داریم انجام دهیم این است که ما نیاز خواهیم داشت استقرار و تقویت این نیروها را آغاز کنیم.» رامز فلدو او در ماهی که گذشته بود آن‌طور که با ظرافت بیان کرد، موافقت کرده بودند که نیاز دارند «به‌طور فزاینده‌ای موقعیت‌مان را بهبود بخشند.» ایالات متحده هزاران نظامی در خاور میانه داشت، اما آنها در مأموریت‌های دیگر درگیر بودند.

فرانکز گفت برای حمایت از نگهبان پرواز ممنوع جنوب يك نیروی ضربتی کوچک حدود ۵۰۰ نفر، يك گردان، در کویت داشت. این نیرو برای حمایت از کویت در صورتی که صدام دوباره به آنجا حمله می‌کرد، در آنجا بود و کاملاً راست و پوست‌کنده همچنین يك سیستم مخفی بود - برای تضمین اینکه اگر صدام حمله کرد، او فوراً نیروهای ایالات متحده را درگیر کند. این گردان نیروی ضربتی و همچنین ۵۰۰ نظامی دیگر ایالات متحده، همچنین کویتیه‌ها را آموزش می‌دادند.

فرانکز گفت: بدون درنگ یا خیلی زود ما باید سه برابر این نیرو، یعنی حدود ۳ هزار نفر در کویت داشته باشیم. او گفت که رامز فلدو موافقت کرده بود و آنها قرار بود این کار را شروع کنند.

رئیس جمهوری گفت: خوب است. این به عنوان يك اقدام تحريك آمیز و در گیر کردن کشور تلقی نخواهد شد. این يك حرکت آموزشی خواهد بود.

فرانکز گفت: «ما اقدامهای احتیاطی به عمل خواهیم آورد.» چون ایالات متحده در افغانستان در گیر بود، صدام ممکن بود بد برداشت کند و متوجه بسیج نیروها نشود. در مورد انجام کارهای دیگر بدون متعهد کردن کشور به جنگ فرانکز گفت می خواهد بعضی از تجهیزات از قبل آماده نیروهای زمینی را که در ۳۰۰ مایلی جنوب قطر مستقر بودند، به کویت منتقل کند. اول، چون این کار تجهیزات را در دسترس فوری قرار می داد، نیروها می توانستند به سرعت اعزام شوند. اما تجهیزات شامل لوازم فراوانی می شدند که انتقال آنها وقت می گرفت. فرانکز گفت: تفنگداران دریایی نیز تجهیزات آماده ای داشتند که می شد به نزدیک کویت آورده شوند. آنها در چشم نبودند و فکر کسی به آنها نمی رسید. او گفت: از نظر سیاسی، هیچ کس توجه زیادی به حرکت قایق ها و کامیون ها نمی کند.

دوم، فرانکز گفت از آنجایی که آنها تجهیزات را از تأسیساتشان در قطر بیرون می بردند، «من مایلم ۲۰۰ میلیون دلاری روی این تأسیسات خرج کنم و آن را به يك مرکز فرماندهی و کنترل تبدیل سازم که از بیرون شبیه چند انبار، اما از درون چیز بسیار متفاوتی باشد.»

فرانکز با احتیاط گفت در این باره به خاطر هزینه بسیار زیادش هنوز هیچ تصمیمی گرفته نشده است، اما او دارد بار امز فلد در مورد آن صحبت می کند. رئیس جمهوری به نظر پذیرا آمد. «نظرات درباره زمان بندی» بخش بعدی بود.

فرانکز گفت: آقای رئیس جمهوری! ما نمی دانیم آیا یکی شما می خواهید این کار را انجام دهید، اما اگر یازمانی تصمیم بگیرید این کار را بکنید، چیزهایی هست که باید قبلاً اتفاق افتد.

مطمئناً، سیا باید قادر باشد افرادش را سر جاهايشان در عراق بگذارد. در افغانستان ارتباط میان گروههای شبه نظامی سیا در زمین و نیروهای عملیات ویژه

نظامی خیلی مهم نبود. در حقیقت، جنگ افغانستان در ابتدا حضور تنها حدود ۱۱۵ مأمور سیا و ۳۰۰ نیروی عملیات ویژه نظامی را در زمین ایجاب کرده بود. فرانکز گفت: برای عراق، ۱۲۰ تا ۱۸۰ روز وقت می گرفت تا سیا در آنجا فعال شود.

فرانکز گفت: برای کار آیی داشتن در عملیات نفوذ، ما نیاز داریم فوراً آغاز کنیم. اگر نگوئیم می خواهیم عراق را اشغال کنیم، باید نفوذ به درون رژیم، سرویس اطلاعاتی آن، به طور مثال، و مردمشان در سفارتخانه ها در اطراف جهان آغاز کنیم. در جبهه دیپلماتیک، دست کم ۳۰ روز وقت می گیرد تا سراغ سران حکومت در کویت و ترکیه و دیگران برویم و بگوئیم: «با ما هستید یا مخالف ما هستید؟» او در آنجا سخن مشهور رئیس جمهوری را پس از ۱۱ سپتامبر که دیگر کشورها را برای انتخاب گزینه شان به چالش طلبید، وام گرفت.

تلاش برای تقویت نیرو و انتقال تجهیزات به کویت ۶۰ روز وقت می گرفت. انتقال مرکز فرماندهی به داخل قطر نیز به ۶۰ روز وقت نیاز داشت. فراهم ساختن مقدمات و حرکت دادن لشکر پیاده سوم، واحدی که هم اکنون بخشی از آن مستقر شده بود، به طور کامل حداقل ۹۰ روز وقت می گرفت تا همه چیز را وارد کویت می کردیم و برای جنگ آماده می شدیم. انتقال لجستیک که برای جنگ قابل دوام باشد، اگر به شکل نسبتاً روشنی که در نتیجه همه متوجه می شدند صورت می گرفت، به ۶۰ تا ۹۰ روز وقت نیاز خواهد داشت و انجام آن با گام های آهسته به موقع بیشتر طول می کشید.

یک مرور دقیق گزارش فرانکز تاریخ آغاز احتمالی عملیات جنگی را ۴ تا ۶ ماه پس از آن، احتمالاً زمانی بین آوریل و ژوئن سال ۲۰۰۲ تعیین می کرد.

فرانکز گفت: آقای رئیس جمهوری! ما می دانیم تصمیم گیری برای انجام این کار باید برای آخرین فرصتی که شما دارید، گذاشته شود. اما، او اضافه کرد: تصمیم هایی هست که ما پیش شما خواهیم آمد و از شما تقاضا خواهیم کرد که

بگیرید که به ما اجازه خواهد داد شرایط لازم را برای ایجاد توانایی انجام عملیات فراهم سازیم.

فرانکز يك دوجین از آنها داشت که به این شکل فهرست کرد:

۱- ایجاد توانایی اطلاعات بین مؤسسه‌ای

۲- آغاز عملیات نفوذ

۳- کسب حمایت کشور میزبان

۴- انتقال تجهیزات آماده و مرکز فرماندهی ستکام

۵- حرکت لشکر اصلی به جلو

۶- ایجاد يك خط تدارکات قابل دوام

۷- انتقال مرکز فرماندهی و کنترل هوایی جانشین به داخل قطر تا آنها

مجبور نباشند به مرکز اولیه در پایگاه شاهزاده سلطان در عربستان سعودی متکی باشند.

۸- استقرار تیپ اعزامی تفنگداران دریایی (MEB) که نیروی هدایت کننده

تفنگداران دریایی خواهد بود.

۹- ایجاد جستجو و نجات لازم جنگی (CSAR) و اطلاعات، نظارت و

شناسایی (ISR) هواپیما در منطقه

۱۰- آوردن يك گروه سوم ناو هواپیمابر نیروی دریایی

۱۱- استقرار تجهیزات دیگر تفنگداران دریایی قابل دسترس و دیگر

واحدهای سوای MEB.

۱۲- آماده ساختن هواپیماها در اطراف جهان تا به اصطلاح پل هوایی برای

حمل و نقل نیروها و تجهیزات در دسترس باشد.

اینها تك تك گامهای محتاطانه و رشدیابنده بودند اما آنها، باهم زمینه را برای

جنگ آماده می ساختند.

در اجرای دستور رامنز فلد که خواسته بود فرضها زودتر از موعد آماده شوند،

فرانکز گفت: آقای رئیس جمهوری! این است آنچه ما فکر می کنیم فرضهای ما هستند. او می خواست سعی کند همه چیزهایی را که نمی شد کنترل کرد، یا باید پنتاگون، سیا یا وزارت خارجه برای کنترل آنها تلاش می کردند، معرفی کند. فرانکز گفت: فرضها برای عراق عبارتند از:

۱- کشورهای میزبان در منطقه به شکلی حاضر خواهند بود تا سرانجام اجازه انجام عملیات يك جانبه را بدهند.

۲- عراق سلاحهای کشتار جمعی در اختیار دارد، بنابراین ایالات متحده مجبور خواهد شد برای جنگ با آن و در يك میدان جنگ بالقوه آلوده برنامه ریزی کند.

۳- يك جنگ با عراق تلاش اصلی ایالات متحده خواهد بود و از اولویت در منابع، از جمله موشکهای کروزر از صحنه های دیگر برخوردار خواهد شد. پیشامدهای غیر مترقبه در اطراف جهان باید کنترل شوند؛ اما اگر به يك گزینه برسد آنها به عقب انداخته خواهند شد.

۴- بعضی گروههای مخالف حکومت عراق از ارتش آمریکا در داخل عراق حمایت خواهند کرد، یا حداقل گونه ای همکاری ارائه خواهند داد.

۵- عراق ممکن است به اسرائیل حمله کند، بنابراین آنها باید توانایی دفاع در برابر آن را ایجاد کنند.

۶- عملیات افغانستان به نام آزادی پایدار و جنگ جهانی علیه تروریسم سروصدایی ایجاد می کند که تحت پوشش آنها نیروها می توانند منتقل شوند، این دو عملیات قطع نخواهند شد.

۷- سستکام پیش از آغاز عملیات جنگی حداقل نیرویی در سطح ۱۰۵ هزار نفر در منطقه خواهد داشت.

۸- وزارت خارجه به تشکیل يك دولت موقت فراگیر و معتبر، همان گونه که در افغانستان انجام شد، کمک خواهد کرد. وزارت خارجه باید سازمان ملل متحد یا

دیگر کشورها در این کار به خدمت گیرد. فرانکز گفت: ارتش کار کشورسازی را زیاد خوب انجام نداده است.

۹- کشورهای منطقه مداخله نخواهند کرد.

۱۰- سنتکام سلاح و مهمات کافی در اختیار خواهد داشت.

۱۱- کشورهای ناتو پایگاه و حریم پرواز کافی تأمین خواهند کرد. هر چند بیم آن می‌رود که فرانسه، ایتالیا، آلمان یا بلژیک احتمالاً پاسخ نه گویند.

۱۲- مجموعه نیروهای ذخیره غیر نظامی می‌توانند به حمل و نقل نیرو و تجهیزات کمک کنند. این فهرست صاف و ساده به رئیس جمهوری و دیگران می‌گفت دقیقاً از منطقه، وزارت خارجه، سیا، اروپا و خود رئیس جمهوری چه انتظار می‌رفت و مورد نیاز بود. در يك مصاحبه تقریباً دو سال بعد فهرستی از این فرضها به رامنز فلد نشان داده شد. او بای بیشتر آنها موافق بود، یا آنها را به یاد می‌آورد، چند تارا گفت به خاطر نمی‌آورد، با محبت تعدادی را روشن ساخت و البته درباره جمله بندی چند تا از آن هم بحث کرد.

او گفت: «شما باید فرضهایی را مطرح سازید که یا نمی‌توانید کنترل کنید یا نمی‌توانند کنترل شوند. به عبارت دیگر بعضی از آنها برای وزارتخانه بیگانه‌اند، بنابراین آنها باید آنجا باشند تا مردم دیگر که به آنها نگاه می‌کنند، این را بدانند که بعضی از آنها غیر قابل کنترل هستند.»

رامنز فلد می‌خواست همه در برنامه ریزی جنگ شرکت کنند و اگر نیاز است که جنگی شود، فکرهای غلط تا حد امکان محدود باشند. فهرست به رئیس جمهوری اطلاع می‌داد که نظامیان انتظاراتی داشتند و اینکه موفقیت هر عملیاتی به بر آوردن شرایط اعلام شده بستگی داشت. همزمان می‌شد يك فهرست دستورات تلقی شود.

سرانجام در صفحه ۲۶، فرانکز پرسید حالا از اینجا کجا می‌رویم؟
فرانکز گفت: آقای رئیس جمهوری! وقتی شما به نقطه‌ای می‌رسید که

می خواهید یا فکر می کنید ممکن است با احتیاط پیش بروید و انجام این کار را مورد بررسی قرار دهید باید به ما اجازه دهید فعالیت HUNINT (اطلاعات انسانی) خود را در آن کشور افزایش دهیم. او با مرور دوباره فهرست اقدامهای پیش از جنگ به صورت زنجیره ای گفت: ما باید پول و امکانات برای گروههای مخالف در داخل عراق تهیه و مهیا سازیم. ما لازم است این عملیات نفوذ را آغاز و تقویت هر دو توانایی نیروی زمینی و هوایی مان را زیر پوشش عملیات افغانستان و اجرای مقررات منطقه های پرواز ممنوع شروع کنیم. بالاخره ما می خواهیم اکنون انتقال تجهیزات را از انبارهای آماده در قطر برای ایجاد فضایی که اجازه دهد مرکز فرماندهی سنتکام را به آنجا وارد سازیم آغاز کنیم.

رئیس جمهوری گفت: دان! ما لازم است بعضی از این کارها را آغاز کنیم. او به فرانکز گفت: «کار خوبی است. به کار روی آن ادامه بده».

رامزفلد می خواست در جریان توضیحات فرانکز دو یا سه بار وسط حرفهایش بپرد، اما فناوری او را تنها به يك شخصیت گوشه گیر در صفحه مونیتور که از دیگران پر بود، تبدیل کرد. رامزفلد گفت: «بلی قربان! آقای رئیس جمهوری! تام و من درباره این چیزها صحبت خواهیم کرد.» البته، او اضافه کرد آنها هیچ زمانی را برای آغاز چنین عملیاتی توصیه نمی کنند. او افزود: «تام و من بیشتر در این باره صحبت خواهیم کرد و با توصیه هایی نزد شما باز خواهیم گشت. «فرانکز کار توجیهات را بر عهده داشت. اما رامزفلد صدای وزارت دفاع بود.»

رئیس جمهوری گفت می توانست ببیند کجا آنها ممکن بود بتوانند مقداری پیشرفت واقعی داشته باشند و افراد زیادی را در معرض عملیات جنگی قرار ندهند. او گفت جاهایی هست که می توان با افزایش تولید هزینه ها را پائین آورد. او گفت او همچنین می تواند ببیند بعضی چیزها باید آغاز شوند. او به ویژه با تماشای روابط پنهان سیا با گروهها و رهبران مخالف در افغانستان، مخصوصاً ائتلاف شمال که جریان آن جنگ را سرعت بخشید به بخش سیا در فهرست علاقه نشان داد.

اما تنت پاراروی پدال ترمز گذارد. او گفت: عراق خیلی فرق دارد. سیاطی سالها با گروههای مختلف مخالف در عراق - کردها در شمال، شیعه‌ها در جنوب - در ماجراهایی که می‌توانستند پایان خوبی داشته باشند، ارتباط داشت. اما پیامدهای این ارتباط فاجعه‌آمیز بود، چون گروه‌ها و افراد تنها گذاشته شدند. او گفت: این حادثه بارها در عراق اتفاق افتاد. آن قدر که مردم در عراق مشکوک و بدبین هستند. تا زمانی که آنها يك تعهد رسمی از سوی ایالات متحده نبینند، همکاری نخواهند کرد. او گفت: بنابراین شما می‌توانید همه این افکار را در ذهن خود پیور کنید، اما بی‌ثمر خواهند بود، مگر اینکه آنها شاهد يك تعهد ملموس باشند. اکنون این تعهد می‌تواند به شکل سلاح، آموزش، یا يك حضور سنگین نظامی ایالات متحده باشد، اما شما باید روی آن سرمایه‌گذاری کنید.

بوش به پاول و رامز فلد گفت که آنها باید روی بخش سیاسی کار کنند. رئیس جمهوری گفت: «ما باید روی کشورهای منطقه کار کنیم. يك استراتژی درباره اینکه چگونه می‌توان این کار را به بهترین شکل انجام داد برای من تهیه کنید.»

رایس سؤالی داشت: «چه اتفاقی خواهد افتاد اگر صدام نیروهایش را برای ساخت يك موضع نهایی به داخل بغداد عقب بکشد، دژی ایجاد کند که ما مجبور شویم با جنگ آن را درهم بشکنیم؟»

فرانکز گفت: این چیزی است که ما باید در برنامه‌ریزی مان بیشتر روی آن دقت کنیم تا از وقوع آن جلوگیری به عمل آوریم.

چنی يك نگرانی مهم داشت. «ما باید واقعاً دقت کنیم چگونه می‌توانیم از خودمان در برابر استفاده از سلاحهای کشتار جمعی، هم در میدان جنگ و هم در عقب جبهه حراست کنیم.»

فرانکز تأیید کرد: درست است قربان! او بعد خطاب به رئیس جمهوری گفت: «حالا ما سعی خواهیم کرد نزد شما برگردیم و درباره تکمیل این نقشه بزرگ

یا پیوند دادن این طرح بزرگ با آنچه شما به نام گور کن صحرامی شناسید، صحبت کنیم.» بوش قبلاً درباره طرح گور کن صحرا، که به او اجازه می داد فرمان يك حمله كوچك را در ۴ ساعت - با هواپیماهای ایالات متحده یا حدود ۵۰ موشك توماهاوك از کشتی های نیروی دریایی در خلیج فارس - صادر کند، توجیه شده بود. او اکنون قطعه های نمونه پیش ساخته ای داشت که می توانست از میان آنها انتخاب کند، از جمله يك رشته حمله های نسبتاً قوی تنبیهی علیه هدفهای مهم نظامی عراق، تا حد تأسیساتی که شامل کارگاه های مشکوک به تولید موشکهای عراقی می شدند.

درست پیش از ساعت ۱۰ صبح، بوش با يك لباس خودمانی مزرعه، شلوار جین، پیراهن و پوتین و فرانکز با پوتین های پاشنه بلند جنگی و کلاه بره برای يك كنفرانس مطبوعاتی قدم به بیرون نهادند.

رئیس جمهوری گفت: «ما الان يك كنفرانس تلویزیونی از راه دور را با گروه امنیت ملی برای بحث درباره سفر فرانکز و بررسی آنچه دارد در افغانستان اتفاق می افتد، تمام کردیم.» او به موضوع اصلی این كنفرانس تلویزیونی از راه دور - عراق - اشاره ای نکرد و هیچ کس سؤالی نپرسید. همه سؤالات درباره بن لادن، افغانستان و سقوط اخیر انرون (شرکت تجاری انرژی مقیم تگزاس) بودند.

از سال آینده سؤال شد، بوش گفت: «من امیدوارم سال ۲۰۰۲ سال صلح باشد. اما من همچنین واقع بین هستم.»

بوش و فرانکز قدم زنان به طرف محل اقامت فرماندار که يك اقامتگاه كوچك برای میهمانان بود، رفتند که رئیس جمهوری در آنجا اعتبار بودجه اختصاصی دفاعی را امضا کرد و به تهیه متن سخنرانی رادیویی هفتگی خود پرداخت. بوش گفت: «بیا تami، بپر تو وانت من، گشتی دور مزرعه می زنیم.»

بوش بعد فرانکز را به يك گردش طولانی در مزرعه اش برد.

آنها پس از آن در ساختمان اصلی توقف کردند تا لورا بوش را ببینند. فرانکز ولورا هر دو از میدلند تگزاس بودند و به يك دبیرستان رفته بودند، اما همدیگر را

نمی‌شناختند. رئیس جمهوری از فرانکز ورنوارت دعوت کرد برای ناهار بمانند. فرانکز گفت: نه آقای رئیس جمهوری! من باید باز گردم. او فرمانده جنگی بود در افغانستان که داشت پایان می‌یافت و جنگی دیگر که به نظر می‌رسید داشت آغاز می‌شد. در هواپیما هنگام بازگشت، رنوارت شکایت کرد فرانکز باید موافقت می‌کرد برای ناهار بمانند. او گرسنه‌اش بود، غذایی در هواپیما نبود و او ترجیح می‌داد ناهار را بارئیس جمهوری می‌خورد.

رنوارت گفت: «رئیس! تو اینجا در بازگشت به خانه به ما غذا نمی‌دهی.» بنابراین آنها نوشابه سبک با بادام زمینی صرف و هیجان آن را با هم تقسیم کردند. آنها خوشحال بودند که رئیس جمهوری به نظر می‌آمد پیچیدگی و مشکلات زمان را - اینکه این جنگ قرار نبود فردا اتفاق افتد - درک می‌کرد.

رنوارت گفت: «فکر می‌کنم او متوجه شد.»

فرانکز پاسخ داد: «شروع خوبی داشتیم.»

بوش دو سال بعد در مصاحبه‌ای، در توصیف برخورد خود با این نخستین جلسه توجیهی در باز طرح‌ها جنگ عراق گفت: «من می‌خواستم بدانم گزینه‌های من به عنوان یک رئیس جمهوری چه هستند.»

او وزیر دفاع خود را خوب می‌شناخت و رامز فلد اگر خود از پیشرفت برنامه راضی نبود، برای انجام آن پاپیش نمی‌گذاشت. بوش خاطر نشان کرد: «آنها این فرآیند را به جایی رساندند که او احساس کرد براحتی می‌تواند فرانکز را به جلو بیاورد.» بنابراین او بیش از هر چیزی به خواندن افکار فرانکز علاقمند بود.

بوش یاد آور شد: «من سعی داشتم بفهمم چه سؤال‌های هوشمندانه‌ای از فرماندهی که درست در آن لحظه مرا در افغانستان تحت تأثیر قرار داده بوده بپرسم.

من دنبال منطق بودم. من زبان تن او را با دقت دنبال می‌کردم.»

او روی زبان تن، چشمان و رفتار تأکید کرد. این از بعضی چیزهای دیگر

مهمتر بود. همچنین به این دلیل بود که او خواست فرانکز در کرافورد باشد و نه يك چهره دیگر روی يك دیوار صفحه‌ها.

او در حالی که در صندلیش به جلو خم شده بود و دستش را تکه‌تکه برای نشان دادن صحنه به من نزدیک می‌کرد، به یاد آورد از فرانکز پرسیده بود: «این برای پیروزی به حد کافی خوب است؟»

فرانکز پاسخ داده بود کاملاً خوب بود، اما این طرح می‌توانست بهتر شود. رئیس جمهوری گفت: «ما برای اجرای آن آماده نبودیم. منظورم این است حتی نزدیک.» اما او جلسه توجیهی را با دو چیز در ذهنش ترك کرد: «صدام يك تهدید است. این يك گزینه است.»

در آغاز سال ۲۰۰۲، اعتبار مدیر سیا جرج تنت نزد رئیس جمهوری بسیار بالا بود. برنامه پنهان او برای اعزام گروه‌های شبه نظامی سیا به افغانستان تماس‌ها و استراتژی اولیه را برای برکناری طالبان از قدرت فراهم کرده بود. او اطلاعات انسانی را به طور چشمگیری بهبود بخشیده، آموزش افسران مخفی را ده برابر گسترش داده و انجام چنین مأموریت‌های مخفی را امکان‌پذیر ساخته بود.

تنت، در سن ۴۸ سالگی، تنها مقام بلندپایه حکومت کلینتون در گروه امنیت ملی بوش بود. او در جهان اطلاعات مخفی جاسوسی ابتدا به عنوان یک کارمند شورای امنیت ملی کلینتون مأمور بررسی گزارش‌های جاسوسی، پله‌های نردبان ترقی را پیموده بود. کلینتون او را در سال ۱۹۹۵ به معاونت مدیر سیا و بعد در سال ۱۹۹۷ به مدیریت سیا منصوب کرده بود.

تنت حساس، جدی و یک شخصیت مطلع بسیار باهوش، پسر یک زوج مهاجر یونانی، به اهمیت برقراری روابط شخصی و وقف اوقات خود برای مردم مهم در زندگی حرفه‌ای و خصوصی‌اش آگاه بود. او زمانی گفته بود: «همه چیز یک سنگ زیر آسیاب است، همه چیز» او با سابقه و خانواده‌های رؤسای سرویس‌های جاسوسی خارجی مهم آشنا بود و مرتب درباره آنها سؤال می‌کرد. تنت، گاهی،

صبحانه را با کارل راو، مشاور سیاسی ارشد رئیس جمهوری، در ناهار خوری کاخ سفید صرف می کرد و به شوخی می گفت او اسراری را به او می گوید که حتی رایس اجازه ندارد بداند.

از همه مهمتر، او با رئیس جمهوری بوش که تقریباً بیشتر روزها شخصاً او را در اتاق بیضی شکل در ساعت ۸ صبح در جریان اطلاعات قرار می داد، پیوند داشت. بوش می گفت: «من او را دوست دارم و به او اعتماد دارم که این مهمتر از هر چیزی است.» تنت نیز اغلب می گفت که او دو حامی دارد. شماره یک رئیس جمهوری، شماره دو ۱۷ هزار نفری که در سیا کار می کنند.»

حتی پیش از ۱۱ سپتامبر، تنت متوجه شده بود عراق می رفت یک نگرانی مهم برای دولت بوش شود. یکی از مهمترین شغل‌های پشت صحنه برای سیا، رئیس، گروه عملیات عراق، شخصی که عملیات مخفی را علیه صدام اداره می کرد، بود. تنت برای زنجیره فرماندهی در مؤسسه جای تردید باقی نگذاشت که او برای این شغل یک حرامزاده قوی، سرسخت و محکم را لازم داشت.

سائول^۱، یک ستاره واقعی در سرویس مخفی سیا، اداره عملیات (DO) که عملیات سری را اداره می کرد، بود. او در ۴۳ سالگی، با سری رو به طاسی، با یک ریش کوتاه به شکلی عالی مرتب و منظم شده و یک هیکل شبیه مأموران آتش نشانی سالها در سمتهای حساس مخفی به عنوان مأمور مخفی و مأمور ارشد در ایستگاههای سیا در اطراف جهان کار کرده بود. او در کوبا متولد شده بود و پدرش در یکی از جنجالیترین ناکامیهای سیا - شکست مفتضحانه سال ۱۹۶۱ خلیج خوکها که در آن ۱۲۰۰ کوبایی تبعیدی به وسیله ناظران سیای خود در ساحل تنها رها شدند - شرکت کرده بود. او همان طور که روزی به دستیارانش گفت: «در نتیجه یک عملیات پنهانی ناکام سیا اینجا بود.»

۱. یک نام مستعار است. نام اصلی مأموران مخفی سیا فاش نمی شود.

در سالهای آخر دهه ۱۹۹۰، تنّت در تلاش برای تربیت افسران مخفی بیشتر برای سیا و سرعت بخشیدن به انضباط و انسجام مؤسسه تصمیم گرفته بود. افسران اجرایی را مأمور اداره تأسیسات آموزش سری سیا در ویلیامز برگ، ویرجینیا، معروف به مزرعه کند. سائول به عنوان رئیس دوره آموزشی منصوب شده و همچنین خودش یاد گرفت آموزش عملی به حدود ۲۵۰ مأمور بدهد. بعد در جریان سالهای ۲۰۰۱-۲۰۰۰ شغل خوب دستیار اجرایی معاون تنّت، جان مک لین به وی داده شد. در آنجا سائول همه اسناد اصلی سیا را دید و سیاستهای سیا را از درون مشاهده کرد.

سائول پس از يك سال از جان مایه گذاشتن در میان مقامهای خط دهنده، دنبال شغلی در دفتر مرکزی سیا در لانگلی بود. او به دلایل مشکلات خانوادگی مانند دیپرستان فرزندان، مجبور بود در منطقه واشنگتن زندگی کند. در آن زمان در داخل دایره خاور نزدیک سیا که به مسائل خاور میانه، اسرائیل، افغانستان، ایران و عراق - بعضی از سخت ترین و خشن ترین کشورها - رسیدگی می کرد شغل ریاست گروه عراق داشت تأسیس می شد متقاضی زیادی نبود. شغلی بود که به عنوان يك قاتل شغل حرفه ای تلقی می شد. در دایره، از عملیات عراق به عنوان «خانه اسباب بازیهای شکسته» نام برده می شد. این بخش بیشتر با افسران بی تجربه جدید DO، افسران در دسر آفرین، یا پسرهای قدیم که منتظر باز نشستگی بودند، پر شده بود. سائول خواستار این شغل شد. او فکر کرد دولت بوش ممکن بود در مورد عراق جدی شود. او سروصدهایی شنیده بود. او در ۴ اوت ۲۰۰۱ کار خود را به عنوان رئیس عملیات عراق (IDG) آغاز کرد.

شورای امنیت ملی از سیا پرسیده بود در عراق چکار می توانست بکند. تقاضا این نبود که آیا می توانید صدام را سرنگون کنید، یا می توانید از حمله حمایت به عمل آورید؟ سؤال این بود عراق را چگونه می بینید؟ چکار می توانید بکنید؟ نظر تان درباره اقدام پنهانی در داخل عراق چیست؟

بنابراین سائل به يك ارزیابی کامل یا بررسی سوابق گذشته پرداخت. او يك دوست خود، يك معلم ارشد مزرعه را كه از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس در DO روی مسائل عراق كار کرده بود، به عنوان معاون خود معرفی كرد.

سائل به سرعت دریافت مشکل خانه عروسك های شكسته بزرگتر از مسأله افراد بود. عملیات گذشته تقریباً مانند دفترچه یادداشتی پر از اقدامهای مخفی و ابلهانه بود. فهرستی بود از كارهای محكوم به شكست - بسیار كوچك، بسیار دیر، بسیار غریزی، با برنامه ریزی بسیار كم، واقع بینی بسیار اندك، يك كمدی تركیب شده با وحشت.

در دوره حكومت نيكسون، عراق به يك آلت دست در جنگ سرد تبدیل شد. در سال ۱۹۷۲، صدام حسین مرد قدرتمند كه اما هنوز رهبر نشده بود، يك پیمان دوستی با اتحاد شوروی امضا كرد. رئیس جمهوری نيكسون برای متوقف كردن نفوذ شوروی در خاورمیانه، با امضای فرمانی به سیاه دستور داد ۵ میلیون دلار به طور مخفی به كردها كه شامل حدود ۴۰ قبیله كوهستانی با حدود ۲۵ میلیون نفر جمعیت پراكنده در ۵ كشور ایران، تركیه، سوریه، اتحاد شوروی آن زمان و زاویه شمال شرق عراق - می شدند، داده شود.

كردهای عراق این ۵ میلیون دلار را به شكل تجهیزات و سلاح دریافت كردند. اسرائیل، بریتانیا، ایران (كه در آن زمان به وسیله محمدرضا پهلوی اداره می شد كه با ایالات متحده دوست بود) نیز ۷ میلیون دلار دیگر به طور مخفی در اختیار آنها قرار دادند. در سال ۱۹۷۳ وزیر خارجه هنری كيسینجر توصیه كرد كمك مالی پنهانی افزایش یابد چون عراق به همپیمان اصلی شوروی در خاورمیانه تبدیل شده بود و رژیم بعثی، همان طور كه كيسینجر در خاطراتش می آورد: «به تأمین هزینه مالی سازمانهای تروریستی تا مناطق دور دست پاکستان ادامه می داد». شاه ایران كمكش را به ۳۰ میلیون دلار افزایش و ۷۵ میلیون دلار دیگر برای سال بعد قول داد.

از بسیاری لحاظ حمایت سیا از کردها خدمتی به شاه بود. سیا گزارش کرد کردها، که به گزارشی يك نیروی ۱۰۰ هزار نفری را وارد میدان کرده بودند، داشتند دست و پا گیر دو سوم ارتش عراق می شدند. يك موفقیت شگفت انگیز حتی اگر بخشی از آن واقعیت داشت. کلید موفقیت آنها توپخانه سنگینی بود که شاه در اختیارشان قرار داده بود. اما در سال ۱۹۷۵ شاه با صدام به توافق رسید، جلو کردها را گرفت و محموله های سلاح سیارا متوقف کرد. التماسهای کردها به سیا و کیسینجر بی پاسخ ماند. عملیات مخفی فروپاشید و صدام بسیاری از کردها را سلاخی کرد.

پس از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس، رئیس جمهوری جرج اچ. دبلیو. بوش فرمائی را امضا کرد که به سیا اجازه می داد برای سرنگونی صدام اقدام کند. سیا پول را میان تقریباً همه گروه های مخالف صدام از جمله عراقی های تبعیدی در اروپا و حتی اسیران جنگی عراقی که از بازگشت به عراق خودداری کرده بودند، سرازیر کرد و رئیس جمهوری به طور علنی از عراقی ها خواست «اختیار امور را خود به دست گیرند» صدام را سرنگون سازند. وقتی کردها در شمال و مسلمانان شیعه در جنوب بر ضد صدام قیام کردند، بوش حمایت نظامی ایالات متحده را رد کرد. نتیجه يك سلاخی و کشتار دیگر بود.

در دوره دولت کلinton، سیا به بازی تفننی حمایت از تلاش های مختلف علیه صدام ادامه داد. يك عملیات احمقانه اسباب بازی شکسته شامل ریختن اعلامیه در بغداد برای مسخره کردن صدام در سالروز تولدش بود. در سال ۱۹۹۶، سرویس امنیتی صدام به درون يك گروه افسران سابق عراقی تحت حمایت سیا که برای يك کودتا توطئه می کرد، رخنه کرد و حدود ۱۱۲۰ افسر سابق اعدام شدند. در سال ۱۹۹۸ وقتی سیا يك نقشه مخفی جدید را پیشنهاد کرد، کنگره نپذیرفت و به جای آن به اعطای ۹۷ میلیون دلار به صورت کمک محرمانه به گروه های مخالف عراقی رضایت داد.

سائول يك گروه از مأموران مخفی ادواری و تحلیلگران مدیریت اطلاعات (DI) را برای بررسی عملیات گذشته گردآورد. بعضی از آنها ۱۲ تا ۱۵ سال روی مسائل عراق کار کرده بودند و دیگران در عملیات مخفی در بالکان سابقه کار داشتند. سؤال اصلی: نظر ما درباره اقدام پنهان در عراق چیست؟

سیا در فیلمها و اساطیر نوین با مردان جنگی متعصب، آماده برای قبول و رویارویی با هر چالشی برای خطر کردن و مأموریتهای غیرممکن زندگی می کند؛ اما سائول به این نتیجه رسید که این با کلیشه های مؤسسه مغایرت داشت. او این طور جمع بندی کرد، «اقدام پنهان صدام حسین را سرنگون نمی کرد.»

سیا باید با این واقعیت روبرو می شد که صدام که از سال ۱۹۷۹ در قدرت بود يك تشکیلات امنیتی تقریباً عالی برای محافظت از خود و جلوگیری از کودتا ایجاد کرده بود. سازمان امنیت ویژه عراق مسوول امنیت او بود؛ يك گارد جمهوری او را همراهی می کرد و گارد ویژه هوادار او حراست از کاخهای ریاست جمهوری و سایر ساختمانهای دولتی را در پایتخت برعهده داشت. ۴ سرویس جاسوسی از کار آنها حمایت می کردند. در عمل ده لشکر ارتش عراق می توانستند جلوی کودتاگران را بگیرند.

دولت عراق با يك هدف کار می کرد- زنده و در قدرت نگاهداشتن صدام. جاسوسی داخلی و شکاکی برنامهریزی شده به همه چیز، نقش های پوشش دهنده یکدیگر و اختیارات و مسوولیت های تقسیم شده، صدام را در مرکز همه چیز قرار می دادند.

سائول به این نتیجه رسید که توجه و دقت کل دولت ایالات متحده برای برکناری او لازم بود. او با نگاه به سیاست کلی ایالات متحده متوجه يك تناقض خیره کننده شد. ایالات متحده از طریق سازمان ملل متحد سعی داشت با تحریمهای اقتصادی و دیپلماسی صدام را محصور کند و باز دارد، در حالی از طریق سیا تلاش می کرد او را سرنگون سازد. سائول گفت: «عجب سیاست چرندی!»

سیاست دو شاخه تلاش برای محصور کردن از يك سو و تلاش برای سرنگون کردن از سوی دیگر نمی توانست کارگر باشد. تنها راه موفقیت برای سیاهامیت از يك تهاجم کامل به عراق بود. این تنها راه ممکن به موفقیت بود. این مؤسسه در افغانستان نقش اول را داشت. در عراق باید نقش مکمل را ایفا می کرد. مأموریت و هدفها بسیار سخت بودند. سوراخ کردن دیوار دور صدام بدون عملیات نظامی و يك تهاجم تقریباً غیر ممکن بود. در صبح ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱، سائول و بعضی از اعضای گروهش عازم ساختمان قدیمی دفتر اجرایی در مجاورت کاخ سفید برای توجیه کارکنان ارشد شورای امنیت ملی درباره بعضی از این نتیجه گیریها بودند. آنها وقتی از پلی که ویرجینیا را به بخش کلمبیا متصل می کند می گذشتند، خبر حمله های تروریستی و تخلیه محوطه کاخ سفید را از رادیو شنیدند. سائول گفت: «اوه کثافت بیایید دور بزنیم و برگردیم.» آنها تقریباً از کنار مدیر تنت که به سرعت از مرکز شهر واشنگتن که صبحانه را در آن صرف می کرد به سیاهامیت گشت، گذشتند.

در دو ماه نخست پس از ۱۱ سپتامبر، عراق به طور موقت کنار گذاشته شد، هر چند معاون رئیس جمهوری از سیاهامیت به او اطلاع دهد چکار می توانستند بکنند.

در ۳ ژانویه ۲۰۰۳، سائول، تنت، معاون دایره خاور نزدیک و دو مأمور مخفی سیاه که روی برنامه عراق کار کرده بودند، رفتند معاون رئیس جمهوری و لیبی را ببینند.

سائول پیامش را سرسری نگرفت. او به چنی گفت: اقدام مخفی، صدام را سرنگون نخواهد کرد. سیاهامیت نخواهد بود. او به آنها گفت يك چیزی که رژیم این دیکتاتور برای مقابله با آن سازمان یافته بود، خنثی کردن کودتا بود. صدام با کودتا به قدرت رسیده بود و او کودتاهای زیادی را خنثی کرده بود. این حرامزاده می دانست يك کودتا چیست. اگر شما يك واحد نظامی عراقی باشید و گلوله برای

آغاز يك کودتا داشته باشید، بنزین برای به حرکت در آوردن تانک‌هایتان نخواهید داشت. اگر بنزین داشته باشید، گلوله نخواهید داشت. هیچ کس برای مدت زیادی در قدرت باقی نمی‌ماند که دست به کودتا بزند.

او به آنها گفت: اگر ماسعی کنیم دست به يك کودتا بزنیم، با نقطه قدرت رژیم بازی کرده ایم. صدام کودتاگران را خواهد درید. تکه تکه بدنشان را، اگر لازم شود. سائول گفت: تنها يك عملیات و تهاجم نظامی ایالات متحده که سیاه‌پوستان از آن حمایت کند، بختی برای سرنگونی صدام خواهد داشت. او گفت: سیاه‌پوستان از مطالعه عملیات پنهان گذشته در عراق يك درس گرفته بود و صادقانه باید گفت سیاه‌پوستان آلوده شده بود. «ما يك مشکل جدی اعتبار داریم.» کردها، شیعیان، افسران نظامی سابق عراق و بیشتر مردم دمساز در عراق از تاریخچه به چاک زندهای سیاه‌پوستان هستند. برای به دست آوردن دوباره این اعتبار، نیروهای بالقوه مخالف صدام باید شاهد يك حرکت جدی قاطع از سوی ایالات متحده باشند. تدارک برای يك تهاجم گسترده ممکن است این علامت را بفرستد، نه چیز دیگری.

سائول مشکلات را از محکم ایستادن در سازمان ملل متحد گرفته تا صحبت از مذاکره و محاصره، در حالی که به سعودیها و اردنیها به طور پنهانی می‌گویند ایالات متحده قصد دارد رژیم را با عملیات مخفی از میان بردارد برای چینی بیان کرد. آنها به يك سیاست واحد ملی نیاز داشتند که همه از آن حمایت و به همین شیوه آن را توجیه کنند.

سائول توضیح داد: «شما باید انتظار داشته باشید که تلفاتی را متحمل شویم.» چینی اشاره کرد این را درك می‌کند. سائول گفت: افزون بر این آنها در گذشته در چگونگی اداره مأموران اشتباههایی داشتند. فنون و فرآیند جاسوسی - منبع حمایت، جدا کردن، ارتباطات، دستمزد - باید پیشرفته تر باشند. يك درس دیگر این بود که سیاه‌پوستان نمی‌توانست يك برنامه اقدام مخفی را برای يك زمان طولانی ادامه دهد. رژیم بعضی منابع انسانی را که ممکن بود به وسیله آنها استخدام شوند،

پیدا و آنها را لوله می کرد. پس باید آنها سریع حرکت می کردند.

چنی به گزارشگرانی که با اظهارات و قولهای بلندپروازانه که اداره یا مؤسسه شان این طرحها را اجرا خواهد کرد به دفترش می آمدند، عادت داشت. اما پیام سیا درست برعکس بود، هشیارانه، بسیار غیر عادی از لحاظ داوریش در مورد اینکه واقعاً قادر نبود این کار را انجام دهد.

مقامهای سیا بعداً همین توجیهات را برای رئیس جمهوری کردند.

رئیس جمهوری پرسید: «ما می توانیم این کار را با ابزار مخفی انجام دهیم؟»

پاسخ نه بود.

رئیس جمهوری یادش آمد با خود گفت: «لعنتی!» به نظر نمی رسید جایی

برای يك ضربه ناگهانی کاری باشد.

بوش در مورد مخالفت مؤسسه با يك سیاست دو شاخه حرکت در جهت

جنگ در حالی که دیپلماسی از طریق سازمان ملل متحد ادامه می یافت گفت این

راهی بود که باید می رفتند.

رئیس جمهوری گفت: «من می دانم شما را در موقعیت دشواری قرار

داده ام. من می دانم این دشوار است، اما این راهی است که ما باید برویم و ما باید به

استفاده از همه این عناصر همزمان ادامه دهیم.»

برای کاندولیزاریس این وضعیت بسیار دشواری بود. اینکه مجبور بود در

دو مسیر کار و در هر دو محکم و قاطع صحبت کند. او درك می کرد دیپلماسی

اجباری به معنای زندگی کردن با ناهماهنگی و ناهمخوانی بود. سیا جای تردید

باقی نگذاشت برای استخدام منابع در داخل عراق باید گفته می شد ایالات متحده

جدی بود و داشت با نیروی نظامی اش می آمد. لحن بیان رئیس جمهوری این طور

نشان داد او پیام را دریافت کرده بود، اما او هیچ قولی نداد.

وقتی همه اینها به پاول گفته شد، او نتیجه گرفت سیا صرفاً نمی خواهد يك

خبرابکاری دیگر به بار آورد. هراز گاهی چند، تنت آنها را بهتر جلوه داد و اعلام کرد. اقدام مخفی به تنهایی فقط ۱۰ تا ۲۰ درصد بخت موفقیت داشت. او به نظر می‌رسید واقعاً منظورش صفر بود. سیا هیچ منابع واقعی در داخل عراق نداشت و به جز عملیات نظامی، هیچ راهی برای رسیدن به صدام نبود. پاول فهمید يك نفر می‌گوید آنها نمی‌توانند کاری را انجام دهند، اما او، آنها می‌توانند از سایر بچه‌ها حمایت کنند، این يك فشار واقعی برای جنگ ایجاد می‌کند.

پس از توجیهات ۲۸ دسامبر کرافورد برای رئیس جمهوری، رامزفلد به فرانکز دستور داد ظرف ۱۰ روز بایک نقشه که بتواند اجرا شود، باز گردد.

یک جلسه برای ۹ ژانویه گذاشته شد، اما این جلسه به عقب افتاد. رامزفلد و فرانکز از طریق تلفن امن با هم صحبت کردند. فرانکز یک انشعاب روی تلفنش قرار داده بود که اجازه می داد یک دستیار بلند پایه اش، یک ناخدا یکم به صحبتشان گوش دهد، یادداشت بردارد و گزارشی تهیه کند. نتیجه این کار هزاران صفحه گفتگوی فوق محرمانه طبقه بندی شده در سطح بالا بود. یادداشتهای آن روز نشان داد رامزفلد می خواست به سؤالهای زیر در جلسه بعد پاسخ داده شود:

* اگر عراق از سلاحهای کشتار جمعی استفاده می کرد، چکار می شد کرد؟

* ارتش عراق از زمان جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس دقیقاً چقدر کوچک شده بود؟

* دقیقاً فایده کشورهای همسایه که فرانکز برای پایگاه و دست زدن به حمله به آن نیاز داشت، چه بود؟

* هدفها در آنجا از لحاظ راهبردی و تاکتیکی هر دو در حال حاضر واقعاً کدام بودند؟

* نمودار جدول ارقام خطوط عملیات را در مقابل قسمت بخشهای آسیب‌پذیر که بارتیس جمهوری مورد استفاده قرار گرفته بود بگذار و اولویتهای هدفگیری را نشان بده. نشان بده هدفهای مهم کدام هستند؟ ضربه‌ای که تو می‌خواهی به این هدفها بزنی، چقدر وقت می‌گیرد؟

* آیا اگر جنگ غیرمتعارف و تلاش اطلاعات انسانی می‌توانستند هدفها را به طور دقیق تعیین کنند، در جدول زمانی تغییری ایجاد می‌شد؟

* اگر دهها هدف بسیار مهم می‌توانست همزمان نابود شود، آیا این رژیم را زیر فشار می‌گذاشت، موجب فروپاشی آن می‌شد و از نیاز به يك جنگ طولانی که يك نیروی بزرگتر لازم داشت، جلوگیری می‌کرد؟ اگر تو داده‌های اطلاعاتی در اختیار داشته باشی، می‌توانی مهمترین هدفها را که به سقوط صدام سرعت ببخشد، با دقت تعیین کنی؟

فرانکز فهرست را به چند کارمند ارشد رد کرد.

رنوارت گفت: «رئیس! این خیلی زیاد است» این نفس گیر و غیرممکن بود. فرانکز به رنوارت و بقیه گفت: «بسیار خوب بچه‌ها، ما نیاز داریم اینها را بدانیم. این فهرست آنهاست، پس بیاید سعی نکنیم در يك جنگ غلط بجنگیم. آدمهای خوب ما هستیم، پس بیاید در جهتی که نیاز داریم، در کنار هم باشیم و بجنگیم.» به عبارت دیگر از رامزفلد آدم بد نسازید چون يك سؤال دارد. فرانکز صریحاً گفت که او می‌رفت از طریق رامزفلد قدرت بگیرد، بنابراین همین‌طور خواهد بود، آنها مجبور بودند خود را با شیوه رامزفلد وفق دهند و سازگار کنند. هر بار که فرانکز برای توجیه او بازگشته بود، وزیر سنگ‌های بیشتری برداشت. سؤالهای بیشتری زیر آنها یافته بود. این فرآیندی بود که باید ادامه می‌یافت.

در مصاحبه‌ای من فهرست سؤالهایی را که رامزفلد کرده بود، به او نشان

دادم. او با صدای بلند خندید و اصرار ورزید فهرست ناقص است. او گفت حتی به نصف سؤالهایی که او در آن مرحله کرده بود، «نزدیک نیست.» از آنجایی که رامزی چیزی داشت که خود آن را يك فرآیند «برنامه‌ریزی تکراری» می‌خواند که به دلایل فنی منظور این نبود که هرگز تمام شود. فرانکز نیز فرآیند برنامه‌ریزی تکراری خود را براساس آن شکل داد. او در مرکز فرماندهی‌اش در تیمپا مرتب رنوارت و حدود ۱۵ نفر دیگر را در سیستم مهم رهبری جمع می‌کرد. او به علاوه يك گروه از برنامه‌ریزان نظامی را که رنوارت آنها را «مغزهای ۵۰ پوندی» می‌خواند که سرگردهای جوان، سرهنگ دومها، سرهنگها یا فرماندهان و ناخدا یکمهای جوان نیروی دریایی بودند که در زمینه استراتژی آموزش دیده بودند، گردآورده بود.

يك گروه از کارشناسان عملیات از جی ۳ و متخصصان اطلاعات جاسوسی از جی ۲، مدیریت جاسوسی «هدف‌یاب‌ها» خوانده می‌شدند. آنها هدف‌ها را مورد ارزیابی قرار می‌دادند و اولویت آنها را تعیین می‌کردند. آنها به يك اتاق عقبی فرستاده و محبوس شده بودند، ظاهرأ برای اینکه تا زمانی که نتوانند پاسخ سؤالهای رامزفلدر درباره هدف‌ها بیایند، دیده نشوند و چیزی نشنوند.

در يك مرحله، کارکنان فرانکز به این سؤال پرداختند که با نصف نیرو در نصف زمان چکار می‌شد کرد. این سؤال در تلاش برای محاسبه اینکه چه تواناییهایی می‌توانستند جایگزین زمان و نیروی کاهش داده شده شوند، گسترش داده شد. چه چیزی می‌توانست تأثیر گذار باشد؟ اطلاعات جاسوسی بهتر، سلاح‌های هوشمند، حمله به عراق از چند جبهه، نیروهای عملیاتی ویژه و عملیات اطلاعاتی پیش کشیده شدند.

عملیات اطلاعاتی چه اثر واقعی می‌توانست داشته باشد؟ آیا تبلیغات مؤثر می‌توانست واقعاً جان‌نشین نیروها شود؟ هیچ کس به نظر مطمئن نیامد.

آنها چگونه می‌توانستند روی عناصر مخالف، به ویژه کردها در شمال اثر بگذارند؟ کردها چه تواناییهای واقعی می‌توانستند برای يك نقشه جنگی با خود

بیاورند؟ و این چه اثر سیاسی ممکن بود روی ترکیه با جمعیت بزرگ کردهای ناراضی اش بگذارد، مخصوصاً که ترکها به ظهور يك نیروی کرد در عراق، يك کشور کرد را هم که کنار بگذاریم، با نگرانی نگاه می کردند؟

سرانجام بر نامه ریزان با دودلی موافقت کردند نیروی عملیات ویژه می توانست به شمال عراق که در عمل از بغداد جدا و خود گردان بود، برود و يك نیرو مرکب از حدود ۱۰ هزار رزمنده کرد ایجاد کند، این به نظر ممکن می آمد، این نیرو همچنین شمارش به حد کافی پائین بود که حساسیتهای سیاسی ترکیه را بر نینگیزد.

فرانکز با بر نامه ریزیه اش در روزهای بعد دچار طغیان روحی شد، کارشان را به چند ساعت در روز کاهش داد. چون پس از مدتی مغز آنها به جوش می آمد. او می خواست مطمئن شود افراد بسیار اندکی از هر گونه خط ویژه عملیات آگاهی داشته باشد. يك گروه كوچك مأمور شد روی عملیات اطلاعاتی کار کند، يك گروه دیگر به آتشیهای عملیاتی و بقیه به خطوط باقیمانده پیردازند. او دستور داد گروهها با یکدیگر صحبت نکنند. به هر يك يك بخش ویژه با نام رمز مخصوص خود داده شد. تنها رنوارت و افراد معدود دیگر و او همه بخشها را می شناختند و يك آگاهی کامل از وضعیت نقشه داشتند.

آنها در حالی که پیش می رفتند، فرانکز و رنوارت شروع کردند ببینند خطوط عملیات در کجا با هم تلاقی و یکدیگر را تقویت می کردند. به طور مثال، نیروهای عملیات ویژه و بخش هوایی آتشیهای عملیات يك هدف را مورد حمله قرار می دادند.

پاول، ژنرال سر بلند سابق و دیپلمات ارشد کنونی از آنچه می دید و می شنید ناراحت بود. او دوبار به عنوان يك افسر جزر ویتنام خدمت و از نزدیک شکست را مشاهده کرده بود. ژنرالها از واقعیت بارهبری سیاسی که به نوبه خود به حد کافی به ژنرالها بدبین بودند، صحبت نکرده بودند. او در شب آغاز جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس، به عنوان رئیس ستاد مشترك تنها در دفتر کارش در پنتاگون، اتاق شماره

۸۷۸ ای ۲ نشست به سخن مشهور رابرت ثی لی فکر می کرد: «این خوب است که جنگ خیلی وحشتناک است و گر نه ما خیلی به آن علاقمند می شدیم.» این ژنرال نیروهای جنوب در جنگ داخلی فاجعه جنگ را شناخت، جنگی که اکنون در سال ۲۰۰۱، از سوی واشنگتن و پنتاگون و کاخ سفید، و حتی وزارت خارجه خود او گندزدایی شده بود، و گاهی مانند يك شبیه سازی صحنه جنگ به نظر می آمد.

پاول کاملاً و از نزدیک می دانست جنگ را بچه ها و حتی نوجوانانی که به خاطر تصمیم هایی که در واشنگتن گرفته می شود می میرند، انجام می دهند. رده بالای دولت بوش به طور محسوسی از کسانی که جنگ را دیده بودند، خالی بود. بوش در گارد ملی نیروی هوایی در تگزاس خدمت کرده، اما در جنگ شرکت نکرده بود. چنی هرگز خدمت نظامی انجام نداده بود، هر چند در جریان جنگ خلیج فارس وزیر دفاع بود. رامز فلدر سالهای دهه ۱۹۵۰، اما نه در زمان جنگ، يك خلبان جنگنده نیروی دریایی بود. رایس و تت خدمت نظامی نکرده بودند. تنها او در جنگ شرکت کرده بود.

او در مدتی که ریاست ستاد مشترك را بر عهده داشت، کم و بیش يك دكترين به نام دكترين پاول برای خود تدوین کرده بود. این دكترين به طور عادی نشان می داد منظور او این بود که ارتش باید برای تضمین موفقیت در استفاده از نیرو در هر عملیاتی نیروی زیادی به کار گیرد. او احساس کرد این دكترين به شکل کاریکاتور در آمده و از او يك جنگجوی بی علاقه و بی میل به قبول هیچ خطری و علاقمند به پرهیز از درگیری های محدود نظامی ساخته بود. در حقیقت دكترين او اندکی هوشمندانه تر بود: ارتش باید برای دستیابی به هدفهای سیاسی از قدرتی تعیین کننده استفاده می کرد. با این حال، او در خاطرات پر فروش خود در سال ۱۹۹۵: «مسافرت آمریکایی من» به گناه اینکه يك جنگجوی بی علاقه است، اعتراف کرده بود. او افراد بسیاری را یافته بود که حاضر بودند ماشه را بکشند، بدون

اینکه مطمئن باشند این کار را برای يك هدف سیاسی می کردند که ضروری و مورد حمایت کنگره و مردم بود.

پاول مشکل دیگری هم داشت که باید با آن دست و پنجه نرم می کرد. او پس از نزدیک به يك سال در سمت وزیر خارجه، هنوز يك روابط شخصی باریس جمهوری بوش برقرار نکرده بود. آنها با هم راحت نبودند. يك حس رقابت در پشت روابط آنها پر و بال می زد، يك ارتعاش باولتاژ ضعیف همیشه در آنجا حاضر بود. پاول فکر کرده بود در انتخابات ریاست جمهوری در سال ۱۹۹۶ شرکت کند. او در رده بندی نظر سنجی ها به عنوان مورد احترام ترین مرد کشور از مقام بسیار بالایی برخوردار بود. او بعد به دلایل شخصی و پس از اینکه حساب کرد هیچ تضمینی برای سیاستهای آمریکا وجود ندارد، تصمیم گرفت شرکت نکند، اما او مردی در گوشه صحنه بود، ژنرال سابق و قهرمان جنگ، يك صدای ملایم که در انتخابات سال ۲۰۰۰ که بوش پیروز شد، شرکت نکرد.

او همان طور که اغلب با آرمیتیج به شوخی می گفتند خود را به عنوان وزیر خارجه بیشتر اوقات به صورت يك آدم طرد شده به وسیله کاخ سفید - يك قطعه یخ زده در یخدان یا «یخچال» می یافت. هفته پیش از حمله های ۱۱ سپتامبر، مجله «تایم» يك مقاله اصلی داشت که به نظر می آمد با رضایت کاخ سفید با هدف به زمین زدن پاول تنظیم شده بود. عنوان این مقاله این بود: «کالین پاول! کجایه ای؟» و مقاله تأکید داشت که پاول چون با تندروها در دولت که جهت سیاسی خارجی را تعیین می کردند همگام نبود، منزوی شده بود.

پاول از ریچارد ان. هاآس، جمهوریخواه میانه رو سیاست خارجی، که مدیر برنامه ریزی سیاسی او در وزارتخانه بود، پرسید: نظرش درباره مقاله تایم چیست. هاآس گفت: «به ریشه می زند، تنها چیزی که بدترش می کرد این بود که نشان دهد تو مسئول هستی، در آن صورت پدرت به طور کامل در می آمد.» پاول خنده بلندی سر داد.

در حقیقت سیاست خارجی دولت پیش از ۱۱ سپتامبر بسیار آشفته بود. توجه رئیس جمهوری به مسائل داخلی و مالیاتی معطوف بود و سیاست خارجی جهت روشنی نداشت.

پاول همچنین توجه کرد بوش با احترام به جلسه توجیهی گام چوگان در کرافورد گوش داده، چند سؤال مبتنی بر واقعیت مطرح کرده بود، اما به اعتقاد او سعی کرده بود سؤالهایش زیاد معنی دار نباشد. بوش متوجه خشخاش نمی گذاشت. پاول ناراحت از آنچه در حال برنامه ریزی بوده و چگونگی آن، باژنرال فرانکز تماس گرفت، او فرانکز را از ارتش نمی شناخت، یک دهه از او ارشدتر بود، اما هر دو به شبکه غیر رسمی ژنرالهای سابق و جاری تعلق داشتند، بنابراین پاول چند صحبت تلفنی شخصی با فرانکز داشت. یک چنین تماس محرمانه خارج از زنجیره فرماندهی برای هر دو آنها، به ویژه فرانکز که باید از خودش محافظت می کرد و شاید باید به رامز فلد اطلاع می داد صحبتهایی صورت گرفته بود، خطرناک بود. پاول که وقتی طرح اصلی عملیات ۱۰۰۳ تدوین می شد، رئیس ستاد مشترک بود نگرانی عمیق خود را از اینکه ارتش اجازه می داد مجبورش کنند نیروی کوچکتر از آنچه لازم بود بپذیرد، به فرانکز ابراز داشت. او هشدار داد اجازه نده تحت یک نظریه جدید بیش از حد آسیب پذیر شوی. تغییر - اندیشه رامز فلد درباره دگرگونی - می توانست خوب باشد. اما واقعیتگرایی همیشه قدرت هر نقشه نظامی است و صحبت از داشتن یک نیروی تنها ۱۰۵ هزار نفری، یک پنجم نیروی طرح اصلی عملیات ۱۰۰۳ نامعقول و غیر ممکن بود. از نظر پاول راهنمایی که او می توانست به فرانکز بکند به نظر می رسید این بود: آن را ریز ریز کن، آن قدر ریز که بتوانی با آن خود را نجات دهی.

فرانکز صریحاً گفت که او قبل از هر چیز یک افسر نظامی بود و قصد نداشت یک جنگ را در زمانش ببازد.

در ۱۷ ژانویه سال ۲۰۰۲، فرانکز و رنوارت برای تسلیم چهارمین نسخه

بازبینی شده‌شان به رامز فلد ظاهر شدند.

فرانکز رك و راست گفت آنها و افراد اطلاعاتی يك ارزیابی از قدرت ارتش عراق نسبت به ۱۲ سال پیش، قبل از جنگ خلیج فارس به عمل آورده بودند. فرانکز گفت تحریمهای اقتصادی تعمیر و نگهداری تجهیزات آنها را کند کرده بود و مانع آن شده بود آنها نیروهای خود را نوسازی کنند؛ به ویژه توانایی تهاجمی آنها را به میزان زیادی تضعیف کرده بود.

شماره‌ها: پیش از توفان صحرا، ۷ لشگر گارد جمهوری وجود داشت، اکنون ۶- يك کاهش ۱۵ درصدی. ارتش منظم قبلاً ۴۷ لشگر داشت و در حال حاضر تنها ۱۷ لشگر- يك کاهش ۳۵ درصدی. هواپیماهای تاکتیکی از ۸۲۰ فروند به ۳۱۰ فروند رسیده بودند- کاهش ۶۰ درصد. بسیاری از هواپیماهای عراق اسقاط شده بودند، چون قطعات یدکی نداشتند. موشکهای زمین به هوا از ۱۰۰ فروند به ۶۰ فروند کاهش یافته بودند. نیروی دریایی عراق با ۱۵ تا ۲۰ کشتی همیشه چیزی شبیه يك شوخی بود. کشتی‌هایش اکنون به دو یاسه کشتی رسیده بودند.

فرانکز گفت: حمایت از رژیم صدام، مستقیماً به احساس مردم عراق از تعهد ایالات متحده به کمک آنها برای خلاص شدن از شر رژیم بستگی دارد. هرچه بیشتر ایالات متحده درگیر شود، مردم عراق کمتر از رژیم حمایت خواهند کرد. این استدلال مهم کمتر روی اطلاعات جاسوسی محکم از داخل عراق متکی بود تا فرضهایی درباره چگونگی احساسی که مردم می‌باید درباره يك دیکتاتور بی‌رحم داشته باشند. کمبود منابع اطلاعات انسانی در داخل عراق، معنایش این بود که مدرک درباره افکار عمومی عراقیها یا واکنش احتمالی آنها در برابر يك نیروی مهاجم بسیار اندك بود. فرض بر این بود که عراقیها اگر به نظر می‌آمد ایالات متحده دارد می‌آید، به آنها می‌پیوستند. این استدلال هر حسنی داشت امتیازش در این بود که به حرکت در جهت جنگ- و اینکه نخستین گامها در جهت جنگ و نمایش

قدرت اراده پیروزی در جنگ را آسانتر می ساخت. شتاب می داد و همان طور که آنها می دانستند کمتر چیزی مانند نمایش قدرت اراده برای رئیس جمهوری بوش جالب بود.

فرانکز با هم در آمیختن نتیجه گیریهای سیا درباره تقریباً غیر ممکن بودن اقدام مخفی برای برکناری صدام گفت هیچ يك از عناصر مخالف قادر نبودند با استقلال کافی برای سرنگونی رژیم عمل کنند. اگر آنها می خواستند صدام را برکنار سازند، ارتش ایالات متحده باید مداخله می کرد.

فرانکز گفت اکنون در اسلاید ۱۳ اگر شما فرضهای مربوط به تحلیل رفتن قدرت نظامی عراق را بپذیرید و توانایی که ما برای حرکت نیرو داریم درك کنید، زمان لازم برای حمله می تواند تحت نقشه جدیدی که او داشت تنظیم می کرد، به طور قابل ملاحظه ای فشرده شود. فرانکز گفت به مجرد اینکه رئیس جمهوری تصمیم بگیرد، او تنها به حدود ۴۵ روز برای استقرار نیروی اولیه لازم نیاز خواهد داشت. او بعد به مدت ۴۵ روز دیگر به عملیات هوایی خواهد پرداخت. بعد در مدت زمانی حدود ۹۰ روز آنها برای آغاز عملیات زمینی آماده خواهند بود. جنگ زمینی برای تغییر قاطعانه رژیم می توانست تا ۱۵۰ روز به طول انجامد. نیروهای بیشتری در جریان این مرحله انتقال خواهند یافت و ما در کل حدود ۲۴۵ هزار نیرو را منتقل خواهیم کرد. او گفت در نقشه جدید کانون توجه بخشهای مختلف قدرت رژیم خواهد بود رهبری، انتقال سلاحهای کشتار جمعی، گارد جمهوری، گارد ویژه جمهوری، امنیت داخلی.

در گزینه حساب شده تر قبلی مبتنی بر طرح عملیات ۱۰۰۳ تقویت نیرو حدود شش ماه طول می کشید. این عملیات همزمان هوایی و زمینی را اجازه می داد. بعد حمله، منزوی کردن و برکناری رژیم تنها ۹۰ روز وقت می گرفت. در بیست و سومین اسلاید، فرانکز دوباره تأکید کرد تحت هر گزینه ای او باید کویت، قطر، عمان و بریتانیا را برای پایگاه و بسیاری کشورهای دیگر را برای حق پرواز از

حریم هوایی شان داشته باشد.

ما از اینجا کجا خواهیم رفت؟ این سؤال بیست و چهارمین و آخرین اسلاید بود. فرانکز گفت می خواهد این گزینه ها را شبیه سازی جنگی کند تا مطمئن شود يك چیز قلبی را به رامنز فلد تحویل نمی دهد. يك شبیه سازی صحنه جنگ ممکن بود همه اینها را نشان می داد. او همچنین نیاز داشت از فرآیند بین سازمانی - دولت، سیا و سایرین - برای تدوین وظایف خاص و برنامه ریزی دقیق تر و مطالعه گزینه های مختلف استفاده کند.

رامنز فلد به فرانکز گفت ظرف حدود ۳ هفته برای صحبت بیشتر درباره اقدامهای مقدماتی که باید به عمل آید، نزد رئیس جمهوری باز گردد.

پل ولفوویتز که از جزئیات جلسه های توجیهی آگاهی داشت، معتقد بود ممکن است بتوان رژیم را در مناطق حساس حتی پیش از عملیات زمینی درهم شکست. فرانکز و طراحان او تردید داشتند. بمبارانهای گذشته صدام را در آستانه سقوط قرار نداده بودند و صدام معتقد بود می توانست از هر بمبارانی جان سالم به در ببرد.

رامنز فلد گفت: مایلیم از شما بخواهم به بعضی از این اندیشه ها نظری بیندازید. وزیر به نظر آمد با اهمیت نیروی کافی موافق بود. اما درباره آسیب پذیری استراتژیکی در جریان يك عملیات طولانی، کش داده شده بسیار متمایل به جنگ زمینی چه؟ آیا آنها به نیرویی که بتواند در يك مدت زمان نسبتاً کوتاه قاطعانه به هدفها برسد، نیاز نداشتند؟ اگر نداشتند می توانستند در جنب و جوش رویارویی عملیات جنگی در شرف تکوین در حالی که با يك کاهش احتمالی حمایت بین المللی روبرو بودند، گیر بیفتند.

فرانکز گفت: ۹۰ روز خیلی طولانی است. نیرویی که من همین الان درباره آن برایتان توضیح دادم نیز خیلی زیاد است. او روی خطوط عملیات کار می کرد تا به چیز بهتری دست یابد. نقشه برای يك حمله یکجانبه از سوی ایالات

متحدہ طراحی شدہ بود. آنها هنوز فکر یا حساب نکرده بودند ببینند چه تعداد نیرو ممکن بود کشورهای دیگر کمک کنند. آنها حتی نمی دانستند چه چیزی به طور منطقی می شد از آنها انتظار داشت.

نقشه از فقط يك جبهه واحد، يك يورش زمینی از کویت به جنوب عراق، بعد به طرف شمال به سوی بغداد سخن می گفت. فرانکز احتمال يك جبهه دوم را در شمال با حمله از ترکیه پیش کشید.

رامز فلد به آنها گفت به کار روی تنها جبهه جنوب ادامه دهند، اما اطلاعاتی درباره اینکه نیروها چگونه ممکن بود از طریق ترکیه وارد شوند نیز به او بدهند. فرانکز يك پاسخ برای سؤال عجیبی که رامز فلد ماه قبل در مورد اینکه برای حمله ای تا ماه آوریل یا مه چکاری ممکن بود بتوان به سرعت انجام داد، داشت. فرانکز گفت: حداقل نیروی زمینی برای آغاز حمله همان حدود ۱۰۵ هزار خواهد بود. ۳۰ تا ۴۵ روز طول می کشید تا این نیروها را به منطقه انتقال داد. بنابراین اگر شما فکر می کنید این کار را در ماه آوریل انجام دهید، لازم است به من اجازه دهید انتقال نیروها را از اواسط فوریه آغاز کنم. این ۴ هفته بعد بود.

فرانکز در این مرحله، وقتی به تمپا باز گشت، متوجه شد مسأله زمان چه ۶ ماه یا ۳ ماه برای انتقال نیرو به خاور میانه يك مشکل بزرگ بود. بعضی غیر نظامیان در وزارت دفاع فکر می کردند ممکن است بتوان نیرو را به شکل مخفی مستقر کرد. فرانکز فکر کرد اگر آنها پنج سال وقت داشتند، این ممکن بود امکان پذیر باشد. او نمی دانست چقدر وقت داشتند برای اینکه آماده شوند، اما مطمئناً نه سالها. نقل و انتقال به این بزرگی لشکرها و ناوهای هواپیمابر - همه اجزای ضروری برای يك جنگ - خیلی مشهود بود. او تصمیم گرفت به عنوان بخشی از عملیات نفوذ، آنها در يك نیرنگ حساب شده درگیر شوند. او این فکر را «میخهای بلند» خواند. آنها می توانستند نیروهای بیشتری اعزام دارند و توجه و علاقه رسانه ها را جلب

کنند و بعد اوضاع به حال عادی باز می‌گشت، گویی هیچ چیزی اتفاق نیفتاده بود و کانون توجه ناگهان به نقطه دیگری جلب می‌شد.

هدف بازی کردن با مغز صدام - انتظار حمله را بالا و پائین بردن بود. آنها می‌توانستند عملیات پرواز را در نگهبان جنوب بسیار بالا ببرند. فرانکز در اینجا عبارتی را که دوست داشت به کار برد «جنب و جوش» زیادی به راه اندازید، جنگی نکنید. فرانکز گفت: «من می‌خواهم چوپان را بفرستم برای مدت زمانی که وقت داریم مرتب فریاد بزنند: «آی گرگ!» عراق چوپان بود، جهان چوپان بود، رسانه‌ها و مردم چوپان بودند.

رامز فلد از این فکر خوشش آمد.

فرانکز معتقد بود راهی وجود نداشت از میخهای بلند اجتناب کرد، بنابراین باید از آنها استفاده می‌شد. او می‌خواست آماده‌سازی را تا آنجا که می‌توانست، سرعت ببخشد. آنها باید هر چه زودتر به میخهای بلند بیشتری دست می‌یافتند. به‌طور مثال، آنها می‌توانستند يك ناو هواپیمابر دیگر را ظرف ۵ یا ۱۰ روز به خلیج فارس حرکت دهند. از هر دو ناو هواپیمابر مأموریت‌های پرواز نگهبان جنوب را انجام دهند، يك میخ بلند ایجاد کنند، بعد یکی از ناوهای هواپیمابر را خارج سازند. همه اینها بدون اینکه جنگی اتفاق افتد، صورت می‌گرفت و حتماً مغز صدام را به تلاش و امی داشت.

مایکل جرسون، نویسنده سخنرانیهای ریاست جمهوری در حالی که در دفتر کار کوچکش با يك ستون در وسط آن در شاخه غربی کاخ سفید نشسته بود درباره يك فشرده ۸ صفحه ای رئوس مطالب سخنرانی بوش درباره وضعیت اتحادیه که درست پیش از کریسمس به رئیس جمهوری داده بود، داشت فکر می کرد.

پس از ۱۱ سپتامبر، جرسون معتقد بود دولت به آنچه وی يك «لحظه سازنده، آموختنی» می خواند، دست یافته بود. فرصتی برای اینکه آموزش و توضیح بدهد. جهان تغییر کرده بود. رئیس جمهوری باید به کشور و جهان می گفت چه اتفاقی افتاده بود و تصمیم او چیست؟ این بهترین زمان برای شکل دادن و متحد کردن افکار عمومی بود و تأکید بر اینکه آمریکا يك بار دیگر به نیات دشمن نظر انداخته بود و اینکه تروریسم اکنون تهدیدی برای ۵۰ سال آینده به شمار می رفت. اما محور سخنرانی پیرامون جزئیات دور می زد.

رئیس جمهوری گفته بود او يك سخنرانی بلندپروازانه می خواهد. او قدرت جدید بازی و جهتی که در سیاست خارجی در پیش می گرفت، تعیین می کرد. بوش احساس می کرد يك حس ششم به او می گفت که ۱۱ سپتامبر يك حادثه استثنایی منفرد نبود. سیل هشدارها، گزارشهای تحقیقی کاملاً محرمانه روزانه تهدید نشان

می‌دادند که يك حمله ديگر ممكن بود قريب الوقوع باشد.

جرسون از همه اطلاعات جاسوسی بسیار حساسی که می‌رسید آگاه نبود، اما او در ماه‌های پس از ۱۱ سپتامبر زمان کافی بارتیس جمهوری گنرانده بود که بتواند دیدگاه و حالت او را پیش بینی کند. رئیس جمهوری تنها در باره مقابله با تهدید صحبت نمی‌کرد، او داشت از تغییر جهت سیاست خارجی و دفاعی آمریکا سخن می‌گفت. جرسون با خود گفت، این مانند دوره پس از جنگ جهانی دوم نبود که يك رئیس جمهوری آمریکا می‌توانست منتظر بنشیند تا دشمن حمله کند و او بعد پاسخ دهد. او پیش بینی کرد آنها می‌توانستند این دستورالعمل را برای نخستین بار آشکارا در سخنرانی وضعیت اتحادیه بگنجانند.

رفتار دوستانه جرسون، مانند کی حالت يك پروفیسور عصبی، فراموشکار، يك متفکر باهوش، پویا و تیز را به خاطر عبارات به یادماندنی اش در خود پنهان دارد. او در رشته الهیات در کالج ویتون در ایلینویز، محل تحصیل مبلغ غیر رسمی انجیل بیل گراهام درس خوانده بود و در آوریل سال ۱۹۹۹ يك روز نامه نگار بوشش دهنده اخبار سیاسی برای «یو. اس. نیوز آو د ورلد» بود که فرماندار بوش - حتی پیش از آنکه نامزدی خود را اعلام کند - شخصاً او را برای نوشتن سخنرانیهایش استخدام کرد. بوش به او گفته بود: «من از تو می‌خواهم سخنرانی اعلام نامزدی، سخنرانی ام در مجمع حزب و سخنرانی ام را در مراسم تحلیف بنویسی.» جرسون پذیرفته بود چون می‌خواست کمک کند به حزب جمهوریخواه پیامی درباره سیاست داخلی بدهد. بنابراین می‌شد گفت این اندکی بازی سرنوشت بود که جرسون، اکنون در سن ۳۷ سالگی، يك نویسنده سخنرانی دوران جنگ برای يك رئیس جمهوری زمان جنگ بود.

جرسون که مانند بوش يك مسیحی کلیسای انجیلی و «يك محافظه کار دلسوز» است شیوه بوش را که از وارد کردن اعتقادات مذهبی و باورهای اخلاقی خود در سخنرانیهایش پرهیز نمی‌کرد، می‌ستود. جرسون شیوه ای را در

تنظیم سخنرانیهای بسیاری که برای بوش در جهت جلب توجه به رویدادهای ۱۱ سپتامبر نوشته بود شکل داده بود که ترکیبی از بزرگ منشی انجیلی و زبان ساده مردمی بود.

او سخت روی سخنرانی وضعیت اتحادیه کار و تحقیق بسیاری در این باره کرده بود. او صحبت‌های زیادی بارایس و معاون او هادلی انجام داد و بعضی وظایف را میان دیگران در ستاد سخنرانی نویسان کاخ سفید تقسیم کرد. او از دیوید فروم، یک نویسنده معتبر ستاد کارکنانش خواست یکی دو جمله برای مطرح ساختن موضوع عراق پیدا کند.

فروم فکر کرد ارتباطی که بوش سعی داشت میان رژیم صدام حسین و واقعه ۱۱ سپتامبر ایجاد کند، در پیوند کشورهای پروبال دهنده تروریسم و تروریست‌ها که سرپاری به کشوری نداشتند، پنهان بود. او این پیوند را «محور نفرت» خواند. او در پیشنهادش روی عراق با نام انگشت گذاشت. واژه خوبی بود با اشاره تلویحی به قله‌های محور جنگ جهانی دوم.

جرسون به یادداشت وقتی چنی در تابستان سال ۲۰۰۰ وارد میدان مبارزات انتخاباتی شده بود، در مباحثات داخلی ارتباط میان سلاح‌های کشتار جمعی و تروریسم را پیش کشیده بود. جرسون معتقد بود این محور حقیقی بود. بنابراین او واژه «محور تنفر» فروم را به «محور شیطان» تغییر داد، معنای آن را گسترده‌تر، شیطانی‌تر و حتی زشت و شریرانه کرد. تقریباً مثل این بود که صدام مأمور شیطان بود. ارتباط میان رژیم او با سلاح‌های کشتار جمعی و تروریسم بین‌المللی می‌توانست جهان را در مسیر نبرد نهایی قرار دهد.

وقتی رایس یک پیش‌نویس اولیه سخنرانی را خواند، خوشحال شد که رئیس‌جمهوری ارتباط میان سلاح‌های کشتار جمعی و تروریسم را پیش خواهد کشید. این مسأله‌ای بود که از سخنرانی ۲۰ سپتامبر سال ۲۰۰۱ بوش خطاب به کنگره کنار گذاشته شده بود، چون او نمی‌خواست کشور را از آنچه هم‌اکنون بود

بیشتر به وحشت اندازد. او فکر کرد این ارتباط را «محور» خواندن زیر کانه و «محور شیطان» خواندن آن زیر کانه تر بود.

رایس وهادلی از برنامه ریزی جنگ مخفی علیه عراق آگاه بودند و می ترسیدند انگشت گذاشتن روی عراق به عنوان تجسم «محور شیطانی» ارتباط میان سلاحهای کشتار جمعی و تروریسم يك اعلام جنگ به نظر آید.

رایس آنچه را در آن زمان يك بازی خانوادگی در واشنگتن خوانده می شد، زیر نظر داشت: جنگ عراق چه زمانی آغاز می شد؟ او می خواست از نقشه گام چوگان برای عراق حمایت کند؛ اما او مایل نبود فکر بحث درباره خطر کلی تروریست ها با سلاحهای کشتار جمعی کنار گذاشته شود. بنابراین او وهادلی پیشنهاد کردند کشورهای دیگر هم به این محور اضافه شوند. کره شمالی و ایران نامزدهای روشنی بودند، چون هر دو به اعتقاد آنها از تروریسم حمایت می کردند و دنبال سلاحهای کشتار جمعی بودند.

رئیس جمهوری از فکر ۳ کشور - عراق، ایران و کره شمالی - خوشش آمد. هادلی درباره ایران تردید داشت. این کشور يك ساختار سیاسی پیشرفته و يك رئیس جمهوری منتخب مردم داشت، هر چند قدرت واقعی را تئدروهای مذهبی در دست داشتند. رایس ابتدا با او موافقت کرد و نگران بود انتقاد کنند رئیس جمهوری متوجه نبوده است که ایران تفاوت می کند و اینکه دارای يك جنبش مردمسالارانه نویاست.

رایس وهادلی پیشنهاد کردند ایران کنار گذاشته شود. هادلی گفت: این تحريك آمیز خواهد بود.

رئیس جمهوری گفت: «نه! من می خواهم ایران باشد». ایران باقی می ماند. رئیس جمهوری بعدها در يك مصاحبه به یاد آورد که دلایل خاصی برای این کار داشت. او گفت: «برای رئیس جمهوری آمریکا خیلی مهم است در این مرحله از تاریخ بسیار صریح درباره شیاطینی که جهان با آنها روبرو هستند، صحبت کند.

تردید نیست که شمالی، عراق و ایران بزرگترین تهدیدها علیه صلح در این زمان هستند.» او گفت: ایران حالت منحصر به فردی دارد، چون «در آنجا يك جنبش آزادی هست و چون ایران در مقایسه با کشورهای دیگر که به وسیله، می دانید، مردم مذهبی اداره می شوند، همچنین به علت اینترنت مهاجران از ایالات متحده و ایران نسبتاً بازتر است.»

«و این واقعیت که رئیس جمهوری ایالات متحده محکم می ایستد و می گوید ایران درست مانند عراق و کره شمالی است - به عبارت دیگر شما يك مشکل دارید، ایرانیها، ما می دانیم شما يك مشکل دارید، ما می شنویم شما يك مشکل دارید - و رئیس جمهوری می خواهد آن را مطرح سازد. بخشی از رفتاری است که شما در قبال ایران در پیش می گیرید و این برای آن است که الهام بخش آن کسانی شود که در داخل این کشور آزادی را دوست دارند.» سؤال شد فکر می کند واکنش ایرانیان از اینکه بخشی از يك محور «شیطان» خوانده شوند، ممکن است چه باشد؟ بوش گفت: «تردید دارم دانشجویان، اصلاح طلبان و آزادیخواهان از این ناراحت شوند. من فکر می کنم آنها خوشنود خواهند شد که در اینجا رئیس جمهوری این قدر صریح درباره ماهیت نظام صحبت می کند. البته من مطمئنم رهبران خوششان نخواهد آمد.»

«بگذارید مطمئن شوم شما کاملاً متوجه شدید من اکنون درباره نقش ایالات متحده چه گفتم. من معتقدم ایالات متحده چراغ آزادی در جهان است و معتقدم ما در قبال پیشبرد آزادی مسوولیتی داریم که همان قدر که ما در قبال حراست از مردم آمریکا مسوولیتی داریم جدی است، چون این دو دست در دست هم کنار هم حرکت می کنند. نه، این برای شما خیلی مهم است که این را درباره ریاست جمهوری من بدانید.»

من به او یاد آور شدم که در تابستان سال ۲۰۰۲ پیش از جنگ عراق، ما در این باره صحبت کرده بودیم که او گفت: «من از هر فرصتی برای دستیابی به

هدفهای بزرگ استفاده خواهیم کرد.»

او گفت: «من منظورم این نیست به نظر شما پاك آیم. من می گویم آزادی هدیه آمریکا به جهان نیست. آزادی هدیه خداوند به جهان است. من به این معتقدم در حقیقت این من بودم که این جمله را نوشتم یا گفتم. من آن را نوشتم، من فقط آن را در يك سخنرانی گفتم و به يك زبان حرفه‌ای تبدیل شد و من به آن اعتقاد دارم و معتقدم ما وظیفه داریم مردم را آزاد سازیم. امیدوارم مجبور نشویم این کار را از طریق نظامی انجام دهیم، اما ما وظیفه داریم.»

من سؤال کردم: آیا يك چنین باوری اگر به صورت سیاسی درآید نمی تواند به نظر مردم در دیگر کشورها «به طور خطرناکی پدر مآبانه» جلوه کند؟ او گفت: «مگر اینکه شما آدمی باشید که برحسب تصادف آزاد شده باشید.» و افزود می خواهد با دیگر رهبران جهان روی این استراتژی آزادیبخش همان طور که با رهبران بریتانیا، اسپانیا و استرالیا همکاری کرده است، کار کند. «تونی بلر، خوزه ماریا آرنار و جان هاوارد، همه در این تعصب برای آزادی سهیم هستند. شاید برای بعضی نخبگان پدر مآبانه به نظر آید، اما برای کسانی که ما آزاد می کنیم، پدر مآبانه نیست. آنهایی که آزاد می شوند این تعصب را تحسین می کنند و این شوق و اشتیاق را می ستایند.»

جرسون در حالی که با پیش نویس های سخنرانی پیش می رفت خوشحال بود که آنها يك زبان قوی یافته بودند. به طور سنتی، کشورهای خطرناك «کشورهای سرکش» یا «حکومت های سرکش» خوانده می شدند. جرسون با خود فکر کرد اینها پیش از حد ملایم بودند و مشکل را كوچك گرفته بودند. درست مثل این که آنها بیش از حد باده زده بودند. «محور شیطان» به نظر می رسید تقلیدی از اعلامیه تحريك آمیز سال ۱۹۸۳ رئیس جمهوری رونالد ریگان بود که اتحاد شوروی را يك «امپراتوری شیطان» خوانده بود، عبارتی که آهنگ رویارویی نهایی جنگ سرد را

در دهه ۱۹۸۰، زمانی که ریگان همچنان تأکید داشت هیچ مشابهت اخلاقی میان روسیه شوروی مستبد و ایالات متحده وجود ندارد، تعیین کرد.

بوش هنوز درباره کشورهای که ایدئولوژی‌ها و مردمی با هدف کشتن آمریکاییها در حمله‌های تروریستی بیرون می‌دادند، گیج و سردرگم بود. او از خود سؤال می‌کرد: ایالات متحده چگونه می‌توانست این جوامع را اصلاح کند و می‌خواست از پیشبرد مردم‌سالاری و حقوق زنان در جهان مسلمان حمایت کند، هیچ رئیس‌جمهوری قبلاً این را نگفته بود. این بخشی از یک تغییر در طرز تفکر رئیس‌جمهوری و جهان بود که جرسون پس از حمله ۱۱ سپتامبر شاهد آن بود؛ تغییری که به اعتقاد او همان قدر بنیادی بود که آغاز جنگ سرد بود. بنابراین زبان پیشبرد مردم‌سالاری و سایر ارزش‌های انسانی به سخنرانی افزوده شد.

در آپارتمان معاون رئیس‌جمهوری، در طبقه دوم ساختمان قدیمی دفتر اجرایی، لیبی نیز سرگرم بررسی پیش‌نویس‌ها بود. یکی از آنها از عراق نام برده بود، اما هیچ اشاره‌ای در آن به محور نفرت، یا «محور شیطان» نبود. بعد این عبارت در پیش‌نویس با یک اشاره تنها به عراق ظاهر می‌شد. او نیز ترسید این عبارت اقدام قریب‌الوقوع را برساند و ترجیح داد کشورهای دیگر مانند کره شمالی و همچنین سوریه که ایالات متحده با آن روابط دیپلماتیک داشت به آن اضافه شوند، اما این به هیچ وجه مورد تأیید رایس و هادلی قرار نگرفت.

قرعه به نام هادلی و جرسون افتاد که تلاش کنند عبارتی برای استفاده درباره ایران بیابند. عبارتی که ناگهان به فکرشان رسید، این بود: «ایران با بی‌پروایی دنبال این سلاح‌ها و صدور ترور است، در حالی که معدودی افراد امید مردم ایران را برای آزادی سرکوب می‌کنند». هادلی فکر کرد این عبارت با سیاست دولت در ارتباط برقرار کردن با اصلاح‌طلبان هماهنگ بود.

کارل راو، مشاور ارشد و استراتژیست سیاسی بوش به‌طور مستقیم در فرآیند تصمیم‌گیری برای برنامه‌ریزی جنگ شرکت نکرد، اما در جلسه‌های

تنظیم سخنرانی باریس جمهوری شرکت جست، او عقیده‌اش این بود «محور شیطان» يك عبارت مهم، اعلامیه‌ای بود که می‌گفت سیاست خارجی ایالات متحده تغییر کرده است و اینکه این کشور اکنون مأموریت بزرگی در پیش رو خواهد داشت. راو معتقد بود این تغییری بزرگ، جدید و متفاوت بود. جنگ علیه ترور می‌رفت کشورهای سرکش را نیز دربر گیرد و این فهرست مسأله حاکم بر سیاست خارجی برای مدتی که بوش رئیس جمهوری بود، می‌شد.

راو ۵۲ ساله، مطمئن به خود، حتی از خود راضی معتقد بود این «محور» میراثی بود که بوش به جانشین خود تحویل می‌داد. جانشین او مشخص نبود، اما راو مطمئن بود تاریخی که بوش کاخ سفید را ترک می‌کرد ۲۰ ژانویه ۲۰۰۹، پس از دو دوره ریاست جمهوری خواهد بود.

از نظر سیاسی، همه اینها می‌رفتند زندگی را برای رئیس جمهوری و - راو - دشوار سازند. نخستین سؤال این بود. مادر جنگ هستیم، بسیار خوب، چرا می‌خواهی دوباره مالیات‌ها را کاهش دهی؟ در هر جنگ دیگری رئیس جمهوری و کنگره مالیات‌ها را افزایش داده بودند. بوش سرانجام نیاز داشت کمک هزینه دارو را در مراقبت بهداشتی برای سالخورده‌ها به طور جدی افزایش دهد. این فرآیند - پیگیری سیاستها طبق روال عادی - چگونه می‌توانست ادامه یابد؟ پاسخ راو این بود: بادشواری زیاد. پاسخ دیگر این بود که ۱۱ سپتامبر قدرتی را که بوش در نظامی - سیاسی نیاز داشت، به او داده بود. اندکی پس از این واقعه، بوش به راو گفته بود، درست مانند نسل پترم که در جنگ جهانی دوم به خدمت احضار شدند، اکنون نیز نسل ما احضار می‌شوند. «من به يك دلیل اینجا هستم و این دلیل این خواهد بود که دوباره ما چگونه دلاوری خواهد شد.»

به طور کلی دو سوم مردم آمریکا فکر می‌کردند بوش يك رهبر قوی است. آنها ممکن بود از عملکرد او به عنوان يك رئیس جمهوری ناخشنود بودند، سیاستهای او را تأیید نمی‌کردند، یا او را دوست نداشتند، اما يك رهبر قوی می‌تواند

معمولاً برنامه کارش را غالب کند اگر محکم بایستد و برای پیشبرد آن فشار بیاورد. به عبارت دیگر از روی سیاست کار کند. این شامل اقدامات رسانه‌ها، کنگره و ارتباطات می‌شد.

راو معتقد بود با سخنرانی «محمور شیطان» بوش به کشور می‌گفت: «ما دوباره نمی‌توانیم به خواب برویم.»

۳ یا ۴ روز پیش از آن که رئیس جمهوری سخنرانی اش را ایراد کند، کاخ سفید پیش نویسها را برای بازنگری به وزارت خارجه فرستاد. پاول و آرمیتیج فکر کردند بیش از حد سرد و یأس آور است. يك عبارت می‌گفت ۱۰۰ هزار تروریست آموزش دیده هنوز فراری هستند. پاول به رایس تلفن کرد و گفت: این رقم غیر قابل تحمل است. رقم به «ده‌ها هزار» تغییر کرد.

پاول که احساس می‌کرد ریگان تا اندازه زیادی به علت خوش بینی اش و روحیه دادن به مردم در سخنرانیهایش موفق بود مسأله مایوسانه بودن سخنرانی را با بوش در شام سالانه باشگاه آلفالفا در شب شنبه ۲۶ ژانویه مطرح کرد. بوش چند جمله روحیه بخش به پایان آن اضافه کرد.

در پیش نویسهایی که پاول و آرمیتیج بازنگری کردند، عبارت «محمور شیطان» با سه کشور فهرست شده بود. پاول به آرمیتیج گفت: هوم! ما باید درباره این توضیح بدهیم، اما این عبارت مشکلی به نظرشان نیامد. پاول فکر کرد عبارت هوشمندانه‌ای است، اما «صریح» نبود. آیا دور از شأن چیزهایی که شنیده بود بوش می‌گفت، نبود؟ نه. این تنها يك سخنرانی وضعیت اتحادیه بود و این مسأله در آن پنهان بود. بنابراین پاول توصیه دیگری نکرد. نزدیک به دو سال بعد رامزفلد در مصاحبه‌ای گفت او احتمالاً سخنرانی را قبلاً ندیده بود. «من فکر می‌کنم ندیدم، اما مطمئن نیستم.»

رامزفلد گفت بعداً در دولت بود که او شروع کرد سخنرانیهای رئیس

جمهوری را با وقت کافی برای اظهار نظر یا واکنش از پیش دریافت کند. او توجه داد «دو نوع دیدن چیز از پیش وجود دارد؛ یکی این است که متن وقتی می‌رسد و همه کار درباره‌اش انجام شده که روی صفحه تلویزیون رفته است و شما نیاز دارید آماده شوید درباره‌اش اظهار نظر کنید. یکی دیگر این است که شما پیش نویس ۵ یا ۶ را می‌بینید و تا ۱۵ ادامه پیدا می‌کند و شما فرصت دارید در آن مشارکت کنید.» او گفت که هیچ چیز درباره جزئیات در پیش نویسه‌های محور شیطان به خاطر نمی‌آورد و عجیب اینکه افزود: «آن سخنرانی به ویژه در حوزه کار من نبود.»

سخنرانی رئیس جمهوری وضعیت اتحادیه در برابر اجلاس مشترك كنگره يك آيين سالانه است که در سرتاسر ایالات متحده از تلویزیون پخش می‌شود و مخاطب عظیمی را به خود جلب می‌کند. نزدیک به ۵۲ میلیون آمریکایی این سخنرانی را در روز سه‌شنبه ۲۹ ژانویه در ساعات پر بیننده تلویزیون تماشا کردند که از زمان سخنرانی بیل کلینتون در سال ۱۹۹۸ در اوج جنجال جنسی مونیکا لوینسکی، بیشترین بیننده يك سخنرانی وضعیت اتحادیه بود. همان‌طور که مرسوم است، رئیس جمهوری بوش شماری از میهمانان برجسته را دعوت کرده بود که در سالن طبقه بالا کنار لورا بوش بانوی اول نشسته بودند. «حامد کرزای»، رئیس دولت موقت افغانستان که ۵ هفته پیش از آن زمام امور را به دست گرفته بود، یکی از آنها بود.

بوش با تأیید حامد کرزای و عملیات موفقیت آمیز نظامی به رهبری ایالات متحده که طالبان را سرنگون کرده بود، آغاز کرد، اما موضوع اصلی او طرح کلی آینده بود. او گفت هدفهای بزرگش، از میان برداشتن تهدید مطرح از سوی تروریست‌ها و رژیم‌هایی بود که دست یافتن به سلاحهای کشتار جمعی بودند. او يك جمله را به ایران، يك جمله را به کره شمالی، ۵ جمله را به عراق اختصاص داد. بوش گفت: «کشورهایی مانند اینها و متحدان تروریست آنها، يك محور

شیطانی مسلح برای تهدید صلح جهان تشکیل می دهند. این رژیم ها با تلاش برای دستیابی به سلاحهای کشتار جمعی يك خطر جدی و فزاینده به شمار می روند.»
او قول داد: «من در حالی که خطر ها جمع می شوند، منتظر رویدادها نخواهم شد.» نکته عمده این جمله ها این را نشان می داد که عراق، ایران و کره شمالی به نوعی با هم همدست بودند و به عنوان يك گروه سه تایی مانند محور آلمان-ایتالیا-ژاپن در جنگ جهانی دوم عمل می کردند. جرسون احساس کرد او باید مسوولیت این ابهام را بر عهده می گرفت.

موضوع پیشبرد مردم سالاری، حکومت قانون، آزادی بیان، تساهل مذهبی و حقوق زنان در جهان اسلام، در متن نهایی سخنرانی رقیق شده بود، هر چند بوش با خوش بینی درباره آنها سخن گفت. «آمریکا همیشه برای مسأله غیر قابل بحث شرافت انسانی محکم خواهد ایستاد.»

بوش در پایان گفت: «ما استوار و محکم در هدف هایمان، اکنون به پیش خواهیم تاخت. ما قیمت آزادی را می دانیم. ما قدرت آزادی را نشان داده ایم و در این نبرد بزرگ، هموطنان آمریکاییم، ما پیروزی آزادی را شاهد خواهیم بود.»
رئیس جمهوری ۶۸ جمله بلند را در ۴۸ دقیقه ایراد کرد. ریس مطمئن بود تیتراژ درشت روزنامه ها درباره تمایل بوش به مردم سالاری و تغییر سیاسی در خاور میانه خواهد بود. چیزی که به اعتقاد او هرگز از سوی يك رئیس جمهوری آمریکا در گذشته روی آن تأکید نشده بود.

رسانه های خبری روی عبارت «محور شیطان» انگشت گذارند. يك اصطلاح جدید، قابل تفسیر بود. آیا سه کشور به شکلی که در گذشته شناخته شده نبود، با هم ارتباط داشتند؟ آیا این فهرست جنگی بوش بود؟ حدس و گمانها را برانگیخته بود. او سه کشور، به ویژه عامل شکست پدرش، صدام حسین را به شکل تحریک آمیز در دیدرس خود قرار داده بود. کاخ سفید با دستپاچگی اعلام کرد

جنگ قریب الوقوع نیست و به نوعی بایی میلی سعی کرد توجه دهد منظور از «محور» ارتباط میان سلاحها و تروریسم، نه پیوند سه کشور نام برده بوده است. اما قدرت عبارت با پرتواکش به جنگ جهانی دوم و رونالد ریگان هر چیز دیگر را تحت الشعاع قرار داد.

جرج تنت چیز زیادی از سخنان بوش استنباط نکرد. سخنرانی نویسان سخنرانیهارامی نویسند، این وظیفه آنها است. او يك تغییر واقعی را در کانون سیاست اصلی ندید. مؤسسه او همچنان توجه اش روی جنگ با تروریسم - در افغانستان و سطح جهان متمرکز بود.

ولفو ویتز، معاون رامز فلد سخنرانی را پیش تر ندیده بود. او از شنیدن آن تعجب کرد، اما معتقد بود رئیس جمهوری تنها میخی به زمین فرو کرده بود. این سخنرانی نشان می داد رئیس جمهوری به بعضی از حرفهایی که رامز فلد و او درباره ارتباط میان سلاحهای کشتار جمعی و تروریسم می گفتند، گوش کرده بود. او ابتدا درباره اینکه ارتباط دادن سه کشور منطقی بود، تردید کرده بود، اما بدون يك تصویر قدرتمند هیچ کس توجه زیادی به این مسأله نمی کرد. ولفو ویتز يك بار دیگر دید تیر اول شدن چقدر مهم است و به خاطر آورد دانشگاهیان به آن دست نمی یافتند. ساده انگاری بیش از حد در يك فرهنگ بیانیه های کوتاه ضبط شده برای برنامه های تلویزیونی لازم بود. ولفو ویتز محور شیطان را به عنوان يك نقطه عطف دید. بوش این مشکل را بروشنی، با مفاهیم انجیلی مشخص کرده بود، بدون اینکه خود را به هیچ راه حل ویژه ای به طور علنی متعهد کند.

در دفتر ارتباطات کاخ سفید، دن بارلت، رئیس خوشحال بود. چه عبارتی، يك عبارت تنها پنج هجایی، بارلت ۳۰ ساله، تازه دانشگاه را تمام کرده بود که به گروه مبارزه انتخاباتی سال ۱۹۹۴ بوش برای فرمانداری تگزاس پیوست و از آن زمان برای او کار کرده بود. او می توانست پیش بینی کند محور شیطان به يك آرم، با گونه ای شفافیت، حتی جسارت تبدیل شود. رو کردن دست خود بسادگی به منزله

غلبه کردن بر جار و جنجال است. جرگه کشیشان سیاست خارجی اغلب استدلال می کرد دیپلماسی و سیاست به تفاوتی ظریف مربوط می شدند. به عبارت دیگر جار و جنجال. بارلت به تمسخر می گفت این طور نیست. خیر در برابر شر عمل می کرد.

پاول از دقت شدید روی عبارت تعجب کرد و بزودی متوجه شد این ممکن بود برای مدتی در آینده به فهرستی جنجالی تبدیل شود. غرولند زیادی در جامعه دیپلماتیک به راه می افتاد، عبارت، زنگهای خطر را در سرتاسر جهان به صدا در می آورد. بنابراین در يك جلسه کارمندان بلندپایه که دوروز بعد تشکیل شد، او مسأله را مطرح ساخت. «همین است، ما آن را شنیدیم. موضوع دیگری برای گفتگو یا بحث نیست.» او نمی خواست هیچ کس تفسیر یا جرح و تعدیلی از خود بکند و برود بیرون بگوید «آنچه رئیس جمهوری گفت منظورش این بود که...»

هر سه کشور تکذیب نامه هایی منتشر کردند. معاون رئیس جمهوری عراق گفت: «این اظهارات بوش ابلهانه است.» بوش گزارشی را در جلسه کارمندان ارشد پاول خواند که به طور غیر مستقیم می گفت ممکن است رئیس جمهوری مجبور شود کوتاه بیاید. او تلفنی با رایس که قرار بود روز جمعه آن هفته يك سخنرانی داشته باشد، صحبت کرد.

او به رایس گفت: برو آنجا و آن را تکرار کن. ما در این باره جدی هستیم. ما آن را رها نمی کنیم، ما از حرفمان بر نمی گردیم.

سخنرانی رایس در کنفرانس اقدام سیاسی محافظه کار (CPAC)، يك گردهمایی سالانه رهبران و فعالان محافظه کار، از قبل تهیه شده بود، بنابراین او در حالی که چند ساعت مانده بود به نویسنده های سخنرانیهایش تلفن کرد و به آنها گفت مطالبی قوی را درباره سه کشور به آن اضافه کنند.

او به آنها گفت: باید کاملاً روشن باشد و به طور خلاصه طرح کلی چیزی را

که می خواست تلفنی برایشان شرح داد. نویسنده ها تلاش کردند سخنرانی را تغییر دهند، دقیقاً به آنچه رایس پنجشنبه شب درباره کشورهای محور گفته بود، وفادار باشند.

رایس در حالی که داشت سوار اتومبیل می شد، متن تجدید نظر شده را دریافت کرده و آن را در فاصله کوتاه تا آرلینگتون، ویرجینیا مرور کرد.

رایس گفت: «کشور ما هر چه در قدرت دارد انجام خواهد داد تا خطرناکترین قدرتهای جهان به خطرناکترین سلاحها دست نیابند.» او ترتیب قرار گرفتن کشورها را با توجه به جزئیات تهدیدی که معتقد بود هریک ایجاد می کردند، مشخص کرد. کره شمالی را اول، بعد عراق و ایران را قرار داد.

او گفت: «همان طور که رئیس جمهوری گفت در حالی که خطرها جمع می شوند، ما منتظر رویدادها نخواهیم ماند.»

چارلز کرائمر، یک نویسنده محافظه کار و آشنگتن پست نکته اصلی پنهان در سخنرانی را متوجه شد، سخنرانی بوش را یک «سخنرانی به طور حیرت انگیزی جسورانه» خواند و اضافه کرد: «عراق کشوری است که این سخنرانی درباره اش بود. اگر بحثی جدی در درون دولت بر سر اینکه درباره عراق چکار باید کرد بود، این بحث اکنون تمام شده است. این سخنرانی تنها چیزی که نداشت یک اعلام جنگ بود.»

رئیس جمهوری وقتی بعد در این باره صحبت کرد، از اثر اصطلاح محور شیطان تمجید کرد. «تقریباً طنین بالایی داشت» بالاتر از سطح عادی صدا بود. وقتی من آن را آماده کردم، یا وقتی شروع به خواندن آن کرد، یاد نمی آید هیچ کس گفته باشد «راستی، آقای رئیس جمهوری! وقتی تو می گویی محور شیطان، داری تیتیر درشت روزنامه ها را می سازی. درست یکی از آن عبارتهایی بود که جلب توجه کرد.»

این سخنرانی به يك هدف دو گانه بوش نیز خدمت کرد. از يك سو به نظر خشن آمد. از زمان ریگان هیچ کس با این جسارت شمشیر را به حرکت در نیاورده بود. از سوی دیگر، سخنرانی با گنجاندن کره شمالی و ایران کانون اصلی توجه را مبهم ساخت، پوششی اضافی برای برنامه ریزی اقدام مخفی در عراق و جنگ ایجاد کرد.

رامزفلد در این مدت وقتش را به هدر نمی داد. در روز جمعه اول فوریه، ۳ روز پس از سخنرانی، وضعیت اتحادیه که رامزفلد بعداً گفت «به ویژه در حوزه کاری من نبود» او فرانکز را به پنتاگون باز فراخوانده این پنجمین جلسه بازخوانی بر آورد فرماندهی بود. فرانکز به او گفت که وی اکنون يك نقشه جنگی برای عراق داشت که می توانست به عنوان يك تهاجم يك جانبه تنها به وسیله ایالات متحده اجرا شود. طرح عملیات ۱۰۰۳ اکنون «طرح آغاز اقدام» خوانده می شد. نیرویی که قرار بود به جنگ برود، پیش از آغاز جنگ به طور کامل در منطقه ایجاد می شد.

ژنرال توضیح داد: «جدول زمانی برای آماده سازی فرودگاهها و استقرار تجهیزات مستقر در آنجا - آماده سازان صحنه - ۳۰ روز خواهد بود.»

بعد در مدت ۶۰ روز پس از آن، آنها نیرو را به منطقه حرکت می دادند. پس از این ۹۰ روز، شمار نیروها حدود ۱۶۰ هزار نفر می شد. بعد حدود ۲۰ روز عملیات شدید هوایی پیش از حمله زمینی به عراق آغاز می شد. تکمیل عملیات جنگی و حرکت به مرحله چهارم - تثبیت اوضاع در يك عراق اشغال شده - ۱۳۵ روز به طول می انجامید. در جریان این مرحله باقیمانده نیرو وارد می شد، شمار آن به حدود ۳۰۰ هزار نفر می رسید.

این يك تقویت عظیم نیرو، کوچکتر از شمار توفان صحرا، اما هنوز به طور چشمگیری يك استقرار بسیار بزرگ بود. اما، فرانکز زمان را برای آغاز جنگ نصف کرده از ۱۸۰ روز به ۹۰ روز رسانده بود که يك پیشرفت خوب بود.

فرانکز توضیح داد: «این يك كلك نیست. این يك سؤال نیست.» سؤال مهم تر این بود در چه نقطه در جریان این تقویت نیرو آنها آماده بودند به جنگ بروند؟ پاسخ او این بود: فعلاً تقریباً ۴۵ روز پس از آغاز مرحله دوم، ۶۰ روز مهلت حرکت نیرو، وقتی آنها ۱۰۵ هزار نفر، نه همه ۱۶۰ هزار نفر را در زمین داشته باشند.

رامز فلد گفت: من همه این ریاضیات را می فهمم. چه زمانی می خواهی آغاز کنی؟ فرانکز پرسید: آغاز؟ او که از سؤال کننده یاد گرفته بود، سؤال را گرداند و پرسید: منظور از این حرف چیست؟

وزیر گفت: خوب! نیروی زمینی.

فرانکز گفت: «من نمی خواهم نیروی زمینی اولین چیزی باشد که وارد شود.» رامز فلد گفت: نه، مطمئناً ما می خواهیم از قدرت هوایی استفاده کنیم. ژنرال گفت: نه قربان! این هم درست نیست. او می خواست همه چیز همزمان - یا تقریباً همزمان باشد. این به بحثی درباره اینکه کی و چه ابتدا یا بعد باید برود و حتی اگر آنها برای اقدام همزمان تلاش کنند، منجر شد.

آنها همچنین شروع کردند به صحبت درباره اینکه چگونه ممکن بود زمان را برای تقویت اولیه نیرو - که اجازه آغاز جنگ و گریز را بدهد - فشرده و کوتاه سازند، چون تلاشهای مخفی و نامرئی در جریان بود. گردهمایی برنامه ریزی جنگ همچنین به چه و اگرهای چیزهای بدی که ممکن بود اتفاق بیفتد، کشانده شد. يك چیز بسیار بد شکست در کنترل منطقه هایی در غرب عراق بود که موشکهای اسکاد معروف ظاهرأ در آنجا مستقر بودند. عراق در جریان جنگ خلیج فارس، اسکاد به داخل اسرائیل و عربستان سعودی شلیک کرده بود. فرانکز گفت: این «يك اختلال استراتژيك» واقعی خواهد بود، رویدادی بسیار جدی که

تمامی استراتژی و جدول زمانی را تغییر خواهد داد. چگونه از آن جلوگیری می‌کنی؟ يك راه به دست گرفتن کنترل عراق، منطقه‌ای حدود ۲۵ درصد کشور خواهد بود. ژنرال گفت يك فكر آوردن يك هنگ پیاده نظام زرهي مركب از ۶ تا ۷ هزار نیرو به غرب از طریق عقبه اردن، بندری در ۴۸۰ کیلومتری زاویه جنوب غربی عراق بود.

فرانکز گفت: یکی از گروه‌های کماندویی عملیات ویژه «هدف عالی»، نامی که او برای آنها گذارده بود، این حرکت را نشان داده بود: يك دقیقه صبر کن، بین آنها در افغانستان چه‌ها یاد گرفته‌اند. چه اتفاقی خواهد افتاد اگر ما نیروهای عملیات ویژه را پیش از آنکه بگذاریم صدام بفهمد جنگ آغاز شده است در غرب عراق مستقر سازیم؟ صدام احتمالاً تنها وقتی که نخستین موشك توماهاوك در مرکز بغداد منفجر شود، همان‌طور که در سال ۱۹۹۱ اتفاق افتاد، باور می‌کند جنگ آغاز شده است.

رامزفلد يك خط مستقیم امن به دفتر فرانکز داشت. آنها مرتب، هر روز، حتی چند بار در يك روز باهم صحبت می‌کردند. وزیر ژنرال را با سؤالهایش به رگبار بسته بود، مرتب سطح توقعاتش را بالا می‌برد. فرانکز اغلب می‌گفت: نمی‌دانم یا باید بررسی کنم؛ یا می‌گفت: من هنوز نمی‌دانم. و این انتظار را برمی‌انگیخت که او اگر نه زود، بالاخره روزی خواهد دانست. رامزفلد مانند يك مته دندانسازی بود که هرگز توقف نمی‌کرد.

در ساعت ۸/۴۵ سه‌شنبه ۷ فوریه، رئیس جمهوری در مراسم ملی دعای صبحانه در سالن بین‌المللی هتل هیلتون واشنگتن سخنرانی کرد. ۱۱ سپتامبر خیلی زیاد در ذهنش بود. بوش گفت: «هیچ يك از ما آنچه را در آن روز اتفاق افتاد هرگز برای هیچ کس آرزو نخواهد کرد. اما مانند هر زندگی، غم و اندوهی که ما انتخاب نمی‌کنیم، می‌تواند خرد و توانایی که به هیچ طریق دیگر کسب آن ممکن

نیست، با خود به همراه بیاورد. این بینش اصل بسیاری ادیان و مطمئناً دینی است که امید و آرامش را در مسیح می‌یابد». به مفهوم ۱۱ سپتامبر ریاست جمهوری او را به او داده بود و به نظر می‌رسید او داشت استدلال می‌کرد مصیبت در نهایت می‌توانست با دادن قدرت جدید به هر کس پایان یابد.

او گفت: «چالش عظیمی در انتظار این ملت است و سختی‌های فراوانی در پیش خواهد بود.»

بعداً در همان روز، رئیس جمهوری و افراد گروه امنیت ملی اش در اتاق بررسی اوضاع ملاقات کردند.

فرانکز طرح اصلاح شده آغاز تدارك برای جنگ با عراق را مطرح ساخت. این نخستین بار بود که بوش يك نقشه واقعی می‌دید که می‌توانست فرمان اجرای آن را صادر کند.

فرانکز پس از نخستین ارائه آن در هفته پیش به رامز فلد تغییر کوچکی در آن به عمل آورده بود. تحت این نقشه جنگ با عراق هنوز ۲۲۵ روز وقت می‌گرفت. فرانکز از عبارت «۹۰-۴۵-۹۰» استفاده کرد که معنایش این بود ۹۰ روز برای آماده ساختن و حرکت دادن نیرو به نقطه‌ای که جنگ آغاز می‌شد و ۴۵ روز بمباران شدید پیش از آن که عملیات اصلی زمینی شروع شود. او این مهلت میانه را يك «مرحله فریب‌دهنده» از حرکت موقت خواند؛ زمانی که عملیات هوایی می‌توانست برای میخکوب کردن صدام و نیروهایش مورد استفاده قرار گیرد، در حالی که آنها به تقویت نیرو برای رساندن سطح نیروی زمینی مورد نیاز ادامه می‌دادند؛ مرحله ۴۵ همچنین کار عملیات ویژه را در بر می‌گرفت، این نیروها وارد عمل می‌شدند و چاههای نفت جنوب را تصرف می‌کردند تا از آتش زدن آنها به وسیله صدام، همان کاری که در سال ۱۹۹۱ در کویت کرد، جلوگیری کنند. در پایان این ۴۵ روز، نیروی کامل - حدود ۳۰۰ هزار - آنجا بود و ۹۰ روز دیگر برای تکمیل عملیات سرنوشت ساز جنگی و برکناری رژیم اختصاص می‌یافت.

مرحله ۹۰ روز نهایی شامل دو سپاه کامل نیروی زمینی - شاید شش لشکر - به علاوه يك سپاه اضافی در شمال می شد که می توانست اگر موافقتش حاصل می شد، از ترکیه حرکت کند.

فرانکز بعد نموداری نمایش داد که «زمانبندی» خوانده، به ماهها تقسیم می شد - مارس، آوریل، مه، ژوئن، ژوئیه، اوت، سپتامبر و اکتبر که نزدیکترین زمانی بود که او می توانست از نظر فنی و براحتی برای آغاز جنگ آماده باشد. این زمانبندی فرصت مغتنم را برای اقدامهای آماده سازی که او ۶ هفته پیش تر در کرافورد به اطلاع رئیس جمهوری رسانده بود، محکم تر می ساخت. نیمه بالای نمودار «زمانبندی» مسائل استراتژیک را که باید مورد بررسی قرار می گرفتند، مشخص کرده بود: زمانی که باید سازمان ملل متحد تشکیل جلسه می داد و سایر تلاشهای دیپلماتیک؛ زمانی که قرار بود کنگره تشکیل شود؛ اتفاقاتی که انتظار می رفت در افغانستان - میدان عملیات فعال دیگر فرانکز - روی دهد؛ او گفت: وزیر رامزفلد، وزیر پاول اینها مسائل شما هستند.

در زیر تراز استراتژیک، فرانکز برنامه خود را داشت - زمانی که او يك ناو هوایمابر را حرکت می داد، محل تجهیزات از پیش آماده در قطر را در جای دیگر مستقر می کرد و مرکز فرماندهی خود را به جلو به نزدیک صحنه جنگ می برد.

يك خط سوم در پائین، دوره های سنتی آموزشی نظامیان عراق را نشان می داد که به صورت يك نمودار چراغ راهنمایی ارائه شده بود. فرانکز از نمودار قرمز، زرد و سبز برای عملیات افغانستان استفاده کرده و رئیس جمهوری خوشش آمده بود. سبز به معنای آن بود که برای ایالات متحده خوب بود. زرد یعنی عادی و قرمز به معنای اینکه بد بود.

در مدت میان ماه مه تا سپتامبر، عراقیها به علت اینکه به آموزش گسترده تر واحدها دست می زدند از آمادگی در سطوح بالا برخوردار بودند. این به شکل چراغ قرمز در نمودار ارائه شده بود. اکتبر و نوامبر زرد، و دسامبر، ژانویه و فوریه

سبز بودند، چون ارتش عراق به صورت واحدهای کوچک یا در حال آموزش انفرادی بود و به عنوان واحدهای بزرگ منسجم کار نمی کرد.

يك خط دیگر در نمودار هوا را نشان می داد که در ماههای زمستان از دسامبر تا مارس سبز بود، بعد در آوریل زرد می شد و در ماه مه در جریان گرمای تابستان شروع می کرد قرمز شود. این خط همچنین دید عادی را در هریک از ماهها نشان می داد.

فرانکز گفت: با اینکه اکتبر و نوامبر يك پنجره نور گیر بودند، بهترین زمان از نقطه نظر نظامی تقریباً از اول دسامبر تا فوریه سال ۲۰۰۳ بود. بوش موافقت کرد.

آیا معنای آن این بود که عملیات جنگی نمی توانست در دمای بالا صورت گیرد؟ فرانکز گفت: «روشن است نه، ما مطمئناً می توانیم این عملیات را در دمای زیاد نیز انجام دهیم؛ اما اگر شما از من می پرسید کدام را ترجیح می دهیم، در آن موقع می گویم من ترجیح می دهیم عملیات را زمانی انجام دهیم که هوا برای ما مناسب است، نه به زیان ما.» به طور مثال آنها دوست دارند از توفان که احتمالاً در ماههای مارس و آوریل انتظارش می رود، دور باشند.

رئیس جمهوری گفت: ما نمی توانیم همیشه زمان را پیش بینی کنیم، اگر این اتفاق افتد، وقتی که ممکن است اتفاق افتد. اما من متوجهم ما نیاز داریم توجه خود را به کجا معطوف کنیم اگر نعمت استفاده از برنامه زمانی خود را داشته باشیم.

رامزفلد از فرانکز پرسید: آخرین زمانی که می توانی این چیز را بالا و پائین ببری کی خواهد بود؟

فرانکز پاسخ داد: «این يك سؤال بسیار دقیق است. اما پاسخ آن دقیق نیست. منظورم این است به همه آن فرضها که من و شما دوست داریم درباره شان صحبت کنیم، بستگی دارد. اگر شما فرض را بر این بگیرید که ما قصد داریم عناصر خیلی بیشتری را به کار بگیریم، اکنون پول بیشتری مصرف کنیم و کشور را به جنگ نزدیکتر سازیم، آن گاه زمانبندی می تواند تغییر کند.» او افزود که بعضی فرضهای

دیگر درباره اینکه چقدر طول می کشد تا وزارت خارجه بتواند پایگاه، اجازه های پرواز و عبور از حریم هوایی از کشورهای منطقه و همچنین کشورهای اروپای شرقی بگیرد، انجام داده است. فرانکز گفت: با توجه به آنچه آنها اکنون داشتند، بهترین زمان بین نوامبر، دسامبر و همین طور تا حدود فوریه يك سال بعد بود.

رامزفلد پرسید: «می توانی دیرتر به حرکت در آیی؟» فرانکز پاسخ داد: «ما می توانیم هر زمان که رئیس جمهوری ایالات متحده بگوید «حرکت کنید»، به حرکت در آییم.»

رامزفلد فشارش را بیشتر کرد: «اما می توانی زودتر هم حرکت کنی؟» ژنرال پاسخ داد: «ما می توانیم هر زمان که رئیس جمهوری تصمیم بگیرد، حرکت کنیم.»

رئیس جمهوری پرسید: «اگر ما مجبور شویم، می توانیم زودتر حرکت کنیم؟»

فرانکز گفت: «آقای رئیس می توانیم زودتر حرکت کنیم.»

«این معنایش چه خواهد بود؟»

فرانکز گفت: «معنایش این خواهد بود که زشت خواهد بود.»

بوش خندید. خوب معنای این چیست؟

فرانکز گفت: با توجه به فرآیند جاری که ما اکنون داریم برای تقویت نیروها از آن استفاده می کنیم، برای اینکه نیرونگ مان به بهترین شکلی که می خواهیم کار کند، بهترین زمان از نوامبر تا فوریه به نظر می رسد. بلی ما می توانیم هر زمانی بین الآن و آن موقع حرکت کنیم، اما اگر ما این کار را زودتر انجام دهیم، یکی یا بیشتر از خطوط عملیات محکم باقی نخواهد ماند. منظورم این است ما در جایی نیمه خوشبین خواهیم بود.

آنها متوجه شدند «زشت» دو معنا داشت: جنگ می توانست بیشتر طول بکشد و تلفات ایالات متحده می توانست بالاتر برود.

دیرتر حرکت کردن نیز مشکلاتی به وجود می آورد. یکی از آنها هوا بود. رامز فلد گفت: آنها روی نقشه دیگری کار می کردند. او گفت از فرانکز خواسته است ببیند با استفاده از تمرکز شدید و همزمان نیروها ممکن است بتوان فشاری قوی روی رژیم اعمال کرد، موجبات فروپاشی و سقوط آن را خیلی زود فراهم ساخت. یک چنین ضربه حجیمی ممکن بود فشار غیر قابل تحملی را ایجاد کند و رژیم را در همان مرحله اولیه جنگ در هم بشکند. واکنش فوری حاضران در اتاق بررسی اوضاع به نظر آمد تقریباً حیرت همه بود. وای! آیا امکان داشت با اساساً نیروی کمتر و اجتناب از یک جنگ ۲۲۵ روزه این کار را انجام داد؟

فرانکز به سرعت جلو این فکر را گرفت، آنها باید مراقب می بودند، نیازهای واقعی بودند. دشمن از یک رأی برخوردار بود، او گفت: صدام آن طور که ما پیش بینی می کنیم ممکن است در هم نشکند. آنها نمی توانستند با نیروی کمتر خود را به در دسر بیندازند. این عقیده پاول بود. هر چند فرانکز اشاره ای به آن نکرد.

فرانکز گفت: کارهای زیادی هست که باید انجام شود. کارهای فراوان بین سازمانی بود که نیاز بود برای مرحله چهارم عملیات ثبات پس از اینکه جنگ تمام شد، انجام شود. اگر قرار بود یک ائتلاف از کشورها باشد، کار روی آن نیاز بود آغاز شود.

او همچنین گفت: آنها باید تصمیم بگیرند چه برنامه هایی می خواهند برای پروازها در نگهبان جنوب و شمال داشته باشند، ممکن بود این فرصتی برای حمله به بعضی هدفهای مهم و بهبود چشمگیر مواضعشان پیش از جنگ باشد. او پرسید: آنها می خواستند این پروازها چقدر تهاجمی باشند؟ او همچنین باید بیشتر روی هدفهای تعیین شده در عراق کار می کرد و تصمیم می گرفت اولویتها و سلاحها و مهماتی که برای هر هدف مورد استفاده قرار می گرفت، می خواهد چه باشند. او گفت: فوری تر از هر چیز آنها نیاز داشتند توجه شان را روی کارهای

مقدماتی متمرکز سازند. فرانکز این مرحله صفر را - حداقل يك تا سه ماه - برای آماده سازی فرودگاهها و بنادر و استقرار تجهیزات، سوخت و سایر تدارکات در نظر گرفته بود. او همچنین درباره میخها - امکانات بالقوه برای عملیات - آوردن يك گروه جنگی ناو هواپیمابر دیگر، افزایش بمباران مناطق نگهبان جنوب و شمال، یا برگزاری يك مانور در کویت برای نیشگون گرفتن صدام، در صورت امکان او را به فکر اینکه يك جنگ داشت آغاز می شد انداختن و بعد پس زدن، توضیح داد. فرانکز میخهای بلند بسیار زیادی - تظاهر حساب شده برای فریب دادن صدام - برنامهریزی کرده بود.

بوش گفت از فکر امکانات بالقوه خوشش آمد، ولی می خواست بداند اگر میخها کمتر، اما بلندتر باشند، ممکن است کار آیی بیشتری داشته باشند. رئیس جمهوری همچنین نگرانی خود از آنچه صدام ممکن بود انجام دهد، يك بهانه جنگ که ایالات متحده را مجبور می کرد واکنش نشان دهد ابراز داشت. به طور مثال او ممکن بود به کردها حمله یا کویت را اشغال کند. در آن صورت ما چگونه می توانیم به واکنشی که برای مدت زیاد استمرار داشته باشد تغییر جهت دهیم.

فرانکز توضیح داد: توانایی واکنش در جریان کل مرحله صفر افزایش خواهد یافت. چون کار بیشتری برای بهبود موضع آمریکا انجام شده است.

رامزفلد برای نخستین بار مفهوم «شوک و وحشت» را به رئیس جمهوری ارائه داد. در این مرحله معنای آن تقویت شدید نیرو و انجام عملیات و بمباران های سنگین مختلف که امکان داشت به خودی خود موجب تغییر شود، بود.

رئیس جمهوری خنده کوتاهی کرد. او متوجه شد «شوک و وحشت» يك فکر عالی بود. او از خود پرسید: آیا این يك کلك، يك وسیله جلب نظر بود؟

فرانکز در این جلسه توجیهی از حدود ۳۰ اسلاید استفاده کرد. او گفت خلاصه کلام این بود که اقدامهای مقدماتی باید ادامه می یافتند. آنها نیاز داشتند کشورهای منطقه را درگیر سازند تا حمایتشان را به دست آورند. ژنرال گفت ما لازم

است به آنجا برویم و واقعاً شروع به تقویت آنها کنیم.

آقای رئیس جمهوری! می‌دانید ما مفاهیمی را که شما می‌خواستید به شما دادیم. ما باید بتوانیم مدتی وقت و تلاش صرف کنیم تا چیزی که بهتر است، به وجود آوریم.

رئیس جمهوری به نظر رسید حالتی خنثی داشت. او نمی‌گفت: من نمی‌توانم این همه مدت صبر کنم، اما او همچنین نمی‌گفت، بسیار خوب! این خوب است ما منتظر می‌مانیم.

جلسه يك ساعت و ۱۰ دقیقه به طول انجامید. فرانکزيك بار دیگر احساس کرد جلسه توجیهی محشری بود. او پیش از جنگ مدتی وقت داشت. او با تأکید روی زمانبندی واقع بینانه و نیازهای نیروها، حتی مجبور نشده بود به سؤال رامنفلد در باره اینکه آیا آنها می‌توانستند در ماه آوریل یا مه آماده باشند، پاسخ گوید. بوش به روشنی جذب عظمت مشکل و نیاز به داشتن يك نیروی قوی شده بود. او می‌دانست این کار را نمی‌شد کوچک گرفت.

پاول نیز فکر کرد جلسه توجیهی به خوبی پیش رفت. هیچ کس دست به ماشه به نظر نمی‌رسید. او از اینکه دیگر هیچ کس از فکر خطرناك و احمقانه تلاش برای تصرف میدانهای نفت جنوب برای ایجاد سرپل یا منطقه بسته در داخل عراق با نیرویی کمتر از ۱۰ هزار نفر صحبت نمی‌کرد، اندکی احساس آرامش کرد. در ۱۲ فوریه، پاول در برابر کمیته بودجه سنا شهادت داد. او در این جلسه خط تندی درباره صدام اتخاذ کرد و توجه داد از سال ۱۹۹۸ سیاست ایالات متحده «تغییر رژیم» در عراق بوده است. او گفت: «و ما يك رشته گزینه‌ها را برای تحقق این امر تحت بررسی داریم.» و در فرمولی برای آرام کردن اوضاع افزود: «رئیس جمهوری بوش در حال حاضر هیچ نقشه‌ای روی میزش برای آغاز جنگ با هیچ کشوری ندارد.» جنگ قریب الوقوع نبود.

روز بعد رئیس جمهوری در يك كنفرانس مطبوعاتی درباره عراق گفت: «من هر گزینه ای را که درباره عراق دارم، حفظ خواهم کرد. من آنها را نزدیک خود محکم نگاه خواهم داشت.» شیوه محتاطانه ای بود برای نگفتن چیزی، زنده نگاهداشتن همه گزینه ها اما نه برای اغفال کردن. احتیاطی که او بعداً کنار گذاشت. چنی فکر کرد نقشه جنگ مدت زیادی طول کشید تا ظاهر شد. هر چیز که به صدام وقت می داد ممکن بود به معنای آن باشد که او می توانست چاههای نفت را امن گذاری، یا از سلاحهای کشتار جمعی استفاده کند. به نیروهای آمریکایی، یا نیروهای خودش با سلاحهای شیمیایی حمله کند برای اینکه آمریکاییها را متهم سازد. یا صدام ممکن بود سلاحهای غیرمتعارفش را برای استفاده در آینده نگاهدارد. او لازم بود بر کنار، یا حداقل با سرعت زیاد محکم محاصره شود.

اندی کارد، رئیس ستاد کارکنان رئیس جمهوری که او نیز از جلسه توجیهی با خبر بود، نتیجه گرفت ارتش برای جنگ آماده نبود. فرانکز درباره چارچوبها و فکرها، نه چیزی بیشتر صحبت می کرد. این بهترین دلیل برای نیاز به دگرگون ساختن ارتش و در موقعیتی قرار دادن آن بود تا بتواند آماده شود. کارد همچنین نگران آن بود که عراق همان رؤیای هرژنرالی از جنگ باشد: يك رزمگاه سنتی، طرحهای بزرگ و پیچیده با سپاههای متحرك، هزاران عملیات هوایی و گردانهای تانک در گیر در اطراف بیابان، همان طور که ژنرال جرج پاتون در حال نظارت بر میدان جنگ گفته بود: «من عاشق آن هستم. خدایا به من كمك كن، من واقعاً عاشق آن هستم.»

کارد ۵۴ ساله به عنوان يك حامی همیشه حاضر نقش مهمی برای بوش ایفا کرده بود. حمایت از او در کاخ سفید به پدر رئیس جمهوری باز می گشت. او در سال ۱۹۸۷ در جریان ریاست جمهوری ریگان، در ستاد کارکنان کاخ سفید بود که معاون رئیس جمهوری جرج بوش او را احضار کرد تا مبارزه انتخاباتی اش را در نيوهمپشایر، نخستین ایالت انتخابات مقدماتی اداره کند. هواداران بوش در آنجا به

سه جناح تقسیم شده بودند که با هم تفاهم نداشتند. کارد که از ایالت همجوار ماساچوست است، برای يك سال به نیوهمپشایر نقل مکان یافت. او بخشهایی از هر روز صبح را به ملاقاتهای جداگانه با رهبران هر جناح صرف کرد و در بقیه روز يك مبارزه انتخاباتی را با دقت زیاد با مردم عادی سازمان داد. وقتی بوش سناتور باب دال از کانزاس را در انتخابات حساس مقدماتی شکست داد، بیشتر خبرنگاران و مشاوران سیاسی فکر کردند به علت تبلیغات تلویزیونی بوده است، اما بوش پدر می دانست علت آن کارد بود که او را بعداً به عنوان معاون ستاد کارکنانش و پس از آن وزیر حمل و نقل به کاخ سفید آورد. در جریان سالهای حکومت کلینتون، کارد سر دسته گروه فشار شرکت های سازنده اتومبیل و بعد از آن جنرال موتورز بود. بوش به پسرش گفت شخصی صادق و صمیمی تر از کارد، يك مهندس آموزش دیده طراحی ساختمان که زنش، کاتلین، يك کشیش متدیست است، پیدا نمی کند. کارد خود را يك کارمند می دانست که وظیفه اش این بود مطمئن شود رئیس جمهوری با اطلاعاتی که او دریافت می کرد و تصمیم هایی که او می گرفت، راحت بود.

کارد اوایل در دولت، خیلی پیش از ۱۱ سپتامبر و صحبت جنگ، گفتگویی با بوش درباره نقش رئیس جمهوری به عنوان فرمانده کل قوا در تصمیم گیریهای جنگی و معنای آن داشت.

او گفت: «آقای رئیس جمهوری! تنها شما می توانید تصمیم بگیرید مردان و زنان جوان را به جاهایی بفرستید که ممکن است آسیب ببینند.» رئیس جمهوری می توانست صوابدید و حتی توصیه های قوی بطلبد و دریافت کند.

ممکن است يك گروه هوادار جنگ در کشور، در کنگره، رسانه ها یا حتی کابینه او باشد، همان طور که ممکن است يك گروه صلح هم باشد، اما در شورای امنیت ملی هیچ رأی گیری صورت نگیرد.

کارد برای رئیس جمهوری بازگو کرد چگونه دوازده سال پیش تر، در سال

۱۹۸۹، که او معاون ستاد کارکنان کاخ سفید بود بوش پدر تصمیم گرفته بود پاناما را برای سرنگونی رهبر آن (مانوئل نوریه گاسکا) اشغال کند. عملیات «آرمان عادلانه» خوانده شد. کارد گفت: «من تصادفاً در اتاق، دفتر بیضی شکل بودم.» او مسوول تابلو مورد استفاده نقشه‌های توجیهی بود. در دفتر بیضی شکل، جیمز بیکر سوم وزیر خارجه، دیک چنی وزیر دفاع، جان ساناناریس ستاد کارکنان کاخ سفید و ژنرال کالین پاول، رئیس ستاد مشترک حضور داشتند. کارد به یاد آورد صحبت‌هایی جدی درباره پیامدهای این کار در همه زمینه‌ها، نظامی، دیپلماتیک صورت گرفت. «رئیس جمهوری سؤالات بسیار مشکلی کرد و به خاطر دارم به اینجا رسید که ما باید چکار کنیم، برویم یا نرویم». هیچ احتمال یا فرضی درباره اینکه هر کسی چه خواهد گفت وجود نداشت، اما همه، از جمله جیمز بیکر جنگ را توصیه کردند. پدر بوش و بیکر دوستان نزدیک بودند، دورانی را باهم گذرانده، هر دو از یک نسل، از کهنه کاران سیاستهای جنگی ۸ سال ریاست جمهوری ریگان بودند. بیکر در مقابل میز رئیس جمهوری ایستاد و گفت: «این تصمیمی است که تنها شما می‌توانید بگیرید، آقای رئیس جمهوری». کارد به بوش جراتر گفت بعد همه پلرت را تنها گذاردند. «و من ماندم تا تابلو را بردارم و رئیس جمهوری به بالا نگاه می‌کند و من تصادفاً در تیررس نگاهش هستم، اما مطمئنم مرا ندید و من این را نمی‌دانم، اما معتقدم داشت پشت میز دعا می‌کرد. او آرام و در فکر بود. و بعد او بالا را نگاه کرد و گفت: من تصمیمی دارم می‌گیرم که به قیمت جان مردان جوان تمام خواهد شد. او این را به زبان آورد و بعد بلند شد و از در بیرون رفت. این روی من اثر گذاشت.» این چیزی بود که همیشه هست، این تنهایی فرمانده بود.

رئیس جمهوری پاسخ داد: «می‌دانم».

تروریسم - به ویژه القاعده هنوز در مرکز جهان تحت قرار داشت - مسأله‌های ۱، ۲، ۳، ۴. عراق به زحمت شماره ۶ بود. سائول، رئیس عملیات عراق این گوی را در اختیار داشت و بارئیس قدیمی خود، معاون DCI جان مک لاگلین، یک تحلیلگر اطلاعاتی قدیمی با رفتار ملایم که تا مرد شماره ۲ مؤسسه ارتقای مقام یافته بود، روی آن کار می کرد.

سائول همچنین با بازیگران اصلی در تماس بود. او در اول فوریه با رامز فلد ملاقات کرده بود تا خطوط کلی یک طرح اقدام مخفی را در حمایت از ارتش ایالات متحده در عملیات تغییر رژیم در عراق برایش توضیح دهد. DO جلسه‌های هفتگی درباره عراق را در آن ماه آغاز کرد.

سائول داشت کشف می کرد که منابع خبررسانی سیاه در داخل عراق بسیار اندک بودند. چه چیزی اندک بود؟

سائول گفت: «من می توانم آنها را با یک دست بشمارم» مکشی کرد، ببیند اثرش چه بوده است و افزود: «و هنوز می توانم انگشت تو دماغم بکنم.»

آنها ۴ نفر بودند و این منابع در وزارت تخانه‌های امور خارجه و نفت در حاشیه هر گونه نفوذ به حلقه مخفی صدام قرار داشتند. مؤسسه برای نفوذ به داخل ارتش،

گارد جمهوری و سازمان امنیت ویژه، با مشکل واقعی روبرو بود.

تنت پرسید: «چطور است همه گزارشهای خوبی که من می گیرم از SIS است؟» که اشاره اش به سرویس مخفی بریتانیا بود.

سائول گفت: «متأسفم درستش خواهیم کرد.» سائول متوجه شده بود استخدام عراقیها دشوار بود. سیامی توانست ۵ تا ۱۰ هزار دلار در ماه به يك نفر - پولی بزرگ - برای وادار کردن او به جاسوسی پیشنهاد کند. خطر آن بازداشت، احتمالاً مشاهده تجاوز به زن و دخترش در مقابل او، قتل پسرانش، بولدوزر انداختن روی خانه اش و سایر شکنجه های غیر قابل تصور بود. ۱۰ هزار دلار در ماه در مقابل این خطر چه بود؟ تنها همین چند منبع محدود گزارشها، پیامهای سری محرمانه را به بیرون می فرستادند. از آنجایی که ایالات متحده سفارتخانه ای در بغداد نداشت، این منابع مجبور بودند گزارش را با کامپیوتر بفروستند، اطلاعات را از طریق يك ماهواره که فوراً در مرکز فرماندهی سیادریافت می شد، منتقل کنند؛ اما این کاری بود که فکرش هم مو بر تن آدم سیخ می کرد.

سائول تکرار کرد: اقدام مخفی جهان را از شر صدام خلاص نخواهد کرد. تنها يك اشغال نظامی، با پشتیبانی سیاه این امر تحقق می بخشد. تنها راه ممکن برای استخدام منابع جدید در داخل عراق، يك نمایش روشن بود از اینکه ایالات متحده در تصمیم خود کاملاً جدی بود و با نیرویی کامل می آمد تا صدام را يك بار برای همیشه از مسند قدرت بیرون بیندازد.

با موافقت تنت، سائول، مك لاگلین و جیم پاویت، معاون عملیات مؤسسه روی يك فرمان بسیار سری جدید اطلاعاتی برای تغییر رژیم در عراق کار کردند که رئیس جمهوری بوش آن را در تاریخ ۱۶ فوریه امضا کرد. این فرمان به سیادستور می داد از ارتش ایالات متحده در سرنگون کردن صدام پشتیبانی کند و ۷ اختیار کاملاً جدید به آن می داد:

- ۱- حمایت از گروه‌ها و افراد مخالف که خواستار سرنگونی صدام بودند.
 - ۲- انجام عملیات خرابکاری در داخل عراق.
 - ۳- همکاری با کشورهای ثالث - اردن و عربستان سعودی - و پشتیبانی از عملیات اطلاعاتی سری آنها.
 - ۴- انجام عملیات اطلاعاتی برای پخش اطلاعات صحیح درباره رژیم.
 - ۵- انجام عملیات اطلاعات گمراه کننده و نیرنگ برای فریب دادن صدام و رهبری سیاسی، اطلاعاتی نظامی و امنیتی رژیم.
 - ۶- حمله و مختل کردن درآمدها، امور بانکی و مالی رژیم.
 - ۷- مختل کردن تدارکات غیرقانونی رژیم برای به دست آوردن مواد مربوط به عملیات نظامی به ویژه سلاحهای کشتار جمعی.
- هزینه آن ۲۰۰ میلیون دلار در دو سال برآورد شد. رهبران کمیته‌های اطلاعات سنا و مجلس نمایندگان به طور پنهانی از آن مطلع شدند. پس از مخالفت‌هایی چند، کنگره بودجه را به ۱۸۹ میلیون دلار برای سال اول کاهش داد.
- سائول اکنون قادر بود آنچه را خود عملیات «ضد اطلاعات می خواند»، برای جلوگیری از پی بردن تشکیلات امنیتی صدام به هویت منابع سیاهدایت کند؛ اما از آن مهم‌تر، سیامی توانست با نیروهای مخالف صدام در داخل عراق فعالانه همکاری کند و به عملیات شبه نظامی در داخل این کشور دست بزند. با توجه به افزایش عملیات ضد تروریست در سطح جهان که در ۶۰ کشور از جمله افغانستان در جریان بود مدیریت عملیات سیافرا تر از ظرفیتش داشت خدمات ارائه می داد و بانک استعدادهایش ته کشیده بود.
- سائول فوراً به ۵۰ مأمور نیاز داشت و حساب کرد این تعداد ظرف شش ماه به ۱۵۰ و در آغاز عملیات به ۳۶۰ مأمور در میدان جنگ و اداره مرکزی افزایش خواهند یافت. او پیام‌هایی فرستاد و داوطلب در خواست کرد. دست کم یک گله کامل از رئیس گرفته تا مرئوس داوطلب شدند. عراق سالها بود به این مؤسسه

گندزده بود و بسیاری از افسران - به هیچ وجه، نه همه آنها - می‌خواستند کمک کنند. افغانستان اهمیت داشتن گروههای شبه نظامی را در داخل کشور نشان داده بود. عملیات محکم اطلاعاتی در صحنه همراه با عملیات مرگبار مؤثر در زمین را نمی‌شد از کنار زمین انجام داد، حتی با اینکه سیا تلاش زیادی کرده بود که در همه مرزهای عراق حضور داشته باشد. آنها نیاز داشتند به داخل بروند. در ۲۰ فوریه، ۴ روز پس از اینکه بودجه امضا شد، یک گروه ارزیابی سیا برای آماده ساختن زمینه استقرار گروههای شبه نظامی سیا که «نایل» - عناصر رابط شمال عراق - خوانده می‌شد وارد منطقه کردنشین شد.

در روز پنجشنبه ۲۸ فوریه، فرانکز در حالی که دو پوشه به اندازه دفتر تلفن منهاتان حاوی نزدیک به ۴ هزار هدف احتمالی در عراق را با خود حمل می‌کرد، وارد دفتر رامزفلد در پنتاگون شد. هدفها که تقریباً منحصرأ از آخرین تصویرهای ماهواره‌ای هوایی دست چین شده بودند، از محلهای تمرکز جدی رهبری، امنیتی و نظامی تا گروهانهای پیاده نظام و واحدهای پدافند هوایی در صحنه عملیات را در بر می‌گرفتند.

شناسایی هدفها برای عملیات هوایی ایالات متحده نسبت به برنامه‌ریزی کم‌وبیش خیالی جنگی در چند ماه گذشته گامی به جلو بود. در پوشه‌های فرانکز جزئیات قسمتهای آسیب‌پذیری رژیم، از نقطه‌های روشن روی کاغذ تا سلاحهای مستقر در میان ساختمانها و مردم شرح داده شده بود.

رامزفلد از شمار زیاد هدفها تعجب کرد و خوشنود شد. پیش از عملیات بمباران هوایی افغانستان در چند ماه قبل و در جریان آن، او بارها در جلسه‌های شورای امنیت ملی از شمار کوچک هدفها در آن کشور ابتدایی شکایت کرده بود. پیشتر تنها ۳ یا ۴ دوجین از آنها قابل شناسایی بودند. او به یادداشت در سومین روز بمباران افغانستان در کنفرانس مطبوعاتی اش اعلام کرده بود: «ما هدفهایمان ته

نکشیده، این هدفهای افغانستان است که ته کشیده است.» عراق يك معدن طلا از هدفها بود. رامنفلد می خواست آنها اولویت بندی شوند. چه نوع حمله و عملیات بمبارانی ممکن بود بزرگترین اثر را روی رژیم داشته باشد. چه چیزی ممکن بود موجب فروپاشی رژیم شود؟ آنها درباره مجموع هدفها - هدفهای فرماندهی و کنترل، هدفهای ارتباطات، گره های ویژه رهبری مانند بیش از ۵۰ کاخ صدام، نیروهای شبه نظامی کلیدی رژیم، از جمله SSO و گارد ویژه جمهوری صحبت کردند. آنها باید فشار بسیار سریع و تند خود را در اوایل عملیات روی کجا متمرکز می ساختند که احتمالاً موجب سقوط رژیم می شد؟ وزیر متوجه شد اینها وقت می گرفتند، او می خواست درباره این فرآیند صحبت کند و ببینند چگونه فرانکز و کارکنانش همه این هدفها را بررسی و آنها را در طبقه بندیهای مشخص و هدفهای برنامه ریزی شده قرار خواهند داد.

بحث به کارهای مقدماتی برای بهبود تسهیلات نظامی در منطقه کشیده شد. رامنفلد به فکر این بود که با موافقتنامه های موجود با کشورهای میزبان چه می شد کرد که این کارها عادی و نه نشانه ای از تدارك برای جنگ به نظر آیند؟ او همچنین خواستار يك صورت آرزوها از همه نقشه هایی بود که فرانکز ممکن بود نیاز داشته باشد.

آنها مدتی درباره امکانات بالقوه برای عملیات اطلاعات رسانی گفتگو کردند. به طور مثال چگونه پیامهایشان را به ارتش منظم عراق برسانند: اینکه جنگ نکنید، میدان های نفتی را از بین نبرید، موشك شليك نکنید. فرانکز گفت: ستاد مشترك و شورای امنیت ملی لازم است مداخله داده شوند و يك نفر در سطح عالی از کاخ سفید نیاز است حق مالکیت عملیات اطلاع رسانی را داشته باشد، چون این عملیات شامل بیانیه های سیاسی و تشریح دلایل جنگ خواهند شد. ID (عملیات اطلاع رسانی) در روش باید با آنچه هر کس تا سطح رئیس جمهوری می گوید، هماهنگ و در ارتباط باشد.

رامزفلد موافقت کرده همه پیامها باید هماهنگ باشند. او بارایس و دیگران صحبت می کرد. مرکز هماهنگی باید در شورای امنیت ملی، یا در وزارت دفاع استقرار یابد.

چنی معاون رئیس جمهوری به ژنرال فرانکز گفت در نظر دارد در ماه مارس سفری به خاورمیانه بکند و پرسید از کدام کشورها باید دیدار کند. چه کشوری برای تقاضا، فشار و کمک در يك جنگ علیه عراق، مساعد خواهد بود؟ آنها درباره دست کم ده کشور بالقوه، موافقت کردند - مصر، عمان، امارات عربی متحده، عربستان سعودی، یمن، بحرین، قطر، اردن، اسرائیل و ترکیه.

در ۶ مارس، فرانکز، چنی را در جریان اطلاعاتی که داشت، قرارداد. ژنرال يك گزارش فوق محرمانه با خود داشت که بارامزفلد درباره اینکه از هر کشور چه چیزی مورد نیاز بود، تهیه کرده بود. در بعضی موارد، اینها شامل کمک عملی، حتی نیرو، هواپیما و عملیات اطلاعاتی می شدند. در موارد دیگر، آنها صرفاً پایگاه محل آغاز عملیات نظامی و حقوق ترانزیت، یا پرواز از حریم هوایی برای ارتش ایالات متحده بودند. همه این کشورهای عرب یا مسلمان به طور علنی مخالف يك جنگ بودند، ولی تقریباً همه شان به طور خصوصی می خواستند صدام برود. کمک آنها به نحوی از انحا، باید پنهانی می بود. فرانکز تصویری از رهبران و رئیس های سرویس اطلاعات هر يك از کشورها را در اختیار چنی قرارداد. به طور مثال، در اردن که تنّت با آن همکاری فوق العاده ای داشت، هر دو، فرانکز و تنّت با سعد خیر، رئیس GID سرویس اطلاعاتی اردن، کار کرده بودند. هر دو، فرانکز و تنّت همچنین با رئیس جمهوری یمن، علی عبدالله صالح کار کرده بودند.

مأموریت چنی این بود که فشار را روی هر کشور بالا ببرد، دقت کند و ببیند رهبران آنها درباره عراق چه احساسی دارند، اما نه الزاماً بستن قرارداد با آنها یا حل جزئیات درباره پایگاهها، نیروها، هواپیماها، کشتی ها، یا هر مسأله دیگر.

چنی در اردن، که تحت در عمل GID را خریده بود، بخت بیشتری داشت، اما در مصر که رئیس جمهوری آن حسنی مبارك مخالف جنگ بود، از بخت کمتری برخوردار بود. چنی در ۱۵ مارس، به ناو هواپیمابر یو. اس. اس. جان سی. استنیس که با ۵۰۰ خدمه در دریای عربستان مستقر بود، پرواز کرد. جتها از عرشه عظیم این ناو، برای مأموریت‌های بمباران افغانستان که عملیات آن هنوز ادامه داشت، به پرواز درمی آمدند.

معاون رئیس جمهوری، آنچه را در ذهنش داشت، به خدمه مردوزن ناو که به استقبالش آمدند، گفت. او گفت: «هدف بعدی ما، جلوگیری از تهدید تروریستها و رژیم‌های پروبال‌دهنده ترور علیه آمریکا یا متحدان مان، با سلاح‌های کشتار جمعی است. ما این تهدید را خیلی جدی می‌گیریم. به عنوان افسران مسوول دولت آمریکا این وظیفه ماست. ایالات متحده اجازه نخواهد داد نیروهای ترور، به ابزار کشتار جمعی دست یابند.»

يك مرحله از سفر چنی، دیدار از ۳ کشور، از جمله قطر، يك متحد مهم ایالات متحده که پایگاه آغاز حمله و يك مرکز فرماندهی به آنها داده بود، ظرف تنها يك روز بود. کاری نامشخص و دشوار بود. لین چنی، زن چنی، يك ناهار دو ساعته با زن دوست داشتنی امیر قطر داشت.

خانم چنی سؤال کرد: «از چه سنی کودکان در اینجا، بحرین، مدرسه را آغاز می‌کنند؟»

زن امیر قطر پاسخ داد: اینجا بحرین نیست.

این سفر، به نوعی يك زنگ بیدارباش برای معاون رئیس جمهوری بود. رهبران کشورها او را سخت، اما نه درباره عراق یا تروریسم، بلکه درباره روند صلح خاورمیانه، کوپیدند. او همه جا شنید که رئیس جمهوری بهتر بود مداخله می‌کرد، و زنه خود را به میان می‌انداخت، منطقه را در فرآیندی برای حل مناقشه اسرائیل -

فلسطین قرار می داد. این پیامی بود که پاول بی وقفه به کاخ سفید می فرستاد. فرانکز هم همین طور بود. نتیجه گیری دیگر چنی این بود که خاورمیانه در جهت درست حرکت نمی کرد. صلح درازمدت، اگر یاسر عرفات رهبر فلسطینیان باقی می ماند، ممکن نبود.

معاون رئیس جمهوری، قرار يك صبحانه صبح خیلی زود با رئیس جمهوری داشت. در ساعت حدود ۸/۱۵ آنها در اتاق بیضی شکل، با سؤالهای خبرنگاران روبرو شدند. یکی سؤال کرد: رهبران عرب درباره حمایت از اقدام جدی علیه عراق چه گفتند؟

چنی سراغ داستانی برای سرپوش گذاشتن رفت. «من برای رایزنی با آنها، گرفتن توصیه ها و مشاوره شان و گزارش کردن آن به رئیس جمهوری به آنجا رفتم.»

بوش مداخله کرد. او گفت: «من فکر می کنم يك نکته دیگری که معاون رئیس جمهوری به آن اشاره کرد و نکته خوبی است، این است که دولت ما دولتی است که وقتی می گوید فلان کار را انجام می دهد، در حرف خود جدی است؛ اینکه ما مصمم هستیم با تروریسم مبارزه کنیم، اینکه این مبارزه استراتژی کوتاه مدت برای ما نیست، اینکه ما می دانیم تاریخ ما را به اقدام فراخوانده است؛ و ما قصد نداریم این فرصت را برای تبدیل جهان به جهانی صلح آمیزتر و امن تر، از دست بدهیم. و معاون رئیس جمهوری این پیام را منتقل کرد. من از او متشکرم که توانست این کار را بکند. برای این رهبران، خیلی مهم است که طبیعت این دولت را بشناسند، تا به ذهنشان تردیدی راه ندهند که وقتی ما حرفی می زنیم، در آنچه می گوئیم جدی هستیم و ژست نمی گیریم. ما به يك دسته نظر سنجی تکیه نمی کنیم و همه حواسمان را تنها به گروههایی که به ما می گویند چگونه و چه سان باید کاری را در جهان انجام دهیم، متمرکز نمی سازیم.»

آن روز (۲۱ مارس) و روز بعد، فرانکز فرماندهان سرویسهای تشکیل دهنده

ارتش (نیروی زمینی، دریایی، هوایی و تفنگداران دریایی) را در پایگاه هوایی «رام اشتین» آلمان (تأسیسات بزرگ پل هوایی ایالات متحده و «ناتو») جمع کرد. اینها فرماندهان عملیاتی بودند که مسوولیت جنگ را بر عهده می گرفتند. یکی از حاضران، فرمانده عملیات ویژه، ژنرال گری هارل بود. علاوه بر این، يك نیروی ضربتی مخفی تشکیل شده بود که فرماندهی اش با ژنرال دل دیلی بود.

فرانکز برای جنگ آماده بود. او متقاعد شده بود که آنها این کار را انجام می دادند. او منظورش این بود که با این کار، یا صدام حسین و خانواده اش کنار می رفتند و کشور را تحویل می دادند، یا رئیس جمهوری به جنگ می رفت. آیا صدام و خانواده اش کنار می رفتند؟ به عنوان يك امر عملی، او نتیجه گرفت پاسخ منفی است.

فرانکز در يك جلسه پشت درهای بسته به فرماندهانش گفت: «رفقا، يك دزد در خانه است.» این يك اصطلاح برای عملیات ویژه بود که معنایش این بود که اگر شما عضو نیروی هوایی هستید، نیاز است برگردید و مطمئن شوید که شخصاً از هدفهایتان و زمان حمله، آگاه هستید. اگر شما در زمین هستید، باید مطمئن شوید که وقتی می گویند می توانید نیروی X را در روز Y حرکت دهید، این نقل و انتقال در واقع می تواند صورت گیرد و اینکه جدولهای زمانی که اعلام می شوند، جدولهای زمانی هستند که می توانید با آن کار کنید. به عبارت دیگر، این يك مانور برنامه ریزی انتزاعی بود.

او يك احساس فوریت را منتقل کرد. چیزی را اعلام نکنید که نمی توانید انجام دهید. «هم اکنون بروید کارتان را شروع کنید.» به هر شکل این کار انجام خواهد شد. «به خود اجازه ندهید که فکر کنید این اتفاق نخواهد افتاد.»

فرانکز همچنین دیدگاهش را درباره عملیات مورد علاقه اش، بیان کرد: کوچکتر، سبکتر و سریعتر. او گفت: به طرح (۹۰-۴۵-۹۰)، يك جنگ ۲۲۵ روزه، امیدوار است. او جزئیات ۷ خط عملیات و ۹ قسمت قدرت رژیم را

برایشان شرح داد.

فرانکز معتقد نبود که مطلع کردن فرماندهانش از همه تماسهایش با رامزفلد مهم بود، اما کار با رئیس جمهوری، برای تفهیم اینکه دستور کار از حمایت فرمانده کل قوا برخوردار بود، اهمیت زیادی داشت. چون بر جدی بودن آن تأکید می کرد. بنابراین، فرانکز جزئیات همه جلسه های توجیهی را که با بوش درباره این مسأله داشت، از جمله جلسه کریسمس گذشته در کرافورد و جلسه يك ساعت و ده دقیقه ای ماه گذشته را، برای فرماندهانش توضیح داد.

به عبارت دیگر، فرمانده کل قوا، هم در پشت این نقشه بود و هم در جزئیات آن قرار و مداخله داشت. به عبارتی، دزد در خانه جرج دبلیو. بوش بود.

روز بعد (۲۳ مارس) JCS، يك مانور را به نام چکش بر جسته، يك مشق نظامی روی کاغذ را بدون نقل و انتقال واقعی نیروها، آغاز کرد. هدف از این مانور، ارزیابی امکان اجرای طرح عملیاتی ۱۰۰۳ بود، البته اگر اجرامی شد.

طرح انتقال نیروها چگونه کار می کرد و اثر آن روی نیروهای ایالات متحده مستقر در سرتاسر جهان چه بود؟ اثرش روی کره که ایالات متحده نیرویی حدود ۳۷ هزار نفر در آنجا داشت، چه بود؟ چه اثری ممکن بود روی جنگ با تروریسم داشته باشد؟ امنیت داخلی ایالات متحده چه؟

در آن زمان، هیچ چیز درباره این تمرین به بیرون درز نکرد. اما دو ماه بعد، نیویورک تایمز از یافته های این مشق نظامی گزارش داد، و نوشت يك جنگ در عراق، فشاری جدی روی افراد خواهد گذاشت و موجب کمبود سلاح های خاص مهمی خواهد شد.

در طول این مدت، سائول به تمپارفت تا فرانکز را در جریان برنامه اقدام مخفیانه ای که «سیا» علیه عراق بر عهده می گرفت، بگذارد.

فرانکز گفت: «تو می دانی من قبلاً با این مردم جنگیده ام؟» او ژنرال دستیار فرمانده لشکر يك پیاپیاده نظام در جنگ خلیج فارس بود. «من آنها را ارزیابی کرده ام. من نگران نیستم.»

سائل پاسخ داد: «بسیار خوب، تو کارت را بلد هستی. برای همین حقوق می گیری.»

فرانکز در يك ملاقات دیگر با فرماندهان، سعی کرد به آنها انگیزه دهد. «این کاملاً جدی است. می دانید، اگر شما آقایان فکر می کنید که این اتفاق نخواهد افتاد، در اشتباه هستید، شما بهتر است از خواب بیدار شوید.»

در ماه مارس، تنت با دو نفر که در آینده برای اقدام مخفیانه در داخل عراق مهم بودند، ملاقات کرد: مسعود بارزانی و جلال طالبانی رهبران دو گروه اصلی کرد در شمال عراق. این دو مرد بخشهای جداگانه از يك منطقه کردنشین را تقریباً به اندازه مین^۱ کنترل می کردند. این مناطق عملاً از رژیم صدام حسین مستقل بودند، اما واحدهای نظامی عراق درست در چند مایلی پایگاههای کردها مستقر بودند و صدام می توانست به آسانی آنها را برای جنگیدن و کشتار کردها بفرستد، همان کاری که پس از جنگ خلیج فارس که آنها با انتظار پشتیبانی آمریکا دست به قیام زدند کرد. در آن زمان، صدام آنها را بی رحمانه در هم کوبید، هزاران نفر از آنها را کشت و بیش از يك میلیون آواره را وادار کرد به دو کشور همسایه ایران و ترکیه بگریزند. کردها با دولت ترکیه که از نظر تاریخی گروه اقلیت بزرگ آنها یا زبانشان را به رسمیت نمی شناخت روابط شدیداً خصمانه ای داشتند.

تنت يك پیام برای بارزانی و طالبانی داشت: ایالات متحده جدی بود، ارتش و سیا با هم بودند. سیا این بار قرار نبود تنها باشد. ارتش حمله می کرد. رئیس

جمهوری بوش به آنچه می گفت عمل می کرد. این يك عصر جدید بود. صدام سقوط می کرد. البته نت نت نمی دانست آیا آنچه می گفت درست بود، آیا جنگی اتفاق می افتاد. اما او باید انتظارات کردها را برمی انگيخت تا همکاری و درگیر شدن آنها را کسب می کرد. او در شرف اعزام بعضی از مأموران و شبه نظامیان به محیطی بسیار خطرناک بود. شیوه برخورد او به عنوان مدیر سیاست ساده بود. او به هر قیمتی شده می خواست مطمئن شود افسران از حمایت لازم برخوردار خواهند شد.

هیچ راهی نبود که کسی، به ویژه رهبران قبیله ها بتوانند از برخورد کردن با شخصیت نت نت پرهیز کنند. او يك شخصیت دست و دلباز، پر شور و حرارت، آتشین مزاج بود. او چهره ها را می شناخت. او می دانست آنها تقریباً چهره خود قبیله هستند. نت نت می دانست در این بخش از جهان هر کسی چیزی می فروخت. آنها تعجب نمی کردند که او هم داشت چیزی می فروخت. این يك جهان مبالغه بی دلیل بود. او به حمایتها، ضمانتها و تعهدها نیاز داشت و همین ها را در مقابل می داد. این راز بقا بود. و این یکی دیگر از تنگناهایی بود که او با آن روبه رو بود. دادن قولهایی که ممکن بود سر آنها باقی نماند. همان طور که اسلافش یاد گرفته و اغلب گفته بودند این مؤسسه با مقررات مارکی کوئینزبری که در سده نوزدهم دستکش و محدوده زمانی را برای مشتری ارائه داد بازی نمی کرد. اقدامهای مخفی سیازویه زشت رینگ بودند.

اما نت نت يك وسیله اعمال فشار عظیم داشت: پول. او می توانست میلیونها، دهها میلیون دلار به صورت اسکناسهای ۱۰۰ دلاری ایالات متحده پرداخت کند. اگر مقامهای غیر نظامی یا افسران وزارت دفاع، یا دیپلماتهای وزارت خارجه پولی به کسی پرداخت می کردند تا به سیاستی عمل کند یا سیاستی را تغییر دهد، این می توانست ارتشاً غیر قانونی باشد. سیاستها بخش دولت ایالات متحده بود که اجازه داشت به افراد رشوه بدهد.

نت نت به بوش گفته بود مقداری پول روی سرمایه گذاری برای ایجاد روابط و

نشان دادن جدی بودن فکر قرار بود پرداخت شود و همه آن ممکن بود به نظر نیاید خوب مصرف شده است، این پولها مانند «چوم» قطعه‌های کوچک ماهی بودند که برای جلب توجه ماهیهای بزرگ روی آب پخش می‌شوند. در جاسوسی شما باید همیشه ماهی‌های کوچک را خیلی بیشتر و گسترده‌تر پخش کنید. این یکی دیگر از چیزهایی بود که رئیس جمهوری و تنت را به هم پیوند می‌داد. مردم بوش را یکی از بزرگترین اعانه جمع‌کن‌های سیاسی همه اعصار، و تنت مرد پول مخفی دولت ایالات متحده قدرت حیات بخش پول را می‌شناخت. در نتیجه او چیز زیادی می‌خواست و در مقابل چیز زیادی نیز می‌داد. او به رهبران کرد گفت فقط صبر کنید، آنها دارند می‌آیند - ارتش، سیا و پول.

در ۲۹ مارس ژنرال فرانکز با قدمهای منظم وارد سرزمین دشمن شد - تانک، محل امن ملاقات با رئیس ستاد مشترک، رؤسای هر یک از ۴ نیرو، از بسیاری جنبه‌ها ستاد مشترک یک خطای تاریخی است. تحت عنوان X نظام نامه ایالات متحده که به امور نیروهای مسلح مربوط می‌شود، رؤسای ۴ نیرو - رئیس ستاد نیروی زمینی، رئیس عملیات نیروی دریایی، رئیس ستاد نیروی هوایی و فرمانده تفنگداران دریایی - مسوولیت استخدام، آموزش و تجهیز نیروهای خود را دارند. اما این رؤسا فرماندهی هیچ نیرویی را در جنگ بر عهده ندارند. نیروها زیر فرمان فرماندهان جنگی مانند خود فرانکز هستند.

چون فرانکز مستقیماً به وزیر دفاع گزارش می‌کرد رئیس ستاد مشترک رئیس او نبود و رؤسای نیروها به طور حتم رؤسای او محسوب نمی‌شدند. اگر چه در اندازه‌های فنی ارشدیت درجه شان از او بالاتر بود. در حقیقت، فرانکز تقریباً خود را خارج از نیروی زمینی به حساب می‌آورد. او یک جنگاور ستاد مشترک بود. او زمانی گفت: «من کاملاً یک بنفش هستم». بنفش رنگی است که اگر یک یونیفورم هر یک از نیروها را در یک مخلوط کن بگذارید ظاهر می‌شود.

تنش میان فرانکز و رؤسای نیروها محسوس بود. سال پیش از آن، در اوج عملیات افغانستان، رؤسا، همان طور که عادتشان است برای داشتن نیروی بیشتری از خود در جنگ... نیروی دریایی برای يك ناو هواپیمابر بیشتر، نیروی زمینی برای يك تیپ دیگر و نیروی هوایی برای يك اسکادران دیگر فشار می آوردند.

فرانکز يك روز از خشم ترکید بالحن نیمه شوخی به رؤسای نیروها گفت: «شما حرامزاده‌های عنوان X بگذارید يك چیز را به شما بگویم. در پایان کار، جنگاوران، که یا من یارنئسی که من برایش کار می کنم (رامزفلد) خواهد بود، نقشه يك عملیات مشترك، مرکب را در اینجا پیاده خواهند کرد و به هیچ وجه مطابق میل هیچ يك از نیروها نخواهد بود.

چند تن از رؤسای نیروها عصبانیت فرانکز را نه به عنوان طغیانی از خشم برای رویارویی بلکه بیشتر به عنوان يك شوخی به یاد دارند، اما آنها دقیقاً به یاد دارند که «حرامزاده‌های عنوان X» خوانده شدند.

بنابراین اکنون فرانکز باید آنها را در جریان آخرین اطلاعات درباره برنامه‌اش برای عراق می گذاشت. این اطلاع رسانی يك جلسه توجیهی طولانی با بیش از ۷۰ اسلاید بود. او سعی کرد آن را بیشتر به عنوان يك تصویری از عملیات، آخرین اطلاعات از خط آغاز عملیات - احتمالاً با ۱۸۰ تا ۲۰۰ هزار نیرو یا نصف توفان صحرا - ارائه دهد. فرانکز گفت او شش ماه وقت داشت تا اگر رئیس جمهوری دستور داد آماده باشد آن را در اوایل اکتبر به اجرا بگذارد؛ اما نه زودتر از ۶ ماه.

یکی از رؤسا فکر کرد دشوار می شد گفت این صحبت چقدر جدی بود. بخشی از آن مانند يك مشق نظامی برای ترساندن صدام به نظر می آمد. آنها يك تُن سؤال داشتند.

فرانکز در يك مرحله از ۵ ناو هواپیمابر نیروی دریایی برای عملیات افغانستان استفاده کرده بود، بنابراین چه تعداد برای عراق مورد نیاز بود؟

درباره سلاحهای کشتار جمعی فرضی چه؟ پاسخ عراق چه خواهد بود؟ اسرائیل اگر مورد حمله قرار می گرفت چکار می کرد؟ شما بغداد شهری را با ۵ میلیون جمعیت چگونه تصرف خواهید کرد؟

فرمانده نیروی زمینی، ژنرال اریك. شینسکی حمایت لجیستیکی برای يك تهاجم گسترده به کشوری به اندازه عراق ابراز نگرانی کرد. اعزام نیروی زمینی چگونه استمرار می یافت؟ چه تعداد نیرو واقعاً برای موفقیت مورد نیاز می بود؟

یکی از رؤسا گفت ولفوویتز و گروه سیاسی فکر می کنند جنگ با عراق نسبتاً آسان خواهد بود. آیا فرانکز با این فکر موافق بود؟

يك سؤال دیگر این بود، شما با این نیرو در مدت بین حالا و آن وقت چه می کنید؟

فرانکز سعی کرد به سؤال هایشان پاسخ دهد، اما رؤسا به نظر خوشحال نیامدند. «حرامزاده های عنوان X» از زمان قانون اصلاحات گلنوا تر- نیکولز در سال ۱۹۸۶ که بیشتر قدرت مشورتی را به رئیس ستاد مشترك می داد، کنار گذاشته شده بود.

بوش ها در تعطیلات آخر هفته ۶-۷ آوریل در مزرعه شان در کرافورد میزبان نخست وزیر بریتانیا تونی بلر و خانواده اش بودند. در يك مصاحبه با شبکه تلویزیونی ITV بریتانیا ترور مك دونالد، رئیس جمهوری را درباره عراق زیر فشار گذاشت. بوش گفت: «من تصمیم را گرفته ام، اینکه صدام نیاز است برود. این تقریباً تنها چیزی است که من مایلم با شما در میان بگذارم.» مك دونالد پرسید: «پس صدام باید برود؟» بوش با تندی گفت: «این آن چیزی است که درست همین الان گفتم. سیاست دولت این است که او باید برود.» «مردم معتقدند صدام حسین پیوندی با شبکه القاعده ندارد و من از خود می پرسم چرا شما.»

«بدترین چیزی که می تواند اتفاق بیفتد این خواهد بود که اجازه دهیم کشوری مانند عراق به وسیله صدام حسین اداره شود، سلاحهای کشتار جمعی تولید کند و بعد با سازمانهای تروریستی متحد شود تا از جهان باجگیری کنند. من قصد ندارم اجازه دهم این اتفاق بیفتد.»

«و شما چگونه این کار را خواهید کرد، آقای رئیس جمهوری؟»

«صبر کنید و ببینید.»

مک دونالد از او درباره بازرسان تسلیحاتی سؤال کرد. بوش گفت او می خواهد آنها به عراق بازگردند. «اما این يك مسأله بازرسان نیست. این يك مسأله صدام است که باید نشان دهد به قولش درباره اینکه سلاحهای کشتار جمعی نخواهد ساخت عمل کرده است.»

مک دونالد پرسید «پس چه او به بازرسان اجازه دهد چه ندهد، در فهرست هدفهای مورد حمله قرار دارد؟ او هدف بعدی است؟»

بوش گفت: «شما از آنهایی هستید که سعی دارید از من -» بعد جمله اش را قطع و از نو آغاز کرد. «شما از خبرنگاران زرنگی هستید که مرتب سعی می کنید حرف در دهان من بگذارید.»

«خیلی بیشتر از آن. آقای رئیس جمهوری» «خوب، متأسفانه شما این کار را می کنید. اما به هر حال، شما پاسخ مرا درباره این موضوع به دست آوردید.» این یادآوری بوش را به وضع خطرناکی کشاند، چنان که افزود: «من نقشه حمله ای در روی میزم ندارم.» این حرف اگر چه از نظر فنی درست بود، اما روی طبیعت مداخله مستقیم و شخصی او در برنامه ریزی جنگ سرپوش گذاشت.

فرانکز در ۱۱ آوریل آخرین اطلاعات را که روی تدارکات جنگی خاصی متمرکز بود که می شد انجام داد بدون اینکه توجه مردم زیادی را جلب کند از طریق ویدیوی امن به رامز فلد داد. از آنجایی که در این مفهوم يك حمله يك جانبه ایالات

متحده از جنوب از طریق کویت ضرورت داشت، آنها کارهایی باید برای بهبود وضع فرودگاههای مختلف در کشورهای خلیج فارس مانند عمان، امارات عربی متحده و خود کویت انجام می دادند. این کار حرکت روزافزون تجهیزات و تدارکات از پیش آماده شده، ساختمان تأسیسات بتونی محکم را برای نگاهداری آنها ایجاب می کرد. افزون بر این، آنها به دسترسی به مقادیر بسیار زیادی سوخت، در حالی که نیروها سرانجام از کویت به طرف عراق حرکت می کردند نیاز داشتند. ایالات متحده چگونه می توانست از سیاستهای موجود سوخت که کویتهای آنها حمایت می کردند، اما برای دیگر کشورها روشن نبود استفاده کند؟

این تدارکات اولیه - و این تنها آغاز کار بود - بین شاید ۳۰۰ تا ۴۰۰ میلیون دلار هزینه دربرداشت. رامزفلد در واکنش به این ضربه شدید با صدای بلند از خود پرسید آیا هیچ راهی وجود داشت که دیگر کشورها نیز زیر بخشی از این صورت حساب را امضا کنند.

وزیر گفت می خواهد به آینده فکر کند. او سؤال پیشتر رئیس جمهوری را در قالبی دیگر ریخت و پرسید آنها چه واکنشی می توانستند نشان دهند اگر صدام دست به اقدامهایی می زد که کارشان را خراب می کرد؟

این به گفتگویی درباره نگهبان عملیات جنوب کشیده شد که از آغاز بمباران افغانستان به وسیله ایالات متحده در ۶ ماه پیش از آن، به نوعی متوقف شده بود. این نگهبان در عین حال که آماده بود به تحریکات پاسخ گوید، هدفش در واقع جمع آوری اطلاعات و نظارت بر منطقه های پرواز ممنوع بود. آیا اکنون ممکن بود در جمع اطلاعات مداخله بیشتری کند؟ آیا آنها باید بیشتر پرواز می کردند؟ آیا این عملیات می توانست کلیدی برای بهبود فزاینده موقعیت ایالات متحده پیش از يك جنگ باشد؟

درست بیش از يك هفته بعد، در ۲۰ آوریل، فرانکز در جلسه ای در روز

شنبه در کمپ دیوید رئیس جمهوری را در جریان کارهای انجام شده قرار داد. فرانکز گفت: من درباره این تصویر کوچکتر، سبکتر، و سریعتر يك احساس اندك بهتری دارم. به نظر می‌رسد دارد جور می‌شود. آقای رئیس جمهوری! من احتمالاً قادر خواهم بود زمان را حدود يك سوم از آنچه در ابتدا فکر می‌کردم بیشتر کاهش دهم. در پایان این مدت آنها می‌توانستند حدود ۱۸۰ هزار نیروی مستقر داشته باشند. اگر آنها با موفقیت فوری روبرو نمی‌شدند، این نیرو در پایان مرحله سه، مرحله عملیات جنگی سرنوشت ساز به ۲۵۰ هزار نفر می‌رسید.

فرانکز گفت: «من هنوز از این راضی نیستم». آنها برای مشخص کردن مشکلات زمان و فاصله داشتند جنگ را شبیه سازی می‌کردند. «آقای رئیس جمهوری! این شماره‌ها را به عنوان شماره‌هایی که ما اجرا خواهیم کرد، نگیرید. اینها صرفاً درجایی هستند که ما اکنون قرار داریم».

بوش گفت: «این واقعاً برای ما مهم است که جبهه خود را در این منطقه باز نگذاریم». او خاطر نشان ساخت: هرچه جنگ بیشتر به طول انجامد ایالات متحده در برابر تحرکات سیاسی منطقه آسیب پذیرتر خواهد شد. او می‌خواست این کار با کارآیی هرچه بیشتر و در کوتاهترین زمان ممکن انجام شود. همزمان، رئیس جمهوری به فرانکز گفت نباید بگذارد این گفتگو و علاقه‌اش به راههایی برای فشرده کردن برنامه‌های زمانی و عملیات جنگی او را به این باور بکشانند که يك کس دیگر ممکن است این کار را با نیرویی کمتر از آنچه مورد نیاز است، انجام دهد.

رئیس جمهوری گفت: «توبه من بگو تاملی، برای این کار چه چیز لازم است؟ روشن است که من می‌خواهم مطمئن شوم که ما این کار را درست و با سرعت انجام می‌دهیم».

فرانکز مشکل را متوجه شد. البته «درست» و «باسرعت» ممکن بود واژه‌های مشابهی نباشند. انجام آن به سرعت، در واقع، ممکن بود غلط باشد. او این

را به عنوان آنچه «يك تذکر ریاست جمهوری» و تذکری بسیار ضعیف به این مسأله خواند گرفت.

ژنرال گفت: «من پیش از آنکه به شما بگویم نقشه ای دارم که آماده ام آن را اجرا کنم می روم خطرهارا سبك و سنگین کنم». او گفت: سؤالهای مهم این بودند که «چه تعداد نیرو برای جمع کردن درچه مدت لازم است تا زمانی که عملیات آغاز می شود زیاد طول نکشد؟» و «چه مدتی می باید عملیات ادامه یابد تا به موفقیت قاطع دست یافت و به آن پایان داد؟»

رئیس جمهوری گفت: «بله! دقیقاً این درست است. تامی تو کارشناس من هستی. تو باید به من بگویی برای انجام آن چه چیز لازم است. تو هرچه نیاز داشته باشی دریافت خواهی کرد».

در يك مورد دیگر بوش اضافه کرد: اگر این عملیات زیاد طول بکشد، ديك چنی می گوید منطقه - در دسر آفرین خواهد شد. این واژه زیبایی برای فاجعه بود. يك تذکر دیگر ریاست جمهوری، رئیس جمهوری بعد افزود: «به هر حال هر چقدر هم طول بکشد باید انجام شود، اما من فقط فکر کردم بهتر است این را بگویم».

بعداً بوش یادآور شد او واقعاً سعی داشت تذکراتی بدهد. «برای يك رئیس جمهوری خیلی مهم است يك نقشه جنگی را با توجه زیاد به جزئیات درخور آن: ۱- سیاست داخلی و ۲- سیاستهای بین المللی اداره نکند. از سوی دیگر، آن طور که تامی برنامه ریزی کرده بود، من می خواستم او بعضی تفاوتهای ظریف را متوجه شود، یا مسائل را با اختلاف جزئی که داشتند بشناسد. بدترین کاری که يك رئیس جمهوری می تواند بکند این است که بگوید اوه نه! نقشه جنگی باید با يك تقویم سیاسی هماهنگ باشد.

«برای يك رئیس جمهوری کار کردن با ژنرالها بسیار پیچیده است. او باید

خیلی مراقب باشد. آنها هر چیزی را - «رئیس جمهوری این را گفت و بعد جمله اش را تغییر داد و از نو گفت: «این يك ساختار فرماندهی است که رئیس جمهوری وقتی در آن چیزی می گوید، از سوی همه افراد بالا و پائین زنجیره فرماندهی بسیار جدی گرفته می شود، بنابراین من متوجه این هستم.» بنابراین او تذکراتی می داد بدون اینکه کاری را که فرانکز می خواست بکند «فلج کند». «این را به یاد داشته باشید: اگر يك رئیس جمهوری سعی کند يك نقشه جنگی بکشد سربازانش را به خطر می اندازد، چون من يك طراح اقتضاح نقشه جنگی هستم».

در ۲۴ آوریل، فرانکز دوباره فرماندهان اصلی خود را این بار در دوحه قطر دور هم جمع کرد. شمار کارهای مقدماتی بی پایان به نظر می رسید. بسیاری از کارهای جزئی به ظاهر کوچک اگر به آنها توجه نمی شد می توانستند بخشی یا همه عملیات را به تأخیر بیندازند یا حتی متوقف کنند. او به این نتیجه رسیده بود به عنوان يك فرمانده جنگی دوراه برای انجام کارها داشت:

۱- از واشنگتن بخواهد این کار را انجام دهد یا به وی اجازه دهد خودش این کار را بکند.

۲- صبر نکند و صرفاً خودش کارش را انجام دهد. بوش آشکارا اختیارات فوق العاده ای به او داده، اعلام کرده بود مهم نیست هزینه آن چقدر خواهد بود. فرانکز به فرماندهان خود گفت به او اطلاع دهند به چه چیز نیاز دارند، چون از آن پس آنها دیگر تقاضاهای مالی شان را به واشنگتن نمی فرستادند.

بنابراین اگر آنها نیاز داشتند روی يك پل خودرو جنگی در کویت کار کنند که چند میلیون دلار هزینه داشت، فوراً این کار را بکنند. همین طور در مورد گسترش يك باند پرواز در عمان. یاریختن بتون در اردن. خودشان کار را انجام دهند.

فرانکز بعداً به رامز فلد گزارش داد: صورتحسابها دارند می آیند. رامز فلد

گفت: مدیران امور مالی پنتاگون پول دارند. بنابراین بیا شروع کنیم.

در ۹ مه، فرانکز رسماً از فرماندهانش خواست يك نقشه برای يك گزینه جبهه دوم یا شمال به منظور حمله به عراق از طریق ترکیه تنظیم کنند. او برایش مسلم نبود که ترکیه موافقت خواهد کرد؛ بنابراین همه برنامه ریزی روی جنوب یا حمله تنها از کویت متمرکز شده بود. اما از آنجایی که احتمال همکاری ترکیه حداقل وجود داشت، فرانکز می خواست این گزینه را نیز امتحان کند. اگر این کار میسر می شد، مرز ۱۰۰ مایلی عراق - ترکیه می توانست برای انتقال نیرویی به اندازه يك لشکر حدود ۱۵ هزار تا ۲۰ هزار نفر مورد استفاده قرار گیرد. فرانکز در ابتدا حساب کرد با همه افراد پشتیبانی این ممکن است به معنای يك جای پای ۲۵ هزار تا ۳۰ هزار نیرو در داخل ترکیه باشد. ترکها در این باره ناراحت بودند؛ اما او حساب کرد به امتحانش می ارزد.

روز بعد، ۱۰ مه، فرانکز خلاصه این صحبتها را برای رامزفلد تعریف کرد. وزیر در جستجوی يك سازو کار روشن بود. کل نقشه ها چه بودند؟ چه چیزی ممکن بود آنها را اغافلگیر کند؟ چه چیزی را آنها نادیده گرفته، پیش بینی نکرده بودند؟ متغیرها و مجهولات بسیار زیادی وجود داشت. چه چیزی در برابر چشمان آنها بود که آنها نمی دیدند؟ گرایش و توانایی صدام به تحریک به شکلی خاص يك «مجهول شناخته شده» بود. از همه نگران کننده تر «مجهولات ناشناخته» بودند که رامزفلد خیلی در باره آنها صحبت کرد، چیزهایی که آنها ممکن بود کاملاً از آن غافل باشند. سؤال بی پاسخی که به شکل ترسناکی ظاهر شد این بود، به فرض صدام ایالات متحده را پیش از آن که آماده باشد به جنگ مجبور کند؟

در حال حاضر، همه آن چیزی که آنها به شکل يك پاسخ داشتند نیروی هوایی و ناو هواپیمابر نیروی دریایی مستقر در منطقه بود. عملیات معمول نگهبان

جنوب-نگهبان شمال شامل يك گروه ناو هواپيما بر جنگی با حدود ۷۰ هواپيما به علاوه ۱۲۰ فروند هواپيماي نیروی هوایی اضافی مستقر در زمین می شد. در کل آنها حدود ۲۰۰ هواپيما بودند. آنها این را نقشه آبی خواندند- این نیرو ظرف يك مدت ۴ تا ۶ ساعته برای يك پاسخ در حدود وقت گنرانی آماده می شد.

اما چگونه این عناصر تشکیل دهنده قدرت هوایی به صورت يك رشته تدریجی عملیات هوایی گسترش می یافتند که وقت کافی را برای پرواز نیروی زمینی به منطقه برای يك حمله زمینی اجازه می دادند؟ محاسبات ابتدایی بر این بود که يك تعداد هواپيما بر اساس طرح سفید- حدود ۴۵۰ هواپيما- می توانست ظرف ۷ روز پس از اقدام تحريك آمیز در منطقه باشد. بعد ظرف ۲ هفته دیگر آنها می توانستند هواپيماها را به آنچه نقشه سرخ خوانده شد، یعنی حدود ۷۵۰ تا ۸۰۰ فروند افزایش دهند. این حدود نصف قدرت هوایی عملیات توفان صحرا در سال ۱۹۹۱ بود.

بعداً در آن روز، فرانکز نقشه ای از عراق و همسایه های اطراف آن نمایش داد. او موقعیت خودشان را با هريك از کشورها به روشنی بررسی کرد- جاهایی که او فکر می کرد آنها ممکن بود راه دسترسی یا کمک دریافت کنند و جاهایی که درباره شان مطمئن نبود.

از آنجایی که آخرین نقشه، ۹۰-۴۵-۹۰ يك مهلت ۲۲۵ روزه را برای تدارك و جنگ ایجاب می کرد، رایس پرسید آیا راهی سریعتر برای انجام این کار، كوچك كردن انتهای جبهه وجود داشت. زمان نقطه ضعف بود.

فرانکز گفت دارد روی آن کار می کند. او طرحهای آبی، سفید و سرخ را برای عملیات هوایی در صورتی که صدام به اقدام تحريك آمیزی دست می زد، برای آنها شرح داد.

پاول سؤالهای فراوانی درباره حمایتی که ممکن بود در واقع از بعضی کشورها که دو نقش بازی می کردند- یکی در محافل عمومی یکی در محافل

خصوصی - انتظار داشت. پیامدهای این جنگ برای منطقه غیر قابل محاسبه بود، در نتیجه این کشورها با احتیاط رفتار می کردند. پاول می خواست بعضی مسائل اضافه را در دستور کار قرار دهد. او نگاهی به نقشه کرد و متذکر شد: تنها يك بندر دریایی تك در کویت وجود دارد که همه واحدهای جنگی و تدارکات مجبور بودند از طریق آن پرواز کنند. در توفان صحرا آنها چندین بندر داشتند.

او گفت: «تامی تو اکنون در اینجا يك کارشناس هستی و من نیستم، اما تا آنجا که من می دانم...» او سپس از برنامه ریزی، نقشه تاکتیکی احتمالی تمجید کرد و افزود: «آیا درباره لجستیک فکر کرده ای؟ آیا توان بازدهی - يك واژه لجستیک برای نقطه عبور که پاول بعد از آن استفاده کرد - می تواند پاسخگوی این کار باشد؟ و آیا آنچه را که نیاز داری در اختیار داری و می توانی آن چه را که نیاز داری از طریق تنها این يك بندر انتقال دهی؟»

فرانکز، پاول را «کمی دوست» تلقی می کرد و ژنرال فرمانده متوجه شد ژنرال سابق با ملاحظت سؤال کرد. يك سؤال منطقی بود که ظاهراً با دو هدف پرسیده شده بود. یکی، بیرون کشیدن حرف از او در برابر دیگران و در نهایت رئیس جمهوری. دیگری به عنوان يك تذکره هشدارانه به فرانکز که او باید با دقت مراقب لجستیک باشد.

فرانکز يك پاسخ مطمئن داد، اما مانند هر چیز دیگر اصرار کرد آنها داشتند سخت روی آن کار می کردند و همه پاسخها را در اختیار نداشتند، نه حتی پاسخهای نزدیک، یا حتی همه سؤالها را.

به علاوه فرانکز حدس زد پاول نگرانیهایی داشت که به خوبی بیان نشد. فرانکز يك عملیات با نیروی بیش از حد از آن گونه عملیاتی که پاول در جنگ خلیج فارس استفاده کرده بود، طراحی نمی کرد. اما داشت در جهت يك نقشه سبکتر و سریعتر که پیچیده تر بود، با قطعه های در حال حرکت فراوان گام برمی داشت. احتمالاً پاول احساسش این بود این کار خطرهای خیلی زیادی داشت.

پاول به حداکثر نیروی نظامی در نقطه تصمیم گیری اعتقاد داشت و می‌رفت چه از او دعوت می‌شد چه نمی‌شد، سؤالهایی بیرسد و توصیه‌هایی مطرح کند. او پرسید: «به کارآیی نیروی شرکت کننده در عملیات اعتقاد داری؟»

فرانکز گفت که او داشت در جهت شمار صحیح کار می‌کرد.

«درباره هزینه چه؟»

فرانکز گفت که کل هزینه عملیات در این لحظه مشخص نیست چون او هنوز داشت درباره میزان و شکل و اندازه این نیرو فکر می‌کرد.

در روز شنبه، ۱۱ مه، فرانکز نقشه و توصیه‌هایش را برای يك جلسه طولانی با رئیس جمهوری به کمپ دیوید برد. او نقشه حمله را به شکل متفاوتی ارائه داد و گفت: از ۵ جبهه تشکیل خواهد شد. اولی جبهه غربی بود که او نیروهای عملیات ویژه را برای جلوگیری از پرتاب موشکهای اسکاد اعزام می‌داشت. دومی يك جبهه جنوبی - راه اصلی برای حمله از کویت - بود، این بیش از دولشکر پیاده نظام و حدود دولشکر تفنگدار دریایی را دربر می‌گرفت. جبهه سوم شامل همه عملیات اطلاعاتی می‌شد. چهارمی يك حمله عمودی به بغداد و يك جبهه پنجم از طریق ترکیه می‌بود اگر آنها موافقت ترکهارا کسب می‌کردند.

فرانکز قدرت نیروی دشمن را تشریح کرد. در شمال صدام ۱۱ لشکر منظم ارتش و ۲ لشکر گارد جمهوری داشت. در جنوب او دارای ۵ لشکر ارتش منظم بود و بقیه لشکرهای گارد جمهوری و گارد ویژه جمهوری در اطراف بغداد مستقر بودند.

رایس و کارد درباره يك سناریو «دژ بغداد» با صدام مستقر در آن و به راه‌انداختن يك جنگ شهری که می‌توانست مدتها ادامه یابد، ابراز نگرانی کردند.

رئیس جمهوری نیز سؤالهایی درباره دژ بغداد داشت. فرانکز فکر کرد رئیس جمهوری داشت يك نگرانی را که دیگران احساس می‌کردند بازگو می‌کرد. و اینکه او تقریباً وادار به سؤال کردن درباره آن شده بود.

فرانکز گفت: با توجه به فاصله ۳۰۰ مایلی از مرزهای کویت، ترکیه و اردن به بغداد هیچ راهی وجود نداشت که بتوان جلو آوردن همه نیروهای این مرد را به بغداد، اگر تصمیم می گرفت این کار را بکند، گرفت. او اضافه کرد: به ویژه اگر ایالات متحده تصمیم بگیرد با یک نیروی کمتر حمله کند و حمله را خیلی سریع انجام دهد. صدام اگر می خواست و وقت داشت نیروهایش را به داخل بغداد حرکت دهد. «اگر او تصمیم بگیرد این کار را بکند، مسأله دشواری برای ماست، اما در پایان کار ما برنده خواهیم شد».

آن روز شنبه، ۱۱ مه، رئیس جمهوری به کارل راو^۱ گفت: «این قدر ناراحت مکن.» راو به او درباره گزارش که نیویورک تایمز داشت درباره مداخله فزاینده او در تصمیم‌های سیاست خارجی آماده می‌کرد، هشدار داده بود. جلو غافلگیر شدن بوش را در مقابل گزارش‌های خبری درباره جنگ خانمان برانداز گرفتن همیشه بهترین کار بود. راو اصرار داشت او گزارش را موجب نشده و با خبرنگاران همکاری نکرده بود. رئیس جمهوری گفت: «نگران آن نباش.» او به شوخی گفت: «رایس زمینی است، او یک زن است.»

راو نیز به شوخی پاسخ داد: «آقای رئیس جمهوری! این یک نکته زن‌ستیزانه است.»

به جای رایس، درگیری اخیر راو بیشتر با پاول یکی از زمینی‌ترین آدم‌ها بود. اداره راو صلاحیت همه انتصاب‌های دولت را بررسی می‌کرد و در سه مورد اخیر وزارت خارجه سعی کرده بود اشخاصی با تجربه کاری را در شغل‌هایی که برای گماشته‌های سیاسی در نظر گرفته شده بودند، بگذارد. این سه گماشته سیاسی

تحت حمایت راو و وسیله نفوذ او در وزارتخانه‌ها بودند. او آنها را مانند يك عقاب دنبال می‌کرد. سه تلاش اخیر پاول برای دور زدن این قاعده عبارت بودند: پر کردن مكان يك شخص بدون تجربه کاری در مؤسسه توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) با يك شخص دارای سابقه کاری؛ انتصاب يك نفر دیگر به سفارت کبرای کامل؛ و سومی گماردن يك دمکرات به عنوان يك برنامه‌ریز در دفتر آرمیتیج. راو پیام زیر را برای پاول فرستاد: «ما هرگز به شما نه نخواهیم گفت... شما برای ما چه خواهید کرد؟»

اما تایمز از این ماجرا هیچ اطلاعی نداشت. راو از مصاحبه خودداری کرده و با پست الکترونیک به سوال پاسخ داده بود: «من زیاد در سیاست خارجی مداخله ندارم!» در روز یکشنبه، رئیس جمهوری راو را فرا خوانده تا اذیتش کند. او گفت: «من آن گزارش را درباره تو ندیدم.» اما گزارش روز بعد، دوشنبه ۱۳ مه، در صفحه اول با این تیتر چاپ شد: «بعضی‌ها در دولت در حالی که به نظر می‌رسد نقش مشاوران گسترش می‌یابد، غرو لند می‌کنند. گزارش می‌گفت: «پاول از پافشاری راو روی اینکه جنگ در افغانستان باید به سود بوش از نظر سیاسی مورد بهره‌برداری قرار گیرد، ناراحت شده است.» اما جزئیات زیادی نداشت و به اینکه راو بار ایس در گیر بود، اشاره‌ای نمی‌کرد.

راو روز دوشنبه حدود ساعت ۶:۳۰ صبح در دفترش در زاویه غربی طبقه دوم بود که پاول تلفن کرد.

وزیر خارجه گفت: «این يك مشقت کثافت است. ما دوست هستیم و من همیشه فکر می‌کردم ما روابط خوبی با هم داشتیم.» اگر کسی بود که می‌دانست این گزارش پیامدهایی سیاسی زیادی به دنبال خواهد داشت که نیاز بود از هر نظر مورد ارزیابی قرار گیرند، این پاول بود. «و تو مشاور سیاسی رئیس جمهوری هستی و تو قرار است به او توصیه بدهی.»

راو پاسخ داد: «خوب آقای وزیر! متشکرم، من متوجه هستم.»

راو حساب کرده بود وزارت خارجه - یا پاول - می خواست با کاخ سفید مقابله به مثل کند و بهترین راه برای این کار این بود که همه چیز سیاسی اعلام و تلاش شود هر نوع تندروی را تعدیل کرد. او احساس کرد صدمه‌ای که به او خورده، جنبی بوده است، هر چند همچنان تأکید داشت دلیل انتشار گزارش را نمی دانست و صادقانه برایش هم مهم نبود.

وقتی رئیس جمهوری که از این تنش خبر داشت بعداً در همان روز راورا دید با نوعی لذت به مشاور سیاسی ارشد خود گفت: «آقای وزیر! امروز، حالتان چطور است؟»

چنی به نوبه خود می دانست مبارزه واقعی سیاست خارجی بر سر او نبود، بلکه بر سر پاول بود. يك شب او به طور خصوصی گفت دولت این بحث داغ را درباره دو بخش دولت ایران، نیز داشت. او درباره ایران گفت: «بحث بر سر این است که این دو بخش يك دولت واحد یا دو دولت جداگانه است.» و افزود: «همین سؤال درباره دان رامنفلد و کالین پاول مصداق پیدا می کند.»

یکی از اختلافهای اصلی میان رامنفلد و پاول درباره مسأله حمله‌های پیشگیرانه بود. پس از ۱۱ سپتامبر، رامنفلد قاطعانه می گفت دفاع کافی نیست، بلکه ایالات متحده به يك تهاجم نیاز داشت. جنگ باید به نبرد علیه تروریستها کشیده می شد، آنها باید مورد حمله قرار می گرفتند، باید به آنها پیش دستی می شد. در حالی که هر صحبتی درباره به کارگیری ارتش تحت بعضی فرضها، و نه يك تهدید فوری علیه امنیت ملی ایالات متحده، پاول را بشدت عصبی می کرد. در ۲۹ مه، وزیر خارجه پیشین در دولت ریگان، جرج پی. شولتز، که اکنون در مؤسسه هوور، يك گروه مشاوران تندرو با بودجه زیاد دانشگاه استنفورد، کار می کرد در يك مراسم اختصاصی مرکز ملی آموزش امور خارجی در خارج از واشنگتن که به اسم او نامگذاری شده بود، سخنرانی تنیدی ایراد کرد. شولتز از اظهارات اخیر رامنفلد

در مورد اینکه جنگ باید به تروریستها کشیده شود، ستایش کرد. او گفت حق حمله‌های پیشگیرانه ضد تروریستی به تهدیدها در داخل مرزهای يك کشور دیگر گسترش می‌یابد. او گفت این برابر با آنچه او نه تعقیب داغ، بلکه «پیش دستی داغ» خواند بود.

چنی به همسرش گفت این شولتز در «هوشیارانه ترین و بهترین» شکل خود بود.

در این میان در آن هفته، رئیس جمهوری بوش برای دیدار صدراعظم آلمان گرهارد شرودر در ۲۳ مه و رئیس جمهوری فرانسه ژاک شیراک در ۲۶ مه به اروپا سفر کرده بود. رئیس جمهوری در کنفرانسهای مطبوعاتی در پایتخت‌های دو کشور به دو متحد مهم قاره اروپا گفت: «من هیچ نقشه جنگی در روی میزم ندارم.» بوش تاکنون این عبارت را سه بار در محافل عمومی به کار برده بود. او به هیچ وجه موظف نبود تلاشهای گسترده برنامه‌ریزی برای جنگ را که در جریان بود فاش کند و عاقلانه هم نبود این کار را بکند، چون موجی از شایعات را موجب می‌شد و خبرنگاران را به کند و کاو وامی‌داشت. اما در بازنگری گذشته تردیدی نیست اگر او بسادگی اظهارات سه ماه پیش تر خود را تکرار کرده بود، بیشتر به سودش می‌بود: «من همه گزینه‌ها را برای خود محفوظ می‌دارم، من آنها را نزدیک به سینه‌ام نگاه خواهم داشت.»

در آن هفته، ژنرال فرانکز در بیاناتی منحرف کننده برای عموم، از این هم فراتر رفت. فرمانده ConCom در يك کنفرانس مطبوعاتی در تمپا در ۲۱ مه، در پاسخ این سؤال که برای حمله به عراق چه نیرویی مورد نیاز خواهد بود و این کار چه مدت طول خواهد کشید، گفت: «این سؤال بزرگی است و سؤالی است که من پاسخی برای آن ندارم، چون رئیس من هنوز از من نخواست است نقشه‌ای برای آن پیاده کنم.» او افزود: «اما از شایعات که من درباره‌اش زیاد در مطبوعات می‌خوانم که

بگذریم، رؤسای من هنوز از من نخواستند چیزی را آماده کنم و بنابراین آنها از من درباره این گونه شمارگان چیزی تقاضا نکرده‌اند.»

خبرنگاران بشدت ناآرام پنتاگون می‌دانستند برنامه‌ریزی جنگ عراق به شکلی ادامه داشت، اما منابع پنتاگون و به ویژه آنهایی که از جلسه‌های رامز فلد-فرانکز بی‌خبر بودند، به خبرنگاران گفتند کار فرانکز چیزی بیشتر از «تصورهایی از عملیات» نبود و معادل يك «نقشه» نمی‌شد. نیویورک تایمز داستان برنامه‌ریزی جنگ را ستیزگرانه پیگیری کرد. يك گزارش صفحه اول در یکشنبه ۲۸ آوریل، آن بهار با تیتیر درشت پیشگویانه گفت: «نقشه کلی که ایالات متحده درباره عراق در سر می‌پروراند، شامل يك تهاجم بزرگ به این کشور در سال آینده می‌شود» و اینکه این طرح هنوز آزمایشی بود و بوش «هیچ دسترسی به پنتاگون برای بسیج نیروها صادر نکرده بود و امروز هنوز يك نقشه رسمی جنگ وجود ندارد.»

همزمان، فرانکز داشت وضعیتش را دور از چشم دیگران بهبود می‌بخشید و به نقطه‌ای نزدیک می‌شد که بزودی دو تیپ را در زمین در کویت، همراه تجهیزات از پیش آماده شده برای چهار تیپ پیاده می‌کرد. چیزی که خبرنگاران نمی‌دانستند این بود که فرانکز هم اکنون به رئیس جمهوری گفته بود نقشه بزرگ، یا طرح عملیاتی ۱۰۰۳، در هر زمان می‌تواند به اجرا درآید و احتمالاً آن را به طرح رسمی تبدیل کرده بود، هر چند هنوز اندیشه‌های تازه را امتحان می‌کرد، با يك رشته وسیع از سطوح نیروها تطبیق می‌داد و به هیچ وجه تقاضا یا توصیه‌ای نمی‌کرد که تأیید یا به کار گرفته شود.

صبح زود روز شنبه، اول ژوئن، سخترانی نویسنده ارشد مایکل جرسون، رئیس جمهوری را در يك هلی کوپتر تفنگداران دریایی برفراز رود هادسون به وست‌پوینت، نیویورک که در آنجا قرار بود بوش سخترانی پایان سال تحصیلی آکادمی نظامی ایالات متحده را ایراد کند، همراهی کرد. جرسون معمولاً در

سخنرانیهای رئیس جمهوری حضور نمی یافت و ترجیح می داد آنها را در خانه از تلویزیون تماشا کند. چون اثر واقعی سخنرانی باید در آنجا، به شیوه ای که بیشتر مردم می شنیدند و می دیدند، ارزیابی می شد؛ اما جرسون معتقد بود این مهمترین سخنرانی بود که او تهیه کرده بود و می خواست آنجا حاضر باشد.

جرسون زمان فوق العاده زیادی، از جمله مسیر طولانی يك پرواز نیروی هوایی را با رئیس جمهوری روی این سخنرانی صرف کرده بود. آنها آن را به عنوان يك تداوم موضوع «محور شیطان» بوش درباره وضعیت کشور در ماه ژانویه تلقی کردند؛ اینکه ایالات متحده خود را موظف می دید جهان را بهبود بخشد، آن را همان طور که رایس گفته بود به مکانی «امن تر و بهتر تبدیل سازد». این فکر تقریباً از يك هدف عظیم ناشی می شد که بوش از زمان ۱۱ سپتامبر در ریاست جمهوری خود یافته بود. جرسون کار خود را بر گرداندن این هدف حسی به يك بینش روشن می دید.

جرسون تردید و دودلی اساسی، حتی اگر اه شدید آمریکارا از درگیر شدن در جهان می دانست، برای انجام تغییرات، کشور باید متقاعد می شد که هر دو امنیت داخلی و آرمانهایش به خطر افتاده بود. بحث همیشگی در سیاست خارجی میان واقعیتگرایی «چماق بزرگ» تدی روزولت و هدف آرمانگرانه وودرو ویلسون «جهان را برای مردم سالاری امن ساختن» از دیدگاه جرسون بی نتیجه بود. يك رئیس جمهوری به واقعیت بینی و آرمانگرایی نیاز داشت و جرسون معتقد بود بوش هر دورا می خواست و قادر بود بگوید، در عمل ما هم قدرت و هم آرمان ها را جدی می گیریم.

جرسون در سخنرانی اش، به سخنرانی سال ۱۹۴۷ رئیس جمهوری ترومن که در آن دکترین ترومن را برای کمک به مردم آزاد یونان و ترکیه در مبارزه شان علیه کمونیسم اعلام کرده بود باز گشته بود. او وقتی آگاه شد ترومن يك توضیح دهنده به ویژه خوب نبوده است تعجب کرد. سخنرانی ۱۸ دقیقه ای دکترین

ترومن صرفاً خسته کننده بود. از دیدگاه جرسون این ترومن یا آیزنهاور نبودند که لزوم نبرد علیه کمونیسم را توضیح دادند، بلکه این جان کندی به عنوان يك دمکرات جنگ سرد در سخنرانی مراسم تحلیفش در سال ۱۹۶۱ بود، زمانی که «بار سنگین يك مبارزه طولانی پر رمز و راز» را اعلام کرد. بوش به نظر می‌رسید غریزه‌های روشن داشت و جرسون می‌خواست به آن قالبی بدهد که اهمیت تاریخی شان را مشخص کند. هدف چیزی نبود جز تغییر طرز فکر آمریکاییها به همان شکلی که در آغاز جنگ سرد تغییر کرده بود.

سخنرانی محور، کشورهای هدف احتمالی را مشخص کرده بود. اکنون بوش راه کشور را مشخص می‌کرد. پیشگیری. لب مطلب به این شرح بود: اگر ایالات متحده اقدام لازم را به تأخیر می‌انداخت، در حمله به آنهایی که تهدید تلقی می‌شدند تعلل می‌کرد، پی آمدهای آن ممکن بود فوری نباشند. اما تصور از دست دادن نیمی از جمعیت يك شهر آمریکا آن قدر وحشتناك بود که فکر کردن به آن، از آن يك وظیفه ملی می‌ساخت.

جرسون می‌دانست چنی از زمان مبارزه انتخاباتی در سال ۲۰۰۰ این سؤالها را درباره تهدید بالقوه دستیابی تروریستها به سلاحهای کشتار جمعی بارها پیش کشیده بود. این به صورت يك مشغله ذهنی چنی در آمده بود. او استدلال می‌کرد این تهدید ابتدایی امنیت ملی برای آمریکا در دهه‌ها، اگر نگوییم نسلهای آینده خواهد بود. عراق تقریباً بزرگترین منبع ممکن برای ارتباط این سلاحها و تروریسم بود.

برای مقابله با این چالش، يك دکترین گسترده و جسورانه برای اقدام آمریکا در جهان باید آشکارا اعلام می‌شد. رئیس جمهوری به جرسون گفت او نمی‌خواست با چیزی که «توپ کوچك» خواند بازی کند. او تصمیم گرفته بود در آینده ایالات متحده به جای اتکا به جلوگیری و بازداري به حمله پیشگیرانه علیه تهدیدها دست بزنند.

بوش خطاب به نزدیک يك هزار دانشجوی فارغ التحصیل و خانواده‌هایشان در ورزشگاه مایکی وست پوینت گفت: «جنگ با ترور با دفاع به پیروزی ختم نخواهد شد. ما باید جنگ را به جبهه دشمن بکشانیم، نقشه‌هایش را مختل سازیم و با بدترین تهدیدها پیش از آن که ظاهر شوند، مقابله کنیم.»

او گفت تنها راه به ایمنی عمل است. و «این کشور عمل خواهد کرد.» او این زبان ستیز گرانه را با تقاضاهایی برای گسترش ارزشهای آمریکایی تکمیل کرد. او گفت: «آرمان کشور ما همیشه از دفاع کشورمان بزرگتر بوده است. ما فرصت بزرگی داریم تا با جایگزین کردن فقر، سرکوب و کینه در اطراف جهان با امید به يك فردای بهتر يك صلح عادلانه را گسترش دهیم.» هدف تنها يك فقدان جنگ نبود بلکه يك «صلح عادلانه» بود که هدفهای اخلاقی، مردم‌سالاری، بازارهای آزاد و حقوق زنان را شامل می‌شد.

جرسون بعداً به يك خبرنگار گفت: «می‌دانی این سخنرانی مدهای طولانی نقل قول خواهد شد. تو باید خیلی به آن توجه کنی.»

خبرنگار پاسخ داد: «خبری در این سخنرانی نیست. تو از واژه عراق استفاده نمی‌کنی.» جرسون مبهوت شد. اینجا بوش پایه و اساس استراتژی کامل امنیت ملی و سیاست خارجی خود را بنا گذارده بود.

این سخنرانی گزارش صفحه اول نیویورک تایمز و واشنگتن پست بود، اما چندان مورد بررسی دقیق قرار نگرفت. تایمز در مقاله‌اش گفت دکترین پیشگیری بوش نشانگر «تغییری با پیامدهای بنیادی» بود و اینکه ایالات متحده باید مراقب باشد يك بدعت خطرناك به جای نگذار دیا «به‌طور یکجانبه اقدام به حمله به دیگر کشورها یا سرنگون کردن دولتهای دیگر نکند.»

رامزفلد چیز زیاد تازه‌ای در سخنرانی نیافت. او از زمان ۱۱ سپتامبر داشت درباره پیشگیری صحبت می‌کرد و مطمئناً جنگ در افغانستان و جنگ مخفی علیه تروریسم در سطح جهانی، به يك شکلی پیشگیرانه بودند. يك دوست به او یادآور

شد این يك دكترینی است که عمر آن به سده‌های قبل بر می‌گردد. در سده شانزدهم سرتاماس مور در «آرمان شهر»ش از پیشگیری صحبت کرده بود، فکری که وقتی شما می‌دانید قرار است حمله‌ای از سوی يك همسایه صورت گیرد، شما نباید فقط منتظرش شوید - شما باید بروید و کاری بکنید. این همچنین بسادگی منطقی به نظر می‌آمد. رامنز فلد معتقد بود اطلاعات جاسوسی زیربنایی درباره تهدید از سوی کشور دیگر، قدرت و کیفیت اطلاعات، نکاتی بودند که ارزش بحث کردن داشتند. با چه اطلاعاتی که به دست می‌آوردید و با چه درجه از اطمینان پیش از آنکه به يك حمله پیشگیرانه دست بزنید به این کار اقدام می‌کردید.

فرانکز زیرسیلی از دستورهای پنتاگون درباره عراق غرق شده بود. در ۲۰ مه، رامنز فلد يك رشته دستور برنامهریزی با عنوان «آزادسازی بغداد» برای فرانکز فرستاده بود. معنای آن این بود که او باید برنامهریزی دقیق‌تری برای مقابله یا پرداختن به دژ بغداد، يك نگرانی عمیق کاخ سفید، به‌ویژه رایس و کارد انجام می‌داد. ۴ روز بعد رامنز فلد از طریق JCS دستور برنامهریزی برای مرحله ۴ عملیات ثبات در عراق را پس از عملیات جنگی صادر کرد.

در گفت‌و شنود بی‌وقفه رامنز فلد و فرانکز، آنها مرتب به اندیشه کوچکترو سریع‌تر باز می‌گشتند. آنها طرح بزرگ آغاز ایجادکننده ۹۰-۴۵-۹۰ را حاضر و آماده داشتند، اما هیچ يك از آن خوششان نمی‌آمد. این يك طرح نمادین بود که با هر چیزی می‌توانست جایگزین شود. آنها به جای کاهش، کوتاه ساختن و فشرده کردن عملیاتی که شش ماه بود داشتند انجام می‌دادند، شاید به چیزی کاملاً جدید، که مزاحمتی برای طرحی که کنار گذاشته شده بود به وجود نمی‌آورد نیاز داشتند. رامنز فلد دوست داشت دوباره به مشکلات فکر کند. او واقعاً عاشق این بود که يك ورق کاغذ تمیز یا ماشین تحریر خود را بر دارد و همه چیز را دوباره آغاز کند.

آنها نه تنها باید به امکان اینکه صدام ممکن بود دست به اقدام تحریک آمیزی

بزند می پرداختند، بلکه همچنین فرض را بر این می گرفتند که رئیس جمهوری، به دلیلی، می خواست جلو عراق را از انجام کاری بگیرد، می خواست دکترین پیشگیری خود را به اجرا بگذارد و به شق سریع نیاز داشت. فرض کنیم فردا؟ یا ماه بعد؟ رامنز فلد دقیقاً می دانست سخنرانیهای ریاست جمهوری بوش سیاست کشور بودند. فرض کنیم آنها باید عملیات هوایی را آغاز می کردند. حمله های هوایی آبی، سفید و سرخ - و همزمان سعی می کردند با سرعت نیروهای زمینی را برای پاسخ گفتن هر اوضاعی که ممکن بود پیش آید، در میدان جنگ پیاده کنند؟

در ۳ ژوئن، فرانکز از طریق ویدیو امن آنچه را او «آغاز سریع» - آغاز جنگ پیش از آن که همه نیروهای ایالات متحده در منطقه و آماده باشند - خواند به رامنز فلد نشان داد. عناصر اصلی استفاده از برنامه هوایی آبی، سفید، سرخ برای ایجاد سرپل جهت انتقال نیروهای زمینی و سؤاها، تعداد، زمان، آرایش و ابزار حمل این نیروهای زمینی بودند.

آنها دوباره به مسأله اینکه چه چیزی ممکن بود موجب جنگ شود باز گشتند، چون به هیچ وجه نمی دانستند چه در سر صدام می گذشت. این همان «ناشناخته مشهور» بسیار بزرگ بود.

رامنز فلد از محتوای «آغاز سریع» خوشش آمد و دستور داد پیگیری شود. این طرح يك شیوه کلاسیك، بیشتر زنجیره ای داشت - ابتدا هوا و بعد زمین، اما آنچه ممکن بود ضروری باشد. «(سریع)» به خوبی جهان سیالی را که آنها رویش کار می کردند جهانی که از حادثه غیر منتظره احتمالی و آنچه او به عنوان لزوم آماده بودن برای هر اتفاقی تلقی می کرد پر بود، جذب می کرد.

بر روی ویدیو امن فرانکز تصویر جدیدی برای مقابله با دژ بغداد نشان داد. او آن را «از درون به بیرون» خواند، یعنی نیروهایش به مرکز فرماندهی و کنترل صدام بشدت حمله و آن را نابود می کردند و همچنین علیه لشکرهای عراقی نزدیکتر به بغداد به حمله دست می زدند. این عملیات هدفش جلوگیری از

جمع شدن سریع شمار عظیمی از نیروهای عراقی در مرکز بغداد بود. نیروهای فرانکز بعد از درون بغداد به سوی بقیه کشور روانه می شدند. این مانع آن می شد لشکرهای ارتش منظم یا گارد جمهوری دور از مرکز به شهر باز گردند.

در روز چهارشنبه، ۱۹ ژوئن، فرانکز جدیدترین طرح را به بوش ارائه داد. او به سرعت وی را در جریان آخرین جزئیات طرح آغاز ایجادکننده قرار داد. ژنرال گفت اگر رئیس جمهوری به او اطلاع دهد، بسیار خوب، تو ۹۰ روز مهلت داری، او برای آغاز طراحی نقشه بزرگ جنگ احساس راحتی خواهد کرد. آقای رئیس جمهوری اگر شما وقت داشته باشید و ما از این وقت استفاده کنیم، ما می توانیم جدول زمانی خود را با يك تهاجم نسبتاً همزمان و گسترده هوایی وزمینی - طرح ۹۰-۴۵-۹۰ که معنایش يك جنگ ۲۲۵ روزه برای پایان دادن به عمر رژیم خواهد بود - هماهنگ سازیم. او به رئیس جمهوری اطمینان داد آنها با این طرح پیروز خواهند شد.

فرانکز گفت از همه مهمتر، در نتیجه بررسی بیشتر اگرچه ها، رامنفلد و او به يك گزینه جدید واکنش انعطاف پذیرتر، گونه ای آغاز سریع دست یافته اند. این يك گزینه به محض اطلاع بود که آنها کورمال کورمال به طرف آن پیش می رفتند. يك زمان کوتاهتر بین تصمیم رئیس جمهوری به حمله و خود حمله، زمان «تصمیم به اقدام»، آنها به يك آغاز چرخشی که می توانست با عملیات هوایی آبی، سفید یا سرخ آغاز شود، رسیده بودند. فرانکز گفت او با این عملیات هوایی وقت تلف خواهد کرد، که این زمان را افزایش خواهد داد، بخشی از توانایی صدام را درون و اطراف بغداد به طور چشمگیری خواهد کاست و عراقیها را متوقف خواهد ساخت.

فرانکز اکنون دو تیپ زمینی در کویت داشت. حدود ۳ هفته طول می کشید دو تیپ اضافی دیگر را به آنجا برساند. با مجموع ۴ تیپ (بیش از يك لشکر) و واحد اعزامی تفنگداران دریایی مستقر در نزدیکی آنجا، فرانکز يك نیروی زمینی ۵۰ هزار نفری داشت. يك کمترین برای گذشتن به عنوان يك نیروی مهاجم از مرز

عراق. از آنجایی که او به مجردی که رئیس جمهوری دستور عملیات هوایی را بدهد استقرار نیروی بیشتر را آغاز خواهد کرد، می تواند ظرف ۲ تا ۳ هفته ۲ لشکر دیگر را وارد کویت کند.

معنای آن این بود که او می توانست ظرف ۳۰ روز اندکی بیش از ۱۰۰ هزار نیرو برای يك حمله زمینی داشته باشد.

واکنش بوش معمولی بود. او به نظر رسید منطق گزینه دیگر را پذیرفت. او از فرانکز خواست روی نقشه های پاسخ، در صورتی که صدام از سلاح های کشتار جمعی علیه همسایگانش یا نیروهای ایالات متحده استفاده کند سخت کار کند. ژنرال چقدر برای دفع آن یا دفاع در برابر آن، یا در بدترین وضع احتمالی برای عملیات در يك محیط آلوده مجهز بود؟ رئیس جمهوری خیلی علاقمند بود رامز فلدو فرانکز به همکاری بین مؤسسه ای برای جلب حمایت به منظور اطمینان از تکمیل وظایف اولیه شان در تأمین تجهیزات، پایگاه و سوخت در منطقه ادامه دهند. او به نظر آمد يك حس فوریت را ابلاغ می کرد.

فرانکز دوباره در روزهای ۲۷ و ۲۸ ژوئن با فرماندهان مرکز فرماندهی خود در رامشتین در آلمان ملاقات کرد. او به آنها گفت اولویتهای برنامه ریزی را از «آغاز ایجاد کننده» به مفهوم «آغاز سریع» تغییر دهند.

در ۱۷ ژوئیه، فرانکز رامز فلدو را در جریان آخرین اطلاعات درباره کارهای مقدماتی در منطقه قرار داد. آنها با دقت هزینه هریک و خطر آن را اگر مأموریتشان طبق جدول زمانی که اول دسامبر را تاریخ تکمیل آن تعیین می کرد پیش نمی رفت فهرست کردند. مجموع هزینه: حدود ۷۰۰ میلیون دلار.

هزینه بزرگ به زیر ساختار فرودگاهها و سوخت در کویت مربوط می شد که برنامه کارهای عمومی پنهانی وسیعی هم اکنون در آنجا آغاز شده بود. ارتش ایالات متحده سالها بود که يك برنامه مشترك با کویتی ها برای بهبود فرودگاههای

آنها داشت. ابتدا کویت موافقت کرده بود هزینه این طرحها را پرداخت کند، اما پرداخت پول را به تعویق انداخته بود. بنابراین فرانکز قادر بود از قراردادها و طرحهای ساختمانی موجود استفاده کند، اما هزینه آنها را با پول ایالات متحده بپردازد، در نتیجه هیچ چیزی در این کار، جدید به نظر نمی آمد و کار تنها يك تشدید برنامه قدیم جلوه می کرد. محوطه ناهموار بسیار وسیعی در پایگاههای هوایی الجابر و علی السالم کویت برای استفاده هواپیما، توقفگاه، و انبار مهمات صاف شد. يك نگرانی اولیه مشکل لجستیکی حمل سوخت از پالایشگاهها در کویت به مرز عراق بود تا مقدار کافی سوخت در آنجا برای حرکت و پشتیبانی از يك تهاجم عظیم آماده باشد. فرماندهان زمینی فرانکز يك رشته قرارداد را با وزارت نفت کویت برای پاك کردن بعضی خطوط لوله موجود و ایجاد يك تأسیسات جدید توزیع سوخت نزدیکتر به اردوگاههایی که داشتند ساختمان آنها را آغاز می کردند، به اجرا در آوردند.

همه این کارها آن قدر پنهانی بود که کویتی ها هم، چه رسد به عراقیها، به نظر رسید متوجه نشدند.

بعداً رئیس جمهوری رامز فلدو فرانکز را برای این استراتژی انتقال نیروها و گسترش زیر ساختار ستود. بوش گفت: «به اعتقاد من، این يك پیشنهاد بسیار هوشمندانه ای از طرف دان و تامی بود برای قرار دادن عناصر معینی در جایی که به آسانی می شد آن را جابه جا کرد و می توانستیم به شیوه ای آن قدر آرام این کار را انجام دهیم که سرو صدا و نگرانی زیاد ایجاد نکنیم.» او با دقت اضافه کرد: «استقرار نیروهای از قبل آماده نباید به عنوان تعهدی از جانب من برای استفاده از قدرت نظامی تلقی می شد.» او با يك عبارت کوتاه «بلی! درست است.» اعتراف کرد جنگ افغانستان و جنگ علیه تروریسم دلیلی بود، برای اینکه این کار پنهانی انجام شود و هزینه اش سنگین بود.

بخشی از بودجه این کار از قانون بودجه تکمیلی برای جنگ افغانستان و

جنگ کلی علیه تروریسم که مسأله آن در کنگره حل شده بود، تأمین می‌شد. بقیه آن از بودجه اختصاصی قدیمی می‌آمد.

در پایان ژوئیه، بوش حدود ۳۰ طرح را که هزینه آنها در مجموع ۷۰۰ میلیون دلار می‌شد، تصویب کرده بود. او در این باره با نیکولاس ئی. کالیو، رئیس روابط کاخ سفید با کنگره گفتگو کرد. کنگره که قرار است کنترل همه خرج‌ها را داشته باشد، هیچ آگاهی واقعی یا مداخله‌ای در این ماجرا نداشت و حتی مطلع نشده بود که پنتاگون می‌خواست پول را برای برنامه‌ای دیگر خرج کند.

در روزهای ۲۸-۲۹ ژوئیه، واشنگتن پست و نیویورک تایمز گزارش‌های صفحه اولی درباره برنامه ریزی جنگ عراق منتشر کردند. واشنگتن پست نوشت: بسیاری از افسران نظامی ارشد بازداري را ترجیح می‌دهند و تایمز گفت: شکی که تحت بررسی قرار داشت، اول يك حمله از «درون به بیرون» به بغداد بود. چون این نسخه نیمه تمام مفهوم مورد نظر فرانکز برای جلوگیری از ایجاد دژ بغداد بود که او در ماه ژوئن ارائه داده بود، بوش توانست وقتی در يك جلسه کابینه در ۳۱ ژوئیه درباره گزارش‌ها از او سؤال شد، با اوقات تلخی آنها رد بکند.

رئیس جمهوری گفت: «مأموریت اعلام شده تغییر رژیم است... اما همه اینها درباره چیزهایی صحبت می‌کنند که هیچ چیز درباره شان نمی‌دانند. قصد ما جدی است، هیچ نقشه جنگی روی میز من قرار ندارد. من معتقدم يك بهانه جنگ وجود دارد و اینکه دکنترین پیشگیری اعمال می‌شود. ما به هیچ اقدام نظامی دست نخواهیم زد، مگر اینکه مطمئن باشیم می‌توانیم موفق شویم. موفقیت برکناری صدام است.»

رامزفلد به کابینه گفت: اگر خبرها در مطبوعات در هم ریخته و آشفته به نظر می‌رسد دلیلش این است که هنوز نامرتب است. پیشگیری صحبت مهمی است که ما داریم انجام می‌دهیم. مشکل اینجاست که موبه مو به عراق ختم می‌شود.

رایس بعداً در يك صحبت خصوصی با رئیس جمهوری گفت: درز کردن خبرها به رسانه‌ها - تقریباً هر روز با يك طرح متفاوت - آن قدر خنده دار شده است که به نظر مفید می آیند.

رایس افزود: «خوب، يك چیز خوب در این باره این است که من مطمئنم صدام تا حالا کاملاً سردرگم شده است.»

با صدور حکم رئیس جمهوری برای اقدام مخفی و اختصاص بودجه، تنت آماده بود دو گروه كوچك شبه نظامی سیارابه شمال عراق بفرستد. او با موفقیت‌های مؤسسه در جنگ افغانستان احساس جسارت می‌کرد، اما همان‌طور که بارها و بارها به او خاطر نشان شد عراق افغانستان نبود. گروه‌های او باید از ترکیه می‌گذشتند و مخفیانه وارد منطقه کوهستانی تحت کنترل کردها در شمال عراق می‌شدند. هر دو ترک‌ها و کردها، خطر بزرگی برای مردان او بودند، همان‌طور که صدام بود.

با این حال، يك گروه تحقیق که در طول ماه فوریه برای ارزیابی اوضاع امنیتی به آنجا فرستاده شده بود گفت این کار شدنی بود. و تنت پول لازم، حداقل ۱۸۹ میلیون دلار را برای این کار داشت. این يك تغییر بزرگ از روزهایش به عنوان يك DCI در دولت کلینتون بود. او احساس کرد کلینتون همیشه «پدر مؤسسه را از لحاظ پول در آورده بود». و سیاهمیشه به نظر می‌آمد در آخر صورت خرج قرار داشت. يك بار او برای گرفتن ۲۰ هزار دلار جهت تجهیزات مخابرات برای افرادش در میدان عملیات، خودش مجبور شده بود به دفتر مدیریت و بودجه کلینتون برود.

عامل جدید نبود تردید در رأس بود. بوش تردید یا تعللی از خود نشان نمی‌داد. ممکن بود لغویك تصمیم قبلی، عقب زدن و بحث درباره فواید کار عاقلانه‌ای باشد، اما بوش اهل این حرفها نبود. تنت دریافت‌ه بود شما با تردید بزرگترین قیمت‌ها را پرداخت می‌کردید. اغلب یکصد دلیل برای عمل نکردن وجود داشت. بعضی مردم با مشکلات در خود فرو می‌رفتند و ۵۰ چیز را برای اینکه بدانند چرا آنها حل شدنی نیستند جابه‌جا می‌کردند، اما در آخر به جایی نمی‌رسیدند. اما اگر شما از آنچه باید می‌کردید نمی‌ترسیدید، آن‌گاه موفق می‌شدید از پس مشکلات برآیید.

وقتی او مشکل را با بوش مطرح کرد، رئیس جمهوری پرسید، خوب، راه حل چیست؟ چگونه درستش می‌کنی؟ گام بعدی را چگونه برمی‌داری؟ چگونه از عهده این کار برمی‌آیی؟ این يك فرهنگ جدید برای کار جاسوسی بود. ناگهان به نظر رسید هیچ مجازاتی برای خطر کردن و اشتباهها وجود نداشت. بنابر این او می‌رفت که سعی‌اش را بکند.

این غرب وحشی است، اولین فکری بود که به ذهن تیم (نام مستعار) در دومین هفته ژوئیه که او و ۷ مأمور مخفی سیاست سفر ۱۰ ساعته زمینی خود را در ستونی از لندن کروز، جیپ و يك کامیون از ترکیه به داخل عراق انجام دادند خطور کرد. تیم در سالهای آخر سی، ۱۸۳ سانتیمتر قد، باموهایی سیاه و دارای يك لبخند کودکانه زیبایی ملایم به سبک هنرپیشه‌های سینما بود. او معاون گروه اما نامزد ریاست پایگاه سیا در سلیمانیه واقع در يك منطقه کوهستانی تقریباً در نیمه راه بین بغداد و مرز ترکیه به طرف شمال بود. پایگاه او در داخل عراق حدود ۱۲۵ مایل از مرز ترکیه و چند مایل از مرز ایران فاصله داشت. مرکز فرماندهی سیا او را از يك قرارگاه در منطقه برای این مأموریت بیرون کشیده بود. تیم که عربی را به خوبی می‌دانست يك غواص سابق نیروی دریایی بود. تبار او نسل اندر نسل دریادار بودند.

اما او نیروی دریایی را به خاطر اینکه احساس می کرد به عنوان يك افسر عملیاتی سیا که شغل اولیه اش استخدام جاسوس است، کارش سرپا هیجان واقعی خواهد بود، ترك گفته بود. در کل ۸ مأمور سیا وارد عراق شدند، ۴ نفر در گروه تیم و ۴ نفر که عازم پایگاهی نزدیکتر به مرز ترکیه بودند.

کسب اجازه از ترکیه يك نیمه دروغ را ایجاب کرده بود. سیا به ترکها گفت این گروهها در اصل برای عملیات ضد تروریسم بودند و قصد داشتند عملیاتشان را روی تهدید انصار الاسلام، يك گروه تروریستی تندرو که شدیداً مخالف حزبهای غیر مذهبی کرد بود و ادعا می شد آزمایشگاههای سمی در يك روستا در عراق نزدیک مرز ایران دارد متمرکز سازند. این گروه پیوندهایی با القاعده داشت.

گروه تیم اردوگاه پایگاهشان را در آن نزدیکی برپا کردند. فاصله آنها يك پرواز ۴۵ ثانیه ای با هلی کوپتر از خطوط مقدم واحدهای نظامی صدام در دژش کرکوک بود.

شرایط زندگی در آنجا دشوار بود. گروه نه پشتیبانی هوایی نه امکانات تخلیه پزشکی داشت. برای خارج کردن هریک از آنها يك اطلاع قبلی ۲۴ ساعته لازم بود. تیم يك زن و چهار فرزند داشت و روشن نبود گروه چه مدت، هفته ها، ماهها، یا حتی مدتی طولانی تر در آنجا خواهد بود.

تأسیساتی که گفته می شد انصار الاسلام دارا هستند در سارکات در حدود ۲۵ مایلی این پایگاه قرار داشتند. ارتش آمریکا آن را خورمال، که بزرگترین شهرک در روی نقشه به سارکات بود، می خواند. سیاروایطی طولانی اما پرتنش با گروه کرد، اتحادیه میهنی کردستان (PUK) که منطقه را کنترل می کرد، داشت. رهبر جبهه میهنی کردستان، جلال طالبانی رهبری ۱/۲ میلیون کرد را که فقیر، اما تحصیل کرده بودند و می خواستند صدام سرنگون شود، برعهده داشت. گروه کرد دیگر، حزب دمکراتيك کردستان (KDP) جریان کامیونهای را که از عراق صدام به ترکیه می رفت، کنترل می کرد و پول زیادی در می آورد. حزب دمکرات کردستان

روی هم رفته به تغییر رژیم علاقه مند نبود.

جبهه میهنی کردستان طالبانی ده زندانی از سارکات داشت که گروه تیم می توانست از آنها بازجویی کند. در بازجویی، سه زندانی اطلاعاتی دادند که به نظر اطلاعات با اعتباری از ارتباط با شبکه القاعده بن لادن بود. تأیید شد که سه نفر در اردوگاههای افغانستان آموزش دیده، روابط کاملاً روشنی با القاعده برقرار کرده بودند.

تیم پخش کرد گروهش دویست دلار نقد برای نمونه های سم از سارکات پرداخت خواهد کرد. آنها غرق سیل جمعیتی از محلی ها با بطری ها، قمقمه ها، تنگ ها، کوزه ها و لوله های آزمایشگاهی شدند. یک نفر مایع روشنی با خود آورد که گفت سم بسیار خطرناکی است، اما وقتی آن را روی خود ریخت. همه خندیدند. تیم گفت برو گمشو. آنها حتی یک نمونه ساده از سم واقعی به دست نیاوردند.

تیم آشپز و برادرش را از تأسیسات سارکات استخدام کرد و این دو مأمور دستمزدی طرح کلی همه ساختمانهای محوطه را که بعداً به وسیله تصویر ماهواره ای بالای سر تأیید شد، تهیه کردند.

مأموریت اصلی تیم آغاز ساخت یک پایگاه عملیاتی برای اقدام مخفی در سرنگونی صدام بود. سائول، رئیس عملیات عراق دستورهای شفاهی را صادر کرده بود: من می خواهم به داخل ارتش عراق رخنه شود. من می خواهم به خدمات داخلی رخنه شود. من می خواهم به تشکیلات امنیتی رخنه شود. من یک شبکه قبیله ای در داخل عراق می خواهم که کارهایی برای ما انجام دهد. کارهای شبه نظامی، خرابکاری و جمع آوری اطلاعات زمینی. روی روابط با کردها کار کن. بین آیا میسر است آنها را آموزش داد و مسلح کرد تا بتوانند دست و پای نیروهای صدام را در شمال ببندند.

در روی زمین در عراق، موانعی جدی وجود داشت. ترکها روی گذاشتن

نگهبانان رو در رو اصرار داشتند. در نتیجه تیم و سه مأمور دیگر «سیا» در يك خانه كوچك با چهار ترك كه اصرار داشتند آنها نیز باید آنجا زندگی کنند، گیر کرده بودند. در غیر این صورت، آنها تیم و گروهش را به بیرون مشایعت می کردند. چیز دیگری که مشکل را تشدید می کرد این بود که ترکها از کردها و کردها از ترکها متنفر بودند. يك روز ترکها با خشم می گفتند کردها چقدر غیر انسانی عمل می کردند و ارزشی برای جان انسان قائل نبودند. همان شب کردها همین چیز را درباره ترکها می گفتند. آنها روی هر مسأله جنگ داشتند. تیم گفت: آنها می خواهند فوراً بازندانیهایی که جبهه میهنی کردستان به اسارت گرفته بود، گفتگو کنند. نه، به هیچ وجه نمی شود، باشد، مانعی ندارد. نه، بعداً، نه هرگز. بسیار خوب. همه چیز يك گفتگوی تلخ بود. محافظان ترك همچنین روی تیم و گروهش که ۱۸ ساعت در روز کار می کردند، جاسوسی می کردند. ترکها وقتی هم که مانعی ایجاد نمی کردند، در اتاقهای شلوغشان مرتب سیگار می کشیدند و فیلمهای مستهجن ویدیویی تماشا می کردند. صحنه نصفش يك خانه حیوانات و نصف دیگر چیزی بود که تیم امیدوار بود يك عملیات جیمز باندی جدی باشد.

چند هفته از این تجربه دشوار نگذشته بود که ترکها تلفنی از رئیس خود دریافت داشتند که آمریکاییها قصد دارند سارکات را بمباران کنند! ترکیه به نظر همدست خواهد آمد، کردها دیوانه خواهند شد، ترکیه در صحنه جهان محکوم خواهد شد. آمریکاییهای وحشی یاغی دارند جنگی آغاز می کنند. همه خارج شوید. در نتیجه مزاحمه رفتند و تیم و گروهش توانستند کار روی تغییر رژیم را آغاز کنند. آنها شروع به گفتگو با آواره ها و فراریان که از دست رژیم صدام به منطقه کردها گریخته بودند، کردند.

دو نفرشان افراد به ویژه جالبی بودند. یکی از آنها يك افسر در حال خدمت در ارتش بود که قبلاً خلبانی جنگنده های میراث فرانسوی عراق را کرده بود. دومی میکانیک میگ های ۲۹ بود. او اطلاعات گسترده ای درباره فروپاشی نیروی هوایی

عراق داشت که اکنون بیشتر تنهاروی مأموریت‌های انتحاری کار می‌کرد. خلبانان عراقی روزهایی که قرار بود پرواز کنند خود را به بیماری می‌زدند چون می‌ترسیدند هواپیماها که به حد کافی تعمیر و نگهداری نشده بودند، سقوط کنند. تنها ارتباط تیم، يك تلفن امن با سائول در مرکز فرماندهی بود. سائول گفت: تو ممکن است شش ماه در آنجا بمانی. حالا که وارد شدی، نگذار از آنجا بیرون بکشی. ترکها از دادن اجازه تدارکات مجدد خودداری کردند و شرایط دشوار بود، نیروی برق و منابع آب نامطمئن فشار می‌آورد. خانه‌شان در ارتفاع حدود ۱۸۰۰ متری کوه‌های کردستان که زمستان سختی در پیش رو داشت بود. محیط اطرافشان از همه طرف يك محیط خصمانه و غیردوستانه بود. ترکها، کردها، ایرانیان و عراقیها در نزديك آنان.

تیم به تحقیق از فراریان، آواره‌ها و رهبری جبهه میهنی کردستان ادامه داد و سعی کرد اطلاعات جاسوسی جمع‌آوری کند و مطمئن شود چه کسی و چگونه ممکن بود کمک کند. جبهه میهنی کردستان يك کانون حسادتها و يك بازار علائق بود. آنها از ایالات متحده می‌خریدند و به دیگران می‌فروختند. بزرگترین پیشنهاددهنده در این مزایده برنده می‌شد. تیم پول زیادی خرج کرد و همه به او نزديك شدند. يك نفر گفت از افراد سازمان امنیت ویژه صدام بود، اما معلوم شد واقعیت نداشت. يك نفر دیگر يك به اصطلاح فراری گفت: پسر عم برادرم يك کوه دیده وزیر آن سلاحهای کشتار جمعی پنهان است.

برای گروه تیم محرز شد عراقیها داشتند مأمورانی را برای پیدا کردن مردان سیا و کشتن آنها به منطقه کردها می‌فرستادند. یکی از افراد او که در انصارالاسلام رخنه کرده بود، گزارش داد این گروه داشت منطقه را برای آمریکاییها که می‌توانستند در جاده‌ها مورد حمله غافلگیرانه قرار گیرند، زیرورو می‌کرد. تیم بالا و پائین پرید، تهدید کرد، سؤال پرسید، التماس کرد، چرب‌زبانی کرد، دروغ گفت، فشار آورد و تلاش کرد تا واقعیت را از دروغ تشخیص دهد. در این میان، گروه نیز

دهها و دهها گزارش را برپایه اینکه تصمیم بگیرد آیا آنها اطلاعات بالارزشی هستند و آنها را برای ساوول ارسال دارد یا نه، بررسی کرد. تیم باید روشی برای انتخاب پیدا می کرد. باچه کسی صحبت کند؟ چگونه وقتش را بگذرانند؟ به چه کسی پول بدهد؟ چگونه می توانست منابع را آزمایش کند؟ او شروع کرد به استفاده از بعضی کردها به عنوان نماینده خود برای بیرون رفتن و ملاقات کردن با منابع بالقوه.

يك روز نزدیک پایان ماه اوت، یکی از کردها که ارتباط طلایی اش با دستهای پشت پرده جبهه میهنی کردستان به اثبات رسیده بود، به تیم نزدیک شد، او گفت: «جبهه میهنی کردستان با من آن طوری که باید رفتار نمی کند. من واقعاً می خواهم به شما مردان کمک کنم.»

به علت موقعیت شخصی، تیم مدتی وقت روی او گذاشت. داستان ارتباطها از طریق خانواده و ازدواج همه کنترل شدند. يك تصویر کاملاً روشن ظاهر شد. تیم شروع به کار و گفت و شنود با این مرد کرد.

مرد گفت: «می دانی در اینجا يك گروه مذهبی بزرگ است و آنها مایل به کمک هستند.» این يك گروه بود که به وسیله صدام در سرتاسر عراق - شمال جنوب، غرب، امتداد مرزها، در بغداد - سرکوب شده و وحشیانه مورد حمله قرار گرفته بود. این گروه ناآشنا و متعصب ملایم بود. اما آنها تشنه قدرت بودند. صدام بعضی از اعضای مهم آن رازندانی کرده بود. این گروه رهبری داشت که از قدرت فراوان و نفوذ تقریباً باور نکردنی در میان هزاران عضو گروه که موقعیت هایی در تشکیلات نظامی و امنیتی داشتند برخوردار بود. مرد گفت: آنها خواهان پول زیاد هستند. آنها نیاز به اعتماد به نفس دارند. آنها تضمین می خواهند.

به نظر تیم نامعقول آمد. از يك سو بوی يك كلك قدیمی را می داد. از سوی دیگر چیزی بود که در تحلیل يك افسر عملیاتی نمی گنجید، يك گنج بود. او باید گام بعدی را برمی داشت. اگر چه ممکن بود مسخره به نظر آید. تیم شرح داد «بسیار خوب! این کاری است که ما انجام خواهیم داد. پیش از آنکه من با آنها

ملاقات کنم، به من بگو آنها چکار می‌توانند بکنند؟ يك صورت اسامی از پیروان آنها و اینکه کجا قرار دارند، به من بده.»

مرد قول داد او صورت را تحویل خواهد داد. تیم منتظر ماند. اما چند روز بعد، نزدیکی‌های آخر ماه اوت، ترک‌ها چکش را محکم فرو کوفتند. گروه تیم و گروه دیگر سیا، ناگهان اخراج شدند.

تیم در حالی که در SUV خود در کوه‌های خطرناک لم داده به جاده که از زیر پایشان می‌گذشتند خیره شده بود، نمی‌توانست پیش‌بینی کند که بزودی به آنجا باز خواهد گشت و او هم اکنون زنجیره‌ای از رویدادها را به حرکت درآورده است که سرانجام به گزارش‌های جاسوسی بی‌سابقه و جنجالی منجر خواهد شد که سر از دست‌های جرج دبلیو بوش در دفتر بیضی شکل در خواهد آورد و اینکه گزارش‌های مأموریتش با عنوان دی بی / ستاره‌های راک و صحنه سینما (DB/ROCKSTAR) ماشه آغاز جنگ به وسیله بوش خواهد بود.

۱۴

در ساعت ۳:۴۰ بعد از ظهر، دوشنبه ۵ اوت فرانکز که ۱۱۰ اسلاید نقشه جنگی فوق محرمانه گام چوگان را حمل می کرد و رنوارت با دفترچه لیست سیاه مرگ خود که یدک می کشید برای توضیح به رئیس جمهوری و شورای امنیت ملی وارد اتاق بررسی اوضاع کاخ سفید شدند.

دستور کار:

- ۱- يك بررسی کلی بسیار سریع از طرح آغاز ایجاد کننده
- ۲- آخرین اطلاعات درباره آغاز سریع
- ۳- ارائه يك مفهوم جدید به نام مختلط، مخلوطی از آغاز ایجاد کننده و آغاز

سریع

۴- مدیریت خطر استراتژیک

۵- هدفهای مقدماتی عراق

فرانکز به آنها گفت طرح آغاز ایجاد کننده هنوز همان ۹۰-۴۵-۹۰ بود. یعنی هنوز برای رساندن نیروها به آنجا پیش از آن که عملیات جنگ تهاجمی آغاز شود، ۹۰ روز وقت لازم بود. آنها تا حد زیادی از مفهوم سبک جنگ خلیج فارس فراتر رفته بودند، اما این همچنان تنها طرح قابل اجرایی بود که او داشت.

فرانکز گفت ولی با طرح جایگزین آغاز سریع امکان دارد صاحب يك گونه متفاوت قابل تعمق تر که او ۴۵-۹۰-۹۰ خواند شد، چون تدارکات نظامی که هم اکنون در جریان بود برای آنها در زمان صرفه جویی می کرد. حمل نیروها و بمباران بلافاصله و همزمان با آغاز ۴۵ روز برای شکل دادن جبهه جنگ شروع می شد. بعد ۹۰ روز بیشتر برای «عملیات تهاجمی سرنوشت ساز» و ۹۰ روز دیگر برای «نابودی کامل رژیم» وقت می گرفت.

در يك حالت اضطراری، بدون اطلاع قبلی، آغاز سریع مستلزم شروع فوری عملیات هوایی از طریق سه عملیات آبی، سفید، سرخ بود که بتدریج ظرف يك هفته ونیم با حدود ۸۰۰ فروند هواپیما تقویت می شد. با حالت در آمادگی جنگی قرار دادن نیروها در حال حاضر، فرانکز این مدت را نسبت به نخستین بار که طرح را در ماه مه به رامنزفلد ارائه داد، به نصف رسانده بود. پس از ۲۰ تا ۲۵ روز دو تیپ می توانستند میدانهای نفتی جنوب عراق را محاصره کنند.

فرانکز بعد به اسلاید ۱۶، مفهوم جدید مختلط اش روی آورد. این تلاشی بود برای حداکثر استفاده از آغازهای ایجادکننده و سریع و عنصر موجود در اقدامهای تدارکاتی که او تا آن لحظه انجام داده بود. طرح مختلط پایان جبهه و زمان اختصاص داده شده به حرکت نیروها را پیش از آغاز عملیات نظامی تهاجمی به طور چشمگیری کاهش می داد.

طرح مختلط چهار مرحله داشت: مرحله يك: پنج روز برای ایجاد پل هوایی که شامل به خدمت گرفتن ناخواسته همه هواپیماهای تجاری لازم ایالات متحده برای بالا بردن انتقال نظامی از راه هوا به منطقه جنگ می شد. بعد یازده روز برای انتقال نیروهای اولیه.

مرحله دو: ۱۶ روز حمله هوایی و عملیات نیروهای ویژه.

مرحله سه: ۱۲۵ روز عملیات سرنوشت ساز. در آغاز ۱۲۵ روز آنها سعی می کردند يك لشکر و بعد ظرف يك هفته يك لشکر دیگر پیاده در عراق پیاده کنند.

مرحله چهار: عملیات ثبات برای مدتی که روشن نبود.

رامز فلدو فرانکز تفهیم کردند که استقرار ۱۱ روزه نیرو، يك نقطه بدون راه بازگشت نبود، اما این جریان دیده و مشخص می‌شد و می‌توانست موجب حرکتی از سوی صدام شود.

فرانکز با نمایش يك اسلاید دیگر فواید مفهوم مختلط را شرح داد. فرانکز گفت با این مفهوم زمان می‌توانست بهینه شود، نیروها هر چه سریعتر موقعیت می‌گرفتند. تواناییهای کوتاه مدت در منطقه بیشتر بهبود پیدا می‌کرد و فشار روی رژیم عراق که می‌توانست دیپلماسی را تقویت کند، افزایش می‌یافت. بنابراین طرح مختلط يك طرح ۵-۱۱-۱۶-۱۲۵ روز بود. فرانکز متوجه زبان تن بوش شد، حرکات سر و توجه علاقمندانه او نشان می‌داد که راضی است. بوش گفت: «من این طرح را دوست دارم».

رنوارت در دفتر چه لیست سپاه مرگش نوشت: «پرفروشتترین».

رئیس جمهوری گفت: ما از همان روز اول به كمك انساندوستانه در میدان جنگ نیاز داریم.

اسلاید ۳۵ عنوانش بود، «چیزهای قابل بررسی که می‌توانند غلط از کار در آیند: خطرهای استراتژیک. یکی يك حمله موشکی زود هنگام صدام به کویت بود. راه کاهش دادن این خطر این بود که مطمئن شد کویت دارای بعضی تواناییهای موشك ضد بالستیک، مانند موشکهای پاتریوت است. برای محافظت از اسرائیل باید کار بیشتری انجام می‌شد.

فرانکز يك خطر دیگر را احتمال موفقیت زودرس ذکر کرد. فرض کنیم صدام خود را کنار می‌کشید یا فرار می‌کرد و صدها هزار نیروی ایالات متحده داشتند به منطقه پرواز می‌کردند؟ آیا آنها يك پایه و اساس حقوقی برای اشغال کشور داشتند؟ اگر صدام بساط خود را جمع می‌کرد و با گارد جمهوری به بغداد عقب می‌نشست و «شهر را در محاصره خود می‌گرفت» چه؟

بوش يك بار ديگر به ويژه درباره اين احتمال ابراز نگرانی کرد. بغداد بيش از ۵ ميليون نفر جمعيت داشت.

فرانكز به آنها يادآور شد او بيش از آن سه بار برای رئيس جمهوري در اين باره توضيح داده بود و هنوز داشت روی اين مشكل كار می کرد. رئيس جمهوري گفت: بلی! من می دانم، اما هنوز بعضی افراد ما در اين باره نگران هستند.

همچنين تحت «مديريت خطر استراتژيك»: صدام چكار می توانست بکند که برنامه آماده شدن آنها را خراب کند؟ يکی مختل کردن جريان نفت به همسايگان عراق به ويژه ترکيه، سوريه و اردن بود. پاول موافقت کرد که اين مشكل را حل و با سعوديها درباره دادن نفت به ويژه به اردن گفتگو کند.

سؤالهای بدون پاسخ ديگر شامل اينها می شدند: اگر سوريه به اسرائيل حمله می کرد چه؟ اگر عراق به شکلي منفجر می شد و يك نفر صدام را می کشت چه؟ ايالات متحده چكار می کرد؟

تقریباً همه توافق کردند ايالات متحده باز هنوز بايد با نيروی نظامی وارد عراق می شد، چون آنها نمی دانستند رهبر جديد عراق چه کسی ممکن است باشد. آیا می توانستند به او اعتماد کنند؟ احتمالاً نه. آیا آنها می خواستند با اين آشوب و بلوا مقابله کنند؟ آنها بايد به انتقال نيروها ادامه می دادند و يك نيروی نظامی را برای حفظ نظم در آنجا می گذاشتند.

يك سؤال ديگر مطرح شد: آنها چه زمانی بايد برای گرفتن يك تعهد محکم که نيروهای ايالات متحده با آن بتوانند از طريق ترکيه عبور کنند، به سراغ اين کشور بروند؟

فرانكز گفت: ما هم اکنون تأخير داریم. ما به تعهد ترکيه نياز داریم، اما با انتخابات ملی آنها که نزديک است، ترکها تصميمی نخواهند گرفت. آیا ما بايد وارد

عمل شویم و به هر حال تقاضا کنیم و خطر این را که يك پاسخ نه بگیریم، بپذیریم؟ تصمیم به عقب افتاد.

بحث به مرحله ۴ عملیات ثبات پس از اینکه جنگ به پایان رسید، نه استراتژی یا فلسفه اشغال يك عراق پس از جنگ، بلکه شمار نیروهایی که لازم بود، باز گردانده شد. فرانکز خاطر نشان ساخت اگر حمله نظامی صورت می گرفت، آنها ممکن بود به تا ۲۶۵ هزار نفر نیرو در کشور نیاز داشته باشند. باگذشت زمان او می خواست این رقم را به حدود ۵۰ هزار نفر کاهش دهد. این کاهش تحت تأثیر رویدادها ممکن می شد، اما او پیش بینی کرد این کاهش ظرف ۱۸ ماه پس از پایان جنگ صورت خواهد گرفت.

در پایان، فرانکز يك شرح درباره «اولویت نشانه گیری هدفهای عراق» ارائه داد. الزامات شامل اینها می شدند:

۱- اهمیت هدف

۲- شرحی درباره هدف و هر عنصر مهم دیگر

۳- اگر يك مسأله خسارت جنبی وجود داشت که ممکن بود در آن غیر نظامیان کشته شوند.

۴- چه نوع سلاحی ممکن بود استفاده شود؟

او با استفاده از يك عکس ماهواره ای بالاسری از مرکز حزب بعث در بغداد به عنوان يك مثال درباره این مرکز توضیح داد:

۱- اهمیت آن در این است که مرکز فرماندهی آنهاست و صدام از این حزب به عنوان ابزاری برای کنترل استفاده می کند.

۲- مرکز فرماندهی يك ساختمان چند طبقه با ارتباطات و امنیت گسترده است.

۳- يك تأسیسات مسکونی در نزدیکی آن قرار دارد که می تواند خسارت

ببیند.

۴- هر شماری از سلاحها، از جمله موشکهای کروز و بمبهای که بالیزر هدایت می شوند می توانستند مورد استفاده قرار گیرند.

پاول خیلی عصبانی بود. گفتگوها درباره عراق به شکل فزاینده ای روی برنامه ریزی نظامی، يك تداوم، تشدید يك رشته مفاهیم، صحنه های پر از جزئیات، سناریوها و نگرانیها متمرکز بودند. بسته اسلایدهای فوق محرمانه با هر جلسه توجیهی رامزفلد و فرانکز بزرگتر می شد. مانند يك نگهبان در يك مدرسه پیش دانشگاهی پسران، رامزفلد پاکتهای اسلاید یا ورقهای چند رنگی کاغذ را تحویل می داد و بعد آن را جمع می کرد. پاکت رئیس جمهوری اغلب کپیهای بیشتری داشت. رامزفلد دستور داده بود آنهايي که حاضر بودند یادداشت برندارند. او همه کپیها را به پنتاگون برمی گرداند و دستیار نظامی خود را وادار می کرد آنها را در يك گاو صندوق در مجموعه دفاتر پنتاگون قفل کند.

در هجده ماه اول دولت، پاول همیشه در «سردخانه» یا چیزی از آن بدتر، نامی که او و آرمیتیج روی انزوای تقریباً همیشگی او گذاشته بودند، می گذراند. این مسأله به ویژه وقتی گزارشهایی در مطبوعات ظاهر می شد که می گفت او قصد دارد استعفا کند، چیزی که او در صحبتهای خصوصی «پاول دوباره در حالت خروج» می خواند، او را عذاب می داد. آرمیتیج سخت به پاول فشار می آورد برای ایجاد يك روابط شخصی از رئیس جمهوری تقاضای ملاقات خصوصی کند. رامزفلد مرتب چنین جلسه هایی داشت.

چند ماه پیش از آن، پاول تقاضای يك دیدار خصوصی با بوش کرده و پذیرفته شده بود. هر چند راس هم ۲۰ تا ۳۰ دقیقه در این جلسه که در دفتر بیضی شکل تشکیل شد، حضور یافت. يك بار هم رئیس جمهوری از پاول به تنهایی دعوت کرد و دو نفری حدود ۳۰ دقیقه باهم بودند. پاول بعداً به آرمیتیج گفت: «من فکر می کنم ما داریم در روابطمان پیشرفتهایی می کنیم. من می دانم ما واقعاً ارتباط برقرار

کرده ایم.»

در روزهای پیش از آخرین جلسه های توجیهی فرانکز برای اعلام مفهوم مختلط، پاول در آسیا داشت سفر دوره ای خود را انجام می داد. او تقریباً می توانست صدای طبل جنگ را از آن سوی اقیانوس بشنود. در پرواز طولانی بازگشت، او شروع به تمرکز افکار خود درباره عراق کرده بود. برنت اسکو کرافت که در جریان جنگ خلیج فارس مشاور امنیت ملی بوش پدر بود، در یک میز گرد رادیویی صبح یکشنبه اعلام کرده بود یک حمله به عراق می تواند سر تاسیر خاورمیانه را به «یک پاتیل تبدیل کند و به این ترتیب جنگ بر ضد تروریسم را نابود سازد.»

پاول اساساً با این هشدار رک و صریح موافق بود. او متوجه شد تحلیل خود را مستقیم و محکم با رئیس جمهوری در میان نگذاشته بود و دست کم برداشتش و دیدگاههایش را درباره پیامدهای احتمالی جنگ به بوش بدهکار بود.

پاول با رایس صحبت کرد. پاول گفت غیر ممکن بود بتوان یک گفتگوی کامل سیاستگذاری درباره عراق در جریان جلسه ای که اساساً یک جلسه توجیهی نظامی بود، داشت. او تأکید کرد: «من واقعاً به یک فرصت خصوصی با او نیاز دارم که بعضی مسائل را که فکر نمی کنم او تاکنون با کسی درباره اش گفتگو کرده باشد، برایش شرح دهم.»

بوش، پاول و رایس را در شب جلسه توجیهی ۵ اوت فرانکز درباره طرح مختلط به اقامتگاهش دعوت کرد. این جلسه طول کشید، شامل یک شام خانوادگی در سالن غذاخوری شد و بعد در دفتر رئیس جمهوری در اقامتگاه ادامه یافت. یادداشتهای پاول ۳ یا ۴ صفحه را پر کرد. او گفت جنگ می تواند ثبات رژیم های دوست را در عربستان سعودی، مصر و اردن برهم بزند. جنگ می تواند توان کارروی تقریباً هر چیز، نه تنها جنگ با تروریسم را منحرف کند و اثر شدید روی جریان و قیمت نفت بگذارد.

پاول پرسید: «تصورش را کرده اید چقدر عجیب خواهد بود یک ژنرال

آمریکایی يك کشور عرب را اداره کند، يك ژنرال مك آر تور در بغداد؟ چه مدت این طول خواهد کشید؟ هیچ کس ممکن نیست بداند. موفقیت چگونه مشخص خواهد شد؟ با اینکه جنگ صدام را سرنگون کند و شما «دولت عراق شوید تا زمانی که يك دولت جدید برای آن پیدا کنید.»

تا زمانی که آنها در دفتر بوش بودند، بخت با پاول بود.

او به رئیس جمهوری گفت: «شما می روید مالک سر بلند ۲۵ میلیون نفر آدم شوید. شما مالک همه امیدها، آرزوها، و مشکلات آنها خواهید شد. شما مالک همه آنها خواهید بود.» پاول و آرمیتيج این را قانون کارگاه سفالگری می خواندند: «تو آن را بشکن، صاحب آن خواهی بود.»

وزیر ادامه داد: «این جنگ اکسیژن همه چیز را خواهد مکید» و برای اینکه مبدا در برابر سیاست جا خالی دهد، افزود: «این به دستاورد شما نخستین دوره ریاست جمهوری شما تبدیل خواهد شد.» معنای روشن آن این بود: آیا رئیس جمهوری می خواهد به این طریق شناخته شود؟ آیا او می خواهد با يك جنگ عراق برای انتخاب مجدد خود مبارزه کند؟

پاول فکر کرد داشت موفق می شد. او گفت: «عراق تاریخی دارد که کاملاً پیچیده است.» عراقیها هرگز يك حکومت مردم سالاری نداشته اند، بنابر این شما نیاز دارید بدانید این يك کار آسان نخواهد بود.»

او گفت: «گفتن اینکه ما می توانیم این کار را به تنهایی انجام دهیم، زیباست، جز اینکه ما نمی توانیم.» اوضاع از نظر جغرافیایی وحشتناک بود. ژنرال فرانکز گفته بود لازم بود که او به پایگاهها و تسهیلات متحدان در منطقه و فراتر دسترسی داشته باشد. پاول برخلاف معمول بی تعارف بود. «اگر شما فکر می کنید صرفاً مسأله يك تلفن برداشتن و يك سوت را به صدا در آوردن است و همه چیز به خوبی پیش خواهد رفت - نه این طور نیست، شما به متحد نیاز دارید، شما به دسترسی نیاز دارید، شما به چیزهای دیگر و دیگر نیاز دارید. شما نیاز دارید بدانید نه فقط يك

جدول زمانی نظامی بلکه چیزهای دیگری هست که رو در روی شما قرار خواهند گرفت.» او احساس نمی کرد نقاط ضعف، جزئیات وحشتناک به حد کافی شکافته شده بودند. صدام دیوانه بود و در يك لحظه آخر از روی ناامیدی ممکن بود سلاحهای کشتار جمعی را رها کند. از آن بدتر، شاید ایالات متحده در بزرگترین تعقیب تاریخ هنوز اسامه بن لادن را پیدا نکرده بود. صدام خیلی بیشتر در اختیار داشت، يك کشور کامل. آنها به يك تعقیب احتمالاً بی نتیجه، مداوم دیگر نیاز نداشتند. پاول گفت: از همه مهمتر، يك چنین جنگی پای ارتش آمریکا را خواهد بست.

رئیس جمهوری گوش داد، چند سؤال کرد اما زیاد فشار نیاورد. سرانجام نگاهی به پاول کرد و گفت: «چکار باید بکنم؟ چکار دیگری می توانم بکنم؟» پاول متوجه شد او نیاز دارد راه حلی ارائه دهد. او گفت: «شما هنوز می توانید سعی کنید دنبال يك ائتلاف یا اقدام سازمان ملل متحد برای انجام آنچه لازم است انجام شود، بگردید.» سازمان ملل متحد تنها راه بود، اما راهی باید برای گرفتن متحد، بین المللی کردن مسأله پیدا می شد. بوش گفت او عاشق ائتلاف بین المللی بود که برای جنگ افغانستان ایجاد شد. فرانسه یا روسیه این بار چه خواهند کرد؟

پاول گفت فکر می کند ایالات متحده می تواند بیشتر کشورها را با خود بیاورد. او گفت: يك مسأله اضافی وجود دارد. «اگر شما مسأله را به سازمان ملل متحد ببرید، باید متوجه باشید آنها ممکن است قادر باشند آن را حل کنند. در آن صورت جنگی در میان نخواهد بود. این ممکن است به معنای يك راه حل کامل که شما وارد شوید و مردم را بیرون بیندازید، نباشد.» پاول در باره نیاز و جستجوی پوشش بین المللی گفت: «پوشش بین المللی همچنین نتیجه دیگری را موجب خواهد شد.» با وجود اینکه این صحبتشان چندبار متشنج شد، پاول احساس کرد چیزی را ناگفته نگذاشته است، هیچ چیز تصنعی در آن نبود، رئیس جمهوری پس از دو ساعت گفتگو. مدت زمانی نسبتاً طولانی برای پاول بدون پارازیت های چنی

و رامز فلد، از او تشکر کرد.

رایس فکر کرد تیتز درشت آن شب این بود: «پاول از يك ائتلاف به عنوان تنها راه برای اطمینان از موفقیت، محکم دفاع کرد.»

در حقیقت پاول سعی کرده بود چیز بیشتری بگوید، هشدار می‌دهد در مورد این که خیلی چیزها ممکن بود غلط از کار درآید. این رزمندگان بی‌میل خویشتنداری را تشویق می‌کرد، اما آنچه در دل داشت به زبان نیاورده بود. او نگفته بود این کار را نکن. با جمع‌بندی نکات استدلالش او ممکن بود به این نتیجه‌بندی می‌رسید. پاول این را نصف و نیمه احساس کرد، اما در جریان خدمت ۳۵ ساله‌اش در نیروی زمینی و جاهای دیگر یاد گرفته بود باید مطابق میل رئیس کار و درباره شیوه کار صحبت کند. این بسیار مهم بود که تنها در چارچوب هدفهای ابتدایی که رئیس تعیین کرده بود، صحبت کرد. شاید او بیش از حد مطیع بود.

رایس روز بعد در يك مکالمه تلفنی به او گفت: «محشر بود و ما نیاز داریم بیشتر از این جلسه‌ها داشته باشیم.»

آندی کارد به پاول تلفن کرد و از او خواست بیاید همه پرونده، یادداشت‌ها و همه چیز را بررسی کند.

پاول احساس کرد درست به وسط هدف زده بود. اما او مطمئن نبود رئیس جمهوری کاملاً معنای پیامدهای اقدام به جنگ را گرفته بود. شانزده ماه بعد در همان دفتری که پاول پیشنهادش را مطرح کرده بود، من از رئیس جمهوری درباره استدلال پاول که يك راه حل نظامی به معنای این است که او مالک عراق خواهد شد، سؤال کردم.

بوش پاسخ داد: «او مطمئناً این را گفت. او این حرف را زد.»

من پرسیدم: «واکنش شما» و انتظار داشتم يك شناخت از این مورد مخالف با جنگ را به روشنی بیان کند.

رئیس جمهوری گفت: «و واکنش من به آن این بود که شغل من ایجاب

می کند که آمریکارا از خطر در امان دارم و من همچنین معتقدم آزادی چیزی است که مردم آرزوی آن را دارند و اینکه اگر فرصتی به آنها داده شود، عراقیها باگذشت زمان از این فرصت استفاده خواهند کرد. چارچوب فکری من روی چیزی متمرکز است که به شما گفتم - تنها وظیفه محافظت از آمریکا.»

من به نوعی مبهوت در حالی که رئیس جمهوری درباره مسائل آزادی و امنیت صحبت می کرد که خیلی هم غیر از نکاتی بود که پاول مطرح کرده بود، در آنجا نشستم. من شروع کردم سؤال کنم و او درباره تاکتیک صحبت می کرد اگرچه، که بوش پاسخ داد: «این شغل اوست که دنبال تاکتیک باشد. شغل من این است که استراتژیک باشم. اساساً آنچه او داشت می گفت این بود که اگر در حقیقت صدام با تهاجم نظامی سرنگون شود، ما باید به آنچه برای بازسازی عراق لازم است، توجه زیادی داشته باشیم.»

این بدون تردید درست بود و بخشی از پیام پاول بود، اما من همین طور که گوش می دادم نگاهی اجمالی به آنچه پاول دیده بود، انداختم - تردید درباره اینکه رئیس جمهوری پیامدهای بالقوه را کاملاً درک کرده بود. رویدادها شماری از نگرانیهای پاول را تا ماه دسامبر سال ۲۰۰۳ که من باریس جمهوری مصاحبه کردم، دچار تردید کرده بودند - مصر، اردن و عربستان سعودی به نظر بایثبات می آمدند، قیمت های نفت صعود نکرده بودند و ایالات متحده متحدانی برای گرفتن پایگاه در منطقه یافته بود. اما در مورد اینکه جنگ ریاست جمهوری بوش را تحت سیطره خود در می آورد، حق با پاول بود و هنوز روشن نبود کی و آیا عراق می توانست به صورت یک مردم سالاری بایثبات در بیاید و نیروهای آمریکایی می توانند به خانه بازگردند. این واقعیتها شانزده ماه پس از آنکه پاول آنها را مطرح کرده بود، خیلی زیاد به صورت بخشی از کار روزانه رئیس جمهوری درآمده بودند. رئیس جمهوری درباره آن دوره ماه اوت سال ۲۰۰۲ همچنین گفت: «ما هنوز باید استراتژیک دیپلماتیک خود را شکل می دادیم. بعضی افراد در دولت بودند

که امید داشتند ما بتوانیم این مسأله را از راههای دیپلماتیک حل کنیم و بعضی‌ها بودند که اساساً می‌گفتند ما نمی‌توانیم از طریق دیپلماسی حل کنیم. بنابراین اجازه بدهید واقع بین باشیم.

«کالین قویاً احساس می‌کرد سازمان ملل متحد مسیری بود که ما باید می‌رفتیم و بعضی‌ها در دولت دیده بودند سازمان ملل متحد چقدر درباره این مسأله بی‌فایده بوده است و مطمئن نبودند آیا سازمان ملل متحد می‌تواند این کار را انجام دهد یا نه». او اعتراف کرد یکی از آنها معاون رئیس جمهوری بود.

در ۶ اوت، یک روز پس از شام بوش با پاول و رایس، فرانکز دستوری برای فرماندهانش صادر کرد که برنامه شان را از طرح آغاز سریع به طرح پرفروش جدیدشان - مفهوم مختلط - یک جنگ سریعتر تغییر دهند.

آن روز بعد از ظهر، رئیس جمهوری برای یک تعطیلات تقریباً یک ماهه به مزرعه اش در کرافورد عزیمت کرد.

در چهارشنبه ۱۴ اوت رایس يك جلسه با شرکت مسوولان اصلی بنون رئیس جمهوری، که در کرافورد بود، تشکیل داد. آنها پیش نویس يك دستور عمل امنیت ملی ریاست جمهوری یا NSPD را داشتند که به وسیله معاونان به تصویب رسیده بود. عنوانش: «عراق: هدفها، غایتها و استراتژی» بود.

بارئیس جمهوری در تعطیلات، اکنون زمان آن بود که رؤسا دستور عمل را موبه موبه بررسی کنند و تغییراتی در آن بدهند تا به يك اجماع کامل برای تسلیم به رئیس جمهوری به منظور امضای بایند. يك دستور عمل، ده فرمان نیست. اما رایس احساس کرد راه خوبی بود برای اینکه مطمئن شود همه طبق دستوراتی مشابه عمل خواهند کرد.

آنها ساعت ۸ صبح ملاقات و برای مدتی کار کردند و آن را خط به خط مورد بررسی قرار دادند. سند فوق محرمانه ای که آنها درباره اش توافق کردند، می گفت: «هدف ایالات متحده: آزاد کردن عراق به منظور از بین بردن سلاحهای کشتار جمعی، ابزار به کارگیری و برنامه های مربوط به آنها، جلوگیری از خارج شدن عراق از محاصره و تبدیل شدن به تهدیدی خطرناکتر برای منطقه و فراتر از آن، پایان دادن به تهدید عراق علیه همسایه هایش، متوقف کردن دولت عراق از

مستبدانه حکومت کردن بر مردمش، قطع پیوندها و پشتیبانی مالی عراق از تروریسم بین المللی، حفظ اتحاد و یکپارچگی اراضی عراق و رها ساختن مردم عراق از استبداد و کمک به آنها در ایجاد يك جامعه مبتنی بر اعتدال، نظام چند حزبی و مردم سالاری.»

سند در بخش بعدی اعلام می کرد: «غایتها: به کار گیری سیاست به شیوه ای که احتمال يك حمله با سلاحهای کشتار جمعی را علیه ایالات متحده، نیروهای حاضر در منطقه عملیات، متحدان و دوستان ما به حداقل برساند. به حداقل رساندن خطر بی ثباتیهای منطقه ای و به حداقل رساندن اختلال در بازارهای نفتی بین المللی.»

سند خاطر نشان می کرد عناصر استراتژی عبارتند از «به کار گیری همه ابزار قدرت ملی برای آزاد کردن عراق، از جمله دیپلماسی، ارتش، سیا و تحریمهای اقتصادی.»

ایالات متحده در تلاش برای تغییر رژیم «هدفها و غایتها را با ائتلافی از کشورهای متعهد، در صورت امکان دنبال، اما اگر لازم شود به تنهایی عمل خواهد کرد.»

چندین دهه که به عقب برگردیم، می بینیم رؤسای جمهوری ایالات متحده معمولاً يك چنین شیوه ای را در تأمین منافع امنیت ملی، گونه ای استراتژی ائتلاف در صورت امکان، و اقدام به تنهایی را در صورت لزوم اتخاذ می کردند. اما کمتر چنین اختلاف عمیقی میان يك گروه امنیت ملی مانند اختلاف میان چنی و پاول وجود داشت. هر يك از آنها تعریفی کاملاً متفاوت از آنچه ممکن بود و از آنچه ضروری بود، داشت.

يك عنصر دیگر استراتژی «کار کردن با مخالفان عراقی برای نشان دادن این بود که ما عراق را آزاد می کنیم، نه اشغال و دادن نقشی به مخالفان برای ساخت يك عراق کثرت گرا و مردم سالار، از جمله آماده ساختن يك قانون اساسی جدید بود.

«يك غایت دیگر»، تشکیل يك دولت مردم سالار دارای پایگاه مردمی وسیع بود که به حقوق بین الملل وفادار می ماند و به اصول بین المللی احترام می گذاشت که همسایه هایش را تهدید نمی کرد، که حقوق بنیادی همه عراقیها از جمله زنان و اقلیت ها را محترم می داشت، که به حکومت قانون از جمله آزادی بیان و مذهب می پیوست.»

عناصر نهایی استراتژی «نشان دادن این بود که ایالات متحده آماده است يك نقش پایدار در بازسازی يك عراق پس از صدام با کمک و مشارکت جامعه بین المللی بر عهده گیرد، که به سرعت بازسازی را آغاز کند، که دیوانسالاری کنونی عراق را حفظ، اما اصلاح نماید، که در ارتش و مؤسسه های امنیتی عراق اصلاحات به عمل آورد.»

حفظ هر چیزی می تواند بسیار متفاوت از اصلاح آن باشد. چه چیزی را باید نگاهداشت؟ چه چیزی را باید تغییر داد؟ امید زیادی بود که عراقیها خواهان مردم سالاری و تغییر باشند؛ اما از آنجایی که هیچ کس نمی دانست آنها ممکن بود چه چیزی در عراق پس از صدام بیابند، هر دو اندیشه را گنجانند.

پاول بعد گفت آنها باید درباره اینکه چگونه يك ائتلاف ایجاد کنند و دست کم يك پوشش بین المللی به وجود آورند، بیندیشند. او گفت: بریتانیاییها با ما خواهند بود، اما حمایت آنها در غیبت نوعی ائتلاف بین المللی یا مورد تأیید سازمان ملل متحد می تواند متزلزل شود. او درباره بقیه اروپا، و همچنین دوستان ایالات متحده در خاور میانه مطمئن نبود.

نخستین فرصت خبر ساز برای اینکه رئیس جمهوری در باره اوضاع عراق سخن گوید، يك سخنرانی بود که قرار بود در ۱۲ سپتامبر، کمتر از يك ماه بعد، در مجمع عمومی سازمان ملل متحد ایراد کند. جرسون طرح کلی سخنرانی را درباره ارزشهای آمریکایی، مردم سالاری و برنامه های کمک انساندوستانه - طرف ملایمتر برنامه بوش - به رئیس جمهوری ارائه داده بود. اما عراق به مسأله شماره يك در

واشنگتن و این کشور تبدیل شده بود. هر مشاور امنیت ملی یا وزیر خارجه پیشین که می توانست قلم روی کاغذ ببرد یا روی يك صفحه کامپیوتر تایپ کند با اندیشه ها و انتقادهای وارد معرکه شده بود.

پاول گفت: رئیس جمهوری باید در سازمان ملل متحد در باره عراق صحبت کند. او گفت: «من نمی توانم تصورش را بکنم او به آنجا برود و در این باره صحبت نکند.»

رایس که قبلاً خواهان يك سخنرانی شدید در باره عراق در سازمان ملل متحد نبود، اکنون موافقت کرد. در این جو ادامه بحث و حدس و گمانهای مردم و رسانه ها، خودداری از سخنرانی در باره عراق ممکن بود نشانه این باشد که رئیس جمهوری در باره این تهدید جدی نبود، یا اینکه داشت به طور کاملاً پنهان عمل می کرد و بوش دوست داشت حداقل در يك مفهوم کلی به مردم توضیح بدهد و سیاستهایش را خبر ساز کند.

پاول معتقد بود چنی و تا اندازه ای کمتر رامز فلدر را گیر انداخته بود. او برای خود استدلال کرد حتی اگر کسی احساس می کرد جنگ تنه راه حل است. آنها نمی توانستند بدون اینکه ابتدا برای يك راه حل دیپلماتیک تلاش کنند، به جنگ بروند. بدون این تلاش هیچ کس با آنها همراهی نمی کرد. نه بریتانیاییها، نه پایگاهها، نه دسترسی به موافقتنامه های حریم پرواز، متحدان اروپایی و خاور میانه همه در آن طرف قرار می گرفتند.

پاول معتقد بود دخلشان را آورده است، هر چند احساس کرد چنی «ترسیده» بود چون وقتی راه دیپلماتیک باز می شد، ممکن بود کار کند. اما پاول اعتقاد داشت منطقی تلاش بی عیب بود. امکان اینک به ضرورت تبدیل شده بود. چنی سخنرانی غرابی در باره سازمان ملل متحد ایراد کرد. سراغ سازمان ملل متحد رفتن دعوت از يك فرآیند بحث بی انتها، سازش و تأخیر بود. گفتار نه عمل.

پاول گوش کرد، تقریباً زیر لب می خندید. چنی خیلی دلش می خواست این

راه را نرود، بسیار آرزو می کرد جلوی آن را می گرفت، اما نمی توانست. معاون رئیس جمهوری گفت، اما با يك عنصر اضافی که من فکر می کنم سخنرانی در سازمان ملل متحد باید درباره عراق باشد. سازمان ملل متحد خود باید به موضوع سخنرانی تبدیل شود، چون بیش از يك دهه است که ناکام و ناتوان بوده و نخواستہ است قطعنامه های خود را که به صدام دستور داده است سلاحهای کشتار جمعی خود را نابود کند و بازرسی تسلیحاتی را در داخل عراق اجازه دهد به اجرا در آورد. سازمان ملل متحد باید مورد چالش قرار گیرد. «بروید به آنها بگویید این درباره ما نیست. این درباره شماست. شما مهم نیستید.» او گفت: سازمان ملل متحد با خطر این روبه رو بود که به صورت سازمانی بی ربط و مسخره در آید.

رایس خوشش آمد. سازمان ملل متحد را ناراحت می کردند. این سازمان بیش از حد شبیه جامعه ملل پس از جنگ جهانی اول شده بود. يك انجمن بحث وجدل بدون قدرت اجرایی.

خلاصه همه بازیگران اصلی ماجرا موافقت کردند به رئیس جمهوری توصیه کنند در سازمان ملل متحد درباره عراق صحبت کند. بدون تردید او نمی باید خواستار يك اعلام جنگ می شد. این به سرعت از دستور کار خارج شد، اما درباره اینکه او باید چه بگوید توافقی حاصل نشد.

بعداً در همان روز، ۱۴ اوت، فرانکز ورنوارت همان مسیر دفتر را میز فلدر را که حالا کهنه شده بود، در پیش گرفتند. هدف آنها دادن آخرین اطلاعات مربوط به برنامه ریزی درباره شق مختلط بود، اما در حقیقت وزیر می خواست درباره هدفگیری صحبت کند. او مسحور این فرآیند شده بود و می خواست روابط حیاتی میان ارزش نظامی يك هدف و تمایل یا عدم تمایل به قبول خسارات جنبی به غیر نظامیان را بداند.

رنوارت، يك کارشناس جنگ هوایی، خیلی صحبت کرد. او گفت در

شرایط بنیادی، از هر هدف احتمالی يك ارزیابی اطلاعات عملیاتی به عمل می آید. به طور مثال، يك تأسیسات مخابرات عراقی سه کاربرد خواهد داشت: به عنوان يك مرکز برای رساندن اطلاعات به نیروهای نظامی عراق در میدان جنگ، برای پخش تبلیغات و اطلاعات به جهان و برای برقراری ارتباط با سفارتخانه‌ها در سرتاسر جهان جایی که مأموران جاسوسی شان فعالیت می کنند. بنابراین يك هدف مسلم خواهد بود؛ اما هزینه حمله به این هدف شامل يك ارزیابی از شمار غیر نظامیان که در آنجا کار می کنند، می شود.

آیا آنها واقعاً غیر نظامی هستند یا به بخشی از ساختار رژیم تعلق دارند؟ درباره روال عادی کار روزانه شان چه؟ نه اینکه غیر نظامیان زیادی در شب آنجا نخواهند بود. رامزفلد پرسید، خوب، چگونه می فهمی چند نفر در آن ساختمان هستند؟

فرانکز و رنوارت يك مورد فرضی را مطرح ساختند که ده تصویر هوایی از يك ساختمان ۱۰ طبقه و محوطه پارکینگ آن داشتند. ارزیابی آنها نشان می داد ۱۰ دفتر در هر طبقه و ۳ نفر در هر دفتر وجود داشت؛ بنابراین در هر روز معین در جریان ساعات کاری عادی، حدود ۳۰۰ نفر در آنجا خواهند بود. در شب، این تعداد ممکن بود به موقعیت نگهبان با تنها حدود ۵۰ نفر یا کمتر کاهش یابد. که این يك حمله شبانه را در صورتی که هدفشان تأسیسات نه افراد بود پیشنهاد می کرد.

در کل، در این مرحله حدود ۱۳۰ هدف بالقوه بود که ممکن بود تلفات جنبی بالایی داشته باشند که شمار آن احتمالاً ۳۰ یا اندکی بیشتر تعیین شد.

رامزفلد پرسید: «چقدر از اطلاعات جاسوسی و ارزیابیها مطمئن هستیم؟» پاسخ این بود که فرق می کند.

رامزفلد دستور داد برگردید، بررسی و دوباره ارزیابی کنید. او می خواست تلفات جنبی را به حداقل برساند. اگر این امر اجتناب ناپذیر بود، او می خواست با چشمان باز وارد عمل شوند.

فرانکز سعی کرد توضیح دهد این يك فرآیند طولانی در حال اصلاح بود و شمار تلفات بالای جنبی هدفها پائین می آمد.

رامز فلد خواست يك بررسی کامل انجام شود. همه چیز دوباره زیر میکروسکوپ گذاشته شود. چیزی که آن را «نیروی تازه دادن» خواند.

ژنرال توضیح داد برای نابود کردن ۴۰۰۰ هدف احتمالی به حدود ۱۲۰۰۰ تا ۱۳۰۰۰ سلاح جداگانه نیاز بود. يك ساختمان یا مجتمع بزرگ ممکن بود ۴ تا ۱۲ «هدف نشانه گیری» برای سلاحهای انفرادی - موشکها یا بمبها - داشته باشد.

رامز فلد از آنها خواست با افراد اطلاعاتی برای اطمینان از اینکه جمع آوری و ارزیابی هدفها بهتر و بهتر شوند، کار کنند. در پشت صحنه فاجعه جنگ سال ۱۹۹۹ کوزوو وجود داشت که سفارت چین در بلغراد بمباران شد، چون يك نفر در سیا از يك نقشه قدیمی استفاده کرده بود. فرانکز و رنوارت به توضیحات خود برای وی ساعتها ادامه دادند.

برنت اسکو کرافت مشاور امنیت ملی رئیس جمهوری جرج اچ. دبلیو، بوش و رئیس رایس وقتی او يك عضو شورای امنیت ملی بود، از دفتر کار خود در خیابان هفدهم در مرکز واشنگتن، سه بلوک دورتر از کاخ سفید تکه های اطلاعات را درباره بحث عراق در داخل دولت می گرفت. با اینکه او به عنوان يك مشاور خصوصی کار می کرد، معلود غریبه هایی مانند اسکو کرافت به بازیگران اصلی در دولت کنونی بوش نزدیک بودند.

اسکو کرافت ناراحت بود چون فکر می کرد تهدید واقعی علیه ایالات متحده نه از سوی صدام بلکه از سوی القاعده بود. او گسیج بود چرا چنی و رامز فلد توجه شان را روی صدام متمرکز کرده بودند؟ او گفته بود: «تنها وجه مشترکی که اسامه و صدام حسین دارند، این است که هر دو از ایالات متحده متنفرند. صدام يك سوسیالیست ضد روحانی است. با همه تواناییهای صدام رد بسیار اندکی از ارتباط

او با تروریسم وجود دارد. «يك دوست پیشنهاد کرد او مقاله‌ای در مخالفت بنویسد.»

اسکو کرافت نوشت رؤیای صدام برای تسلط بر منطقه مخالف منافع ایالات متحده بود، اما در ادامه گفت: «مدارك بسیار کمی برای پیوند دادن صدام با سازمانهای تروریستی و حتی از آن کمتر با حمله‌های ۱۱ سپتامبر وجود دارد. در حقیقت، هدفهای صدام وجه مشترك اندکی با تروریستهایی که ما را تهدید می‌کنند، دارد و انگیزه‌اندکی برای مشترك کردن آرمانش با آنها نزد او دیده می‌شود.»

او هشدار داد: «يك اتفاق نظر تقریبی در جهان در مخالفت با يك حمله به او در این مرحله وجود دارد. تازمانی که این احساس وجود دارد که نیاز است ایالات متحده از يك استراتژی تقریباً تنها عمل کردن علیه عراق پیروی کند، این هرگونه عملیات نظامی را به همین نسبت دشوارتر و پرهزینه‌تر می‌سازد.» او به بوش توصیه کرد باید سعی کند گروههای نظارت سازمان ملل متحد را برای بازدید قاطع بدون اطلاع قبلی به آنجا بازگرداند.

هیچ کس به عنوان يك دوست، طرفدار و دستیار سیاست خارجی از اسکو کرافت به بوش پدر نزدیکتر نبود. اسکو کرافت یکی از دو نویسنده خاطرات رئیس جمهوری پیشین بود. او يك نسخه از مقاله را قبل از انتشار برای او فرستاد و پاسخی دریافت نکرد. معنای آن این بود که عیبی نداشت.

وال استریت جورنال مقاله او را در ۱۵ اوت با تیتر بزرگ تحريك آمیز «به صدام حمله نکنید» چاپ کرد.

اسکو کرافت دو تماس تلفنی مهم دریافت کرد. پاول گفت: «متشکرم، شما به من جایی برای مانور دادید.» اسکو کرافت می‌دانست پاول مراقب بود جمهور یخواهان جناح راست را، که فکر نمی‌کردند او به هر حال يك جمهور یخواه باشد، تحريك نکند. بنابراین پاول همیشه مجبور بود به عراق بدون حمایت از

جنگ متمایل باشد. اکنون او داشت اقدامش را با امید به اینکه با احتیاط اما متقاعدکننده باشد انجام می‌داد. وزیر گفت: «این فرصتی است که برای من پیش آمده است و من باید از آن استفاده کنم.»

رایس نیز به اسکو کرافت تلفن کرد و آنها سخنان تندی رد و بدل کردند. اظهار نظر اسکو کرافت موجب شده بود پدر رئیس جمهوری نیز وارد بحث شود. این حداقلش يك سبلی به رئیس جمهوری بود.

اسکو کرافت پاسخ داد مقاله فرقی با آنچه او ۱۰ روز پیشتر در تلویزیون گفته بود، نداشت و هیچ کس اعتراضی نکرده بود. او گفت: «من نمی‌خواهم از دولت بیرم» و پوزش خواست اگر مقاله‌اش اثری را که رایس گفته بود، داشته است. يك نگرانی عمیق‌تر نیز وجود داشت. اسکو کرافت متوجه شد بوش پدر نمی‌خواهد این اثر را روی مردم یا پسرش بگذارد که برگشته بود پشت سرش را نگاه می‌کرد. این کار می‌توانست پسرش را كوچك کند، از اعتماد و حمایت مردم بکاهد، حتی ریاست جمهوری را تضعیف کند و همچنین همان‌طور که اسکو کرافت می‌دانست، مسأله‌ای خیلی شخصی بود.

نه اسکو کرافت نه بوش پدر نمی‌خواستند به اعتماد به نفس پسر لطمه بزنند. بنابراین اسکو کرافت تا اندازه زیادی صدایش را در محافل عمومی خفه کرد، هر چند دیدگاهش را تغییر نداد.

رئیس جمهوری در ۱۶ اوت، در دومین روز تعطیلاتش در کرا فورد از طریق ویدیوی امن با اعضای شورای امنیت ملی دیدار کرد. تنها هدف این دیدار این بود که پاول دیدگاهش را درباره رفتن به سازمان ملل متحد بیان و استدلالهایش را تکرار کند.

رئیس جمهوری از هر يك از بازیگران اصلی نظرشان را جویا شد. همه حتی چنی از دادن يك اشاره به سازمان ملل متحد در سخنرانی آینده حمایت کردند.

بوش سرانجام گفت: بسیار خوب، فکر کلی يك سخنرانی درباره عراق در مجمع عمومی سازمان ملل متحد مورد تأیید قرار گرفت. او به آنها هشدار داد نباید بیش از حد تند باشد یا چیزهای خیلی زیادی از عراق بخواهد که به نظر آید آنها جدی نیستند.

درست پیش از ظهر، رئیس جمهوری در مرکز اجتماعات کرافورد حاضر شد و به چند سؤال خبرنگاران پاسخ گفت. او گفت او «آگاه بود که افراد بسیار هوشمندی دیدگاههایشان را درباره صدام حسین و عراق ابراز می داشتند.» و افزود: «من با دقت به آنچه آنها می گویند گوش خواهم کرد.» او همچنین گفت: «تمایل صدام به سلاحهای کشتار جمعی به نشانه آن نیست که او آنها را دارد است.»

رئیس جمهوری با جرسون، بارایس در کنار او درباره سخنرانی سازمان ملل متحد تلفن کرد. بوش دستور داد: «ما کار اندکی متفاوت انجام خواهیم داد. ما به سازمان ملل متحد خواهیم گفت یا این مشکل را حل خواهد کرد یا اینکه می رود تا خود را به نامربوط بودن محکوم کند. خب؟» جرسون رفت کارش را آغاز کند.

پاول با این احساس که آنها به توافقی دست یافته بودند، جلسه ویدیوی امن شورای امنیت ملی را ترك کرد. او توافق آنها را جلب کرده بود. حداقل چنی و رامزفلد و شاید حتی رئیس جمهوری را. او برای گنراندن يك تعطیلات به همپتونز در لانگ آیلند، نیویورک رفت. او در آنجا با وزیر خارجه بریتانیا (جک استراو) که می خواست برای يك دیدار يك روزه به آنجا سر بزند، چون مسأله عراق داشت گرم می شد، به طور خصوصی ملاقات کرد. در صحبتهای بلر با بوش، نخست وزیر بریتانیا به طور فزاینده ای برایش روشن شده بود بوش چقدر برای وارد عمل شدن قاطع بود. استراو نیز مانند پاول از بعضی چیزها نگران بود. جوهر پیام او این بود اگر شما واقعاً به جنگ فکر می کنید و می خواهید ما بریتانیاییها در این ماجرا يك

بازیگر باشیم، ما نمی توانیم باشیم مگر اینکه شما به سراغ سازمان ملل متحد بروید. پاول دانست این موضع فشار را به بوش که صدر صد می خواست بلر را در کنارش داشته باشد، افزایش می داد.

در ۲۰ اوت، من بارتیس جمهوری در کرافورد برای مدت دو ساعت و ۲۵ دقیقه در باره واکنش به ۱۱ سپتامبر و جنگ در افغانستان برای کتاب بوش در جنگ مصاحبه کردم. ما جامع و حتی زیاد درباره يك شکل نو دادن به جهان صحبت کردیم.

او گفت: «من از این فرصت برای رسیدن به هدفهای بزرگ استفاده خواهم کرد و تأکید کرده هر حرکتی باید باهدف کلی بهبود جهان و قدرتمند کردن آن هماهنگ باشد.» او داوطلبانه گفت: «شما می بینید مانند عراق، این فقط صحبتی بین خودمان باشد - و خواهیم دید آیا تأیید خواهد شد یا نه - اگر ما گامی به جلو بگذاریم، تردیدی نیست يك پیامد استراتژیک تغییر رژیم را در عراق خواهیم داشت. اما چیزی در زیر آن هست که تا آنجا که به من مربوط می شود، ارزش توجه دارد و آن این رنج عظیم است.» او گفت «صدام داشت مردمش را در نقاط دور دست مناطق شیعه نشین از گرسنگی می کشت.» این يك شرایط انسانی است که ما باید نگران آن باشیم. در حالی که ما داریم عراق را حسابی حلاجی می کنیم، ما ممکن است حمله کنیم یا نکنیم. من هنوز تصمیمی نگرفته ام. اما اگر کاری بکنیم برای این هدف خواهد بود که جهان را صلح آمیزتر سازیم. او به سلاحهای کشتار جمعی یا هیچ گونه تهدید صدام علیه ایالات متحده اشاره ای نکرد.

او گفت: «خب ما هرگز توافق همه مردم را درباره نیرو و توسل به زور نخواهیم گرفت.» که اشاره ای قوی بود به اینکه يك ائتلاف بین المللی احتمال نمی رفت مشکل این کشور یاغی را حل کند. «اما يك اقدام، اقدامی قاطع که نتایج مثبت به بار آورد آن جریانی را ایجاد خواهد کرد که در آن کشورها و رهبرانی که

اکراه دارند می‌توانند از پشت بیایند و به خودشان نشان دهند که اتفاقی روی داده است. می‌دانید، اتفاق مثبتی در جهت صلح روی داده است.»

رئیس جمهوری در وانت خود مرا به گردش در اطراف مزرعه‌اش برد. ما در حال قدم‌زدن بودیم و او دوباره بحث عراق را پیش کشید. من در آن زمان هیچ اطلاعی درباره ابعاد برنامه‌ریزی مخفی نظامی، جلسه‌های توجیهی اطلاع‌رسانی و عملیات مختلف - آغاز مولد، آغاز سریع، شق مختلط - نداشتم. اما او گفت هنوز يك نقشه نظامی موفقیت‌آمیز برای عراق ندیده و ما درباره اهمیت صبر و شکیبایی صحبت کردیم. روز بعد او به خبرنگاران گفت «مرد صبوری» است که با دقت شقهای دستیابی به تغییر رژیم را در عراق سبك و سنگین خواهد کرد.

چنی دید به سرعت دارد موقعیت خود را از دست می‌دهد. صحبت از دیپلماسی سازمان ملل متحد و اکنون صبر از دیدگاه او اشتباه بود. هیچ چیز بیشتر از اینها نمی‌توانست حرکت به سوی جنگ را عملاً کند - جنگی که او معتقد بود، ضروری است. جنگی که تنها راه بود. همکاران سابقش در دولتهای فورد و بوش پدر باسیلی از اظهار نظرها داشتند وارد بحث می‌شدند - اسکو کرافت با پیام محتاطانه ضد جنگ خود، جیمز بیکر، وزیر خارجه پیشین که خواستار آن شده بود، از اقدام يك جانبه پرهیز شود. هنری کیسینجر، پیشکسوت سیاست خارجی زور که در ۱۲ اوت مقاله‌ای طولانی، تا اندازه‌ای پیچیده در «واشنگتن پست» چاپ کرده از بوش به خاطر در رأس قرار دادن مسأله صدام حمایت کرده، اما درباره اهمیت کسب پشتیبانی مردم و جهان هشدار داده بود.

نیویورک تایمز مواضع اسکو کرافت و کیسینجر را با این تیتیر در ۱۶ اوت گزارش اصلی صفحه اول خود قرار داده بود: «جمهوریخواهان ارشد از بوش در استراتژی عراق می‌برند.» این مقاله يك برداشت نادرست از اظهار نظر کیسینجر بود که کم و بیش از بوش حمایت کرده بود. تایمز سرانجام اصلاحیه‌ای منتشر

کرد، اما بوش و معاونش اسکو تر لبی مقاله را شدیداً ناراحت کننده یافتند. اصلاحیه هرگز جبران تیتتر درشت صفحه اول را نمی کرد و مخالفت اسکو کرافت انکار ناپذیرتر و مؤثرتر بود. به نظر رسید حرکت به جنگ به عقب افتاده است.

چنی به این نتیجه رسید هر کسی داشت يك دیدگاهی اعلام می کرد به جز دولت. يك موضع اعلام شده دولت وجود نداشت و او می خواست يك چنین موضعی را به نمایش بگذارد و اگر لازم شود يك سخنرانی بزرگ ایراد کند. برای يك معاون رئیس جمهوری بسیار غیر عادی بود درباره چنین موضوع مهمی پیش از رئیس جمهوری که می رفت تا در ۱۲ سپتامبر در سازمان ملل متحد درباره عراق سخنرانی کند، سخن گوید. اما چنی نمی توانست صبر کند. طبیعت و مباحثات سیاسی و اشنگتن از خلأ منزجر بودند. او قصد نداشت میدان نبرد را به اسکو کرافت، بیکر و يك کیسینجر بد برداشت شده- یا پاول- واگذار کند. او با رئیس جمهوری به طور خصوصی صحبت کرد که او نیز بدون بررسی جزئیات آنچه چنی ممکن بود بگوید موافقت خود را اعلام کرد.

در يك جلسه شورای امنیت ملی، چنی به رئیس جمهوری گفت: «خوب! من آن سخنرانی را ایراد خواهم کرد.»

رئیس جمهوری با لحن نیمه شوخی گفت: «مرا به دردسر نینداز.» در درس چیزی بود که چنی در ذهنش داشت. تیتتر درشت نیویورک تایمز در صبح ۲۷ اوت این بود: «چنی می گوید خطر يك عراق دارای قدرت هسته ای حمله را توجیه می کند.»

پاول شگفت زده شد. معاون رئیس جمهوری يك سخنرانی تند در اجتماع کهنه سربازان جنگ های خارجی در نشوویل ایراد کرده و بازرسیهای تسلیحاتی را اساساً پیهوده خوانده بود. چنی درباره صدام گفته بود: «يك بازگشت بازسان هیچ تضمینی درباره پیروی او از قطعنامه های سازمان ملل متحد نخواهد داد. بلکه

برعکس، يك خطر بزرگ وجود دارد که این دلخوشی دروغین را به وجود آورد که صدام به گونه ای گیر افتاده است.»

معاون رئیس جمهوری همچنین بر آورد اطلاعات ملی شخصی خود را از صدام اعلام کرد: «خیلی ساده بگویم، تردیدی وجود ندارد صدام حسین هم اکنون دارای سلاحهای کشتار جمعی است (و) تردیدی وجود ندارد که او دارد آنها را جمع می کند تا علیه دوستان ما، علیه متحدان ما و علیه ما به کار گیرد.» ده روز پیشتر رئیس جمهوری خود تنها گفته بود صدام به این سلاحها «علاقمند» است. نه بوش نه سیا تأکیدی قابل قیاس باچنی نکرده بودند.

چنی همچنین گفت: این سلاحها در دست «يك ديكتاتور جانی تا آنجا که ممکن است تصور کرد تهدید بزرگی است. خطرهای بی تحرکی خیلی بیشتر از خطر تحرك است.»

این اظهارات، تنها عاری از يك اعلام جنگ، به طور فزاینده به عنوان سیاست دولت برداشت شد. پاول بهت زده شد. این يك حمله پیشگیرانه بود به آنچه رئیس جمهوری ۱۰ روز پیشتر موافقت کرده بود. سخترانی چنی همه آن را نابود کرد. اکنون پاول احساس کرد گیر افتاده بود و چیزی که بر این مشکل افزود، این بود که بی بی سی شروع به پخش فرازهایی از مصاحبه ای کرد که پاول پیش از سخترانی چنی در دفاع از حمله انجام داده بود. او گفته بود: «رئیس جمهوری جای تردید باقی نگذاشته است که به اعتقاد او بازرسان تسلیحاتی باید باز گردند.» داستانها شروع به ظاهر شدن کردند؛ پاول رویاروی چنی ایستاده است. او به خیانت متهم شد، او ۷ مقاله را شمرد که استعفای او را خواسته، یا تلویحاً گفته بودند او باید کناره گیری کند. او از خود می پرسید: من چگونه می توانم خائن باشم، وقتی به رئیس جمهوری يك «موضع قانونمند» ارائه می دهم؟

کن آلرمن، یکی از دوستان چنی و دستیار سابق رامز فلد در وزارت دفاع در سالهای دهه ۱۹۷۰ نیز فکر کرد بوش واقعاً در برکناری صدام داشت بیش از حد

تأخیر می کرد. آلدرمن با يك مقاله تند در صفحه آخر وال استریت جورنال وارد بحث شد. او نوشت صدام تهدیدی بزرگتر از القاعده بود، چون او يك كشور، ميلياردها دلار در آمد نفتی، يك ارتش و «دهها آزمایشگاه علمی و شمار زیادی کارخانه صنعتی داشت که داشتند سلاحهای کشتار جمعی بیرون می دادند.»

آلدرمن نوشت: این مشکل با بازرسیهای جدید سازمان ملل متحد نمی توانست حل شود. هر روز که آقای بوش در آزاد کردن عراق صبر کند يك روز دیگر آمریکارا به خطر می اندازد. او با ادای يك «مرد صبور» رادر آوردن، يك حمله فاجعه آمیز را خطر می کند. اگر این حمله صورت گیرد و منشأ آن تأسیسات سلاحهای کشتار جمعی عراق باشد، این رئیس جمهوری را به زباله دان تاریخ خواهد سپرد.

مقاله تندی بود. چنی به طور مستقیم با آلدرمن تماس نگرفت، اما پیامش را از طریق يك دوست مشترك فرستاد که بلافاصله پس از اینکه مقاله آلدرمن منتشر شد با او تماس گرفت تا واکنش معاون رئیس جمهوری را به اطلاع او برساند. این دوست از چنی نقل قول کرد: «کن در این زمینه خیلی مفید بوده است و من واقعاً از آنچه انجام داده و کار بزرگی بوده است، تشکر می کنم.»

يك روز بعد، ۲۹ اوت، چنی برای کهنه سربازان جنگ کره در سن آنتونیو سخنرانی کرد. نطقی مشابه سخنرانی قبلی او با تفاوت های چشمگیر بود. او تأکیدش را روی اینکه بازرسیهای تسلیحاتی ممکن بود «دلخوشی دروغین» به وجود آورد، حذف کرد و انتقادش را با گفتن اینکه «بازرسیها به خودی خود يك هدف نیستند»، ملایم کرد.

به جای تأکید که در سخنرانی نخست خود کرده و گفته بود: «ما می دانیم صدام تلاشهایش را برای دستیابی به سلاحهای هسته ای از سر گرفته است» او فقط گفت صدام داشت «يك برنامه تجاوز کارانه سلاحهای هسته ای را دنبال می کرد.» بعضی واژه های دیگر نیز با حذف به طور مثال يك «خیلی»، ملایم شدند و حدود

۸ خط از سخنرانی کنار گذاشته شد.

بیش از يك سال بعد، رئیس جمهوری بوش به این زمان به عنوان «ماه سیاه اوت» اشاره کرد. او توضیح داد: «من به خاطر دارم از ۲ اوت که بیرون می آمدیم، يك حرکت در جهت جنگ بود. همه ما - واقعاً حالت تدافعی داشتیم. چون ما در کنار یکدیگر نبودیم.» او در تگزاس بود و دیگر بازیگران اصلی در نقاط مختلف پراکنده بودند تعطیلات خود را می گذراندند. «هر کلامی جنجال به پامی کرد. چنی در اجتماع کهنه سربازان جنگهای خارجی يك سخنرانی ایراد کرد، چیزی که من فکر می کنم اگر شما در آینده به آن نگاه کنید، یا وقتی تاریخ نویسان به آن نگاه کنند. آنها از خود خواهند پرسید: چه سخنرانی بزرگی بود، اما خشم بزرگی را برانگیخت!» من گفتم: «پاول دلخور بود؟».

رئیس جمهوری گفت: «نه! من در این باره نمی دانم. چگونه می توانم بدانم او ناراحت بود؟ من در کرافورد بودم.»

رئیس جمهوری روز یکشنبه، اول سپتامبر، از کرافورد به کاخ سفید بازگشت. پاول ناراحت بوده و از بوش تقاضای يك دیدار خصوصی کرده بود و روز بعد، روز کارگر برای ناهار به کاخ سفید آمد. رایس هم طبق معمول به آنها پیوست. وزیر پرسید: «آیا موضع رئیس جمهوری این نبود که بازرسان تسلیحاتی به عراق باز گردند؟»

بوش گفت با اینکه تردید دارد بازرسان بتوانند کاری کنند، همچنان روی قول خود در مورد رفتن به سازمان ملل متحد برای تقاضای حمایت پابرجاست. به يك معنا در عمل این کار یعنی تقاضای يك قطعنامه جدید بود. پاول راضی، برای شرکت در يك کنفرانس در آفریقای جنوبی آنجا را ترك کرد.

مداخله چنی از طریق دو سخنانی برای کهنه سربازان جنگهای داخلی به نظر رسید فعلا خنثی شده بود.

بوش به بازیگران اصلی گفت که می خواست به کنگره برود و بخواهد با قطعنامه ای از اقدام نظامی علیه صدام حمایت کند. با اینکه وکلای کاخ سفید به او گفته بودند که به اعتقاد آنها او به عنوان فرمانده کل قوا از اختیارات قانون اساسی برای اقدام کردن به تنهایی برخوردار است، رئیس جمهوری می خواست تأیید کنگره را بگیرد.

گروه بوش که بیشتر روزهای ماه را به تلاش برای حل مسائل بین‌المللی و سازمان ملل متحد که هنوز حل نشده بودند، گذرانده بود، تنها به تشکیل يك جلسه با شرکت بازیگران اصلی برای بررسی مسائل داخلی نیاز داشت. در این جلسه به چنی که در کنگره خدمت کرده و رئیس سنا بود، احترام زیادی گذاشته شد.

بوش پدر برای جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس، برای به دست آوردن يك قطعنامه به منظور توسل به زور، سراغ سازمان ملل متحد رفته بود. سازمان ملل متحد در ست ۴۵ روز پیش از جنگ این قطعنامه را با ۱۲ رأی موافق در برابر ۲ رأی مخالف تصویب کرده بود، یمن و کوبا به آن رأی مخالف و چین رأی ممتنع داده بودند. بعد تنها سه روز مانده به جنگ، کنگره قطعنامه‌اش را با آرای نزدیک ۵۲ به ۴۷ در سنا و ۲۵۰ به ۱۸۳ در مجلس نمایندگان تصویب کرده بود.

این بار چون نقش سازمان ملل متحد، یا اینکه اصلاً نقشی به عهده می‌گرفت، روشن نبود، چنی پیشنهاد کرد ابتدا به کنگره بروند، او گفت در يك سال انتخابات که سرنوشت همه کرسیهای مجلس نمایندگان و يك سوم کرسیهای سناروشن می‌شد این کار ساده‌ای بود. رئیس جمهوری باید تصویب سریع قطعنامه را خواستار می‌شد تا رأی دهنده پیش از انتخابات بفهمند هر يك از اعضای مجلس نمایندگان و هر سناتور درباره صدام و رژیم خطرناکش چه موضعی دارند.

رایس قویاً موافقت کرد، سیاستها در کنگره مناسب بودند و او می‌دانست جریان اصلی دموکراتها آماده است. از يك قطعنامه حمایت کند، بنابراین رئیس جمهوری قویترین اهرم فشار را در اختیار داشت. قطعنامه کنگره دست آنها را در سازمان ملل متحد تقویت می‌کرد و ایالات متحده را در موقعیتی قرار می‌داد که يك صدا صحبت کند. او گفت فایده ابتدا به کنگره رفتن نیازی به اثبات ندارد، و افزود: «چقدر می‌خواهید در این باره صحبت کنید؟»

کارد، ظهر روز سوم سپتامبر، سه شنبه پس از روز کارگر که کار در

واشننگتن به طور رسمی از سر گرفته می‌شود، يك گروه از کارکنان ارشد از جمله رایس هادلی، اسکوتر لیبی، دن بارلت و چند نفر دیگر را در اتاق بررسی اوضاع جمع کرد. نامش «جلسه هماهنگی عراق کاخ سفید» گذاشته شد که بعداً به گروه عراق کاخ سفید، یا HIG تغییر کرد، یکی از کسانی که در این جلسه حضور داشت، رئیس امور قانونی کاخ سفید (نيك كاليو) يك وکیل ۴۹ ساله شیک پوش، با موهای اندک جوگندمی، دارای نفوذ در کنگره بود که قیافه جدی اش تصویر غلطی از يك فروشنده خوب می‌داد. کالیو همین شغل را در سالهای ۱۹۹۲-۱۹۹۳ در حکومت بوش پدر داشت. او اساساً اهرم فشار رئیس جمهوری در کنگره بود. فروش تغییر رژیم در عراق در آستانه آغاز شدن بود.

کارد گفت برنامه ریزی عراق برای تقاضا از کنگره به منظور رأی دادن به يك قطعنامه رسمی که استفاده از نیروی نظامی را در عراق اجازه می‌داد باید پیش از انتخابات میان دوره‌ای باشد. دولت فرصت زیادی را در ماه اوت از دست داده بود. او جای تردید باقی نگذاشت ماههای سپتامبر و اکتبر قرار بود ماههای سازماندهی، هماهنگی و تمرکز باشد.

کارد درباره چشم انداز يك تغییر رژیم به زور و حتی آغاز يك جنگ با عراق گفت: «رئیس جمهوری سنگینی بار این تصمیم بسیار بزرگ را متوجه است. او می‌خواهد کنگره را مداخله دهد، چون می‌خواهد برای حرکت به جلو قدرت معنوی بیشتری داشته باشد.»

کالیو در اواخر ماه مه یا اوایل ژوئن وقتی رایس از او خواسته بود با دقت ببیند مزه دهان بعضی از اعضای مهم کنگره چیست و درجه حرارتشان را درباره عراق اندازه بگیرد، از این ماجرا بو برده بود. او درباره اینکه اعضای کنگره درباره عراق چگونه رأی داده بودند، تحقیق کرده و تا قطعنامه سال ۱۹۹۱ جنگ خلیج فارس به عقب رفته بود. دستورالعمل رئیس جمهوری اکنون در این پاییز صریحتر بود. «نیکی! آرای آنها را به دست آور!» کالیو با قضاوت روی اظهارات جنبی و لحن

بیان بوش برایش مسلم شد مسأله عراق دیگر اگر نبود بلکه این بود که کی يك جنگ آغاز می‌شد.

صبح روز بعد، ۴ سپتامبر، بوش ۱۸ سناتور و عضو مهم مجلس نمایندگان را به کاخ سفید دعوت کرد.

رئیس جمهوری گفت: «عراق فکر بسیاری از مردم را به خود مشغول داشته است، چون صدام يك تهدید جدی است برای ایالات متحده و همسایگانش و مردمش.» او به قانونگذاران یادآور شد کنگره در سال ۱۹۸۸ با يك اکثریت چشمگیر تصمیم گرفته بود يك تغییر رژیم ضروری است. او گفت: «دولت من از این سیاست با توجه به رویداد ۱۱ سپتامبر حتی بیشتر استقبال می‌کند. بنابراین من می‌خواهم صحبتی داشته باشم و این بحث را از طریق کنگره در آمریکا راه بیندازم.» او با استفاده از خط چنی افزود: «هیچ کاری نکردن يك شق نیست.»

او گفت: «اکنون اختلاف‌هایی وجود دارد. وقتی تصمیم گرفته شد ما برای تصویب يك قطعنامه به کنگره خواهیم آمد. من انتظار دارم کنگره بخشی از هر تصمیمی باشد که گرفته می‌شود.» او گفت می‌خواست پیشنهادها و نظرهايشان را بشنود و فکر می‌کند می‌تواند به هر گونه نظر مخالفی که ممکن است داشته باشند، پاسخ گوید.

تام داسل، رهبر اکثریت دمکرات در سنا که موقعیتش از او به احتمال قوی سخنگوی مخالف مهمی می‌ساخت، چند سؤال درباره دلیل رئیس جمهوری برای جنگ پرسید. چه چیز جدیدی اينك در دست است؟ مدرك قابل لمس کجاست؟ بدون حمایت منطقه از نظر لجستیک به چه کسی می‌توانیم روی آوریم؟ داسل گفت: «اگر ما بتوانیم برای همه این سؤالها پاسخی بیابیم، اثر زیادی خواهد داشت.»

ديك كفارت، يك دمکرات از میسوری و رهبر اقلیت در مجلس نمایندگان گفت: «من طرح کلی شمارا می‌ستایم و با نگرانی شما در باره صدام حسین موافق هستم.» او افزود: باید مردم آمریکا را از خطری که تهدیدشان می‌کند، آگاه ساخت.

«این مسأله افتادن سلاحهای کشتار جمعی به دستهای عوضی است. آنها متوجه آن نیستند. ما باید هر چه در قدرت داریم برای جلوگیری از انفجار آنها استفاده کنیم. ما نیاز داریم این را روشن سازیم.»

کفارت گفت که او و داسل در این باره صحبت کرده بودند و رئیس جمهوری نیاز دارد اگر می خواهد قطعنامه ای به تصویب برسد، جسورانه وارد عمل شود. رئیس جمهوری گفت: «شما می گوئید نیک کالیو از عهده این کار بر نمی آید؟» صحبت به نخستین قطعنامه کنگره برای جنگ سال ۱۹۹۱ رئیس جمهوری بوش کشیده شد. کالیو امیدوار بود از قطعنامه سال ۱۹۹۱ به عنوان یک الگو استفاده کند. سناتور دان نیکلز، هماهنگ کننده نماینده های جمهوریخواه در کنگره پرسید: «آقای رئیس جمهوری! اگر مادر ۱۱ اکتبر امسال تعطیل کنیم، پنج هفته وقت داریم - آیا می خواهید ما پیش از عزیمت به قطعنامه رأی دهیم؟» بوش پاسخ داد: «بلی! من می خواهم شما بحثی در این باره داشته باشید. مسأله از بین نمی رود، شما نمی توانید بگذارید این دست و آن دست شود.»

سناتور دمکرات کارل لوین از میشیگان و رئیس کمیته نیروهای مسلح پرسید: آیا می شد جلوی صدام را گرفت و او را مهار کرد؟ او گفت: «ارتش شدیداً نگران است» و افزود: «بسیاری از افسران ارشد تردید دارند.»

بوش که خشمگین به نظر می رسید، گفت: «بهتر می بود اگر آنها نگرانیهایشان را به رئیس جمهوری ابراز می داشتند تا تنها یک نفر در سنا.»

آن روز بعد از ظهر رامز فلدریک جلسه محرمانه پشت درهای بسته که بیش از دو سوم اعضا در آن شرکت داشتند - شماری برخلاف معمول بالا - سناتورها در جریان طرح عراق قرار داد. خبر به سرعت به کالیورسید. جلسه خوب پیش نرفته بود و اینکه رهبر جمهوریخواهان (ترنت لات) خوشحال نبود.

کالیو کارگاه ۲۵ نفره خود را تا اندازه ای مانند یک مؤسسه اطلاعاتی اداره می کرد. معاون اجرایی او یک «یادداشت شبانه» طولانی از خلاصه گزارشهای روز

کارکنان که همه چیز را در کنگره از جمله جلسه اطلاع رسانی پشت درهای بسته داشتند تهیه کرد.

در «یادداشت شبانه ۴ سپتامبر» کریستین ام. سیکون و کیل دعاوی جوانی که سنارا برای کالیو پوشش می داد، درباره اطلاع رسانی يك ساعت و نیمه رامزفلد این گونه گزارش داد: «شما هم اکنون همه چیز را شنیده اید. این يك فاجعه بود» و برداشت لات این بود که همه حسن نیت و زیربنایی را که رئیس جمهوری در جلسه امروز صبح ایجاد کرده بود، نابود کرد. من بارها خیلی زحمت کشیدم تا فقهه نزنم به ویژه وقتی وزیر رامزفلد با گفتن اینکه «ما می دانیم ما چه می دانیم، ما می دانیم چیزهایی هست که ما نمی دانیم و ما می دانیم چیزهایی هست که ما می دانیم، ما نمی دانیم که نمی دانیم.» به يك کاریکاتور خودش تبدیل شد.

او گزارش داد سناتورها انتظار داشتند این اطلاع رسانی که پس از دیدار آن روز صبح رئیس جمهوری صورت می گرفت، سر آغازی برای اثبات حقانیت رئیس جمهوری باشد. «برعکس وزیر رامزفلد آماده نبود درباره مسائل عراق صحبت کند، مایل نبود حتی اساسی ترین اطلاعات جاسوسی را با آنها در میان بگذارد و به هیچ وجه روز خوبی نبود... کار زیادی در این وجود دارد که باید برای پاکسازی انجام دهیم.»

سناتور دمکرات، دایان فین اشتین، از کالیفرنیا که در کمیته اطلاعات جاسوسی سنا بود، در جلسه گفت که او در جریان تعطیلات کنگره روی مسائل اطلاعاتی کار کرده و توجیهات بی شماری دریافت کرده بود. سیکون گزارش داد: «سناتور با این توجیهات قویاً معتقد است هیچ مدرک جدیدی درباره اینکه صدام دارای سلاحهای هسته ای است، در دست نیست و نتیجه گیری او این است که هیچ تهدید قریب الوقوعی وجود ندارد.» این یادداشت می گفت فین اشتین «باور نمی کند ما آماده ایم مردم بی گناه را بکشیم، کاری که اجتناب از آن غیرممکن خواهد بود، چون ما در جستجوی تروریستها از این مسجد به آن مسجد خواهیم رفت.»

اختلاف به طور بالقوه حتی از این هم بدتر بود. سیکون گزارش داد سناتورهای پت میموری دمکرات از واشنگتن، و کی بیلی هاتجیسون جمهوریخواه از تگزاس کنار در منتظر فین اشتین شده با هم آنجا را ترك کرده بودند و اینکه کنت کنراد دمکرات از داکوتای شمالی ایستاده و هرچه فین اشتین گفته بود، تأیید کرده بود. سناتور باب گراهام دمکرات از فلوریدا و رئیس کمیته اطلاعات جاسوسی به واشنگتن پست گفت: «من هیچ اطلاعات جدیدی دریافت نکردم.» و نیکلز هماهنگ کننده جمهوریخواهان که در ارتباط با عراق يك باز نبود، از فرصت يك میهمانی در کاخ سفید در آن شب برای شکایت مستقیم به معاون رئیس جمهوری (چنی) و رئیس جمهوری استفاده کرد.

گروه کارد دوباره در روزهای پنجشنبه و جمعه آن هفته، در اتاق بررسی اوضاع دیدار کرد. گروه عراق کاخ سفید داشت پیام روزانه درباره عراق و «پژواک» آن را - تلاش برای تقویت درونمایه موضوع ها و بحثهای رئیس جمهوری با دولتمردان و روبهرو شدن مقامهای دولتی و اعضای دولت کنگره با رسانه ها - هماهنگ می ساخت.

کارد فکر کرد به عنوان رئیس ستاد کارکنان کاخ سفید سه وظیفه داشت: وظیفه اول چیزی بود که او «تیمار و تغذیه رئیس جمهوری» خواند که از همه دشوارتر بود چون شامل رسیدگی به نیازها و خواستههای بوش، برنامهریزی برای او به شکلی که اولویتهای او را منعکس می کرد، به دست آوردن پاسخهای معتبر و دعوت از افراد مناسب برای دیدار بوش و دور نگاهداشتن نامناسب از او می شد. دومی «قاعده بندی سیاست» و سومی «فروش و بازاریابی» بود.

کارد در مصاحبه ای با الیزابت بومیلر، خبرنگار کاخ سفید نیویورک تایمز توضیح داد کاخ سفید اجازه داده بود بی نظمی ماه اوت دوره خود را بگذارند، چون «از يك نقطه نظر بازاریابی، شما فرآورده های جدید را در ماه اوت عرضه

نمی‌کنید.»

این گفته در صفحه اول شماره روز بعد با تیتیر درشت «مشاوران بوش استراتژی فروش سیاست عراق را تنظیم می‌کنند» چاپ شد. سرنخ خیابان مدیسونی کارد درباره «بازاریابی» و «فرآورده‌های جدید» به سیلی از انتقادات که کاخ سفید داشت جنگ را مانند پولک صابون به فروش می‌رساند و صبر کرده بود تا تهدید امنیت ملی به سود جمهوریخواهان بالای سر مردم تکان دهد، منجر شد.

در روز جمعه، ۶ سپتامبر، فرانکز و رامزفلد، رئیس جمهوری و شورای امنیت ملی را در جریان آخرین اطلاعات مربوط به برنامه‌ریزی جنگ قرار دادند. این شامل گزارش کوتاهی درباره آخرین اطلاعات طرح مختلط می‌شد. فرانکز همچنین طرحی را برای نابودی موشکهای اسکاد که ممکن بود صدام داشته باشد، ارائه داد. این طرح مستلزم يك تلاش تهاجمی برای اعزام گروه‌های نیروهای عملیات ویژه به مناطقی در داخل عراق بود که موشکهای اسکاد مشكوك ممکن بود در آنجا باشند. مهمتر از همه جنوب نزدیک کویت و غرب نزدیک اسرائیل - مناطقی که در جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس آنجا پرتاب شده بودند.

اماژنرال فرانکز چیز مهمی برای اضافه کردن داشت. او گفت: «آقای رئیس جمهوری! ما ۱۰ سال است دنبال موشکهای اسکاد و دیگر سلاحهای کشتار جمعی می‌گردیم و تاکنون چیزی پیدا نکرده‌ایم. بنابراین من نمی‌توانم به شما بگویم می‌دانم هیچ سلاح خاصی در جایی وجود دارد. من حتی يك موشك اسکاد ندیده‌ام.» بعضی در جلسه شورای امنیت ملی فکر کردند فرانکز به این شیوه می‌خواهد بگوید او اطلاعاتی برای هدفگیری درست ندارد - مکانهایی خاص برای سلاحهای کشتار جمعی یا اسکاد - بنابراین او نمی‌تواند هدفهای خاصی را مورد حمله قرار دهد یا بمباران کند. آنها فکر کردند فرانکز داشت اصرار می‌ورزید او به اطلاعات قوی درباره مکانها نیاز داشت و صرفاً این اطلاعات را در اختیار

نداشت. او روی حدس و گمان نمی توانست بمباران کند و نمی کرد.

اما این می توانست و باید هشدار می بود، در این باره که اگر اطلاعات جاسوسی به حد کافی خوب نبود که بشود درباره بمب بمباران ها تصمیم گرفت، احتمالاً برای اینکه در انظار عمومی یا اسناد رسمی اطلاعات جاسوسی با اطمینان گفت که «تردیدی نیست» صدام سلاح های کشتار جمعی در اختیار دارد، نیز به حد کافی خوب نخواهد بود.

در حقیقت فرانکز معتقد بود صدام سلاح های کشتار جمعی و مواد شیمیایی تسلیحاتی در اختیار داشت. مقام های جاسوسی کشورهای دیگر به او گفته بودند معتقدند صدام مقداری مواد میکروبی تسلیحاتی نیز داشت. فرانکز در طول سالها هزاران قطعه اطلاعات جاسوسی دیده بود که نشان می دادند این مرد امکانات و حشتناکی در زمینه سلاح های کشتار جمعی داشت. او فکر می کرد اگر ارتش ایالات متحده حمله نظامی کند، صدام از آنها استفاده خواهد کرد و با انتظار کامل بدترین وضع ممکن داشت نقشه های لازم و لباس محافظت در برابر مواد شیمیایی و میکروبی برای افراد خود آماده می ساخت. او گفت اما این کاری است که شما وقتی يك ژنرال فرمانده هستید، انجام می دهید. مکان های مشکوک سلاح های کشتار جمعی بسیاری بودند که آشکارا تأسیسات نظامی بودند که مورد حمله قرار می داد. اما ظن اطلاعات نیست.

رامزفلد همیشه به اطلاعات جاسوسی مشکوک بود. تجربه اش نشان می داد آنها به طور کلی تنها از مشکلات پرده بر می داشتند، چیز های بدی که طی سالها بیشتر اوقات ناشناخته بودند. او بعداً در مصاحبه ای گفت ژنرال هایش «می دانستند اطلاعات جاسوسی انسانی که ما داشتیم معمولی بود و آنها همچنین می دانستند که اطلاعات جاسوسی غیر انسانی به يك هدف بسیار سخت با امکانات مخفی فراوان با يك استاد نیرنگ با تجربه بسیار زیاد در خدعه و فریب سر و کار داشت. او افزود: «بعضی چیزها بودند که ما اندکی درباره آنها می دانستیم و چیز های

فراوانی بودند که ما دقیقاً بسیار کم درباره‌شان می‌دانستیم.» او خیالش از اطلاعاتی که درباره بخش بزرگی از عراق که زیر گشت دیدبان عملیات شمال و دیدبان عملیات جنوب بود داشتند راحت بود. اما نه بیشتر از آن عملیات پرواز ممنوع هیچ سلاح کشتار جمعی را ردیابی نکرده بود.

دومین موضوع جلسه صبح آن روز دژ بغداد و برنامه‌ریزی در حال اقدام فرانکز برای جلوگیری در صورت لزوم مقابله، از موضع گرفتن نیروهای صدام در پایتخت عراق بود. رایس و کارد هنوز درباره امکان آن نگران بودند. این به يك فاجعه نظامی منجر می‌شد که معنایش می‌توانست يك جنگ طولانی با تلفات زیاد باشد. راملز فلد بعداً گفت این رئیس جمهوری نبود که روی آن اصرار داشت. او به یاد آورد «رئیس جمهوری به آن علاقمند بود، اما نه به طور مکرر. او دو یا سه بار به آن اشاره کرد. اما دیگران، من فکر می‌کنم، می‌دانید، به نحو قابل فهمی درباره آن نگران بودند.» او افزود: «من شروع به فرستادن توجیهات کردم و هر کس توجیهی می‌خواست آن را دریافت کرد. من حتی ناراحت هم نشدم، من از این حرفها زیاد شنیده بودم.»

آن شب بازیگران اصلی بدون رئیس جمهوری در کمپ دیوید ملاقات کردند تا مسأله سازمان ملل متحد را پیش از جلسه تعیین شده روز شنبه شورای امنیت ملی با رئیس جمهوری و دیدار بعد از ظهر سران با تونی بلر، نخست‌وزیر بریتانیا مورد بررسی قرار دهند.

چنی به استدلالش در مورد اینکه تقاضا برای يك قطعنامه جدید سازمان ملل متحد آنها را به فرآیند در دسر آور و مایوس کننده این سازمان باز می‌گرداند، ادامه داد. تنها چیزی که بوش نیاز داشت بگوید این بود که صدام بدو خود رأی بود که بارها قطعنامه‌های سازمان ملل متحد را نقض کرده بود و این که رئیس جمهوری این حق را برای خود محفوظ می‌داشت که به طور یکجانبه اقدام کند.

پاول پاسخ داد: اما این تقاضای حمایت از سازمان ملل متحد برای اتحاد نخواهد بود. سازمان ملل متحد، صدام را يك شیطان اعلام نخواهد کرد و اجازه جنگ را صادر نمی کند. این شیوه برخورد قابل فروش نبود. رئیس جمهوری تصمیم گرفته بود فرصتی به سازمان ملل متحد بدهد و تنها راه عملی تلاش برای يك قطعنامه جدید بود.

پاول يك نوع التهاب را در چنی متوجه شد. او آن سنگ سرد بی احساسی که او ۱۲ سال پیش در روزهای قبل از جنگ خلیج فارس دیده بود، نبود. معاون رئیس جمهوری برای اقدام علیه صدام از مصمم هم مصمم تر بود. مانند این بود که جز این چیز دیگری وجود نداشت. او سعی کرد پیامدهای اقدام يك جانبه را خلاصه کند، استدلالی که احساس کرد کاملاً خوب انجام داده بود. او يك بُعد جدید به آن افزود و گفت اگر ما تنها به جنگ برویم، واکنش بین المللی آنقدر منفی خواهد بود که او مجبور خواهد شد سفارتخانه های آمریکا را در اطراف جهان ببندد.

چنی گفت مسأله این نیست. صدام و تهدید آشکار او مسأله است.

پاول گفت ممکن است آنطور که معاون رئیس جمهوری فکر می کند، از آب در نیاید. جنگ می تواند موجب همه گونه پیامدهای پیش بینی نشده و ناخواسته شود. که او حتی تصور بعضی از آنها را هم نکرده باشد.

چنی گفت: «نه، مسأله این نیست».

این صحبت به بحث شدیدی میان دو مرد منجر شد که لحن تقریباً بی ادبانه ای داشتند، اما از احترام رسمی که به طور کلی برای هم قائل بودند، خارج نشدند. اما بحثی تند و تیز بود و هر دو می دانستند در حالی که داشتند آخرین رشته های پوسیده ای را که آنها را طی سالهای زیاد به هم متصل می کرد پاره می کردند، چگونه در بحث از هم امتیاز بگیرند. پاول به نظر آمد خشم ریشه داری در دل جای داده بود، حتی با اینکه این بار داشت موفق می شد. او همیشه در سلسله مراتب يك درجه از چنی پایین تر بود. طی سه دهه او توانسته بود پلکان ترقی را

بیماید به ارشدترین مقام نظامی یونیفورم بوش - ریاست ستاد مشترک نیروها - برسد ولی در پایان همچنان به چنی گزارش کند که وقتی نامزدی سناتور جان تاور به وسیله همتایانش در سنارد شد نامحتمل ترین گزینه به عنوان وزیر دفاع، بوش پدر بود. بعد هم به عنوان وزیر خارجه، سمت ارشد کابینه باز زیر دست چنی قرار داشت که این بار انتخاب غیره منتظره برای معاونت رئیس جمهوری بود. در جلسه های شورای امنیت ملی، چنی در طرف راست بوش و پاول در طرف چپ او می نشست. پاول اغلب به وسیله چنی به شکست کشانده شده بود. سالها پیشتر، وقتی پاول خاطرات پر فروشش را می نوشت، مرتب سعی کرده بود انزوای این مرد را شرح دهد و بخشهای مربوط به چنی را برای آرمیتیج می فرستاد. آرمیتیج نیز مرتب پاسخ می داد نه زیاد درست نیست. پاول سرانجام به آرمیتیج گفت که او راهی پیدا کرده است که «نسبتاً راستگو اما نه زیان بخش» باشد. پاول در نسخه پایانی «مسافرت آمریکایی من» درباره چنی نوشت که «او و من در ۴ سال گذشته، هرگز حتی يك ساعت به طور کامل با هم معاشرت نداشته ایم.» او در توصیف آخرین روز کار چنی به عنوان وزیر دفاع گفت که او وقتی به آپارتمان دفتر کار چنی در پنتاگون رفت و پرسید: «وزیر کجاست؟» خبردار شد وزیر ساعتها پیش آنجا را ترك کرده بود. پاول نوشت: «من سر خورده ام، حتی ناراحت شدم، اما تعجب نکردم. کابوی تنها در غروب آفتاب حتی بدون گفتن به امید دیدار رفته بود.»

در صبح شنبه، ۷ سپتامبر، بوش با اعضای شورای امنیت ملی دیدار کرد و بحث دوباره آغاز شد. پاول گفت: از هر دلیلی که بگذریم برای اعتبار آمریکاهم شده است، آنها نیاز داشتند طرحی برای آغاز دوباره بازرسیها به عنوان بخشی از مداخله دادن مجدد سازمان ملل متحد در عراق ارائه دهند. طبق روال کار تنها راه برای این کار دنبال قطعنامه های جدید رفتن بود.

چنی بعد، همه دلایلی را که بازرسی می توانست آنها به مخمصه بدی بیندازد فهرست کرد. اول، بازرسان آمریکایی نخواهند بود، بلکه حقوقدانان و

کارشناسانی از کشورهای مختلف جهان خواهند بود که نگرانی کمتری درباره صدام دارند و کمتر به او بدبین هستند.

دوم، این بازرسان، مانند بازرسان گذشته، بیشتر مایل خواهند بود آنچه را مسوولان عراقی به آنها می گفتند بپذیرند، تا احتمالاً آنها را به چالش بطلبند و به احتمال قوی فریب می خورند. چنی گفت: نتیجه نهایی، اظهارات یا گزارشهایی در نهایت ناقص خواهد بود. بنابراین بازرسیها دستیابی به تصمیمی را در مورد واقعاً سرنگون کردن صدام دشوارتر خواهد ساخت.

رئیس جمهوری گفت: بسیار متشکرم. او قول داد درباره اش فکر کند.

آن روز صبح، تونی بلر بایک پرواز بین قاره‌ای لندن را برای دیدار بوش در کمپ دیوید ترک کرد. رئیس جمهوری او را برای یک گفتگوی سه ساعته و شام به آنجا دعوت کرده بود. بلر در کل تقریباً شش ساعت در آنجا می ماند. یک توقف به طور غیرعادی کوتاه.

شیوه نخست وزیر بریتانیا، آن طور که یکی از مشاورانش گفت، بحث مداوم باخود، دایره کوچک مشاورانش، امتحان، جستجو و «سبک و سنگین» کردن چیزها بود. بلر در این باره خیلی فکر کرده بود. او بارها به مشاورانش گفته بود: «ببینید! اگر بوش تنها پس از ۱۱ سپتامبر قدرت و نفوذ خود را برای این مسائل به کار گرفته است، من همیشه نگران آنها بودم و پیش از ۱۱ سپتامبر این نگرانی را با او مطرح کرده بودم.» این مسائل تروریسم، سلاحهای کشتار جمعی و عراق بودند. بلر، سالها، در مورد تهدید صدام هشدار داده بود.

وقتی بوش اوایل آن سال سخنرانی محور شیطان خود را ایراد کرد، بلر از اینکه می دید رئیس جمهوری آمریکا داشت درباره مشکل کشورهای یاغی جدی می شد، خوشحال شد؛ اما بلر هرگز عنوان محور شیطان را به کار نمی برد، این را همان مشاور نزدیکش گفت. از میان سه کشور او بیشتر از همه نگران کره شمالی

بود، او عقیده داشت ایران داشت به تولید سلاحهای کشتار جمعی خطرناك نزدیک می شد. این مشاور ادعا کرد عراق در آخر فهرست محور نخست وزیر قرار داشت، که این نشان می داد بلر در این مرحله به مصممی بوش درباره صدام نبود.

این مشاور افزود: «عراق يك مسأله آمریکاست. يك مسأله بریتانیا نیست و نمی تواند مسأله هیچ کس دیگری باشد، چون هیچ کس دیگر این امکانات را ندارد.» نیازی نیست بگوییم بریتانیا دستور کار نظامی را تهیه نمی کرد. اینکه بریتانیا به تنهایی عمل کند، جای بحث نداشت. «ما نمی توانستیم عراق را اشغال کنیم.»

اکنون بوش سخت زیر فشار بود. چون سؤال فوری بلر این بود که آیا از سازمان ملل متحد استفاده می شد؟ او کاملاً آگاه بود سؤال در بریتانیا این بود که آیا بلر به سازمان ملل متحد اعتقاد دارد یا نه؟ از نظر داخلی برای نخست وزیر حیاتی بود که به حزب خود (حزب کار گر) يك حزب قلباً صالح طلب، در اصول مخالف جنگ، نشان دهد او مسیر سازمان ملل متحد را انتخاب کرده بود. افکار عمومی در بریتانیا هوادار تلاش برای به کار گرفتن سازمانهای بین المللی پیش از توسل به زور بود. از طریق سازمان ملل متحد وارد عمل شدن يك امتیاز بزرگ و بسیار مورد نیاز بود.

بوش و بلر به سؤالهای خبرنگاران پاسخ دادند. آنها گفتند مصمم هستند يك بار برای همیشه به تهدید صدام پایان دهند. چگونه و چه زمان، بدون پاسخ ماند. بوش با صراحت تأکید کرد: «صدام حسین سلاحهای کشتار جمعی در اختیار دارد.» دو نفری با چنی به يك گفتگوی خصوصی نشستند. درباره برنامه ریزی خاصی برای جنگ صحبت نشد. مسأله مورد گفتگو، استراتژی سیاسی بود.

بلر گفت باید قادر باشد نشان دهد سازمان ملل متحد را امتحان کرده بود. بوش بعداً یاد آور شد: «او سعی کرد برای يك قطعنامه فشار بیاورد.» او به بلر گفت تصمیم گرفته بود به سازمان ملل متحد برود و به نظر می رسید تقاضای يك قطعنامه

جدید می کرد.

بلر نفس راحتی کشید.

بوش به صورت بلر نگاه کرد. او گفت: «صدام يك تهدید است. ما باید برای مقابله با این تهدید باهم همکاری کنیم و جهان بدون او مکان بهتری خواهد بود.» بوش بعداً به یاد آورد داشت فکر نخست وزیر را «جستجوی می کرد» و به او «فشار می آورد.» او گفت: این ممکن است ایجاب کند که ما وارد جنگ شویم. بلر ممکن بود مجبور شود نیرو اعزام کند.

نخست وزیر پاسخ داد: «من با شما هستم.» او نگاهش را به صورت بوش برگرداند صریحاً قول داد اگر لازم شود نیروهای نظامی بریتانیا را درگیر خواهد کرد، قولی مهم که بوش در جستجوی آن بود.

او به نخست وزیر گفت: «ما می خواهیم شما بخشی از این فرآیند باشید.» او بعداً به یاد آورد تصمیم بلر اثری واقعی روی او گذاشت.

پس از این دیدار بوش به اتاق کنفرانس رفت که الکس کمپبل مدیر ارتباطات نخست وزیر و چند تن دیگر از مشاوران بلر منتظر بودند.

رئیس جمهوری از واژه خودمانی اسپانیایی برای گاوها استفاده کرد و گفت: «مردتان کوژون هارازد» رئیس جمهوری یاد آور شد: «و البته این بریتانیاییها نمی دانند کوژون چیست.» او گفت جلسه کمپ دیوید بلر را «اجلاس کوژونها» خواهد خواند.

در حقیقت در عمل، بوش با موافقت با تقاضای بلر و پاول برای رفتن به سازمان ملل متحد در جستجوی يك قطعنامه جدید، موقعیت خود را بی اندازه بهبود بخشیده بود. معنای آن این بود مهم نبود چه اتفاقی خواهد افتاد تا زمانی که بلر سر قولش باقی بود او مجبور نبود به تنهایی به جنگ برود.

صبح روز بعد، یکشنبه ۸ سپتامبر، نیویورک تایمز يك گزارش صفحه اول با

تیتیر درشت «ایالات متحده می گوید حسین جستجو برای قطعات يك بمب را سرعت بخشیده است» داشت. این داستان می گفت عراق طبق گزارشهای سعی کرده بود هزاران لوله آلومینیومی بادوام زیاده، که به ویژه طوری طراحی شده اند که می توانند در دستگاههای مرکز گریز برای غنی سازی اورانیوم مورد نیاز يك بمب مورد استفاده قرار گیرند، خریداری کند. این يك اتهام دولت بود که با گذشت زمان جنجال چشمگیری به پامی کرد. آن روز دولت میزگردهای تلویزیونی را با چنی، پاول، رامزفلد و رایس پر کرد. هر يك خطر صدام را برجسته کردند، با چنی که از همه تندتر سخن گفت.

رایس پس از سالها خواندن وزیر و رو کردن اطلاعات جاسوسی به همان نتیجه رامزفلد رسیده بود: اطلاعات جاسوسی به طور کلی تهدیدها را کوچکتر و بندرت بزرگتر می گیرند. او به سی ان ان گفت: «ما نمی خواهیم مدرکمان يك ابر قارچ مانند شود.»

راو با بوش درباره رفتن به سازمان ملل متحد صحبت کرد. جناح محافظه کار جمهوریخواه سازمان ملل متحد را دوست نداشت، اما راو موافقت کرد که لازم بود این راه آزمایش شود. می توانست به صورت يك عجله چه بخواهی چه نخواهی برای جنگ تصور نشود، مشکل سیاسی واقعی اثر وحشتناك صحبت جنگ روی اقتصاد بود. آنها گروههای فراوانی از بازرگانان را در سالن روزولت، اتاق بزرگ کنفرانس ریاست جمهوری نزدیک به دفتر بیضی شکل جمع کرده بودند و پیامی که می شنیدند خیلی ساده بود: کسب و کار خوب نبود، چون مردم از بی ثباتیهای جنگ تا حد مرگ وحشت کرده بودند. وقتی راو به اطراف کشور سفر کرد، این نگرانی را کاملاً قابل لمس یافت.

مایک جرسون سخنانی نویس از رئیس جمهوری پرسید دقیقاً چه می‌خواهد در سازمان ملل متحد بگوید. بوش در این دیدگاه بدبینانه که حتی بازرسیهای تسلیحاتی را بی‌فایده می‌دانست، شریک نبود. همزمان او همچنین آرامش خاطر پاول را با سازمان ملل متحد نداشت. بوش گفت یک نتیجه می‌خواست. صدام برود و سلاحهای کشتار جمعی نابود شوند، این هدف، این یک تعهد بود. تعهد به فرآیند سازمان ملل متحد نبود. هواداران سازمان ملل متحد معتقد بودند اگر این فرآیند طی می‌شد، همه چیز عالی بود. نه، رئیس گفت او باید نتیجه‌ای را که می‌خواست به دست می‌آورد.

رایس برای رئیس جمهوری توضیح داد چگونه آفریقای جنوبی سلاحهای کشتار جمعی خود را نابود و خود را تابع فرآیند سخت بازرسیها کرده، برای جستجوی جامع و فراگیر از تأسیسات، مواد زباله شده در محوطه پارکینگ هادعوت به عمل آورده، آزمایشگاههای خود را گشوده و سوابق و اسناد مبسوط خود را تحویل داده بود. بنابراین الگویی برای خلع سلاح وجود داشت که ممکن بود موفق شود.

بوش گفت: عالی است. این ممکن بود. او آن را باور نکرد و هدف خود را برای تغییر رژیم کنار نمی‌گذاشت، اما آن را آزمایش می‌کرد.

در حالی که پیش نویس سخنرانی تهیه می شد، چنی و رامز فلد به پیله کردن به موضوع اصلی تقاضا از سازمان ملل متحد برای يك قطعنامه جدید ادامه دادند. آنها دوباره به بازی بانزجار بوش از يك راه حل فرآیندی پرداختند، سعی کردند استدلال خود را که این تقاضا آنها را در باتلاق کمیته ها، بحثها، تردیدها، سرخاراندنها - به عبارت دیگر فرآیند سازمان ملل متحد - گیر خواهد انداخت پیش ببرند. این راه را برای صدام باز می کرد تا با سازمان ملل متحد مذاکره کند. و اگر اتفاق می افتاد، آنها کارشان تمام بود. صدام می گفت هر کاری لازم باشد انجام می دهد تا فرآیند کار کند، بعد وقتی نوبت بازرسیهای دقیق از مکانها برسد، همه را سر جای شان خشک خواهد کرد.

رامز فلد پیش از يك سال بعد که دوباره موضوعش در مورد سازمان ملل متحد سؤال شد، گفت: مادر شورای امنیت ملی رأی نمی دهیم و درباره اینکه نظرش درباره مباحثات داخل دولت چه بود مثل برق افزود: «آنچه اتفاق می افتد این است که بحثی صورت می گیرد، نظرهای موافق و مخالف مورد بررسی قرار می گیرند و مادر آنها شرکت می کنیم. رئیس جمهوری بعد شروع می کند جھتی را انتخاب کردن. و [بعد] همه می گویند، خوب، اگر این جهت درست است، شما نیاز دارید بدانید برای مقابل این فواید و این زیانها را دارد و شروع به پیش بینی مشکلاتی کنید که ممکن است پیش آیند.»

رامز فلد وقتی در مورد دیدگاه شخصی اش زیر فشار قرار گرفت، پاسخ داد: «حافظه من درباره چیزی مانند این عالی نیست و من نمی توانم به یاد بیاورم یادداشتهایی در این باره نوشته ام یا چیزی درباره آن در جلسه هایی، به ویژه، به زبان آوردم یا نه. روشن بود در رفتن به سازمان ملل متحد فوایدی و همچنین زیانهای بالقوه ای وجود داشت. برداشت شخص من، اکنون که به گذشته نگاه می کنم این است که رفتن به آنجا کار درستی بود و فواید زیادی داشت و از زیانها تا مقدار بسیار زیادی اجتناب شد.»

چون بوش به سازمان ملل متحد می‌رفت که بگوید یا آنها مشکل صدام را حل کنند یا ایالات متحده حل خواهد کرد، من از رامز فلد پرسیدم: «واقعاً يك آغاز بود، این طور نبود؟»

رامز فلد گفت: «همین طور بود. همین طور بود.» اما افزود: «يك آغاز واقعی برای من زمانی بود که مردم - کشورهای دیگر - شروع می‌کردند خودشان را از طرف شما به خطر بیندازند.»

يك شق برای سخnerانی سازمان ملل متحد که رایس فکر کرد آنها باید مورد بررسی قرار دهند، رئیس جمهوری بعداً به یاد آورد صدور يك ضرب الاجل بود که صدام ۳۰ روز مهلت داشت خلع سلاح شود یا ایالات متحده حمله می‌کرد. این تقریباً يك اعلام جنگ بود. اما، بوش، شدیداً به تقاضا از سازمان ملل متحد برای يك قطعنامه تمایل داشت. به هر حال جلسه‌های تهیه پیش نویس سخnerانی چندروز ادامه یافت. در يك مرحله تقاضا برای قطعنامه‌های جدید از آخرین پیش نویس زده شد. سخnerانی به سازمان ملل متحد به خاطر اجرا نکردن قطعنامه‌های قبلی تسلیحاتی اش، به ویژه در چهار سال گذشته، پس از آنکه صدام بازرسان را مجبور به خروج کرد حمله می‌کرد.

پاول استدلال کرد: «شما نمی‌توانید همه اینها را بگویید بدون اینکه از آنها بخواهید عملی انجام دهند. عملی در این سخnerانی نیست.» او می‌دانست تقاضا برای اقدام طنین زیادی نزد بوش دارد. پاول حیرت زده سؤال کرد «آیا می‌خواهید بگویید، اینها کارهای غلطی هستند که او انجام داده است، این کاری است که او باید بکند تا خود را درست کند و بعد همه چیز پایان می‌یابد؟ شما باید خواستار اقدامی شوید.»

بنابر این بازیگران اصلی به مبارزه درباره اینکه باید چه درخواستی شود ادامه دادند. این «تقاضا باید چه شکل به نظر می‌رسید؟» آنها سرانجام به اتفاق آرا به توافق

رسیدند که از سازمان ملل متحد بخواهند اقدام کند.

پاول که اکنون به نوعی گیج شده و شکست خورده بود، این را پذیرفت. او می دانست تنها راهی که سازمان ملل متحد می توانست اقدام کند از طریق بازی عمل خود شورای امنیت بود و اینکه تنها ابزار این شورا قطعنامه بود. آشکارا تقاضای يك قطعنامه جدید کردن میخ را محکمتر می کرد، اما به هر حال تقاضا برای «اقدام» از ضرب الاجل ۳۰ روزه برای جنگ خیلی بهتر بود.

روز ۱۰ سپتامبر، دوازده روز پیش از سخنرانی بیست و یکمین پیش نویس با مهر «تنها برای ملاحظه» و «فوری» در سرتاسر آن، روی میز پاول بود. تقاضایی از سازمان ملل متحد برای اقدام در آن نبود. کمیته با مدیران مسوول دیدار کرد. چنی دوباره مخالفتش را با يك قطعنامه اعلام داشت. معاون رئیس جمهوری گفت این يك مسأله تاکتیکی بود و به حیثیت ریاست جمهوری مربوط می شد. فرض کنیم رئیس جمهوری از شورای امنیت تقاضای يك قطعنامه جدید می کرد و شورا نمی پذیرفت؟ آنها آن گاه چکار باید می کردند؟ او استدلال کرد اگر صدام يك روز از سلاحهای کشتار جمعی اش، به ویژه در سطح گسترده استفاده می کرد، جهان هرگز آنها را به خاطر بی عملی و تسلیم میل شدید به درگیر شدن در بحثهای نامربوط درباره قطعنامه های سازمان ملل متحد نمی بخشید.

رامزفلد به سود وفاداری به اصول استدلال کرد، اما يك رشته سؤالهای پر از لفاظی مطرح ساخت و زیاده روی زبان پافشاری نکرد.

پاول تقریباً با سبک صحبت کردن رامزفلد که آن را به طور خصوصی «استفاده از صیغه مجهول شخص سوم وقتی تفاوت زیاد بود» می خواند، آشنا بود. رامزفلد بارها و بارها چیزهایی می گفت، مانند: «آدم فکر می کند» یا «آدم تصور می کند» یا «بعضی ها می گویند.» و هیچ کس هرگز معنای آن را از او نخواست. آنها صرفاً نمی توانستند صحبتهایشان را به جایی بکشند که به پاسخهای مستقیمی منجر شود که رامزفلد واقعاً می خواست و احترام رامزفلد به وزارت خارجه پائین

بود و داشت پائینتر می آمد. از نظر پاول، رامزفلد دستکش پلاستیکی به دست کرده بود و نمی خواست اثر انگشت هایش را روی توصیه های سیاستگذاری بگذارد.

بنابراین پاول و چنی يك بار دیگر به يك جروبحث داغ پرداختند.

پاول با اشاره به تقاضا از سازمان ملل متحد به آرمیتیج، گزارش داد: «من نمی دانم ما موفق شدیم یا نه؟»

شب پیش از سخنرانی، بوش به پاول و رایس گفت او از سازمان ملل متحد تقاضای يك قطعنامه خواهد کرد. او دوست داشت تیتراهای درشت سیاستگذاری را مستقیماً خودش بدهد، در نتیجه دستور داد در رأس صفحه هشت بیست و چهارمین پیش نویس زبانی گنجانده شود که از سازمان ملل متحد «قطعنامه های» لازم را تقاضا کند. بعداً رئیس جمهوری وقتی به یاد آورد «من شق قطعنامه را انتخاب کردم.» اعتراف کرد: «بلر بسیار در آن نقش داشت.» او افزود پیش از سخنرانی اش در سازمان ملل متحد همچنین با نخست وزیر استرالیا جان هاوارد که گفت: «من با شما هستم. ما به يك قطعنامه نیاز داریم» صحبت کردم. بوش به یادداشت توصیه مشابهی هم از نخست وزیر اسپانیا خوزه ماریا آزنار دریافت کرده بود.

در پشت سکوی تالار مجمع عمومی سازمان ملل متحد در ۱۲ سپتامبر بوش در سخنرانی اش به نقطه ای رسید که قرار بود خواستار قطعنامه جدید شود. اما تغییر سخنرانی در نوار متن رسانی تلویزیونی مقابل او گذاشته نشده بود، بنابراین او عبارت کهنه را خواند که می گفت: «ملت من با شورای امنیت سازمان ملل متحد برای تحقق هدفهای مشترك مان همکاری می کند.»

پاول، همین طور که بوش در خواندن سخنرانی اش پیش می رفت، از هر نوع جرح و تغییری که ممکن بود رئیس جمهوری در آخرین لحظه انجام داده باشد یادداشت برمی داشت ناگهان احساس کرد قلبش تقریباً از حرکت باز ایستاد. جمله

مربوط به قطعنامه به شکلی ناپدید شده بود. رئیس جمهوری آن جمله را نگفت. آن جمله بسیار مهم را.

اما بوش در حالی که جمله کهنه را خواند، متوجه شد حاصل بحثهای داغ کابینه جنگی اش از قلم افتاده بود. او با اندکی ناشی کاری، جمله بعدی را اضافه کرد: «ما با شورای امنیت سازمان ملل متحد برای قطعنامه لازم همکاری خواهیم کرد.»

قلب پاول دوباره ضرباتش را از سر گرفت. رئیس جمهوری پانزده ماه بعد یادآور شد: «سخنرانی بزرگی بود من سالروز ۱۱ سپتامبر که روز پیش از آن بود با موفقیت پشت سر گذاشتم. ما در حالت دفاعی قرار داشتیم. اما این سخنرانی، پیش از همه، شروع کرد به روشن کردن مردم آمریکا، درباره آنچه درباره برنامه ریزی نظامی و سایر استراتژیهای ما برای مقابله با عراق می خواندند.» او گفت: پیش از آن او و دولتش درباره مسیری که می رفتند به «شفافیت» نرسیده بودند. «و یک چیز دیگر درباره این دولت این است که ما توانسته ایم یک دستور کار را مشخص کنیم. مردم ممکن است اکنون از آن خوششان نیاید، اما ما در مشخص کردن دستورهای کار به شکلی که مردم آن را بفهمند خوب بوده ایم. این سخنرانی این کار را کرد و اثر عمیقی در آمریکا داشت.»

بوش ادامه داد: «وقتی من بالا رفتم و در برابر جمعیت ایستادم، به آن شکل که هیچ کس حرفی نمی زد، همه نماینده ها ساکت نشسته بودند، تقریباً می شد گفت بی ادبانه. همه جا سکوت محض بود و من به یاد دارم هر چه آنها عبوس تر به من نگاه می کردند، برهیجانم برای مطرح ساختن قضیه افزوده می شد. این یک سخنرانی بود که من واقعاً از ایراد آن لذت بردم.»

او گفت دلیل اینکه توانست سازمان ملل متحد را با شرط اگر - شما - نکنید - ما - خواهیم کرد به چالش بطلبد کار و برنامه ریزی جنگی بود که فرانکز و رامزفلد انجام داده بودند. او گفت: «اگر ما آن کار را انجام نداده بودیم. اگر ما برنامه ریزی

نگرده بودیم، اگر من این شق را در اختیار نداشتم، من نمی توانستم آن سخنرانی را ایراد کنم.» او معتقد بود که تهدید نظامی يك شرط لازم برای انجام کار دیپلماتیک بود.

این سخنرانی به طور کلی کار موفق بود. او توجه داد: «همچنین اثر بزرگی در اطراف جهان داشت.» میانه روها از آن خوششان آمد چون رئیس جمهوری داشت خواستار حمایت بین المللی و سازمان ملل متحد می شد. تندروها از آن خوششان آمد چون قلدر مآبانه به نظر می آمد.

پاول در نیویورک ماند تا حمایت دیگران را از این سیاست جلب کند، به ویژه روسیه، فرانسه، ۲ عضو از ۵ عضو دائم شورای امنیت که می توانند هر قطعنامه ای را او تو کنند.»

بوش بعداً گفت: «و به شما می گویم وقتی می بود که مطمئن نبودیم اصلاً می توانیم قطعنامه ای به دست آوریم.» او قول داده بود اگر سازمان ملل متحد اقدام نکند، ایالات متحده به تنهایی اقدام خواهد کرد. «خب، من اینجا نشسته ام به خود می گویم، می دانی چه باید بکنی، آماده ای شروع کنی؟»

راو معمولاً در صبح روز بعد از جلسه های توجیهی اطلاعات، گردهمایی های شورای امنیت ملی و یا تماسهای تلفنی با رهبران خارجی، با بوش ملاقات می کرد. او معمولاً همراه با کارد، بارلت سخنگوی مطبوعاتی و دیگران بود. ولی گاهی فرصت می یافت چند دقیقه ای با رئیس جمهوری که ممکن بود نظرش را به اجمال درباره چیزی بخواهد تنها بماند. او به رئیس جمهوری یادآور شد صحبت جنگ داشت چیزهای دیگر را و ضرورتاً نه به سود منافع سیاسی شان تحت الشعاع قرار می داد.

او به بوش گفت در حالی که انتخابات میان دوره ای نزدیک می شود مسأله ای که يك برگ برنده به شمار می رفت لایحه امنیت سرزمین مادری بود که يك وزارت

جدید در کابینه به عنوان بخشی از بزرگترین تجدید سازمان دولت فدرال پس از به وجود آمدن وزارت دفاع ایجاد می کرد. دموکراتها داشتند لایحه را به تأخیر می انداختند چون می خواستند مطمئن شوند کارکنان دولت می توانستند متشکل شوند. رئیس جمهوری خواستار اختیاراتی برای قائل شدن معافیت‌های به دلایل امنیت ملی بود، که می گفت هر رئیس جمهوری از زمان جان کندی داشته است. او این ور و آن ور می رفت و سخت مبارزه می کرد. او می گفت می خواهد از کشور دفاع کند و دموکراتها می خواهند از رؤسای اتحادیه‌ها دفاع کنند. راو معتقد بود مسأله امنیت سرزمین مادری و تأخیر سنا در رأی گیری یا تأیید نامزدی بوش قاضی فدرال در انتخابات به سود جمهوریخواهان تمام خواهد شد.

نیک کالیو در يك هفته چند بار ترتیبی داد تا اعضای کنگره یا سناتورها در جلسه‌های توجیهی اطلاعاتی در گروه‌های كوچك یا ویژه، در ساختمان کنگره یا کاخ سفید، حتی در فضای دوستانه اتاق بررسی اوضاع شرکت کنند. جلسه‌های بحث و تبادل نظر برای جذب مشتری با گروه‌های كوچك بهتر از جلسه‌های با گروه‌های بزرگ است. در صورتی که کسی دنبال سر نخ می بود، متوجه می شد یکی از سه ساعت سرخ دیجیتالی که زمان را در اطراف جهان مشخص می کرد، برای «عراق» در نظر گرفته شده بود. یکی از نخستین اطلاع رسانیها به وسیله معاون سیا، جان مک لاکین، مرد شماره ۲ تنت، صورت گرفت. پس از آن کالیو از تنت خواست خودش برای اطلاع رسانیها بیاید. کالیو گفت: «جان می تواند مردم را تقریباً به وحشت اندازد، او زیاده از حد متعادل است.» آنها نیاز داشتند کالایشان را به فروش برسانند و مک لاکین خیلی بی سرو صدا بود. آنها به يك آدم آتشپاره نیاز داشتند، بنابراین تنت در اطلاع رسانیهای بیشتر و بیشتری حضور یافت.

در این میان لایحه امنیت سرزمین مادری در سنا به وسیله يك ماجراجو متوقف شد. کالیو به رئیس جمهوری گفت آنها در شرف «باطل کردن» این

ماجر احو هستند. بوش پرسید: «نیکي درباره چه صحبت می کنی؟ منظور از باطل کردن چیست؟» چنی نیز با صدای بلند پرسید معنای باطل کردن چه بود.

روز بعد کالیویك جزوه دو صفحه ای از معانی کلمات در فرهنگنامه های ویستر و آمریکن هریتیج با خود آورد که باطل کردن را از «اعتبار انداختن» و «بی حاصل کردن» معنا کرده بود. بعداً کاخ سفید دقیقاً همین کار را کرد و ۶۰ رأیی را که برای پایان دادن به بحث و تصویب لایحه نیاز داشت، به دست آورد.

در ۱۹ سپتامبر، رئیس جمهوری با ۱۱ عضو مجلس نمایندگان در اتاق کابینه ملاقات کرد.

بوش گفت: «جنگ با تروریسم بخوبی پیش می رود، ما داریم اعضای القاعده را يك يك تعقیب می کنیم. اما بزرگترین تهدید صدام و سلاحهای کشتار جمعی اوست. او می تواند اسرائیل را منفجر کند و این کار آغاز يك مناقشه بین المللی خواهد شد.»

بوش به شکافتن عناصر نقشه جنگ پرداخت، به گروه گفت: «ما ابتدا میدانهای نفتی را تصرف می کنیم- و شوك نفت را به حداقل می رسانیم.» او در اینجا سخن خود را برای دادن يك هشدار شدید قطع کرد و گفت: «هیچ کس نیازی ندارد در این باره با کسی حرفی بزند.»

بوش همچنین يك خبر با مزه ای را از گزارشهای روزانه ای که به رئیس جمهوری می رسد (PDB) یا گزارشهای شفاهی تنت خواند. او گفت: «صبح امروز در گزارشهای اطلاعاتی که دریافت کردم، خواندم سیا يك نظر خواهی در اختیار دارد که می گوید ۷۱ درصد مردم در فرانسه صدام را به عنوان يك تهدید واقعی در جهان می بینند.»

هیچ کس سؤال نکرد چرا سیا درباره نظر خواهی فرانسه به رئیس جمهوری گزارش کرده است. اگرچه واکنش سیاسی در فرانسه در قبال يك قطعنامه جدید درباره سلاحهای کشتار جمعی حال که رئیس جمهوری سعی داشت حمایت

بین‌المللی را جلب کند مهم بود، اما احتمالاً به اطلاعات مخفی نیازی نداشت. يك نظر خواهی جدید يك روزنامه فرانسوی نشان می‌داد ۶۵ درصد با يك جنگ حتی با پشتیبانی سازمان ملل متحد مخالف بودند.

ریچارد بار، يك جمهوریخواه از کارولینای شمالی، گفت رئیس‌جمهوری باید روی این تأکید کند که صدام مردم خود را با گازهای شیمیایی مورد حمله قرار داده است.

بوش گفت: «من بخوبی آگاهم که او سعی کرد پدرم را بکشد.» يك اشاره به اطلاعات جاسوسی قبلی در دولت کلینتون مبنی بر اینکه مأموران عراقی توطئه کرده بودند بوش پدر را در سال ۱۹۹۳ در جریان يك سفر به خاورمیانه به قتل برسانند. کلینتون در واکنش، دستور داد با موشك كروز به بغداد حمله شود.

بوش ادامه داد: «جمع‌آوری اطلاعات ماقوی است. ما باید با محافظان صدام صحبت کنیم. ناآرامی در عراق به تجدید حیات مخالفان كمك می‌کند. بازرسی‌های ناخوانده ممکن است مردم عراق را تحريك کند.»

بوش جلسه را ترك كرد و کالیوراً گذاشت آن را تمام کند. او گفت: «ما به يك شکل دوحزبی کار خواهیم کرد، اما نهایت انعطاف‌پذیری را خواهیم و به كمك همه شما نیاز داریم. همچنین به خاطر داشته باشید وقتی دیگران چیزهای مایوس‌کننده‌ای می‌گویند، بلندتر صحبت کنید.»

چند ساعت بعد، رئیس‌جمهوری متن يك قطعنامه پیشنهادی را که به او اجازه می‌داد «از همه امکاناتی که فکر می‌کرد درست است از جمله توسل به زور» برای مقابله با تهدید عراق استفاده کند، منتشر کرد. يك گزارش صفحه اول واشنگتن پست روز بعد گفت با ارائه قطعنامه «بوش ریشه دمکرات‌ها را در کنگره تقریباً به طور کامل کند.»

در آن روز، ۲۰ سپتامبر، وزیر پاول در کمیته روابط بین‌الملل مجلس نمایندگان به حمایت از قطعنامه شهادت داد. او گفت: «من به عنوان يك رزمنده

ناراضی معروف شده‌ام. این ناراحتی نمی‌کند؛ اما تهدید جنگ باید در اینجا باشد.» این استدلالی بود که بسیاری از دمکراتها که ممکن بود مایل نباشند به يك قطعنامه کنگره رأی مخالف بدهند، اتخاذ می‌کردند. بازداری و مهار کردن اتحاد شوروی در جریان جنگ سرد در اطراف تهدید حمله تلافی جویانه گسترده متعارف و هسته‌ای ساخته شده بود. این سیاستی بود که موفق شده بود و الگویی برای اجتناب از جنگ به شمار می‌رفت. بوش الزاماً خواستار جنگ با عراق نمی‌شد. او تنها خواستار حمایت کنگره در حالی که تهدید به جنگ می‌کرد، بود. این نسخه دیپلماسی فشار رایس بود.

در روز شنبه، ۲۱ سپتامبر، نیویورک تایمز در صفحه اول خود گزارش داد بوش اخیراً يك مجموعه بسیار مفصل نقشه‌های جنگ با عراق از ژنرال فرانکز دریافت کرده است. فرانکز که برای ملاقات با فرماندهان حوزه عملیاتی خود در کویت بود، در يك کنفرانس مطبوعاتی تأیید کرد: «ما آماده‌ایم هر گونه فعالیت یا هر گونه اقدامی را که دستور آن از سوی کشورمان به ما داده شود، برعهده گیریم.» وی افزود: «رئیس جمهوری ما هنوز تصمیم به جنگ نگرفته است» آری فلیشر، سخنگوی رئیس جمهوری نیز در مصاحبه‌ای درباره گزارش تایمز به صورت معنی‌داری از اظهارات قبلی در سرتاسر بهار و تابستان در مورد اینکه رئیس جمهوری هیچ نقشه جنگی در اختیار نداشت، فاصله گرفت.

«من نمی‌گویم نقشه‌ای در روی میز قرار ندارد».

بوش ۱۸ عضو دیگر مجلس نمایندگان را در پنجشنبه ۲۶ سپتامبر در اتاق کابینه جمع کرد. او سخنانش را با گفتن اینکه آخرین چیزی که می‌خواهد به خطر انداختن نیروهاست، آغاز کرد. «باور کنید، من نمی‌خواهم از کنار بیهواها بگذرم».

او شروع به خواندن کیفرخواست آشنا برای رهبر عراق کرد و گفت:

«صدام حسین مرد وحشتناکی است که با القاعده متحد می شود، مردم خود را شکنجه می کند و از اسرائیل متنفر است.»

گزارشهای صفحه اول رسانه های ملی در آن روز به يك جنگ کلامی میان بوش و داسل رهبر اکثریت در سنا که یکدیگر را به بهره برداری سیاسی از عراق و مسائل امنیت ملی متهم کردند، اختصاص داشت.

بوش به گروهی که جمع شده بودند گفت: «واشنگتن شهر زشتی است. من بخوبی این را می دانم. اما این وظیفه ماست که از آن دفاع کنیم.»

بوش گفت: «اگر ما از نیرو استفاده کنیم، شدید، تند و سریع خواهد بود. قبل از هر چیز من يك نقشه خوب را قول می دهم. من در چشمان يك يك ژنرالها نگاه کرده و پرسیده ام آیا هیچ مشکلی برای يك تغییر رژیم می بینید. آنها ندیدند.»

او گفت هیچ چیز نمی تواند از اوضاع کنونی بدتر باشد. صدام دو تن از نگهبانانش را به قتل رساند تا پیامی برای کنگره مخفی خود بفرستد. او بعد صحبت را به مهمترین اطلاعاتی که در دست بود، برگرداند و گفت: «کاملاً روشن است او سلاحهای کشتار جمعی در اختیار دارد. مانند سیاه زخم، وی ایکس، او هنوز به پلوتونیوم نیاز دارد و از تلاش برای پیدا کردن آن شرم نداشته است. اگر عراق بتواند پلوتونیوم کافی یا اورانیوم غنی شده به دست آورد. یکی از مشکل ترین کارها. چار چوب زمانی برای اینکه يك بمب هسته ای داشته باشد ۶ ماه خواهد بود.»

بوش اضافه کرد: «مردم همیشه يك نبرد را، به ویژه در واشنگتن دوست دارند، گزارش دیروز در واشنگتن پست حرفها را غلط نقل کرده بود.» گزارش صفحه اول واشنگتن پست گفته بود: «بوش در دوروز گذشته، چهار بار گفته است دمکراتها به فکر امنیت ملی نیستند.»

بوش گفت: «من در هیچ سخنرانی که ایراد می کنم هرگز نمی گویم دمکراتها.» باب کلمنت دمکرات از تنسی پرسید: «از سازمان ملل متحد قطع امید کرده اید؟» و از آن به کنار «اقتصاد نیز در حال از هم پاشیدن است. ما در بازار بورس

پایینترین سقوط را در مدت ۶ سال داشته ایم.»

بوش در پاسخ گفت: «طی ۴ سال» که باعث خنده حاضران شد.

او گفت: «من از سازمان ملل متحد قطع امید نکرده ام. اما من می دانم دیپلماسی، گاهی می تواند يك چاله گل آلود دیپلماتيك باشد.» و اطمینان داد هرگز گیر مبارزه بر سر قطعنامه سازمان ملل متحد نخواهد افتاد.

کرس شایز، يك جمهوريخواه که هشت دوره از کانکتی کات انتخاب شده بود گفت: «بعضی اطلاعات مرا کمتر از گذشته مطمئن کرده است.»

گردهمایی به طور موقت برای مراسمی در باغ گل سرخ، که بوش در آنجا در يك اقدام از پیش در نظر گرفته شده برای نشان دادن همبستگی دو حزب در حالی که اعضای شرکت کننده پشت سرش ایستاده بود، سخنان کوتاهی ایراد می کرد، قطع شد.

بوش در حالی که سعی داشت تشنج ناشی از برخورد با داسل را کاهش دهد، اما در عین حال عقب نشینی نکند، گفت: «امنیت کشورمان تعهد هر دو حزب سیاسی و وظیفه هر دو شاخه منتخب حکومت است.»

او در تکرار اتهام روش جدیدی که از ۳ هفته پیشتر علیه برنامه سلاحهای کشتار جمعی عراق اتخاذ کرده بود گفت: «رژیم عراق سلاحهای میکروبی و شیمیایی در اختیار دارد. رژیم عراق دارد تأسیسات لازم را برای تولید بیشتر می سازد.» و در تلاش برای بالا بردن خطر افزود: «و به گفته دولت بریتانیا، رژیم عراق حداکثر ۴۵ دقیقه پس از اینکه فرمان صادر شد، می تواند به يك حمله میکروبی یا شیمیایی دست بزند.»

تنت و سیا به بریتانیا هشدار داده بودند این اتهام را که مبتنی بر گفته يك منبع مشکوک و به احتمال قریب به یقین اشاره به سلاحهای میدان جنگ بود - نه سلاحهایی که عراق می توانست به کشورهای همسایه، چه رسد شهرهای آمریکا شلیک کند - مطرح نسازد. تنت به طور خصوصی به این اتهام به عنوان «آنها می توانند

در مدت ۴۵ دقیقه حمله کنند.» اشاره می کرد.

در روز سه شنبه، اول اکتبر، بوش و چنی با ۱۲ عضو کمیته روابط بین الملل مجلس نمایندگان در اتاق کابینه کاخ سفید ملاقات کردند. بوش در ارائه طرح خود برای اقدام گفت: «ما نمی توانیم اجازه دهیم تاریخ درباره ما دوری کند و پیرسد جرج دبلیو بوش و دیک چنی کجا بودند.»

چنی گفت: «مهمترین چیز این است که ما همیشه این مرد را کوچک گرفته ایم. او پول فراوانی دارد که از ذخایر نفتی به دست می آید.»

شلی بار کلی، یک دمکرات از نوادا، پرسید که آنها با هدف قرار گرفتن اسرائیل به وسیله صدام چه خواهند کرد.

بوش گفت: «پاتریوت های بزرگ یک احتمال است. ما سلاح های با فناوری بسیار پیشرفته داریم.» او بعد به سوی چنی برگشت پرسید: «چه اندازه اجازه دارم بگویم؟»

چنی پاسخ داد: «نه خیلی زیاد، سکوهای پرتابی در آنجا در عراق هستند، ما می توانیم هواپیماهای بدون خلبان بفرستیم و جلوی حمله ها را بگیریم.»

رئیس جمهوری بعد به صدام زد و گفت: «این مرد یک دروغ گو است. او جامعه بین المللی را احمق پنداشته است. این مانند یک ائتلاف بین المللی است. استرالیا، اسلواکی، جمهوری چک، انگلیس - این کشورها همه طرف ما هستند. شما درباره این نمی خوانید. شما درباره آلمان می خوانید و این مرد که با ساختن یک مترسک از من یک انتخابات را می برد.» که اشاره اش به اظهارات گرهارد شرودر صدر اعظم آلمان بر ضد جنگ عراق در جریان مبارزه برای انتخاب مجدد بود.

بوش خطاب به گروه گفت وقتی در ماه سپتامبر در سازمان ملل متحد سخنرانی کرد «هیچ حالتی در صورتها نبود. مانند یک فیلم وودی آلن بود.» همه خندیدند.

بوش ادامه داد: «مردم آن پایین خواهند گفت تو نمی توانی در افغانستان بجنگی و در عراق پیروز شوی. شکست دو دشمن کار بسیار دشواری است. ولی ما این کار را خواهیم کرد.»

۶ ماه پیشتر، در ۹ مه، سال ۲۰۰۲، من شام را با سناتور باب گراهام، دمکرات از فلوریدا که ریاست کمیته اطلاعات سنارابر عهده داشت در خانه شهری اش در ساختمان کنگره صرف کردم. من شام را آوردم و او ظروف آن را تهیه کرد. این دومین شامی بود که پس از ۱۱ سپتامبر با هم به این شکل صرف می کردیم.

در جهان سیا، اطلاعات سری و اقدام مخفی، کمیته های اطلاعاتی کنگره تنها کنترل کننده خارجی بودند. کار نظارت آنها به وسیله قانون به آن تفویض شده بود و رؤسا و اعضای ارشد حزب اقلیت قرار بود از هر گونه فعالیت های اطلاعاتی مهم، ناکامی یا اقدام مخفی آگاه شوند. این کمیته ها گاهی سگهای بوکسور و بقیه اوقات سگهای کوچک بودند. سناتور بری گلدواتر، جمهوریخواه فقید آریزونا در يك زمان حساس در جریان حکومت ویلیام ج. کیسی در سالهای دهه ۱۹۸۰، رئیس کمیته سنا بود و من او را يك منبع خوب اطلاعات موثق یافتم.

گراهام، يك مرد كوچك، دوست داشتنی، اما جدی ۶۵ ساله، ۸ سال به عنوان فرماندار فلوریدا خدمت کرده بود و سومین دوره ۶ ساله خود را در سنا می گذراند. گراهام با واشنگتن پست جایی که من کار می کردم، يك ارتباط خانوادگی داشت.

نابرداری او، فیلیپ گراهام فقید، مدیر پست تا سال ۱۹۶۳ و شوهر کاترین گراهام بود. پسر فیلیپ گراهام، (دان گراهام) در حال حاضر مدیر اجرایی شرکت واشنگتن پست است؛ بنابراین سناتور گراهام فکر کرد بهتر است عقاید خود را تنها برای کتاب من و نه روزنامه به زبان بیاورد. من صحبت طولانی مان را با اجازه او روی نوار ضبط کردم.

گراهام می خواست درباره عراق صحبت کند و شدیداً ناراحت بود. او گفت دز جریان طرح پنهانی قرار گرفته بود ولی از صحبت درباره جزئیات آن خودداری کرد. شرایط اطلاع رسانیها - که در دفتر چنی صورت گرفته بودند - او را به ویژه ناراحت کرده بود. کاخ سفید و کنگره، برای حساسترین عملیات پنهانی يك توافق قدیمی داشتند که تنها هشت عضو کنگره، به نام گروه ۸ - رهبران اکثریت و اقلیت سنا، رئیس مجلس نمایندگان و رهبر اقلیت و رئیس و اعضای ارشد کمیته های اطلاعاتی سنا و مجلس نمایندگان - از آن مطلع می شدند.

گراهام گفت: «تئوری این طرح جدید این بود که مادر دستیابی به هدف تغییر يك رژیم با شکست روبرو شده ایم و اینکه يك دلیل اصلی برای شکست این بود که ما برای دستیابی به این هدف به اطلاعات جاسوسی تکیه کرده بودیم و این کار نمی تواند تنها با اطلاعات جاسوسی انجام شود. این کار به اندکی دیپلماسی، يك کمی فشار اقتصادی و شاید به قدرت نظامی فراوان نیاز خواهد داشت.» واکنش او؟ او گفت: «خوب! من اطمینان دارم حمله به عراق کار درستی است که در آینده نزدیک باید انجام شود و من آینده نزدیک را ۲ یا ۳ سال بعد تعیین می کنم. من معتقدم پیگیری جنگ با تروریسم يك هدف بسیار مهم است و این می تواند باتلاقی باشد که ما را از دستیابی به آن هدف باز دارد.»

«تعریف يك تروریست ردیف اول شخصی بود که یا در رویدادهای یازدهم سپتامبر مداخله داشته یا به افراد شرکت کننده در آن پناه یا پناهگاه داده است و مدرکی در دست نیست که نشان دهد عراق در هیچ يك از این دو طبقه بندی جای

می گیرد. بنابراین من فکر می کنم این يك اغراق است اگر جنگ علیه عراق را فصل دیگری در جنگ با تروریسم بخوانیم.»

او پرسید: «آیا عراق کشوری است که به داشتن سلاحهای کشتار جمعی قابل استفاده نظامی نزدیک است؟ دوباره، پاسخ آن این است که بیشتر تحلیلگران خواهند گفت این يك زمانی در آینده خواهد بود، به طور مثال ۵ سال طول خواهد کشید تا به این مرحله برسد، مگر اینکه کمک مهمی از خارج دریافت کند.»

گراهام گفت: «ما باید عراق را زیر نظر داشته باشیم تا ببینیم اگر این شماره ها به نظر می آید دارند به سرعت پایین می آیند، بعد ممکن است. مشروعیت عراق هم در فهرست بالاتر برود.» او گفت با بوش درباره عراق صحبت نکرده، اما با چنی صحبت کرده بود. «او درباره مسأله تروریسم به گونه ای آرام حرکت می کند و (آن را) با سلاحهای کشتار جمعی پیوند می دهد. او می گوید این جنگی که ما اکنون در آن درگیر هستیم، تنها جنگ با تروریسم نیست، بلکه جنگی علیه تروریسم و کشورهای است که توانایی تجهیز تروریستها به سلاحهایی را دارند که آنها می توانند از طریق آن طبیعت خشونت شان را تشدید کنند.»

او گفت: «یکی از این یافته ها جدی تر از یافته های گروه ۸ است» چون هیچ کارمندی اجازه وارد شدن ندارد. «همه اطلاع رسانی که صورت می گیرد در کاخ سفید است و این یکی که من در آن شرکت داشتم، در دفتر (چنی) بود.»

تنت هم حضور داشت، اما بیشتر صحبت را چنی کرد. معاون رئیس جمهوری درباره عراق جدی بود و گفت: «ما باید این کار را انجام دهیم چون این يك همگرایی تروریسم و سلاحهای کشتار جمعی است.»

گراهام تأکید کرد دولت بوش، یا دست کم چنی تعریف جنگ با تروریسم را تغییر داده است. او گفت: «اکنون ما يك کشور تروریست را جزو کشورهای تعریف می کنیم که ممکن است توانایی تولید سلاحهای کشتار جمعی را داشته باشند، حتی اگر آنها خودشان در فعالیتهای تروریستی یا دادن پناهگاه به تروریستها

مداخله نداشته باشند.

سیاهرگز قاطعانه اعلام نکرد معتقد است صدام سلاحهای کشتار جمعی در اختیار دارد. بر آورد اطلاعات ملی سال ۲۰۰۰ نتیجه گیری کرد صدام «مقدار اندکی» مواد جنگ شیمیایی - نه در حقیقت کلاهک جنگی - نگاه داشته است، شاید حداکثر ۱۰۰ متریک تن، و «ممکن است» ۲۰۰ متریک تن دیگر هم به صورت ابتدایی داشته باشد. این نتیجه گیری تا اندازه زیادی از تفاوت میان آنچه عراق پیشتر به بازرسان تسلیحاتی سازمان گفته بود در اختیار دارد و آنچه سابقه نشان می داد نابود شده بود، سرچشمه می گرفت.

بر آورد محرمانه اطلاعات ملی دسامبر سال ۲۰۰۰ درباره سلاحهای میکروبی عراق نیز نتیجه گیری کرد این کشور به کار روی تولید آن «ادامه» می دهد و در معرض دستیابی به آنهاست، ولی هنوز آنها را در اختیار ندارد.

جالب آنکه، نت در شهادت عمومی در برابر کمیته گراهام در ۶ فوریه، سال ۲۰۰۲، درباره تهدیدهای جهانی تا صفحه ۱۰ شهادت ۱۸ صفحه ای خود اشاره ای به عراق نکرده و تنها سه بند را به عراق اختصاص داده بود. او گفت: «عراق به ساخت و گسترش یک زیربنای بنیادی که توانایی تولید سلاحهای کشتار جمعی را دارد، ادامه می دهد». صنعت شیمیایی اش در حال گسترش است «به شکلی که می تواند به سرعت برای تولید سلاح شیمیایی تغییر شکل داده شود. ما معتقدیم همچنین دارای یک برنامه فعال و توانا برای ساخت سلاح میکروبی است».

نت گفت: «ما معتقدیم صدام هرگز برنامه سلاحهای هسته ای خود را کنار نگذاشت.» اما او به اینکه صدام بمبی در اختیار داشت یا در آستانه ساخت آن بود، اشاره ای نکرد. او گفت: «نگرانی کوتاه مدت ما این احتمال است که ممکن است صدام به مواد شکاف پذیر دست یابد».

پس از اینکه من او را دیدم، گراهام و دیگر دمکراتهای سنا دولت را زیر فشار

گذاشتند تا يك گزارش یا ارزیابی جامع اطلاعاتی جدید درباره عراق ارائه دهد. او بویژه می خواست ببیند چگونه طرح مخفی سیا با طرحهای نظامی، دیپلماسی و جنگ جهانی علیه تروریسم ارتباط پیدا می کرد. ماهیت دقیق تهدید عراق چه بود؟ با چگونه سلاحهایی، یا تروریسم؟ زمان این تهدید چقدر نزدیک بود؟ جنگ چه اثری روی منطقه می گذاشت و چشم انداز پس از جنگ چگونه بود؟ این سؤالها در يك نامه محرمانه به تت در ۱۱ سپتامبر سال ۲۰۰۲، يك روز پیش از سخنرانی بوش در سازمان ملل متحد شکل رسمی گرفتند.

تت این تقاضا را به این دلیل که گراهام يك ارزیابی از استراتژی و سیاست ایالات متحده می خواست، رد کرد. این خارج از حوزه تت بود. سیا درباره دولتهای خارجی گزارش و ارزیابی اطلاعات ملی رسمی تهیه می کرد، نه دولت خودش. اما، تت، با اکراه موافقت کرد يك ارزیابی اطلاعات ملی شتابزده از توانایی سلاحهای کشتار جمعی عراق به عمل آورد. این کار اطلاعاتی در پی ارزیابی پرسروصدای بوش و چنی درباره این موضوع صورت گرفت. اعلام معاون رئیس جمهوری در ۲۶ اوت که بسادگی اظهار داشت: «تردیدی نیست که صدام حسین اکنون دارای سلاحهای کشتار جمعی است» و اشاره يك ماه بعد رئیس جمهوری درباره اینکه «رژیم عراق سلاحهای میکروبی و شیمیایی در اختیار دارد».

شورای اطلاعات ملی (NIE)، يك گروه از نمایندههای مؤسسههای مهم اطلاعاتی، شروع به زیرورو کردن، جدا کردن و ارزیابی اطلاعات خام کرد. این شورا شامل سیا، مؤسسه امنیت ملی که ارتباطات را ردیابی می کرد. مؤسسه اطلاعات دفاعی پنتاگون، اداره اطلاعات وزارت خارجه، شاخه اطلاعات وزارت انرژی و مؤسسه ملی تصویربرداری و نقشه کشی که ماهواره ها و سایر عملیات شناسایی هوایی را کنترل می کند، می شد.

این شورا، اسناد زیادی در اختیار داشت که بیشترشان قدیمی و چندان قابل اعتماد نبودند. عراق هنوز یکی از سخت ترین هدفهای اطلاعاتی بود. صدام

شیوه‌های نیرنگ و پنهان کردن برنامه‌های مخفی تسلیحاتی خود را - هر چه می‌خواستند باشند - بهبود بخشیده بود. اطلاعات انسانی سیا در داخل عراق هنوز ضعیف بوده و گروه‌های شبه نظامی مانند گروه‌های تحت رهبری تیم هیچ چیز نیافته بودند.

يك ارزیابی ملی اطلاعاتی، درست فقط، يك ارزیابی است. این ارزیابی در زمان جنگ سرد به صورت سندی ممتاز در آمد، چون با این هدف تهیه شده بود که به رئیس جمهوری و گروه امنیت ملی اش يك ارزیابی کلی از امکانات و نیات تهدیدهای واقعی مانند اتحاد شوروی و چین بدهد. ارزیابیهای NIE اغلب شامل ارزیابیهای توانایی تحمل ناملايمات به طور مثال قذافی در آفریقا، مسیری که بالکان می‌پیمود، گرسنگی در آفریقا، احتمال جنگ در شبه جزیره کره، یا يك نبرد هسته‌ای میان هند و پاکستان می‌شد.

این طرح برای سیاست‌گذارانی که سرشان شلوغ است، در نظر گرفته شده است. بنابراین يك گزارش طولانی ۵۰ یا ۶۰ صفحه‌ای NIE گونه‌ای فشرده مطالب اول خود دارد که «دیدگاههای مهم» خوانده می‌شود، که تحلیلگران اطلاعاتی با کمک آن سعی می‌کنند لب کلام پاسخی را که دنبالش هستند، بیابند. آیا کاسترو سرنگون خواهد شد؟ آیا سوریه به اسرائیل حمله خواهد کرد؟ آیا کمونیست‌ها در نیکاراگوئه پیروز خواهند شد؟ در چند دهه انتقادهای زیادی به وسیله سیاست‌گذاران - و رؤسای جمهوری - از ارزیابیهای NIE صورت گرفته است، چون طفره رفتن تهیه کننده از دادن پاسخ و «از این سوی، از آن سوی» به دیگر سو پريدنها، گزارشها آن قدر در هم برهم است که خواننده را کلافه می‌کند. مهم نیست چه اتفاقی افتاده باشد، هر کس می‌تواند جمله یا عبارتی در گزارش NIE بیابد که يك چنین احتمالی را سرپوش گذاشته باشد.

استوکوهن، يك حرفه‌ای اطلاعات برای ۳۰ سال وقتی شورای ملی اصلاحات ارزیابی سلاحهای کشتار جمعی عراق را تهیه می‌کرد، جانشین رئیس

این شور بود. او به همکارش گفت که می‌خواهد اگر ممکن است از مبهم‌گویی پرهیز شود. او گفت: «اگر در دیدگاه‌های مهم» از واژه‌هایی مانند «ممکن است» یا «شاید» یا احتمالاً استفاده شود گزارش NIE «خوراك ذهن» خواهد بود. کوهن احساس کرد مدرک محکم در کار اطلاعات بندرت وجود دارد و تحلیل‌گران نیاز دارند بتوانند فراتر از مدرکی محکم، داوری کنند. مدرک مهم بود، اما به هر حال جنبه ثانوی داشت. هیچ کس مدرکی درباره یک شیشه مواد یا سلاح شیمیایی، یا منبع دود مواد جنگ شیمیایی در اختیار نداشت؛ اما این وقتی به این مدرک بی‌چون و چرا که صدام در گذشته آنها را داشته متصل می‌شد. بازرسان تسلیحاتی سازمان ملل متحد در سالهای دهه ۱۹۹۰ آنها را یافته، آزمایش و نابود کرده بودند. نتیجه‌گیری به نظر روشن می‌آمد.

دیدگاه دیگر این بود که صدام سلاح‌های کشتار جمعی نداشت. هیچ کس نمی‌خواست این را بگوید چون اطلاعات بسیار زیادی باید نادیده گرفته می‌شد. درست‌ترین و بهترین پاسخ این بود که او شاید سلاح‌های کشتار جمعی داشت، اما مدرکی وجود نداشت و این حدس از روی قرائن بود. شور با دادن یک آزادی عمل برای یک «داوری» که در فرهنگ لغات معنای آن تقریباً یک «دیدگاه» است، به سوی یک اعلامیه محکم پیش می‌رفت. خوراك ذهن نه.

تحلیل‌گران در سیامدتهای طولانی درباره اجتناب از مبهم‌گویی بحث کرده بودند. گاهی، خیلی‌ها، از جمله جان مک‌لاکلین احساس می‌کردند آنها باید جرأت داشته باشند در داوریهایشان در اشتباه یا شفافتر باشند. در آن تابستان مک‌لاکلین به اعضای اصلی شورای امنیت ملی گفت سیافکر می‌کند یک دلیل بسیار خوبی درباره اینکه صدام دارای سلاح‌های کشتار جمعی است، ولی دیگران خواهان مدرکی مستقیم‌تر هستند. سیایک نمونه سیاه‌زخم یا یک نمونه سلاح‌های کشتار جمعی موجود نداشت.

تحلیل‌گران ومقامهای اطلاعاتی ۳ هفته روی ارزیابی کار کردند. در اول

اکتبر، تنت ریاست يك گردهمایی هیأت مدیره ملی اطلاعات خارجی، رؤسای همه مؤسسه‌های اطلاعاتی که NIE ها را منتشر و تأیید می کردند، برعهده داشت. هیچ کس با نتیجه گیریهای اصلی مخالفتی نکرد. تنت احساس کرد يك گروه آدمهای باهوش پشت میز دارد و آنها می دانند چگونه يك ارزیابی را درست تهیه کنند.

این سند فوق محرمانه ۹۲ صفحه‌ای که منتشر شد، در زیر دیدگاههای مهم گفت بدون هیچ قید و شرطی «بغداد دارای سلاحهای شیمیایی و میکروبی است.» اما پس از این تأکید که توجه را جلب کرد، NIE با يك مبهم گویی پنهان اما روشن به آرامی گامی به عقب برمی داشت. يك نشانه تردید و دودلی دومین بند در دیدگاههای مهم بود. «ما نظر می دهیم که ما تنها بخشی از تلاشهای کشتار جمعی عراق را می بینیم.» این از آن گونه اظهاراتی است که ممکن است در هر گزارش اطلاعاتی گنجانده شود. تنها بخشی از چیزی دیده می شود. در پایان احتیاط کارها و عقب نشینی ها از يك تردید بزرگ خبر می داد.

NIE می گفت مؤسسه‌های اطلاعاتی «بر آورد می کنند که بغداد تجدید تولید گازهای خردل، سارین، ساپکلو سارین و وی ایکس را آغاز کرده است» اما نمی گفت عراق در حقیقت هیچ يك از آنها را دارد، یا آنها منبعی دارند که آنها را دیده است و حمایت از این ادعا ضعیف بود. آنها گزارشهای مخفیانه‌ای داشتند که نشان می داد «عراق به طور پنهانی انواع و مقادیری مواد و تجهیزات شیمیایی تهیه کرده است که برای اینکه اجازه دهد سلاح شیمیایی محدودی تولید کند، کافی است.» با توجه به استفاده دو گانه از چنین مواد شیمیایی - برای هدفهای قانونی غیر تسلیحاتی و سلاحها - نتیجه گیری تردید برانگیز بود.

NIE می گفت: «اگر چه ما اطلاعات روشن کمی درباره سلاحهای شیمیایی انبار شده عراق داریم، اما صدام احتمالاً حداقل ۱۰۰ متر يك تن و شاید تا ۵۰۰ متر يك تن مواد شیمیایی - که بیشتر آن در سال گذشته اضافه شده انبار کرده است.» که

این نشان می‌داد آنها در رسیدن به مقداری که اظهار شده است، مشکل داشته‌اند. درباره سلاح‌های میکروبی نیز وضع تقریباً به همین شکل بود. بعضی از اطلاعات و نتیجه‌گیری‌ها خیلی با تأکیدهای صریح در دیدگاه‌های مهم تناقض داشت. به طور مثال NIE می‌گفت: «ما فکر می‌کنیم همه جنبه‌های مهم - تحقیق و توسعه، تولید، سلاح‌سازی - برنامه تهاجمی سلاح‌های میکروبی عراق فعال هستند» عناصر فعال يك برنامه ضرورتاً به معنای این نیست که سلاح‌ها واقعاً ساخته شده‌اند، اگر چه قویاً چنین چیزی را نشان می‌دهد. با وجود اینکه مدارك غیر مستقیم قوی و ناراحت‌کننده‌ای در آنجا وجود داشت، اما نمی‌گفت صدام چه مقداری مواد سلاح‌ها را «دارد». «ما فکر می‌کنیم صدام مقداری مواد سلاح‌های میکروبی کشنده و ناتوان‌کننده‌ای در اختیار دارد و می‌تواند به سرعت این مواد مختلف را تولید و به سلاح تبدیل کند.» که دوباره نمی‌توان گفت عراق سلاح‌های واقعی را دارد است. NIE مانند يك گزارش هواشناسی درباره موضوع‌هایی مشخص به نظر آمد. NIE می‌گفت: «احتمال اینکه آبله جزو برنامه تهاجمی سلاح‌های میکروبی عراق باشد، پنجاه پنجاه است.»

NIE هر چه جلوتر می‌رفت احتمالات در آن بیشتر می‌شد. NIE می‌گفت: «ما اعتماد اندکی به توانایی مان در ارزیابی اینکه صدام چه زمانی از سلاح‌های کشتار جمعی استفاده می‌کند، داریم.»

NIE با يك رشته احتمالات - می‌تواند، ممکن است، شاید، به احتمال قوی و دوباره شاید - سناریوهایی از حمله‌های شیمیایی یا میکروبی به نیروهای ایالات متحده، دوستان و متحدان تنظیم کرده بود.

NIE پس از يك رشته سه گانه احتمالات به کابوس چنی - همکاری صدام با القاعده در يك حمله سلاح‌های کشتار جمعی می‌پرداخت.

«صدام، اگر به اندازه کافی ناامید شود، ممکن است تصمیم بگیرد که تنها سازمانی مانند القاعده - با توانایی دسترسی به سرتاسر جهان و زیربنای گسترده

تروریستی و هم اکنون در گیر يك مبارزه مرگ یا زندگی علیه ایالات متحده - می تواند آنگونه حمله تروریستی را که او امیدوار است انجام دهد، علیه ایالات متحده به اجرا بگذارد. در چنین شرایطی او ممکن است تصمیم بگیرد گام نهایی همکاری و کمک به تروریستهای اسلامی برای انجام يك حمله یا سلاحهای شیمیایی و میکروبی به ایالات متحده آخرین فرصت او برای گرفتن انتقام با بردن شماری بزرگ قربانی با خود خواهد بود.»

چیزی که هنوز در NIE پنهان است، در پی عبارت «اعتماد کمی» به این ارزیابی وجود دارد، می آید. این عبارت این است: «ما اطلاعات جاسوسی دقیقی در اختیار نداریم که نشان دهد رژیم صدام حمله ها علیه ایالات متحده را رهبری کرده است.»

در مورد مسأله سلاحهای هسته ای NIE با «اطمینان مختصر» می گفت: «عراق هنوز يك سلاح هسته ای یا مواد کافی برای ساخت آن ندارد، اما احتمال می رود بین سالهای ۲۰۰۷ و ۲۰۰۹ به يك سلاح هسته ای دست یابد.»

اداره اطلاعات وزارت خارجه يك ضمیمه ۱۱ صفحه ای پر کرد. اعتراضها و مخالفتهای خود را با NIE به ویژه در باره سلاحها شرح داد و گفت این مدرک به معنای آن نیست که «نشانه قانع کننده ای» در باره اینکه عراق دارای يك برنامه منسجم و جامع برای دستیابی به سلاحهای کشتار جمعی است در دست است.»

وقتی NIE در روز چهارشنبه، دوم اکتبر به کمیته اطلاعات سنا تسلیم شد، بعضی سناتورها به سؤالات مهمتری که سیا از کنارشان گذشته بود توجه کردند. آنها می خواستند بدانند چقدر يك اقدام مخفیانه در عراق با برنامه ریزی نظامی - دیپلماسی مربوط است و احتمال اینکه يك حمله به عراق موجب يك واکنش تروریستی علیه ایالات متحده شود یا مشکلاتی در خاورمیانه به وجود آورد. هیچ سناتوری تصویر کاملی در اختیار نداشت تا يك انتقاد مؤثر را شکل دهد - جزئیات برنامه ریزی نظامی به کنگره داده نشده بود و طرحهای سیا شدیداً محرمانه بودند و

گزارشهای خبری روزانه از تلاشهای پاول برای دستیابی به يك قطعنامه جدید در شورای امنیت سازمان ملل متحد تقریباً توجه‌ها را به تلاش دیپلماتیک بوش جلب کرده بودند.

در آن هفته سناتورها، پیشنهادهایی یکی پس از دیگری برای يك قطعنامه کنگره که به بوش کمتر از يك چك سفید می‌داد، ارائه دادند. کالیو واسط هفته به کنگره اطلاع داد: «امروز روزش است. ما همه اختلاف‌ها را امروز حل می‌کنیم. یا ما بدون شما اقداممان را انجام خواهیم داد.» عامل اصلی فشار رئیس جمهوری بر کنگره تنها این کار را زمانی می‌کرد که اکثریت قابل توجهی در اختیار داشت. بعد از ظهر و غروب آن روز يك سازش نهایی را بر سر زبان قطعنامه جمع و جور کردند. بوش تلفنی با ديك كفارت که خواهان چند تغییر اما به طور کلی با نظر رئیس جمهوری موافق بود، صحبت کرد. داشتن رهبر بلندپایه دمکراتها در کنگره در کنارشان مهم بود.

راو برای کمک به جلب حمایت کنگره از قطعنامه چند کار بود که باید انجام می‌داد. او با بعضی از جمهوریخواهان مجلس نمایندگان صحبت و برای کسانی که می‌خواستند پیامی به بوش بفرستند به عنوان مشاور عمل کرد. یکی از کارها گفتگو با سناتور چاك هاگل، جمهوریخواه از نبراسکا، با يك رگه شخصیتی مستقل بود که اغلب از بوش انتقاد می‌کرد. استدلال راو این بود که عراق يك جبهه مهم در جنگ علیه ترور بود. رئیس جمهوری به این قطعنامه نیاز داشت تا به او حداکثر قدرت را برای حل مسالمت آمیز این مسأله و اگر نمی‌شد حمایت برای حمله نظامی بدهد.

در ساعت ۱:۱۵ بعد از ظهر، دوم اکتبر، بوش با ده‌ها عضو کنگره، از جمله كفارت اما نه داسل، در باغ گل سرخ ظاهر شد تا خبر توافق بر سر يك قطعنامه دو حزبی را اعلام کند. از جمله کسانی که در کنار وی ایستاده بودند همچنین دو شخصیت مهم مبارزه انتخاباتی سال ۲۰۰۰ بودند: سناتور جان مك کین،

جمهوریخواه سرکش آریزونا که رقیب اصلی بوش در انتخابات مقدماتی بود و سناتور جوزف لیبرمن، دمکرات کانکتیکات که نامزد معاونت ال گور بود.

رئیس جمهوری گفت: «حمایت کنگره به دوست و دشمن هر دو اراده مصمم ایالات متحده را نشان خواهد داد.» بوش با اعلام اینکه رژیم عراق با راهی که در حال حاضر در پیش گرفته است تهدیدی با فوزیت منحصر به فرد است، گفت: «این دیکتاتور يك شاگرد استالین است.»

مسأله اینك در دست کنگره ایالات متحده است. این بحث را مردم آمریکا با دقت دنبال خواهند کرد و تاریخ آن را به یاد خواهد داشت.

«من از همه اعضای کنگره می خواهم با بیشترین دقت به این قطعنامه فکر کنند. گزینه ای که در برابر آنها قرار دارد هرگز از این مهمتر نخواهد بود.»

رئیس جمهوری تصمیم گرفت به عنوان بخشی از تلاش برای جلب حمایت کنگره و افکار عمومی يك سخنرانی در ساعات پربیننده تلویزیون ایراد و دلایل خود را علیه صدام مطرح کند. این سخنرانی قرار شد در سین سیناتی، در ساختمان گنبدی شکل بزرگ موزه در یونیون ترمینال، در تاریخ ۷ اکتبر ایراد شود. پیش نویسهای امان دست به دست می شد. دو روز پیشتر سیا يك یادداشت سه صفحه و نیمی برای استیو هادلی و مایک گرسون فرستاد و ۲۲ تغییر را در پیش نویس ششم توصیه کرده بعضی از تغییرات توصیه شده می گفت بیانیه های پیش نویس می توانست قویتر باشد، بقیه توصیه می کردند بعضی بخشها کوتاه یا حذف شوند.

به طور مثال، پیش نویس می گفت پس از سال ۱۹۹۵ عراق، اعتراف کرد ۲۵ هزار لیتر ویروس سیاه زخم و سایر مواد میکروبی مرگبار تهیه کرده بود. سیا گفت این عدد به ۳۰ هزار افزایش یابد. عددی که رئیس جمهوری در سخنرانش از آن استفاده کرد. پیش نویس همچنین می گفت پیش از جنگ سال ۱۹۹۱

خلیج فارس، بهترین اطلاعات نشان داده بود عراق تا تولید يك سلاح هسته ای ۵ تا ۷ سال فاصله داشت. سیا توصیه کرد آن را به ۸ تا ۱۰ سال که بیشتر صحیح بود، تغییر دهند. عددی که بوش در سخنرانی خود به کار برد. پیش نویس ششم جلوتر می رفت و می گفت پس از جنگ خلیج فارس، بازرسان تسلیحاتی بین المللی کشف کرده بودند عراق در برنامه هسته ای اش خیلی جلوتر بود و احتمالاً ظرف ۱۸ ماه می توانست يك سلاح هسته ای داشته باشد. یادداشت سیا پیشنهاد کرد این چارچوب زمانی به ۲ تا ۳ سال تغییر کند. بوش طرح «نه دیرتر از سال ۱۹۹۳» تقریباً ۲ سال پس از این کشف را انتخاب کرد.

پیش نویس ششم همچنین این عبارت را داشت: ورژیم در حال تلاش برای خرید بالغ بر ۵۰۰ متریک تن اکسید اورانیوم، يك جزء مهم سازنده فرآیند غنی سازی گیر افتاده است.

پایه این اطلاعات يك گزارش بی اساس جاسوسی بریتانیا بود مبنی بر اینکه عراق اخیراً سعی کرده بود اکسید اورانیوم که به نام «کیک زرد» معروف است از نیجر خریداری کند. سیاه چند دلیل در این باره مطمئن نبود و نگرانی خود را با بریتانیاییها در میان گذاشته بود. يك سفیر سابق، جوزف ویلسون چهارم برای بررسی این گزارش به نیجر فرستاده شده بود و چیزی برای اثبات آن نیافته بود. یادداشت سیا توصیه کرد هر اشاره ای به این مطلب از سخنرانی سین سیناتی حذف شود و شد.

پیش نویس می گفت: «به دستور صدام، مخالفان گردن زده شده بودند.» سیا گفت مدارك حاکی است که مخالفان اعدام شده اند نه اینکه گردن زده شده باشند. اما گردن زدن در سخنرانی نهایی باقی ماند.

سخنرانی سین سیناتی به وسیله سه شبکه بزرگ خبری پخش نشد، اما نزدیک به ۱۷ میلیون بیننده آن را در شبکه فاکس و شبکه های خبری کابلی سی ان ان، ام اس ان بی سی و فاکس نیوز دیدند.

استدلال اصلی بوش این بود که عراق «جدیدترین خطرهای عصر ما را در يك جا جمع کرده بود. این خطر هم اکنون بزرگ بود و با گذشت زمان بدتر می شد.»

هیچ اعترافی به اینکه آنها فاقد مدرکی «قوی» بودند، صورت نگرفت. بوش به جای آن تنها به يك خطر بزرگتر اشاره کرد، که رایش يك ماه پیشتر آشکارا مطرح کرده بود. او گفت: «مانمی توانیم برای اثبات نهایی، يك مدرک قوی، که می تواند به شکل ابری قارچ مانند بیاید، صبر کنیم.»

بوش، برای اینکه مبادا کسی نکته را نگرفته باشد، از بحران موشکی اکبر سال ۱۹۶۲ زمانی که اتحاد شوروی موشکهای تهاجمی با برد متوسط در کوبا نصب کرد، کمک گرفت. بوش از رئیس جمهوری جان اف کندی نقل قول کرد: «نه ایالات متحده آمریکا، نه جامعه ملتهای جهان، هیچ يك نمی توانند نیرنگ آگاهانه و تهدیدهای تهاجم را از جانب هر کشوری، بزرگ یا کوچک را تحمل کنند. مادر جهانی زندگی نمی کنیم که تنها شلیک واقعی سلاحها نشان دهنده يك چالش بزرگ برای به خطر انداختن امنیت يك ملت باشد.»

روز بعد، ۸ اکتبر، حداقل ۴۷ سناتور در جریان کامل گزارش NIE با نتیجه گیریهای مهمش در مورد اینکه عراق «سلاحهای شیمیایی و میکروبی دارد» قرار گرفتند یا به آنها نشان داده شد. پاول مدت ۱۵ دقیقه با سناتور جمهوریخواه میانه رو سوزان کالین از مین صحبت کرد که وی بعداً به لس آنجلس تایمز گفت او قاطعانه معتقد بود «اگر کنگره اجازه توصل به زور را بدهد، شورای امنیت راهی پیدا خواهد کرد خود را از ماجرا کنار بکشد.» سناتور افزود: «من فکر می کنم استدلال بسیار محکمی بود.»

در ۱۰ اکتبر، کالیو دستوری برای کارکنانش صادر کرد که شمار کل اعضای را که درباره عراق توجیه شده بودند، برایش جمع کنند. او می خواست

پیش از رأی گیری که به نظر می آمد همان روز بود، يك بازخوانی کند. يك صفحه گسترده ۱۱ صفحه ای با جزئیات دعوتنامه ها و جلسه ها تهیه شد که نشان می داد او ۱۹۵ عضو مجلس نمایندگان و همه ۱۰۰ سناتور را به يك یا چند جلسه توجیهی کاخ سفید درباره عراق دعوت کرده بود. کارکنان کالیو گزارش دادند ۷۱ سناتور و ۱۶۱ نفر از مجلس نمایندگان دعوتنامه ها را پذیرفته بودند. آن روز بعد از ظهر، مجلس نمایندگان پس از دو روز بحث قطعنامه ای را به تصویب رساند که به رئیس جمهوری اجازه می داد: «اگر لازم و مقتضی می دانست»، از نیروهای مسلح ایالات متحده در عراق استفاده کند. رأی گیری يك رأی گیری قاطع ۲۹۶ به ۱۳۳ بود. ۴۶ رأی بیش از آنچه پدر رئیس جمهوری در سال ۱۹۹۱ کسب کرده بود.

در سنا، ادوارد ۲۱، کندی، دمکرات از ماساچوست طی يك سخنرانی داغ تقاضای رد قطعنامه را کرد.

کندی گفت «دولت دلیل متقاعد کننده ای ارائه نداده است که نشان دهد ما با يك تهدید قریب الوقوع علیه امنیت ملی مان روبرو هستیم که برای مقابله با آن يك حمله یکجانبه، پیشگیرانه آمریکا و يك جنگ لازم است. همین طور دولت هزینه جانی و مالی این عملیات را مشخص نکرده است.» او بعداً اضافه کرد دکتربین پیشگیری بوش برابر است با «يك فراخوان برای امپریالیسم آمریکایی سده بیست و یکم که هیچ کشور دیگری نمی تواند یا نمی باید بپذیرد.»

سناتور جان اف. کری «يك دمکرات دیگر از ماساچوست که بزودی برای انتخاب ریاست جمهوری نامزد می شد، در يك سخنرانی در صحن سنا گفت او به قطعنامه توسل به زور برای خلع سلاح صدام رأی می دهد، چون «يك زرادخانه مرگبار سلاحهای کشتار جمعی در دستان او يك تهدید جدی علیه امنیت ماست.» کری با اعلام حمایت خود، اظهار داشت انتظار دارد رئیس جمهوری به قولهایی که در روزهای اخیر به مردم آمریکا داده است وفا کند. همکاری با شورای امنیت سازمان ملل متحد برای تنظیم يك قطعنامه جدید... و عمل با متحدانمان در کنارمان

اگر مجبور به خلع سلاح صدام حسین به زور شویم.

اما هیچ يك از دمکراتها یا دیگر مخالفان نتوانستند در برابر اعلام مکرر رئیس جمهوری درباره خطر صدام و ارزیابی سیار در مورد اینکه صدام سلاحهای کشتار جمعی در اختیار داشت و ممکن بود در آستانه تبدیل شدن به يك قدرت هسته‌ای باشد واکنش زیادی از خود نشان دهند.

رای گیری در سنادر ۱۱ اکتبر در حمایت از قطعنامه ۷۷ به ۲۳ بود. سناتور گراهام از فلوریدا به این دلیل که بسیار «کم مایه» و «بسیار ضعیف» بود، بر ضد قطعنامه رای داد.

او می خواست به رئیس جمهوری اجازه داده شود نه تنها به عراق حمله کند، بلکه «در حالی که رژیم عراق در حال فروپاشی است علیه همه گروههای تروریستی بین المللی که احتمال می رفت به ایالات متحده ضربه بزنند از زور استفاده شود.»

سناتور داسل و فین اشتین که همه مدت جزو منتقدان صریح بودند، در پایان به قطعنامه که می گفت رئیس جمهوری می تواند در صورتی که «لازم و مقتضی» بداند برای دفاع در برابر «ادامه تهدیدهای عراق» از نیروی نظامی استفاده کند، رای دادند. این يك چك سفید بود.

رامزفلد به کار آرا کردن جزئیات نقشه جنگ، نزدیکتر کردن هر چه بیشتر طرح مختلط به چیزی قابل اجرا ادامه داد و این شامل همه زمینه‌ها می‌شد، او سخت زحمت می‌کشید تا مطمئن شود بوش در جریان همه جزئیات قرار گیرد. در ۱۴ اکتبر، فرانکز دست چینی از مفاهیم هدفها، دستورالعمل‌های کاملتری در باره دژ بغداد و يك گزارش نهایی حاوی آخرین اطلاعات درباره طرح مقابله با موشکهای اسکار به بوش ارائه داد. او همچنین طرحهایی را برای استفاده از نیروهای عملیات ویژه در حمایت از گروههای مخالف در داخل عراق پیشنهاد کرد.

گزارشهایی نیز در باره نگاهداری و تعمیر زیربنای نفتی عراق، در زمینه ارزیابیهای خسارات جنبی تأسیسات محکم و زیرزمینی این کشور و در مورد آب - اینکه چگونه ممکن بود صدام از سدها و سیلابها برای نابود کردن منطقه‌های حساس کشورش و جلوگیری از پیشروی نیروهای ایالات متحده استفاده کند - به رئیس جمهوری تسلیم شد.

در يك جلسه شورای امنیت ملی در این ایام، رامزفلد داشت درباره اینکه چه مشکلاتی ممکن بود پیش آید فکر می‌کرد. او شروع کرد بی‌هدف فهرستی را خط

خطی کردن که به حدود ۱۵ قلم رسید.

او به دیگران، از جمله رئیس جمهوری گفت: «ببینید! ما بهتر است این را در ذهن مان داشته باشیم» او بعد هر ۱۵ موضوع را فهرست کرد.

او به پنتاگون بازگشت، آنها را دوباره نوشت، بعد فهرست را برای چهارتن از مشاوران ارشدش فرستاد که هر يك دو موضوع دیگر به آن اضافه کردند.

در ۱۵ اکتبر، رامز فلد همه این ها را در يك یادداشت سه صفحه ای فوق محرمانه خلاصه کرد. او بعداً یادآور شد: «این يك تصمیم بزرگی بود. آدم با بی خیالی در يك جنگ درگیر نمی شود. و این بود که شما مرتب در باره اش فکر می کردید، فکر می کردید و فکر می کردید. و در يك نقطه خاص متوجه می شدید این تصمیم شما، حتی توصیه شما نیست. همه توجه من کمتر روی این متمرکز بود تا اینکه مطمئن شوم ما هر کاری را که باروشهای انسانی ممکن بوده است، برای آماده کردن او به منظور مقابله با مشکلاتی که ممکن بود پیش آید و آماده ساختنش برای اینکه همه چیز درست پیش رود، انجام داده ایم.»

رامز فلد یادداشت را برای رئیس جمهوری فرستاد و بعد با هم آن را مرور کردند. یادداشت این طور شروع می شد: «آنچه در زیر می آید يك فهرست روشن کننده از مشکلاتی است که ممکن است از يك مناقشه با عراق پیش آید، این يك فهرست بازبینی شده است، بنابراین آنها بخشی از بررسیهای ما به شمار می روند.» بعضی از این موضوعها این ها بودند:

- يك کشور دیگر ممکن بود از مداخله یا دلمشغولی ایالات متحده با عراق سوء استفاده کند.

- اختلال در تولید نفت می توانست امواجی از شوک بین المللی به وجود آورد.

- سرویسهای اطلاعاتی عراق که يك حضور سرتاسری در جهان از جمله ایالات متحده دارند می توانند به ایالات متحده، متحدانش یا نیروهای مستقر دیگر از

راه‌های نامتعارف ضربه بزنند.

- خسارات جنبی می‌تواند بالاتر از حد انتظار باشد.

- دژ بغداد می‌تواند ثابت شود برای همه طولانی و ناخوشایند خواهد بود.

- عراق می‌تواند در گیربهای قومی را میان سنی، شیعه و کردها همان‌طور که

در گذشته تجربه کرده است، تجربه کند.

- عراق می‌تواند از سلاحهای شیمیایی علیه شیعه‌ها استفاده کند و ایالات

متحده را مقصر جلوه دهد.

- عراق می‌تواند ایالات متحده را با موفقیت در روابط عمومی شکست دهد

و جهان را متقاعد سازد این جنگی علیه مسلمانان است.

فهرست به ۲۳ موضوع افزایش یافت. یادداشت در پایان خاطر نشان می‌کرد؛

«توضیح: البته، می‌توان يك فهرست روشن‌گر مشابه از مشکلات بالقوه که نیاز است

مورد بررسی قرار گیرند، در صورتی که تغییر رژیمی در کار نباشد تهیه کرد.» این

نکته‌ای بود که چنی بارها تکرار کرده بود بی تحرکی يك استقبال از خطر خواهد بود.

رئیس جمهوری و رامز فلد که شنیده بودند بعضی از افسران ارشد نظامی از

نقشه جنگ ناخشنود بوده، تصمیم گرفتند وقت آن رسیده است که رؤسای ستاد

مشترك را دعوت به همکاری کنند.

آنها عمداً تا دو هفته پیشتر که سرانجام به يك جلسه توجیهی دعوت شدند،

از برنامه‌ریزی برای عراق دور نگاه داشته شده بودند: بوش آنها را در ماه اکتبر به کاخ

سفید دعوت کرد.

رامز فلد می‌خواست فرماندهان تنها باریس جمهوری، بدون ژنرال فرانکز

ملاقات کنند. ولفوویتز، هادلی، لیبی نیز کنار گذاشته شدند، اما چنی، رایس و کارد

حضور یافتند.

رئیس جمهوری از رؤسای نیروهای چهار گانه خواست دیدگاه‌هایشان را

صادقانه بیان کنند. بگویند نظرشان درباره طرح چیست؟ آیا هر ۴ نیرو می توانستند کاری را که از آنها خواسته شده بود، انجام دهند؟

ژنرال جان پ. جامپر، رئیس ستاد نیروی هوایی گفت: طرح هوایی قابل تحمل است. سیستم پدافند هوایی صدام قابل شکست بود، هر چند او نگران بود عراقیها احتمالاً قادر باشند در سیستم موقعیت شناسی جهانی (GPS) که ایالات متحده برای ردیابی، هدفگیری و بمباران دقیق شدیداً به آن متکی بود، اختلال ایجاد کنند. او گفت: سیستم ترابری هوایی برای انتقال نیروها، تجهیزات و تدارکات گسترده خواهد بود، ولی فکر می کند از عهده این کار بر خواهد آمد. ژنرال جامپر درباره در دسترس بودن مهمات با هدایت دقیق ابراز نگرانی کرد؛ ظرفیت صنعتی برای تولید بیشتر در يك سطح پایدار باید حفظ می شد و بمبهای هوشمند باید به طور گزینشی مورد استفاده قرار می گرفتند.

دریاسالار ورن کلارك، فرمانده عملیات نیروی دریایی نیز نگران سیستم تولید تسلیحات بود. او گفت: با عملیات در جریان افغانستان، او همچنین نگران پرواز هواپیماهای نیروی دریایی و استفاده از ناوهای هواپیمابر است، چون عراق يك جبهه دوم خواهد بود. او گفت: اما هیچ يك از اینها عاملی برای توقف عملیات نخواهند بود.

ژنرال اریک شینسکی، فرمانده نیروی زمینی نخستین نفری بود که گفت نگران آن است که شمار نیروهای زمینی برای حمله ممکن بود، کم باشد. طرح يك پیشروی سریع را به بغداد ایجاب می کرد. او مطمئن نبود سیستم تدارکات برای حرکت سریع به حد کافی چالاک و سریع باشد. نیروهای زمینی با فاصله چند کیلومتر از هم جدا حرکت می کردند. حفظ خطوط تدارکاتی می توانست دشوار باشد. با این حال، شینسکی گفت از طرح حمایت می کند.

ژنرال جیمز لی و جونز، فرمانده تفنگداران دریایی گفت تفنگداران دریایی در شکل خوبی هستند، اما او دو نگرانی داشت. اول، تفنگداران دریایی به جنگیدن در

يك محیط آلوده اگر عراقیها از سلاحهای شیمیایی یا میکروبی استفاده می کردند عادت نداشتند. آنها لباس محافظ حمله های میکروبی به حد کافی برای خود داشتند، اما برای همه غیر نظامیان عراقی کافی نبود و این بالقوه در دسر آفرین بود. او گفت: دوم، جنگ شهری دشوار است. صدام مطمئناً بیابانها را به نیروهای آمریکایی که می توانستند با هر چیز که او ممکن بود در آنجا علیه شان به کار برد مقابله کنند تسلیم می کرد، اما او ضاع و شرایط شهری در بغداد به ویژه دشوار می بود.

رئیس جمهوری پرسید: «نظرت درباره طرح بغداد چیست؟»

جونز طرح را ندیده بود، بنابراین از پاسخ خودداری کرد.

رئیس جمهوری اصرار کرد و دوباره پرسید: «نظرت درباره طرح بغداد

چیست؟»

جونز گفت: «من جزئیات آن را ندیده ام، اما می دانم مشکلات دارند حل

می شوند.»

پس از جلسه، رایس سؤالهایش را درباره در دسترس بودن مهمات، خطوط تدارکات، حفاظت از غیر نظامیان در برابر آلودگی و جنگ شهری بیشتر کرد. در ۲۹ اکتبر، فرانکز دوباره بازگشت تا رئیس جمهوری را در جریان آخرین اطلاعات قرار دهد. این جلسه آخرین اطلاعات مربوط به ابزار پاسخ به استفاده صدام از سلاحهای کشتار جمعی در جریان يك تهاجم، حمایت از غیر نظامیان در عملیات نظامی و مدیریت اثر حمله با سلاحهای کشتار جمعی را به کشورهای همسایه شامل می شد.

نه، نه، نه. این پاسخی بود که همه آن پاییز دولت ترکیه به سیاداده بود. به

گروههای شبه نظامی اجازه داده نمی شد برای يك بار دیگر از طریق ترکیه وارد شمال عراق شوند. فشار کافی اعمال و اطمینانهایی داده شد تا ترکها سرانجام موافقت کردند، اما باز تنها با اسکورتهای ترك. سائول خبر چراغ سبز را به تیم که

خوشحال شد داد. او می توانست گروه ۱۰ نفری اش را دست چین بکند. ۶ مأمور، که بعضی شان بهترین عرب زبانان مؤسسه بودند، سه افسر با تجربه شبه نظامی و يك کارشناس مخابرات. يك گروه نخبه بود. سه گروه بان ارشد گروه دهم نیروهای ویژه از فورت گارسون مأمور شدند گروه نیل را برای همکاری با PUK همراهی کنند. يك گروه دیگر مأموریت یافت به طرف گروه دیگر کرد، KDP برود.

سائول به تیم دستور داد اطلاعات جمع آوری کند، مأمور در داخل رژیم بگیرد، به گروههای مخالف کمک کند، برای عملیات خرابکاری آماده شود، ولی فعلاً کاری انجام ندهد. اطلاعاتی درباره سلاحهای کشتار جمعی اگر ممکن بود، جمع کند. نقاط ضعف رژیم را پیدا کند و فشار آورد. جنگ داشت آغاز می شد.

تیم و رهبر دیگر گروه با هواپیما به آنکارا، پایتخت ترکیه پرواز کردند و در ستاد کل ترکیه حاضر شدند. تیم به افسران ستاد کل ترکیه گفت: ما سوگند می خوریم هر کاری از دستان بر آید، انجام خواهیم داد تا شمارا در جریان همه چیز قرار دهیم. هر اطلاعاتی که جمع آوری کنیم به شما هم خواهیم داد. در این مأموریت شما يك شريك كامل - جمع آوری اطلاعات - ضد تروریستی هستید. این عملیات يك عملیات پنهانی تغییر رژیم نیست. تیم با خود گفت: يك عملیات رقص استپ بود. به عنوان يك مأمور آموزش دیده برای استخدام مأموران برای کار علیه کشورشان، دروغ گفتن به ژنرالها برای تیم کاری نبود. تیم با قد بلند، شق و رق و يك آمریکایی كامل و همکارش رهبر دیگر گروه که از سوی همردیف هایش در اداره عملیات به عنوان مدیر سال انتخاب شده بود معتقد بودند ژنرالها را به صداقتشان متقاعد کرده اند.

تیم و گروه ۱۳ نفری اش بعد با هواپیما به دیاربکر در جنوب شرقی ترکیه، پایگاهی برای عملیات بر ضد کردها که با اتومبیل تا مرز شمالی عراق حدود پنج ساعت فاصله دارد، پرواز کردند. آنها در چند لند کروز و جیپ کروکی جا گرفتند و با يك کامیون که بیشتر لوازمشان را حمل می کرد، به دنبالشان به راه

افتادند. این کاروان رهسپار کالا چوآلان (KALACHUALAN) يك روستای كوچك در آن سوی مرز شد كه مخفیگاه جلال طالبانی رهبر جبهه میهنی كردستان در جریان جنگها با عراق بود. این روستا در شمال سلیمانیه مركز استان قرار داشت.

آنها دهها میلیون دلار در اسكناسهای ۱۰۰ دلاری ایالات متحده در صندوقهای سیاه پلیكان - صندوقهای مقوایی با ورقهای كوچك كاغذ چسب دار كه معمولاً در فروشگاههای هنری فروخته می شود - حمل می كردند. تیم باید برای سهم خود آنها را امضا می كرد. در پایان او ۳۲ میلیون دلار به عنوان پیش پرداخت دریافت کرده بود و باید برای حساب پس دادن صورتحسابها را همه تسلیم می كرد. او امیدوار بود ورقهای تمبر مانند زرد رنگ ۳ در ۳ اینچ امضا شده به وسیله مأمور پرداخت کافی باشد. وقتی دیگران در بین راه دید خودرو تیم را از دست می دادند، به شوخی می گفتند او احتمالاً آلان عازم ریور است. تیم كشف کرده بود يك میلیون دلار در اسكناسهای ۱۰۰ دلاری ۴۴ پوند وزن خواهد داشت و به خوبی در يك كوله پشتی جامی گیرد.

در پایگاه کالا چوآلان، تیم تركها را تشویق كرد با آنها در يكجا سكنا نکنند. او به هیچ وجه قصد نداشت به تركها یا كسان دیگری اجازه دهد به مأموران انسانی كه امیدوار بود استخدام كند، دسترسی داشته باشند. گروهش در يك ساختمان سبز پسته ای كه آنها نامش را «پسته» گذاشتند، اتراف كرد.

تیم به سرعت با يك عضو گروه مخفی اتحادیه میهنی كردستان كه در پایان ماه اوت گفته بود اعضای يك گروه مذهبی سر كوب شده می خواهند به سیا و ایالات متحده كمك كنند، تماس گرفت. این مرد تیم را به دو برادر كه پدرشان رهبر گروه بود و تقریباً موقعیتی برابر پاپ كاتوليك داشت، معرفی كرد. تیم دو برادر را استخدام كرد. او هنوز مشكوك بود. برادران می خواستند رئیس جمهوری بوش تعهد كند جدی است و نظامیان ایالات متحده را برای سرنگونی صدام می فرستد.

یکی از برادران گفت: «اگر جورج بوش تصمیم بگیرد این کار را نکند، ما همه آنجا تنها خواهیم ماند و همه نزدیکان و هواداران ما کشته خواهند شد. اگر يك روزی فاش شود ما داریم به شما کمک می کنیم، همه هواداران ما قتل عام خواهند شد.» آنها يك گروه مخفی، سری نیستند و نیروهای امنیتی صدام می دانند آنها کی و کجا هستند.

تیم گفت: «من از شما پشتیبانی خواهم کرد. من به خاطر این اگر لازم شود به ماه هم می روم. اما شما باید افسران نظامی شاغل عراق را برای من بیاورید تا من تصمیم بگیرم شما صمیمی هستید یا نه.» صمیمیت باید به این شکل تلافی می شد. «من تصمیم خود را خواهم گرفت از شما پشتیبانی کنم یا نه.»

بسیار خوب، برادران موافقت کردند. يك روز ساعت ۲ بامداد آنها مردی را که به طور قاجاق وارد سرزمین PUK کرده بودند، برای ملاقات با تیم آوردند. او يك سرتیپ، رئیس ستاد هوا بر د ارتش عراق در یکی از پایگاههای هوایی مهم بود. تیم و مأمور دیگری از این ژنرال برای دو یا سه ساعت در نیمه شب پیش از آنکه با عجله از سرزمین کردها خارج شود، بازجویی کردند. آنها چیزی درباره هلی کوپتر نمی دانستند. اما از او درباره قطعه های یدکی، محلها، موقعیت، میزان آمادگی، مخبرات و هر چیز دیگری که به فکرشان رسید، سؤال کردند، همه را نوشتند تا برای اینکه بتوانند بفهمند صحت دارد یا نه و به مرکز سیاه فرستند.

پس از يك سؤال حساس، ژنرال به برادر بزرگتر نگاه کرد و پرسید: «آیا باید به این سؤال پاسخ دهم؟»

برادر دستور داد: «همین الآن به آنها بگو.»

ژنرال اطاعت کرد.

تیم گفت: «این به خوبی کار خواهد کرد، این طور نیست؟»

پس از نزدیک به سه ساعت برادران گفتند: آنها باید ژنرال را به طور پنهان به تأسیسات نظامی اش در نزدیک بغداد برسانند.

تیم گفت: «بسیار خوب، اما من هنوز واقعاً متقاعد نشده‌ام. بگذارید بیشتر

بینیم.»

چند شب بعد، برادران، فرمانده یک سکوی پدافند هوایی موشک‌های رولان ساخت فرانسه را که در یکی از واحدهای گارد جمهوری انجام وظیفه می‌کرد، آوردند. اوزیر فشار برادران، موقعیت نیروها، نامهای افسران و جزئیات دیگر را فاش کرد.

تیم در نابوری بود. قبلاً، بهترین منبع سیاه‌پاره عراق ممکن بود یک نفر باشد که راحت وارد یک سفارت آمریکا در یک کشور آمریکای جنوبی می‌شد و می‌گفت عمومی دارد که یک ژنرال ناراضی عراقی است. دسترسی مستقیم به افسران شاغل تقریباً کسی تاکنون نشنیده بود. این برادران افسران را در کامیون زیر قالی از این سو به آن سوی بیابان و گذرگاه‌های کوهستانی حرکت می‌دادند. آنها گفتند نمی‌توانند قبلاً بگویند چه کسی می‌آید، چون آنها به اعضای مورد اعتماد گروه مذهبی اطلاع داده‌اند افسران نظامی شاغل را بفرستند و به افسران دقیقاً گفته نمی‌شد چکار خواهند کرد تا زمانی که به وسیله تیم و گروهش مورد بازجویی قرار می‌گرفتند.

بار بعد، برادران افسری را تحویل دادند که ۱۰۳ صفحه نقشه‌های جنگی برای واحدهای گارد جمهوری در شمال بغداد داشت. این افسر شرح داد در یک مانور جنگی مخفی به رهبری «قصی»، پسر صدام حضور یافته بود. این نقشه‌ها نشان می‌داد در صورت حمله چتربازان آمریکایی، واحدها کجا مستقر می‌شدند.

زندگی سرد و کثیفی برای گروه بود. اما کردها و عراقیها خیلی به ظاهر شخص اهمیت می‌دهند، بنابراین تیم ساعت ۲ بامداد باز حمت برای این جلسه از تخت خارج می‌شد. یک کت بلیزر روی زیر پیراهن بلندش می‌پوشید. او همیشه ریشش تراشیده بود و هرگز ریش نداشت، اما سنگ ریزه‌ها همه جا بودند و پوتینهایش همیشه پوشیده از گل بود. برادران و پدرشان، پاپ، برای هر جلسه

اطلاع رسانی پول نمی خواستند، اما هر ماه تعدادی خودرو و پول فراوان درخواست می کردند. تیم فکر کرد آنها معنای جدی به آز و طمع داده بودند. سائول، از مرکز گفت پول مسأله ای نیست. اما مطمئن شو می توانی به تشویق این جریان ادامه دهی و مطمئن باشی این افراد مرتب آورده خواهند شد. تو می توانی به آنها بگویی برای اطمینان از ادامه همکاریشان به چه چیز نیاز داری.

تیم موافقت کرد در ابتدا ۱۳۵ هزار دلار در ماه به برادران و پدرشان بدهد. اما آنها مرتب برای پول بیشتر فشار می آوردند و تقاضاهایشان را بالا می بردند. تیم از آنها پرسید حقیقتاً چه می خواهید؟ جان کلامتان چیست؟ آنها صریحاً گفتند، يك كرسی در حکومت، وقتی دولت جدید، پس از صدام در عراق تشکیل شد.

تیم قول داد هر کدام از شما يك كرسی خواهید داشت. حالا چه چیز و چه کس دیگری دارید؟

برادران فهرستی از نامها و موقعیت هایشان را ارائه دادند که تیم برای سائول در سیا تلگرافی فرستاد. سائول که در دفترش در اداره عملیات در طبقه ششم نشسته بود، وقتی همه آن را خواند حیرت زده شد. نه تنها خیلی افراد مهم دیگری در موقعیت های مهم نظامی، گارد جمهوری و جاهای دیگر میان آنها بودند، بلکه این گروه می گفت افرادی نیز در میان فدائیان صدام، گروه شبه نظامیان اوباش تحت رهبری «عدی»، پسر صدام و سرویس اطلاعاتی عراق و سازمان امنیت ویژه داشت همه در قلب تشکیلاتی که حکومت صدام را ممکن و تاکنون تسخیرناپذیر ساخته بود. سائول زیر لب گفت: «خدای من! اگر ۵۰ درصدش هم چرند و پرند باشد، باز ما به يك معدن طلا دست یافته ایم.»

نمایشگر تلویزیون يك علامت هشدار كوچك اما غير عادى در گوشه صفحه خود داشت: فوق محرمانه.

مردى كه در روز ۱۸ اكتوبر در پشت يك ميز در برابر يك ميكروفون بزرگ، قدیمی با يك شخصى مانند كارى كينگ نشسته بود، مردى بود کوتاه و تاس، با كله اى گنده و عینكى با قاب بزرگ. مطمئناً نه جزء هنرپیشه‌هاى اصلى يك ميز گرد تلویزیونى يا يك ژنرال. اما سه ستاره داشت، درجه سرتیپی و با صدایی مؤکد، تیز، با هوشمندی و اعتماد به نفس صحبت می کرد. يك علامت بزرگ كه در پشت سر او آویزان بود، می گفت: «میز گرد NSA». NSA مخفف مؤسسه امنیت ملی، خلوتگاه اطلاعات مخفی بود كه مخابرات خارجى را ردیابی می كند، در عین حال كه سعی دارد از رمزهاى ایالات متحده حمایت كند و رمزهاى خارجى را بشكند.

NSA مخفی ترین و پر بودجه ترین شاخه تشکیلات وسیع جاسوسى ایالات متحده. با حدود ۶ میلیارد از مجموع ۳۰ میلیارد دلار كل بودجه سالانه اطلاعاتی-تلفن ها، رادیوها، كامپیوترها، فعالیتهای بانكى و تقریباً هر الكترونى را كه حركت می كند، هدف قرار مى دهد. هدف آن استراق سمع روى مخابرات بسیار مهم خارج، پنهان از آنهاى است كه از امواج رادیوىی، خطوط تلفنى، دستگاههاى باز

پخش ریز موج، ماهواره‌ها، کابل‌های زیر دریایی، شبکه‌های کامپیوتری، یا هر وسیله دیگر مخابراتی استفاده می‌کنند. همه اینها در جهان جاسوسی اطلاعات علامتها (SIGINT) خوانده می‌شوند.

با اینکه برای جهان خارج ناشناخته است NSA يك ميز گرد تلویزیونی برای خود دارد. «میز گرد NSA» از يك شبکه تلویزیونی امن، فوق محرمانه برای بعضی از ۳۲ هزار کارمند آن پخش می‌شود و نه کس دیگری. شخصی که آن روز صبح صحبت می‌کرد، ژنرال نیروی هوایی مایکل وی. هایدن مدیر NSA بود که ۳۲ سال از عمرش را به عنوان يك افسر اطلاعاتی در مأموریت‌هایی در اروپا، آسیا و سرتاسر اقیانوس آرام گذرانده بود. او برای دوربین توضیح داد با فن آوری نوین ایستگاه‌های نبرد SIGINT تغییر کرده بود. او گفت اینک این اینترنت و تلفن‌های سلولی هستند که به وسیله همه کس از سرویس‌های اطلاعاتی خارجی گرفته تا قاچاقچیان مواد مخدر و تروریست‌ها مورد استفاده قرار می‌گیرد. چیزی که او از خود می‌پرسید این بود آیا او می‌توانست به نحو شایسته‌ای «عملیات جانبی» که توانایی NSA را برای ردیابی افراد نشان می‌داد، برای همه ۳۲ هزار کارمندش فاش کند؟ مؤسسه شدیداً قسمت بندی شده بود و اسرار معدودی فراتر از واحدهای کوچک یا بخش‌ها پخش می‌شد. او با توضیح يك همگرایی تئوری ریاضی، فیزیک، کوچک سازی، کامپیوتر با سرعت بالا، مهارت و جسارت زبان‌شناسی نمونه‌هایی از آخرین روش‌ها و فناوری‌ها ارائه داد.

به جنگ احتمالی با عراق که رسید، هایدن تصمیم گرفت چیزی را که نمی‌شد به طور علنی اعلام کرد درك و پوست کنده به نیروی کار خود بگوید، او گفت «يك مؤسسه SIGINT نمی‌تواند منتظر تصمیم سیاسی بماند.» با اینکه يك تصمیم رسمی برای جنگ با عراق هنوز گرفته نشده بود، اما غریزه و تجربه به او می‌گفت جنگ داشت نزدیک می‌شد. او باید منابعش را حرکت می‌داد. او نمی‌توانست صبر کند تا رئیس جمهوری بوش تصمیم بگیرد. کارهای زیادی بود

که باید انجام می‌شد. منفعل باقی ماندن غیر قابل قبول بود. او باید مؤسسه را آماده می‌کرد و او چند ماهی بود که داشت این کار را به آرامی انجام می‌داد. او گفت با توجه به آب و هوای عراق و نیاز به اینکه نیروهای ایالات متحده می‌باید لباس محافظت شیمیایی بپوشند، «شما نمی‌توانید يك جنگ را در عراق دیرتر از ماه مارس آغاز کنید.» این کمتر از ۶ ماه دیگر بود. «شما باید این کار را در ژانویه، فوریه یا مارس انجام دهید.»

اظهارات هایدن اگر به رسانه‌های خبری درز پیدا کرده بود، جار و جنجالی به پا می‌کرد؛ اما، مانند تقریباً همه اسرار NSA درز پیدا نکرد.

هایدن نباید مانند پیش از ۱۱ سپتامبر کفگیرش به ته دیگ می‌خورد. آن سال، از جنبه‌های مهم، سال بدی برای NSA بود. يك انتظاری در ایالات متحده وجود داشت. که رسانه‌ها، کنگره، حتی فرهنگ تلویزیون و سینما آن را به وجود آورده بودند. که برتری کشور در فن آوری و سرمایه‌گذاری در مؤسسه‌های اطلاعاتی باید هشدار لازم را در باره يك حمله، حتی يك حمله تروریستی مانند حمله ۱۱ سپتامبر فراهم می‌ساخت.

هایدن يك روز پیش از ظاهر شدن در میز گرد مدار بسته در شهادتی که در برابر کمیته‌های مشترك کنگره درباره وضعیت اطلاعات پیش از حمله ۱۱ سپتامبر داده بود يك اطلاعات درست و منطقی از واقعیت در اختیار کنگره و مردم گذارده بود.

او گفت: «متأسفانه NSA هیچ SIGINT در دست نداشت که نشان دهد القاعده به طور خاص نیویورک و واشنگتن دی‌سی را هدف گرفته بود، یا حتی داشت برای يك حمله به خاک ایالات متحده برنامه‌ریزی می‌کرد: در حقیقت، NSA پیش از ۱۱ سپتامبر نمی‌دانست هیچ يك از حمله‌کننده‌ها در ایالات متحده بودند.» معلوم شد که پس از بررسی پرونده‌های قطور و حافظه کامپیوتر، NSA

دو پیام ردیابی شده به زبان خارجی در ۱۰ سپتامبر سال ۲۰۰۱ کشف کرده بود که در آن تروریستهای مظنون می گفتند «مسابقه نزدیک است آغاز شود.» و «فردا لحظه حمله است.»

این پیامها تا ۱۲ سپتامبر ترجمه نشدند. هایدن شهادت داد اگر چه این پیامها در بازنگری فوق العاده بودند، اما «این اطلاعات به طور خاص نشان نمی دادند حمله ای در آن روز صورت خواهد گرفت. حاوی هیچ جزئیاتی درباره زمان، مکان یا ماهیت آنچه ممکن بود اتفاق بیفتد، نبودند. این اطلاعات همچنین اشاره ای به این نداشت که هواپیماها به عنوان سلاح مورد استفاده قرار می گیرند.» او همچنین توجه داد در ماههای پیش از ۱۱ سپتامبر بیش از ۳۰ هشدار رمزی یا اظهارات مشابه ردیابی شده و هیچ حمله تروریستی پشتش اتفاق نیفتاده بود.

هایدن شهادت داد افراد معدودی که در واحد ضد تروریست NSA با نیروی ضربتی بن لادن کار می کردند در ۱۱ سپتامبر «از نظر احساسی خرد شدند.» او به طور علنی نگفت آنها احساس کردند ملت را مایوس کرده بودند و اینکه بسیاری از آنها می گریستند. او همچنین نگفت اکنون او ده برابر بیشتر از قبل از حمله آدم دارد که در واحد بن لادن NSA کار می کنند.

NSA برای دادن هشدار اولیه هماهنگ شده است. مرکز عملیات امنیت ملی (NSOC) با حدود ۳۰ کارمند ۲۴ ساعت در روز، هفت روز در هفته کار می کند و تنها کار آن کنترل و تصفیه SIGINT است تا یک پیام تازه به اصطلاح «مهم» بتواند ظرف ۱۰ دقیقه هشدار اولیه یا اطلاعات را به رئیس جمهوری برساند.

سرنخها، شاید حتی پاسخها همه جا در میلیونها ارتباطات الکترونیکی که NSA در هر ساعت ردیابی می کند پیدا می شوند. سر از آنها در آوردن، جدا کردن و آماده ساختن آنها برای ارسال به رئیس جمهوری یا نظامیان یا سیا، تا آنها بتوانند وارد عمل شوند، کار حیرت آوری است.

هایدن بیشتر سال را داشت برای عراق آماده می شد. نخستین زنگ خطر

برای او سخنرانی محور شیطان رئیس جمهوری در اوایل سال بود. هایدن به عنوان يك سرهنگ در ستاد NSC برای بوش پدر کار و به نوشتن سخنرانیهای رئیس جمهوری کمک کرده بود. او می دانست متن سخنرانیها و پیش نویسهایشان میان مؤسسه های مختلف پخش می شدند. این يك شیوه رفع و رجوع کردن جزئیات و رسیدن به يك اجماع بود. او با دقت به آن گوش داده و آن را خوانده بود. سیاستها در سخنرانیها تعیین می شدند و با شخصی مانند جرج دبلیو بوش که آدم صریح اللهجه ای بود، اهمیت آنها حتی بیشتر می شد. هایدن نتیجه گرفته بود اعلام يك محور شیطان يك شفافیت غیر عادی داشت و احتمالاً معنایش جنگ بود.

او بازیردستان خود، از این هم جلو تر رفته، گفته بود. «به اعتقاد من که بیش از ۳۰ سال است در این کار هستم، من هرگز ندیده ام شرایطی مانند این به جنگ منتهی نشده باشد. ما جنگ خواهیم کرد.»

در ۳۱ ژوئیه، او NSA را وادار کرد يك «مشق نظامی سنگ» انجام دهند، يك واژه قدیمی نیروی زمینی متعلق به آن سالها که يك برنامه تمرین شامل کشتن دور تخته سنگها در نقشه برای نشان دادن آرایشها می شد. او همه تولیدکننده های SIGINT که شنونده ها را اداره می کردند، جمع کرد و از آن پرسید چگونه از پس عراق به عنوان يك هدف زمان جنگ بر می آیند؟ این يك نگاه بسیار قدیمی به عراق بود با نقشه های فراوان که هدفهایخباراتی را نشان می دادند و آنها را با امکانات ردیابی، شیوه ها و تجهیزات، از SIGINT ماهواره ها گرفته تا حسگر دور دست که به طور پنهان در مرزها تا داخل کشور نصب می شدند، مطابقت می دادند. او می رفت يك فهرست هدفهای زمان جنگ با شمار صدها تهیه کند. که معنای آن این بود NSA تنها سعی نمی کرد غیر نظامیان ارشد و رهبری نظامی عراق را زیر نظر داشته باشد، بلکه به واحدهای کوچکتر نظامی، اطلاعاتی و امنیتی نیز نفوذ می کرد.

هایدن به کارکنان NSA دستور داد يك نقشه چراغ راهنما از کیفیت SIGINT درباره هدفهای مختلف طبقه بندی شده تهیه کنند. سبز علامت خوب بود، زرد

تحت کنترل و قرمز هیچ چیز نبود. ارتش ایالات متحده در دهه گذشته داشت چکار می کرد؟ نگهبان شمالی و نگهبان جنوبی. در نتیجه SIGINT درباره عملیات هوایی، پدافند هوایی و فرماندهی و کنترل عراق سبز بود؛ اما در مورد گارد جمهوری و ارتش منظم زرد و آن هم نه زرد خیلی خوب. درباره صدام و رهبری سیاسی، قرمز بود. در مورد سازمان امنیت ویژه و گارد ویژه جمهوری نیز قرمز بود. جان کلام: کیفیت و کمیت SIGINT خارج از عراق قابل چشم پوشی بود. هایدن، در شهادتش در کنگره، گفت که توانسته بود ۲۰۰ میلیون دلار پول NSA را برای «علائم عصر جدید» خرج کند، چون پوشش جاهای دیگر را از بین می برد. این کار هرگز تکرار نشد. او با استناد از اختیارش، دستور داده بود ۳۰۰ میلیون از ۴۰۰ میلیون دلار بودجه NSA دوباره برای عملیات و هدفهای «منحصر به عراق» هدایت شود. صدها نفر نیز برای عملیات عراق دوباره به کار گرفته می شدند. این قدرت مدیر NSA بود. عراق در بعضی از شبکه هایش رمز گذاری نسبتاً منطقی داشت، نوعی از تجهیزات رمز نویسی شوروی سابق که NSA به خوبی می شناخت و می توانست رمز گشائی بکند. هایدن می دانست SI-GINT بازمان بهتر نمی شد. بلکه بدتر می شد و در نهایت بدون استفاده می ماند. ارزش آن، فوری بودن آن بود و او باید مطمئن می شد آنها می توانند آن را به افراد در میدان جنگ برسانند.

او تصمیم گرفت برای نخستین بار در «کار صندوق ملی» - حساسترین SIGINT - را برای فرماندهان زمینی بگشاید. با این وسیله يك سرباز وظیفه ارشد در هامویش در میدان جنگ يك ارتباط فوق مخفی ماهواره ای با سیستم جهانی SIGINT برقرار می کرد. هدف هایدن این بود که ارتش عراق را چنان دقیق پوشش دهد که مردی در يك هاموی آگاهی موقعیتی همزمان بیشتری از خود عراقیها درباره اینکه عراقیها در آن زمان کجا بودند، داشته باشد. او يك اتاق صحبت کامپیوتری بسیار محرمانه که مأموران، شنونده ها، سایر افراد اطلاعاتی و

واحدهای نظامی را به طور مستقیم به هم پیوند می داد، ایجاد می کرد. نام رمز آن «صحبت زیرگون» بود. این شبکه می توانست تا ۲ هزار نفر را که همه همزمان به هم متصل بودند پوشش دهد تا ردیابی شوند. به طور مثال يك سرهنگ عراقی می توانست برای نظامیان ایالات متحده در میدان جنگ در دسترس باشد. این اطلاعات می توانست برای ردیابی واحد عراقی یا حمله به سرهنگ مورد استفاده قرار گیرد.

این جنگ می رفت جنگی مبتنی بر پایه دانش باشد. این بیش از هر زمانی به اطلاعات اهمیت می بخشید. هایدن می دانست این جنگ بار بسیار سنگینی بر دوش همه افرادش قرار می داد.

هایدن دید بدبینانه ای به جهان داشت. او فکر نمی کرد بتوان ایالات متحده را به عنوان يك جامعه آزاد، همان طور که آنها می دانستند، با ایفای نقش دفاعی در يك خط سه یاردی همه مدت حفظ کرد. آنها باید تهاجمی بازی می کردند. هایدن به عنوان يك مرد جوان تحصیلات کاتولیکی دیده و يك دانشجوی دوره دکتری کلیسا بود. طبق دستور العمل های تحصیلاتش، به ویژه تحصیلاتش در مورد سنت تاماس اکیناس و سنت اگوستین، دو فیلسوف برجسته درباره مفهوم «جنگ عادلانه» ایالات متحده می توانست برای آنچه او يك «پاسخ متناسب بر پایه مدرک موجود» در آن زمان می خواند دست به حمله نظامی بزند و هدفها باید برای توجیه تلفات بالقوه زندگی افراد بی گناه از اهمیت کافی برخوردار می بودند.

اینجا، به اعتقاد هایدن، جایی بود که SIGINT بهبود یافته بود. تا همین ایام اخیر، حدود ۱۵ سال پیش اعتماد به SIGINT يك گزینه همراه با نگرانی بود. او اکنون زبان شناسانی داشت - شنونده هایی با گوشی - که هدفها را ماهها، حتی سالها، در بعضی موارد تا پنج سال دنبال می کردند. این شنونده ها که تقریباً يك عضو خانواده شده بودند، می توانستند صداها را فوراً بشناسند، معنا، آهنگ، تعبیر، تقریباً سوخت و ساز کامل آنها بخوانند. بنابراین کارشان تنها خواندن حرف به حرف

کلمات نبود، بلکه همراه با تحلیلی بود که به معنای واقعی و اغلب نیت منتهی می شد.

يك زبان شناس ممکن بود گزارش دهد: «من هرگز صدای سرهنگ تکریتی را این قدر وحشت زده نشنیده بودم... او دارد آرام می گیرد... این دارد اتفاق می افتد.»

لهجه عراقی تنها یکی از هفت لهجه عربی بود. بنابراین او دوره های کوتاه ۴ تا ۶ هفته ای را برای شمار زیادی از زبان شناسان عربی NSA دستور داد. هایدن اطلاعات مهم گرفته شده از عراق را درباره سلاح های کشتار جمعی صدام، مدارك جمع آوری شده بر نامه ها و پنهانکارها را بررسی کرده بود. نتیجه گیری او این بود: «زیاد، اما استنباطی.» تنها تناقضی که همه نکات مهم اطلاعات را يك جا جمع می کرد این نتیجه گیری بود که صدام يك بر نامه پنهانی سلاح های کشتار جمعی داشت. اما این يك امر مسلم نبود. بحث درباره ارزیابی اطلاعات ملی اخیر درباره سلاح های کشتار جمعی عراق این نکته مهم را در نظر نگرفته بود که اینها برآوردهایی، پر از پیشداوری، نه واقعیت ها بودند.

يك شب که او داشت باز نش شام می خورد زنش درباره این سؤال کرد و او گفت: «اگر يك واقعیت بود، اطلاعات نمی شد.»

پاول به این نتیجه رسید او، رئیس جمهوری و شاید همه جهان در جاده‌ای حرکت می‌کردند که به يك دوراهی ختم می‌شد. يك راه، يك قطعنامه جدید سازمان ملل متحد، بازرسیهای تسلیحاتی و بدون جنگ و راه دیگر جنگ خواهد بود. تقریباً این قدر ساده به نظر می‌رسید.

نخستین گفتگوی وزیر پس از سخنرانی ۱۲ سپتامبر بوش در سازمان ملل متحد با همکاران NSC اش بود. در آنجا صحبت‌هایی درباره تلاش برای به دست آوردن قطعنامه‌هایی تنها نه درباره بازرسیهای تسلیحاتی برای سلاح کشتار جمعی، بلکه همچنین درباره پیوندها و حمایت صدام از تروریسم و سابقه وحشتناك حقوق بشر صورت گرفت. روشن بود معلود کشورهای دیگری از يك چنین تلاشی حمایت می‌کردند. اتهام تروریسم ضعیف یا غیر قابل اثبات به نظر می‌آمد و مسأله تلاش برای تغییر رژیم چون صدام يك دیکتاتور یا به ویژه يك حاکم مستبد بی‌رحمی بود، بختی برای موفقیت نداشت. این مسأله خنده سازمان ملل متحد را که شورهایی با حکومت يك نفره در آن عضویت داشتند، با صدای بلند و پائین در می‌آورد. رایس گفت: سلاحهای کشتار جمعی واقعاً تنها مسأله‌ای بود که در آن می‌شد «حرفی برای گفتن» داشت، چون دست کم يك دوچین قطعنامه درباره

سلاحهای کشتار جمعی عراق هم اکنون تصویب شده و به نحوی از انحاء سوی صدام نادیده گرفته شده بود.

پس صحبت جدی درباره این بود که برای قطعنامه جدید درباره بازرسیهای تسلیحاتی باید چه درخواست می شد. چنی و رامزفلد در ابتدا برای سخت ترین درخواست فشار آوردند و موفق هم بودند. قویترین نمونه تقاضای ایجاد منطقه های پرواز ممنوع حتی رانندگی ممنوع تحت نظر ایالات متحده یا سازمان ملل متحد در مسیرهایی بود که بازرسان تسلیحاتی سازمان ملل متحد در عراق حرکت می کردند. این بالاتر و فراتر از منطقه های پرواز ممنوع موجود در عملیات نگهبان شمالی و جنوبی بود. به علاوه، به پنج عضو دائم شورای امنیت اجازه می داد بازرسان خودشان را همراه گروه سازمان ملل متحد بفرستند. علاوه بر این، همه معافیت های قبلی داده شده به محوطه کاخهای ریاست جمهوری صدام و منطقه های به اصطلاح حساس را لغو می کرد. اگر صدام در حال «تخطی اساسی» در زبان سازمان ملل متحد به معنای نقض واقعی - هر بخش از قطعنامه جدید گیر می افتاد، این موجب می شد ایالات متحده و دیگران خود به خود اجازه داشته باشند «از همه ابزار لازم» برای به تسلیم واداشتن او استفاده کنند. «همه ابزار لازم» يك رمز سازمان ملل متحد برای جنگ و زبان پنهان در قطعنامه سازمان ملل متحد بود که توسل به زور را در جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس اجازه داده بود. همه اینها در يك قطعنامه واحد انجام می شد.

پاول آن را «بیشترین» تقاضا خواند. چنی و رامزفلد امیدوار بودند وقتی پاول آن را به شورای امنیت سازمان ملل متحد تسلیم می کند، قید و شرطهای معدودی به آن الحاق شود. پاول در اوج ناراحتی، معتقد بود که آن قدر زبان آن تند است که تنها با این هدف تهیه شده است که مطمئن شوند او شکست خواهد خورد. وقتی او نخستین پیش نویس را به ۱۴ عضو دیگر شورای امنیت نشان داد، کس دیگری از آن حمایت نکرد؛ نه بریتانیاییها، نه اسپانیاییها، نه رومانیاییها - بهترین متحدان ایالات

متحده. او متوجه شد اگر يك رأی گیری می شد، نتیجه ۱۴ به ۱ بود.

پاول مخالفتها را به NSC گزارش کرد. در ۲۳ اکتبر، او يك پیش نویس جدید را پخش کرد که مورد تأیید رئیس جمهوری نیز قرار گرفته بود. سازو کار مقدمه آن ملایم تر شده بود، دیگر استفاده «از همه ابزار لازم» - جنگ - را برای هر نقضی از جانب عراق اجازه نمی داد. به جای آن موارد نقض به شورای امنیت ارجاع می شد تا اوضاع را «بررسی» کند - يك واژه ای که مبهم بود.

تحت مقررات سازمان ملل متحد، برای تصویب يك قطعنامه جدید، پاول باید رأی ۹ عضو از ۱۵ عضو شورای امنیت را به دست می آورد. همچنین هر يك از پنج عضو دائم دیگر شورای امنیت - روسیه، چین، فرانسه یا بریتانیا - می توانستند قطعنامه را و تو کنند. پاول باید آرای آنها را به دست می آورد یا آنها را راضی می کرد در رأی گیری شرکت نکنند. در يك چنین مذاکراتی، يك کشور معمولاً به عنوان طرف مقابل ظاهر می شود. از آنجایی که آلمان در شورای امنیت نبود، فوراً برای پاول روشن شد که طرف مقابل فرانسه بود. فرانسه، روسیه و چین همه پیوندهای تجاری نزدیکی با عراق داشتند و آشکارا با هر نوع اقدام یکجانبه ایالات متحده برای سرنگونی صدام مخالفت کرده بودند.

وقتی پاول با همتایان خود ملاقات کرد و خطوط تلفن آتش گرفتند، او دید وزیر خارجه فرانسه دومینک دوویلین، يك شاعر - دیپلمات اشراف زاده بلند قد، که يك زندگی نامه غیر اخلاقی درباره ناپلئون نوشته بود - قویترین احساسات را بر ضد جنگ داشت. به نظر می رسید گویی دوویلین و رئیس وی، ژاک شیراک، رئیس جمهوری فرانسه، ناگهان متوجه شده بودند، او! ما دست بالا را داریم. پاول معتقد بود فرانسویان و روسها در این موضع با هم متحد بودند و فرانسه يك نیروی موازنه شفاهی قوی در برابر تلاشهای پاول برپا می کرد.

دوویلین روی يك فرآیند دو مرحله ای اصرار داشت. اول، يك قطعنامه برای يك دور جدید بازرسیها، هر گونه نقض یا «تخطی اساسی» که به وسیله بازرسان

کشف می‌شد باید بعد به وسیله شورای امنیت مورد بحث قرار می‌گرفت. يك قطعنامه دوم باید به تصویب می‌رسید که اجازه توسل به زور را می‌داد.

در این میان چنی اصرار داشت قطعنامه باید ایجاب کند صدام پس از آنکه قطعنامه به تصویب رسید، يك «اظهارنامه» جامع تسلیم شورای امنیت کند. عراق باید يك گزارش کامل از همه برنامه‌های تولید سلاح‌های شیمیایی، میکروبی و هسته‌ای خود می‌داد. طبق پیشنهاد چنی به صدام ۳۰ روز فرصت داده می‌شد این کار را انجام دهد. این کم و بیش به عنوان يك دام برای صدام در نظر گرفته شده بود. او ادعا می‌کرد که سلاح‌های کشتار جمعی نداشت و این دروغ دلیلی برای جنگ بود. یا صدام اعتراف می‌کرد سلاح‌های کشتار جمعی داشت که این ثابت می‌کرد او ۱۲ سال دروغ گفته است. این طور که چنی بیان کرد: «این دلیلی کافی بود برای اینکه بگوییم او دوباره دروغ می‌گوید و تو به تخطی اساسی مفاد قطعنامه دست می‌یابی و می‌توانی کارت را تمام کنی.»

رایس و دیگران گفتند فکر بسیار خوبی است و از پاول خواستند آن را به فرانسویان که سرانجام موافقت کردند قطعنامه به چنین «اظهارنامه‌ای» نیاز دارد بقبولانند. اما دو ویلین همچنان به اصرار روی اینکه يك قطعنامه دوم باید به تصویب برسد که جنگ را اجازه دهد، ادامه داد.

بوش و چنی معتقد بودند این غیر قابل قبول است. این مطمئناً موجب تأخیر می‌شد و دست یافتن به يك قطعنامه دوم از قطعنامه که آنها هم اکنون داشتند در باره اش مذاکره می‌کردند، دشوارتر بود.

برای راضی کردن فرانسه به اینکه در مورد يك قطعنامه دوم کوتاه بیاید، پاول تصمیم گرفت مدعی يك معامله شود. زبان و زبان جایگزین و زبان جایگزین، در برابر زبان جایگزین قبلی تهیه و آماده شد. از آنجایی که دو ویلین موافقت کرده بود گفته‌های دروغ و نامناسب در اظهارنامه جدید تسلیحات عراق به معنای يك نقض آشکار خواهد بود، پاول بعد این جمله اجمالی را که می‌گفت خودداری عراق در

هر زمان «از همکاری کامل برای اجرای این قطعنامه باید به عنوان يك تخطی اساسی دیگر تلقی شود.» به آن اضافه کرد. با اینکه این مسأله باید برای «ارزیابی» به شورای امنیت گزارش می شد، پاول آن را يك حرکت مؤثر برای به تله انداختن فرانسه تلقی کرد. معنای این جمله این بود که تقریباً هر کار غلطی که آنها فکر می کردند صدام انجام داده بود نقض اساسی قطعنامه به حساب می آمد و این از دیدگاه پاول برای مجاز دانستن «پیامدهای جدی» - زبان جدید برای جنگ - کافی بود.

این مذاکرات آن قدر فشرده و پرتنش شد که اختلاف دو نفر در پایان به يك واژه تنها خلاصه شد. پاول و دوویلین حدود ۵ روز باهم بحث کردند. آنطور که شرکت کننده ها و سوابق این بحث نشان می دهد، موضع فرانسه این بود يك اظهار نظر ساختگی «و» خودداری کلی از همکاری می توانست يك تخطی اساسی تلقی شوند. این «و» معنایش این بود که صدام باید در دو آزمایش رد می شد. پیش نویس پاول می گفت يك اظهار نظر ساختگی «یا» خودداری کلی از همکاری می توانست يك تخطی اساسی تلقی شود. پاول به طرز نسبتاً غیر قابل باوری برای دوویلین استدلال کرد «چیزی که ما می خواهیم برای هدف شما بهتر است. ممکن است لطفاً نگاهی به این دو واژه بیندازید؟ آنها تقریباً از نظر معنایی یکی هستند و من می توانم استدلال کنم شما با مال ما راحت تر خواهید بود.»

دوویلین تغییر عقیده نداد.

در اول نوامبر، پاول اشخاصی را که قرار بود ریاست گروه های بازرسان تسلیحاتی سازمان ملل متحد را بر عهده داشته باشند، به دیدار بوش و چنی آورد. رایس و ولفوویتز نیز حضور داشتند. آنها عبارت بودند از هانس بلیکس، يك وکیل دعاوی و دیپلمات ۷۴ ساله سرزنده سوئدی که عینك تیره با قاب بزرگی می زد که بیشتر صورت بزرگش را می پوشاند و محمد البرادعی ۶۰ ساله، مدیر مصری

مؤسسه بین‌المللی انرژی اتمی (IAEA) مقیم وین، که عدم تکثیر هسته‌ای را کنترل می‌کند. نظر تندروها، از جمله ولفوویتز این بود که بلیکس آدم ضعیفی بود و صدام به او امر و نهی می‌کرد.

بوش گفت: «آقای بلیکس، شما باید بدانید قدرت ایالات متحده را پشت سر خود دارید و من آماده‌ام اگر نیاز باشد برای اجرای این قطعنامه از آن استفاده کنم» رئیس‌جمهوری افزود: «تصمیم وارد جنگ شدن، تصمیم من خواهد بود. هیچ وقت فکر نکنید چیزی که شما می‌گوئید در تصمیم‌گیری مؤثر خواهد بود.» بلیکس که ریاست کمیسیون نظارت بر تسلیحات عراق را در سال ۲۰۰۰ تحویل گرفته و پیش از آن مدت ۱۷ سال ریاست مؤسسه بین‌المللی انرژی اتمی را به عهده داشت، گفت که او می‌خواهد یک بازرسی دقیق انجام دهد، او بازیه‌ای صدام را می‌شناخت و مصمم بود این بار به کنه ماجرا پی ببرد.

بوش به نظر آمد متقاعد شد، اما چنی نگران بود که بلیکس، از سوئد به طور سنتی صلاح طلب، به حد کافی سخت گیر نباشد.

پاول شروع کرد برای چیزهای کوچکی که در پیش نویس قطعنامه پنهان مانده بود و او معتقد بود حاصلی ندارد دلیل آوردن. او وقت زیادی نداشت و می‌توانست ببیند رئیس‌جمهوری ناراحت بود. او به بوش و NSC گفت: «این هیچ تفاوتی نمی‌کند. فقط به من اجازه دهید آن را حل می‌کنم.» که تلویحاً معنایش این بود اگر او را تنها بگذارند می‌تواند آن را حل کند.

زبان قطعنامه‌های سازمان ملل متحد به خاطر هدفهای عملی اغلب خیلی مبهم، بی‌روح و تکراری است تا هر کشور مستقلاً گریزگاهی برای تعبیر قطعنامه به میل خود داشته باشد. پاول می‌دانست آنچه واقعاً اهمیت داشت به شکلی تیترا آن بود: کشورها درباره قطعنامه عراق موافقت کردند. معدودی اصل قطعنامه را می‌خواندند یا آن را فهمیدند. آنچه اهمیت داشت اقدام یا حالت انفعالی بود که هر کشور درباره‌اش تصمیم می‌گرفت، اما آن آخر کار بود.

سرسختی فرانسه پاول را متعجب کرد. او حتی روز شنبه که روز ازدواج دخترش بود، ۲۰ دقیقه پیش از آنکه وارد راهرو کلیسا شود با تماس تلفنی دوویلین غافلگیر شد.

هنر مذاکره موفقیت آمیز اغلب در پیدا کردن يك دست آخر است که با آن بتوان به يك مسأله تنها رسید. در این مورد «و» در برابر «یا» - و بعد تسلیم شد. پاول با رایس صحبت کرد و گفت فکر می کند اگر تسلیم «و» فرانسه شود می تواند ۱۴ رأی، شاید هم ۱۵ رأی از ۱۵ رأی شورای امنیت را به دست آورد. او استدلال کرد شیوه بیان زیاد تفاوت نخواهد کرد، اما به اتفاق آرا یا نزدیک به اتفاق آرا یا يك پیروزی جلوه خواهد داد.

رایس به این طرف آن طرف، به رئیس جمهوری و بازیگران اصلی تلفن کرد. همه خواستند به «یا» بچسبند، چون اظهار نامه سلاحهای کشتار جمعی عراق تنها چیزی بود که آنها برای جنگ نیاز داشتند.

رایس سرانجام گفت، ارزشش را ندارد. شیوه زبان قطعنامه هر چه باشد، آنها به هر حال با بحث شورای امنیت بر سر اظهار نامه سلاحهای صدام درگیر خواهند شد. «بیایید به تشریفات نجسبیم.»

در ابتدا آنها فکر می کردند می توانند ظرف چند هفته به يك قطعنامه سازمان ملل متحد دست یابند، اما اکنون هفته هفتم مذاکرات بود و همه سرخورده و خسته شده بودند. رئیس جمهوری و دیگران سرانجام توافق خود را در صورتی که پاول مطمئن بود، اعلام داشتند. رئیس جمهوری به ویژه، دوست داشت چیزی داشته باشد که بتوان يك پیروزی خواند.

يك زمانی بین شب ۶ نوامبر یا صبح زود ۷ نوامبر، پاول سرانجام تأیید نهایی را از رایس دریافت کرد. او به ویلین که با شیراک در يك هواپیما بود، تلفن کرد.

«دومینک! ما می توانیم «و» را قبول کنیم، اما مشروط بر اینکه پایان بحث باشد. چیز دیگری برای بحث وجود ندارد. بحث تمام است. و من باید تأیید تو و

رئیس جمهوریت را با این توافق دریافت کنم.»

دوویلین گفت: «رئیس جمهوری درست همین جا کنار من نشسته است. من از او سؤال می‌کنم. فکر می‌کنم این خوب است.»

پاول در مدتی که آنها مشورت می‌کردند، صبر کرد. او پیش خود فکر کرد «دوویلین نفس راحتی کشید که یکی از دوراه حل قابل قبول خواهد بود.» دوویلین سرانجام گفت: «بلی! بلی!»

پاول پاسخ داد: «عالی است. این يك معامله است.»

او فوراً به وزیر خارجه روسیه ایگور ایوانف تلفن کرد: «ایگور! من درست همین الآن يك معامله با دومینک کردم و قرار شد «و» باشد.» ایوانف گفت: «این يك موفقیت بزرگ است. چقدر عالی است! من باید تلفن را قطع کنم و بروم فوراً رئیس جمهوری را ببینم.» او ظاهرأ با عجله رفت تا با ولادیمیر پوتین صحبت کند. ایوانف نیم ساعت بعد تلفن کرد. پوتین موافق بود. «عالی است. يك پیروزی است.»

پاول متوجه شده، نبود. این ظاهرأ مصالحه فعلاً مشکل همه را حل می‌کرد، ولی هی او با خود گفت: «تو وقتی موفقی که بتوانی رویش حساب کنی.» در روز ۸ نوامبر، قطعنامه شماره ۱۴۴۱ شورای امنیت سازمان ملل متحد به وسیله ۱۵ نماینده که دور میز گرد نمایی نشسته بودند، به رأی گذاشته شد. قطعنامه می‌گفت: اگر صدام به نقض تعهدات خلع سلاح خود ادامه دهد با «پیامدهای جدی» - عبارت مبهمی که پاول به جای «همه ابزار لازم» گنجانده بود - روبه‌رو خواهد شد.

هر ۱۵ دست بالا رفت. بزرگترین شگفتی سوریه بود. پاول هرگز فکر نمی‌کرد سوریه به عنوان تنها کشور عرب عضو شورای امنیت در آن زمان، به قطعنامه رأی بدهد؛ اما علاقه چندانی میان سوریها و عراقیها وجود نداشت و ظاهرأ سوریه نمی‌خواست منزوی شود. این به عنوان يك علامت مهم از ناخشنودی

اعراب از صدام برداشت شد.

بوش تلفنی به پاول گفت: «آفرین! آفرین!» بعداً همان روز پاول به تنهایی در باغ گل رز کاخ سفید ظاهر شد که در آنجا بوش از «رهبریش، کار خوبش، عزم و اراده‌اش» ستایش کرد.

آرمیتیچ فکر کرد ۱۵ به صفر يك تحول حیرت انگیز بود. اتفاق آرا بر سر يك قطعنامه ظاهرأ تند، يك جدی بودن را درباره دیپلماسی از سوی دولت بوش نشان می‌داد که تاکنون مشاهده نشده بود.

پاول دانست به يك پیروزی بزرگ دست یافته است. او دیپلماسی را مطرح ساخته بود. اکنون هر کسی که مسئولیتهای عملیاتی داشت - رئیس جمهوری پاول، سیا و ارتش - وقت بیشتری داشت. وزیر انتقادهای، شایعات و گزارشهای خبری منفی دیپلماسی خود را از نزدیک دنبال کرده بود - تقریباً هر روز چیزی درباره پاول مجاله شده بود، پاول گندزد، پتتاگون روی در روی پاول، دیپلماسی در مانده و بی‌چاره.

این طور که او حساب کرد، ۱۵ به صفر، داستانهای عجیب و غریب و شایعات را درباره او برای حدود يك ماه فرو می‌نشاند.

او احساس کرد فرانسویها را گول زده بود. هر چند آنها در مورد شیوه بیان قطعنامه پیروز شده بودند، ولی او آنها را راضی کرده بود به قطعنامه‌ای رأی بدهند که خواستار «پیامدهای جدی» می‌شد. او متوجه نبود باز پرداختش ممکن بود در راه باشد.

اما، برای هدف بزرگتر و غایی اش که اجتناب از جنگ بود، ممکن بود با این قطعنامه کار بسیار موفق انجام داده بود.

رئیس جمهوری بوش بعداً در مرور خاطرات گذشته آن روزها را روزهای دشواری خواند. او درباره «استراتژی مذاکره» نگران بود. من احساس کردم فرانسویان دست بالا را گرفته‌اند. در پایان ما به يك قطعنامه بزرگ دست یافتیم و آن

را مدیون پاول هستیم.»

او رفتارش را به یاد داشت «من از فرآیند قطعنامه خیلی سرخورده بودم. مبارزه انتخاباتی هم همزمان در جریان بود.» انتخابات میان دوره‌ای ۵ نوامبر بود. از نظر تاریخی حزبی که کاخ سفید را در اختیار دارد در این انتخابات کرسیهایی را در مجلس نمایندگان و سنا از دست می‌دهد. و اغلب خیلی. اما جمهوریخواهان دو کرسی در سنا به دست آوردند که آنها را دوباره در اکثریت قرار داد و شش کرسی هم به کرسی‌هایشان در مجلس نمایندگان افزودند. بوش یادآور شد: «ما انتخابات را بردیم و قطعنامه را هم بردیم.» اما او گفت: یک هدف بلندپروازانه‌تر داشت که آن این بود که: «یک نظام بازرسی بسیار دقیق ناخوانده که بلر و من به آن امیدوار بودیم موجب شود رژیم در آنجا از داخل فروپاشد.»

روز جمعه، ۱۵ نوامبر، شاهزاده بندر بن سلطان، سفیر عربستان سعودی برای دیدن رئیس جمهوری به دفتر بیضی شکل آمد. چنی و رایس نیز آنجا بودند. بندر در حکومت ۴ رئیس جمهوری آمریکا در این سمت خدمت کرده بود. بندر، در سن ۵۳ سالگی، با توجه به دامنه نفوذ و ثروت سعودی، تقریباً یک رکن پنجم در واشنگتن به حساب می آمد. او روی تماس مستقیم با رؤسای جمهوری اصرار داشت و تقریباً جزء خانواده پدر بوش به شمار می رفت و اجازه ویژه ورود به دفتر بیضی شکل خود را در حکومت این بوش رئیس جمهوری حفظ کرده بود. در یادداشت فوق محرمانه «عراق: هدفها، غایتها، استراتژی» که رئیس جمهوری سرانجام در ۲۹ اوت امضا کرده بود، یک هدف بسیار مهم «به حداقل رساندن اختلال در بازارهای نفت بین المللی بود» سعودیها با بزرگترین ذخایر به اثبات رسیده نفت جهان کلید بازارهای نفتی هستند. آنها می توانند تولید را میلیونها بشکه در روز افزایش یا کاهش دهند و قیمت ها را پائین و بالا ببرند. قیمت های پائین و ثابت نفت برای یک جهش اساسی در اقتصاد ایالات متحده که متوقف بود بسیار مهم است و یک افزایش ۵ تا ۱۰ دلاری در هر بشکه می تواند اثر ویرانگری روی آن بگذارد.

هیچ يك از ۳ آمریکایی که در آن اتاق حضور داشتند، و نه بندر از اثری که

اقتصاد در انتخابات ریاست جمهوری داشت، غافل نبودند. همه اینها به سعودیها قدرت نفوذ عجیبی می دادند.

بندر يك نامه خصوصی از عبدالله وليعهد که با خط خود او به عربی نوشته شده بود، به رئیس جمهوری تسلیم کرد و ترجمه انگلیسی آن را در اختیارش گذارد: «دوست عزیزم جرج بوش! مدتی نسبتاً طولانی از آخرین تماس ما می گذرد. در ابتدا مايلم به تو به خاطر نتایجی که حزب جمهوریخواه تحت رهبری تو به آن رسیده است و همچنین تلاش بزرگ تو برای دستیابی به قطعنامه توافق شده در شورای امنیت، تبريك بگویم. خیلی چیزها هستند که آرزو داشتیم فرصت داشتیم رو در رو درباره شان صحبت می کردیم؛ اما مهمترین آنها را من از سفیرمان که مدت تقریباً طولانی از واشنگتن دور بوده است خواسته ام با شما درباره شان صحبت کند. امیدوارم او همان طور که به وسیله من تنبیه شد، از جانب شما نیز تنبیه شود». بندر حالش خوب نبود و چند ماهی از ایالات متحده دور بود. «خواهشمند است بهترین دروهای شخصی مرا بپذیرید و همچنین لطفاً سلام مرا به همسر زیباتان و پدر و مادر عزیزتان برسانید».

بعد بندر، همان طور که دستور داشت به طور رسمی گفت: «از سال ۱۹۹۴ ما با شما درباره اینکه در رابطه با عراق و رژیم عراق چه چیزهایی نیاز است انجام شود در عالیترین سطح در تماس و ارتباط دائم بوده ایم. در تمام این مدت، ما به دنبال يك جدی بودن از جانب شما بودیم که باید به صورت يك دورهم جمع شدن برای تنظیم يك طرح مشترك میان دولتها برای رها شدن از صدام نشان داده می شد».

در سال ۱۹۹۴، ملك فهد به رئیس جمهوری کلینتون يك عملیات مخفی مشترك ایالات متحده - سعودی را برای سرنگون کردن صدام پیشنهاد کرده بود.

و وليعهد عبدالله در آوریل سال ۲۰۰۲ به بوش توصیه کرده بود آنها يك میلیارد دلار برای چنین عملیات مشترکی با سیا خرج کنند. بندر گفت: «هر بار که ما دیدار می کنیم، تعجب می کنیم که ایالات متحده از ما می خواهد نظرمان را

درباره اینکه چکار می‌توان درباره صدام حسین انجام داد، اعلام کنیم.» که این نشان می‌داد این تقاضاهای مکرر موجب شده بود آنها «شروع کنند به تردید درباره اینکه آمریکا چقدر درباره این مسأله تغییر رژیم جدی است».

«اکنون آقای رئیس جمهوری! ما می‌خواهیم مستقیماً از زبان شما بشنویم چقدر درباره این موضوع جدی هستید تا ما بتوانیم خود را تطبیق دهیم و هماهنگ سازیم تا بتوانیم درباره یک سیاست درست تصمیم بگیریم؟» بندر اعتراف کرد تصمیم گرفتن درباره یک چنین مسأله حساسی بسیار دشوار است. «اما در پایان ما تصمیم درست را بر پایه دوستی و منافع‌مان خواهیم گرفت.» بندر برای تأکید روی این نکته افزود: «اگر شما جدی هستید. ما تصمیم درست خواهیم گرفت که از شما حمایت درست به عمل آوریم».

بندر گفت: «اکنون به ما بگویید چکار می‌خواهید بکنید؟ اگر شما قصد جدی داشته باشید، ما در دادن تسهیلاتی که مقامهای نظامی ما دو کشور می‌توانند بعد برای حمایت از اقدام یا عملیات نظامی آمریکا درباره‌شان بحث و گفتگو کنند، تعلل نخواهیم کرد».

«این، عربستان سعودی را یک متحد مهم برای ایالات متحده خواهد ساخت. و همزمان، دشواریهای فراوانی ایجاد خواهد کرد که من مطمئنم شما خیلی خوب از آن آگاه هستید».

«همان‌طور که شما می‌دانید، ما به اوضاع داخلی خود مطمئن هستیم. اما اوضاع در (جهان) عرب و اسلام کاملاً نامشخص است. به گونه‌ای که می‌تواند منافع ما و منافع شما را صدمه بزند یا تهدید کند».

«بنابراین، برای محافظت از این منافع مشترک، ما از شما می‌خواهیم در این شرایط دشوار برای ما قطعی کنید که شما به طور جدی در حل مشکل خاورمیانه درگیر خواهید شد. ما همچنین انتظار داریم عربستان سعودی در شکل‌گیری رژیمی که پس از سقوط صدام حسین نه تنها در عراق بلکه در منطقه ظاهر می‌شود،

يك نقش اساسی داشته باشد.»

بوش در پاسخ گفت: «متشکرم، من همیشه برای دیدگاههای ولیعهد احترام قائل بوده‌ام. من ایشان را يك دوست خوب تلقی می‌کنم. من ایشان را يك متحد خوب، يك متحد بزرگ به حساب می‌آورم. اگر من تصمیم بگیرم با اوضاع در عراق نظامی برخورد کنم، به معنای پایان رژیم کنونی خواهد بود. نه چیزی کمتر.»

رئیس جمهوری گفت که می‌خواهد يك حکومت جدید در عراق به وجود آورد که نماینده همه جناحهای مختلف مذهبی و قومی عراق باشد. «هدف اصلی در حقیقت بازگشت بازرسان به عراق نیست، بلکه اطمینان از این است که عراق سلاحهای کشتار جمعی در اختیار ندارد که بتواند کشور سلطنتی شما یا اسرائیل را در معرض تهدید قرار دهد.» بوش اضافه کرد وقتی درباره شق نظامی تصمیم گرفت، پیش از تصمیم نهایی‌اش با ولیعهد تماس خواهد گرفت.

بندر بعد به رئیس جمهوری یادآور شد که پدرش و ملک فهد دو گام تاریخی با هم برداشتند: آزادسازی کویت در جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس و از سرگیری فرآیند صلح خاورمیانه. اما هیچ يك تکمیل نشد و ولیعهد و رئیس جمهوری اکنون باید با خلاص شدن از شر صدام و يك سره کردن فرآیند صلح آنها را تکمیل کنند.

بوش گفت روز پیش در این باره با مشاورانش صحبت کرده بود و مایل است يك بار دیگر بر تعهد دولتش به فرآیند صلح، بدون توجه به آنچه نخست‌وزیر اسرائیل یا دیگران در اطرافش درباره دیدگاه یا موضع آمریکا می‌گویند، تأکید کند. او همچنین گفت به هر چه در مزرعه‌اش در بهار به ولیعهد گفته بود به طرز کامل پایبند است. «شما به ولیعهد بگویید من قول می‌دهم.»

بوش در ادامه به انتقاد از یاسر عرفات پرداخت و گفت: رهبری کنونی فلسطین مفید نیست. او گفت: يك رهبری دیگر مورد نیاز است. چنین رهبری اگر به مردم فلسطین فرصت داده شود، پیدا خواهد شد. او همچنین از رهبری اسرائیل انتقاد کرد. او گفت: شارون آدمی است که می‌خواهد بازور راهش را به پیش ببرد و

جانشین او بدتر از اوست.

رئیس جمهوری افزود: «تغییرات در عراق به يك تغییر در شیوه زندگی نه تنها در عراق، بلکه حتی در ایران منجر خواهد شد.»

بندر ناراحتی خود را از اینکه بعضی افراد در دولت ایالات متحده به ویژه وزارت دفاع سعی کرده بودند با اعضای گروههای مخالف سعودی تماس بگیرند، ابراز داشت. رئیس جمهوری قول داد به این مسأله رسیدگی خواهد کرد.

چنی سؤال کرد: سعودیها می خواهند چه چیزی به طور علنی گفته شود؟ بندر پاسخ داد: «ما مایلیم تا اطلاع بعدی همه چیز میان ما محرمانه و سری نگاه داشته شود و گفت: سعودیها لازم است جزئیات دقیق طرح نظامی را بدانند. او به چنی یادآور شد وقتی او وزیر دفاع و پاول رئیس ستاد مشترک بود، آنها طرحهای نظامی محرمانه جنگ خلیج فارس را به او نشان داده بودند تا نشان دهند ایالات متحده درباره آزاد کردن کویت جدی بود.»

بوش بعد تقاضا کرد بندر را به تنهایی ببیند و آنها ۱۵ دقیقه بدون دیگران دیدار کردند.

در روز سه شنبه، ۲۶ نوامبر، ۲ روز پیش از شکرگزاری، ژنرال فرانکز (Modeps)، صورت کوتاه شده فنی بسیج و استقرار نیروهای نظامی ایالات متحده را برای جنگ برای رامنزفلد فرستاد. فرانکز آن را «مادر همه فرمانهای استقرار» خواند چون يك درخواست عظیم بود. تقریباً دقیقاً يك سال پیشتر رئیس جمهوری از رامنزفلد خواسته بود کار جدی را روی نقشه جنگ عراق آغاز کند. این نخستین گام مهم در اجرای کاری بود که آنها انجام داده بودند.

فرانکز درخواست می کرد رامنزفلد استقرار ۳۰۰ هزار مرد وزن را آغاز کند. همه آنها فوراً مورد نیاز نبودند و احتمالاً خیلی ها هرگز مورد نیاز قرار نمی گرفتند. این نیروها مرحله به مرحله از آن زمان تا بهار بعد به منطقه فرستاده می شدند. شمار بزرگی از این نیرو، از جمله افراد ذخیره بودند و طبق روال پنتاگون

سعی می‌شد تا آنجا که ممکن بود پیشاپیش به همه واحدها اطلاع داده می‌شد. فرانکز به رئیس جمهوری گفت این نیرویی بود که او در صورتی که وی می‌خواست جنگ را در تاریخ مناسب ژانویه، فوریه یا مارس آغاز کند، نیاز داشت.

ژنرال موقعیت خود را در منطقه با واحدهای کوچک چند کشتی و ناو هواپیمابر به طور فزاینده‌ای بهبود بخشیده بود. به طور مثال، او اکنون ۲ تیپ پیاده نظام با بیش از ۹ هزار سرباز و ۱۵۰ تانک در کویت داشت. تا حداکثر ۶۰ هزار نیروی نظامی در منطقه بودند. اما خیلی از اینها قدرت واقعی رزمی در زمین به شمار نمی‌رفتند. آنها شامل حدود ۲ هزار افراد نیروی دریایی، بیشترشان مستقر در عرشه کشتی‌ها از جمله ناوهای هواپیمابر می‌شدند. بقیه به صورت واحدهای پراکنده بودند و شمارشان به حداکثر تا ۵ هزار نفر به استثنای تیپ‌های پیاده نظام در کویت می‌رسید. به طور مثال ناوگان پنجم نیروی دریایی در بحرین حدود ۴ هزار نفر و نیروی هوایی در عربستان سعودی تقریباً ۵ هزار نفر افراد مستقر داشت که برای يك حمله شماری به حساب نمی‌آمدند.

اما فرانکز باید ۳۰۰ هزار نیرو را مطلع می‌کرد - نیرویی که او ممکن بود برای ۲۲۵ روز طبق پیش‌بینی طرح مختلط از آغاز تا پایان عملیات رزمی سرنوشت‌ساز نیاز داشته باشد.

رامزفلد پس از آنکه رنکش سفید شد، گفت: «ما نمی‌توانیم آن را به این شیوه انجام دهیم.» او متوجه يك مشکل بسیار بزرگ شد و به زودی درباره‌اش با رئیس جمهوری مشورت می‌کرد، این کار يك الم شنگه کوچک به راه می‌انداخت. مطلع کردن واحدهای نظامی مختلف، حتی اگر استقرارشان ماهها بعد بود، به منزله تلگرافی بود درباره اینکه ۳۰۰ هزار نیروی نظامی ایالات متحده به وسیله کشتی یا هواپیما در حال اعزام به خاور میانه بودند. دیپلماسی پایان می‌یافت.

بوش صریحاً گفت نمی‌خواهد يك برنامه استقرار گزینه‌هایش را محدود سازد. بوش دستور دادن از يك استقرار بزرگ یا توسعه دادن آنچه کالین دارد در

جبهه دیپلماتیک می‌کند، کنار بکشند. عراق با بازرسیهای تسلیحاتی جدید موافقت کرده بود که روز بعد آغاز می‌شد. او به شدت مشکوک بود، اما نمی‌توانست این طور ظاهر شود که می‌خواهد همه چیز را درب و داغان کند. او گفت: کاری نکنید که این طور به نظر آید که من چاره‌ای جز حمله ندارم.

رامزفلد پس از دریافت دستور روشن از رئیس جمهوری رفت پنتاگون سرکارش. سیستم بسیج و استقرار، که به طور رسمی (TPEDD/TIP-FID) خوانده می‌شود (نامیده می‌شد، خلاصه شده «زمان-مرحله نیرو و اطلاعات استقرار») روی مطلع کردن واحدها و بسیج کشتی و هواپیماهای کافی برای رساندن این واحدها به میدان جنگ متمرکز بود. به علت فاصله تا خاور میانه، شمار نیرو و زیادی تجهیزات، مهمات، غذا و داروی لازم، مسأله مهم مقدار وسایل حمل و نقل بود. اما مطلع کردن‌ها، گردآوری کشتی‌ها و هواپیماها، نقل و انتقال نیروهای اولیه، همه به خبرنگاران و به زودی جهان تلگراف می‌زد که جنگ دارد شروع می‌شود.

رامزفلد گفت که آنها باید راه دیگری برای آغاز فرآیند پیدا کنند. اطلاعاتیه‌های لازم را پخش کنند اما از شمار ۳۰۰ هزار یا چیزی نزدیک به آن نامی نبرند. او به فرانکز و حلقه مخفی اطرافش بالحن سرزنش آمیزی گفت: «راستی! متوجه هستید تعطیلات نزدیک است؟ ما قرار است روی زندگی ۳۰۰ هزار نفر اثر بگذاریم و هیچ کس به نظرم می‌رسد در این باره فکر نکرده است.»

رامزفلد معتقد بود او داشت سنگ بزرگی برمی‌داشت و یک مشکل بزرگ فرآیند با همه وزارتخانه‌ها پیدا کرده بود که باید به سرعت حل می‌شد. طرحهای استقرار مانند کلیدی با یک دگمه «وصل» و یک دگمه «قطع» ساخته شده بودند. چیزی بین آنها نبود. او گفت: «ما این را به آهستگی برمی‌داریم، بنابراین حفظ فشار روی دیپلماسی کافی است، اما نه آن قدر زیاد برای بی‌اعتبار کردن دیپلماسی.» او نمی‌خواست هیچ کس قادر باشد بگوید: «خوب، تو هم اکنون تصمیمت را

گرفته‌ای.» پس مقدار دیپلماسی مسأله بود، نه مقدار وسیله حمل و نقل. فرانکز گفت اگر او بتواند نیروها را به آنجا برساند جنگ زودتر تمام خواهد شد. ژنرال گفت: «اگر شما افراد را همین الآن مطلع کنید، من به شما تضمین می‌دهم مرحله جنگ اصلی را کوتاه کنم.»

رامزفلد گفت به این صورت ممکن نخواهد بود. او پیشنهاد کرد آنها استقرار را به چند قطعه یا بخش تقسیم کنند. او به زودی خودش TPFDD را آزمایش می‌کرد. در آن فرو می‌رفت و خارج می‌شد، قطعه‌ها یا واحدهایی که می‌خواست، می‌یافت. او می‌خواست کلید را از نو بسازد، آن را به چیزی مانند کلید تنظیم کننده نور، با استقرار تدریجی و کمتر قابل توجه تبدیل کند.

تقریباً دو هفته طول کشید و نخستین فرمان مهم استقرار در ۶ دسامبر صادر شد. این استقرار می‌رفت کند صورت گیرد و رامزفلد باید هر فرمان استقرار را، احتمالاً دو فرمان در هفته برای مدتی طولانی تأیید می‌کرد، معنای آن این بود که بعضی از واحدهای فعال و ذخیره پیش از آنکه فعال و مستقر شوند به جای مدت معمول ۳۰ روز یا بیشتر، مدتی کوتاه، کمتر از یک هفته به خدمت فرا خوانده می‌شدند. غرولند و شکایات زیادی به ویژه از سوی ژنرالهای نیروی زمینی صورت گرفت. رامزفلد بعداً یادآور شد: «(و بخشی از برنامه استقرار با انتقاد همراه بود. این واقعیت که فرآیند استقرار و جدا کردن آن در حمایت از دیپلماسی صورت گرفت، هرگز در آنجا درک نشد و من نخواستم بگویم چرا این کار را می‌کنیم، بنابراین این جان‌نثیم و مورد انتقاد قرار گرفتیم.»

در روز دوشنبه، ۲ دسامبر، آری فیشر در یک کنفرانس مطبوعاتی بیان کرد چرا دولت فکر می‌کرد صدام در موقعیتی است که بختی برای پیروزی ندارد. «اگر صدام حسین نشان دهد سلاحهای کشتار جمعی در اختیار دارد و دارد قطعنامه‌های سازمان ملل متحد را نقض می‌کند، پس ما خواهیم دانست

صدام حسین دوباره جهان را فریب داده است. اگر او اعلام کند هیچ سلاحی ندارد، پس ما نمی فهمیم صدام حسین دارد يك بار دیگر جهان را گمراه می کند» او با اطمینان گفت علتش این است که «ما اطلاعات جاسوسی درباره اینکه صدام چه چیزهایی دارد در اختیار داریم.»

منطق اصرار روی اینکه صدام ۳۰ روز پس از تصویب قطعنامه سازمان ملل متحد يك اظهارنامه کامل و سریع تسلیحاتی تسلیم کند، شاهد روشن این ماجرا بود. او در محاصره قرار داشت. این طور به نظر آمد.

بازرسیهای تسلیحاتی زمینی در عراق اواخر نوامبر با سفر گروههای سازمان ملل متحد در خودروهای سفیدشان به حومه بغداد آغاز شده بود. هیچ چیز، حتی با يك جستجوی غافلگیرانه يك ساعت و نیمه از یکی از کاخهای ریاست جمهوری صدام پیدا نشده بود.

در ۷ دسامبر، عراق يك اظهار نظر تسلیحاتی ۱۱۸۰۷ صفحه ای که گفت نشان می دهد و ثابت می کند هیچ سلاح کشتار جمعی در اختیار ندارد تسلیم کرد چنی به NSC پیشنهاد کرد رئیس جمهوری آن را تخطی اساسی اعلام کند: چون گفت اظهارنامه کاملاً ساختگی بود و ثابت می کرد صدام دوباره دروغ گفته است. او گفت این باید دلیلی برای جنگ باشد. چرا باید فرصت دیگری به صدام داده شود؟ بسه دیگر.

تا آنجا که به چنی مربوط می شد، مراجعه به سازمان ملل متحد، برای دور تازه ای از بازرسیهای تسلیحاتی از سوی بعضی به عنوان راهی برای پرهیز از جنگ تلقی می شد. اینها شامل کوفی اتان، دبیر کل سازمان ملل متحد، بلیکس بازرس ارشد، شماری از متحدان آینده، بعضی کشورها در شورای امنیت و بعضی افراد در وزارت خارجه از جمله خود پاول وزیر می شدند. چنی به مسخره موضع این دیپلماتهای حرفه ای را این طور خلاصه کرد: «همه چیز را در يك نوار قرمز ببوشانید، همان کاری که در ۱۲ سال گذشته انجام شده است، يك قطعنامه دیگر

تصویب کنید، آن را قطعنامه خوبی بخوانید، همه به خانه بروید و هیچ چیز اتفاق نیفتد.

هیچ يك از بازیگران اصلی دیگر از جمله رامز فلد و رایس به نظر آمد موافق نیستند اظهار نامه به آن شکلی که بود دلیل کافی برای کنار گذاشتن بازرسیها و آغاز جنگ باشد و رئیس جمهوری نیز با آنها موافق بود. آنها باید این نزدیک به ۱۲ هزار صفحه را مطالعه می کردند. قطعنامه سازمان ملل متحد يك اظهار نامه ساختگی «و» -واژه ای که پاول اجازه داده بود فرانسه در قطعنامه نهایی گنجانده شود- يك خودداری از همکاری را ایجاب می کرد. به ظاهر به نظر می رسید صدام داشت همکاری می کرد.

این درست همان چیزی بود که چنی از آن وحشت داشت. آنها در کار بازرسی گیر افتاده بودند.

استراتژی رامزفلد در اعزام اندك اندك نیرو برای استقرار داشت مؤثر از کار درمی آمد. گزارشهای خبری كوچك و بعضی كنجكاویها را برانگیخته بود، اما از تیتراژ درشت در روزنامه‌ها خبری نبود. اساس عملیات پنهان شدن در انظار روشن بود. به طور مثال به يك ناو هواپیمابر چهارم یواس اس هری اس. ترومن دستور داده شده بود به منطقه برود. يك عنصر نوک تیز در قدرت آتش در دسترس اما نه چندان غیرعادی که زیاد توجه را جلب کند.

رامزفلد، همان طور که عادتش بود، به استفاده از کنفرانس‌های مطبوعاتی‌اش برای ترسیم کردن خطوط کلی کاری که دنبالش بود، به طور مبهم ادامه می‌داد، درحالی که هدف دقیقش را اعلام نمی‌کرد. او به طور مثال در جریان نخستین هفته دسامبر به خبرنگاران گفت: «ما نیروهایمان را در اطراف جهان حرکت می‌دهیم. ما امروز در منطقه فرماندهی مرکزی به نوعی حضور بزرگتری نسبت به هفته گذشته یا هفته پیش از آن یا هفته قبل از آن داشتیم.»

طرحهای اعلام نشده، طرحهای استقرار بزرگ با افزایش واحدهای اعزامی از ۲۵ هزار نفر به ۳۵ هزار نفر که قرار بود پس از کریسمس صورت گیرد و همین طور فراخوان ۲۰ هزار نیروی ذخیره بودند.

در این میان، ژنرال فرانکز داشت با استقرارهای کوچکتر در شمارگان تنها صدها موقعیت خود را بهبود می‌بخشید. در اوایل دسامبر او یک مرکز فرماندهی کامل عملیاتی با حدود ۶۰۰ نفر که از مرکز فرماندهی تمپا فرستاده شده بودند، در قطر گشود. انبار کهنه تجهیزات از پیش آماده شده که یک سال پیش در جلسه توجیهی کرافورد درباره اش بارتیس جمهوری صحبت کرده بود اکنون یک اتاق جنگ با فناوری بالا بود. او در لباس استوار صحرایی خبرنگاران را به گردش در این تأسیسات برد. او و مشاورانش گفتند او می‌تواند یک جنگ را به همان شیوه‌ای که از تمپا اداره می‌کند از اینجا اداره کند.

فرانکز در قطر بر یک شبیه‌سازی جنگی کامپیوتری و ارتباطات به نام نگاه درونی که علناً اعلام و خبرش پخش شد، نظارت کرد. یک مقام ارشد در یک کنفرانس خبری در پشت صحنه به خبرنگاران گفت: «این یک تمرین جدید نبود. نگاه درونی در سالهای ۱۹۹۰، ۱۹۹۶ و ۲۰۰۰ نیز برگزار شده بود.» اما در حقیقت، این تمرین جنگی نخستین تمرین مأموریت حمله به عراق با استفاده از طرح مختلط فرانکز بود. بیش از ۲۰۰ ناظر و مربی نظامی از ایالات متحده وارد شده بودند تا تصمیم بگیرند تصمیم‌های ارتباطات و فرماندهی در یک شبیه‌سازی کامپیوتری از حمله به حد کافی سریع حرکت می‌کند یا نه.

پس از این تمرین ۴ روزه، فرانکز متوجه شد هنوز کارهایی هست، به‌ویژه برای یک حمله زمینی از طریق کویت که باید انجام شود. او می‌خواست حمله خیلی سریع‌تر انجام شود، یک حمله برق‌آسای نوین با هدف برهم زدن توازن و سردرگم کردن فرماندهی و کنترل و روال داخلی فرماندهی صدام. در این تمرین، گروه ناظران و مربیان سؤال‌های زیادی را درباره مشکلات مختلف مانند ضدحمله‌ها، مقاومت و نقایص ارتباطات مطرح کردند. فرانکز نتیجه گرفت تغییرپذیری کافی - آنچه نظامیان «قابلیت تغییر برنامهریزی» می‌خوانند که به فرماندهان در سطح پائین اجازه می‌دهد علائم را به سرعت تغییر دهند، چون حق

انتخاب در نقشه‌هایشان پیش آمده است. در این عملیات نبود.

حمله زمینی از طریق کویت نه به حد کافی سریع بود، نه به حد کافی هماهنگ و فرانکز تصمیم گرفت، اگر وقت اجازه می‌داد یک تمرین دیگر برگزار کند.

چنی در نقش در حال تکوین خود به عنوان مأمور تحقیق ویژه خود منتصب بدترین سناریوها پس از ۱۱ سپتامبر وقت زیادی را برای بررسی تهدید بالقوه سلاح میکروبی علیه ایالات متحده و نیروهای ایالات متحده در خارج صرف کرده بود. یک پیشنهاد او ایجاد یک «ناسا پزشکی» یک شاخه دولت شبیه مؤسسه ملی قضایی بود که می‌توانست به تحقیق و تولید واکسن دست بزند. چنی فکر کرد برای حمایت از چنین برنامه‌ای خیلی مهم بود که دولت راهی را برای ساختار بودجه آن پیشنهاد کند که در سالهای بعد نتواند به وسیله کنگره کاهش یابد.

سیاه زخم یک نگرانی عمده بود. اطلاعاتی در دست بود که نشان می‌داد ممکن بود صدام بخواهد از این بیماری مرگبار به عنوان یک سلاح استفاده کند. NIE ماه اکتبر نتیجه‌گیری کرده بود یک احتمال ۵۰ درصد وجود داشت که سیاه زخم بخشی از برنامه سلاحهای میکروبی تهاجمی عراق باشد.

یک تلاش عظیم، شامل معاونان، بازیگران اصلی و چند ملاقات با رئیس جمهوری انجام شد که نتیجه‌اش یک طرح بود. تحقیقات نشان داد یک حمله با سیاه زخم در ایالات متحده می‌توانست هزاران نفر یا بیشتر را بکشد و اقتصاد را نابود کند. سیاه زخم به ویژه برای یک مردم ناآماده وحشتناک است. از سال ۱۹۷۲ خطر ابتلا به آن آن قدر کم شده بود که تولید واکسن معمولی آن دیگر ادامه نیافته بود. استیو هادلی و دیگران احتمال یک حمله سیاه زخم را یک «نقطه ضعف» می‌دیدند.

فقدان یک برنامه واکسیناسیون معنایش این بود که ایالات متحده برای آن آماده نبود. یک برنامه جدید جسورانه آن قدر پرهزینه نبود و چنی احساس کرد آنها

مسئولیت اخلاقی داشتند که کاری انجام دهند. اگر حمله ای باسیاه زخم صورت می گرفت که می شد از آن جلوگیری کرد یا از شدت آن کاست و آنها کاری انجام نداده بودند، او احساس کرد بار سنگینی بر وجدانشان خواهد بود.

در ۱۳ دسامبر، بوش در يك اعلامیه هفت دقیقه ای گفت: افراد نظامی ایالات متحده و دیگر غیر نظامیان مهم در منطقه های خطرناك جهان واکسن سیاه زخم دریافت خواهند کرد. به عنوان فرمانده کل قوا او نیز واکسن دریافت می کرد. او گفت: «(واکسیناسیون سیاه زخم تنها يك اقدام احتیاطی و نه واکنشی در برابر هر گونه اطلاعاتی مربوط به خطر قریب الوقوع آن است.»

چیزی که بوش اعلام نکرد، این بود که حدود ۲۰ میلیون دز به عنوان ذخیره استراتژیک برای شرکای ائتلاف در يك جنگ با عراق کنار گذاشته خواهد شد.

چنی به ویژه نگران بود اگر جنگی در می گرفت و صدام می دید نزدیک است کارش تمام شود، ممکن بود از سیاه زخم به عنوان سلاحی علیه مردم غیر نظامی در کشورهای که میزبان نیروهای ایالات متحده بودند، استفاده کند. استدلالش این بود اگر ایالات متحده راهی نداشت که به متحدانش اطمینان دهد می تواند با سیاه زخم مقابله کند، حفظ آنها در ائتلاف به صورت يك مشکل در می آمد. بحثهای پردر دسر فراوانی درباره اینکه مایه کوبی تا چه حد باید گسترده می بود، با توجه به خطرهای احتمالی عوارض جانبی واکسن و مسائل اجباری سیاه زخم صورت گرفت. مسأله انجام يك برنامه واکسیناسیون جدید بیشتر بر پایه داوطلبانه بسیاری از کارشناسان بهداشت را گیج کرد. اما برای هر کسی، از جمله رئیس جمهوری نه گفتن به چنی دشوار بود. اگر يك چنین حمله ای صورت می گرفت، معاون رئیس جمهوری به عنوان يك پیشگو مورد ستایش قرار می گرفت. چنی همچنین توافق بوش را برای تقاضای ۶ میلیارد دلار برای يك تلاش جدید تحقیقات و تولید، به نام طرح سپر میکروبی برای تولید واکسن ها و مقابله با سایر سلاحهای میکروبی جلب کرد.

تا آنجا که به گروه بوش مربوط می‌شد، يك مشکل دیگر با بازرسی تسلیحاتی وجود داشت. بلیکس می‌خواست «سیا» فاصله خود را با آنها حفظ کند. سیا اطلاعاتی درباره مکانهای احتمالی سلاحهای کشتار جمعی در اختیار بلیکس گذارده تا بازرسیها را مؤثر کند و احتمال اینکه بازرسان سلاحها را بیابند، افزایش دهد. اما این يك جریان يك طرفه بود. سیا به آنچه بلیکس پیدا می‌کرد یا نمی‌کرد دسترسی مستقیم پیدا نکرده بود. بلیکس گفته بود می‌خواهد با عراقیها رفتاری آشتی جویانه، محتاطانه، غیر خصمانه داشته باشد. او نمی‌خواست این چیزی که او يك فرآیند بازرسیهای «خشمگینانه و پر خاشگرانه» می‌خواند، باشد. مقام عراقیها بازرسان را هر جا که می‌خواستند در داخل عراق بروند همراهی می‌کردند.

بنابر این سازمان جاسوسی ایالات متحده می‌رفت که تا از آن چه واقعاً داشت اتفاق می‌افتاد، به میزان زیادی غافل باشد. سیا تنها نه روی دشمنان بالقوه یا کشورهای غیر دوست، بلکه روی کشورهای دوست نیز جاسوسی می‌کند تا به نقشه‌های واقعی، تواناییها و نیات آنها پی ببرد. شعار پدر خوانده «دوستان را به خود نزدیک اما دشمنان را نزدیکتر بدار» در کار جاسوسی کاملاً مصداق پیدا می‌کند؛ چون دوستان می‌توانند دشمن و دشمنان می‌توانند دوست شوند، بهترین کار این است روی هر جای ممکن، از جمله مقامهای سازمان ملل متحد جاسوسی کنی. پوشش اطلاعاتی بسیار دقیقی از سوی ایالات متحده روی بلیکس و بازرسان تسلیحاتی داشت انجام می‌شد چون برای امنیت ملی مهم بود که دولت بهترین اطلاعات را درباره اینکه بازرسان چکار داشتند می‌کردند داشته باشد. تصمیم آغاز جنگ ممکن بود به اجرا، یافت‌ها و نتیجه این بازرسیها بستگی داشته باشد.

احتمالاً هر رئیس جمهوری، جمهوریخواه یا دمکرات چنین مراقبتی را، اگر چه بسیار حساس و بالقوه خطرناک بود، تأیید می‌کرد. جاسوسی روی مقامها و نماینده‌های سازمان ملل متحد، به ویژه از کشورهای دشمن يك کار قدیمی بود. در مواردی که شامل مهمترین تصمیم‌هایی می‌شود که يك رئیس جمهوری ممکن

است بگیرد، همه ابزار لازم و قانونی برای کسب اطلاعات به کار گرفته می شوند. بلیکس و دیگر بازرسان اتباع خارجی بودند و مشمول قوانین ضد استراق سمع که از بیشتر شهروندان ایالات متحده حمایت می کند، نمی شدند.

اطلاعات نشان داد بلیکس همه چیزها را گزارش نمی کرد و همه کارهایی را که اصرار داشت دارد انجام می دهد، انجام نمی داد. بعضی از بازیگران اصلی معتقد بودند بلیکس يك دروغگو بود. به هر صورت به نظر می رسید تلاش بازرسیها به حد کافی تهاجمی نبود، ماهها یا حتی بیشتر به طول می انجامید و احتمالاً محکوم به شکست بود.

در صبح چهارشنبه، ۱۸ دسامبر، رئیس جمهوری بوش يك دیدار خصوصی با نخست وزیر اسپانیا خوزه ماریا آزنار، که از رویارویی نظامی با عراق حمایت می کرد، داشت.

بوش، با آزنار اظهارنامه تسلیحاتی عراق را به باد تمسخر گرفت. «این اظهارنامه هیچ چیز نیست، تو خالی است، شوخی است، اما ما در پاسخ آن را محک خواهیم زد.» رئیس جمهوری با اضافه کردن افکار خصوصی اش که ابهامی درباره اینکه می خواست با صدام چکار کند در آن نبود، افزود: «در نقطه ای، ما نتیجه خواهیم گرفت کافی کافی است و او را سرنگون می کنیم. او يك دروغگوست و قصد ندارد خلع سلاح شود.»

بوش به فرآیند سازمان ملل برگشت. یادداشتهای ملاقات با آزنار نشان می دهد او کاملاً قبول نکرد قطعنامه ۱۴۴۱ قابل تفسیر بود. بوش گفت: «اگر تصمیم به جنگ گرفته شود، ما به شورای امنیت باز خواهیم گشت. ما درخواست اجازه نخواهیم کرد، ما تقاضای حمایت خواهیم کرد. این توافقی بود که با اعضای شورای امنیت کردیم. در شورای امنیت از تو استفاده نخواهد شد، اما هر چه کشور بیشتر، دستیابی به يك هدف دیپلماتیک آسانتر خواهد بود.»

در حقیقت، پنج عضو دائم شورای امنیت همیشه يك حق و تو دارند و به ویژه فرانسه فکر نمی کرد آنها موافقت کرده بودند قطعنامه شماره ۱۴۴۱ آن را در جنگ در گیر کند.

بوش اضافه کرد: «جنگ آخرین گزینه من است. صدام حسین از پول خود برای آموزش و تجهیز القاعده به سلاحهای شیمیایی استفاده می کند. او تروریستها را پناه داده است.»

به خاورمیانه که برگشتند، بوش گفت مهم بود فرآیند صلح را جلو برد. «شیراك می گوید شارون چشمان مرا بسته است.» رئیس جمهوری بعد گفت: «تورو!» (TORO) او گاهی شارون را «گاونر» (BULL) می خواند.

مترجم سخنانش را قطع کرد گفت: «آقای رئیس جمهوری! دو معنای مختلف برای تورو در انگلیسی وجود دارد. به طور ضمنی یعنی «گاونر»، به معنای واقعی کلمه یعنی حیوان، یا «BULL»^۱ مانند «BULLSHIT»^۲ آزار به نظر رسید متوجه شد.

بوش به آزار و مترجم گفت: «ترجمه واژه تورو یکی از لحظات بزرگ در دیپلماسی است.»

در مرکز فرماندهی سیا، سائول که هر روز با مأموران از جمله تیم در داخل عراق تماس داشت، از پیامهای ضد و نقیضی که دولت می فرستاد داشت به طور فزاینده ای نگران می شد. از يك طرف تیم و سایر مأموران هنوز در جبهه پراکنده با قول اینکه اقدام نظامی به زودی صورت می گرفت، در حال استخدام منابع بودند. از سوی دیگر رئیس جمهوری داشت راه حل های دیپلماتیک را از طریق سازمان ملل

۱. گاونر، حیوان نر

۲. چرت و پرت، حرف مفت

متحد و بازرسیهای تسلیحاتی دنبال می کرد. بعضی منابع و مؤسسه های اطلاعاتی خارجی داشتند می گفتند او! شما می خواهید مذاکره کنید. شما می خواهید دوباره ما را مایوس کنید! هر بار که بوش می گفت جنگ آخرین گزینه او است، رابطه ها و منابع مؤسسه اندکی قوز می کردند. جنگ نخستین گزینه آنها بود و برای بعضی ها در حالی که بیش از پیش متعهد می شدند، تنها گزینه بود.

سائول مرتب پیامهای معمول را به طبقه هفتم که تنت، مك لاگلين و ساير مقامهای بلندپایه در آن ساکن بودند، می فرستاد. او در يك مرحله گفت: «ما می توانیم به این تلاش تا پایان فوریه ادامه دهیم. در پایان فوریه ما شروع خواهیم کرد صدماتی را تحمل کنیم چون رژیم شروع به کشف ماجرا خواهد کرد.» آنها نمی توانستند این همه اسرار را حفظ کنند، سرویسهای امنیتی و اطلاعاتی صدام همه جا حاضر بودند و بی رحمی آنها در قبال خائنان بر همه روشن بود. منابع و مأموران به زودی لو می رفتند و فوریه نقطه پایان بود. راثول گفت: «اگر شما کار را عقب تر از این تاریخ بیندازید، ما مردم را به کشتن خواهیم داد.»

او همزمان گفت: «ما نمی توانیم عقب بکشیم. اگر ما برگردیم و عقب بکشیم، هیچ اعتباری بر ایمان نخواهد ماند.»

دو گروه شبه نظامی سائول در داخل عراق نیز سرگردان بودند. خسته کننده تر از این در جهان برایشان کاری نبود که بیکار بنشینند و ندانند کی و آیا اصلاً جنگ آغاز خواهد شد؟ سائول به تیم گفت او و گروهش باید برای دو هفته استراحت و آرامش در جریان تعطیلات کریسمس از عراق خارج شوند. به خانه بروند و اوایل ژانویه به پایگاه باز گردند. سائول به آنها گفت به نظر می رسد جنگ در اواسط ژانویه، و مطمئناً اگر خدا بخواهد تا ماه فوریه آغاز شود؛ بنابراین تیم و گروهش برای دو هفته در جریان تعطیلات از عراق خارج شدند. در حقیقت سائول نمی دانست جنگ کی آغاز می شد.

در ۱۸ دسامبر، همان روزی که بوش با نخست وزیر اسپانیا ملاقات کرد، با NSC نیز دیدار کرد. سیامی خواست مشکلاتی را که آنها با استخدام و حفظ منابع و مأموران در داخل عراق داشتند، اندی روشن تر بیان کند.

تنت جای خود را در پشت میز به یکی از مأموران مخفی ارشد خود باب (نام مستعار) مدیر عملیات عراق داد که کار سائول و مأمورانش را با کارهایی که انجام می شد، هماهنگ می کرد. باب در جریان جنگ افغانستان، رئیس پایگاه سیا در پاکستان بود. باب يك مرد کوتاه، خوش لباس با رفتار متمایز و گرایش روشنفکری، گزارشی درباره شبکه های مأموران در حال شکل گیری در داخل عراق ارائه داد. آنها در حال حاضر نزدیک به يك دوجین مأمور خوب در آنجا داشتند، اما باب برای رئیس جمهوری یا NSC وارد جزئیات نشد. به جای آن، او گفت شمار مأموران و شبه مأموران به طور چشمگیری در حال افزایش و اطلاعاتشان در حال بهبود بود؛ اما مشکلاتی در آنجا وجود داشت.

باب گفت: «آقای رئیس جمهوری! ما سعی داریم پیامهای متضادی همزمان به دو گروه از مخاطبان بدهیم. در نتیجه گونه ای همردی با آنها اجتناب ناپذیر است. ما نمی توانیم اطلاعاتی را که با يك مخاطب تقسیم می کنیم به طور کامل با دیگری هم تقسیم کنیم. بنابراین همان زمان که ما سعی داریم به شکلی فعالانه وارد تبلیغاتی شویم که مردمی را که همکاری شان کاملاً مورد نیاز است متقاعد سازد جنگ اجتناب ناپذیر است، در همان زمان نیز باید دیگران را متقاعد سازیم، بی شوخی، رئیس جمهوری درباره دیپلماسی، سازمان ملل متحد و بازرسیهای تسلیحاتی کاملاً جدی است.» بوش گفت: «بلی!»

باب گفت: افرادی در داخل و خارج عراق هستند که سیا با هر دو آنها سرگرم گفت و گو بوده است. آنها می گویند: ما تا يك نقطه به شما گوش می دهیم، شمارا می فهمیم و با شما همکاری می کنیم، اما جلوتر نخواهیم رفت، تا اینکه بیشتر متقاعد شویم، تا زمانی که مدرک بیشتری وجود داشته باشد. خوب این تضاد

در این سیاست دوسویه مشکلاتی ایجاد می کند.

بوش اعتراف کرد: «من می دانم شمارا در موقعیت دشواری قرار داده ام، من می دانم این وضع سخت است. اما این مسیری است که ما داریم می رویم و ما مجبور خواهیم بود همه این کارها را همزمان انجام دهیم.»

رایس در حالی که پشت میز گوش می داد، با خود فکر کرد این بخشی از دیپلماسی قهری است - تهدید جدی توسط به زور برای دستیابی به یک نتیجه دیپلماتیک. در اینجا واقعاً ناهمخوانیهای وجود داشت، اما اجرای دیپلماسی قهری، معنایش این بود که آنها باید با تناقض ها زندگی می کردند.

DDCI مک لاگلین متوجه شد موقعیت سختی برای مؤسسه بود. سیاست اقدام مخفی را برای سیاستی آغاز کرده بود که تکمیل نشده بود و با این حال آنها باید به عملیات و استخدام منبع به شکلی که گویی همه چیز تکمیل شده است، ادامه می دادند.

آن شب (۱۸ دسامبر) زنم الزا والش و من در یک میهمانی بزرگ کریسمس که رئیس جمهوری و زنش برای رسانه ها ترتیب داده بودند، شرکت کردیم. بوشها ساعتها در صف کنار هم ایستادند تا یک عکاس از زوج اول از نزدیک عکس بگیرد. وقتی ما به اول صف رسیدیم، رئیس جمهوری گفت: کتابم «بوش در جنگ» داشت فروش خوبی می کرد.

او گفت: «در رأس کتابهای پرفروش است» و پرسید: «آیا قصد داری کتاب دیگری بنویسی؟» او بعد دستش را دراز کرد و بازبان تن اشاره کرد که ممکن است داستانی در آنجا باشد که باید نوشته شود.

من گفتم: ممکن است نامش «بوش، بیشتر در جنگ» باشد.

رزا بوش با حالتی ماتم زده فوراً گفت: «بیایید امیدوار باشیم این نباشد.»

یک سال بعد من از رئیس جمهوری درباره اظهار نظر خانم بوش سؤال کردم.

او گفت: «بلی! این منعکس کننده دیدگاه او بود. او می داند معنای رفتن به دیدار اعضای خانواده افراد کشته شده چیست. او غم و رنج کسانی را که عزیزان خود را در میدان جنگ از دست می دهند، درک می کند. مرگ در هر جان راحت کننده است.» او ادامه داد: «اما به ویژه مرگ در میدان جنگ و اینجایک رابطه مستقیم میان تصمیمی که شوهرش می گیرد و مرگ وجود دارد. او این را می داند و می داند سخت است و او همچنین چار و جنجال، صداها و اعتراضها را پیش بینی می کرد.»

من از او پرسیدم: «او این را به شما گفت؟» او گفت و نگاهش خیره ماند «نه واقعاً، او این را به شما گفت و شاید با گفتن آن به شما به من گفت. لورانه تصمیم من اعتماد دارد و ما گاهی درباره اش صحبت می کردیم، اما، البته او نمی خواست جنگ شود. من هم به این دلیل نمی خواستم.»

ژنرال فرانکز روز بعد، ۱۹ دسامبر، رئیس جمهوری را در جریان تمرین نگاه درونی و آخرین تغییرات در نقشه جنگ قرار داد. رئیس جمهوری گفت: درباره زمان به من بگو. به نظر فرانکز آمد به رغم تلاش سازمان ملل متحد، بوش به اجرای سریع نقشه فکر می کرد، اما صریح نبود. آنها درباره اگر - چه های بیشتری، چیزهایی از فهرست رامزفلد که ممکن بود درست از کار نیاید، صحبت کردند. فرض کنیم عراقیها تأسیسات زیربنایی نفت خود، یا برق آبی، یا نیروگاه هایشان را نابود کنند؟ فرانکز جزئیات بیشتری درباره اینکه چگونه در نظر داشت به تأسیسات زیرزمینی یا سایر هدفهای سخت صدام حمله کند، در اختیار رئیس جمهوری قرار داد. بعداً، رایس از تنت و مک لاگلین سؤال کرد مدارک مربوط به سلاحهای کشتار جمعی چقدر محکم است و چه چیزی را می توان علناً اعلام کرد.

ارزیابی ملی ماه اکتبر مؤسسه که نتیجه گیری کرده بود صدام دارای

سلاحهای شیمیایی و میکروبی است بیش از سه ماه بود که علنی شده بود، قطعنامه‌های کنگره در حمایت از جنگ با اکثریت تقریباً ۳ به ۱ به تصویب رسیده بود و شورای امنیت سازمان ملل متحد که يك قطعنامه بازرسی تسلیحاتی در آن ۱۵ به صفر تصویب شده بود، سرگرم بازرسی فعال در داخل عراق بود. با این حال يك چیزی کم بود.

حتی به گزارش واشنگتن پست، پل ولفوویتز اخیراً درباره ماهیت ناقص ارزیابیها در مورد سلاحهای کشتار جمعی صدام اظهار نظر کرده بود. ولفوویتز در يك جلسه سفیران ناتو در پشت درهای بسته گفته بود: «این مثل سخنی است که قاضی درباره هرزه‌نگاری گفت. من نمی‌توانم آن را مشخص کنم، اما وقتی آن را ببینم، می‌شناسم.»

قرعه فال به نام مك لاگلين افتاده بود که گزارشی در این باره به رئیس جمهوری و بازیگران اصلی بدهد. او يك تحلیلگر محتاط، با ۳۰ سال تجربه در مؤسسه، می‌دانست دو جریان اطلاعات سلاحهای کشتار جمعی که سیاه داشت خیلی متفاوت بودند. يك جریان که روی اهمیت آن به اعتقاد او نباید بیش از حد بها داده می‌شد، چیزی بود که بازرسان سازمان ملل متحد بین سال ۱۹۹۱ پس از پایان جنگ خلیج فارس و سال ۱۹۹۸ که صدام موجب شده بود بازرسان خارج شوند، به آن دست یافته بودند. در جریان این ۷ سال بازرسان از دسترسی مادی در عراق برخوردار بودند. سیاه، با اینکه هرگز اعتراف نکرد به طور مخفی در این بازرسیها شرکت داشت، سرنخ و اطلاعات داد، اطلاعات کامل از بازرسان دریافت کرد و به آنها نشان داد چگونه سلاحها را پیدا و نابود کنند. سیاه، اطلاعات واقعی را از افراد مطلع که به سلاحها دسترسی داشتند، دریافت کرده بود. به علاوه، سیاه از قانون «اعتماد کن ولی به اثبات برسان!» برای جاسوسی روی بازرسان جهت دانستن بیشتر و اطمینان از اینکه سازمان اطلاعاتی ایالات متحده تا حد ممکن تصاویر کامل را دریافت می‌کرد، استفاده کرده بود.

در طول این مدت، بازرسان سلاحهای کشتار جمعی خیلی بیشتر از آنچه پیش بینی می کردند، کشف کردند. فرار سال ۱۹۹۵ حسین کامل داماد صدام و رئیس برنامه مخفی سلاحهای کشتار جمعی رژیم، آغاز گریک برون ریز ظاهراً داوطلبانه اطلاعات و اسناد بیشتر از عراق شده بود. علاوه بر این اسناد واردات و دیگر معاملات صدها و حتی هزاران تن مواد شیمیایی یا مواد خام دیگر را نشان داد که عراقیها می گفتند برای تولید سلاحهای کشتار جمعی خریداری شده بودند. بازرسان مقادیر بسیار زیادی سلاحهای کشتار جمعی یا تجهیزات و مواد مربوطه را، همه به عنوان بخشی از فرآیند بازرسی نابود کرده بودند.

جریان دوم اطلاعات که پس از سال ۱۹۹۸ کسب شده بود، حاوی اطلاعاتی بود که مک لاگلین شدیداً احساس می کرد تا حد زیادی جنبه استنباط و برداشت داشت. همان طور که او پیشتر به بازیگران اصلی گفته بود، سیاه نمونهایی از میکروب سیاه زخم یا سلاحهای شیمیایی در اختیار نداشت که اتهام خود را ثابت کند.

مک لاگلین برای آماده شدن به منظور حضور نزد رئیس جمهوری، یک خروار اسناد را بررسی کرد. یک استراق سمع از یک گفتگوی جالب توجه میان دو نفر با پیوندهایی با القاعده وجود داشت که درباره سم بسیار مهلك ریسین صحبت کرده بودند. این دو نفر درباره اینکه چگونه یک نمونه را روی یک الاغ امتحان کرده بودند که مرده بود و بعد خنده و حشتناکی سر داده بودند صحبت کرده بودند. یک مؤسسه اطلاعاتی خارجی که این گفتگو را ردیابی کرده بود، نگران آن بود که ممکن بود علنی شود. دیگران نگران آن بودند که علنی کردن آن ممکن بود مردم را به وحشت اندازد. مک لاگلین مطمئن نبود این گفتگو چه چیزی را نشان می داد. او فکر کرد اندکی «غیر عادی» بود. بنابراین او تصمیم گرفت از آن در ارائه گزارشش به رئیس جمهوری استفاده نکند.

یک پرونده اطلاعاتی فوق محرمانه دیگر یک تلاش تحریک کننده را به وسیله

عراقیها برای نقشه برداری از وضع طبیعی همه ۵۰ ایالت آمریکا نشان می داد. يك عملیات مخفی مشترك سیایك عراقی را ردیابی کرده بود که قبلاً در برنامه وسیله نقلیه هوایی (UAV) بدون خلبان عراق کار می کرد و اکنون در استرالیا می زیست. این هواپیماهای بدون خلبان كوچك، نسبتاً ارزان UAV به احتمال زیاد می توانستند برای انجام يك حمله شیمیایی یا يك حمله میکروبی به هر نقطه از جهان مورد استفاده قرار گیرند. ولفوویتز که خصمانه این نقطه ها را به هم متصل کرده بود، برای این اطلاعات سری به عنوان «يك موفقیّت تماشایی در فروپاشی يك شبکه تدارکاتی» و «بسیار ترسناك» داشت مشتری جلب می کرد.

سیا تلاش کرده بود این عراقی را که در استرالیا زندگی می کرد، استخدام کند. او از همکاری خودداری کرده بود، مگر اینکه حدود ۲۱ نفر از اعضای خانواده گسترده او به مکانی امن در خارج از عراق انتقال داده شوند. سیا وقتی بیشتر در این ماجرا کند و کاو کرده بود، برایش روشن نشده بود نقشه های وضع طبیعی از روی قصد تهیه شده بودند یا ندانسته. هر کسی می توانست با يك کارت اعتباری آنها را از يك مغازه نقشه فروشی یا اینترنت خریداری کند. نرم افزارهای تهیه نقشه های وضع طبیعی پیچیده نبودند. مك لاگلين نتیجه گرفت تنها رویداد مهم این بود که يك مأمور تدارکات در عراق وقتی فرصتی یافته بود نرم افزار را بخرد، موضوع را کنترل کرده و پاسخ مثبت بود. مك لاگلين سؤاهاى زيادى در ذهنش داشت که قصد نداشت آنها را نیز در گزارش بگنجانند.

ولفوویتز از آنچه کشف شده بود، مات و مبهوت شد و گفت: «این هم فکر شد که ما نباید زیاد نگران يك برنامه پنهانی UAV عراق که هواپیمایی می سازد که به حد کافی كوچك است که در يك کاتینر کشتی گذارده شود و آن قدر بزرگ است که يك کوارت (۱/۱۴ لیتر) میکروب سیاه زخم را روی واشنگتن دی سی بریزد، باشیم؛ چون او ممکن است واقعاً نقشه را نمی خواسته است؟» او همچنین با خود گفت: خودداری این عراقی از صحبت کردن مگر اینکه او بتواند افراد خانواده اش را

از عراق خارج سازد يك فرصت عالی برای رئیس بازرسی تسلیحاتی سازمان ملل متحد (هانس بلیکس) بود که از آن بهره گیرد. براساس قطعنامه ۱۴۱۴ سازمان ملل متحد، بلیکس از اختیارات گسترده‌ای برای مصاحبه با هر کس و «تسهیل سفر آنهایی که مورد مصاحبه قرار می‌گرفتند و اعضای خانواده‌شان به خارج عراق برخورداری بود.» اما بلیکس ظاهراً هیچ کاری انجام نداده بود.

تنت و مك لاگلین صبح شنبه ۲۱ نوامبر به دفتر بیضی شکل کاخ سفید رفتند. جلسه برای «پرونده» سلاحهای کشتار جمعی به شکلی که ممکن بود به يك هیأت منصفه با مجوز امنیتی اسناد فوق سری ارائه شود، بود. توقعات زیاد بود. علاوه بر رئیس جمهوری، چنی، رایس و اندی کارد نیز حضور داشتند و با اندکی سرو صدا مك لاگلین با آلبومی از نمودارها برای دادن گزارش جلو آمد. او تلویحاً گفت این يك پیش‌نویس ابتدایی، شدیداً محرمانه و هنوز برای انتشار عمومی روشن نیست. سیامی خواست روی آنچه فاش می‌شد ملاحظه کاری کند تا از منابع و شیوه‌های شناسایی در صورتی که درگیری نظامی صورت نمی‌گرفت حفاظت کند.

مك لاگلین خاطر نشان کرد اجزای سازنده سلاحهای میکروبی مفقودالاثربودند، همان‌طور که ۳۲۰۰ تن از صورت اولیه اجزای سلاحهای شیمیایی گم شده بود. حدود ۶ هزار گلوله توپ نیز که عمرشان به جنگ ایران-عراق در سال ۱۹۸۰ باز می‌گشت، مفقودالاثربود.

او به يك عکس بزرگ ماهواره‌ای از يك سکوی آزمایش موتور موشک اشاره کرد. سکو، همان‌طور که آنها می‌توانستند ببینند آشکارا از آنچه برای موشکهای کوچک با برد مجاز حداکثر ۱۵۰ کیلومتر باید بزرگتر بود.

يك عکس هوایی دیگر يك زمین آبله‌گون را در تأسیساتی نشان می‌داد که مدرکی بود که ثابت می‌کرد آنجا يك تأسیسات سلاحهای شیمیایی بوده است.

مك لاگلين گفت آبله‌ها «ظاهراً» نشانه تلاش برای پاك‌سازی پس از يك انتقال يا پخش مواد شیمیایی بوده است.

او به يك تصویر يك UAV که روی الگوی يك میدان اسبدوانی پرواز می‌کرد اشاره کرد. او گفت این مجموعه فنی با «قطعیت مطلق»، واژه‌ای که او زیاد به کار نمی‌برد، ثابت می‌کرد هواپیمای بدون خلبان در دایره‌های سرخ که در تصویر يك جمع کل ۵۰۰ کیلومتر را نشان می‌داد، پرواز می‌کرده است. عراقیها در اظهارنامه تسلیحاتی دو هفته پیشتر خود گفته بودند که هواپیمای بدون خلبانشان دارای يك برد ۸۰ کیلومتر است. سازمان ملل متحد عراق را به ۱۵۰ کیلومتر محدود کرده بود. UAV از پشت يك کامیون پرتاب شده بود و يك خلبان خودکار داشت. برد ۵۰۰ کیلومتر برای رسیدن به کشورهای همسایه کافی بود.

مك لاگلين متوجه بود شاید يك تصویر نسبتاً گیج‌کننده بود، اما تصویری برای تحلیلگران اطلاعاتی کاملاً هیجان‌برانگیز بود، چون مسیر پرواز را به کیلومتر می‌شد مشخص کرد. طول زمان پرواز همچنین نشان می‌داد عراقیها به سیستم هدایت خود کارشان خیلی اعتماد داشتند.

این يك نقض آشکار تحریم تسلیحاتی بود. مسأله این بود چرا آنها باید به يك چنین هواپیمای بدون خلبانی این همه علاقمند باشند. توانایی پرتاب آن ترسناك بود؛ اما مدرکی وجود نداشت که ثابت کند آنها چه نیتی داشتند.

مك لاگلين بعد گزارشهایی از چندین منبع انسانی و فراری درباره تریلرهای متحرك بزرگ که این منابع می‌گفتند تأسیسات تولید سلاحهای میکروبی است که می‌توانند برای فرار از دست بازرسان جای خود را عوض کنند، ارائه داد.

مك لاگلين، در چشمگیرترین مثال خود، متن يك صحبت رادیویی را میان دو افسر گارد جمهوری که در آلبوم نمودارهای خود داشت، ارائه کرد. افسر نخست گفت: «حذفش کن!» دومی تکرار کرد: «حذفش کن!»

«گازهای اعصاب»

«گازهای اعصاب»

«هر زمان که مطرح شد»

مك لاگلين توضيح داد افسر نخست می خواست مطمئن شود هر اشاره ای به «گازهای اعصاب» در دستورات رادیویی حذف شده باشد. اگر عراق مواد سلاحهای میکروبی یا گاز اعصاب نداشت، این دو افسر گارد جمهوری چرا باید درباره اش صحبت می کردند؟

در مورد سلاحهای هسته ای، مك لاگلين اشاره کرد صدام با يك گروه از دانشمندان برجسته اتمی عراق، به نام «مافیای هسته ای» زیاد تشکیل جلسه می دهد و با آنها بالحنی که «حاکمی» از آماده شدن برای از سرگیری تحقیقات تولید سلاحهای هسته ای است، صحبت می کند.

او دوباره يك استراق سمع دیگر که در آن افسران درباره پنهان کردن يك وسیله نقلیه تغییر شکل داده شده در شرکت القندی، يك تأسیسات مشهور سلاحهای کشتار جمعی عراق، که آشکارا مایه نگرانی بود چون بازرسان قرار بود وارد آنجا شوند، ارائه داد.

وقتی مك لاگلين گزارشش را تمام کرد، نگاهی در صورت رئیس جمهوری بود که می گفت: این چیست؟ و بعد يك سکوت کوتاه.

بوش گفت: «تلاش خوبی بود، اما من فکر می کنم این کاملاً چیزی نیست که مردم عادی بفهمند یا زیاد به آن اعتماد کنند.»

کارد نیز چندان خوشحال نبود. گزارش در اصطلاح بازاریابی يك شکست بود، مثالها کار نمی کردند، نمودارها کار نمی کردند، عکسها نظر را جلب نمی کردند، استراق سمعها پرجذبه نبودند.

بوش به تنت رو کرد و گفت: «به من این همه درباره اطلاعاتی که در مورد سلاحهای کشتار جمعی داریم گفته شده است و اکنون این است بهترین اطلاعاتی که ما داریم؟»

از انتهای یکی از کانابه‌های دفتر بیضی شکل، تنت بلند شد، دستانش را به هوا بلند کرد. DDI گفت: «این يك مورد پرتاب از روی حلقه است!» بوش فشار آورد «جرج چقدر مطمئنی؟»

تنت، يك هوادار بسکتبال که در جرج تاون دانشگاه محل تحصیلش تا حد امکان در بازیه‌های خانگی زیادی حضور یافته بود، به جلو خم شد و دوباره دستانش را به هوا بلند کرد و گفت: «نگران نباشید این يك پرتاب روی حلقه است.»

از تنت عجیب بود این قدر مطمئن باشد. با گزارش مك لاگلین، کارد نگران بود ممکن است يك جای آن عیبی داشته باشد، اما اطمینان خاطر دوباره تنت روی پرتاب از روی حلقه هم به یادماندنی هم آرامش بخش بود. حتی دلیلی به خاطرش نرسید که درباره تأکید تنت تردید کند. همه چیز به کنار، او رئیس سیا بود و بیشتر می‌دانست. رئیس جمهوری بعداً در یادآوری گذشته گفت: «گزارش مك لاگلین از آزمایش زمان سالم بیرون نمی‌آمد»، اما اطمینان خاطر دوباره تنت، «آن خیلی مهم بود.»

بوش به کارد و رایس گفت: «به کار خیلی بیشتری نیاز است. بیاید افرادی را پیدا کنیم که قبلاً واقعاً موردی را برای هیأت منصفه داوران سر هم کرده باشند.» او چند وکیل دعای، دادستان، اگر نیاز بود، می‌خواست، آنها باید برای اعلام به مردم چیزی در اختیار داشتند.

رئیس جمهوری چند بار به تنت گفت: «مطمئن شود کسی در پیدا کردن دلایل محکم برای مورد ما شل نیاید.»

راو دید رئیس جمهوری درباره بلیکس دلواپس بود. رئیس جمهوری طرز فکر راو را درباره سوئدیها می‌شناخت. راو به عنوان بلندپایه‌ترین - و شاید تنها - آمریکایی نروژی در کاخ سفید به دورویی تاریخی سوئدیها، که نروژ را در سال ۱۸۱۴ اشغال و تا سال ۱۹۰۵ بر آن حکومت کرده بودند، اعتقاد داشت. این يك

کینه دیرینه و يك شوخی دائم میان رئیس جمهوری و او بود.

در اواخر دسامبر رایس يك گزارش دیگر درباره بلیکس تسلیم رئیس جمهوری کرده بود. کار زیادی انجام نشده بود. بازرسان انبارهایی را که مطمئناً پاکسازی شده بود، می گشودند. علاوه بر این، بازرسان برای کریسمس و سایر تعطیلات کارشان را تعطیل می کردند. این گزارش حساس اطلاعاتی نشان می داد بلیکس و گروهش آن گونه بازرسیهای ستیز جویانه ای که مولای درزش نمی رفت که بوش تصور می کرد، انجام نمی دادند.

بوش داشت به طور فزاینده ای به شدت از این فرآیند خشمگین می شد. شیوه فشار روی صدام نامطمئن بود. او گفت: «من زیاد مطمئن نیستم این شیوه موفق شود.» آنها سیستمی برای بازرسیها گذاشته بودند که امیدوار بودند وظیفه اثبات را بر عهده صدام بگذارند. رهبر عراق باید سلاحهایش را اعلام می کرد، شمارشان را می گفت، آنها را تحویل می داد، ثابت می کرد خلع سلاح شده است. این برداشت آمریکایی را از عدالت به بدشکلی مطرح می کرد. متهم باید بی گناهی خود را ثابت می کرد. جهان خریدار آن نبود. ممکن بود جنگ تنها شق دیگر باشد.

رئیس جمهوری از رایس پرسید: «چه فکر می کنی؟ ما باید این کار را بکنیم؟» منظورش جنگ بود. او قبلاً هیچ گاه او را برای پاسخ زیر فشار نگذاشته بود.

رایس گفت: «بلی! چون دیگر این اعتبار آمریکا نیست که به خطر می افتد. بلکه اعتبار همه کسانی است که این گانگستر می تواند با ضربه زدن به سیستم بین المللی آن را به خطر اندازد. او گفت درست است این اعتبار هرچقدر اهمیت داشته باشد، «نباید شمارا به کاری بکشاند که نباید انجام دهید». اما او توصیه کرد این مسأله خیلی بزرگتر است، این کاری است که باید انجام شود. «رها کردن این تهدید در این بخش از جهان و والیبال بازی کردن با جامعه بین المللی به این شکل يك

روز ضربه اش را به ما خواهد زد. به این دلیل ما باید این کار را انجام دهیم».

يك سال بعد رئیس جمهوری یاد آور شد: «من درباره این فرآیند، اینکه مادر این فرآیند گیر می افتادیم و صدام حسین قویتر می شد، خیلی نگران بودم. من نگران آن بودم مردم نه به صدام، نه به تهدید او، نه به نیرنگ او، بلکه به این فرآیند توجه کنند و در نتیجه صدام بتواند يك بار دیگر از مخمصه بگریزد... او دوباره از تله فرار کند و حتی قویتر شود؛ بنابراین دلشوره شدیدی در این باره داشتم.» او مصمم بود به حساب صدام برسد و به وی اجازه ندهد دوباره از چنگشان بگریزد.

بوش به یاد آورد: «من مرتب با کاندی صحبت می کردم.» او جدیدترین گزارشها را درباره آخرین بازرسیها و بلیکس دریافت می کرد. «من مرتب پشت تلفن بودم، بارها و بارها می گفتم می دانی «لعنت بر شیطان!» آنجا چه دارد می گذرد؟»

رئیس جمهوری گفت: «فشار فراوانی بود. بلی! من فشار شدیدی را احساس می کردم.» همه میهمانیها در کاخ سفید در پایان سال ۲۰۰۲ بر مشکلات می افزود. «ماهیه‌های چانه‌ام درد گرفته بود و تنها به این خاطر نبود که باید لبخند می زدم و با خیلی‌ها دست می دادم، در آن روزهای آخر تعطیلات فشار فراوانی وجود داشت».

بوش گفت: به غیر از رایس نیازی نمی دید از بازیگران اصلی سؤال کند آیا آنها فکر می کردند باید دست به جنگ بزنند یا نه. او می دانست چنی چه فکر می کند و تصمیم گرفت از پاول یا رامزفلد سؤال نکند. رئیس جمهوری به یاد آورد: «من می توانستم بگویم آنها چه فکر می کردند. من نیازی نداشتم دیدگاه‌هایشان را درباره صدام حسین یا مقابله با او ببرسیم. اگر شما جای من نشسته بودید، می توانستید تصویر خیلی روشنی داشته باشید. من فکر می کنم ما محیطی داشتیم که افراد در آن احساس می کردند آزادند عقایدشان را بیان کنند.»

من پرسیدم: «هرگز از پاول سؤال کردید، آیا هرگز گفتید اگر جای من بودی تو هم این کار را می کردی؟»

رئیس جمهوری گفت: «نه».

يك شخصی که آن دوروبرها نبود کارن هیوز یکی از مشاوران ارشد و مدیر درازمدت ارتباطات بود. هیوز که تابستان قبل استعفا کرده بود تا به تگزاس باز گردد، شاید می دانست بوش چه فکر می کند و همان صحبتی را کرد که دیگران ممکن بود نکنند. رئیس جمهوری به یاد آورد: «از کارن سؤال کردم، او گفت اگر به جنگ بروی، همه فرصت‌ها را برای تحقق تغییر رژیم از راه صلح آمیز از دست می دهی و حق با او بود. او در حقیقت احساسات مرا خواند.»

رایس برای کریسمس نزد عمه‌اش و بعد به مزرعه رئیس جمهوری در کرافورد، دشت خشک تگزاس که بخش قابل ملاحظه‌ای از سالهای اخیر را در آنجا گذرانده بود، رفت. او این احساس را داشت که اوضاع داشت تغییر می‌کرد، اینکه بوش به طور فزاینده داشت می‌دید درجه‌های فشار - دیپلماسی، اقدام مخفی، سخنرانیها - خوب کار نمی‌کردند. او به طور مستقیم چیزی نمی‌گفت، و رایس هم فشار نمی‌آورد، چون او هم اکنون رفتن به جنگ را توصیه کرده بود.

بعد روز پنجشنبه یا جمعه پس از سال نو، رایس لحظه‌ای با رئیس جمهوری تنها بود.

رئیس جمهوری به او گفت: «این فشار آن قوت لازم را ندارد.» تلاش برای وادار کردن بازرسیهای سازمان ملل متحد به تعقیب يك مسیر تهاجمی برای اینکه صدام مجبور شود دست به کاری بزند، مؤثر نبود. صدام در مورد اینکه چطور با بلیکس رفتار کند، داشت زیرکتر می‌شد. اجماع بین المللی قطعنامه نوامبر شروع کرده بود از هم بپاشد.

گزارشهای مطبوعات درباره عراقیهای خندان که بازرسان را به اطراف می‌بردند، در ساختمانها را می‌گشودند و می‌گفتند: «ببینید! هیچ چیز اینجا

نیست.» بوش را که بعد گزارشهای اطلاعاتی را می خواند که نشان می دادند عراقیها چیزها را حرکت می دادند و پنهان می کردند، خسته کرده بود. روشن نبود چه چیزهایی را داشتند حرکت می دادند، اما به روشنی به نظر می آمد صدام به همان حقه های قدیمی خود روی آورده بود و می رفت يك بار دیگر جهان را فریب دهد. بوش متوجه بود اعتراضهای ضد جنگ در شهرهای اروپا و در ایالات متحده صدام را تقویت می کرد و موجب می شد او فکر کند ایالات متحده هرگز حمله نخواهد کرد. بوش گفت: «این چیزها چطور دارد اتفاق می افتد؟ صدام قویتر خواهد شد.» بلیکس به رایس گفته بود: «من هرگز از فشار نظامی شما شکایت نکرده ام. من فکر می کنم این فشار خوب چیزی است.» رایس این را به رئیس جمهوری منتقل کرد.

بوش پرسید: «او فکر می کند من تا کی می توانم این را ادامه دهم؟ يك سال؟ من نمی توانم. ایالات متحده نمی تواند در این موقعیت باقی بماند، در حالی که صدام دارد با بازرسان بازی می کند.»

رایس گفت: «شما باید تهدیدتان را تا آخر دنبال کنید. اگر شما قصد دارید دیپلماسی قهری را ادامه دهید، باید سر تصمیم خود باقی بمانید.»

رئیس جمهوری درباره تأکید سیاروی اینکه منابع و عاملانش اگر تأخیر بیش از حد طول می کشید خسته می شدند نگران بود. تقویت نیروها در اوج خود، در حالت فزاینده اما واقعی بود. آنها نمی توانستند این همه نیرو را برای همیشه در حال استقرار نگاهدارند. روحیه و پشتیبانی لجستیک نمی توانست در اوج حفظ شود. زمان بی انتها نبود. او سعی داشت فکر صدام را بخواند. او گفت: «او دارد بیشتر به خود مطمئن می شود، نه کمتر. او می تواند نظام بین المللی را دوباره دست بیندازد. ما موفق نیستیم.»

بوش افزود: «زمان به سود ما نیست، احتمالاً مجبور خواهیم شد، ما مجبور خواهیم بود دست به جنگ بزنیم.»

در فکر رایس، این تصمیم رئیس جمهوری به جنگ بود. او به نقطه‌ای رسیده بود که راه بازگشت نداشت. خیلی سؤالات باقی بود، از جمله کی و چگونه باید ورق آخر را بزند. بوش اکنون در يك تناقض گیر افتاده بود: او به طور خصوصی تصمیم به جنگ گرفته بود، اما به طور علنی به دیپلماسی ادامه می‌داد. این يك جهان دوراهی، ناهمخوانی و حصار بیشتر بود.

راو نیز برای بخشی از تعطیلاتش با هوایما به کرافورد رفت. او داشت به آرامی روی برنامه محرمانه مبارزه بوش برای انتخاب مجدد در سال ۲۰۰۴ کار می‌کرد. در حقیقت راو از زمانی که بوش برنده انتخابات سال ۲۰۰۰ اعلام شد، زندگی خود را وقف این کار کرده بود. راو به یادگیری از تاریخ اعتقاد داشت و سرگرم مطالعه‌ای عمیق درباره این بود که چگونه رؤسای جمهوری جمهوریخواه اخیر برای انتخاب مجدد مبارزه کرده بودند. نائسی ریگان به وی اجازه دسترسی به اسناد ریگان را داده بود. راو کارمندان مورد اعتماد خود را به کتابخانه فورد فرستاد ببینند او در سال ۱۹۷۶ چکار کرده بود. پدر بوش در بعضی جعبه‌ها را برای آنها گشوده و جیمز بیکر که مدیر مبارزات انتخاباتی بوش پدر در سال ۱۹۹۲ بود، نامه‌های شخصی او را به آنها داد.

راو يك تصویر ذهنی روشن در زمینه استراتژی، موضوع‌ها، جدول زمانی و يك طرح کلی برای پیروزی در انتخابات مجدد با خود داشت. پیام اصلی برای رئیس جمهوری این بود: توجه داشته باش مرد، دارد می‌آید.

او زمانی که وقت تنهایی با رئیس جمهوری پیدا کرد او را در مزرعه‌اش در جریان جزئیات امر قرار داد. لورا بوش روی مبلی کتاب می‌خواند و وانمود می‌کرد توجهی ندارد. او می‌توانست ببیند او کاملاً به آنها توجه داشت.

او کامپیوتر دستی‌اش را در آورد، با حروف برجسته در يك پس زمینه بنفش، این طرح را به بوش نشان داد.

چهره اجتماعی

رهبری قوی گستاخ در عمل افکار بزرگ صلح در جهان
 ملاحظات بیشتر برای آمریکا به فکر مردمی مانند من بودن
 رهبری کردن يك گروه قوی

در صفحه دو:

ارزشها

ملاحظات انسانی شفافیت اخلاقی مسئولیت پذیری
 فرصت طلبی مالکیت

در صفحه سه:

موضوعها

ابتدایی: WOT (جنگ با تروریسم) سرزمین مادری همیشه اقتصاد
 ثانوی: آموزش برنامه ملاحظات انسانی بهداشت
 فرصت طلبی محیط زیست

راو گفت انتظار دارد مبارزه مانند سال ۲۰۰۰ بسیار نزدیک باشد و اینکه کشور همان قدر شدیداً دچار اختلاف نظر خواهد بود که در سال ۲۰۰۰ بود.

بوش پرسید: همه چیز در شرایط برابر کی می خواهی آغاز کنی؟

راو توجه داد مبارزه نخست بوش در ۸ مارس سال ۱۹۹۹ آغاز شد و اینکه رسیدن به هدف بودجه ای شان دشوار بود، اما رسیدند. از نظر عملی، آنها تا ژوئن سال ۱۹۹۹ آغاز نکردند. او گفت مایل است رئیس جمهوری از فوریه یا مارس همین امسال آغاز و فرآیند جمع آوری پول را - احتمالاً ۲۰۰ میلیون دلار - آغاز کند. او برنامه ای برای این کار داشت. در ماههای فوریه، مارس، آوریل بین ۱۲ تا ۱۶ مراسم جمع آوری پول برگزار می شد.

رئیس جمهوری رك و راست به راو گفت: «ما جنگی در راه داریم و تو باید

صبر کنی.» او تصمیمش را گرفته بود. رئیس جمهوری به عبارت دیگر داشت می گفت مرد حواست را جمع کن، دارد می آید جنگ اکنون تنها گزینه بود. او گفت: «لحظه آن دارد فرامی رسد.» رئیس جمهوری تاریخی نداد، اما راو احساس کرد در ماههای ژانویه، فوریه، یا حداکثر مارس خواهد بود.

راو پاسخ داد: «مشکل مبارزه انتخاباتی پدرتان را به یاد بیاورید، خیلی از مردم گفتند او بسیار دیر شروع کرد.»

بوش گفت: «متوجه ام.» او واقعاً متوجه بود. اما این تصمیمی بود که گرفته شده بود و این راهی بود که باید می رفتند. بنابراین جمع کردن سریع اعانه منتفی بود. او نمی توانست دست به مبارزه انتخاباتی بزند، وقتی داشت برای جنگ آماده می شد. نقشه راو «باید تغییر می کرد.» «من وقتی برایم راحت باشد، می گویم که آغاز کنی.»

راو با خود گفت: «اوه! نه...». اما او می دانست کاری از دستش بر نمی آمد. با جنگی که در راه بود، هیچ راهی نبود که او بتواند تلاش کند بوش را متقاعد سازد نیاز دارد به يك مراسم جمع آوری کمک مالی در آلتوما تاهر جای دیگر برود.

رئیس جمهوری در بازگشت به واشنگتن در ساعت ۳:۳۰ بعد از ظهر ۶ ژانویه با اعضای کامل کابینه اش ملاقات کرد، نوزدهمین جلسه از این نوع ظرف دو سال بود. اگرچه گروهی نبود که تصمیم های مهم درباره جنگ می گرفت. او به گروه گفت: «اگر ما دلیل محکمی نداشته باشیم، من نیروها را نخواهم فرستاد.» او بعداً در گفتگو با خبرنگاران لحن آشتی جویانه ای در قبال صدام در پیش گرفت. «تاکنون به نظر می رسد او پیروی نکرده است. اما او هنوز وقت دارد و ما همچنان از او درخواست خواهیم کرد به آنچه جهان می گوید، گوش دهد.»

دو روز بعد رئیس جمهوری بارهبران دو حزب در کنگره ملاقات کرد. او گفت: «گاهی برای دستیابی به يك دیپلماسی خوب اندکی فشار لازم است. من

پیش از آنکه تصمیمی بگیرم، دلیل آن را برای کنگره و همه مردم آمریکا روشن خواهم کرد.»

او بعداً، در ساعت ۵:۲۰ بعد از ظهر در اقامتگاهش بارهبران جمهوریخواه تنها ملاقات کرد و روراست تر بود: «احتمال زیادی وجود دارد که مجبور شوم نطقی خطاب به ملت ایراد کنم و نیروها را به جنگ بفرستم. روشن است صدام خلع سلاح نمی‌شود. من می‌خواهم پیش از اینکه صدام را گام به گام بالا ببرم، این فرآیند موفق شود.»

در ۹ ژانویه فرانکز به واشنگتن آمد تا رئیس جمهوری را در جریان آخرین اطلاعات مربوط به نقشه جنگ قرار دهد. موضوع اصلی ترکیه بود که همچنان درباره اینکه آیا بالاخره به نیروهای رزمی ایالات متحده اجازه می‌داد از آنجا دست به حمله بزنند یا نه، روده درازی می‌کرد. تأخیر معنایش این بود که جبهه شمالی فرانکز از دستور کار خارج می‌شد.

ژنرال گفت همچنین درباره يك احتمال از دست دادن حمایت اردن و عربستان سعودی نگران بود. ملك عبدالله از اردن در آن هفته بارهبران ترکیه، مصر و سوریه برای هماهنگ کردن تلاشهایشان در جلوگیری از جنگ ملاقات کرده بود، اگرچه پادشاه به طور سری از تلاشهای جنگ حمایت می‌کرد. تنگ روابط نزدیکی با پادشاه داشت. سیاه میلیونها دلار سالانه به سرویس اطلاعاتی اردن یارانه می‌داد. اما جمعیت این کشور سلطنتی اکثر افسطینی و شدیداً هوادار صدام بودند. بیشتر نفت اردن از عراق می‌آمد. عراق همچنین مأمورانی در داخل اردن داشت. عبدالله در خطر بود و به اعتقاد تنگ با موافقت با حمایت از جنگ بار سنگین يك سده را بر دوش خود گذارده بود.

بوش از فرانکز پرسید: اگر صدام فردا دست به حمله بزند یا کار تحريك آمیزی انجام دهد، دقیقاً چکار می‌شد کرد؟

پاسخ يك حمله هوایی سریع با استفاده از حدود ۴۰۰ فروند هواپیما در

منطقه، و ۱۵ هزار نیروی زمینی ایالت متحده در کویت بود.

فرانکز در حالی که دور تصمیم گیرهارا برای طرح مختلط مرور می کرد، گفت: C-DAY زمانی است که رئیس جمهوری درباره استقرار نیروها تصمیم بگیرد. اما از آنجایی که آنها هم اکنون مدتی است در حال استقرار هستند، اکنون بعضی از نقطه های عطف را پشت سر گذارده اند. این استقرارها می توانند ادامه یابند و رئیس جمهوری مجبور نیست به عملیات رزمی متوسل شود.

بوش پرسید: «مرحله آخر برای تصمیم گیری من چه زمانی است؟ کی من باید سرانجام برای حمله تصمیم بگیرم؟»

فرانکز پاسخ داد: «وقتی شما نیروهای ویژه ایالات متحده را در داخل خاک عراق برای عملیات رزمی تهاجمی پیاده کردید.» اینها عملیات برنامه ریزی شده برای حفاظت در برابر شلیک موشکهای اسکاد و حراست از میدانهای نفتی جنوب و شمال عراق خواهد بود.

فرانکز گفت که او آماده است این نقشه را ظرف سه هفته اجرا کند. او گفت: «من اوایل فوریه آماده خواهم بود، اما در حقیقت اول مارس را ترجیح می دهم.»

در ۳۰:۲ بعد از ظهر ۱۰ ژانویه، بوش و چنی به طور خصوصی با سه ناراضی عمده عراق در دفتر بیضی شکل ملاقات کردند. رئیس جمهوری صریح بود. او گفت: «من به آزادی و صلح اعتقاد دارم. من معتقدم صدام حسین تهدیدی علیه آمریکا و همسایگانش است. او باید خلع سلاح شود اما نمی شود، بنابراین ما او را از قدرت برکنار خواهیم کرد. ما نمی توانیم او را وادار سازیم خودش را تغییر دهد. قلب او از سنگ ساخته شده است.»

این به يك اعلام جنگ نزدیک بود.

رند فرانک (REND FRANKKE)، مدیر يك بنیاد هوادار حقوق بشر و مردم سالاری در عراق گفت: «من معتقدم مردم عراق اگر به آنها فرصت داده شود،

می توانند مردم سالاری را به کار بندند.»

رئیس جمهوری گفت که مایل است داستان های شخصی آنها را بشنود. حاتم مخلص، که در اصل از تکریت بود گفت: «صدام پدرم را کشت. خانواده ام از دهه ۲۰ در سیاستها در عراق دخالت داشته اند. من یک پزشکم. همه عراقیها مایلند از شر صدام حسین خلاص شوند. ترس از این است پس از آن چه پیش می آید؟ اختلاف نظر شریک مردم عراق است. من در دهه ۵۰ به مردم سالاری دست یافتم. شغل من نجات دادن زندگیا است. من دوست دارم زندگی عراقیها و آمریکاییها را نجات دهم. آنها هر دو ملت من هستند.»

بوش سؤال کرد: «آیا متوسط شهروندان در عراق از اسرائیل متنفرند؟»
پزشک گفت: «نه! آنها همه اش به خودشان مشغولند. آنها تنها فکر گرفتاریهای خود هستند.»

کنان مکی یا (KANAN MAKIYA)، نویسنده «جمهوری وحشت» که معتبرترین روایت از طبیعت شکنجه و آزارگر حزب بعث و به قدرت رسیدن آن را نوشته بود، گفت که او اکنون دارد درباره جنایات جنگی رژیم تحقیق می کند. او گفت: «شما دارید قالبها می شکنید. شما تصویر ایالات متحده را در منطقه تغییر می دهید. مردم سالاری واقعاً در عراق قابل تحقق است. نیروی ویرانی می تواند به نیروی سازندگی تبدیل شود. عراقیها از نظر فنی مردم با استعدادی هستند. آنها مردمی با سواد بار و ستاهای دارای برق هستند.»

بوش گفت: «ما داریم برای روبهرو شدن با بدترین احتمالات نقشه می کشیم.»

یکی گفت: «مردم از نیروها با گل و شیرینی استقبال خواهند کرد.»

بوش پرسید: «از کجا می دانید؟»

آنها همه گفتند اطلاعاتشان از داخل عراق می آید.

یکی درباره صدام گفت: «من فکر می کنم مردم عراق خودشان او را پیدا

خواهند کرد و به دست عدالت خواهند سپرد.» يك نفر ديگر نظر او را تعديل كرد گفت: كه اين احتمال وجود دارد آنها صدام را پيدا كنند، «اما نه به طور مسلم».

بوش پرسيد: «مردم عراق براي آينده به چه چيز نياز دارند؟»
آنها به پول، تسهيلات پزشكي و كمك انساندوستانه فوري اشاره كردند.
بوش پرسيد: «مرگ ناشي از گرسنگي وجود دارد؟»

«نه، اما سوء تغذيه وجود داشت.»

يكی گفت: شكاف ميان اقليت حاكم سني و اكثريت شيعه آن طور كه مردم در خارج فكر می كردند، با خشونت همراه يا ملموس نبود. شيوه صدام تفرقه بينداز و حكومت كن بود.

بوش پرسيد: «طبقه نخبه چه شكل هستند؟ آنها تحصيل كرده هستند. خيلي از آنها مانده اند يا مانند چين تصفيه شده اند؟»

او بعد گفت: «فرض كنيم صدام رفت. حالا يك خلایي در آنجا هست. نظر تان چيست؟»

چنی كه طبق معمول كمتر صحبت كرده بود، اضافه كرد: «ما به يك گروه ورزيده براي مرحله پس از جنگ نياز داريم.»

عراقياها گفتند مهم بود اکنون اشخاص مناسب را براي پر كردن خلأ يافت.

بوش با اشاره به عراقياها كه خارج از كشور زندگي می كردند، پرسيد: «آيا آواره ها به كشورها باز خواهند گشت؟»

يك تبعيدي گفت: بلی !

رئيس جمهوري تأكيد كرد: مردم سالار كردن عراق محتمل خواهد بود اگر عراقياهي كه آگاه هستند و در يك كشور مردم سالار زندگي كرده اند، باز گردند. چه مدت نيروها می توانند در آنجا بمانند؟

يك نفر تخمين زد: دو تا سه سال.

«با اين احساس چه كنيم كه ايالات متحده دارد يك رهبر وارد می كند،

تحمیل اراده مان؟»

آنها پاسخی نداشتند.

بوش پرسید: «مردم در عراق چگونه خبرها را می شنوند؟ ایمیل آنجا وجود

دارد؟»

یکی گفت: سرویس ماورای بحار بی بی سی و صدای آمریکا هست. خدمات رسانی اینترنت در اختیار دولت است. بنابراین هر کس که سعی کند وارد يك شبکه اینترنت شود، به يك گروه مخالف مراجعه کند، کشته خواهد شد.

يك تبعیدی گفت که آنها به يك رهبر عراقی شبیه حامد کرزای در افغانستان و گونه ای شورای دولتی، به علاوه دسترسی به اینترنت؛ تفریحات و غذا نیاز دارند.

رئیس جمهوری به جلسه پایان داد به آنها گفت: «ما به نتیجه گیری نهایی نرسیده ایم. من شما و ترك وطن کرده ها را به عنوان شریکان خود تلقی می کنم. کار شما گردهم آوردن افرادی است که می خواهند كمك کنند و جلب قلب و روحشان است. کار من گرد آوردن جهان و بردن جنگ است. من مطمئن هستم کار من انتخاب رهبر جدید برای عراق است. من واقعاً معتقدم از این صلح میان اسرائیل و فلسطینی ها در خواهد آمد. ممکن است سال آینده ما پیروزی را جشن گرفته باشیم در باره انتقال به آزادی صحبت کنیم.

رامز فلد نمی خواست يك روز وارد دفتر بیضی شکل شود و به رئیس جمهوری بگوید «خوب، امروز روزش است. از اینجا به بعد اعتبار کشورمان در خطر است، ما داریم مردم را به خطر می اندازیم.» بنابراین او تلاش می کرد خود را جای رئیس جمهوری بگذارد، سعی داشت مطمئن شود بوش در گفتار، زبان بدن و حالت روحی تا آنجا پیش رود که نتواند از يك تصمیم رفتن به جنگ باز نگردد. از سوی دیگر او احساس می کرد زمانی هست که رئیس جمهوری نباید بخواهد از تصمیم خود برگردد و در حقیقت نتواند. آن زمان تقریباً زمانی بود که بوش تصمیم می گرفت نیروهای عملیات ویژه را در داخل عراق پیاده کند، نقطه ای که فرانکز آن

را نقطه بدون بازگشت اعلام کرده بود. رامنز فلد به من یادآور شد: «من می توانم به یاد بیاورم سعی داشتم در اولین فرصت ممکن به او سر نخ می بدهم که آن لحظه پایان راه بود.»

او افزود: «لحظه ای می رسد که همه چیز اتفاق می افتند» زمانی که ما مجبوریم به چشم يك کشور همسایه نگاه کنیم و آنها باید تصمیمی بگیرند که برایشان خطرناك خواهد بود و در آن لحظه رئیس جمهوری نیاز دارد این را بداند. با نقل و انتقال نیروها با سرعتی فزاینده و خطر کردن بیشتر سیاه، کشورهای همسایه به ویژه اردن و عربستان سعودی - به طور فزاینده ای در خطر بودند.

رامنز فلد به رئیس جمهوری گفت: «اگر شما تصمیم بگیرید ادامه ندهید، پیامد آن برای کشورمان و برای روابطمان و احتمالاً زندگی بعضی از مردمان خطرناك خواهد بود.»

او گفت: تنها راه برای به حداقل رساندن خسارات این است که «دلیل بسیار محکمی برای ادامه ندادن، مانند تسلیم شدن یا کنار رفتن صدام حسین یا چیزی شبیه آن پیدا شود.» رامنز فلد داشت می گفت رئیس جمهوری گزینه خود را از نرفتن به جنگ داشت به سرعت از دست می داد. نقطه عطف برای جنگ زمانی بود که مردم و کشورها خودشان را به این شکل به نمایندگی از سوی ایالات متحده به خطر می انداختند. او گفت کشورهای خارجی در منطقه که به ایالات متحده کمک مخفی می کردند، قرار بود تصمیم هایی بگیرند که آنها را حتی بیشتر به خطر می انداخت. زندگی های بیشتری در خطر خواهند بود. نقطه بدون بازگشت داشت نزدیک می شد.

رئیس جمهوری يك روز اوایل ژانویه او را کناری کشید و گفت: «ببین! متأسفم، ما باید این کار را انجام دهیم.» مدام داشت آنها را فریب می داد. «من نمی دانم چگونه می توانیم او را در موقعیتی قرار دهیم که کاری به شیوه ای انجام دهد که هماهنگ با تقاضاهای سازمان ملل متحد باشد و ما باید فرض را بر این بگیریم

که او این کار را نخواهد کرد.»

تصمیمی بود برای رامز فلد کافی. او پرسید پس بعضی بازیگران مهم خارجی را نیز آگاه سازد.

رئیس جمهوری موافقتش را اعلام کرد، اما دوباره از رامز فلد پرسید:
«آخرین نقطه تصمیم گیری من چه زمانی است؟»

«آقای رئیس جمهوری! به چشمان مردمتان نگاه کنید و به آنها بگویید شما
به جنگ می روید.»

از صحبت‌های تقریباً هر روزشان، چنی فهمیده بود رئیس جمهوری تصمیمش را گرفته است. معاون رئیس جمهوری معتقد بود دولتهای دیگر تازمانی که مطمئن نمی‌شدند ایالات متحده واقعاً در تصمیمش جدی است، حاضر نبودند جلو بیایند. او بار امزفلد موافق بود که باید به چشم مردم نگاه می‌کردند و می‌گفتند این دارد اتفاق می‌افتد. آنها نمی‌توانستند آنها را بی‌یاری و یاور آنجا، در حالی که ایالات متحده داشت فتنه برپا می‌کرد را کنند، تنها عقب بکشند و آنها را در همسایگی یک‌بازیگر بد تنها بگذارند تا زندگی کنند. چنی احساس کرد وقتی رئیس جمهوری هدفش را درباره تغییر رژیم بیان و فرآیند استقرار نیرو کار سیارا آغاز کرد، اگر راهشان را تا آخر دنبال نکنند، مانند کلینتون خواهند بود. با حرفهای جسورانه فراوان و بدون اقدام چندانی.

یک کشور مهم که باید مطلع و با خود آورده می‌شد عربستان سعودی بود. چشم انداز از دست دادن و حمایت آن، احتمالی که فرانکز چند روز پیش از آن مطرح کرده بود ناراحت کننده بود. عربستان سعودی در یک موقعیت به‌ویژه نامطمئنی در خاور میانه قرار داشت. بن لادن، جنبش خود القاعده را تا اندازه زیادی با این اتهام آغاز کرده بود که پادشاه سعودی، که در جهان مسلمان به‌طور رسمی و

معنوی متولی دو مکان مقدس در مکه و مدینه شناخته شده بود، کفار، نظامیان ایالات متحده را پیش، در جریان و پس از جنگ خلیج فارس به داخل راه داده بود. ادامه همکاریش با آمریکاییها آتش افراط گرایی را دامن می زد. شرکت سعودیها در يك جنگ دوم خلیج فارس بر ضد صدام، به ویژه اگر به حکومت آنها پایان نمی داد، بسیار خطرناك بود.

چنی خواست شخصاً این تصمیم را به سعودیها منتقل کند و يك سابقه فراموش نشدنی برای انجام این کار داشت. بیش از دوازده سال پیش، در جمعه ۸ اوت سال ۱۹۹۰، درست پس از آنکه صدام به کویت حمله کرده بود و تهدید می کرد که وارد عربستان سعودی خواهد شد، چنی که آن زمان وزیر دفاع پدر بوش بود، سفیر عربستان سعودی شاهزاده بغداد را به دفترش در پنتاگون احضار کرد. کسانی که به جلسه آنها پیوستند پاول، رئیس آن زمان ستاد مشترك و پل ولفوویتز، معاون وقت وزارت دفاع در امور سیاست گذاری بودند.

رئیس جمهوری جرج اچ. دبلیو. بوش به چنی دستور داده بود بندر را در جریان نقشه جنگ ایالات متحده برای حمایت از عربستان سعودی و بیرون راندن صدام از کویت قرار دهد. وقتی گروه دور يك میز گرد كوچك در دفتر وزیر در پنتاگون گرد آمدند، چنی به شاهزاده گفت که آنها جدی بودند. او نسخه هایی از عکسهای بسیار روشن و فوق محرمانه را که لشکرهای عراقی را در حال حرکت به طرف عربستان سعودی نشان می داد، ارائه کرد. پاول نقشه جنگ ایالات متحده را که شامل بیش از چهار لشکر، سه ناو هواپیمابر، به علاوه اسکا در انهای فراوان نیروی هوایی - يك نیرویی بین ۱۰۰ تا ۲۰۰ هزار نفر در ابتدا - می شد، به طور خلاصه بیان کرد.

بندر گفت: «خوب، این دست کم نشان می دهد شما جدی هستید.» چنی و پاول اجازه خواستند نیروها را از طریق عربستان سعودی مستقر کنند و بندر قول داد با ملك فهد در این باره صحبت و از این کار حمایت خواهد کرد.

پس از اینکه بندر آنجارا ترك كرد، ولفوویتز پیشنهاد كرد نیروها را به حال آماده باش در آورند.

پاول گفت: «سوء ظن بر خواهد انگيخت» و توصیه كرد بهتر است صبر كنند. نیروهای ایالات متحده به زودی در عربستان سعودی مستقر شدند.

این بار چنی بندر را در روز شنبه ۱۱ ژانویه سال ۲۰۰۳ به دفتر ضلع غربی اش دعوت كرد. رامز فلد و رئیس ستاد مشترك ژنرال ریچارد بی. مایرز نیز آنجا بودند.

بندر رامز فلد را قلدر ترین وزیر دفاعی که ایالات متحده هرگز داشته بود، حتی قلدر تر از چنی به حساب می آورد. این دلیلش از نظر بندر این بود که رامز فلد چیزی نداشت که از دست دهد. او سالخورده بود، دومین بار بود که در این شغل بود و هم اکنون به خیلی چیزها دست یافته بود. يك اعتماد به نفس، حتی يك چیزی بیش از اعتماد به نفس در او وجود داشت که از او مردی می ساخت که می خواستید مسئولیت کار را به او بسپارید.

يك هدف این جلسه متقاعد كردن بندر بود که نیروهای ایالات متحده از طریق خاک عربستان سعودی به داخل عراق فرستاده می شدند. امداد، ارتباطات و حمایت سوخت رسانی کافی نبود. از ۵ کشور دیگر هم مرز عراق، تنها کویت و اردن از يك عملیات نظامی حمایت می کردند. مرز ۵۰۰ مایلی عربستان سعودی بسیار مهم بود. بدون آن يك شكاف عظیم میان مرز كوچك ۱۵۰ مایلی کویت با عراق و مرز حتی كوچكتر صد مایلی اردن ایجاد می شد.

مایرز که در کنار میز نشسته بود، نقشه بزرگی با پرچسب NOFORM فوق محرمانه بیرون آورد و روی میز پهن كرد. NOFORM معنایش نه برای خارجی بود - سند مخفی طبقه بندی شده ای که هیچ اتباع خارجی نباید آن را می دید.

مایرز توضیح داد بخش اول نقشه جنگ، يك عملیات گسترده بمباران

هوایی می بود که ظرف چند روز چهار برابر بیشتر از ۴۲ روز جنگ خلیج فارس مواد منفجره مصرف می شد. هدفهای اصلی لشکرهای گارد جمهوری، سرویسهای امنیتی، مراکز فرماندهی و کنترل نیروهای صدام بودند. يك حمله زمینی از طریق کویت، به علاوه يك جبهه شمالی از طریق ترکیه بالشکر چهارم پیاده اگر ترکیه اجازه می داد آن را دنبال می کرد. عملیات دیگر شامل استفاده گسترده از نیروهای ویژه و گروههای شبه نظامی سیا برای تصرف هر مکانی در عراق بود که صدام می توانست از آنجا با موشك یا هواپیما به عربستان سعودی، اردن، یا اسرائیل حمله کند.

مایرز با اشاره به گروههای شبه نظامی سیا گفت: «می دانید شاهزاده ماهم اکنون سرمایه هایی در آنجا داریم.»

بندر گفت: «بلی، من در جریان امر قرار دارم.»

نیروهای ویژه و مأموران اطلاعاتی ۳۰۰ میلیون دلار میان رهبران قبیله های محلی عراقی، رهبران مذهبی و نیروهای مسلح عراق توزیع خواهند کرد.

ما غافلگیری استراتژیک را پس از گرفتار شدن در فرآیند سازمان ملل متحد از دست داده ایم و داریم غافلگیری تاکتیکی را نیز از دست می دهیم؛ اما ژنرال فرانکز اندیشه هایی ارائه داده است که غافلگیری از دستور کار خارج می سازد.

مرز ۵۰۰ مایلی سعودی - عراق باید پوشش داده شود. عملیات نیروهای ویژه، مأموران اطلاعاتی و سایر حمله ها باید از آنجا صورت گیرد. مایرز گفت اگر راه دیگری وجود داشت، آنها از سعودیها تقاضا نمی کردند.

بندر می دانست کشورش می توانست با بستن يك فرودگاه غیر نظامی در الجاف به بیابانهای شمال، پرواز دادن شبانه روزی هلی کوپترهای سعودی به عنوان گشت های مرزی و بعد توقف عملیات، پوششی برای ورود نیروهای ایالات متحده ایجاد کند. نیروهای ویژه ایالات متحده می توانستند پایگاهی در آنجا ایجاد کنند و ممکن بود توجه زیادی را جلب نکنند.

بندر که خود يك خلبان سابق هواپیماهای جنگنده سعودی است، با علاقه نگاهی به نقشه فوق محرمانه ۶۰ در ۹۰ سانتی متری انداخت و سؤال هایی درباره عملیات هوایی کرد. او پرسید آیا می تواند يك کپی از نقشه را داشته باشد تا به ولیعهد نشان دهد.

مایرز گفت: «این از حوزه اختیارات من خارج است.»

رامزفلد گفت: «ما هر اطلاعاتی را که شما بخواهید در اختیارتان قرار خواهیم داد.» اما افزود: «در مورد نقشه، ما ترجیح می دهیم آن را به شما ندهیم، اما شما می توانید از روی آن یادداشت بردارید.»

بندر گفت: «نه، نه مهم نیست. فقط اجازه دهید نگاهی به آن بیندازم.» او سعی کرد با دقت همه آن را تماشا کند. حمله های بزرگ زمینی، محل نیروهای ویژه یا گروه های اطلاعاتی همه روی نقشه مشخص شده بودند.

از نظر بندر، اگر این تنها يك تهدید تو خالی، با امید به اینکه صدام ممکن بود کنار برود، یا برای يك صلح مذاکره کند بود، راهی وجود نداشت که سعودیها بتوانند خود را به طور مستقیم در جنگ درگیر کنند. اگر صدام جان سالم در می برد سعودیها فرصت بزرگی را از دست می دادند. اگر قیمت سر صدام بود، آنها آن را می پرداختند و به آن می پیوستند. بندر به یاد آورد رئیس جمهوری لیندون جانسون می گفت به يك آدم نگویند برو به جهنم، مگر اینکه قصد داشته باشید او را آنجا بفرستید.

رامزفلد به چشمان بندر نگاه کرد و با اشاره به نقشه گفت: «شما می توانید روی این حساب کنید. شما می توانید آن را به بانک بسپارید. این اتفاق خواهد افتاد.» بندر پرسید: «احتمال اینکه صدام از این جنگ جان سالم به در ببرد چقدر است؟»

او معتقد بود صدام قصد داشت هر کسی را که در سطح بالا با جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس ارتباط داشت، از جمله خودش را بکشد.

رامز فلدو مایرز پاسخی ندادند.

بندر با تردید پرسید: «صدام، این بار، کارش تمام خواهد شد، همین؟ سر او چه خواهد آمد؟»

چنی که طبق معمول ساکت بود، پاسخ داد: «شاهزاده بندر، به مجرد اینکه ما شروع کنیم، صدام در مشّت ماست.»

بندر وقتی بلند شد بروود، به چنی گفت: «این مرا یاد جلسه‌ای انداخت که شما و من و کالین داشتیم.»
چنی خندید.

بندر که هنوز ظاهراً از اظهار نظر پاول که بعداً گزارش شد می‌سوخت گفت:
«اما این دفعه بدون هیچ اظهار نظری، آقای معاون رئیس جمهوری.»
چنی دوباره خندید.

بندر گفت: «من اکنون اطمینان دارم این چیزی است که می‌توانم برای امیر عبدالله بیرم و فکر می‌کنم بتوانم او را متقاعد سازم. اما من نمی‌توانم به او بگویم این را مایرز و رامز فلدو شما به من گفتید. من باید حامل پیامی از رئیس جمهوری باشم.»

معاون رئیس جمهوری گفت: «من با شما تماس می‌گیرم.»
بندر در حالی که تردیدی نداشت آنها به او قول داده بودند جنگ در راه است آنجا را ترك کرد، اما او قولهای بزرگی قبلاً شنیده بود که تحقق نیافته بودند. او هنوز تضمین می‌خواست. می‌خواست آن را مستقیماً از بوش بشنود.

به دفتر چنی که باز گشتند، رامز فلدو از اشاره معاون رئیس جمهوری به صدام «در مشّت ماست» تا اندازه‌ای نگران بود. «خدای من، دیک این حرف دیگر چه بود؟»

چنی گفت: «من نمی‌خواستم درباره کاری که در نظر داریم انجام دهیم جای تردید در ذهن او باقی بگذارم.» او می‌خواست بندر بداند مسأله واقعی بود. اما

در نظر نداشت با هیچ کس این قدر صریح باشد. همه چیز به کنار، او بندر را مدتی طولانی بود که می شناخت.

بندر در اتومبیلش جزئیات آنچه را روی نقشه دیده بود، یادداشت کرد. وقتی به خانه رسید، یک نقشه سفید بزرگ منطقه را که سیاه تهیه کرده بود برداشت و شروع به بازسازی قطعه به قطعه نقشه کرد.

روز بعد، یکشنبه، رایس به بندر تلفن کرد و او را برای ملاقات با رئیس جمهوری در روز بعد، دوشنبه ۱۳ ژانویه دعوت کرد. اروپاییان و «کارشکنی» آنها خیلی زیاد در ذهن هر دو (بوش و بندر) بودند. فرانسه، آلمان و روسیه در یک بازی والیبال در سازمان ملل متحد، بحث در باره معنا، انتظارات و بازرسیهای تسلیحاتی درگیر بودند. هر سه می خواستند وقت بیشتری به بلیکس داده شود.

بندر به بوش گفت: «این افراد نه می توانند کمکی کنند، نه می توانند صدمه ای بزنند.» آنها سعی دارند بزرگتر از آنچه هستند خود را نشان دهند.

این ارزیابی در گوش بوش، موسیقی دلنشینی بود. اما رئیس جمهوری گفت او از بعضی اعضای دولتش توصیه ها و گزارشهایی دریافت می کند که در صورت جنگ مجبور خواهد بود با یک واکنش گسترده عرب ها و مسلمانان مبارزه کند که منافع آمریکا را به خطر خواهد انداخت.

«آقای رئیس جمهوری! شما فکر می کنید دارید به عربستان سعودی حمله می کنید و سعی دارید ملک فهد را دستگیر کنید. این صدام حسین است. مردم برای صدام حسین اشکی نخواهند ریخت، اما اگر او یک بار دیگر به وسیله آمریکا مورد حمله قرار گیرد و جان سالم به در ببرد، او بیش از حد گنده خواهد شد. اگر وقتی شما این کار را تمام کردید او زنده و در قدرت باقی بماند، هر چه پیش آید، همه دستور او را دنبال خواهند کرد. اگر او بگوید بروید به سفارت آمریکا حمله کنید، آنها خواهند رفت و حمله خواهند کرد.»

بندر به رئیس جمهوری متذکر شد: «به پیش از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس باز گردید ببینید به پدرتان چه گفته شد. جهان عرب از اقیانوس اطلس تا خلیج فارس قیام خواهند کرد!» او گفت: خب! چنین چیزی اتفاق نیفتاد و این بار هم اتفاق نخواهد افتاد. مشکل زمانی است که صدام باقی بماند. سعودی به تضمین نیاز دارد که صدام برکنار خواهد شد.

رئیس جمهوری پرسید: «به وسیله دیک رامی و ژنرال مایرز در جریان نقشه قرار گرفتند؟»
 «بلی!»

«هیچ سؤال نیست که من بتوانم جواب دهم؟»

«نه، آقای رئیس جمهوری.»

بوش گفت: «این پیامی است که از شما می خواهم از جانب من برای ولیعهد ببرید، پیامی که شما می برید بندر؛ پیام من است.»
 «عالی است، آقای رئیس جمهوری»

بندر معتقد بود این دقیقاً چیزی بود که چنی به بوش گفته بود بگوید.

«چیز دیگری از من می خواهید؟»

«نه، آقای رئیس جمهوری.»

اکنون بندر می توانست به عربستان سعودی باز گردد، هر چه را از چنی و رامز فلد دیده و شنیده بود، گویی مستقیم از طرف رئیس جمهوری می آید به ولیعهد منتقل کند. بندر يك جلسه خصوصی با ولیعهد داشت و جزئیات و نقشه را در اختیار او قرار داد.

عبدالله ناهاردی ۷۹ ساله ملك فهد تصمیم گیرنده واقعی در عربستان سعودی بود. فهد که سخت بیمار بود، فقط از نظر فنی مسئول بود. عبدالله راهنماییها و توصیه های ضد و نقیضی از وزیران دفاع، امنیت و خارجه دریافت می کرد. تقریباً مانند بوش. او می خواست مستقیم به بندر نگاه کند. او نگران بود و

تقریباً ترسیده بود، دنبال حداقل تعهد ممکن با کمترین خطر می گشت. پادشاه این مسأله را چگونه حل می کرد؟ او چگونه با این رئیس جمهوری آمریکا کنار می آمد؟ جو حاکم بر آمریکا چگونه بود؟ احتمالات چقدر بودند؟ همه چیز قطعی بود؟ بندر سعی کرد به واقعیت ها بچسبد. ولیعهد گفت: «سکوت بهترین کار است. فقط به هیچ کس نگو تا ما ببینیم چکار می کنیم».

اندی کارد عقیده نداشت جنگ صرفاً به خاطر تعهدی که به متحدی مانند سعودی داده شده بود، قطعی است. بوش می توانست عقب بکشد. البته، پیامدهایی شاید هم فراوان می توانست داشته باشد. اما اگر لازم می شد، اگر کار درستی بود، آنها می توانستند از پس پیامدها بر آیند و قیمت آن را پرداخت کنند، مهم نبود از نظر سیاسی چقدر سنگین باشد. سعودیها و دیگران قبلاً هم ناامید شده بودند. دولت خود را زندانی نکرده بود. اما کارد فرصتی پیدا نکرد دیدگاهش را به رئیس جمهوری ابراز دارد.

در حالی که بوش با بندر ملاقات می کرد، ژنرال مایکل هایدون، مدیر NSA با مقامهای بلند پایه مؤسسه خود در سالن اجتماعات فریدمن در مرکز NSA برای «یک جلسه مشورتی» فوق محرمانه گرد آمد. او به آنها گفت حساس ترین و محرمانه ترین رهگیرها وارد منطقه عملیات شدن خواهند بود.

با وجود اینکه او ۴ ماه بود روی آن کار می کرد، او چیزی که يك «بیانیه هدفهای مدیر» خوانده شد، برای جنگ با عراق صادر کرد. بخشی از این بیانیه می گفت: «اگر دستور داده شد من مایلم يك عملیات Sigint و تضمین اطلاعاتی (مانند حفاظت از ارتباطات امن ایالات متحده) انجام دهم که هدفهای فرماندهان را از ضربه شدید، سریع و ترسناک تأمین کند؛ در عین حال همچنین اطلاعاتی که قابل پیگیری و به موقع باشد، به تصمیم گیران سیاسی بدهد».

هایدن گفت: «سرعت و چالاکی» با «توزیع نامتمرکز» ممکن می‌شود، که معنایش این است رهگیرها فوراً به میدان جنگ می‌روند. این کار از طریق گروه محیط «کپ آن لاین زیر کن»، که عملیات اطلاعاتی و نظامی در آنجا ترکیب می‌شوند، صورت خواهد گرفت. دیگر يك «سلسله مراتب سنتی» در کار نخواهد بود، بلکه يك «شراکت» و همکاری در درون NSA خواهد بود میان سرمایه‌های اطلاعاتی استراتژیک ملی بزرگ و اطلاعات تاکتیکی از میدان عملیات، با سایر مؤسسه‌های اطلاعاتی ایالات متحده، نیروهای رزمی متحد و سرویسهای اطلاعاتی خارجی.

«ما اطلاعات را به آنجا که نیاز دارند باشند، هل خواهیم داد و من انتظار دارم رهبران در هر سطوح به‌طور جدی موانع را برای پخش یکی از مشکلات پیش از ۱۱ سپتامبر از میان بردارند.» هایدن می‌خواست مطمئن شود آنها طوری سازمان یافته باشند که شنونده‌ها و تحلیلگران بتوانند «يك آهنگ قابل دوام را برای جنگ حفظ کنند.»

یکی از شغل‌های رایس، چیزی بود که او آن را خواندن افکار وزیران-پاول و رامزفلد-می‌خواند. چون رئیس جمهوری درباره تصمیمش به جنگ بارامزفلد صحبت کرده بود، او بهتر بود به پاول می‌گفت و سریع هم می‌گفت. پاول به شاهزاده بندر که اکنون از تصمیم آگاه شده بود، نزدیک بود.

رایس گفت: «آقای رئیس جمهوری! اگر شما به جایی رسیده‌اید که فکر می‌کنید این ممکن است اتفاق بیفتد، لازم است کالین را صدا و با او صحبت کنید.» پاول دشوارترین شغل یعنی زنده نگاهداشتن مسیر دیپلماتیک را بر عهده داشت. در نتیجه آن دوشنبه، ۱۳ ژانویه، پاول و بوش در دفتر بیضی شکل ملاقات کردند. رئیس جمهوری در مبل همیشگی‌اش در برابر بخاری دیواری نشست و وزیر در مبلی که برای رهبران میهمان یا مقام‌های بلندپایه ایالات متحده در نظر گرفته شده

بود، قرار گرفت. برای نخستین بار نه چنی نه رایس در اطر افشان نمی‌پلکیدند. بوش از پاول به خاطر کار دشوارش در جبهه دیپلماتیک تشکر کرد. رئیس جمهوری سپس دست به کار شد و گفت: «بازرسیها ما را به جایی نمی‌رساند.» بازرسان سازمان ملل متحد به نظر می‌رسید دارند دور خود می‌گردند و صدام هیچ علامتی از تصمیم به پیروی واقعی از خود نشان نمی‌دهد. من فکر می‌کنم مجبورم این کار را بکنم.» رئیس جمهوری گفت که او تصمیمش را درباره جنگ گرفته بود. ایالات متحده باید وارد جنگ می‌شد.

پاول پرسید: «مطمئن هستید؟»

بلی! بوش مطمئن بود. زبان بدن محکم، به جلو آمده، ماهیچه‌ای او سخنانش را تأیید کرد. درست بوش روزهای پس از ۱۱ سپتامبر بود.

پاول به شکل نیمه سؤال گفت: «شما پیامدهای آن را می‌دانید؟» نزدیک به ۶ ماه بود او روی این موضوع مشاجره می‌کرد. که اگر ایالات متحده رژیم را سرنگون کند، باید بر عراق حکومت کند و اثر امواج آن در خاورمیانه و جهان قابل پیش‌بینی نبود. دور خیز برای جنگ تقریباً همه اکسیژن هر مسأله دیگر را در روابط خارجی مکیده بود، جنگ مطمئناً همه هوا و توجه را به خود معطوف می‌داشت.

رئیس جمهوری پاسخ داد: بلی! من می‌دانم.

پاول گفت: «می‌دانید شما مالک این سرزمین خواهید شد؟» او آنچه را در شام ۵ اوت شان به بوش گفته بود به وی یادآور شد. يك اشغال به معنای تقبل کردن امیدها، آرمان‌ها و همه مشکلات عراق بود. پاول مطمئن نبود اینکه بوش معنای پیامدهای مالکیت کامل را درک می‌کرد.

رئیس جمهوری گفت: ولی من فکر می‌کنم باید این کار را بکنم.

پاول گفت: باشد.

بوش گفت: من فقط می‌خواهم این را بدانی، صریحاً بگویم این يك صحبت

نمود، بلکه رئیس جمهوری یکی از اعضای کابینه اش را از تصمیمش آگاه می کرد. به پایان راه رسیده بودند و بوش جنگ را انتخاب کرده بود.

پاول به عنوان تنها کسی در جرگه افراد با نفوذ که به طور جدی و فعالانه مسیر دیپلماتیک را دنبال می کرد، فکر کرد رئیس جمهوری می خواست مطمئن شود او از جنگ حمایت می کرد. به گونه ای نوعی امتحان دل و جرأت بود، اما پاول احساس نکرد رئیس داشت وفاداریش را امتحان می کرد. به هیچ وجه در روی زمین خدایمکن نبود او خود را در این لحظه کنار بکشد. این يك خیانت غیر قابل تصور به رئیس جمهوری، به شرف سربازی خود پاول، به ارتش ایالات متحده و از همه بیشتر به چند صدهزار نفری بود که به جنگ می رفتند. پاول همیشه به خود یاد آور می شد بچه ها کسانی هستند که می جنگند.

مدتها برای بوش طول کشیده بود تا به این نقطه رسیده بود. این لحظه پس از ۱۲ سال بازیهای صدام در پی جنگ اول خلیج فارس، بیش از يك سال برنامه ریزی برای جنگ، چهار ماه دیپلماسی طاقت فرسای سازمان ملل متحد فرار رسیده بود. بیش از ۱۵ ماه پس از حادثه ۱۱ سپتامبر بود؛ بنابراین این می توانست يك مظهر صبر به نظر آید. قبول این صبر برای پاول آسان نبود. او باید تقریباً هر روز وارد آنجا می شد و آن را قبول می کرد. آن را با آن تشکیلات گسترده امنیت ملی در اطراف رئیس جمهوری، به ویژه چنی، رامز فلد و بچه های وزارت دفاع قبول می کرد.

رئیس جمهوری اکنون از او پرسید: «در این کار با من هستی؟ من فکر می کنم باید این کار را بکنم. من می خواهم تو با من باشی.»

يك لحظه استثنایی بود. رئیس جمهوری از وزیر خارجه اش، ارشدترین مقام کابینه اش و مشهودترین شخصیت دولت پس از خودش، درخواست، بلکه تقریباً استدعا می کرد.

پاول گفت: «من هر کاری از دستم بر آید انجام خواهم داد. بلی قربان! من از شما حمایت خواهم کرد. من با شما هستم، آقای رئیس جمهوری.»

رئیس جمهوری به ژنرال سابق گفت: «وقت آن است یونیفورم جنگی ات را بپوشی.» او می توانست کلاه دیپلماتیکش را بر سر بگذارد، زیبا بود، اما اوضاع تغییر کرده بود.

پاول وقتی آنجا را ترك كرد و با خود گفت: «او این كار را انجام خواهد داد.» این بسیار مهم بود. او به این نتیجه رسیده بود این رئیس جمهوری کسی نبود که حرفش را پس بگیرد. او به یاد نمی آورد بوش هیچ گاه در تصمیم هایش تجدید نظر کرده، به بحثها پاسخ داده، استدلالها را مهم شمرده باشد. پاول فکر کرد او باید این كار را می كرد. ممكن بود حتی دیر وقت در شب، پاول فكر كرد. و شاید هیچ گاه؟ آیا ممكن بود؟ رئیس جمهوری خیلی با اطمینان خاطر صحبت كرد.

پاول فكر كرد كارش اکنون ادامه و به انتهار رساندن مسیر دیپلماتيك بود. این ممكن بود پاسخ سؤال باشد. نتیجه گیری رئیس جمهوری روشن بود. راهی برای اجتناب از جنگ نبود. اما پایه این نتیجه گیری باور بوش بود که معتقد بود مذاكرات و بازرسیهای سازمان ملل متحد به جایی نمی رسید. پاول با خود گفت: «ممكن است راهی برای اجتناب از این باشد»، تصور می كرد هنوز وقت داشت، حتی با اینکه بوش از رودخانه گذشته بود. پاول می دانست تلاشهای دیپلماتيك می توانست برای رئیس جمهوری مشکل ساز باشد چون آنها می توانستند او را وادار كنند از آن سوی رودخانه باز گردد. توجیه او به این شكل بود: هدف او «شل كردن» تصمیم رئیس جمهوری نبود، هدفش این بود كمك دیپلماتيكی را كه می توانست بكنند تا آخر ادامه دهد. در ذهنش او این كار را نه علیه خواستهای رئیسش، بلکه تنها علیه غریزه هایش كه می گفت دیپلماسی فایده ای ندارد انجام می داد.

این تمایز قائل شدن میان خواستها و غریزه ها بازی پیچیده و خطرناکی بود. اما در همه گفتگوها، جلسه ها، صحبتهای دوستانه، پس و پیش زدن ها، رئیس جمهوری هرگز يك بار از پاول نپرسید ممكن است این كار را انجام دهی؟ در كل توصیه ات چیست؟ خلاصه كلام؟

شاید رئیس جمهوری از پاسخ وحشت داشت. شاید پاول از دادن آن می ترسید. همه چیز به کنار، می توانست فرصتی باشد بگوید او موافق نیست. اما آنها به کنه مسأله نرسیده بودند و پاول فشار نمی آورد. او در خصوصی ترین فضای ریاست جمهوری - وقتی يك رئیس تصمیم هایی در باره جنگ و صلح می گرفت - مداخله نمی کرد، مگر اینکه از او دعوت می شد. از او دعوت نشده بود.

پاول فکر کرد صدام می توانست محصور و سرانجام سر جایش نشانداده شود. زیر فشار مداوم - دیپلماتیک، اقتصادی، نظامی و سیا - او ممکن بود سریعتر تحلیل رود. شاید، برخلاف آنچه رئیس جمهوری می گفت، زمان به سود آنها بود. صدام پس از تصویب قطعنامه ۱۴۴۱ سازمان ملل متحد در ماه نوامبر کاملاً منزوی شده و در جامعه بین المللی بی دوست مانده بود. این يك لحظه برای حداکثر فشار بود، اما فشار دیپلماتیک داشت فروکش می کرد.

پاول، گاهی، با دوستان نزدیکش، نیمه افسرده بود. رئیس جمهوری و کشورش به سوی جنگی می رفتند که او فکر می کرد ممکن بود بتوان از آن جلوگیری کرد؛ اگرچه او خودش را کنار نمی کشید. او وقتی رئیس جمهوری صدام را در سازمان ملل متحد در ۱۲ سپتامبر سال ۲۰۰۲ به چالش طلبیده بود، دانسته بود این چیزی خواهد بود که او يك «گشت طولانی» می خواند. پاول رئیس جمهوری را بر سر دوراهی رها نمی کرد. او این کار را تنها زمانی انجام می داد که فکر می کرد همه استدلالها برای جنگ ۱۰۰ درصد غلط بود و اگر نبودند، او همان قدر که همه می خواستند، می خواست این حرامزاده برود. يك فکر دیگر اگر این جنگ غیر اخلاقی بود، چه؟ و پاول نمی توانست این را نیز بگوید. روشن بود رئیس جمهوری برایش مسلم بود ۱۰۰ درصد هم درست و هم اخلاقی بود.

به او گفته نشده بود مسیر دیپلماتیک را رها کند. پاول، عقل به او می گفت هنوز ممکن بود، او بتواند يك خرگوش از زیر کلاه در سازمان ملل متحد در آورد. او نتیجه گرفت این، بوش را راحت ولی ناخشنود خواهد کرد - راحت برای اینکه

همه چیزهایی که پاول در باره شان به او هشدار داده بود، اتفاق نمی افتاد، اما ناخشنود از اینکه آن حرامزاده هنوز آنجا بود.

اکنون دیپلماسی و ویژگی های يك لال بازی را به خود می گرفت - یافتن مومین مشخص رقص ژابونی کوبوکی که پاول اغلب به آن اشاره می کرد.

او اندازه ای که رئیس جمهوری تصمیم گرفته بود اجازه دادن به آن حرامزاده برای ماندن در قدرت دیگر يك گزینه نبود، كوچك نگرفته بود. اما او احتمالاً سودمند بودن خود را برای يك رئیس جمهوری و معاون رئیس جمهوری که مصمم به جنگ بودند، كوچك گرفته بود.

رئیس جمهوری پس از ملاقات با پاول، نتیجه را به اندی کارد اطلاع داد. بوش گفت: «به پاول گفتم به نظر می رسد ما مجبور خواهیم بود این کار را انجام دهیم و من آن را انجام خواهم داد. و او گفت با من خواهد بود.»

کارد معتقد بود بعضی ها به ویژه پاول يك امیدواهی را در سر می پروراندند که يك راه حل دیپلماتيك ممكن بود پیدا شود. اما نه رئیس جمهوری، که اکنون مجبور شده بود به دیگران بگوید آنها می رفتند اجازه دهند این اتفاق روی دهد.

از سوی دیگر - و رئیس ستاد کارکنان همیشه به راههای دیگر فکر می کرد، چون این شغل او بود - این ملاقات ممكن بود موجب شود پاول اندکی سازنده تر و پرجنب و جوش تر در تلاش برای پیدا کردن راهی در بازگشت به مسیر دیپلماتيك شود.

اندی، گاهی به رئیس جمهوری به عنوان يك سوار کار سیرك فکر می کرد که يك پایش روی مرکب «دیپلماسی» و پای دیگرش روی مرکب جنگ، هر دو زمام در دست او، در يك مسیر منتهی به تغییر رژیم پیش می رفت. هر دو اسب چشم بند داشتند. اکنون روشن بود که دیپلماسی او را به هدفش نمی رساند. بنابراین بوش آن مرکب را رها کرده بود و تها روی مرکب جنگ ایستاده بود.

حدود يك سال بعد، من نزديك به ۱۰ دقيقه بارئيس جمهوري وقت صرف كردم گفتگويش را با پاول مرور كرديم. سعي داشتم خاطرات مختلف را با هم جور كنيم. او سرانجام گفت: «به نظر مي آيد تو درست فهميدي» او گفت يك زمان فشار روحي شديد بود و افزود: «صحبت خيلي صميمانه اي بود. من آنرا صميمانه توصيف مي كنم.» من اينجا بودم، تلنگر آرامي به مبlesh در دفتر بيضي شكل زد، «او آنجا بود.» به ميل شخصيت هاي مهم اشاره كرد. «يك صحبت طولاني نبود، فكر مي كنم دفتر ثبت گزارشها نشان مي دهد نسبتاً کوتاه بود.» حق بارئيس جمهوري بود. دفتر كاخ سفيد نشان مي دهد يك ملاقات ۱۲ دقيقه اي بود «بحث زيادي نشد، به نظر مي آمد ما به سوي جنگ پيش مي رفتيم.»

رئيس جمهوري بوش همچنين با تأكيد گفت اگر چه او از پاول خواسته بود با او باشد و در يك جنگ از او حمايت كند، اما «من به اجازه او نياز نداشتم.»

پیش از يك ملاقات با الکساندر کوانیووسکی، رئیس جمهوری لهستانی در روز بعد، صبح سه شنبه ۱۴ ژانویه، عصبانیت بوش با تغییر موضع درباره زمان باقی مانده برای صدام دوباره علناً بالا گرفت. در حالی که او ۸ روز قبل به طور علنی گفته بود صدام هنوز وقت دارد، او آن روز صبح به خبرنگاران گفت: «زمان دارد برای صدام از دست می رود.»

بوش می دانست او دوست بهتری از رئیس جمهوری محبوب لهستان که دومین دوره ریاست جمهوری رایش را می گذراند و موافقت کرده بود برای جنگ نیرو بفرستد، در قاره اروپا ندارد.

کوانیووسکی در دیدار خصوصی شان گفت: «سطح احساسات ضد آمریکایی فوق العاده بالاست.» او به خاطر حمایتش از بوش يك مشکل جدی سیاسی داشت.

بوش گفت: موفقیت کمک می کند افکار عمومی را تغییر داد. اگر ما نیرو به آنجا بفرستیم، مردم عراق را آزاد خواهیم کرد. او مثل این بود که می خواست بگوید این حرکت انساندوستانه ممکن است روی افکار عمومی در لهستان اثر بگذارد. او گفت يك اصل تشریفاتی هست که يك کشور، می تواند دنبال کند تا به

جهان نشان دهد دارد خود را از شر سلاحهای نامتعارف خلاص می سازد. کاری که آفریقای جنوبی با باز کردن پرونده ها و تأسیساتش برای بازرسی به طور آشکار و جسورانه انجام داده است صدام این کار را نکرده بود. بوش گفت: «به اعتقاد من وقت آن است ما هر چه زودتر وارد عمل شویم، اما ما عجله عمل نخواهیم کرد.» و افزود: «اما وقت دارد می گذرد، هر چه زودتر بهتر.»

رئیس جمهوری لهستان گفت: «ما پیروز خواهیم شد.» اما با لحنی مانند کالین پاول با صدای محزون افزود: «اما پیامدهای آن چه؟» او پس از مکث کوتاهی ادامه داد: «شما به حمایت گسترده، وسیع بین المللی نیاز دارید. ما با شما هستیم، در این باره نگران نباشید، خطر اینجاست که سازمان ملل متحد فرو پاشد. چه چیزی جانشین آن خواهد شد؟»

اینها سؤالات دشواری بودند که بوش از پاسخ طفره رفت، تنها گفت: «ما معتقدیم اسلام مانند مسیحیت می تواند به شیوه ای آزاد و مردم سالارانه رشد پیدا کند.»

برای بوش مسأله مهم این بود که لهستان با او باشد و نیرو اعزام دارد.

روز بعد، ۱۵ ژانویه، بوش با کابینه جنگی اش ملاقات کرد تا از جزئیات برنامه کمک غذایی و تلاشهای انساندوستانه آگاه شود. الیوت آبرامز، مدیر امور خاورمیانه NSC به رئیس جمهوری گفت: این بهترین تلاش انساندوستانه است که تاکنون برنامه ریزی شده است. آبرامز ۵۵ ساله، یک مقام محافظه کار تندرو در دولت ریگان که اعتراف کرده بود اطلاعات مربوط به ماجرای ایران- کوئتر را از کنگره پنهان کرده بود و بعد به وسیله بوش پدر در سال ۱۹۹۲ بخشوده شده بود، یک شخصیت جنجالی بود، اما رایس و هادلی برایش به عنوان یک حمال دیوانسالار سرسخت ارزش قائل بودند. او تلاش کمک انسانی برای جنگ افغانستان را برنامه ریزی کرده بود.

آبرامز به رئیس جمهوری گفت: عراق هم اکنون با کمبود مواد غذایی روبه‌رو بود. حدود ۸۰۰ هزار نفر از نظر داخلی جابه‌جا و ۷۴۰ هزار نفر نیز آواره شده بودند. مقداری غذا از طریق برنامه نفت در ازای غذای سازمان ملل متحد که فروش قانونی مقدار محدودی از نفت عراق را برای خرید غذا اجازه می‌دهد تأمین می‌شود. حدود ۶۰ درصد عراقیها به کلی به این برنامه متکی هستند و تعدادی نیز به‌طور نسبی بر آورد می‌شد جنگ ممکن بود ۲ میلیون دیگر را جابجا کند. ایالات متحده داشت غذا، چادر و آب برای يك میلیون ذخیره می‌کرد و آنها دیگر مؤسسه‌های سازمان ملل متحد و سازمانهای غیردولتی (NGO) ها را پیدا می‌کردند تا توزیع کمک برای يك میلیون دیگر را اداره کنند.

آبرامز و رایین کلیولند، يك کارشناس امنیت ملی در اداره بودجه بوش به رئیس جمهوری گفتند: پول باید خیلی آرام میان این سازمانهای غیردولتی توزیع شود. در بعضی موارد کمک‌ها تحت استتار کمک عمومی - چون بسیاری از این گروهها نمی‌خواستند به نظر آید از جنگ حمایت می‌کنند. همه اینها تا پایان فوریه سر جای خود خواهند بود. رامز فلد همه را برای تهیه برآوردهایی درباره نیازها و هزینه‌های بازسازی زیر فشار گذاشته بود. به این ترتیب آنها می‌توانستند بودجه تکمیلی را در نخستین روز جنگ به کنگره تسلیم و کار پیمانکاری را آغاز کنند.

آبرامز توضیح داد: شمار دقیق آواره‌ها و افراد جا به جا شده بستگی خواهد داشت به تنشها، خشونتها و انتقامجوییهای بین قومی و ترس از سلاحهای کشتار جمعی و همچنین مدت و شدت جنگ و توانایی رساندن کمک به مردم تا آنها محل و مکان خود را ترك نکنند. هدف تحت کنترل در آوردن هر چه بیشتر مناطق به وسیله ایالات متحده بود.

آبرامز و کلیولند يك بررسی از عملیات به بوش ارائه دادند. مراکز عملیات غیر نظامی - نظامی و گروههای کمک اضطراری کجا مستقر می‌شدند، کمیسیون آوارگان سازمان ملل متحد و صلیب سرخ چکار می‌کردند، چه مدت طول

می کشید برنامه نفت در ازای غذا دوباره به جریان انداخته می شد. هر چند دلشوره هایی درباره ادامه برنامه نفت در ازای غذا وجود داشت، آبرامز گفت آنها با آنچه سر جایش بود، دست کم برای مدتی در آغاز باید ادامه می دادند.

رئیس جمهوری موافقت کرد.

يك کار مهم دیگر محافظت از زیربنای انساندوستانه در داخل عراق و دور نگاهداشتن بیمارستانها و تأسیسات فاضلاب از بمباران شدن بود. آبرامز گفت: برنامه ریزان کارمند NSC، دفاع و مؤسسه توسعه بین المللی (USAID) در ماه نوامبر به فرماندهی فرانکز رفته بودند تا کمک خود را برای طرح نظامی ارائه دهند و فهرست اماکن حمله ممنوع مانند درمانگاه های پزشکی، تأسیسات آب و شبکه برق را مشخص کنند. از اواخر سال ۲۰۰۲، آنها يك شماره ويك پایگاه وب میان مؤسسه های سازمان ملل متحد و سازمانهای غیر دولتی توزیع کرده بودند که می توانستند نامزدهای خود را برای گنجاندن فهرست حمله ممنوع معرفی کنند. این فهرست به هزاران مورد افزایش یافته بود و فرانکز و کارکنانش نامزدهای حمله ممنوع را در هدفهای خود ترکیب کرده بودند.

آبرامز به سرعت چند صفحه اسلاید را در زمینه تلاشهای نوسازی، مراقبت بهداشتی، آب، فاضلاب، برق و ورق زد. ۲۵۰ بیمارستان، ۵ بیمارستان دانشکده پزشکی، ۲۰ بیمارستان نظامی عمومی در عراق وجود داشتند. او گفت ۳۳ هزار تخت و ۹۴۰۰ پزشک در آنجا وجود دارند. يك اسلاید دیگر چیزهایی را که ممکن بود به تلاشهای کمک صدمه بزنند، مانند نبردهای بین قبیله ای و انفجار سدها به وسیله صدام فهرست کرده بود.

رئیس جمهوری گفت: «این فرصتی برای تغییر تصویر ایالات متحده است. ما نیاز داریم بیشتر این تلاشهای کمک انسان دوستانه را در دیپلماسی عمومی خود بگنجانیم. من می خواهم توانایی حرکتمان را تقویت کنم. من می خواهم کشتی ها را بارگیری کنیم برای ارسال غذا و کمک تا آنجا که می توانیم سریع آماده

سازیم. خیلی چیزها ممکن است غلط از آب درآید، اما نه اگر برنامه‌ریزی شود.

در پایان هفته، جمعه، ۱۷ ژانویه، رئیس‌جمهوری ترتیبی داد برای ملاقات با بعضی زخمیه‌ها به مرکز پزشکی نیروی زمینی و التریدید برود. این نزدیکترین جایی بود که می‌شد با واقعیات کثیف جنگ آشنا شد.

رئیس‌جمهوری در حالی که لورا او را همراهی می‌کرد، مستقیم به و التریدید در ۵ مایلی کاخ سفید سفر کردند. آنها ابتدا در اتاق سربازی در يك صندلی چرخدار توقف کردند.

بوش گفت: «به خاطر خدمت و فداکاریت از تو تشکر می‌کنیم. از کالیفرنیا هستی؟» ایستاد عکس‌هایی با سرباز گرفت و گفت: «ما ترا تحسین و به تو افتخار می‌کنیم. خداوند ترا در سایه رحمت خود بگیرد.»

در اتاق بعدی سربازی که يك پایش را از بالای زانو بر اثر انفجار مین از دست داده بود، بستری بود. پسرش روی تخت با او و مادرش کنارش ایستاده بود. بعضی از انگشتان سرباز قطع شده بودند.

بوش به سرباز گفت که یکی از دستیاران سابقش در تگزاس يك پایش را از دست داده بود، و آن مرد يك دهنده بود که دورا با پای مصنوعی یاد گرفت. بوش اضافه کرد: «آنها امروز می‌توانند پاهای مصنوعی را تا این حد خوب بسازند. تو قادر خواهی بود دوباره بدوی.»

یکی از دستیاران رئیس‌جمهوری نگاهی را در چهره سرباز مشاهده کرد که می‌گفت او گفته فرمانده کل قوا را که می‌گفت او می‌تواند دوباره بدود، باور نکرد. رئیس‌جمهوری گفت: «دوباره جراحت متأسفم. به نبرد ادامه بده، فرماندهی‌ات را نشان بده. نامت؟»

«راجر آقای رئیس‌جمهوری!»

رئیس‌جمهوری به او اطمینان داد به بهترین شکل از او مراقبت خواهد شد

و چند سؤال از او پرسید. از کجا به اینجا آمدی؟ کجا زخمی شدی؟

بوش اصرار کرد: «تو از اینجا مرخص خواهی شد. روی حرف من حساب کن. تو دوباره خواهی دوید.»

سرباز هنوز نگاه تلخی از بی اعتقادی بر چهره داشت.

لورا بوش گفت: «خداوند کمکت کند.»

رئیس جمهوری افزود: «به خاطر خدماتت متشکرم.»

بعدی، اتاق يك گروه‌بان اسپانیایی بود که صورتش از جمله لب‌هایش شدیداً زخمی شده، از شکل افتاده بود. او هنگام پیاده کردن يك سلاح زخمی شده بود. بوش به اسپانیایی گفت: «کوموسمنا.» حالت چطور است؟ گروه‌بان به سختی می‌توانست صحبت کند و به چیزی مانند يك لوله متصل بود. مادرش ساکت کنارش ایستاده بود.

بوش به مادر گفت: «ما به پسر شما افتخار می‌کنیم. او دارد به کشورتان خدمت می‌کند. او حالش خوب خواهد شد. او مردی قوی است.» (رئیس جمهوری يك نشان برنز به گروه‌بان داد. او بعد خم شد و او را از سرش بوسید، کورمال کورمال دنبال چیزی گشت تا آن را بگیرد. رئیس جمهوری سبابه چپ مرد را گرفت.

گروه‌بان با دشواری صحبت کرد، سرانجام حرفش را زد: «من مایلم محکم جلو شما بایستم، ادای احترام کنم، قربان!»

رئیس جمهوری گفت: «نه تو این کار را نمی‌کنی. من محکم در برابر تو ادای احترام می‌کنم. من مشتاقانه منتظر دیدار تو ظرف يك سال از هم اکنون هستم. تو فوق‌العاده خواهی بود.»

گروه‌بان از هوستون بود که والدین رئیس جمهوری در آنجا زندگی می‌کردند. بوش به طرف مادر برگشت گفت: «اگر پدر و مادر مرا دیدید از قول من به آنها سلام برسانید.»

والتر رید جزو بهترین بیمارستانهاست و به خاطر مراقبتهای شفابخشانه و دلسوزانه مشهور است. رنج روحی میدان جنگ که پزشکان بیشتر مجبورند اولویتهای درمان را بر پایه درد و بخت زنده ماندن بیمار قرار دهند، کم کم از بین رفته بود، درجه بالای مراقبت پزشکی و پرستاری بوش‌ها را اطمینان خاطر مجددی بخشید. ۴۰ دقیقه بعد، آنها در راهرو طبقه دوم بیمارستان سرگرم صحبت با خبرنگاران بودند.

او گفت: «لورا و من همین الان با ۵ سربازی بی‌نهایت شجاع ملاقات کردیم، ۵ تن از بهترین شهروندان آمریکا که در حین انجام وظیفه به شدت زخمی شدند.» او به خبرنگاران گفت چگونه از آنها به خاطر خدماتشان تشکر کرده بود. «شجاع، قوی و خوب» او پس از شرح «بهترین مراقبت بهداشتی ممکن» گفت: «تعطیلات آخر هفته خوبی داشته باشید، ما شمارا هفته آینده خواهیم دید.» بوش‌ها رهسپار کمپ دیوید شدند، در حالی که در واشنگتن در آن تعطیلات آخر هفته دهها هزار نفر در بزرگترین تظاهرات ضد جنگ پس از عصر ویتنام در مرکز خرید شهر گرد هم آمدند.

نزدیک به يك سال بعد، من از رئیس جمهوری درباره این دیدار و زمان آن درست پس از تصمیم به شروع جنگ سؤال کردم.

او گفت: «وظیفه من است بروم این سربازان را ببینم.»

«آیا سعی دارید پیامدهای جنگ را به خود متذکر شوید؟» او با قاطعیت گفت: «نه! من باید بروم. نه، نه به هیچ وجه. خیلی مهم‌تر از این است. من به عنوان فرمانده کل قوا وظیفه دارم بروم به خاطر خدماتشان از آنها تشکر کنم، به آنها آسایش خاطر دهم، مطمئن شوم آنها آنچه را نیاز دارند دریافت می‌کنند.» او گفت: توجه شخصی ام به آنها همچنین پیامی به سرتاسر بیمارستان خواهد فرستاد و به دیگران که در آنجا بودند، خواهد رسید.

من یادآور شدم «این پیام در يك لحظه مهم در تصمیم شما می‌آید.» او در

پاسخ گفت: «همین طور است، اما من نیازی ندارم خود را با غم و غصه قوی سازم. منظورم این است به خود یادآور شوم غم و غصه چیست. من یازدهم سپتامبر را با مردم در غم و غصه زندگی کردم. من رئیس جمهوری هستم که لحظه‌های غم انگیز فراوانی را گذرانده‌ام. من بایوه‌های افغانستان غصه خورده‌ام...

این بچه‌ها را يك سال بعد دیده‌ام که منتظر مادران یا پدران خود بوده‌اند. مسأله این نیست که من به درسی درباره غم و غصه نیاز دارم.» او اضافه کرد: «شما از شهروندان هموطن خود می‌خواهید همچنین شجاع باشند و شما آنها را موظف می‌کنید به شیوه‌ای خطرناک عمل کنند. من يك وظیفه دارم که تا آنجا که می‌توانم مردم را تسلی دهم. من نمی‌توانم همه را تسلی دهم. اما می‌توانم افراد کافی را تسلی دهم تا دیگران بدانند.

برای حدود دو ماه، از اواخر نوامبر، استیو هادلی داشت از طریق کمیته معاونان - آرمیتیج از وزارت خارجه و لقو ویتز از دفاع، مك لاگلین از سیا، لیبی از دفتر معاون رئیس جمهوری - روی آنچه می‌توانست انتقال قدرت در يك عراق پس از صدام، وقتی عملیات مهم جنگی پایان می‌یافت باشد، کار می‌کرد.

فرانکز و نظامیان این مرحله را مرحله ۴ «عملیات تثبیت» خوانده بودند. هادلی آن را گسترده‌تر می‌دید. این تنها دستیابی به ثبات - سیاسی یا هر چیز دیگری - نبود. رئیس جمهوری می‌خواست به مردم سالاری دست یابد. بنابراین هادلی متوجه شد آنها به يك طرح جامع پس از جنگ نیاز داشتند. میان ثبات و مردم سالاری فاصله زیاد بود.

حدود اول سال، داگلاس فیث، معاون سیاست‌گذاری در وزارت دفاع و یکی از افراد محبوب رامز فلند برای دیدن هادلی به کاخ سفید آمد. فیث ۴۹ ساله، يك فارغ‌التحصیل هاروارد با مدرک حقوق از جورج تاون يك دست‌پرورده ریچارد پریل، يك مقام پیشین وزارت دفاع ریگان که اکنون به عنوان يك عضو شورای سیاست دفاع

رامز فلد، يك گروه مشورتی خدمت می کرد، بود. پرل صریحترین هوادار عمومی جنگ با عراق بود. فیت صدای تیز و مؤکدی دارد. او شمرده سخن می گوید، بر زبان مشاوره مدیریت، کلمات قصار کوتاه، چیزی که او «افکار بزرگ» می خواند، تسلط دارد. او دوست داشت کارمندانش را نصیحت کند. روی روابطش با رامز فلد، يك متفکر روشمند، استراتژیك با گونه ای خلاقیت از دیدگاه فیت انگشت بگذارد، به طور مثال، رامز فلد هوا را چیزی بود که «شیوه برخورد جعبه ابزار» بامشکلات می خواند که می گفت اگر شما تنها ابزاری که در اختیار دارید يك چکش باشد، پس همه مشکلات مانند میخ به نظر می رسند. به این ترتیب، آنطور که فیت طرز فکر رامز فلد را توصیف می کرد، مهم بود هرگز تنها با يك چکش بامشکلات روبه رو نشد، چون زندگی پیچیده است و همه مشکلات میخ نیستند.

فیت نزد نظامیان یونیفورم پوش محبوب نبود. او به نظر می رسید سیاست را با کاغذ یکسان می دانست. دفتر و قفسه های او پر از کلاسورها و پوشه ضخیم ظاهراً حاوی هر نوع «دانه برف»-واژه ای برای یادداشتهای کوتاه و موجز رامز فلد- بود که او دریافت کرده بود و هر چیز که فیت و کارگاه سیاست گذاری اش در پاسخ بیرون داده بودند.

فرانکز سعی کرد فیت را نادیده بگیرد، اگر چه کار آسانی نبود. ژنرال يك بار به چند تن از همکاران درباره فیت به عنوان راز دل گفته بود: «من باید هر روز با این ابله ترین حرامزاده روی زمین سرو کار داشته باشم.»

ورود فیت به دفتر هادلی مهم بود، چون او فکری درباره عراق پس از صدام داشت. او پیشنهاد کرد يك کانون برنامه ریزی در وزارت دفاع تشکیل شود که مسئولیت اجرای سیاست را در عراق در زمین پس از جنگ بر عهده گیرد. او گفت بهتر است محل این کانون در وزارت دفاع باشد، چون فرانکز و فرماندهی مرکزی نقش مهمی در دوره پس از مناقشه خواهند داشت، اما این کانون از همان ابتدا باید بین مؤسسه ای باشد. او افرادی دارد که می توانند ۲۴ ساعت در روز، ۷ روز در هفته

کار کنند. آنها، راهنمایی‌های سیاست‌گذاری را از معاونان و بازیگران اصلی خواهند گرفت و بعد نقشه را در عراق پیاده خواهند کرد. فیث گفت اما این قانون تنها بر نامه‌ریزی نخواهد کرد، بلکه به یک گروه اعزامی تبدیل خواهد شد. برای کار آبی، این افراد پس از اینکه اوضاع نظامی اجازه داد به عراق خواهند رفت و برنامه را اجرا خواهند کرد.

فیث این فکر را نزد رامز فلد برد که تأیید کرد و بعد به کاخ سفید بازگشت تا بگوید یک چنین فکری از حمایت قوی رامز فلد برخوردار بود. فیث استدلال کرد تلاش‌های پس از جنگ قبلاً سمبل کاری شده بود و این راهش بود برای اینکه درست انجام شود.

این شیوه متفاوتی از انجام کارها بود، اول چون طراحان اجراکننده‌ها بودند، دوم چون وزارت خارجه کاملاً زیر دست وزارت دفاع قرار می‌گرفت.

وزارت خارجه تقریباً یک سال بود داشت روی چیزی که «طرح آینده عراق» خوانده می‌شد، کار می‌کرد که شامل هزاران صفحه گزارش، توصیه از سوی یک رشته از کارشناسان در دولت، نفت، عدالت علیه جنایتکاران و کشاورزی در عراق می‌شد.

وقتی فکر دادن اختیارات بر نامه‌ریزی و اجرا برای عراق پس از جنگ به وزارت دفاع به بازیگران اصلی ارائه شد، پاول فکر کرد منطقی بود. در روزهای اول پس از جنگ تنها وزارت دفاع هزاران آدم، پول و منابع در اختیار خواهد داشت. او مطمئناً چیزی مانند این در وزارت خارجه نداشت، اگر چه از چند کارشناس واقعی برخوردار بود. وزارت دفاع و نظامیان نیروی آزادیبخش، فاتح و اشغالگر می‌بودند. او فکر کرد، با یک نیروی پیاده نظام عظیم آمریکا، این ور و آن ور میدان جنگ را گردیدن، فقط برای هدف یکپارچگی فرماندهی هم که شده است، این کار باید به وسیله وزارت دفاع انجام شود. از فکر او نگذشت که این امر غیر عادی بود و دقیقاً چیزی بود که پس از جنگ جهانی دوم در آلمان و ژاپن اتفاق افتاد.

يك حس فوریت وجود داشت و هادلی و کارکنان NSC حدود يك هفته وقت داشتند سندی را برای امضای رئیس جمهوری آماده کنند. يك کار با عجله بود. سند محرمانه، دستور شماره ۲۴ امنیت ملی ریاست جمهوری دفتر كمك بازسازی و انساندوستانه (ORHA) را در وزارت دفاع تأسیس کرد و در ۲۰ ژانویه به وسیله رئیس جمهوری امضا شد. سند می گفت اگر برای يك ائتلاف به رهبری ایالات متحده لازم می شد عراق را آزاد کند، این اداره جدید نقشه هایی را که برای مقابله با يك طیف کامل از مسائل که دولت ایالات متحده در اداره عراق پس از جنگ با آنها روبه رو خواهد شد ضروری است، طراحی و اجرا خواهد کرد. این شامل كمكهای انساندوستانه، برچیدن سلاحهای کشتار جمعی، شکست و بهره برداری از اطلاعات تروریستها، حراست از منابع طبیعی و تأسیسات زیربنایی، تجدید ساختمان اقتصاد و برقراری مجدد خدمات مهم غیر نظامی مانند غذا، آب، برق و مراقبت بهداشتی می شود. حاکمیت موقت وظیفه اش از نوشکل دادن ارتش عراق با ایجاد مجدد يك نیروی مسلح اصلاح شده، تحت کنترل غیر نظامی، شکل دادن مجدد سایر سرویسهای امنیتی داخلی، و حمایت از انتقال تدریجی به يك حاکمیت تحت رهبری عراقیهاست. همه کارهای بین مؤسسه ای انجام شده به وسیله وزارت خارجه و دیگران باید به ORHA تحویل داده شود.

دستور امضا شده رئیس جمهوری می گفت در صورت بروز جنگ در عراق، ORHA باید در عراق مستقر می شد و هسته اصلی تشکیلات اداری را که به اداره عراق برای يك مدت زمان محدود پس از اینکه مناقشه پایان می یافت كمك می کرد تشکیل می داد.

رامزفلد و فیث ژنرال بازنشسته پیاده نظام جی ام. گارنر را برای ریاست ORHA انتخاب کردند. او بر كمك به کردها در شمال عراق پس از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس نظارت کرده بود. پاول و آرمیتيج در حقیقت گارنر را نمی شناختند. پاول تحقیق «آینده عراق» و نامه های حدود ۷۵ کارشناس عرب

وزارت خارجه که تحقیق را انجام داده بودند یا می توانستند جزء پیشگامان اعزام به عراق باشند، ارسال داشت. ریاست این گروه را تاماس واریک که بر تحقیق نظارت کرده بود، و مگان اوسالیوان، کارشناس تحریمها که پاول احترام زیادی برایش قائل بود، بر عهده داشتند.

پاول بعداً خبردار شد رامنفلد، واریک و اوسالیوان را با اردنگی از پنتاگون بیرون انداخته و به آنها دستور داده بود باید تا غروب آفتاب آنجا را ترک کنند.

پاول تلفنی به رامنفلد گفت: «آنجا چه غلطی دارد اتفاق می افتد؟» رامنفلد گفت آنها در حالی که وارد مرحله برنامه ریزی پس از جنگ می شوند، کار باید به وسیله کسانی انجام شود که واقعاً به این کار پایبند و هوادار تغییر هستند نه کسانی که چیزهایی نوشته یا گفته اند که سودبخش نبوده است. پاول این را بدان معنا گرفت که افرادش از تبعیدیهای مانند چلبی حمایت نکرده اند. به هر حال، پاول و رامنفلد در چنان دعوای بزرگی درگیر شدند که سرانجام پاول خبردار شد مقام ارشدتری در کاخ سفید - یا بوش یا چنی - تصمیم گرفته بود اوسالیوان می توانست برود با گارنر کار کند، اما نه واریک.

پاول از خود پرسید آیا ممکن است اوضاع از این هم عوضی تر شود. او ۷ مقام ارشد وزارت خارجه را معرفی کرد که می خواست در خدمت گارنر باشند، اما فیث گفت او غریبه هارا می خواست. فیث گاهی در محافل خصوصی از وزارت خارجه به عنوان بیش از حد صلح طلب انتقاد می کرد و آن را «وزارت خوب» می خواند. پاول گفت: «این مزخرف است» بنابراین او و رامنفلد درگیر دعوای بزرگ دیگری شدند. این بار یک هفته طول کشید تا دعوا حل شد. ۵ تن از هفت تن سرانجام مأمور شدند. پاول نتوانست این حماقت را باور کند.

برای چنی، یک سؤال مهمتر وجود داشت. نظر رئیس جمهوری که چنی فکر کرد جسورانه است این بود که آنها نه تنها از شر صدام خلاص می شدند، بلکه

رژیم او را با يك مردمسالاری جایگزین می کردند. وظیفه دلهره آوری بود و چنی می دانست خیلی ها در وزارت خارجه بودند، از جمله خود وزیر که نه هدف رئیس جمهوری را از مردمسالاری در عراق و تلاش برای تغییر در منطقه را قبول داشتند و نه از آن حمایت می کردند. آنها استدلال می کردند يك مردمسالاری تغییری بسیار عجولانه و بسیار دشوار است. چیزی که عراق هرگز نداشته است. پلی در افقی بسیار دور.

در بحثها در دور میز اتاق بررسی اوضاع معاون رئیس جمهوری استدلال کرده بود: «ما يك وظیفه داریم و اینکه برویم يك مردمسالاری محکم ایجاد کنیم. ما نمی توانیم يك ژنرال سابق (عراقی) را بگیریم و او را در رأس امور بگذاریم و بگوییم بسیار خوب اکنون تو دیکتاتور عراق هستی. ما باید جای این دورا به طور بنیادی عوض کنیم. ما باید به مردم عراق با آن ارزشهای بنیادی که به آنها اعتقاد داریم، يك فرصت بدهیم.»

در ۲۰ ژانویه، پاول در يك اجلاس شورای امنیت سازمان ملل متحد که موضوع اصلی آن قرار بود تروریسم باشد، شرکت کرد. چنی و رامزفلد هر دو استدلال کرده بودند او نباید می رفت، اما پاول نمی خواست این سازمان جهانی را ناراحت کند. در يك کنفرانس مطبوعاتی در پایان اجلاس وزیر خارجه فرانسه (ویلین) گفت: «هیچ چیز، هیچ چیز، جنگ را توجیه نمی کند.»

پاول آن قدر عصبانی بود که به سختی توانست جلو خود را بگیرد. هر گونه اهرم زور به سود صدام به طور مستقیم با تهدید جنگ ارتباط پیدا می کرد و فرانسه درست در آن لحظه تهدید را از دستور کار سازمان ملل متحد خارج کرده بود. او نمی توانست این حماقت را باور کند. دو ویلین می رفت سازمان ملل متحد را بی ارتباط جلوه دهد.

رئیس جمهوری به یاد آورد: «وقتی دو ویلین سخن گفت، متوجه شدم صدام

سعی خواهد کرد ما را بیشتر بازی دهد چون او افرادی داشت که ندانسته کمکش می کردند.»

بعضی فکر کردند يك لحظه رهایی بخش برای ایالات متحده، و حتی از آن بیشتر برای نخست وزیر بلر بود. اگر فرانسه که از قدرت و توپر خوردار بود تصمیم گرفته بود جنگ يك گزینه نیست، پس همه فرآیند سازمان ملل متحد نو می کنند بود. بوش و بلر می توانستند استدلال کنند به سازمان ملل رفته بودند، اما تلاششان به وسیله فرانسه خنثی شده بود.

روز بعد، ۲۱ ژانویه، پس از يك ملاقات با اقتصاددانان، بوش گذاشت سر خوردگی اش بیرون بزنند. او گفت که صدام خود را خلع سلاح نمی کند و افزود: «من معتقدم برای صلح، او باید خلع سلاح شود و ما ائتلافی از کشورهای علاقمند را برای خلع سلاح او رهبری خواهیم کرد. در این باره اشتباه نکنید. او خلع سلاح خواهد شد.»

خبرنگاری که غافلگیر شد، پرسید: «چه زمانی؟ چگونه تصمیم می گیرید آن زمان رسیده است که نیاز دارید تصمیمی بگیرید؟»
بوش گفت: «وقتی آن لحظه برسد، اجازه می دهیم بدانید» همه زدند زیر خنده، ظاهراً او هنوز اعلام جنگ نمی کرد.

آرمیتیچ، در وزارت خارجه، تلفنی از دفتر ارتباطات کاخ سفید دریافت کرد که می‌گفت آنها ۳۴ صفحه سند به نام «دستگاه دروغ پراکنی» درباره تبلیغات صدام جمع کرده‌اند. آنها از او می‌خواستند آن را در افکار عمومی فاش سازد. گروه عراق کاخ سفید در نظر داشت يك سری سخنرانی و اسناد برای مقابله با صدام و جنبش روبه گسترش ضد جنگ ارائه دهد. میلیون‌ها نفر در پایتخت‌های اروپایی، عرب و آسیایی راهپیمایی کرده بودند.

آرمیتیچ اسناد را مرور کرد و با خود گفت چه مزخرفاتی! بیشترشان داستانهای کهنه درباره دروغهای صدام مربوط به دوره جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس بود، بدون هیچ منطق روشنی درباره اینکه چرا دولت ممکن بود در سال ۲۰۰۳ وارد جنگ شود. اگر ایالات متحده قرار بود با هر رژیمی که دروغ می‌گفت وارد جنگ شود، چیزی جز جنگ دیگر وجود نداشت.

آرمیتیچ به کاخ سفید گفت: «این وحشتناک است. من به آن دست نخواهم زد.» يك مشاور کاخ سفید گفت: «تو باید يك سخنرانی ایراد کنی.»

«چرا؟»

اکنون وقتش بود، تصمیم گرفته شده بود، آنها واقعاً به او در آنجا نیاز داشتند.

ولفوویتز نیز قرار بود يك سخنرانی ایراد کند. سرانجام آرمیتیج موافقت کرد. او گفت: «ما قیمت من برای ایراد این سخنرانی این است که اجازه‌ای برای مطالب سخنرانی نباید در کار باشد. کاخ سفید در آن موقع متوجه نبود، او دوست نداشت زیاد مته به خشخاش بگذارند و پیشنهادهای احمقانه بکنند. او نمی‌خواست به دستگاه تبلیغات کاخ سفید کشیده شود و این کار هر روز برایش سخت‌تر و سخت‌تر می‌شد.

در ۲۱ ژانویه، آرمیتیج در برابر مؤسسه صلح ایالات متحده، يك گروه غیرحزبی که به وسیله کنگره برای ترویج و کمک مالی به تلاشهای صلح تأسیس شده بود، سخنرانی کرد. او با دقت سعی کرده بود چیزهای سخت و نرم را با هم متوازن سازد. «ما نباید اجازه دهیم اگر اه معقول از جنگ ما را به فکر باطل بکشاند.» او به آنها گفت اخیراً يك سخنرانی برای ۴ هزار دانشجوی نیروی دریایی در آکادمی نیروی دریایی ایالات متحده، محل تحصیلش ایراد کرده بود. «من صمیمانه امیدوارم هیچ يك از این مردان جوان یا زنان جوان - یا هر يك از دیگر اعضای نیروهای مسلح ما - به مکانی ناامن در عراق فرستاده نشوند. این همان چیزی است که ما در وزارت خارجه - و در حقیقت همه دولت - سخت می‌کوشیم از آن اجتناب کنیم.» چند هفته آینده همه داستان را خواهد گفت. و «آرزو دارم من اینجا باشم به شما بگویم من خوش بین هستم.» او بعد همه سلاجهایی را که صدام داشت که جایشان مشخص نبود شرح داد. سپس خیلی راحت گفت سندی به نام «دستگاه دروغ‌پراکنی» در پائین اتاق در دسترس است. «من آن را تا این حد که گذشته، سرآغازی می‌دانم و دیدن آن را به شما توصیه می‌کنم.»

در جمعه، ۲۴ ژانویه، فرانکز طرح جنگ نهایی خود، طرح مختلط ۵-۱۱-۱۶ روز را به رامزفلد و ژنرال مایرز تحویل داد. او گفت این نقشه جنگ است. او دیگر برنامه‌ریزی نمی‌کرد، هر چند تغییراتی ممکن بود در نقشه بدهد.

مجموع ۱۶ روز مرحله اول ایجاد پل هوایی و استقرار نیرو - «۵» و «۱۱» - از رویدادها پیشی گرفته بود. رامنزفلد با آغاز پل هوایی موافقت کرده بود و استقرار فزاینده ۱۵، ۲۰ و هزار نیرو مدتی بود ادامه داشت. تا اواسط فوریه در مجموع سطح نیروی ایالات متحده در منطقه به ۱۴۰ هزار نفر می‌رسید، که ۷۸ هزار نفر از آنها نیروهای زمینی - پیاده نظام، تفنگدار دریایی و نیروهای عملیات ویژه - می‌بودند.

چون رامنزفلد تنها فرد در حلقه برنامه‌ریزان جنگ بود که مرتب با بوش صحبت می‌کرد، چند جدول زمانی از رویدادها برای رئیس جمهوری تنظیم کرده بود که روی یک ورقه کاغذ حوادثی را که ممکن بود در جبهه‌های دیپلماتیک و نظامی روی دهد، پیش‌بینی می‌کرد. یک جدول زمانی که تاریخ آن ۲۹ ژانویه بود روز تصمیم رئیس جمهوری را ثبت کرده، آن را روز اعلام یا N-DAY، روزی که بوش درباره جنگ تصمیم می‌گرفت خوانده بود، مانند ۲۲ فوریه، C-DAY شروع حرکت بود که جریان نیرو که بعد از آن می‌آمد. البته استقرار نیروها هم اکنون زمانی که رئیس جمهوری به ظاهر داشت تصمیم می‌گرفت آغاز شده بود و رامنزفلد البته می‌دانست تصمیم بوش قبلاً گرفته شده است.

پس از اینکه سخترانی مک لاگلین درباره مدارک سلاحهای کشتار جمعی نتوانسته بود آنها را تحت تأثیر قرار دهد، بوش و رایس از سیا خواسته بودند بهترین اطلاعات را در یک سند کتبی تهیه کند - مورد «پرتاب روی حلقه» که تحت قول داده بود. تحت و مک لاگلین صریحاً گفتند نمی‌خواهند یک سخترانی برای یک منصوب سیاسی یا مقام منتخب بنویسند. این سوء تفاهمی به وجود می‌آورد. آنها سخترانی را با واقعیت همراه کردند. آنها همچنین نخواستند سندی بنویسند که عنصری برای فروش یا بازاریابی در خود پنهان داشته باشد. بنابراین نتیجه صریح‌ترین، واقع بینانه‌ترین گزارش، با زیر نویسهایی بود که منبع را مشخص می‌کرد. این

گزارش ۴۰ صفحه‌ای، در ۲۲ ژانویه به کاخ سفید فرستاده شد و تأکید می‌کرد هنوز بسیار محرمانه بود.

رئیس جمهوری مصمم بود مدرک را به دست حقوقدانان با تجربه که بتوانند از آن به بهترین شکل برای ساختن بهترین پرونده ممکن استفاده کنند، بسپارد. سند به استیو هادلی (حقوق بیل ۷۲) و اسکوتر لیبی (حقوق کلمبیا ۷۶) داده شد. آنها از سیاه‌پسندان کردند و یک رشته سؤالها مطرح ساختند که سیاه به طور کتبی پاسخ گفت، تا آنجا که به لیبی مربوط می‌شده سیاه این مورد را که صدام سلاحهای کشتار جمعی و پیوندهای مهمی با تروریستها داشت، مطرح کرده بود. سیاه چند دهه بود که اطلاعات درباره سلاحهای کشتار جمعی عراق جمع می‌کرد. تا آنجا که به این مؤسسه مربوط می‌شد در این باره تردیدی وجود نداشت. NIE ماه اکتبر گفته بود صدام سلاحهای شیمیایی و میکروبی در اختیار داشت و مدیر تانت پرونده را یک پرتاب روی حلقه اعلام کرده بود. لیبی معتقد بود این مؤسسه که کار دشوار بررسی و ارزیابی این همه اطلاعات را در اختیار داشت، گه‌گاه بعضی مسائل بالقوه مهم، اطلاعاتی را که ممکن بود دقیق نباشند، اما می‌توانستند به تلفیقی از اطلاعات بیفزایند، از دست می‌داد یا نادیده می‌گرفت.

در مطبوعات صحبت زیادی از دفتر طرحهای ویژه که داگ فیث در کارگاه سیاسی خود در پنتاگون به راه‌انداخته بود شده بود. لیبی فکر کرد چه چار و جنجال مسخره‌ای، از سوی افرادی که فرآیند رانمی‌شناختند. این دفتر اساساً یک دفتر با دو نفر کارمند بود که وظیفه داشتند همه اطلاعات حساس را بخوانند. آنها چند چیز پیدا نکرده بودند که فیث آن یافته‌ها را برای لیبی خلاصه کرده بود.

این گزارش به رئیس جمهوری یا معاون رئیس جمهوری تسلیم نشده بود. لیبی با خود فکر کرد، خدایا، هر روز سیانیم دو جین یا بیشتر اطلاعات برای تسلیم به رئیس جمهوری در گزارش روزانه خود (PDB) به وی انتخاب می‌کند. یک سند از فیث یا دفتر طرحهای ویژه نمی‌توانست احتمالاً فرآیند اطلاعات را آلوده کند. یک

افسانه دیگر، از دیدگاه لیبی، این بود که چلبی رهبر عراقیهای تبعیدی يك كانال مستقیم برای انتقال اطلاعات به پنتاگون یا چنی داشت. همه اطلاعات چلبی به سیا می‌رفت. آنها می‌توانستند اگر آنها را مناسب می‌دیدند، از آنها استفاده کنند یا نکنند. در روز شنبه، ۲۵ ژانویه، لیبی در اتاق بررسی اوضاع يك گزارش طولانی به رایس، هادلی، آرمیتيج، ولفوویتز، دن بارلت و مایکل جرسون تسلیم کرد. کارن هیوز نیز با وجود اینکه به طور رسمی کاخ سفید را ترك کرده بود آنجا بود. کارل راو نیز در جلسه بود و نبود.

لیبی که يك ورق نازك كاغذ در دست داشت آخرین نمونه پرونده را علیه صدام شرح داد. او با يك بخش طولانی از اطلاعات ماهواره ای، ردیابی شده و انسانی که تلاشها برای پنهانکاری و نیرنگ را نشان می‌داد، آغاز کرد. چیزهایی پیدا شده، حرکت داده شده و مدفون شده بودند. هیچ کس نمی‌دانست آنها دقیقاً چه بودند، اما محلها و مخفی کاری با الگوی پنهان کردن سلاحهای کشتار جمعی جور درمی‌آمد. او هر بخش را با نتیجه گیریهایی صریح آغاز کرد. صدام سلاحهای شیمیایی و میکروبی در اختیار داشت، داشت آنها را تولید و پنهان می‌کرد، پیوندهایش با القاعده بن لادن فراوان و قوی بود.

او از اظهارات ردیابی شده دو تروریست مظنون که به کشتن يك خراباراسین می‌خندیدند و مك لاگلین آن را به عنوان سندی غیر قابل اعتماد رد کرده بود استفاده کرد. او گفت: محمد عطا، رهبر حمله‌های ۱۱ سپتامبر اعتقاد بر این بود در پراگ با يك افسر اطلاعاتی عراق ملاقات کرده بود و اشاره کرد بر اساس اطلاعات موجود آنها چهار بار دیدار کرده بودند. دیگران می‌دانستند سیامدار کی درباره شاید دو دیدار در اختیار داشت و با اطمینان نمی‌شد گفت عطا در پراگ چکار می‌کرده است، یا اصلاً با مقام عراقی ملاقات کرده بود یا نه. لیبی مدت يك ساعت صحبت کرد.

آرمیتيج از این صحبت که به اعتقاد او تند رفتن زیاد و مبالغه آمیز بود، وحشت کرد. لیبی داشت بدترین نتیجه گیرها از يك جمع بندی ضعیف می‌کرد.

از سوی دیگر، ولفوویتز که از سالها پیش به تبانی عراق با تروریسم ضد آمریکایی مطمئن شده بود، فکر کرد لیبی موردی محکم و قوی ارائه داد. او با رامنژ فلد هم عقیده بود که فقدان مدارك به معنای آن نبود که چیزی وجود نداشت. او احتمال پیوند میان عراق و القاعده را پذیرفته بود. فقدان مدرك خلاف انتظار نبود، چون القاعده از امنیت عملیاتی محکم و چنان قوی برخوردار بود که بعضی از سران کشورها به ولفوویتز گفته بودند متحیرند آیا افسران کا. گ. ب سابق القاعده را آموزش نمی دهند؟ بعضی رهبران عرب معتقد بودند این موساد اسرائیل بود. ولفوویتز سیار از زیر فشار گذاشته بود تحقیق کنند بینند سرویس مخفی آلمان شرقی سابق در این امر مداخله داشت یا نه. او با خود می گفت این بیش از يك تصادف است که القاعده که پس از ۱۱ سپتامبر فعالیتی نداشت پس از اینکه رئیس جمهوری به سازمان ملل متحد رفت و تهدید کرد به اقدام يك جانبه علیه عراق دست خواهد زد فعالیتش را از سر گرفته بود. این فعالیت شامل بمب گذاری ۱۲ اکتبر در يك باشگاه شبانه در بالی که ۲۰۲ نفر را کشت، تیراندازی به دو تفنگدار دریایی ایالات متحده در کویت و يك حمله به نفتکش فرانسوی در نزدیکی سواحل یمن به فاصله زمانی يك هفته می شد.

مهمترین واکنش از سوی کارن هیوز بود. او گفت این به عنوان يك تمرین ارتباطات نمی تواند درست باشد. نتیجه گیری کلی در رأس هر بخش يك تندروری بود. او گفت رئیس جمهوری می خواهد این عملیات مانند سریال تلویزیونی عملیات چند جانبه باشد - «فقط واقعیت ها». اجازه بدهید مردم خودشان نتیجه گیریهایشان را بکنند.

راو که مجوز امنیتی با شماره رمز / فوق محرمانه داشت فکر کرد گزارش لیبی بسیار جالب و خیلی قوی بود - همچنین به طور شگفت آوری ترسناک. او به ویژه از این مدرك که صدام صدها میلیون دلار، شاید هم چند میلیارد دلار، از درآمد غیر قانونی نفت در اختیار داشت که می توانست برای خرید سلاحهای کشتار

جمعی از آن استفاده کند، یک‌ه خورد. برای او این يك ترکیب مهلك، قوی بود. يك تاریخ با سلاحهای کشتار جمعی، يك تمایل به بیشتر داشتن، دانشمندان با دانش لازم، يك کشور پلیسی بسته و مقدار زیادی پول، او از دیدن تفاوت‌های شیوه برخورد لیبی با ذهن و کیل دعاوییش و هیوز با ذهن ارتباطاتش تحت تأثیر قرار گرفت. او طرف هیوز بود. این يك مسأله ارتباطات بود. حتی بهترین و کیل ملزم به ارائه واقعیت‌ها بود و اینکه اجازه دهد مردم خودشان نتیجه‌گیری کنند. او، به نوبه خود، متقاعد شد.

رایس و هادلی فکر کردند پس بنابراین چه کسی باید قضیه را در محافل عمومی مطرح کند؟ قضیه باید به سازمان ملل متحد ارجاع می‌شد، بنابراین دیپلمات ارشد، پاول، گزینه منطقی بود. هادلی معتقد بود دلایل دیگری نیز برای انتخاب پاول وجود داشت. اول، برای کسب بیشترین اعتبار بهترین کار این بود که نمونه اعلا برای این کار انتخاب می‌شد و همه می‌دانستند پاول در مورد عراق خیلی نرم بود و اینکه او تنها کسی بود که نمی‌خواست جنگ شود. دوم، پاول از اعتبار و شهرت خود آگاه بود. او اطلاعات را با دقت بررسی می‌کرد. سوم، پاول وقتی آماده بود، خیلی قانع کننده بود.

بوش به وزیر خارجه گفت: «من می‌خواهم تو این کار را بکنی. تو اعتبار انجام این کار را داری.» پاول خوشحال شد از او خواسته شده بود کاری را انجام دهد که هیچ کس دیگر نمی‌توانست بکند.

رایس و هیوز به پاول گفتند او باید سه روز برای ارائه گزارش خود به شورای امنیت وقت بگیرد. يك روز برای هر يك از مسائل سلاحهای کشتار جمعی، تروریسم و نقض حقوق بشر. آنها به نظر می‌رسید نمایشی مشابه بحران موشکی سال ۱۹۶۲ کو بارامجسم می‌کردند که آدلای استیونسون، نماینده ایالات متحده در سازمان ملل متحد عکس‌های ماهواره‌ای را که نشان می‌داد موشک‌های هسته‌ای به وسیله اتحاد شوروی در کوپا مستقر شده بودند به نمایش گذاشت. در یکی از

هیجان انگیزترین لحظات جنگ سرد، استیونسون از نماینده شوروی پرسیده بود آیا انکار می کند کشورش موشک در آنجا مستقر کرد. «بلی یا نه - منتظر ترجمه نباش... من آماده ام صبر کنم تا جهنم یخ ببندد.»

پاول به آنها گفت: «ببینید! من نمی توانم به آنجا بروم و جهان را برای سه روز متوقف کنم. آدلای استیونسون يك هفته وقت برای آدلای استیونسون شدن نداشت. او يك لحظه وقت برای آدلای استیونسون شدن داشت. من فقط می توانم این کار را يك بار انجام دهم.»

رایس و هیوز پیشنهاد کردند در مورد دو ساعت هر روز درباره هر يك از مسائل چه؟ آنها می خواستند برای نشان دادن عمق قضیه مسأله هر چه طولانی تر، مبسوط تر و خسته کننده تر مطرح شود.

پاول گفت: «هیچ راه دیگری وجود ندارد. من این کار را يك بار می کنم.»
 «بسیار خوب، ممکن است ۳ یا ۴ ساعت به طول انجامد.»

پاول اصرار کرد: «نه نمی شود. شما نمی توانید این مردم را برای ۳ تا ۴ ساعت آرام نگاه دارید. آنها خوابشان خواهد برد. در سازمان ملل متحد، باید به هر کس فرصت پاسخ داده شود» پاول موافقت آنها را جلب کرد که مدت و محتوای سخنرانی با تصمیم او باشد.

در حالی که پاول گزارش خود را تهیه می کرد، چنی تلفن کرد. معاون رئیس جمهوری گفت: کالین به قضیه تروریسم که اسکوتر تهیه کرده است با دقت توجه کن. نگاه خوبی به آن بیفکن.

پاول گفت: مطمئن باش دیک. او به طور کلی وقتی تنها بودند نام اول معاون رئیس جمهوری را به کار می برد. چنی دستوری به او نداد و سعی نکرد او را راهنمایی کند. درخواستش تنها تقاضایی برای يك بررسی دقیق بود.

پاول به آن نگاهی انداخت. ۴ ملاقات محمد عطا در پراگ بیش از حد

خنده آور بود. او آن را حذف کرد.

پاول با خود فکر کرد چنی التهاب زیادی داشت. معاون رئیس جمهوری و ولفوویتز همچنان دنبال ارتباط میان صدام و ۱۱ سپتامبر بودند. اینجا يك دولت كوچك جداگانه وجود داشت. ولفوویتز، لیبی، فیث و «دفتر گشتاپو» فیث، نامی که پاول به طور خصوصی روی آن گذاشته بود. او در چنی يك دگرگونی غم انگیز را دید. متصدی خونسرد جنگ اول خلیج فارس حاضر نبودرها کند. چنی اکنون يك وسواس ناسالم داشت. تقریباً هر صحبت یا اشاره ای به القاعده و تلاش برای نشان دادن ارتباط آن با عراق ختم می شد. او اغلب يك قطعه اطلاعات مبهم در این باره داشت. پاول با خود گفت: چنی اطلاعات را می گیرد و تردید و ابهام را به واقعیت تبدیل می کند. این بدترین تعبیری بود که پاول می توانست در مورد معاون رئیس جمهوری تصور کند. اما این واقعیت داشت. پاول یا هر کس دیگر می گفت نه، نه، نه، این نشان می داد يك نفر با يك نفر دیگر صحبت می کرد که می گفت هر چیزی ممکن است اتفاق بیفتد. يك صحبت این طور نشان می داد اتفاقی ممکن بود روی دهد، و چنی آن را تبدیل می کرد به اینکه ما «می دانستیم» خوب، پاول نتیجه گرفت، ما نمی دانستیم، هیچ کس نمی دانست.

بعدها من از رئیس جمهوری پرسیدم او التهاب و هیجانی را در چنی احساس می کرد. بوش گفت: «نه. چنی آدم محتاطی است. او شخص پرهیجانی نیست. هیجان از نظر من نوعی جنون است. او کنترل آن را دارد. بنابراین نه. من از این بابت احساس می کنم مطمئن هستم. اما، نه، هیجان واژه غلطی است. هر کسی که این را گفته است، او را به آن خوبی که من می شناسم نمی شناسد، یا او را به شکل دیگری می شناسد.»

در دوشنبه ۲۷ ژانویه، هانس بلیکس گزارش می محکم، اما متعادل که دو ماه نخست بازار سیاه را پوشش می داد، تسلیم شورای امنیت سازمان ملل متحد کرد.

او گفت: «عراق به نظر می آید هنوز به يك پذیرش واقعی - نه حتی امروز - خلع سلاح که از آن خواسته شده است و برای جلب اعتماد جهان و زندگی در صلح لازم است، نرسیده است.» بلیکس گفت با اینکه همکاری در کل خوب بود، اما او شواهدی قوی در دست دارد که نشان می دهد عراق بیش از آنچه اعلام کرده، میکروب سیاه زخم تولید کرده بود. «این ممکن است هنوز هم موجود باشد.»

بلیکس همچنین سؤالهایی درباره گاز اعصاب وی ایکس به شکل مواد شیمیایی ابتدایی آن داشت. به عنوان نمونه ای از توضیح يك کابوس، او اشاره کرد يك سند نیروی هوایی عراق نشان می داد ۱۳ هزار بمب شیمیایی از سال ۱۹۸۳ تا ۱۹۸۸ در جریان جنگ ایران - عراق ریخته شده بود، در حالی که عراق اعلام کرده بود در این مدت ۱۹۵۰۰ بمب مصرف شده بود. «به این ترتیب يك اختلاف ۶۵۰۰ بمب در اینجا وجود دارد.» او با دقت خاطر نشان کرد فرضا به هر شکلی - گناه یا بی گناهی - مشکل را حل نمی کند و اینکه تنها «مترك و شفافیت کامل ممکن است به این امر كمك کند.»

محمد البرادعی، مدیر کل مؤسسه بین المللی انرژی اتمی گفت: «ما تا این تاریخ مدرکی که نشان دهد عراق برنامه سلاحهای هسته ای خود را از زمان برچیدن آن در سالهای دهه ۱۹۹۰ احیا کرده است، پیدا نکرده ایم.» او توجه داد کارش در نیمه راه بود، اما پیش بینی کرد: «ما باید ظرف چند ماه آینده بتوانیم اطمینان کامل حاصل کنیم که عراق دیگر برنامه هسته ای ندارد.» رایس پس از شنیدن همه اینها، با خود فکر کرد احتمال داشت صدام را تاراندۀ بودند و او به احتمال قوی درهم شکسته بود. آیا ممکن بود مانند سال ۱۹۹۵ شود که شوهر خواهرش فرار کرد و صدام ناگهان اعتراف کرد يك برنامه تسلیحات میکروبی داشت و چنی به نوبه خود گفت نه - او برای يك لحظه هم باور نمی کرد صدام درهم بشکند. از آن مهمتر اطلاعات حساس درباره بلیکس بعضی تناقضها را نشان می داد. چند تن از بازیگران اصلی فکر می کردند بلیکس دوباره روراست نبود، حتی دروغ می گفت. این

اطلاعات نشان می‌داد بلیکس نمی‌خواست بازرسان او دلیلی برای جنگ باشند و اینکه می‌ترسید گزارش ۲۷ ژانویه او تقریباً بهانه‌ای برای جنگ به ایالات متحده داده باشد. در نتیجه، بلیکس داشت نقشه می‌کشید در گزارش بعدی خود پس بزند.

رایس به رئیس جمهوری گفت که او باور نداشت بلیکس داشت ضرورتاً دروغ می‌گفت. او فقط شدیداً ناسازگار بود.

همه اینها بوش را به جنگ مصمم‌تر کرد. همه پیش‌بینی‌های چنی درباره سازمان ملل متحد داشت درست از آب در می‌آمد.

در این میان، من شنیده بودم پاول قرار بود اطلاعاتی در اختیار سازمان ملل متحد بگذارد که تا اندازه‌ای بر آنچه دولت انتظار داشت بلیکس در ۲۷ ژانویه بگوید، خط بطلان می‌کشید. با اینکه گزارش بلیکس نسبتاً خشن بود، آنها قصد داشتند به هر حال چیزی بیرون بدهند. من گزارشی برای واشنگتن پست نوشتم که در ۲۸ ژانویه با این تیتل درشت چاپ شد: «ایالات متحده اطلاعات مربوط به عراق را علنی می‌سازد؛ مدارک مخفی کردن سلاحها در تلاش برای تقویت حمایت از جنگ علنی می‌شود.» من درباره آنچه بعضی مقامهای دولت فکر می‌کردند اطلاعات «قانع‌کننده» و «صریح» درباره انتقال و پنهان کردن سلاحها بود سخن گفتم، اما افزودم: «منابع گفتند مؤسسه‌های اطلاعاتی ایالات متحده رد یا مکان مقدار زیادی از سلاحها یا مواد ممنوعه را که در تولید سلاحهای شیمیایی یا میکروبی مورد استفاده قرار می‌گیرند پیدا نکرده‌اند. آنها گفتند ایالات متحده هنوز فاقد یک مدرک قاطع است.»

آن شب، رئیس جمهوری بوش یک سوم آخر سخنرانی سالانه خود را در کنگره به حمله بی‌امان به صدام اختصاص داد. او شدیداً به سلاحهایی که در اظهارنامه‌های قبلی صدام به حساب نیامده بود، تکیه کرد. ۲۵ هزار لیتر سیاه‌زخم،

مواد لازم برای بیش از ۳۸ هزار لیتر سم بوتولیفیوم، «کافی برای در معرض مرگ قرار دادن میلیون‌ها نفر با از کار انداختن دستگاه‌های تنفسی آنها»، همچنین گاز سارین، گاز اعصاب وی ایکس و آزمایشگاه‌های سیار سلاح‌های میکروبی.

بوش بعداً ۱۸ کلمه گفت که در آینده مشهور شد: «دولت بریتانیا متوجه شده است که صدام حسین اخیراً مقادیر قابل توجهی اورانیوم از آفریقا به دست آورده است.» یکی از بی‌ضررترین اتهام‌های او بود و او به درستی اتهام را به بریتانیا نسبت داد. اما کمتر از ۴ ماه پیشتر، نت و سیا این جمله را از سخنانی رئیس جمهوری در سین سیناتی حذف کرده بودند چون این تأکید نمی‌توانست مورد تأیید قرار گیرد و سست و ضعیف به نظر می‌آمد.

مقام‌های بلندپایه در دولت درباره اطلاعات مربوط به سلاح‌های کشتار جمعی عراق بدبین بودند. از جمله آنها آرمیتیج، بعضی مقام‌های ارشد نظامی و حتی سخنگوی سیا، بیل هارلو، که بارها به خبرنگاران هشدار داده بود مؤسسه‌های اطلاعاتی قانع شده‌اند صدام دارای سلاح‌های کشتار جمعی است. اما آنها فاقد «مدیر کی برای جنگ» هستند. این تردید ظاهراً به هیچ شکلی رئیس جمهوری را متقاعد نکرده بود. اظهارات صریح آدم‌های بانفوذی مانند نت، چنی و رامزفلد غالب شد.

رئیس جمهوری در يك دیدار خصوصی با نخست وزیر ایتالیا سیلویو برلوسکونی، تکذیب همیشگی خود را در مورد اینکه تصمیمی درباره اقدام نظامی گرفته نشده است، تکرار کرد. اما بعد، او خط واقعی خود را بیان داشت. عراق خلع سلاح خواهد شد و به صدام اجازه داده نخواهد شد در قدرت باقی بماند. «ما نیروی نظامی مرگباری فراهم کرده ایم و ترتیب او را خواهیم داد. ما هر گامی که ممکن باشد برای جلوگیری از تلفات غیر نظامیان بر خواهیم داشت.» بوش بعد به مسأله اصلی برگشت. «اگر برای این کار به نیرو نیاز باشد، من با شما تماس خواهم گرفت. هیچ چیز غیر منتظره ای در کار نخواهد بود. او بعد به نخست وزیر قوت قلب داد: «این وضع تغییر خواهد کرد. شما نگاه کنید افکار عمومی تغییر خواهد کرد، ما مردم خود را هدایت خواهیم کرد. ما نمی توانیم از افکار عمومی پیروی کنیم.»

روز جمعه، ۳۱ ژانویه، بوش قرار بود دوباره با تونی بلر در کمپ دیوید ملاقات کند. اما يك هوای بارانی و یخبندان آنها را در کاخ سفید نگاه داشت. بلر به بوش گفت او به يك قطعنامه دوم سازمان ملل متحد نیاز داشت. او قول آن را به حزبش در داخل داده بود و مطمئن بود او و بوش با هم می توانستند سازمان

ملل متحد و جامعه بین المللی را متحد کنند.

بوش بر ضد قطعنامه دوم بود. این یکی از موارد نادری بود که چنی و پاول درباره اش توافق داشتند. آنها هم با آن مخالف بودند. قطعنامه نخست ۷ هفته وقت گرفته بود و این یکی خیلی دشوار تر می بود. پاول فکر نمی کرد ضروری باشد. او فکر می کرد يك قاضی رأی خواهد داد قطعنامه ۱۴۴۱ برای اقدام، بدون يك قطعنامه دوم کافی خواهد بود.

يك مشکل دیگر نیز وجود داشت. قطعنامه نخست ۱۵ به صفر به تصویب رسیده بود و در نتیجه این يك اصل تلقی می شد. البته يك اصل نبود، اما يك استثنای چشمگیر بود. در سال ۱۹۹۰، قطعنامه سازمان ملل متحد ۱۲ به ۲ بایمن و کوبا رأی مخالف و چین رأی ممتنع به تصویب رسیده بود. اکنون اگر آنها نمی توانستند يك قطعنامه دوم را ۱۵ به صفر به تصویب برسانند. می توانست يك نقطه ضعف تلقی شود.

اما بلر باید بحث را می برد. از نظر سیاسی برای او ضروری بود. از این مشکل تر نبود که این يك ضرورت سیاسی مطلق بود. بلر گفت که به این محبت نیاز داشت.

این زبانی بود که بوش می فهمید. او به بلر گفت: «اگر این چیزی است که به آن نیاز داری، ما با قدرت می رویم تلاش و کمک می کنیم تو آن را به دست آوری.» او همچنین نمی خواست به تنهایی به جنگ برود و بدون بریتانیا، او تقریباً تنها به جنگ می رفت. رئیس جمهوری و دولت درباره آنچه استیو هادلی «گزینه همایونی» خوانده بود، نگران بودند.

بنابر این تا آنجا که به چنی مربوط می شد، آنها به ایام ناخوش گذشته باز گشتند. بوش بعدها به یاد آورد: «بلر باید از پس پارلمانش، مردمش برمی آمد، اما او باید همچنین بار و ارباب فرانسه - بریتانیا و مفهوم آن در درون اروپا درمی افتاد و بنابر این مأموریت بسیار دشواری داشت. به راستی، خیلی دشوار تر از رئیس

جمهوری آمریکا از بعضی جهات. این زمانی بود که فرانسه به آهستگی اما بدون تردید به مسأله‌ای در داخل بریتانیا تبدیل شد.»

بوش آن را «جلسه معروف قطعنامه دوم» خواند و گفت بلر کاملاً تقاضای کمک کرد.

پاول باید تصمیم می‌گرفت دقیقاً می‌خواست چه به سازمان ملل متحد بگوید. لیبی يك پرونده ۶۰ صفحه‌ای - حدود ۵۰ درصد بیشتر از اسناد سیا - که او آن را نوعی صورت‌غذای چینی خواند، فراهم کرد تا پاول از میان آنها انتخاب کند. پانویسی در آن نبود، اما لیبی پوشه‌هایی برای کمک از کارکنان NSC و دفتر چنی تهیه کرد.

پاول بیشتر اطلاعات را مشکوک و مبهم یافت. او دوست داشت تلفن را بردارد، یا به چشمان کسی نگاه کند و با آنهایی که واقعیت‌ها یا اطلاعات دست‌اولی داشتند و می‌توانستند تصمیم بگیرند صحبت کند. همان‌طور که آرمیتیج بارها به مردم در اطراف دولت گفته بود «تغذیه حیوان درنده» به معنای تهیه بعضی اطلاعات خوب یا شایعات قابل اعتماد از کانالهای پشتی است که او بتواند به پاول منتقل کند؛ اما ردیابیهای ارتباطات و عکس‌های ماهواره‌ای به‌ویژه تا خود حیوان درنده به خوبی ادامه پیدا نمی‌کرد. برای پاول، کار و زندگی سرگرمیهای ارتباطی هستند. او دوست دارد دستش را روی هر مسأله یا مردم به شکلی که ممکن است باشند، بگذارد. راهی نبود که از يك عکس ماهواره‌ای توضیح خواست - هی این نقطه واقعاً چه معنی می‌دهد؟ در آن کامیون چیست؟ - یا معنای واژه‌های ترجمه شده در يك ردیابی را به طور کامل فهمید.

پاول هر چه بیشتر کندوکاو کرد، بیشتر متوجه شد منابع انسانی در سلاحهای کشتار جمعی عراق معلود و تگ و توك هستند. تصویر زیبایی نبود. اما با این حال، مانند بوش و دیگر اعضای کابینه جنگ، او زیاد تحت تأثیر رفتار گذشته

صدام بود. این دیکتاتور سلاحهای کشتار جمعی را در دهه ۱۹۹۰ پنهان کرده بود و اگر اکنون چیزی را مخفی نمی کرد، تنها کاری که باید انجام می داد این بود که بی گناهی خود را نشان دهد. پاول موافق بود وقتی چنی استدلال کرد «به چه دلیلی در جهان او همه این سالها خود را در معرض تحریمهای سازمان ملل متحد قرار داده و از حدود ۱۰۰ میلیارد دلار در آمد نفتی چشم پوشی کرده است؟ این با عقل جور در نمی آید.»

بعضی از تحلیلگران سیا و دیوید جی. نیوتن، سفیر ایالات متحده در عراق از سال ۱۹۸۴ تا سال ۱۹۸۸، درباره قربانی «عارضه مرد عاقل» شدن هشدار داده بودند که معنایش پیش بینی چیزی بود که آمریکاییها رفتار عقلایی درباره صدام می انگاشتند، صدامی که در گذشته به نظر می آمد متخصص کارهای غیر عقلایی بود، پاول علاقمند بود باور کند سلاحها مخفی شده بودند و او توجیه شد چگونه بیشتر مؤسسه ها اطلاعات خارجی جدی در جهان نیز به این نتیجه رسیده بودند که صدام سلاحهای کشتار جمعی در اختیار داشت.

انتظارات عمومی داشت بر روی گزارش پاول بنا گذاشته می شد. گزارشهای روزنامه و تلویزیونهای کابلی قدم به قدم آن را تعقیب می کردند: آیا پاول يك ضربه کشنده خواهد زد؟ او چه در اختیار دارد؟ چه اسراری سرانجام فاش خواهد شد؟ آیا صدام رسوا خواهد شد؟ پاول به يك فرصت آدلای استیونسون دست یافته است؟ آیا صدام خود را جمع و جور خواهد کرد؟ آیا پاول شکست خواهد خورد؟

پاول به خوبی می دانست اعتبار ایالات متحده، رئیس جمهوری، و خود او، آن روز که حالا قرار بود ۵ فوریه باشد، در اتاق شورای امنیت مطرح خواهد بود. چیزی که بیشتر از همه ذهن او را به خوبی مشغول کرده بود این بود اگر او در چیزی مبالغه می کرد، یا چیزی را مطرح می کرد که سست بود، عراقیها روز بعد او را از نوپاره پاره می کردند. او نمی توانست يك جناح را باز رها کند.

در روز شنبه، اول فوریه، پاول به مرکز سیارفت و بیشتر روز را به زیر و رو کردن اطلاعات، از جمله اطلاعات خام ردیابیها گذراند. آسانترین بخش انتخاب آنهايي بود که باید دور انداخته می شدند. اطلاعات ضعیف فراوانی آنجا بود، بنابراین دور انداخته شدند. او تا دیر وقت شب آنجا بود.

صبح روز بعد، او به آرمیتیج تلفن کرد: «چکار داری می کنی؟»

آرمیتیج گفت: «من تازه از ورزش برمی گردم.»

«امروز بعد از ظهر چکار می کنی؟»

«حدس می زنم با تو باشم.»

پاول گفت: خواهش می کنم.

آنها دوباره روی سر سیا خراب شدند. تنت مك لاگلين و ديگران مرتب به آنها سر می زدند. پاول گفت: مشکل اینجا است که او دیگر نمی تواند چیزی را ردیابی کند چون اطلاعات آن قدر در کاخ سفید «جویده شده است که مدارك با گفته ها نمی خوانند.» هیچ کس نمی دانست منابع برای اظهارات خاص کجا هستند. بنابراین او داشت از صفر آغاز می کرد.

آرمیتیج بدبین بود. صدام از سلاحهای شیمیایی به طور گسترده در جنگ ایران و عراق استفاده کرده بود. این ثابت می کرد او در دهه ۱۹۸۰ این سلاحها را داشته است. او احتمالاً حال هم آنها را داشت، ولی مدرك محکم استوار کجا بود؟ اطلاعات درباره سلاحهای شیمیایی و هسته مشكوك به نظر می رسیدند.

بهترین چیزی که آنها داشتند چه بود؟ پاول و آرمیتیج صحبت های استراق سمع شده میان دو افسر ارشد گارد جمهوری را که مك لاگلين در جریان آزمایش ماه دسامبر خود از آن استفاده کرده بود، بررسی کردند. این استراق سمع که روز پیش از آغاز بازرسیها در نوامبر صورت گرفته بود نشان می داد يك سرهنگ داشت به يك سر تیپ می گفت او يك وسیله نقلیه تغییر شکل داده شده از شرکت القندی که در گذشته در کار سلاحهای کشتار جمعی بود، در اختیار داشت. این

سرهنك بعداً سخن خود را تكذيب مى كرد، مى گفت: «ما همه چيز را تخليه كرديم. ما هيچ چيزى باقى نگذاشته ايم» سخنى القاكننده و به طور بالقوه متهم كننده بود، اما او درباره چه چيزى صحبت مى كرد، روشن نبود. هيچ كس نمى توانست از روى اين استراق سمع يا هر اطلاعات ديگرى چيزى بگويد. يك توضيح ديگر اين بود كه سرهنك و سرتيپ فقط مى خواستند مطمئن شوند از دستورات پيروي كرده اند. پاول تصميم گرفت از آن استفاده كند چون شامل افسران ارشد مى شد و نقل قول «تخليه» به نظر قوى مى آمد.

يك استراق سمع تازه ديگر از هفته پيش نشان داد يك افسر گارد جمهورى از مركز فرماندهى درباره «مهمات ممنوعه» به يك افسر عملياتى دستور مى داد، اين هم تنها القاكننده بود، اما پاول تصميم گرفت از آن نيز استفاده كند.

يك استراق سمع سوم، كه آن نيز به وسيله مك لاگلين مورد استفاده قرار گرفته بود از يك سرهنك بود كه به يك سروان دستور مى داد اصطلاح «مواد اعصاب» را از دستور استفاده از بي سيم حذف كند. كه قوياً نشان مى داد او نگران آن بود شخصى ممكن بود به مكالمات گوش دهد، پاول تصميم گرفت به رغم اين احتمال، هرچند كوچك كه اين افسران داشتند تنها درباره اصلاح دستورالعمل صحبت مى كردند، چون مواد اعصاب از بين رفته بود، از آن استفاده كند.

چنى و لىبى از ادعاى ارتباط عراق با القاعده و شايد توطئه هاى ۱۱ سپتامبر دست بر نمى داشتند. پاول صرفاً اين ارتباط را قبول نداشت، اين سرانجام بايد به رئيس جمهورى ارجاع مى شد.

تنت با يادآورى دستورات رئيس جمهورى گفت نيازى نيست مسأله تروريسم را كش بدهيم. آنها مدرك خوبي داشتند كه يك فلسطينى به نام ابو مصعب الزرقاوى كه پيوندهاى قوى با القاعده داشت، در به اصطلاح مركز سموم شمال عراق كه گروه شبه نظامى تيم فعال بودند، مداخله داشته است.

زرقاوی در بهار سال ۲۰۰۲ برای مداوای پزشکی به بغداد رفته بود و آنها فکر می کردند او يك پایگاه عملیاتی در آنجا ایجاد کرده بود. قاتل دستگیر شده لارنس فولی، يك مقام وزارت خارجه که در پاییز در اردن کشته شد، گفته بود واحد او پول و سلاح برای قتل از زرقاوی دریافت کرده بود. شبکه زرقاوی بزرگ و خطرناک بود.

اما يك مشکل بزرگ وجود داشت. تنت با اشاره به معیارش برای تهیه يك مدرک محکم گفت: «من نمی توانم شمارا سراغ مسئول جهت و کنترل ببرم.» منظورش این بود که نمی شد ثابت کرد صدام یا سرویس اطلاعات عراق چیزی را رهبری می کنند. لیبی استدلال کرده بود کنترل عملیات تنها آزمایش نبود. طالبان در افغانستان بن لادن را رهبری نمی کرد. آزمایش رئیس جمهوری این بود اگر کسی تروریست ها را پناه می داد، سیامی توانست مدرکی تهیه کند که صدام زرقاوی را نوعی پناهگاه داده بود. زرقاوی در مکان و به شیوه هایی عمل می کرد که رژیم صدام اگر نمی خواست، به وی اجازه نمی داد؛ بنابراین آنها از نظر فنی به تروریستها پناه داده بودند. او پیشنهاد کرد آنها به يك مدرک که قوی بود بچسبند. تنت متوجه شد القاعده فکر چنی را مشغول کرده بود.

رئیس جمهوری سرانجام با وجود فشار چنی در این مسأله صد در صد از تنت حمایت کرد.

پاول تصمیم گرفت ارتباط زرقاوی را در گزارش خود بیاورد و به يك زبان بینابین رسید. پس از مورد سلاحهای کشتار جمعی، که ۷۵ درصد وقت او را گرفت، او می گفت يك ارتباط «بالقوه شیطانیتر» میان عراق و القاعده وجود دارد. او همه تماسهای زرقاوی را با بیش از ۱۰۰ مأمور القاعده که در اروپا از جمله در فرانسه، بریتانیا، اسپانیا و ایتالیا بازداشت شده بود، متذکر می شد.

سائول ماهها تلاش کرده بود اجازه بگیرد یکی از افسران خود سیارا به قلب

رژیم در عراق بفرستد. او يك داوطلب داشت، يك شهروند آمریکایی که شبیه آمریکایی‌ها نبود، يك افسر سیا با تجربه فراوان در بعضی از خطرناکترین مناطق در دهه گذشته. تأیید نهایی مأموریت ماهها طول کشیده بود.

سائول به این افسر، که سالها بود او را می‌شناخت، گفت: «تو يك حرامزاده دیوانه هستی.» آیا او می‌دانست اگر دستگیر شود چه بر سرش خواهد آمد؟ این مرد مخفیانه به داخل عراق نفوذ و شروع کرد به فرستادن گزارشهای دست اول از دفاع هوایی عراق که ارتش ایالات متحده حتی نمی‌دانست وجود دارند، تأسیسات نظامی دیگر و بعضی از نخستین گزارشها درباره خندق‌های پر شده از نفت در اطراف بغداد که صدام می‌توانست به آتش بکشد. این مأموریت یکی از مخفی‌ترین مأموریت‌های سیا بود. عملیات فقط به رئیس جمهوری، چنی، رایس، رامز فلدو فرانکز گزارش می‌شد. هر روز وقتی گزارشهای مأمور می‌رسید سائول نفس راحت تری می‌کشید. باز داشت او می‌توانست همه چیز و يك گروه از کارکنان دیگر را به مخاطره بیندازد. این تکاور به تنهایی ۱۳۰ گزارش اطلاعاتی فرستاد.

در کوه‌های شمال عراق، در پایگاه اردوگاه کالاجولان، تیم و گروهش عملیات خود را فوق‌العاده گسترش داده بودند. او می‌خواست همه مأموران تا ۱۰ فوریه سر جایشان باشند، چون واسطه فوریه کاملاً دیرترین تاریخی بود که جنگ آغاز می‌شد. او از دو برادر خواسته بود يك افسر ویژه SSO را در فهرستشان که قرار بود به پرونده‌های افراد SSO دسترسی داشته باشد، آماده کنند. تیم دستور داد: «این مرد را اینجا بیاورید.» آنها مرد را آوردند و پدر برادران، پاپ، نیز در بازجویی شرکت کرد.

تیم از مرد که عصبی بود و در برابر پاپ تقریباً می‌لرزید، پرسید: «چه داری؟» پاپ گفت: «خواهش می‌کنم، این سیا است و ما می‌خواهیم تو با آنها همکاری کنی.»

تیم گفت: «آن ماه فرا رسیده است. ما این رژیم را سرنگون می‌کنیم.»

عضو SSO گفت: بسیار خوب.

عضو SSO يك CD-ROM بیرون آورد و به تیم داد: «پرونده افراد SSO در اینجا است.»

يك افسر عملیاتی دیگر CD-ROM را در يك کامپیوتر کیفی گذاشت و ۶ هزار پرونده - با نام سابقه، وظیفه و بسیاری عکس پرسنلی - ظاهر شد. او شروع کرد به نگاه کردن به عکس ها. یکی از آنها مردی بود که داوطلب شده بود برای سیا کار کند و به آنها گفته بود در ارتش عراق است. او يك SSO بود، احتمالاً يك مأمور دو جانبه که علیه آنها کار می کرد. آنها تصمیم گرفتند مقداری اطلاعات نادرست به او بدهند.

خبرچینهای تیم آن قدر فوق العاده و حیرت انگیز بودند که سیا نام رمزی با عنوان مخفی ستاره های راک DB را به آنها داد. (DB نام رمز عراق بود.) تیم اکنون يك میلیون دلار برای اطلاعات ستاره های راک به برادران می داد. برادران به نظر آمد این پول را حدود ۶ روز خرج کردند، بنابراین تیم گفت که اگر آنها اطلاعات واقعاً خوبی به او بدهند، چند صد هزار دلار دیگر به آنها خواهد داد.

ستاره های راک که در دریایی از اسکناس های ۱۰۰ دلاری شناسایی کردند سلاحهایی که PUK نیز سعی داشت بخرد از بازار سیاه می خریدند. پاپ، دوپسرش و پیروان آنها میهمان PUK بودند و تیم بدون اطلاع PUK داشت شبکه مأموران آنها را اداره می کرد. رهبران PUK وقتی اعضای گروه مذهبی شروع کردند به پوشیدن لباس نظامی و گشت زدن مسلح به طور فزاینده ای شدیداً به این وضع مشکوک شدند. یکی از مقامهای PUK پرسید: «این افراد مذهبی که ادای يك ارتش را در می آورند که هستند؟»

تیم همچنین میلیون ها دلار برای خوشحال نگاه داشتن PUK و اطلاعات و اخبار امنیتی که آنها در اختیارش می گذاشتند، میان اعضای PUK توزیع می کرد. يك روز رهبر PUK جلال طالبانی، به دیدن او آمد.

«تیم! من نیاز دارم اگر تو بتوانی اسکناس‌های يك و ۵ و ۱۰ دلاری برای ما بیاوری، چون اکنون هر چیزی در سلیمانیه ۱۰۰ دلار قیمت دارد.» اسکناس‌های ۱۰۰ دلاری موجب تورم شدید شده بود. به نظر می‌رسید قیمت يك فنجان قهوه نیز به ۱۰۰ دلار می‌رسید، چون هیچ کس نمی‌توانست آن را خرد کند.

تیم قول داد سعی خود را خواهد کرد. وزن يك میلیون دلار به اسکناس‌های ۱۰۰ دلاری ۴۴ پوند (تقریباً ۲۰ کیلو) می‌شد، بنابراین همه به صورت اسکناس ده دلاری صدها پوند و در اسکناس‌های يك دلاری هزاران پوند می‌شدند.

ترکها تدارك مجدد را داشتند دشوار می‌ساختند و برای به دست آوردن این پول، تیم یا دیگر اعضای گروهش باید از عراق خارج می‌شدند و با کوله‌پشتی‌های پر دوباره باز می‌گشتند. گروه داشت از غذاهای محلی اعصابش خرد و شدیداً خسته می‌شد، روده‌هایشان از برنج و نای و حنجره هم از کباب شده یا آب‌پز حیوانات پر بود. غذای عمده آنها مرغ و نان خشک بود.

یکی از ستاره‌های راک بعد يك وسیله خط ارتباطی همراه تحویل داد که قرار بود برای تعمیر به خارج فرستاده شود، این وسیله‌ای بود که طارق عزیز معاون نخست‌وزیر عراق از آن استفاده می‌کرد. این وسیله دارای توانایی به رمز در آوردن و بخشی از شبکه ارتباطات SSO بود. يك مأمور ستاره راک آن را دیده بود. تیم آن را با يك قاصد به واشنگتن فرستاد که در آنجا مؤسسه امنیت ملی می‌توانست از آن استفاده کند. به زودی NSA داشت به بعضی از گفتگوهای SSO گوش می‌داد.

برادران همچنین يك ستاره راک مهم، يك افسر SSO را که رئیس یکی از ایستگاه‌های سویچینگ تلفن اصلی در بغداد بود تحویل تیم دادند. او که يك شخص تنومند، با سبیل بوده به علت دانش فنی، بلکه وفاداری شگفت‌آورش به صدام ترقی کرده بود. وقتی آنها او را وارد کردند پاپ هم آنجا بود. افسر SSO به آه و اوه افتاد. به معنای واقعی کلمه می‌لرزید و دوید پای پاپ را که به او گفت: «تو همکاری خواهی کرد» بوسید. او به زودی یکی از همکارانش، رئیس يك واحد مهم

ارتباطات SSO را برای تیم آورد.

تیم به زودی دریافت خطوط ارتباطی هرگاه جا عوض می کند وارد عمل و متصل می شود. يك سر نخ نادر و احتمالاً موفقیت آمیز برای دانستن اینکه یکی از دست نیافتنی ترین مردان جهان در کجای این کره زمین زندگی می کند.

اطلاعات ستاره راک داشت آن قدر مهم می شد که کارشناسان ضد اطلاعات در مرکز سیا مأمور شدند آن را از هر لحاظ ممکن آزمایش کنند. ویژگیهای آن با ردیابیهای مخابراتی و ماهواره ای و دیگر تصویرهای هوایی کنترل چندجانبه شد. فرانکز و چند تن دیگر در CENTCOM در جریان امر قرار گرفتند که آنها برای اثبات خود بر آن صحنه گذاشتند.

آنها گفتند مختصات GBS این مکانهای دفاع ضدهوایی را به ما بدهید. نظامیان بعد برای آزمایش به نگهبان شمال و نگهبان جنوب در مکانها پرواز کردند و با کنترل نزدیکتر دفاعهای ضدهوایی را یافتند و آنها را بمباران کردند. کیفیت و کمیت اطلاعات ستاره های راک همه چیزهای دیگر را تحت الشعاع قرار می داد.

تا او آخر فوریه، تیم حدود ۹۰ مأمور در شبکه ستاره راک داشت که از داخل عراق گزارش می دادند. هر ستاره راک باید به طور قاجاق از عراق خارج می شد تا اطلاعاتش را بدهد. NSA مطمئن بود عراقیها توانایی ردیابی تلفن های ماهواره ای را نداشتند، در نتیجه تیم ۱۰۰ تلفن ماهواره ای دستی به قیمت هر تلفن ۷۰۰ دلار از ترویا، يك شرکت مخابرات ماهواره ای مقیم ابوظبی خرید.

تیم تلفن ها را به ۸۷ مأموره ستاره راک از ام القطر در جنوب تاموصل در شمال داد. ستاره های راک از آن پس می توانستند تلفن کنند اطلاعات فوری را به يك بانک تلفن که افسران عملیاتی تیم و برادران اداره می کردند بدهند.

PUK جلال طالبانی يك خط ارتباطی مستقیم برای خود با واشنگتن و به ویژه ولفوویتز، از طریق يك تلفن ۳-STU داشت. تیم يك کلمه از حرفهایی که PUK می گفت ولفوویتز به آن زده است باور نمی کرد. اما او می توانست به ولفوویتز

تلفن کند و بگوید: هی پل! آیا واقعاً تو اینها را به آنها گفتی؟ او يك ۱۴-GS بود که سالانه ۸۰ هزار دلار به صورت خالص پرداختی ۴۴۰۰ دلار در ماه یا ۱۵۰ دلار در روز به او پرداخت می شد. PUK یا هر کس دیگر ممکن بود همدردی و لفوویتز یا هر شخصی را جلب کنند، اما تیم تنها کسی بود که روزیش را خداوند می رساند و آنها نمی توانستند او را دلخور کنند. این کارت برنده او بود. او می توانست پافشاری کند: او به بیشتر از این نیاز داشت. اطلاعات یا کمتر از آن. توجه دیگران را به مصرف جلب کردن.

تیم می دانست اموال اطلاعاتی به ریسمان باریکی آویزان بودند. تیم می دانست مرد اصلی در PUK با ارتباط با افراد بانفوذ، که کمک کرده بود ستاره های راك را استخدام کند يك الكلی بود و تیم صدها هزار دلار به او داده بود تا مشروباتی را که می خواست تهیه کند. ستاره های راك با تیم ملاقات نمی کردند، مگر اینکه مرد PUK موافقت می کرد یا آنجا بود. بنابراین تیم متوجه شد دارد به عنوان رایزن يك الكلی عمل می کند. هر یکشنبه به نظر می رسید تیم باید می رفت او را می دید.

مرد يك دوره شکایت داشت. او مرتب می گفت: «من می خواهم کناره گیری کنم» «من از تو متنفرم» او شکایت داشت دستمزد کافی به او پرداخت نمی شد. «تو هیچ احترامی برای من قائل نیستی» تیم باید ساعتها با این مرد که در پشت سر PUK که نزد خانواده اش سازمان مقدسی بود فعالیت می کرد می نشست. همه این رنجشها و تنفر از خود با يك مشکل مشروب خواری چند برابر می شدند.

تیم از روی غریزه، همه توجه اش را به این مسأله جلب کرد که چکار می توانست بکند، چون اگر این مرد کنار می رفت یا به عنوان رابط لو می رفت، همه ستاره های راك هم با او می رفتند.

این مانند آن نبود که تیم داشت با تنت صحبت می کرد. او در آنجا تنها بود، می دانست با هر کس که صحبت کند، از جمله سائول، تنها بخشی از تصویر دارد.

کی این ماجرا آغاز می‌شد؟ داشت چه اتفاقی می‌افتاد؟

در مرکز سیا، سائول همچنان از موفقیت‌ها حیرت زده بود. NSA چند بسته نرم‌افزار تاکتیکی SIGINT که می‌توانستند مکالمات رادیویی و دیگر مکالمات با قدرت پائین را دریافت کنند، فراهم کرده بود و نرم‌افزارها به بغداد فرستاده و در منطقه‌های مهم نصب شده بودند. این يك منبع جدید اطلاعاتی به آنها می‌داد. هرکاری که تیم و گروهش اکنون داشتند می‌کردند در گذشته غیر ممکن در عراق به نظر می‌رسید. سیا هرگز يك عملیات موفقیت آمیز دراز مدت فرامرزی نداشت، هرگز به SSO, IIS، یا گارد جمهوری نفوذ نکرده بود. این موفقیت تا کی ادامه داشت؟ در اطلاعات هیچ چیز برای همیشه، ادامه ندارد و چیزهای خوب محکومند ناگهان و برخلاف انتظار از بین بروند.

در حالی که ترکیه داشت درباره اینکه به نیروهای ایالات متحده اجازه دهد از کشورشان به عنوان پایگاهی برای جبهه شمال استفاده کنند یا نه، فکر می‌کرد تعقیب مخفی تیم و سایر اعضای گروهش به وسیله ترکها هر روز کار را برای آنها دشوارتر و دشوارتر می‌ساخت. آنها می‌توانستند هر لحظه مرز را ببندند، گروهها را گیر بیندازند و راههای تدارکات مجددشان را ببندند. وقتی جنگ آغاز شد، گروهها ممکن بود به پول کافی برای دو یا سه ماه یا بیشتر نیاز داشته باشند. سائول تصمیم گرفت به تیم و گروه دیگر پول بزرگی بدهد تا ذخیره کنند. ۳۵ میلیون دلار نقد. این در حقیقت چند تن اسکناس ۱۰۰ دلاری بود. قاچاق آن به داخل عراق، پنهان کردنش زیر MREها (غذاهای آماده)، همراه با تدارکات دیگر کار بسیار دشواری بود. آنها برای رساندن این ۳۵ میلیون دلار به داخل شمال عراق سه بار مجبور شدند از مرز بگذرند.

در روز چهارشنبه، ۵ فوریه، درست پس از ۷ صبح، چند ساعت پیش از سخنرانی پاول در سازمان ملل، بوش با ۲۰ تن از اعضای مهم کنگره در اتاق کابینه در کاخ سفید دیدار کرد.

او گفت: «خیلی از شما این را قبلاً شنیده‌اید. جزء اسناد طبقه‌بندی شده بوده است. تا ساعت ۱۰/۳۰ که پاول سخنرانی کند همچنان محرمانه باقی خواهد ماند. اطلاعات بیشتری هست که ما مطمئن نیستیم.» او اتاق را ترک کرد، و رایس يك جمع‌بندی از آنچه پاول قرار بود بگوید ارائه داد.

چین‌ها رمن عضو مجلس نمایندگان و عضو ارشد دمکرات در کمیته اطلاعات این مجلس گفت: این «يك مدرك قوی» بود، اما پرسید: «چه چیزی تهدید علیه سرزمین مادری ما محسوب می‌شود؟»

رایس پاسخ داد: تهدید صدام با گذشت زمان گسترش می‌یابد.

نانسی پلوسی، رهبر دمکراتها در مجلس نمایندگان سؤال کرد آیا يك رژيم جديد در عراق سلاحهای کشتار جمعی تولید نخواهد کرد؟ مشکل کره شمالی چه؟ او گفت: آنها به يك سیاست ثابت نیاز دارند. «آیا ما می‌توانیم نتیجه‌گیری کنیم برای از میان برداشتن این تهدید بهترین راه جنگ است؟ هر ماده قابل شکافتی که

صدام به دست می آورد از خارج است. این يك مشکل جهانی است و ما يك راه حل جهانی نداریم.»

رایس پاسخ داد: «کنترل عراق داروی همه دردها نیست. او گفت: اگر سازمان ملل متحد نتواند مشکل عراق را با بیش از يك دوجین قطعنامه حل کند. این مهم خواهد بود و ما باید آن را به شیوه خود حل کنیم... عراق برای به اثبات رساندن دوباره حسن نیت شورای امنیت مهم است.» پولسی پافشاری کرد: «آیا جنگ بهترین راه است؟»

رایس صریحاً گفت: «جنگ گزینه عملی است. ما تحریمها را امتحان کردیم، ما گزینه های نظامی محدود را امتحان کردیم، ما قطعنامه ها را امتحان کردیم. در يك مرحله جنگ تنها گزینه است.»

آيك اسکلتون، نماینده میسوری، عضو ارشد دمکرات در کمیته سرویسهای مسلح مجلس نمایندگان پرسید: پس از صدام چه اقدامی صورت خواهد گرفت؟

رایس گفت: «گروههای کمک انساندوستانه نیروهای نظامی را همراهی خواهند کرد. ما با خشونت های فرقه ای مقابله خواهیم کرد... ما نیاز داریم زیربنارا آماده سازیم. ما نمی خواهیم برای همیشه آنجا بمانیم.»

سناتور جوزف بیدن، دمکرات ارشد در کمیته امور خارجی سؤال کرد: «چه مدت آنجا خواهید بود؟»

رایس پاسخ داد: «ما نمی دانیم، این بستگی به نتایج دارد. ما از مردم داخل و خارج عراق کمک خواهیم گرفت.»

سناتور جمهور یخواه وارنر، رئیس کمیته سرویسهای مسلح دوباره سلاحهای کشتار جمعی سؤال کرد. «وقتی آنها از آسیاب افتاد، دوربینها می توانند مدارك را پیدا کنند؟»

رایس پاسخ داد: «من نمی دانم ما دقیقاً چه چیزی پیدا خواهیم کرد، بلیکس

می گوید او نمی تواند به شما بگوید آنها این سلاحها را ندارند.»

سناتور کارل لوین، عضو ارشد دمکرات در کمیته سرویسهای مسلح پدید
وسط. «بلیکس همچنین می گوید که او نمی تواند به شما بگوید آنها این سلاحها را
دارند. شما فاقد انسجام هستید.»

رایس گفت: خطر اینجاست که بازرسان به آنجا بروند و چیزی پیدا نکنند، و
بعضی کشورها را تحریک کنند خواستار لغو تحریمها شوند. «عراقیها عاشق این
بازی هستند، آنها با آن راحتند، آنها می دانند چگونه آن را ببرند. ما می توانیم این کار
را ادامه دهیم و شورای امنیت دچار شکاف خواهد شد. بازرسان نمی توانند عراق را
خلع سلاح کنند. آنها تنها می توانند خلع سلاح را تأیید کنند.»

بیدن گفت: «اگر ما به آنجا برویم و چیزی پیدا نکنیم، بایک مشکل جدی
قدرت هوشمندی روبهرو خواهیم شد.»

وارنر گفت: «من معتقدم ما آنها را پیدا خواهیم کرد.»

رایس محتاطانه گفت: «من نمی خواهم به شما یک پاسخ قاطع بدهم»، اما بعد
افزود: «او چیزهای زیادی را پنهان کرده است. من کاملاً مطمئنم ما خیلی چیزها
پیدا خواهیم کرد.»

پس از این جلسه سناتور وارنر به استیو هادلی گفت: «تو باید این کار را بکنی
و من حمایت خواهم کرد، اشتباه نکن. اما من واقعاً امیدوارم تو سلاحهای
کشتار جمعی پیدا کنی چون اگر پیدا کنی، احتمالاً با مشکل بزرگی روبهرو
خواهی شد.»

برای پاول که گزارشهای اطلاعاتی را بررسی و منظم می کرد، چهار روز
بسیار بسیار دشوار بود. او احساس کرد خیلی از آنها استنباطی بودند. افراد
اطلاعاتی مرتب گزارش می دادند صدام چند دوجین موشک اسکاد دارد. او گفت:
«اسکادها چیزی نیستند که کسی دیده باشند.» همین طور که به خواندن ادامه داد

دید باز رسان قبلی سازمان ملل متحد چیزی مانند ۸۱۷ از ۸۱۹ اسکا در اشمرده بودند. اما اطلاعات دیگری بود که می گفت هنوز تعدادی دیگر باقی است، بنابراین او موافقت کرد به طور مبهم «به حدود چند دوجین موشک اسکا گونه اشاره کند.»

پس از آخرین مرور در واشنگتن، تنت اعلام کرد فکر می کند مدرک آنها محکم است و معتقد بود آنها هر جمله را با دقت بررسی کرده بودند. آنها اطلاعات را بیش از آنچه باید می بود بزرگ نکرده بودند. او گفت نه رئیس جمهوری و نه پاول صدمه ای نمی دیدند.

پاول گفت: «تو با من می آیی.» او می خواست تنت به عنوان يك تأیید قابل رؤیت سخنرانی روبه روی دوربینها، در سازمان ملل متحد پشت سر او بنشینند، به شکلی که گویی هر کلام آن را خود مدیر سیما می گفت. تنت تنها تکیه گاه او نبود، پاول همچنین يك نمایش دقیق و روشن صوتی تصویری برای ارائه روی مونیتورهای عظیم آویزان در سالن شورای امنیت داشت. او حتی يك قاشق چای خوری میکروب ساختگی سیاه زخم در يك شیشه کوچک برای گرداندن به اطراف با خود آورده بود.

میلیونها نفر در اطراف جهان این برنامه زنده تلویزیونی را تماشا کردند و شنیدند. در مرکز NSA، هزاران نفر در کافه تریا و سالن اجتماعات که از جمعیت پر بود آنرا تماشا کردند و وقتی پاول در يك اقدام نادر از نمایش کارهای فوق محرمانه شان سه نوار استراق سمع را پخش کرد، فریاد تحسین سر دادند.

پاول با کت و شلوار مشکی، کراوات قرمز، دستانش محکم روی میز با احتیاط آغاز کرد «نمی توانیم همه چیزهایی را که ما می دانیم به شما بگوییم، اما آنچه من می توانم با شما در میان بگذارم، وقتی با آنچه همه ما طی این سالها دریافته ایم ترکیب شود، شدیداً ناراحت کننده خواهد بود. آنچه شما خواهید دید انبوهی از واقعیت ها و الگوهای رفتاری نگران کننده است.» او استراق سمع «ما همه چیز را تخلیه کردیم» به نمایش گذارد. او تصمیم گرفته بود برداشت شخصی

خود را به متن باز گو شده اضافه کند، تا آن را مهمتر از آن جلوه دهد و به منفی ترین شکل ارائه کند. او به مقامهای اطلاعاتی گفته بود او این کار را خواهد کرد چون در پیاده نظام یاد گرفته است معنا باید به انگلیسی روشن توضیح داده شود. پاول اکنون تکرار کرد: «توجه داشته باشید او می گوید ما همه چیز را تخلیه کردیم» و بعد برداشت خود را ارائه داد. «ما آن را نابود نکردیم. آن را برای بازرسی مهیا ساختیم. ما آن را تحویل بازرسان ندادیم. ما آن را تخلیه کردیم تا وقتی بازرسان پیدایشان می شوند، اینجا و آنجا باشند.»

پاول در مورد استراق سمع اظهارات احتمال وجود «مهمات ممنوعه» برداشت خود را از این هم فراتر برد: «همه منطقه ها را تمیز کنید، از منطقه ها دست بردارید. این منطقه ها را رها کنید. مطمئن شوید چیزی آنجا نیست.» هیچ يك از اینها در اظهارات استراق سمع شده نبود.

وقتی نوبت به اشاره به منابع انسانی رسید، پاول جدی ترین اتهام را هدف گرفت. «ما از منابع مطلع شدیم يك تیپ موشکی عراق دارد سکوهاى پرتاب راکت و مواد جنگ میکروبی را به اماکن مختلف حرکت می دهد.» او به عکسهای ماهواره ای و سایر اطلاعات که نشان دهنده يك خانه تکانی گسترده در اطراف تأسیسات قدیمی سلاحهای شیمیایی و میکروبی پیش از ورود بازرسان سازمان ملل متحد بود، اشاره کرد.

او گفت: «ما نمی دانیم عراق چه چیزی را حرکت می دهد، اما بازرسان هم اکنون این اماکن را می شناسند، بنابراین عراق می دانست آنها دارند می آیند. ما باید از خود سؤال کنیم: چرا عراق باید ناگهان تجهیزاتی از این قبیل را پیش از ورود بازرسان حرکت دهد؟ اگر آنها مشتاق آن بودند نشان دهند چه در اختیار دارند و چه ندارند.»

یکی از قویترین اتهامهای پاول بر پایه اظهارات چند منبع انسانی استوار بود که به عنوان شاهد عینی گزارشهایی درباره آنچه می گفتند کارخانههای متحرک یا کارخانههای سوار بر واگن راه آهن سلاحهای میکروبی هستند ارائه داده بودند. او

جزئیات نقشه‌های آزمایشگاه‌های متحرك را در مونیتور نمایش داد. او همچنین به يك وسیله هوایی بدون سرنشین اشاره کرد. «ما یکی از جدیدترین UAVهای عراق را که ۵۰۰ کیلومتر را بدون خلبان در يك الگوی پیست اتومبیلرانی که در اینجا تصویر کرده ایم، پیمودر دیابی کردیم.» بیش از سه برابر ۱۵۰ کیلومتری که سازمان ملل متحد اجازه داده بود. او با يك لحن خطر آفرین گفت این UAVها يك خطر بالقوه بودند، بدون اینکه چنین مدرکی ارائه دهد. او اظهار داشت: «عراق می‌تواند از این UAVهای كوچك که پهنای بالی تنها به طول چندمتر دارند، برای پرتاب مواد میکروبی به همسایگانش یا، اگر حمل شوند، به دیگر کشورها از جمله ایالات متحده استفاده کند.»

پاول پیوندهای عراق والقاعده را «بالقوه شرارت بارتر» توصیف و داستان زرقاوی و دیگر تماسها را عرضه کرد. او گفت: «بعضی ادعا می‌کنند این تماسها زیاد نیست. آنها می‌گویند دیکتاتوری غیر مذهبی صدام حسین و خودکامگی مذهبی القاعده با هم جور در نمی‌آیند. من با این فکر موافق نیستم.» و افزود: «جاه طلبی و نفرت برای اینکه عراق القاعده را کنار هم بیاورد کافی است.»

پاول گفت: «ما می‌دانیم صدام حسین مصمم است سلاحهای کشتار جمعی اش را نگاهدارد. ما می‌دانیم او مصمم است تعداد بیشتری بسازد. آیا ما باید این خطر را بپذیریم که او روزی از این سلاحها و در مکانی و به شیوه‌ای که او انتخاب می‌کند، در زمانی که جهان در موقعیت بسیار ضعیف تری برای واکنش قرار دارد استفاده نکند؟ ایالات متحده نمی‌تواند این خطر را برای مردم آمریکا بپذیرد.»

سخنرانی وزیر خارجه ۷۶ دقیقه به طول انجامید. آشکار کردن منابع، شیوه‌ها و جزئیات اطلاعات شاید مهمتر از اصل آنها بود، هر چند پاول بیش از صدگونه را فهرست کرد. عنصر مهم این بود که این پاول بود که ادعا را مطرح کرد. ترکیبی از کم نمایی، اغراق و شور و حرارت شخصی به مجنوب

کردن تلویزیون‌ها کمک کرد.

مری مک‌گروری (MARY MACGRORY) مفسر مشهور لیبرال واشنگتن پست و یکی از منتقدان بوش، در ستون اول شماره روز بعد، در سرمقاله‌ای تحت عنوان سخنرانی «من متهم می‌کنم» پاول نوشت: «من تنها می‌توانم بگویم او مرا متقاعد کرد و متقاعد کردن من به همان سختی فرانسه بود.» او نوشت او امیدوار بود پاول با جنگ مخالفت می‌کرد، اما «اثر فزاینده آن حیرت‌انگیز بود. من به یاد روزی در مدتها قبل افتادم که جان دین، یک آدم چاپلوس کاخ سفید، همه گناه‌ها را گردن ریچار دنی‌کسون انداخت و شما می‌توانستید ترس و نگرانی را بر چهره‌های جمهوریخواهان که می‌دانستند استیضاح اجتناب‌ناپذیر است، ببینید.»

او اضافه کرد: «من هنوز برای جنگ آماده نیستم، اما کالین پاول مرا متقاعد کرد این ممکن است تنها راه برای متوقف کردن یک شیطان باشد و اینکه اگر ما به جنگ برویم، بی‌دلیل نخواهد بود.»

در کاخ سفید، دن بارلت اهمیت آنچه را که پاول انجام داده بود، درک کرد. او شروع کرد آن را «خرید یکجای پاول» خواندن.

شاهزاده بندر برای کار در فرانسه بود. او به دستور امیر عبدالله، ولیعهد سعودی برای دیدن رئیس‌جمهوری، شیراک، به فرانسه رفته بود. رئیس‌جمهوری فرانسه گفت دو اختلاف اساسی وجود دارد و دو شکایت صریح را مطرح کرد. بوش و آمریکایی‌ها رفتار مؤدبی با او نداشتند و اطلاعاتشان را با او تقسیم نمی‌کردند.

وقتی نگرانی شیراک به بوش گزارش شد، او گفت که حاضر است با هر دو توجه و احترام به شیراک جلو خشم او را بگیرد. تنت افزود او اطلاعات از سرویس اطلاعات فرانسه دریافت می‌کرد و اینکه با رئیس‌کتنونی اطلاعات فرانسه مشکلی نداشت.

بندر با حسنی مبارك رئيس جمهورى مصر كه به او گفت مصرىها منابع اطلاعاتى زيادى در داخل عراق داشتند نيز ملاقات كرد. مبارك گفت: «اطلاعات ما تأييد كرده است آزمائشگاههاى بسيارى براى سلاحهاى ميكروبي در آنجا وجود دارند.» و مبارك همچنين درباره يك پيام جالب توجه از داخل عراق با بندر صحبت كرد. «من يك فرستاده مخصوص از صدام حسين داشتم كه گفت قرار است زنان، كودكان و افرادى كه هويتشان بعداً براى ما فاش خواهد شد، به مصر بيايند. ممكن است يك كاخ رياست جمهورى به ما بدهيد.»

فرستاده صدام گفت عراقىها گاو صندوقهاى بسيار بزرگى دارند كه مى توانند ۲ ميليارد دلار پول نقد و شمش طلا را در خود جاى دهد كه مى خواهند همچنين به مصر بياورند. مبارك تأكيد كرد به آنها گفته است قدم زنان و كودكان عزيز خواهد بود. «اما براى هر مرد يا مقامى، شما بايد قرار و مدارش را با آمريكايها بگذاريد. يا من مجبور خواهم بود به آمريكايها بگويم.» مبارك گفت او همچنين تقاضاى دادن اجازه براى آوردن ۲ ميليارد پول نقد به مصر را رد كرده بود، چون به دزدیدن آنها متهم مى شد. او گفت به فرستاده صدام گفته بود آن را به شكل چك يا حواله به يك بانك سويس بفرستند.

بندر به رايس گزارش داد به اعتقاد او شيراك كمك، شايد حتى از جنگ حمايت مى كرد.

رايس با ترديد پرسيد: «مطمئن هستيد؟»

بندر گفت او سه منبع داشت. مبارك و نخست وزير لبنان رفيق حريرى هر دو خبر داده بودند شيراك داشت در آن جهت حركت مى كرد و مذاكرات خود او با رئيس جمهورى فرانسه نيز او را به همين نتيجه گيرى كشيده بود.

در ساعت ۱۱:۳۵ صبح جمعه ۷ فوريه، شيراك به بوش تلفن كرد. شيراك با خونسردى گفت: «من با نظر شما درباره اينكه چرا ما به جنگ نياز

داریم، موافق نیستم. جنگ اجتناب ناپذیر نیست. راههای دیگری برای رسیدن به هدفها وجود دارند. این يك مسأله اخلاقیات است. من با جنگ مخالفم، مگر اینکه اجتناب ناپذیر و ضروری باشد.»

بوش پاسخ داد: «من به روابطمان پایبندم. من به روابط خصوصی میان خود و میان کشورهایمان پایبندم. شما مردی ثابت قدم و دلسوز هستید. من هم از جنگ خوشم نمی آید. من وظیفه دارم پاس خانواده های آنهايي را که جان خود را در جنگ از دست داده اند، نگاه دارم. من يك صدام حسین مسلح را تهدیدی مستقیم علیه مردم آمریکا می بینم. این می تواند توجیه کند چرا ما به برنامه های متفاوتی معتقد هستیم. وقتی شورای امنیت سازمان ملل متحد چیزی می گوید مهم است که واقعاً منظورش چیزی باشد. در ضمن، از اطلاعاتی که در اختیار ما می گذارید، متشکرم.»

شیراک با اشاره به پیشنهاد جدید عربستان سعودی مبنی بر اینکه به صدام اجازه داده شود به تبعید برود، گفت: «من با پیشنهاد سعودی موافقم، چون موجب اجتناب از جنگ می شود.»

او ادامه داد: «اگر جنگی روی دهد، ما با هم برای بازسازی همکاری خواهیم کرد.» لحن شیراک به نظر آشتی جویانه بود. «ما کمک خواهیم کرد.» بوش گفت غذا برای عراقیها ذخیره شده است و اینکه بیمارستانها تدارك دیده خواهند شد.

شیراک گفت: «من کاملاً می دانم موضع شما فرق می کند. دو شیوه متفاوت در برخورد اخلاقی با جهان وجود دارد و من به موضع شما احترام می گذارم.» وقتی رئیس جمهوری گوشی را گذاشت، دوباره احساس خوش بینی کرد. شیراک گفته بود دو شیوه برخورد اخلاقی وجود دارد و او به شیوه بوش احترام می گذاشت. آیا ممکن بود فرانسه سدره يك قطعنامه جدید شورای امنیت سازمان ملل متحد نشود.

در همان روز، جمال پسر مبارك، با همان پیامی که پدرش به بندر داده بود،

مخفیانه به دیدن بوش آمد. جمال يك اصلاح طلب برجسته هوادار آمریکادر حزب سیاسی پدرش، گفت آنها دلایلی دارند که فکر می کنند صدام ممکن است دنبال فرصتی باشد که به تبعید برود و تقاضای صدام را برای نگهداری از اعضای خانواده اش و دو میلیارد دلار در مصر به طور خلاصه بیان کرد. چند کشور از جمله عربستان سعودی، اردن و ترکیه در مذاکرات درباره تبعید مداخله داشتند. رئیس جمهوری نظرش چیست؟

به رغم اظهارات علنی پاول، رامزفلد و رایس در ماه پیش در مورد اینکه خروج صدام از کشور اگر از جنگ جلوگیری می کرد؛ يك گزینه بود، رئیس جمهوری پاسخ داد اگر صدام به تبعید برود، ایالات متحده محافظت از او را تضمین نخواهد کرد. او همچنین گفت درباره آنهایی که دنبال آن هستند که به او محافظت بدهند نظر مساعدی ندارد. بوش گفت: «اگر شما دنبال آن هستید، از من قولهایی بگیرید که ما کاری نخواهیم کرد، این قولها را نخواهید گرفت.» او موضع تندی درباره هر کشوری که تروریستهارا پناه می داد گرفته بود و به تشخیص او صدام يك تروریست بود. اما او بعد به طور مبهم، ظاهرأ برای دادن نوعی دلگرمی ضمنی افزود: «موارد زیادی در تاریخ بوده است که افراد کشور را ترك کرده اند و از جنگ اجتناب شده است و ما این واقعیت را نادیده نمی گیریم.»

در ۱۰ فوریه نخست وزیر استرالیا، جان هاوارد، به طور خصوصی با بوش در دفتر بیضی شکل ملاقات کرد. بوش گفت: «ما هنوز در حال رویارویی هستیم، اما در سایه تصمیم قوی شما سرانجام همه چیز را روشن می کنیم. او یا کناره گیری خواهد کرد یا ما او را گیر خواهیم انداخت؟ يك احتمال واقعی اندك وجود دارد که او کنار برود.» بوش بعد با بیان مشکلات این سناریو افزود: «مشکل این خواهد بود که آیا او يك جنایتکار جنگی است یا نه؟ و چه کسی او را پناه خواهد داد؟»

پاول پیش بینی کرده بود فرانسه در شورای امنیت از دادن رأی خودداری خواهد کرد. بوش با وام گرفتن يك اصطلاح محبوب پاول گفت: «تازمانی که يك

رقص کابوکی انجام نشده است، گرفتن يك پاسخ مثبت دشوار خواهد بود.»
در ۱۰ فوریه و همچنین رایس به شاهزاده بندر تلفن کرد تا گزارش دهد
شیراک داشت راه دیگری می‌رفت. «دوستان درست همین الآن شرودر و پوتین را
برای يك جلسه به الیزه دعوت کرده است.»

شیراک، پوتین و شرودر همان روز بیانییه شدیدالحنی صادر کردند و
خواستار تمدید بازرسیهای تسلیحاتی شدند. شیراک گفت: «امروز هیچ چیز
جنگ را توجیه نمی‌کند. روسیه، آلمان و فرانسه مصمم هستند مطمئن شوند
هر کاری که ممکن باشد برای خلع سلاح عراق از راههای مسالمت آمیز صورت
گیرد.»

بفرمایید این هم از شیراک، پوتین و شرودر.

بخشی از صحبتها در NSC روی طرحی متمرکز بود که بازرسان بلیکس را
و اداری کند از همان آغاز به جای يك برخورد «جستجو-و برچیدن» یا يك تقویت کند
«منطقه را به سیل ببندند» و به بازرسیهای چندجانبه دست بزنند. آنها می‌توانستند
همچنین با دانشمندان عراقی خارج از کشور مصاحبه کنند تا فشار را روی صدام
افزایش دهند و او را عصبی سازند. به این شکل بلیکس ممکن بود به سلاحهای
کشتار جمعی واقعی دست یابد، یا صدام امکان داشت به گونه‌ای آشکار مانع
بازرسیها شود که بهانه‌ای برای جنگ درست کند.

اطلاعات جدید، دقیق درباره بلیکس نشان داد گزارش دوم قریب الوقوع وی
در ۱۴ فوریه آبکی و مبهم خواهد بود. طبق یکی از گزارشهای او می‌رفت شدیداً
«گرین اسپن گونه» صحبت کند. یعنی يك گزارش با دقت متعادل از آخرین اخبار به
شیوه گرین اسپن، رئیس فدرال ریزرو ایالات متحده ارائه دهد.

در ساعت ۸:۵۵ صبح ۱۴ فوریه، رئیس جمهوری برای جلسه‌ای درباره
اینکه اگر کودتایی در عراق صورت می‌گرفت، آنها باید چه واکنشی از خود نشان

می دادند، به اتاق بررسی اوضاع رفت. اگر چه این احتمال تقریباً غیر ممکن به نظر می رسید، اما آنها باید به هر حال طرحی می داشتند. آنها نمی خواستند اگر يك ژنرال قدرت را از صدام می گرفت دست و پا چلفتی در معر که گیر بیفتد.

سعودیها داشتند این فکر را به طور علنی پخش می کردند و در حالی که يك کودتا ممکن بود خبر خوبی باشد، عراق می توانست با يك دیکتاتور جدید کارش خاتمه یابد. صدامیسم بدون صدام.

رئیس جمهوری و NSC درباره يك سند رسمی «سناریو کودتا» گفتگو و موافقت کردند اگر کودتایی در آنجا صورت گرفت، ایالات متحده فوراً از رهبر جدید خواهد خواست حکومت را به يك حکومت به حق قانونی و مورد حمایت مردم که از سوی ایالات متحده منصوب می شود، تحویل دهد. در آنجا باید حرکت هایی در جهت مردمسالاری صورت می گرفت. دوم، ایالات متحده از رهبر جدید می خواست دعوت از نیروهای ایالات متحده را برای از بین بردن سلاحهای کشتار جمعی بررسی و همه پیوندهای تروریستی رژیم پیشین را قطع کند. همه به زودی به يك اتفاق نظر دست یافتند که ایالات متحده نمی تواند برای همیشه صبر کند و نیروهایش باید بی درنگ حرکت می کردند. این کار حساس و تحریک آمیز بود، اما آنها همه تصمیم گرفتند يك کودتا، با همه محاسبات غیر قابل پیش بینی است و تهاجم نظامی را متوقف نمی کرد.

نیروهای مخالف دولت عراق در نظر داشتند جلسه ای در منطقه کردنشین شمال عراق حدود دو هفته بعد تشکیل دهند. این جلسه با این هدف تشکیل می شد که يك اقدام تحریک آمیز آشکار تلقی شود.

این دیدار مطمئناً خشم صدام را بر می انگیزد و این احتمال وجود داشت که او ممکن بود دست به حمله بزند. او لشکرهایی از ارتش درست در جنوب منطقه به اصطلاح خط سبز که عراق صدام را از منطقه تحت کنترل کردها جدا می کرد، داشت. مسئولان موافق بودند يك حمله مستقیم به کردها اشتباهی از سوی

صدام خواهد بود و مخالفت بین المللی را با او افزایش خواهد داد.

رئیس جمهوری تردید داشت، اما اجازه داد برنامه اجرا شود.

NSC همچنین با يك احتمال بی نهایت حساس درگیر بود. سرویس اطلاعاتی يك کشور هم مرز عراق گزارش کرده بود در نظر داشت فرستاده‌ای را برای دیدار صدام، به ظاهر با هدف مذاکره، اما در واقع برای مأموریت قتل رهبر عراق به بغداد بفرستد. NSC تصمیم گرفت آنها نمی توانستند روی این تلاش حساب کنند یا انتظاری داشته باشند، و یا به طور مستقیم از آن حمایت کنند، اما عالی بود اگر اتفاق می افتاد. با این هشدار که اینها هنوز باید مسائل مردمسالاری، سلاحهای کشتار جمعی و پیوندهای تروریستی را بارهبر جدید عراق حل می کردند.

گزارش بلیکس آن روز صبح چند ساعت بعد به شورای امنیت سازمان ملل متحد يك فهرست بسیار دقیق متعادل از نکات مثبت و منفی بود. یافته‌های او با گزارش ۹ روز پیش پاول شدیداً تناقض داشتند. بلیکس گزارش داد: «از زمانی که ما وارد عراق شدیم بیش از ۴۰۰ مورد بازرسی که بیش از ۳۰۰ مکان را پوشش می داد، انجام دادیم. همه بازرسیها بدون اطلاع قبلی صورت گرفت و امکانات دسترسی به مکانها به سرعت فراهم شد.» او گفت: هیچ مدرک قانع کننده‌ای درباره اینکه پیش از بازرسیها به عراقیها هشدار داده شده بود، وجود نداشت. بازرسیها در سرتاسر عراق از مکانهای صنعتی، انبارهای مهمات، مراکز پژوهش، دانشگاهها، ساختمانهای ریاست جمهوری، آزمایشگاههای سیار، خانه‌های خصوصی، تأسیسات تولید موشک، اردوگاههای نظامی و اماکن کشاورزی صورت گرفت.»

بلیکس گفت: «بیش از ۲۰۰ نمونه شیمیایی و بالغ بر ۱۰۰ نمونه میکروبی از اماکن مختلف جمع آوری شد.» حدود سه چهارم این نمونه‌ها آزمایش شدند و هیچ سلاح یا مواد ممنوعه پیدا نشد.

بلیکس سؤال کرد: «چه مقدار، یا چیزی از سلاحهای کشتار جمعی و اقلام شرح داده شده مربوطه باقی مانده است؟ بازرسان که تاکنون «هیچ يك از این سلاح را به استثنای مقدار اندکی مهمات شیمیایی خالی که باید اعلام و نابود می شدند، نیافته اند.» او گفت اسناد عراقیها نشان داد سلاحهای زیادی به حساب نیامده اند. «من نباید فوراً نتیجه گیری کنم که آنها وجود دارند، اما این احتمال را همچنین نمی توان نادیده گرفت.»

بلیکس اشاره کرد بسیاری از دولتها مطمئن بودند عراق هنوز سلاحهای کشتار جمعی در اختیار دارد. او بالحنی اندکی ملامت آمیز گفت: «وزیر خارجه ایالات متحده اسنادی را در حمایت از این نتیجه گیری ارائه داد. دولتها منابع اطلاعاتی بسیاری دارند که در دسترس بازرسان نیستند. بازرسان، برای کار خود باید گزارشهای خود را تنها روی مدرکی که خود می توانند بررسی و علنی کنند مبنا قرار دهند.» او از تأکید پاول روی اینکه عراق بعضی مکانها را پیش از بازرسی پاکسازی کرده بود، انتقاد کرد. بلیکس گفت دو عکس ماهواره ای از يك مکان به فاصله چند هفته جدا از هم گرفته شده بود و این نقل و انتقال «می توانستند همان قدر به آسانی يك فعالیت عادی به عنوان نقل و انتقال مهمات ممنوعه در پیش بینی از بازرسی قریب الوقوع بوده باشند.» او گفت اگر عراق قرار بود حتی به طور کامل همکاری می کرد «مدت خلع سلاح از طریق بازرسی می تواند هنوز کوتاه باشد.»

تلویزیون کوچک دفاتر آپارتمان آرمیتيج در طبقه هفتم وزارت خارجه روشن بود و او و کارمندانش با افکار پریشان این طرف و آن طرف می رفتند و پاول را در شورای امنیت در حال پاسخ گفتن به اظهارات بلیکس تماشا می کردند. وزیر خشمگین بود، ولی کم و بیش خونسردی خود را حفظ کرد، هر چند گاه گاهی لحن نیشداری به خود می گرفت. او نتیجه گیری اصلی بلیکس را مبنی بر اینکه خلع سلاح از طریق بازرسی ممکن بود، رد کرد. پاول گفت: «اینها همه حقه هایی هستند

که دارند به ما می زنند.» پیروی واقعی فوری، صمیمانه و بدون قید و شرط از قطعنامه خلع سلاح سازمان ملل متحد ساده و روشن خواهد بود. او اعلام کرد «این جراحی مغز نیست.» چون فرانسه پیشنهاد بازرسان بیشتر کرده بود، پاول گفت: «بازرسان بیشتر - متأسفم این پاسخ درستی نیست.»

پاول یونیفورم نظامیش کاملاً به او می آمد گفت: «توسل به زور باید آخرین حربه باشد خرید يك جا پایان یافته بود. او تأکید کرد سلاحهای صدام «می توانند هزاران نفر را به کشتن دهند.»

اگر بازرسیها طبق برنامه پیش رفته و صدام را رسوا کرده بودند، ۱۵ فوریه يك تاريخ احتمالی آغاز جنگ بود. اکنون پایان بازی معلوم نبود. متحدان اصلی بوش - بلر، هاوارد از استرالیا و آرنار از اسپانیا - در داخل زیر فشار جدی قرار داشتند.

بوش بعد به یاد آورد به رامز فلد گفت: «نقل و انتقال نیروها را کند کن». فرانکز و نظامیان بعداً گفتند آنها می توانند از اندکی وقت بیشتر استفاده کنند و به نظر بوش رسید آنها داشتند تاریخ آغاز را خودشان به عقب می انداختند. بعد رئیس جمهوری بیشتر به عقبش انداخت، به رامز فلد گفت: «دان! ما نسبت به جایی که به علت بخش دیپلماتیک کار باید باشیم، بیش از حد سریع حرکت می کنیم.»

چنی از فکر يك قطعنامه دوم متنفر بود، اما بوش احساس کرد معاون رئیس جمهوری منطق را درك می کرد و به فشارهای فراوان که از جبهه های مختلف - رهبران متحدان مانند بلر، نظامیان و سیا - وارد می شد، آگاه بود.

چنی تلفن های این رهبران را که با خطر سیاسی روبه رو بودند و تقاضای قطعنامه دوم را داشتند، شنیده، یا متن آنها را خوانده بود. بوش به یاد آورد: «این نگرانی به وجود آمد چون برایمان دشوار بود بتوانیم تصور کنیم چگونه این فرآیند

را به پایان خواهیم برد.»

در روز شنبه، ۲۲ فوریه، رئیس جمهوری، بوش، در مزرعه‌اش در کرافورد میزبان آرنار، نخست وزیر اسپانیا بود. آنها يك تلفن با ۴ خط برای تماس با بلرو برلسکونی داشتند. همه آنها با ارائه يك قطعنامه دوم سازمان ملل متحد که اعلام می کرد صدام از پیروی با قطعنامه ۱۴۴۱ قبلی «خودداری کرده است»، موافق بودند.

NSC مسأله تبعید برای صدام را دوباره مورد بررسی قرار داد و تصمیم گرفت احتمال آن نباید رد شود. بنابراین رایس و رامزفلد دوباره به مسأله علنی کردن آن چسبیدند.

الی ویتزل، نویسنده، بازمانده آشویتز و برنده جایزه صلح نوبل در ۲۷ فوریه برای دیدن رایس آمد و رئیس جمهوری هم سری به دفتر او زد. رایس جایش را تغییر داد، روی مبل نشست تا رئیس جمهوری بتواند صندلی را که بیشتر از همه به ویتزل نزدیک بود، انتخاب کند.

ویتزل به رئیس جمهوری گفت عراق يك کشور تروریستی است و الزامات اخلاقی، مداخله را ایجاب می کند. او گفت اگر غرب در سال ۱۹۳۸ در اروپا مداخله می کرد، می شد از جنگ جهانی دوم و آن کشتار جمعی جلوگیری کرد. «این يك مسأله اخلاقی است. به نام اخلاقیات ما چگونه می توانیم مداخله نکنیم.»

بوش گفت: «سخن شما بسیار منطقی است. جانی اعتراض مردم قابل احترام را می بیند و فکر می کند آنها علیه اوست. اگر فرانسه او را زیر فشار گذاشته بود، او رفته بود. من نظرات شما را درباره آشویتز در کتاب در میخایل بشلوست خوانده ام.» در «فاتحان» که روی تصمیم گیرهای روزولت و چرچیل در جنگ جهانی دوم متمرکز است، از ویتزل نقل قول شده که گفته است آرزو می کند متفقین

اردو گاههای کار اجباری را حتی اگر زندانیان یهودی کشته می شدند بمباران کرده بودند. «ما دیگر ترسی از مرگ نداشتیم - به هیچ وجه. نه از چنین مرگی.»
 بوش به ویتزل گفت: «اگر ما صدام حسین را خلع سلاح نکنیم، او يك سلاح کشتار جمعی به اسرائیل خواهد زد و آنها آنچه را که فکر می کنند باید بکنند انجام خواهند داد و ما باید از این جلوگیری کنیم.» چشم انداز يك رویارویی میان عراق و اسرائیل يك فاجعه خواهد بود و بدون تردید هر گونه احتمال پیوستن اردن، عربستان سعودی، و دیگر کشورهای عرب را به هر گونه تلاشی علیه صدام سلب خواهد کرد.

ویتزل گفت در برابر چنین شیاطینی بی طرفی غیر ممکن است. بی تصمیمی تنها شیطان و متجاوز را ترغیب و کمک می کند، نه قربانیان را. «من مخالف سکوتم.»

در روزهای بعد از آن نیکسون بارها اظهارات ویتزل را با خود تکرار کرد. او بعدها خاطر نشان کرد: «این يك لحظه ارزشمند برای من بود، چون يك لحظه سر نوشت ساز برای من بود. من به خود گفتم، خدای من، اگر الی ویتزل این گونه احساس کند، چه کسی درد ورنج و مصائب يك دیکتاتوری را غیر از آنهایی که آن را نیز به همان شکل احساس کرده اند می داند. و پس من تنها نیستم.»

فرانک میلر، رئیس ستاد کارکنان دفاعی NSC، یکی از ظریف ترین مسئولیتها را در تدارکات جنگ بر عهده داشت. از ماه اوت سال ۲۰۰۲، او در رأس گروهی به نام گروه اجرایی تدارکات (ESG) قرار داشت که برای نظارت بر هماهنگی بین مؤسسه ای برای عراق از طرف رایس و هادلی تشکیل شده بود. میلر افسر پیشین نیروی دریایی و با ۱۹ سال سابقه یکی از پیشکسوتان سرویس عالی اجرایی دولت، دارای بالاترین رتبه کارمندی در دوره چنی در وزارت دفاع روی نقشه های جنگ هسته ای کار کرده بود.

میلر به زودی در کمال تعجب دریافت یکی از وظایف مهمش ایجاد

هماهنگی میان بخشهای مختلف وزارت دفاع را مژفلد بود. اداره بودجه پنتاگون، کارگاه سیاست گذاری فیت، ستاد مشترک ژنرال مایرز و ستاد CENTGOM فرانکز همه کم و بیش به عنوان تیولهای مستقل عمل می کردند. از دیدگاه میلر بسیاری از افراد ارشد و در سطح متوسط وزارت دفاع افرادی بودند با افکار بزرگ، عاشق فکر کردن، کاغذ و حرف زدن، اما در مدیریت تجربه ای نداشتند. او به رایس و هادلی گزارش داد: «آنها کارهای عملی بلد نیستند.»

میلر ناچار مجبور شد مدیران مالی، دفتر سیاست گذاری و ستاد مشترک پنتاگون را به دفترش در طبقه سوم در ساختمان دفتر اجرایی قدیم مجاور کاخ سفید فرا بخواند. او آنها را به هم معرفی کرد، یک بار گفت: «آقایان با هم دست بدهید، اکنون بیایید ببینیم می توانیم اینها را حل کنیم.» مسائل متفاوت بودند از کارهای اصلی گرفته مانند ریختن بتون برای باندهای پرواز تا مسائل حساس اسیران و جنایات جنگی.

میلر سرانجام جلسه هایش را به سه جلسه در هفته رساند و شرکت کننده ها را مجبور کرد نمودارهایی با رنگ قرمز زرد یا سبز برای نشان دادن پیشرفت و وضعیت ۲۱ مسأله اصلی مانند محافظت از متحدان منطقه ای در برابر حمله های موشکی عراق، تعریف پیروزی، اثرات استفاده عراق در اوایل جنگ از سلاح های کشتار جمعی علیه اسرائیل، پیامدهای یک حمله با سلاح های کشتار جمعی در صحنه جنگ، پایه های حقوقی برای اشغال، کمک های انساندوستانه و اختصاص امتیازهای کمیاب مانند واحدهای موشکهای پاتریوت.

میلر به طور رسمی به کمیته معاونان گزارش می کرد و اسناد و تصمیم های سیاسی را به مسئولان اصلی و در صورت لزوم به رئیس جمهوری ارجاع می کرد. اما او دریافت تماسهای خارج از خطی که هر هفته مجبور بود با کارد، رایس، هادلی و لیبی بگیرد و به آنها علامت دهد تا سقلمه ای به رامزفلد یا دیگران بزنند، هرج و مرج زیادی ایجاد می کند.

میلر گزارش کرد ارتباطات میان بخشهای غیر نظامی و نظامی وزارت دفاع به وضع فاجعه آمیزی قطع است، او با داشتن تماس شخصی میان ژنرالهای ۳ و ۴ ستاره و دریاسالاران، متوجه شد ستاد مشترک از رامنفلد و فیث وحشت داشت و نمی خواست این طور برداشت شود که در نقشه جنگ فرانکر مداخله می کند.

به طور مثال، مسأله شماره ۱۶ در فهرست میلر تشکیل يك نیروی عراق آزاد از ۵ هزار تبعیدی بود که بتوانند در کنار نیروی ایالات متحده بجنگند. فیث خواست مأموران اکتشافی و در نهایت يك تیپ رزمی برای رفتن به عراق آموزش داده شود. JCS يك فرمان برنامه ریزی در ۱۲ سپتامبر ۲۰۰۲، روز سخنرانی بوش در سازمان ملل متحد صادر کرده بود، اما آموزش واقعی تا ۵ ماه بعد آغاز نشده بود. پیدا کردن يك مکان آموزشی، تحقیق درباره عراقیها برای اینکه مطمئن شوند آنها هوادار رژیم یا جاسوس نیستند و گرفتن بودجه و حمل و نقل به صورت يك کابوس درآمده بود. يك ژنرال ۲ ستاره مسئول این کار شد و يك مرکز آموزشی سرانجام در مجارستان پیدا شد. حدود ۸۰۰ نفر از افراد نظامی ایالات متحده ماهها برای این برنامه کار کردند و میلیونها دلار خرج شد. اما در یکی از نمایشی ترین، حتی خنده آورترین شکستها، تنها ۷۰ عراقی تبعیدی آموزش دیدند.

در صبح دوشنبه ۲۴ فوریه، رئیس جمهوری در يك جلسه توجیهی سری NSC با عنوان «برنامه ریزی برای زیربنای نفت عراق، مسائل برای تصمیم گیری» شرکت کرد. رئیس جمهوری و سایرین امیدوار بودند صنعت نفت عراق اگر از تحریمهای سازمان ملل متحد آزاد شود، بتواند سکوی نخست برای رژیم جدید به منظور ورود دوباره به اقتصاد جهان باشد.

پامه لا کوانرود اقتصاددانی از وزارت خارجه که در ستاد کارکنان NSC کار می کرد، به رئیس جمهوری گفت يك چهارم کامل ۱۶ میلیارد دلار به دست آمده از برنامه جاری نفت در ازای غذای سازی ملل متحد برای پرداخت غرامت به کویت و

عربستان سعودی برای جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس به يك حساب سپرده سازمان ملل متحد و ۲۵ درصد برای کردها در شمال می رود، در نتیجه حدود ۶۰ درصد برای خود عراقیها باقی می ماند. او گفت نظام نفت در ازای غذای سازمان ملل متحد به وسیله يك شبکه از قطعنامه های سازمان ملل متحد اداره می شود که مسأله آنها باید حل شود.

در صورت وقوع جنگ، چشم انداز کار روشن نبود. کوانوود گفت اگر صدام چاههارا منفجر کند همان طور که در سال ۱۹۹۱ کرده بود، آنها به يك هزینة ۷ میلیارد تا ۸ میلیارد دلاری برای بازسازی زیربنای صنعت نفت نیاز خواهند داشت. حتی در يك سناریو با خسارت پائین، در آمد سال نخست از ۱۲ میلیارد دلار تجاوز نخواهد کرد. شاید در دومین سال به ۲۲ میلیارد دلار افزایش یابد که با توجه به تاریخچه تولید عراق يك رقم منطقی است.

کوانوود گفت دولت آمریکا به تصمیم های دولت آینده عراق در رابطه با بخش نفت لطمه نخواهد زد که معنایش این بود که آنها در قراردادهای موجود یا آینده با او يك مداخله نمی کردند. تجدید قوا شامل سه مرحله می شد. اول ارتش امنیت زیربنای نفتی را تأمین می کرد؛ بعد ایالات متحده با يك اداره به طور فزاینده غیر نظامی برای ایجاد يك نهاد موقت نفتی و از سرگیری تولید همکاری می کرد. این نهاد موقت نفتی يك افسر ارشد عملیاتی عراقی و يك هیأت مشاوره از کارشناسان عراقی و بین المللی می داشت. سرانجام وقتی يك دولت جدید عراقی قدرت را به دست می گرفت، مدیریت بخش نفت کاملاً به کنترل عراقیها در می آمد. رئیس جمهوری سؤال کرد: «آیا قدرتهای عمده نفت این را خواهند پذیرفت؟ حق مالکیت با که خواهد بود؟» او درباره اینکه نفت عراق پس از آنکه سالها زیر سایه تحریم سازمان ملل متحد بوده است، در بازار جهان پذیرفته خواهد شد، ابراز نگرانی کرد.

رئیس جمهوری تصدیق کرد نیاز است افراد مطلع عراقی و آمریکایی از کار

نفت عراق برای کمک به اداره این بخش به خدمت گرفته شوند. او گفت: «ما می‌خواهیم يك چهره عراقی به این اداره موقت نفت بدهیم.» و در اولین فرصت ممکن کنترل کامل را به دست آنها بسپاریم. او افزود: «درآمدهای اولیه باید مستقیم به عراقیها برسد، بازپرداخت دیون متعلق به روس‌ها، فرانسویان و ایالات متحده می‌بود، اما بخش بزرگی به سعودیهای و دیگر کشورهای خلیج فارس تعلق داشت.»

رئیس جمهوری از توانایی بازار جهان به جذب کمبودهای موقت در جریان يك جنگ در خاورمیانه ابراز نگرانی کرد و گفت: «من درباره کفایت بازار نفت نگرانم.» اثر خفیف آن روی اقتصاد ایالات متحده و حشنتناك بود و او درباره توانایی امارات عربی متحده و عربستان سعودی به تولید بیشتر سؤال کرد. سیاست نفتی سعودی می‌توانست قوت قلب باشد. به گفته شاهزاده بندر سعودی امیدوار بود قیمت‌های نفت را برای بیش از ۱۰ ماه تنظیم کند تا اقتصاد ایالات متحده تا سال ۲۰۰۴ شکوفا باقی بماند. بندر می‌دانست آنچه خیلی مهم بود، شرایط اقتصادی پیش از انتخابات ریاست جمهوری بود، نه در لحظه انتخابات.

پاول مدتی بود از خود سؤال می‌کرد آیا معقول بود تنها يك بندر اصلی و فرودگاه کویت را برای پذیرش نیروها و تدارکات در اختیار داشت؟ اگر صدام مجبور می‌شد از سلاحهای شیمیایی یا میکروبی علیه این مکانها استفاده کند، او احتمالاً این خطوط عملیات و تدارکات را می‌بست.

فرانکز همیشه خواهان گزینه يك جبهه شمالی بود و بریتانیاییها نیز پیشنهاد کرده بودند آنها نیروهایشان را از طریق ترکیه بفرستند.

پاول در يك جلسه NSC با اشاره به شبهه جزیره‌ای در ترکیه که نیروهای بریتانیا و استرالیا در جنگ جهانی اول به يك عملیات فاجعه‌آمیز در آنجا دست زدند که ۱۰۰ هزار کشته به جای گذاشت و در فیلمی در سال ۱۹۸۱ به تصویر کشیده

شد بالحن تمسخر آمیزی سؤال کرد: «آیا آنها می‌روند در گالیپوری پیاده شوند؟ ما این فیلم را دیده‌ایم و این اتفاق نخواهد افتاد.» پاول فکر کرد این کار احمقانه خواهد بود.

به زودی نقشه رفتن نیروهای ایالات متحده از طریق ترکیه تغییر کرد. فرانکز سرانجام گفتگو برای انتقال يك نیروی ۳۰ هزار تا ۸۰ هزار نفری را از طریق ترکیه اگر نیروهای پشتیبانی و تدارکات را نیز شامل می‌شدند، آغاز کرد. رامنز فلد کشتی‌های باری حامل تانک‌های لشکر چهارم پیاده نظام را برای تخلیه نهایی در ترکیه، به مدیرانه فرستاد.

پاول گفت يك چنین نیروی بزرگی ایجاب می‌کند همه موافقتنامه‌ها با ترکیه تغییر کنند. «اعزام حدود ۸۰ هزار نیرو از طریق ترکیه؟ رفقا این يك دولت اسلامی جدید است که نمی‌تواند از عهده این همه برآید.»

«شمار نیروها به ۴۰ هزار نفر کاهش یافت، بعد تا ۶۲ هزار نفر بالا رفت.»
پاول بعداً به NSC گفت: «من فکر می‌کنم (ترکها) می‌توانند پروازهای بیش از حد را کنترل کنند. من فکر می‌کنم آنها می‌توانند ظرفیت پذیرش را اداره کنند. من فکر می‌کنم آنها قادرند از عهده بخش هوایی برآیند. مسأله وقتی است شما درباره انتقال يك لشکر زرهی یا لشکر مکانیزه از راه زمین از طریق طول آناتولی صحبت می‌کنید. پاول دوست داشت از نامهای باستانی، برای نام این بخش از ترکیه جدید استفاده کند. بایک ترن عظیم در پشت آن و شمار زیادی از وسیله نقلیه که می‌روند يك کشور مسلمان دیگر را اشغال کنند. من این را قبول می‌کنم، اما قبول آن برای ترکها ممکن است خیلی سنگین باشد، من فکر نمی‌کنم ما موفق شویم و اگر دنبال این برویم، این خطر وجود دارد همه چیز را از دست بدهیم. آیا واقعاً به آن نیاز دارید؟

رامنز فلد و فرانکز معتقد بودند ضروری است.

پارلمان ترکیه در اول مارس تقاضای ایالات متحده را برای انتقال نیرو از

طریق کشورشان رد کرد. فرانکز بعد احساس کرد لشکر چهارم پیاده نظام که در کشتی‌ها در نزدیکی ساحل مستقر بود می‌توانست به يك عملیات موفق نیرنگ دست بزند. با استفاده از منابع جاسوسی سیا، به محافل بانفوذ صدام اطلاعاتی داده شود در مورد اینکه ترکیه به طور پنهانی به نیروهای ایالات متحده اجازه داده است از خاکش بگذرند و اینکه رأی پارلمان ترکیه يك حقه بوده است. فرانکز معتقد بود این نیرنگ صدام را وادار می‌کرد ۱۱ لشکر از لشکرهای ارتش منظم خود و دو لشکر گارد جمهوری را در شمال مقید سازد و در نتیجه آنها برای دفاع از بغداد خیلی دیر می‌رسیدند. پاول فکر کرد این فکر مزخرفی است.

در اوایل مارس، رامزفلد در دفترش با بعضی از افراد بلند پایه خود ملاقات کرد. ولفوویتز، فیث، ژنرال مایرز، ژنرال نیروی دریایی پت پیس، معاون ستاد مشترک، حتی سائول سیا، به علاوه مرد بانفوذ وزارتخانه خود، لاری دایریتا دستیار ارشد غیر نظامی اش، ژنرال جان کرا داک، دستیار بلند پایه نظامی اش.

رامزفلد از آنها سؤال کرد: جنگ چقدر طول خواهد کشید؟ او خواهان بهترین برآوردشان بود. آنها بیش از ۱۵ دقیقه در این باره وقت صرف کردند. چقدر برای دست یافتن به تغییر رژیم؟

چند نفر پاسخ دادند: خوب، ما نمی‌توانیم در این باره چیزی به شما بگوئیم، چون او همیشه به آنها گفته بود هرگز پیش بینی نکنید، هیچ گاه جدول زمانی ارائه ندهید. پیش بینی‌ها يك جنایت بودند. «حس و گمانها» نامی که آنها در ارتش روی آنها گذاشته بودند به ندرت درست از آب در می‌آمدند و مطبوعات اغلب بالاخره آنها را کشف می‌کردند. آنها یکی از قوانین مهم رامزفلد را یاد گرفته بودند. محض رضای خدا، همان قدر بد بود که درز کردن خبر. آنها مدتی بر سر این جدی‌ترین و مهمترین سؤالها به شوخی و خوشمزگی پرداختند.

رامزفلد مرتب می‌گفت: نه، نه، نه. او برای این سؤالها پاسخ می‌خواست.

این يك جلسه خصوصی بود. آنها همه به هم اعتماد داشتند، باید این طوری بود. ژنرال مایرز تا حدودی خوشبینانه گفت او فکر می کرد نیروهای آمریکایی ۲ تا ۳ هفته وقت می گرفتند تا به بغداد برسند و در کل ۳۰ روز، مایرز بعداً در يك مصاحبه گفت او نمی خواست درباره پیش بینی اش بحث کند؛ چون این يك نظر پرسی رامزفلد بود. مایرز گفت: «او در آنجا رئیس نظر پرسی بود. او گالوپ بود.»

ژنرال پیس بعداً گفت این سؤال غیر عادی از سوی رامزفلد بود. این «نخستین بار بود که او از من سؤال کرد واقعاً، واقعاً چه فکر می کردم.» ما اطلاعات فراوانی داشتیم که لشکرهای فراوانی می رفتند تسلیم شوند؛ تا آنجا که می توانم به یاد بیاورم، چیزی که من به آنها گفتم این بود اگر اطلاعاتی که ما داشتیم درست بودند، کمتر از يك ماه وقت می گرفت. اگر درست نبودند ممکن بود دو یا سه ماه وقت بگیرد، بستگی به این داشت مقاومت در برابر ما تا چه حد باشد. اما من گفتم شما تازمانی که کار را آغاز نکنید، نمی دانید واقعاً چه اتفاقی خواهد افتاد.»

فرانکز گفت: هفته ها نه، ماهها.

سائول گفت: ۳ هفته. دایریتادقیق بود، ۱۳ روز. ژنرال کراواک گفت: ۲۱ روز. ولفوویتز گفت: ۷ روز.

وقتی دیگران برای آگاهی از بر آوردش به وزیر، آقای گالوپ نگاه کردند، او گفت: نه به جان شما! فکر می کنید من دیوانه ام؟ او قصد نداشت در این بازی شرکت کند هر چند شماره هر يك از آنها را روی تکه ای کاغذ نوشته بود که در یکی از کشوهای میزش گذاشت. این ارقام از ۷ آغاز و به ۳۰ ختم می شدند. که نشان دهنده خوشبینی فراوان کسانی بود که ظاهراً بیشتر از همه می دانستند.

رئیس جمهوری بعداً گفت این بر آوردها هر گز به دست او نرسید. «رامزفلد به هر حال، بیش از آن محتاط است که این کار را بکند. او بیش از حد باهوش است. رامزفلد آدمی نیست که وارد دفتر بیضی شکل شود و بگوید آقای رئیس جمهوری این جنگ ظرف ۹ روز تمام می شود.» و او به درستی حدس زد، رامزفلد

هرگز پیش بینی خود را به کسی نمی داد. «من رامز فلدرامی شناسم. من او را خوب می شناسم. من هیچ تعجب نمی کنم.» او گفت فرانکز نیز هرگز بر آوردی به او نداد. بوش در مورد خود گفت حتی در ذهنش هیچ گاه در این باره محاسبه ای انجام نداده بود. او تلویحاً گفت: «فکر می کرد هفته ها، نه ماهها طول خواهد کشید، اما برای بدترین آماده بودم.»

فرانکز به بعضی از کارمنداناش گفته بود فکر می کرد تلفات ایالات متحده کمتر از ۱۰۰ و شاید تنها چند صد نفر شود. رئیس جمهوری گفت این را شنیده بود، اما او نگرانی دیگری داشت. «من بیشتر نگران آن بودم صدام از سلاحهای کشتار جمعی علیه مردم خودش استفاده کند، نه علیه ما. علیه مردم خود و ما برای این فاجعه انسانی در جهان مقصر شمرده خواهیم شد.»

اما قرار نبود درباره شمارش تلفات دشمن هیچ محاسبه ای صورت گیرد. این یکی از سموم ویتنام بود. کهنه سربازان ویتنام که اینک در رده های بالا بودند در برابر آن واکنش پیدا کرده بودند. آنها در سهای تلخی از آنجا گرفته بودند. ژنرال پیس به عنوان یک افسر جوان تفنگداران دریایی در ویتنام خدمت کرده بود.

پیس که در حالت عادی شخص معقولی است بعدها در دفترش در پنتاگون با اشاره به شمارش تلفات دشمن گفت: «ما در این ساختمان حتی یک بار رقمی را گزارش نکرده ایم. شاید چون مردانی مانند من از ویتنام یاد گرفته ایم وقتی شما شروع به شمارش می کنید، چه اتفاقی می افتد. شما کاملاً طرز فکر مردم و شیوه ای را که افراد در صحنه جنگ عمل می کنند، منحرف می سازید. چیزی که ما می خواهیم افراد در صحنه جنگ بدانند این است که ما می خواهیم کار با حداقل کشته، اما با هر چیزی که نیاز است برای حفاظت از جان افرادمان صورت گیرد، انجام شود و درخواست برای شمارش اجساد... افکار را روی ۳ به ۱، ۵ به ۱، ۷ به ۱ متمرکز می کند.»

پیس به نظر رسید از یادآوری ۳۵ سال پیش که وزیر دفاع رابرت اس. مک نامارا و ژنرالهایش فکر کردند اگر نسبت کشته‌های ویتنام شمالی را نسبت به ایالات متحده به حد کافی بالا نشان دهند جنگ را خواهند برد، ریشه به تنش افتاد. «هدف کشتن فلان تعداد از مردم نبود، هدف تغییر یک رژیم بود. اگر شما می‌توانستید این کار را بدون کشتن کسی انجام دهید، برنده می‌شدید. اگر شما هزار نفر را می‌کشتید و کاری برای تغییر رژیم انجام ندادید، می‌باختید. بنابراین شماره‌ها به حساب نمی‌آیند.»

حتی سؤال از یک فرمانده در دسر است. «اگر سؤال این است که چند نفر را کشتی؟ پس پیامی که من به او داده‌ام این است: اوه! من قرار نبود شهر را بگیرم، من قرار بود مردم را بکشم. این پاسخ درستی نبود.» به هر حال فرانکز بعد یک گزارش تخمینی محرمانه تلفات به رئیس جمهوری و مدیران مسئول داد.

فیث داشت روی برنامه ریزی پس از جنگ کار می‌کرد و کاغذهای فراوانی طبق معمول اینور و آنور ریخته بود. بیش از یک ماه بود که او روی سندی تحت عنوان «هدفهای ایالات متحده و متحدان» کار می‌کرد.

در ۴ مارس، فیث به کاخ سفید آمد و یک گزارش توجیهی سری به رئیس جمهوری و NSC داد. نکات مهم این گزارش توجیهی این هدفها را فهرست کرده بود:

* یکپارچگی ارضی عراق حفظ شود و کیفیت زندگی در عراق به طور ملموس بهبود یابد.

* باید نشان داده شود عراق به سوی نهادهای مردم سالار حرکت می‌کند و به عنوان الگویی برای منطقه در خواهد آمد.

* ایالات متحده و ائتلاف، آزادی عمل را برای اجرای جنگ ایالات متحده علیه تروریسم و سلاحهای کشتار جمعی و فعالیت‌های ویرانگرانه حفظ خواهند کرد.

* مشارکت بین‌المللی را در تلاشهای بازسازی کسب خواهند کرد.

* حمایت مردم عراق را کسب خواهند کرد.

* حمایت سیاسی جامعه بین‌المللی از جمله کشورهای منطقه را ترجیحاً

از طریق يك قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد کسب خواهند کرد.

* هرچه زودتر شخصیت‌های عراقی را در موقعیت حاکمیت فیزیکی قرار

خواهند داد.

* موارد فوق را سریعاً جامه عمل خواهند پوشاند.

يك چالش بسیار مهم دیگر مبادله درست میان به حداکثر رساندن

مشروعیت از طریق سازمانهای بین‌المللی در برابر بیشترین استفاده از کارآیی بود.

آنها باید تصمیم می‌گرفتند تا چه حد می‌شده به حزب بعث برای مشارکت در يك

نظام پس از صدام اجازه داد. دیوانسالاری موجود بعث باتجربه و با کفایت بود. فیت

گفت امیدوار است همان مقدار که از مشارکت بین‌المللی مشروعیت کسب می‌کند

بتواند از مشارکت عراقیها نیز سود ببرد.

فیت نمودارهای سازمان را نمایش داد. بر از علم سیاسی نظری بودند و

رئیس جمهوری حرف زیادی برای گفتن نداشت جز اینکه گفت می‌خواهد

اطلاعاتی درباره اینکه آنها با سرویسهای امنیتی و اطلاعاتی چکار خواهند کرد،

داشته باشد.

رامزفلد و فرانکز صبح چهارشنبه ۵ مارس، در اتاق بررسی اوضاع، با رئیس

جمهوری و NSC دیدار کردند. اسلایدهای رنگارنگ و اسناد توجیهی که همه

علامت فوق‌محرمانه حرکت چوگان را داشتند با يك ورق کاغذ ساده که با حروف

درشت که بیش از يك چهارم اینچ ارتفاع داشتند آغاز می‌شدند می‌گفت:

«پیش‌نویس پیش از تصمیم‌گیری»

این عبارت بر روی بیشتر اسناد طبقه‌بندی شده برنامهریزی جنگ وجود

داشت چون وکلای پنتاگون معتقد بودند این عنوان به آنها اجازه می‌داد از اسناد در برابر افشای آنها به کنگره و قانون آزادی اطلاعات محافظت کنند. استدلالشان این بود که اسناد «پیش از تصمیم‌گیری» بخشی از بررسیهای داخلی بودند و تابع قانون علنی شدن نمی‌شدند. این یک ترفند حقوقی بود که بعضی دیگر از وکلای کهنه کار دولت فکر می‌کردند احتمالاً در برابر یک آزمایش در دادگاه توان ایستادگی نخواهد داشت.

فرانکز در کل یک نیروی ۲۰۸ هزار نفری در منطقه داشت که شامل یک نیروی زمینی ۱۳۷ هزار نفری می‌شد. همه نیروهای دریایی در جایشان بودند و نیروهای زمینی و هوایی داشتند مستقر می‌شدند. حدود ۵۰ هزار نیروی دیگر که تقریباً همه آنها از نیروی زمینی بودند، طبق برنامه قرار بود طی دو هفته بعد وارد شوند، هرچند فرانکز گفت او می‌تواند هر زمان که رئیس جمهوری دستور دهد جنگ را آغاز کند. نیروهای ائتلاف، بیشتر بریتانیایی، شمارشان حدود ۴۴ هزار نفر بود.

رامزفلد یکی از جدولهای زمانی‌اش را که فرضی می‌خواند و معنایش این بود تاریخهای واقعی مربوط به هر رویدادی را نشان نمی‌داد چون رئیس جمهوری دستوری برای تاریخ آغاز عملیات صادر نکرده بود، همراه داشت. اما این جدول زنجیره‌ای از رویدادهای احتمالی برای مدت دو هفته ارائه می‌داد. یکی از نخستین اقدامها کارهای مهندسی در بخش کویتی مرز، شامل قطع مقدار بسیار زیادی سیم خاردار می‌شد تا نیروهای ایالات متحده و ائتلاف بتوانند از آن بگذرند و وارد عراق شوند. رامزفلد احساسش این بود که آنها باید یک ضرب الاجل قوی صادر می‌کردند و به صدام ۴۸ تا ۷۲ ساعت مهلت می‌دادند تا کناره‌گیری کند. این ضرب الاجل در جدول زمانی او به عنوان «نقطه محور» معرفی شده بود، جدول زمانی هیچ نبرد مهمی در جریان مدت این ضرب الاجل جز فعالیت نیروهای عملیات ویژه نشان نمی‌داد.

در این میان مذاکره با ترکیه بر سر پایگاه از سر گرفته شده بود و فرانکز باید تصمیم می گرفت با لشکر چهارم پیاده نظام خود که اکنون در ۲۷ کشتی در نزدیکی ساحل منتظر بودند، چکار کند.

رئیس جمهوری سؤال کرد آیا آنها آمادگی آن را دارند که با خرابکاری در پلها و چاههای نفت به وسیله نیروهای صدام مقابله کنند. او مطمئن بود منابع سیا در عراق و سرویسهای اطلاعاتی احساس می کردند آنها تحت محافظت قرار دارند. رامزفلد یک بار دیگر درباره اطلاعات اظهار بدبینی کرد و گفت: «ما واقعاً نمی دانیم». او گفت: «مردم ممکن است به ما دروغ بگویند. جدی بودن آنها با ما بستگی به این دارد که آنها تصمیم بگیرند ما چقدر جدی هستیم.» او با اشاره به اینکه مأموران اطلاعاتی بعضی منابع را بازی می دادند گفت: «در بعضی مراحل چیزها تغییر می کنند و فریب دهنده ممکن است به فریب خورنده تبدیل شود.» اشاره ضمنی او به این بود که نیرنگ یا فریب دیگران ممکن است خرمی از دروغ به بار آورد. اما این یکی از آن رامزفلدیسم هایی بود که چند نفر را به سر تکان دادن واداشت.

رئیس جمهوری سؤال کرد: «چرا باید پس از پایان ضرب الاجل دوزخ برای آغاز عملیات هوایی صبر کرد؟»

فرانکز گفت که آنها برای گنرانندن نیروهای عملیات ویژه از مرز به همه مناطق عراق برای گشایش پستهای دیده بانی مرزی، جلوگیری از حمله های اسکاد و تأمین امنیت چاههای نفتی به دو روز فرصت نیاز دارند.

رایس پرسید: اگر یک فرمان اجرایی رئیس جمهوری در مدت این جدول زمانی صادر شود، ما را گیر خواهد انداخت؟

پاول گفت او هنوز سعی داشت به یک قطعنامه دیگر دست یابد.

رامزفلد گفت: «نه ما را گیر نخواهد انداخت، ما نیاز داریم در کنار کارهای دیپلماتیک، قابلیت انعطاف داشته باشیم.» او گفت جدول زمانی را می توان به عقب

انداخت، اما به جلوانداختن آن سخت خواهد بود.

فرانکز گفت آنها اکنون ۲۴ هدف خسارت جنبی مهم را شناسایی کرده‌اند که اگر مورد حمله قرار گیرند، می‌توانند به کشته شدن ۳۰ غیر نظامی یا بیشتر منجر شوند. یک فرآیند بسیار پیچیده برای ارزیابی هر یک ایجاد شده بود. فرانکز عکسهای ماهواره‌ای یا عکسهای دیگر از هر ۲۴ هدف داشت، اما او گفت از اطلاعات کلی درباره شماری از آنها احساس راحتی نمی‌کند.

بوش گفت: «من هدفها را انتخاب نمی‌کنم.» در جنگ ویتنام، رئیس جمهوری جانسون ساعتها برای بررسی و تأیید هدفها وقت صرف کرده بود.

«من از شما می‌خواهم درباره هدفهایی که فکر می‌کنید برای تأمین پیروزی و حمایت از نیروهایمان باید مورد حمله قرار دهید، به ما بگوئید.» فرانکز به توضیح درباره هدفهای جنبی با خسارت بالا ادامه داد. او عکسهایی از پادگانهای گارد ویژه جمهوری در تکریت، زادگاه صدام در ۱۶۰ کیلومتری شمال بغداد و بزرگترین پایگاه حمایت از او نشان داد. او گفت از نظر نظامی آنها بسیار با ارزش هستند. آنها در جریان جنگ خلیج فارس مورد حمله قرار گرفته بودند. فرانکز شش نقطه مختلف را در ساختمانها که ۶ بمب یا موشک طبق برنامه باید آنها را هدف حمله قرار می‌دادند نشان داد. آنها معتقد بودند، اما اطمینان نداشتند که پادگانها همچنین به عنوان تأسیسات یک فرماندهی و کنترل عمل می‌کردند، بنابراین ممکن بود بیش از ۳۰ غیر نظامی در جریان حمله کشته شوند. او ارزیابی مشابهی از سایر هدفهای جنبی با خسارت بالا ارائه داد، اما توصیه کرد بوش روی هیچ یک از آنها انگشت نگذارد، مگر اینکه سؤالی داشته باشد. رئیس جمهوری به عنوان یک مثال گفت: «او! می‌دانم یک مدرسه آنجاست».

فرانکز پاسخ داد: «به همین دلیل است که ما این هدف را در شب خواهیم زد، هیچ بچه‌ای در شب آنجا نخواهد بود.» فرانکز به یک مثال دیگر برای حمله در روز به یک تأسیسات آورد، چون بیشتر غیر نظامیان در آن ناحیه شب سرکار خواهند بود.

رامزفلد به رئیس جمهوری گفت: «ما این حق را برای خود محفوظ می‌داریم. اگر فکر کنیم هدفهای دیگری وجود دارند که احساس می‌کنیم لازم است به آنها که هدفهای جنبی با خسارت بالا هستند حمله کنیم، نزد شما برگردیم.»

فرانکز خواست بداند دقیقاً چه نوع هشدار علنی باید صادر کنند که نظامیان عراق از اسکاوها استفاده نکنند.

رئیس جمهوری گفت می‌خواهد این هشدار قوی باشد و در هر دو داخل و خارج منطقه صادر شود. او گفت مایل است این هشدار را به زبان خود صادر کند.

در پایان، آنها درباره برنامه جلسه‌های توجیهی که رئیس جمهوری می‌خواست در جریان جنگ داشته باشند، صحبت کردند. چند بار و در چه زمانی از روز باید ملاقات کنند. رامزفلد موافقت کرد با کارد روی این مسأله کار کند.

پس از این جلسه توجیهی، کارد احساس کرد آنها درست در آن لحظه میراث جنگ ویتنام را دیده بودند که به آنها خیره شده بود. تنها پس از ویتنام، نظامیان فکر می‌کردند باید رئیس جمهوری را به این مفصلی درباره هدفها توجیه کنند. این تقریباً يك وظیفه الزامی برای نظامیان بود. کارد موضوع را با رئیس جمهوری وقتی تنها بودند در میان گذاشت. این دو از نظر سنی يك سال فاصله دارند. کارد از دبیرستان به ROTC نیروی دریایی پیوسته بود. بوش از کالج به گارد ملی نیروی هوایی رفته بود. از دیدگاه کارد، هیچ يك آماده نبودند تی شرت‌های جنبش ضد جنگ را بپوشند. اما هر دو از دامی که می‌توانست بر سر راه سیاستمدارانی که نقش جنگجو را بازی می‌کردند گسترده شود، یا گسترده شده بود آگاه بودند.

کارد به رئیس جمهوری گفت واقعیت‌های وزارت دفاع امروز این بود که آنها

نمی خواستند هیچ مشکلی داشته باشند. آنها می خواستند يك شخصیت سیاسی مشکلات را قبول کند. کارد با خنده گفت: «برای اطلاع، تنها برای اطلاع از سابقه وزارت دفاع عرض شد می دانید».

رئیس جمهوری گفت: «بلی! بلی! می دانم».

در ۵ مارس، پس از ناهار، بوش با فرستاده پاپ ژان پل دوم که آمده بود بر ضد جنگ بحث کند، دیدار کرد. کاردینال پیولاگی فرستاده پاپ که زمانی به عنوان سفیر واتیکان در ایالات متحده خدمت کرده و دوست قدیم خانواده بوش بود، گفت: این جنگ غیر نظامیان را به کشتن خواهد داد و شکاف میان جهان مسیحیت و جهان اسلام را عمیق تر خواهد کرد. يك جنگ عادلانه نخواهد بود، جنگی غیر قانونی خواهد بود و اوضاع را از آنچه هست بهتر نخواهد ساخت. رئیس جمهوری پاسخ داد: «مسلماً، اوضاع را بهتر خواهد ساخت».

رئیس جمهوری در کنفرانس مطبوعاتی خود در ساعات پربیننده شب بعد (۶ مارس) اتهام خود را در مورد اینکه صدام خلع سلاح نمی شد، تکرار کرد. او ادعا کرد: «عمال عراق به پنهان کردن مواد میکروبی و شیمیایی برای جلوگیری از کشف آنها به وسیله بازرسان ادامه می دهند.» او گفت: «ما هنوز در مرحله نهایی دیپلماسی هستیم» و افزود: «ما تقاضای يك رأی گیری برای دومین قطعنامه را در سازمان ملل متحد داریم. زمان آن رسیده است که مردم کارت خود را نشان دهند.»

رئیس جمهوری با دقت پیش رفت، تلویحاً اشاره کرد جنگی اتفاق خواهد افتاد، در حالی که علناً چیزی نگفت. بوش نزدیک پایان سخنانش در يك اشتباه زبانی تقریباً از ما ملو کانه استفاده کرد گفت: «من تصمیمم را درباره اقدام نظامی نگرفته ام.» چنی، پاول، رامز فلد و رایس می دانستند خلاف این است.

رئیس جمهوری ۹ ماه بعد در يك مصاحبه در عین حال که به وجود تناقضی

اعتراف نکرد، درباره فکر خود توضیح داد: «من اکنون درك می‌کنم يك شكست در سیاست در این برهه از زمان، صدام بسیار قدرتمندتری به وجود می‌آورد که معنای آن این است من کارم را درست انجام نداده‌ام. مسئولیت خطیر من در حقیقت کار مرا مشکل‌تر می‌ساخت و در نتیجه زمان نگران‌کننده‌ای بود. يك زمان تردید نبود. من قبل از هر چیز از تصمیم خود در رسیدن به آنجا مطمئن بودم. این تاکتیک‌ها و راه‌ها بودند. که بسیار نگران‌کننده و خطرناک بودند. مانند این بود که مادر يك مسیر بسیار سخت رانندگی می‌کردیم.»

رئیس جمهوری از سوی محافظه کاران زیر حملات شدیدی قرار داشت. چون جنگ هنوز آغاز نشده بود. کن آدلمن، که بیش از يك سال بود برای جنگ فشار می‌آورد، حمله بی‌امانی را در ۷ مارس در یواس تودی آغاز کرد. او نوشت: «اوه! خواهش می‌کنم، يك فرصت آخر، آخر، آخر، آخر، به صدام بدهید.» «دولت» هم اکنون به خاطر صبر بیش از حد اشتباه بزرگی مرتکب شده است... ما وقت را به هدر داده‌ایم. این صبر فرانسه را تشویق می‌کند مانند يك کشور مهم عمل کند.

راو به نوبه خود به کنگره رفت. پیام: صدام يك خطر است، بروید او را بگیرید، از طفره رفتن دست بردارید. يك گروه از محافظه کاران مجلس نمایندگان سرناهار به راو گفتند رئیس جمهوری کند حرکت می‌کند و اوضاع دارد از کنترل او خارج می‌شود. او ناهارهای منظمی با ویلیام کریستول، سردبیر مجله محافظه کار «هفته نامه استاندارد»، چارلز کراتامر مقاله نویس واشنگتن پست و چند تن دیگر حاضر در آن جمعیت داشت. پیام آنها به بوش این بود: از سوسیسیس آلمانی بودن دست بردار و برو کار را تمام کن. راو همه این‌ها را به رئیس جمهوری که گفت: «من ترجیح می‌دهم مورد انتقاد قرار گیرم که کند حرکت می‌کنم، تا بیش از حد تند بروم» منتقل کرد. اما راو می‌دانست رئیس جمهوری می‌رود کار را تمام کند.

با اینکه بوش اصرار داشت سر مقاله‌های روزنامه‌ها را نمی‌خواند از توفان آگاه شد. «من به تدریج از صدای انفجاری که از آمریکا بیرون می‌آمد نگران شدم: بوش اقدامی نمی‌کند. رهبری که ما فکر می‌کردیم قوی، روراست و تیزهوش است، خود را اکنون در موقعیتی قرار داده است که نمی‌تواند عملی انجام دهد و این از سوی چپ نبود؛ از سوی راست بود.»

«به نظر واقعاً خوب می آید، این اتفاق خواهد افتاد»، سائول يك بار ديگر به تیم در پایگاه کالاجولان در کوههای شمال عراق گزارش کرد. تیم و گروه سیا احساس کردند آنها گیر افتاده و هر دو مکان و زمان را از دست داده بودند. بلی، نه، بلی، نه- به ممکن است اضافه شده بود. سرما و بلا تکلیفی آنها را عذاب می داد. تیم ۸۷ ستاره راک در آنجا داشت که بعضی از آنها با تلفن های تورایای خود هم اکنون به او گزارش می دادند. او يك مرکز ارتباطات در قله يك کوه پر از برف با حدود ۱۰ هزار پا ارتفاع، سه تریلر متعلق به سالهای ۱۹۷۰ و چند پناهگاه کوانست پیچیده در پلاستیک و بسته با طناب برپا کرده بود. آنها نام آن را جرج تاون گذاشته بودند. پلاستیک با باد شدید تکان می خورد و حرکت می کرد، می گذاشت آب به داخل آن نشت کند. درجه سرما زیر یخبندان بود. جرج تاون يك زیاله دانی باور نکردنی بود، صدای باد و تکان پلاستیک مانند دیوی بودند که سعی داشت آنها را از کوه پائین بیندازد. دو برادر موافقت کرده بودند برای گرفتن پیامهای تلفنی که ستاره های راک با تلفن های تورایا خود از سرتاسر عراق می فرستادند، هر روز به جرج تاون بیایند. آنها تا دیر وقت می خوابیدند، حدود ساعت ۲ بعد از ظهر سر کار حاضر می شدند و تا ۴ یا ۵ بعد از ظهر در آنجا می ماندند. تیم سه تن از افسران عملیاتی خود و دو مرد

از نیروی ویژه را برای امنیت آنجا گذارده بود که اساساً در جرج تاون زندگی می کردند. آنها به گزارشهایی که به عربی برای برادران می رسید، گوش می دادند و بعد آنها را با يك بی سیم امن به پائین کوه می فرستادند.

پایگاه تیم، پیستاجیو در سه مایلی پائین تپه کنار کوه، در يك جاده ماریچ، بادگیر که گذشتن از آن به منطقه ای که هیچ کس در آنجا نبود، ۱۵ دقیقه وقت می گرفت، قرار داشت. آنها به سیل گزارشها بسته شده بودند «پیستاجیو، این جرج تاون است. ما اطلاع کسب کردیم که...» آنها سعی می کردند گزارشهای تلفنی را گرفته و آنها را با سرعت به گزارشهای اطلاعاتی برای ارسال به مرکز سیا تبدیل کنند. بعد نوبت ارسال پاسخ پیام به کوه بود: «جرج تاون، اینجا پیستاجیو است، می توانی...» تیم همیشه خواهان جزئیات بیشتر بود. طبقه بندی، کنترل. آنها در جرج تاون يك صفحه مونیتور با تکنیک عالی ۲ در ۲ متر داشتند که محل دقیق هر تلفن را از هر نقطه داخل عراق نشان می داد. برادران از آن می ترسیدند و سروس امنیتی صدام هم از توانایی مشابهی برخوردار باشد یا بتواند جهت محل جرج تاون را پیدا کند. تیم کاملاً مطمئن بود عراقیها نمی توانستند آنها را پیدا کنند. اما او می دانست عراقیها شاید بتوانند بعضی از ستاره های راک را که در سرتاسر عراق پخش بودند، بیابند. برادران و پاپ نگران بودند. مطمئناً به مجرد اینکه جنگ شروع می شد، صدام آنها را می کشت. کردهای PUK خشمگین بودند و اعضای گروه آنها را اذیت می کردند، حتی آنها را به خاطر خرید همه سلاحهای بازار سیاه کتک می زدند. بیرون از این شرایط وحشتناک، جریان اطلاعات هر روز بهتر و بهتر می شد. يك محافظ قصی پسر صدام به يك ستاره راک تبدیل شد و شروع به خبر دادن با تلفن کرد. افسران SSO که کارشناس مخابرات رهبری رژیم بودند، به آنها پیوستند. گاهی تیم فکر می کرد او عراقیها را معادل دستگاههای فلکه اطلاعاتی که برای او کار می کنند ساخته است. وظیفه شناس اما اسرار آمیز.

پاپ و برادران پیروان خود را برای گزارشهای خوب درونی زیر نهایت فشار

گذارده بودند. يك گزارش شگفت‌انگيز از یکی از ستاره‌های راک آینده رسید. خوب، صدام، زیر دریایی‌هایی را به رنگ سرخ و سفید در آورده بود و آنها زیر آب‌های دجله گشت می‌دادند. این گزارش باید از عربی ترجمه می‌شد. تیم پرسید زیر دریایی‌های شکرپوش؟ منظور او زیر دریایی بود یا قایق؟ با پروانه؟ منظور این مرد دقیقاً چه بود؟ معلوم شده همه‌اش مزخرف بوده است. در دریایی از شایعه و حدسیات، تیم و افسران عملیاتی‌اش باید همه چیز را کنترل می‌کردند.

بعد يك روز يك پیام تلفنی از یکی از ستاره‌های راک رسید که درست نبود. مرد زیر فشار داشت صحبت می‌کرد. بعد يك صدای دیگر گفت: «مامی دانیم شما سیاه‌هستید.» تلفن قطع شد و قطع باقی ماند. یکی از ستاره‌های راک به وسیله بعضی عناصر سرویس امنیتی صدام گیر افتاده بود. بعد این ستاره راک در تلویزیون عراق ظاهر شد. او کاملاً روشن بود کتک خورده و شکنجه شده بود. او گفت: «من دستگیر شده‌ام. من آدم بدی هستم. من يك خائنم.» يك نفر با یونیفورم يك تلفن تورایا را در برابر دوربین تکان داد گفت: هر کس با یکی از این تلفن‌ها گیر بیفتد يك شخص مرده به حساب خواهد آمد و همه برادران و پدرش نیز کشته خواهند شد. يك تلفن تورایا اکنون يك حکم اعدام بود. کالا چولان دیگر هرگز صدایی از ۳۰ تلفن از ۸۷ تلفن تورایا نشنید.

در روز شنبه، ۸ مارس، رایس با دیوید مینینگ، مشاور امنیت ملی بلر تماس گرفت. بلر داشت به خاطر حمایت از بوش و سیاست عراق او حساسی مورد مشورت و مال قرار می‌گرفت. مطبوعات بریتانیا نام او را «سگ پودل بوش» گذارده بودند. بلر با گفتن اینکه این کار وظیفه اخلاقی او بود، اوضاع را بدتر کرده بود.

او در مصاحبه‌ای با روزنامه گاردین در هفته پیش از آن، خود را به طور غیرمستقیم با چرچیل مقایسه کرده بود. او گفت: «اکثریتی از مردان محترم و با حسن نیت گفتند نیازی به مقابله با هیتلر نیست و آنهایی که این کار را می‌کردند،

جنگ طلب بودند.» از او سؤال شد چرا با چنین علاقه‌ای دنبال‌هرو بوش است، او پاسخ داد: «بدتر از آن است که شما فکر می‌کنید. من به آن اعتقاد دارم. من واقعاً خود را بدون در نظر گرفتن موضع آمریکا، به این کار متعهد می‌بینم. اگر آمریکایی‌ها این کار را نمی‌کردند، من به آنها فشار می‌آوردم این کار را انجام دهند.»

رایس خود را در حال یادگیری سیاستهای بریتانیا یافت. اینجا ۴۱۳ نفر از حزب کارگر بلر و ۱۶۶ محافظه‌کار در پارلمان امتیاز بزرگی به او می‌دادند. محافظه‌کاران از يك جنگ در عراق حمایت می‌کردند، اما يك پشت کردن ۱۵۰ یا بیشتر نماینده کارگر به او، محافظه‌کاران را به وسوسه می‌انداخت، یا به آنها فرصت می‌داد به پشت کرده‌های کارگر برای سرنگون کردن دولت بلر یا يك رأی عدم اعتماد ببیوندند.

منینگ به رایس گفت: «او آماده است اگر لازم شود نابود شود.» برداشت همگان بر این بود اگر یکی از وزیران بلر کنار می‌رفت، او ممکن بود جان سالم به در برد، اما اگر وزیران دو نفر بودند، يك رأی گیری بسیار نزدیک می‌شد.

روز بعد، یکشنبه ۹ مارس، رایس درباره وضع بلر با رئیس جمهوری صحبت کرد. بوش پرسید: «فکر می‌کنی ممکن است دولت خود را از دست دهد؟»

«بلی!»

«بریتانیاییها واقعاً این کار را خواهند کرد؟»

رایس با اشاره به اینکه چرچیل پس از پیروزی در جنگ جهانی دوم حکومتش را از دست داد گفت: «چرچیل را به یاد بیاورید.»

از دیدگاه بوش، بلر مردی بود که خود را به خطر انداخته بود، سعی کرده بود قوی و محکم باشد. اگر دولت او سقوط می‌کرد، بوش نه تنها متحد اصلی خود را از دست می‌داد، بلکه این مسأله صدام را تقویت می‌کرد. تیتراهای درشت مطبوعات را تصور کنید! به علاوه بوش متقاعد شد او مقصر شمرده خواهد شد. این يك

قوز بالا قوز دیگر خواهد بود.

رئیس جمهوری خیلی نگران بود. او به عنوان یکی از صحبت‌های معمولی‌شان به بلر تلفن کرد. آنها احتمالات را، اینکه موافقت کدام کشور را در شورای امنیت می‌توانستند برای حمایت از قطعنامه دوم جلب کنند، بررسی کردند.

بوش گفت: «اگر آنها با ما رأی ندهند، چیزی که من می‌خواهم به تو بگویم این است که گزینه آخر من سقوط دولت تو است. ما نمی‌خواهیم این اتفاق تحت هیچ شرایطی روی دهد. من این را واقعاً می‌گویم.» بوش گفت: «اگر کمکی بکند، او می‌گذارد بلر از ائتلاف خارج شود و آنها یک راهی دیگر برای مشارکت بریتانیا پیدا خواهند کرد.»

بلر پاسخ داد: «من گفتم با تو هستم. واقعاً هستم» بوش گفت آنها می‌توانند نقش دیگری برای نیروهای بریتانیایی فکر کنند. «یک نقش دوم، پاسداری صلح یا چیز دیگری. من ترجیح می‌دهم این کار را تنها انجام دهم تا موجب سقوط دولت تو شوم.»

بلر پاسخ داد: «من این را متوجه هستم، و این لطف توست که این را می‌گویی. من گفتم با تو هستم.»

بلر گفت: «من می‌دانم تو واقعاً این را می‌گویی و از این بابت متشکرم. من هم کاملاً به این اعتقاد دارم. سپاسگزارم. من از این بابت تشکر می‌کنم. این لطف توست که این را می‌گویی.» نخست‌وزیر به شیوه بریتانیایی به همان شیوه بریتانیایی خود تکرار کرد «اما من تا آخر در آنجا هستم.»

پاول که در میز گرد تلویزیونی یکشنبه شرکت کرده بود، ابراز خوش بینی کرد که ایالات متحده و بریتانیا بتوانند به یک اکثریت برای یک قطعنامه دوم شورای امنیت دست یابند. او «در دیدار با مطبوعات ان بی سی» گفت: «بخت زیادی وجود

دارد و من امید دارم ما بتوانیم احتمالاً ۹ یا ۱۰ رأی مورد نیاز را به دست آوریم.» اما تنها اسپانیا و بلغارستان به قطعنامه ایالات متحده و بریتانیا پایبند بودند و پاول پنج رأی کم داشت، هر چند او تلفنی با سه کشور آفریقایی که انتظار داشت رأی آنها را کسب کند، در تماس بود. تیتروهای درشت ضد و نقیضی در روزنامه‌های صبح بعد ظاهر شدند. واشنگتن پست نوشت: «پاول درباره حمایت سازمان ملل متحد خوشبین است، بخت زیادی برای پشتیبانی اکثریت وجود دارد.» و نیویورک تایمز اعلام کرد: «دیپلماسی اضطراری در کسب ۹ رأی، ایالات متحده در سازمان ملل متحد شکست می‌خورد».

در جلسه معمولی NSC، در ساعت ۵:۵۵، روز دوشنبه ۱۰ مارس، فرانک میلر رئیس کارکنان دفاعی NSC حاضران را در جریان آخرین نقشه‌های مربوط به عراق پس از صدام قرار داد. او گفت: «آنهايي که بر عراق حکومت کردند نمی‌توانند برای ما کار و عراق آزاد آینده را اداره کنند، اما نیاز داریم امور این کشور را حفظ کنیم.» اطلاعات ایالات متحده نشان می‌داد حدود ۲۵ هزار مقام بلندپایه از حزب بعث وجود داشتند و میلر گفت همه آنها باید از سمتهای دولتی و سایر مواضع قدرت و نفوذ بر داشته شوند. او گفت: آنها تنها بیش از یک درصد از ۲ میلیون کارمند دولت را در عراق تشکیل می‌دادند، بنابراین کنار گذاشتن آنها نهادهای عمومی را بدون رهبری نخواهد گذاشت.

میلر گفت آنها نیاز دارند سوابق را نگاه دارند و جنایتکاران جنگی را بازداشت کنند. کارمندان قضایی و پلیس گفته می‌شد از نظر حرفه‌ای آموزش دیده بودند و می‌توانستند به وسیله دولت موقت که ائتلاف تشکیل می‌داد، مورد استفاده قرار گیرند.» برقراری موفقیت آمیز حکومت قانون در محیط فوری پس از مناقشه برای تضمین ثبات، اجازه اجرای عملیات رفاه و نوسازی و تجدید بنای سریع جامعه عراق حیاتی است.»

رئیس جمهوری گفت: «ما نیاز داریم مردم عراق را متقاعد سازیم به آنها اعتماد داریم.» او می خواست بعضی وزاراتخانه های دولت هرچه زودتر زیر کنترل عراقیها قرار گیرند. بوش گفت: «مردم عراق تحت حکومت صدام رنج بردند. آنها به گونه ای از عراقیهایی که در حکومت صدام در خارج بوده اند، دلخور هستند.» او گفت نمی خواست حکام جدید را تعیین کند، که عملاً این فکر را که چلیبی اداره امور را به دست گیرد، رد کرد و فکر تشکیل سریع يك دولت موقت را به تأخیر انداخت. او گفت: «ما باید تازمانی که اطلاعات بیشتری به دست آوریم، تلاشمان را بکنیم تا جزئیات را حل کنیم.» پاول پیشنهاد کرد آنها يك قطعنامه جداگانه سازمان ملل متحد به عنوان گونه ای چتر قانونی در مورد حکومت موقت عراق به دست آورند.

بوش گفت: این می تواند مفید باشد.

بعد، وزیر خزانه داری (جان اسنو) جزئیات طرح ایجاد يك پول جدید را در عراق شرح داد. در آنجا دو نوع پول وجود داشت: دینار سوییس در شمال و دینار صدام با عکس صدام نقش شده در روی هريك از اسکناسها در جنوب. اسنو گفت که پس از تصرف کشور آنها می خواهند مطمئن شوند دینار صدام دیگر چاپ نخواهد شد و پولهای کنونی پنهان شده باید ضبط شوند تا از تورم لجام گسیخته جلوگیری به عمل آید. او گفت به مجرد اینکه صدام برود، آنها باید به مردم پول بدهند تا اقتصاد کشور به حرکت خود ادامه دهد.

گزینه محبوب اسنو برای پول جایگزین دلار آمریکایی بود. در جنگ اول خلیج فارس، بانکهای ایالات متحده نزدیک به ۱/۷ میلیارد دلار دارایی عراق را مسدود کردند و تحت قانون میهن پرستی، رئیس جمهوری می توانست این پول را برای همیشه تصرف کند. بیش از ۳ فروند هواپیمای ۷۴۷ برای انتقال این پول به عراق مورد نیاز بود.

بوش طرح دلار آمریکایی را تأیید کرد، اما خواست مطمئن شود مردم

عراق، به ویژه بازنشسته‌ها، به شکلی به افزایش در آمدی دست خواهند یافت، اما نه آن قدر که اقتصاد را از شکل بیندازد. به جای عکس صدام روی اسکناسهایشان، مردم عراق به زودی به عکسهای رؤسای جمهوری پیشین آمریکا (واشنگتن جکسون، لینکلن و گرانت) و همچنین قهرمانان اولیه آمریکا مانند همیلتون و فرانکلین دست می‌یافتند.

بعد از ظهر آن روز، بوش در دفتر بیضی شکل بار ایس، هادلی، کارد، بارلت و جرسون دیدار کرد. سر نوشت دومین قطعنامه پیشنهادی ایالات متحده در سازمان ملل متحد هنوز روشن نبود، اما رئیس جمهوری می‌رفت چیزی علنی درباره آن بگوید. آنها واکنش روی يك رأی سازمان ملل متحد را چگونه شکل می‌دادند؟ بوش می‌توانست يك ضرب الاجل برای صدام صادر کند از دوج پیاده شود. يك اصطلاح محبوب خانواده بوش - یا او می‌توانست تنها آغاز اقدام نظامی را اعلام کند، چون صدام از قطعنامه اول (۱۴۴۱) پیروی نکرده بود. رئیس جمهوری صریحاً گفت: «این يك ضرب الاجل خواهد بود. او از رایس پرسید در سازمان ملل متحد چه می‌گذرد و دوباره از این فرآیند کش دار و آشفته ابراز خستگی کرد. بریتانیا، شیلی و اسپانیا همه پیشنهادهایی مطرح کرده بودند. پس از جلو و عقب‌زندهای زیاد، به جرسون گفته شد روی دو سخنرانی کار کند: یکی با تصور حداقل و تو قطعنامه دوم به وسیله فرانسه، و یکی با تصور تأکیدی مجدد بر قطعنامه ۱۴۴۱.

در کنفرانس مطبوعاتی توجیهی پنتاگون در روز بعد، ۱۱ مارس، رامزفلد تلویحاً گفت: اگر جنگی روی دهد بریتانیا ممکن است مشارکت نکند.

رامزفلد گفت: «این مسأله‌ای است که رئیس جمهوری در روزهای آینده مسلماً درباره‌اش صحبت خواهد کرد.»

يك مقام از سفارت بریتانیا در واشنگتن فوراً به دفتر رامزفلد تلفن کرد: «معلوم است چکار دارید می‌کنید؟» این يك اهانت بود. ارتش بریتانیا ۴۵ هزار نیرو

در منطقه داشت. تقریباً نیمی از نیروی زمینی بریتانیا. هر سازمان خبری بریتانیایی به زودی به پنتاگون، سفارت، شماره ۱۰ داونینگ استریت تلفن می کرد و می پرسید: «منظور از این حرف چیست؟ آیا بریتانیاییها دارند عقب می کشند؟»

رامزفلد يك اصلاحیه منتشر کرد گفت که او تردیدی نداشت که بریتانیا از هر تلاشی برای خلع سلاح عراق حمایت کامل خواهد کرد. «در صورتی که تصمیم به استفاده از زور گرفته شود، ما دلیل کافی داریم باور کنیم از کمک چشمگیر بریتانیا برخوردار خواهیم شد.»

در ۱۱ مارس، رایس «خلاصه ای از نتیجه گیری»های سری که توافقاتی آن روز صبح NSC را طبقه بندی کرده بود، برای مسئولان اصلی فرستاد. به این شکل مسئولان اصلی اگر یادداشتها منعکس کننده چیزی نبود که آنها معتقد بودند اتفاق افتاده است، می توانستند بیایند و خواستار تجدید نظر در آن شوند.

این خلاصه شرح می داد چگونه يك حاکمیت موقت عراقی در اولین فرصت ممکن پس از آزادی ایجاد می شد. این حاکمیت شامل عراقیها، کردها و مخالفان در تبعید می شد. کنفرانس بغداد همان طور که پس از جنگ افغانستان هم تشکیل شده بود تشکیل می شد تا پایگاه را گسترش دهد، رهبران موقت را معرفی کند و به «ایجاد يك دولت جدید مردمسالار کمک کند.» این سند توضیحات داده شده به رئیس جمهوری درباره پول، نفت و اصلاح تشکیلات اداری را خلاصه کرده بود.

در ساعت ۷:۱۵ صبح چهارشنبه، ۱۲ مارس، رئیس جمهوری و جرسون درباره دو پیش نویس - هر دو ضرب الاجل - با هم به مشورت پرداختند. شق سوم - يك اعلام ساده اقدام نظامی - هنوز نوشته نشده بود. بوش گفت مهم است پیش نویس آن نیز هم اکنون تهیه شود.

کاردور رایس وارد شدند بینند آنها چکار کرده بودند. بوش گفت: «این لازم است پایان یابد.» سازمان ملل متحد مسخره بود. ممکن است بهترین کار این باشد

که از قطعنامه دوم صرف نظر کنیم؛ اقدام نظامی فقط به قطعنامه ۱۴۴۱ منوط شود. شاید او باید ضرب الاجل را برای صدام حسین صادر می کرد. در يك یا دو روز بعد. رایس به نظر رسید تنها اقدام را ترجیح می داد، نه ضرب الاجل را. سخنرانیهای ضرب الاجل خیلی خوب نوشته نشده بودند و يك تناقض در آنها پنهان بود: هر دو پیش نویس می گفت سازمان ملل متحد جرأت بیان اعتقادات خود را نداشت، اما البته هم اکنون با قطعنامه ۱۴۴۱ اقدام خود را به عمل آورده بود.

رئیس جمهوری به آنها گفت بلر می گوید هنوز با پارلمان خود در دسر دارد و نگران يك رأی عدم اعتماد در رابطه با جنگ است. بلر در تماسهای تلفنی تقریباً هر روز آنها نگران به نظر می رسید. اما، بوش به آنها گفت: «فکر نمی کنم او برکنار شود.»

چنی، معاون رئیس جمهوری و راو قرار بود با محافظه کاران در بریتانیا تماس بگیرند و آنها را امتقاع سازند باید از بلر و جنگ حمایت کنند.

در جلسه NSC بعداً در همان روز، داگ فیث درباره طرحهای پس از حمله، رفتار با وزارت خارجه و سرویسهای نظامی و اطلاعاتی توضیح داد. او گفت در وزارت خارجه هدف «تصفیه این وزار تخانه از مقامهای بلند پایه رهبری بعث و اطلاعات بود.» ۵۶ سفارت عراق در خارج باید مسأله شان حل و فصل می شد. آنها باید از کشورهای میزبان می خواستند سفیران و افسران اطلاعاتی مشكوك را اخراج و حسابهای بانکی عراق را مسدود کنند.

رئیس جمهوری گفت خوب است، چه کسی این کار را انجام خواهد داد. پاول گفت او این کار را می کند.

فیث در مورد سرویس اطلاعاتی عراق گفت این دستگاه باید به طور کامل به شکلی شفاف که برای عراقیها و جهان روشن باشد منحل شود. آیامی توانستند گارد ویژه جمهوری را حفظ کنند؟ پاسخ نه بود. گارد جمهوری؟ نه. SSo؟ نه.

وقتی به ارتش منظم رسیدند پاسخ شاید بود. فیث جزئیات طرحش را شرح داد: نیروهای مسلح کوچک می شدند، جامعه غیر نظامی می شد. نیروهای مسلح غیر سیاسی به وجود می آمد که پیرو کنترل سیاسی بود، کنترل غیر نظامی که نماینده ترکیب قومی و فرقه ای عراق به شمار می رفت. او گفت شبه نظامیان ویژه مانند فداییان صدام باید منحل و اعضایش از خدمت مرخص شوند. فیث گفت حاکمیت موقت زندانهای اردوگاهی برای شکل دادن عراقیهای تسلیم شده در سطوح گردان، گروهان و حتی تیپ تشکیل خواهد داد. هدف این بود که «همه مردم را بلافاصله از حالت بسیج خارج و در خیابانها رها نکرد، بلکه از آنها به عنوان یک نیروی بازسازی استفاده برد.» او گفت ۳ تا ۵ لشکر منظم ارتش هسته یک ارتش جدید را تشکیل خواهند داد.

آنچه آنها نقشه ای برایش نکشیدند این احتمال بود که صدها هزار سرباز ناگهان به خانه شان بازگردند و اینکه نیروی کار برای بازسازی کشور به کلی آب شود.

بعد از آن چهارشنبه، ۱۲ مارس، بلر برای آخرین خبرها به بوش تلفن کرد.

بوش گفت: «اگر رأی نیاوریم، ولش خواهیم کرد. ما دیگر با آن کاری نداریم. از دست این قطعنامه ها واقعاً خسته شدیم.»

بلر با اشاره به آرای کلیدی فوکس مکزیك و لاگوس شیلی پرسید «ممکن است يك بار دیگر تلاش کنی؟» بوش گفت: «البته خوشحال خواهم شد این کار را بکنم.»

بوش به فوکس تلفن کرد: «وینسنت. من اصرار دارم يك رأی گیری فردا در سازمان ملل متحد صورت گیرد.» ما می توانیم روی رأی شما حساب کنیم؟» فوکس سؤال کرد: «زبان قطعنامه دقیقاً چیست؟»

«وینسنت ما به حد کافی در این باره بحث کرده ایم. امنیت ایالات متحده در

خطر است. من رأی شمارا می خواهم.»

فوکس گفت به او تلفن خواهد کرد. بعداً، در جریان ناهار، رایس به بوش تلفن کرد گفت درست همان موقع يك پیام تلفنی دریافت کرده بود مبنی بر اینکه لوییز ارنتو در بز (DERBEZ) وزیر خارجه اکنون مسئولیت سیاست مکزیک را بر عهده گرفته است، چون فوکس مجبور شد برای عمل جراحی پشت به بیمارستان برود.

بوش گفت: «جالب است.» بوش به رئیس جمهوری شیلی ریکاردو لاگوس تلفن کرد، يك رهبر برجسته از دیدگاه بوش، بنابراین با ادب بود. بدون تهدید. بوش از این رهبر ۶۵ ساله سوسیالیست پرسید: «آیا می توانیم روی رأی شما حساب کنیم؟»

«مطمئن هستید که برای رأی گیری وقت مناسبی است؟»

«ریکاردو، وقت آن است که این رأی گیری مطرح شود. مادر این باره خیلی

بحث کرده ایم.»

لاگوس پاسخ داد: «ولی ما داریم پیشرفت می کنیم.»

«دلیلش این است که ما دویست هزار نیرو در آنجا داریم. اگر این نیروها آنجا نبودند، پیشرفت دیپلماتیک حتی از این هم کمتر بود و صدام حسین ممکن بود اصلاً اهمیت ندهد. هر پیشرفتی که فکر می کنی صورت گرفته است، خیالی است.» بوش سپس وضع ناگوار خود را به روشنی بیان کرد. «ریکاردو، من نیروهایم را آنجا رها نخواهم کرد. آنها یا باید وارد شوند و او را برکنار سازند، یا به کشور باز می گردند.»

این فکر عاقلانه ای بود. به دلایل عملی و سیاسی باز گرداندن نیروها به کشور بدون حل مشکل صدام برای بوش غیر قابل تصور بود. این شبیه وضعی بود که پدرش در ژانویه سال ۱۹۹۱ با ۵۰۰ هزار نیروی زن و مردم در خاورمیانه یافته بود. بوش پدر چندین هفته پیش از آغاز جنگ خلیج فارس به مشاورانش گفته بود:

«ما باید يك جنگ داشته باشیم». رئیس جمهوری بوش يك بار دیگر، این بار با بیش از ۲۰۰ هزار نیرو در خاورمیانه، خود را در وضعیتی قرار داده بود که باید به يك جنگ دست می زد.

بوش از لاگوس پرسید: «ریکار دو، رأی تو چیست؟»

رئیس جمهوری شیلی پاسخ داد: نه.

بوش گفت: «بسیار متشکرم».

بوش به بلر تلفن کرد و صحبت‌هایش را با فوکس و لاگوس شرح داد. بوش

گفت: «تو باید این دو صحبت را در نظر بگیری، اینها خبرهای خوبی نیست. دیگر

تمام است.»

وقتی رئیس جمهوری در صبح سه شنبه ۱۳ مارس با پرتی اهرن، نخست وزیر ایرلند ملاقات کرد مسأله همیشگی فرانسه مطرح شد. بوش به اهرن گفت: «شیراك مسأله را به نقطه ای رسانده كه يك واكنش ضدفرانسوی عظیم در آمریكا ایجاد شده است. او وسیله خنده قرار گرفته است. او خیلی تند رفته است.» بوش گفت مشکل این جاست این تنها در مورد صدام حسین نبود. درباره قدرت برتر در اروپا بود. این به شكل مسالمت آمیز حل می شد، اگر آلمان و فرانسه تمایل بیشتری به مقابله با صدام نشان داده بودند. بوش تأکید کرد به جای آن، رهبر عراق علایمی از دور رهبر دریافت کرد و این موجب شد فکر می تواند با سرپیچی از سازمان ملل متحد در برود؛ همان کاری كه همیشه کرده بود.

بوش گفت شیراك به ویژه برای کشورهای اروپای شرقی يك «قلدر» بود. رئیس جمهوری تأکید کرد این واكنش ایجاد می كند و به سود تونی بلر تمام می شود، چون فرانسه به نظر خیلی خشك اندیش می آید.

بعداً در همان روز بوش با مشاورانش ملاقات و به داشتن يك اجلاس سران با بلر برای نمایش همبستگی شدیداً ابراز تمایل كرد. این كار تا اندازه ای برای پر كردن خلأ بود. جنگ مسلم بود، اما تلاش دیپلماتيك هنوز پایان نیافته بود. او

چکار می توانست بکند. لو نمی خواست تنهایی کار بنشیند. دوره غم انگیزی همراه با بلا تکلیفی بود و مردم هوادار بلر نگران آن بودند که نخست وزیر کشور را حتی برای ۸ ساعت ترك كند، چون مگی تاجر، سلف او وقتی در سال ۱۹۹۰ برای شرکت در يك كنفرانس به خارج رفت و بازگشت دید به عنوان رهبر حزب برکنار شده است. بلر نمی خواست بوش يك سخنرانی ایراد کند یا ضرب الاجلی بدهد. او (بلر) باید لحظه مناسبی را انتخاب و از پارلمان تقاضای يك رأی اعتماد کرد. بنابراین هر سخنرانی از سوی رئیس جمهوری آمریکا نباید زودتر از دوشنبه ایراد می شد، بوش تصمیم گرفت هر کاری که به بلر مربوط باشد، انجام دهد.

در ساعت ۱۰ صبح جمعه ۱۴ مارس، بوش در باغ رز موافقتنامه ای را در مورد يك «نقشه راه» برای صلح در خاور میانه اعلام کرد. این يك امتیاز دیگر به بلر بود که او را زیر فشار گذارده بود طرح صلح را تا زمانی که مسأله عراق حل شود، به عقب نیندازد.

اندکی بعد، حوالی ظهر آری فلیشر در كنفرانس مطبوعاتی کاخ سفید يك اجلاس سران را با بلرو آرنار در آזור «برای بررسی این دیپلماسی در حالی که به پایان خود نزدیک می شد»، اعلام کرد.

بعداً در آن روز، هادلی يك سند فوق محرمانه به جرسون داد که حاوی نکات مهمی بود که باید در سخنرانی ضرب الاجل گنجانده می شد. این سند نتیجه کار يك اجلاس بازیگران اصلی و شدیداً الهام گرفته از رامز فلد بود که خواهان يك ضرب الاجل تنها ۴۸ ساعته بود.

شاهزاده بندر برای دیدن رئیس جمهوری جهت ابلاغ يك پیام فوری و لיעهد امیر عبدالله وقت گرفته بود. رهبر سعودی هنوز به يك راه حل آخرین دقیقه برای اجتناب از جنگ و سرنگون کردن صدام به طور پنهانی امیدوار بود. اما تأخیر، و

رقص سازمان ملل متحد از دیدگاه سعودی از جنگ بدتر بود. تلاش برای کمک به بلر دوستان آمریکارا در خاور میانه آزار می داد. ملک عبدالله اردن دیوانه شده بود. او به سعودیها می گفت: «بیایید برویم، من نمی توانم این را تحمل کنم.» پیام شاهزاده ولیعهد سعودی ساده بود. این ظاهر آبی تصمیمی به سود هیچ کس در منطقه نبود. تصمیم چیست، جنگ یا نه جنگ؟

وقتی بندر به دفتر بیضی شکل هدایت شد، چنی، رایس و کارد آنجا بودند. کارد از ظاهر بندر تعجب کرد. وزن سفیر اغلب بالا و پائین می رفت و آن روز دگمه های کت او کش آمده بود. او خسته، عصبی و هیجان زده به نظر می رسید. او به شدت عرق می ریخت. صحنه عجیبی بود.

رئیس جمهوری از بندر پرسید: «چت شده؟ يك تیغ نداری ریش را بتراشی؟» شاهزاده اغلب ریش مرتبی داشت و اکنون صورتش نامنظم و آشفته بود. بندر گفت: «آقای رئیس جمهوری! من به خود قول دادم ریشم را تا زمانی که این جنگ آغاز شود، تراشم.»

«پس تو آن راه زودی خواهی تراشید.»

بندر گفت: «امیدوارم، اما من فکر می کنم تا وقتی این جنگ آغاز شود من مانند بن لادن خواهم شد.» او بعد به يك ریش بلند ۴۰ تا ۶۰ سانتی اشاره کرد.

بوش از خشم موهایش سیخ شد. او دوست نداشت متلك بارش کنند و فکر کرد کنایه اش اصلاً خوشمزه نبود. بندر می دانست بوش از اینکه به او بگویند غیر قاطع است متنفر بود. رئیس جمهوری گفت: «من به تو می گویم زیاد صبر نخواهی کرد.»

بندر گفت شنیده بود جنگ ۳ مارس آغاز می شود، بعد هیچ اتفاقی نیفتاد. بعد قرار شد ۱۰ مارس باشد، اما این بار هم اتفاق نیفتاد. اکنون قرار بود ظاهراً بوش ضرب الاجلی برای صدام صادر کند.

رئیس جمهوری آمرانه گفت: «دوباره شروع نکن.»

«امیر عبدالله»

بوش با تحکم گفت: «شروع نکن، من می دانم، من این کار را می کنم. من جدی هستم.»

«آقای رئیس جمهوری!»

«ببین! من به تو می گویم! حتی به آنجا نرو. من این کار را می کنم. بندر، فقط به من اعتماد بکن.»

بندر گفت: «خب، پس فکر می کنم، بسیار خوب...»

رئیس جمهوری پرسید: «پس از ضرب الاجل فکر می کنی چه مدت طول خواهد کشید تا ما جنگ را شروع کنیم؟»

«از من می پرسی؟»

رئیس جمهوری گفت: «بلی!»

«تو می دانی چقدر»

بوش به تندى گفت: «يك حدس بزن.»

بندر گفت: «(۷۲ ساعت)»

«اشتباه!»

چنى در صندلى اش آرام نداشت و به نظر مى آمد مى خواهد تلگراف بزند و به بندر اطمینان مجدد بدهد، به طور مثال بگوید: «آرام باش، مردان من این کار را خواهند کرد. رایش حالت خوددار و متینی داشت، همین طور کرد.»

بندر گفت: «(بسیار خوب).»

بندر بعد رفت تا رازم فلدر را ببیند. از زمانی که تلاش برای دست یافتن به قطعنامه دوم سازمان ملل متحد آغاز شده بود، این سومین دیدار آنها بود. رازم فلدر عصبی به نظر می آمد. بزرگترین نگرانی او این بود که صدام در آخرین لحظه تقاضای فقط چند روز مهلت بیشتر کند، بعد هم روسیه و فرانسه استدلال کنند که

این موجه است.

بندر گفت: «آقای وزیر! من همان قدر احساس وحشت می‌کنم که در سال ۱۹۹۱ می‌کردم.» اوضاع به طرز وحشت‌آوری شبیه به شب آغاز جنگ خلیج فارس بود، زمانی که صدام می‌توانست ساده‌ترین امتیاز را بدهد، احتمالاً صرفاً قبول دهد دستور می‌دهد ارتشش از کویت خارج شود. در آن لحظه سازمان ملل متحد و ایالات متحده ممکن بود مجبور شوند جنگ را به عقب اندازند. اگر چه صدام تقریباً همیشه کارهای ابلهانه‌ای می‌کرد، اما به نظر نمی‌رسید بختی برای به عقب انداختن جنگ با بازی با کارت دیپلماتیک داشته باشد. اما به هر حال بندر گفت: «من خیلی نگرانم همین چیز احتمالاً اتفاق بیفتد.»

رامزفلد خاطر نشان کرد: «خوب، تو هیچ بارتیس ملاقات کردی، چه فکر می‌کنی؟»

بندر گفت: «من فکر می‌کنم چیزهای وسوسه‌انگیزی در فکر او هست، دن، اما تصور می‌کنم مرد تو و مرد من تصمیم خود را گرفته است.»

رامزفلد گفت: «اگر تو این را تأیید می‌کنی، عیبی ندارد.»

ساعت ۷ صبح شنبه ۱۵ مارس، سائول تلفن امنش را در خانه‌اش در منطقه واشنگتن برداشت. او چند ساعت بود که بیدار شده و با کامپیوترش درگیر بود. رئیس عملیات عراق سیا این روزها خواب برایش مشکل شده بود.

تلفن کننده از مرکز سیا به رئیسش گزارش داد: «آنها آن را منفجر کردند. ما منتظر تأیید آن به وسیله تصویر هستیم.»

سائول گفت: «مراد جریان نگاه‌دار.»

«هیجان زده نشوید چون ما هنوز تأیید دریافت نکرده‌ایم.»

سائول صبر کرد. او برای رسیدن به این لحظه - یا شاید رسیدن به این لحظه - چندین ماه با فرانکز و کارمندانش بحث و گفتگو کرده بود. این سازمان چه زمانی

می توانست عملیات خرابکاری فعال را در داخل عراق از سر گیرد؟ در دسامبر، فرانکز نگران آن بود که خرابکاری ممکن بود موجب يك واكنش عراق شود که فرانکز آمادگی مقابله با آن را نداشت. صدام ممکن بود این خرابکاری را در هر سطحی يك اقدام تحريك آمیز تلقی و عملیات نظامی خود را آغاز کند، در حالی که فرانکز قرار بود يك بخت دیگر برای موفقیت احتمالی به دیپلماسی بدهد؛ اما سرانجام موافقت صورت گرفته بود.

یکی از گروههای سیا در شمال مواد منفجره به کردها داده و يك افسر فنی در اختیارشان گذارده بود تا آنها را برای استفاده از آن آموزش دهد. هدف خط آهن موصل به بغداد، يك راه ارتباطی حساس به طول ۲۰۰ مایل (۳۲۰ کیلومتر) بود. دستور به کردها این بود که خط را منفجر سازند و بعد به شرکت راه آهن تلفن کنند و بگویند: «ما خط را منفجر کرده ایم. هیچ قطاری را از این خط نفرستید.» این به اندازه کافی روشن و بخشی از پافشاری بوش برای کاهش تلفات غیر نظامیان بود. حدود ساعت ۹، سائول يك تلفن دیگر از افسر عملیات دریافت کرد.

«بسیار خوب ما تصویر دریافت کردیم. آنها پل را منفجر کردند» محل انفجار حدود ۲۰ مایلی (۳۲ کیلومتری) جنوب موصل بود.
«خوب».

«و آنها تلفن نکردند».

سائول گفت: «اوه کثافت ها! معنای آن چیست؟»

«خوب، ما يك قطار از خط خارج شده در آنجا داریم» نفتکشها در سرتاسر محل پخش و چند خودرو مسافری نیز از خط خارج شده اند.

سائول جنگ کنتراسیارادر دهه ۱۹۸۰ زمانی که این مؤسسه می خواست رژیم چپ گرای ساندنیست ها را در نیکاراگوا سرنگون کند، تجربه کرده بود. او به یاد داشت وقتی سیابندرها را مین گذاری کرد، توفانی از آتش در کنگره به راه افتاد که مدیر سیابیل کیسی و سایر مأموران مؤسسه را زیر گبار سرزنش قرار داد.

سائول با خود گفت: «خوب، حداقل شنبه است، من یکشنبه را وقت دارم تا شهادتم را برای دوشنبه در کنگره آماده سازم. من مسلماً احضار خواهم شد.» سائول به معاون مدیر عملیات جیم پاویت، رئیس فعالیت‌های مخفی وزیر زمینی مؤسسه تلفن کرد.

«جیم، نخستین عملیات انجام شد.»

پاویت پرسید: «چه اتفاقی افتاد؟»

«ما يك قطار را از خط خارج ساختیم. ما نفتکشها را در سر تاسر منطقه پخش کردیم. يك لکه بزرگ نفتی آنجا به وجود آمده است. تعدادی خودرو مسافری آنجا ریخته است. ما نمی‌دانیم تلفات یا چیزهای دیگر نیز داشته‌ایم یا نه.» سائول يك سکوت دهشتناک، قطع طولانی صحبت را از آن طرف خط شنید و تصور کرد پاویت می‌رود تا شدیداً به او حمله کند.

اما پاویت گفت: «خوب، من حدس می‌زنم این چیزها در زمان جنگ اتفاق می‌افتد. مرتب مرا در جریان بگذار.»

سائول به مردانش تلفن کرد. «حمله کنید، برای او مهم نیست، بروید!»

سخن قطع شد: آغاز عملیات.

این بار هدف يك قطار حامل نیرو بود و تلفات داشت. کردها آن را غارت و اعلامیه‌هایی در منطقه پخش کردند: مردم به پا خیزید! آزادی نزدیک است! چنده حمله دیگر نیز صورت گرفت. خودروهای دولتی منفجر شدند. مرکز حزب بعث مورد حمله قرار گرفت. همین‌طور مرکز فرماندهی IIS. مجسمه‌ها، نقاشیها و پوسترهای صدام، از شمال تا جنوب، از شکل انداخته شدند. تیراندازیهایی به وسیله خودروهای در حال حرکت شب هنگام به ساختمانهای دولتی صورت گرفت. گاردهای امنیتی و ISS در بناهای مهم متعلق به صدام، مستقر و از وظایف دیگر معاف شدند. اعلامیه‌های «صدام را سرنگون کنید» «مرگ بر صدام» در جایی که ساختمانهای حزب بعث قرار داشت، پخش شدند.

يك نارنجك به وسيله موشك انداز به يك قطار باری دیگر که در خط راه آهن بغداد به سوریه سوخت حمل می کرد، شلیک شد. در کرکوک، نزدیک مرز سرزمین تحت کنترل کردها، حدود ۲۰ هزار تظاهر کننده به سوی مرکز فرماندهی حزب، راهپیمایی کردند و خواستار سرنگونی صدام شدند. ویرانگری و دیوارنوشته های ضد صدام در همه جا دیده می شد. همه چیز اساساً يك «دشنام بزرگ» به او بود.

سائل متوجه شد، اما يك مشکل كوچك وجود داشت. اکنون که همه چیز آغاز شده بود، خدای ناكرده رئیس جمهوری عقب می کشید و عملیات را متوقف می کرد، چون سیاه دیگر نمی توانست.

هدف این خرابکاریها تضعیف رژیم نبود، بلکه صرفاً جلب کردن توجه ها به درون و ایجاد این برداشت بود که شورشی در عراق اتفاق افتاده است، که سائل و همچنین همه می دانستند واقعیت ندارد.

در جبهه جمع آوری اطلاعات سائل احساس کرد آنها به پیشرفت مهمتری دست یافته بودند. البته امتیاز عالی ستاره های راک بودند. او بعضی نفوذیهای دیگر در شبکه های قبیله ای داخل عراق داشت که اگر شبکه ستاره راک را هم به حساب می آورد شاید دو دوجین می شدند. او حدود يك دوجین نفوذی در تشکیلات امنیتی و يك دوجین دیگر در گارد جمهوری داشت؛ البته اگر دوباره ستاره های راک را به حساب می آورد.

مؤسسه اطلاعاتی در باره مکان چند موشك باقیمانده زمین به زمین و موضع پدافند هوایی به فرانکز داده بود که با تصویرهای بالا سری تأیید شده بودند. آنها وقتی جنگ آغاز می شد، مورد حمله قرار می گرفتند.

شمار خوبی از نفوذیهای دیگر نیز وجود داشت. چندین مهندس عراقی در میدانهای نفتی موافقت کرده بودند به سیاه کمک کنند و قادر بودند هر تلاشی را از سوی صدام برای خرابکاری در چاهها با مواد منفجره همزمان گزارش کنند. يك

گروه شبه نظامی سیاق قرار بود واحدهای نظامی پیشگام ایالت متحده را در عبور از مرز کویت و عراق همراهی کند و با مهندسان در میدانهای نفتی با امید جلو گیری از يك فاجعه میدان نفتی، در تماس باشد.

يك عضو جدید ستاره راك رئیس امور امنیتی بندر ام القصر بود. عراق به استثنای يك خلیج كوچك در انتهای خلیج فارس كه بندر ام القصر در آن قرار دارد، يك سرزمین بسته است. برای بیش از سه ماه این مأمور جزئیات مربوط به مكان مینها و نیروهای امنیتی را در اختیار سیاق قرار داده بود تا نیروهای ایالات متحده بتوانند در عمل وارد بندر شوند و آن را تصرف کنند.

افسران بلندپایه در واحدهای نظامی مهم عراق، بالغ بر شش لشکر موافقت کرده بودند از جنگ دوری گزینند، تسلیم شوند و همه نیروهای خود را تحویل دهند. این امید زیادی برای به اصطلاح استراتژی تسلیم كه در آن واحدهای تسلیم شده می توانستند برای تلاشهای تثبیت اوضاع در عراق پس از جنگ مورد استفاده قرار گیرند، به وجود آورده بود.

يكی از منابع عراقی مؤسسه در منطقه خلیج فارس نامهای مأموران اطلاعاتی عراق را در نیم دوجین از کشورها كه اعضای گروههایی دو تا چهار نفری بودند كه دستور داشتند وقتی جنگ آغاز شد به حمله های تروریستی علیه تأسیسات ایالات متحده در این کشورها دست بزنند، فراهم کرده بود. نامها و جزئیات صریح بودند. سیا مأموران را ردیابی کرده بود و گروهها را زیر نظر داشت. سائل معتقد بود مؤسسه داشت گونه بالقوه مؤثری از عملیات نیرنگ را علیه صدام استفاده می كرد. معمولاً سیا از مأموران دو جانبه - شخصی كه سیا می دانست در حقیقت برای طرف مقابل كار می كند - برای هدف دقیق شناخت اینكه مأموران عراقی چگونه ارتباط برقرار می كردند، استفاده می كرد. سائل دستور داده بود: «بیايد به این بازی كثیف پایان دهیم.» مأموران دو جانبه كه از طریق پرونده كارمندان CD - ROM - SSO شناسایی می شدند اگر اطلاعات ساختگی

درباره اینکه جنگ چگونه و کی آغاز می شد دریافت می کردند، می توانستند مفیدتر باشند.

به چند مأمور دو جانبه اطلاعاتی داده شده مبنی بر اینکه این جنگ توفان صحرا- ۲ با يك تدارك عظیم و گسترده نیرو خواهد بود. در يك مورد دیگر يك یا چند مأمور دو جانبه مشكوك كه داوطلبانه برای جاسوسی آمده بودند درباره عبور از مرز ایران- عراق سؤال پیچ شدند و از آنها در باره ایران به طور مفصل اطلاعات خواسته شد. هدف این کار بود كه این برداشت ایجاد شود كه يك حمله ممكن است از طریق ایران، يك دشمن مشهور صدام صورت گیرد.

اطلاعات نادرست دیگری پخش شد مبنی بر اینکه ایالات متحده با دو لشکر از اردن به داخل عراق هجوم خواهد آورد.

یکی از تخیلی ترین عملیات قرار بود نشان دهد ایالت متحده سعی دارد يك کودتا به راه اندازد و در گارد ویژه جمهوری كه از صدام محافظت می كرد، نفوذ كرده بود. به يك مأمور كه سیامی دانست يك جاسوس دو جانبه است يك مأموریت خطرناك داده شد. يك سنگ بزرگ و ابزار ارتباطات كه در درون سنگ پنهان شده بود به او نشان داده شد. به او گفته شد این دستگاه پیامهای رادیویی با امواج کوتاه و پایین را كه از سوی يك مأمور مزدبگیر دیگر مرتب به خارج پخش می شد، به يك ماهواره بالاسری می فرستاد. به او همچنین گفته شد سنگ را در يك مكان خاص در نزدیکی منطقه سكونت یا پادگانهای گارد ویژه جمهوری نصب كند. سیاميك مخفی گاه در خودرو مأمور دو جانبه ساخت و مبلغ اندکی پول به او داد. او سنگ را در نزدیکی پادگانها قرار داد. این دستگاه انتقال قبلاً به خطر افتاده بود، اما سیامی مطمئن بود عراقیها نمی توانستند آنرا رمزگشایی كنند. این دستگاه قبلاً برای پخش در زمانهایی كه صدها عضو گارد ویژه جمهوری سر كار می رفتند یا از كار برمی گشتند برنامه ریزی شده بود. كه نشان می داد یکی از آنها به طور مخفی با ارسال امواج رادیویی به سنگ ارتباط برقرار می سازد.

يك گزارش از يك سرويس اطلاعات خارجي ديگر بعداً گفت فرماندهان گارد ويژه جمهوري احضار شده بودند و به آنها هشدار داده شده بود يك نفر در ميان آنها داشت عليه صدام توطئه مي كرد. هر كس در حال توطئه گير مي افتاد اعدام مي شد. اسناد به دست آمده پس از جنگ نشان داد به صدام درباره اين ظاهراً عمليات سيا اطلاع داده شده بود و عراقيا به تحقيقاتي براي پيدا كردن اين خائن دست زده بودند.

اقدامهاي پنهاني ديگر شامل وادار كردن كشورها به مسدود كردن حسابهاي بانكي عراق در خارج بود. سرويس اطلاعاتي عراق اغلب دستمزد اعضاي جديد را با پول نقد پرداخت نمي كرد، بلكه قراردادي از نفت در ازاي غذا به آنها پيشهاد مي كرد. اعضاي جديد مي توانستند يك ميليون دلار از چنين قراردادهائي به دست آورند و تلاشهايي براي مسدود كردن اين پولها در لبنان، اردن و سويس صورت گرفت. در يك مورد، حدود ۶۵۰ ميليون دلار پول مسدود شد. تلاش براي متوقف كردن تدارك غيرقانوني مواد ادعا شده براي سلاحهاي كشتار جمعي آنطور كه در فرمان اطلاعاتي رياست جمهوري در ۱۶ فوريه ۲۰۰۲ دستورش صادر شده بود، خيلي موفقيت آميز نبود. هدف ارسال كامپيوترها از خارج و برنامريزي مخفي آنها براي درست كار نكردن تاسيسات مشكوك به ساخت سلاحهاي كشتار جمعي بود. اما كامپيوترها به نحوي به سيستم تلفن و ارتباطات بغداد صدمه زدند كه به طور متناوب پيش از جنگ از كار مي افتاد.

در حالي كه با مقامها و منابع مختلف در جريان تدارك براي جنگ مصاحبه مي كردم، سه منبع جداگانه محرمانه گفتند اطلاعات مربوط به سلاحهاي كشتار جمعي به آن قاطعيت كه سيا و دولت گفته بودند نبود. اين در دسر آفرين بود، به ويژه در زماني كه در آستانه جنگ به نظر مي رسيد. من با والتر بينكاس، يك همكار در واشنگتن پست كه به طور مبسوط درباره بازرسان تسليحاتي و اطلاعات مربوط به

عراق نوشته بود صحبت کردم. پینکاس گفت دقیقاً همین چیز را از شماری از منابع خود شنیده است، بنابراین من چند خط زیر را به عنوان پیش نویس برای يك گزارش خبری احتمالی تهیه کردم و يك کپی شخصاً به پینکاس و دبیر امنیت ملی واشنگتن پست دادم: «بعضی از اطلاعات مهم ایالات متحده که پایه و اساس این نتیجه گیری است که عراق مقادیر زیادی سلاح کشتار جمعی در اختیار دارد به گفته منابع آگاه بر قرائن مبتنی است و اگر بیشتر مورد بررسی قرار گیرد، حتی سست است و لازم است مورد تحلیلی فراتر از این و تأیید همگان قرار گیرد.

«يك منبع دولت بوش که درباره این موضوع توضیح می داد گفت این اطلاعات بسیار ضعیف است و ممکن است برای صدور يك قرار در حد استاندارد دلیل احتمالی جرم باشد، اما برای محکومیت کافی نیست.

«يك مقام ارشد دیگر گفت اطلاعات به دست آمده از فیلمبرداری و تصویرهای ماهواره ای بالا سری عکسهای روشنی از انتقال مواد به وسیله عراقیها نشان می دهند. این مقام گفت ما آنها را در حال دفن کردن آنها دیده ایم. آنها را بکنید، درها را باز کنید و چیزی را که در کانتینرهای ویژه است بیرون بیاورید. ما از اینها فراوان دیده ایم.

«سؤال کردم آیا سازمان اطلاعاتی ایالات متحده می داند در درون این کانتینرهای ویژه چیست؟ این مقام گفت نه اما آنها مطمئناً مراقب آن هستند.

«این مقام گفت دولت يك مدرک قاطع - يك مدرک انکار ناپذیر - نمی خواهد. کل هدف قطعنامه ۱۴۴۱ و شیوه ای که نوشته شد این بود که سنگینی بار را روی دوش ما نگاه دارد.»

من همچنین يك کپی از نامه ای را که تنت به سناتور جان وارنر، رئیس کمیته سرویسهای مسلح نوشته و گفته بود مؤسسه های اطلاعاتی «اطلاعات میسوطی درباره همه مکانهای بسیار با ارزش و نیمه مهم» که ظن برده می شد ارتباطی با سلاحهای کشتار جمعی داشتند به بازرسان تسلیحاتی سازمان ملل متحد داده بودند

به پینکاس دادم.

پینکاس و دبیر امنیت ملی هر دو فکر کردند نوشته من اندکی تند بود. من قبول کردم. اگرچه منابع عالی بودند، اما آنها تنها می گفتند مدرک غیر کافی بود. هیچ يك مسلم نمی دانستند که سلاحهای کشتار جمعی پس از يك جنگ در عراق پیدا نشوند. پینکاس می خواست توجه مان را روی ناتوانی مؤسسه های اطلاعاتی ایالات متحده به ارائه اطلاعات دقیق درباره مقدار و محل سلاحهای کشتار جمعی در عراق متمرکز کنیم و حق با او بود. او گزارشی نوشت که یکشنبه ۱۶ مارس در صفحه A۱۷ با این تیتر چاپ شد «ایالات متحده فاقد اطلاعات ویژه درباره سلاحهای ممنوعه است.» نام من به عنوان کسی که به نوشتن این گزارش کمک کرد آورده شد.

حتی اکنون هم من نمی توانم هویت منابعم را فاش کنم؛ اما من احساس نکردم اطلاعات کافی برای اینکه بتوانم نتیجه گیریهای رسمی را درباره سلاحهای کشتار جمعی عراق به طور مؤثر به چالش بطلبم در اختیار داشتم. با توجه به رویدادهای بعدی، من باید برای يك گزارش صفحه اول، حتی در آستانه جنگ فشار می آوردم و محکمتر آنچه را منابع مان می گفتند منتشر می کردم. من می دانم چند نفر از این منابع مخالفت شان را در درون سازمانهای مختلف شان اعلام کرده بودند، اما مدرک کافی نداشتند که قاطعانه نتیجه گیریها که حاصل شده بودند به چالش بطلبند. من مدرکی ندارم که مخالفت های این منابع خاص به گوش رئیس جمهوری رسیده باشد.

کار دپیشنهاد کرده بود اجلاس کوچك سران با شرکت بوش، بلر و آزنار در برمودا برگزار شود؛ اما این برای بلر خیلی دور و به ایالات متحده بسیار نزدیک بود. يك پيشنهاد ديگر کاخ سفید به بوش رفتن به لندن بود. مشاوران بلر مانع شدند. رئیس جمهوری آمریکا در لندن در آن زمان يك محرک برای تظاهرات بزرگ بود. آنها سرانجام روی آזור، يك گروه از جزایر پرتغال در شمال اقیانوس اطلس به لندن نزدیکتر از واشنگتن توافق کردند. نخست وزیر پرتغال خوزه مانوئل دیورائو باروسو، که از جنگ حمایت کرده بود، به عنوان میزبان ظاهر شد. چهار رهبر با مشاوران عالی شان در یکشنبه ۱۶ مارس برای يك اجلاس پشت درهای بسته در يك پایگاه هوایی در جزیره تره سی را جمع شدند.

بوش با ارائه شرح خلاصه ای در باره این که چرا آنها آنجا بودند، آغاز کرد. او گفت: «ممکن است صاعقه ای بزند و شیراک با قطعنامه تهیه شده از جانب ما موافقت کند، اما هیچ مذاکره ای در کار نخواهد بود.» این به معنای يك تأخیر «يك يا دو يا حتی سه هفته ای» بود. او صریحاً موضعش را در مورد اینکه جنگ ظرف چند روز آغاز نه چند هفته خواهد شد، روشن کرد. او گفت اگر تأخیری صورت گیرد، افکار عمومی بهتر نخواهند شد و حتی در بعضی از کشورها مانند آمریکا بدتر هم

خواهند شد.

شیراک مصاحبه‌ای را برای برنامه میزگرد ۶۰ دقیقه تلویزیون سی‌بی‌اس ضبط کرده بود که قرار بود آن شب پخش شود و یک نفر خلاصه‌ای از اظهارات او را به نخست‌وزیر بریتانیا داد. بلر به آنها گفت شیراک خواستار دادن یک فرصت ۳۰ روزه دیگر به بازرسان در عراق می‌شد.

بوش گفت فراموشش کنید، این یک تاکتیک تأخیری است. این گونه‌ای شفافیت به آنچه هم اکنون به آن اعتقاد داشت، اضافه کرد. شیراک برای به تأخیر انداختن جنگ به هر وسیله‌ای متوسل می‌شد.

چهار رهبر تلاش‌های دیپلماتیک را که مدتها بود جریان داشت و موافق بودند خسته کننده شده است، بررسی کردند. آنها همه موافق بودند باید یک ۲۴ ساعت دیگر فرصت بدهند، هر چند گشایشی در این مدت احتمال نمی‌رفت و بعد قطعنامه دوم را ساعت ۱۰ صبح روز بعد به وقت شرقی پس بگیرند.

بعد صحبت‌هایی در باره اینکه آیا اجازه قانونی برای دست زدن به جنگ داشتند یا نه صورت گرفت. آنها قطعنامه ۱۴۴۱ را بند به بند مرور کردند و نتیجه گرفتند «پیامدهای جدی آن» به آنها اجازه می‌داد اگر پیروی از قطعنامه صورت نگرفته بود وارد جنگ شوند و مطمئناً عراق خلع سلاح نشده بود. بوش گفت: «من مجبورم یک سخنرانی ایراد کنم. من باید یک ضرب‌الاجل به صدام بدهم.» صدام ۴۸ ساعت وقت خواهد داشت با سپرهایش از عراق خارج شود. «این کاری است که من انجام خواهم داد، موافقید؟» او مشاوره نمی‌کرد. او داشت آنها را مطلع می‌ساخت. «بنابر این همه می‌دانند.» آنها به احتمال اینکه فرانسه، روسیه یا بعضی کشورهای دیگر عضو شورای امنیت یک قطعنامه متقابل برای به تأخیر انداختن «پیامدهای جدی» ارائه دهند و برای یک رأی گیری فشار آورند، اشاره کردند. این می‌توانست یک مشکل واقعی باشد. همه موافقت کردند تنها کاری که آنها می‌توانستند بکنند این بود تلفن را بردارند مسیر فکری آنها را که هنوز تصمیم

نگرفته بودند تغییر دهند. از آنها قول بگیرند با يك قطعنامه متقابل مخالفت کنند و اگر لازم شود رأی مخالف دهند.

بلر سخت تر گرفت. او گفت: «اگر کشوری سعی کرد قطعنامه جدیدی برای تنها هدف به تأخیر انداختن ما ارائه دهد، ما باید این کار را از نقطه نظر دیپلماتیک به عنوان يك اقدام خصمانه تلقی کنیم.»

این آنها را به فرانسه باز گرداند. بوش گفت: «من خوشحال خواهم شد يك چیز آنها را و تو کنم، واقعاً خوشحال.»

برنامه ریزی دیپلماتیک تمام شد. رئیس جمهوری گفت: «می دانند، ما برای آینده عراق پس از جنگ برنامه ریزی می کنیم، ما باید این کار را بکنیم و همه ما روی پنج اصل موافق هستیم.» «یکپارچگی ارضی باید حفظ شود. ما نیاز داریم، ما لازم است برای رساندن کمک انساندوستانه فوری به آنجا برای جلوگیری از هر گونه بحران غذایی با مردم آواره جلوگیری کنیم.»

سازمان ملل متحد برنامه نفت در ازای غذا را ادامه خواهد داد. بیش از نیمی از عراقیها غذای خود را از این طریق دریافت می کنند و تنها مواد غذایی، ثروت فراوان مردم عراق از فروشهای قبلی نفت در ازای غذا در صندوق امانات وجود دارد. سازمان ملل متحد باید آماده باشد قدم به پیش بگذارد از این ثروت برای کمک به مردم عراق استفاده کند.

«ما باید به يك اجماع بین المللی برای عراق، يك عراق جدید، در صلح با همسایگانش دست یابیم و ما برای يك قطعنامه دیگر پس از جنگ به سازمان ملل متحد می رویم. سازمان ملل متحد می تواند به خیلی از مسائل کمک، اما نباید کشور را اداره کند.» او جای تردید باقی نگذاشت ائتلاف مسئول اداره عراق خواهد بود. آنها بعد به کار روی بیانیه مشترکی پرداختند که بعداً در آن روز انتشار می یافت.

رئیس جمهوری وقتی جلسه را ترك می کرد به سخنرانی نویسنده ارشد خود

گفت: «جرسون! سعی داری از جلب توجه پرهیز کنی؟» این دقیقاً همان کاری بود که جرسون سعی داشت بکند. او رئیس جمهوری را در این سفر ۴۶۰۰ مایلی همراهی کرده بود تا آنها بتوانند روی سخنرانی ضرب الاجل که هنوز شدیداً سری بود و کامل نشده بود، کار کنند.

رایس پرسید: «یک کپی از سخنرانی را همراه داری؟» او داشت، اما با یادداشتها، تصحیح‌ها و خط زدگیها بر روی آن.

رایس گفت: «باشد، من آن را برمی دارم.» او بعد آن را به بلر داد. جرسون اندکی چشم گاو بود. این تقریباً تا حد امکان یک سند سری بود، که جدول زمانی نهایی جنگ را مشخص می کرد. همزمان او می دانست هر واژه سخنرانی بوش اثری شدید و شاید فوری روی سیاستهای بریتانیا داشت چون یک رأی اعتماد در پارلمان در پیش بود. جرسون متوجه شد آلستر کمپبل مشاور ارتباطات و استراتژی بلر داشت سخنرانی را می خواند و به سرعت یادداشت برمی داشت.

در ساعت ۵ بعد از ظهر، بوش و دیگر رهبران یک کنفرانس مطبوعاتی را در سالن رقص باشگاه در پایگاه هوایی لاکس آغاز کردند.

نخست وزیر پر تغالی به همه خوشامد گفت و سعی کرد قالب پیام را مشخص کند. او به خبرنگاران گفت: «این آخرین فرصت برای یک راه حل سیاسی بود، حتی اگر احتمال آن یک به میلیون باشد.»

بوش رشته سخن را به دست گرفت. او گفت: «ما به این نتیجه رسیدیم این یک لحظه انتخاب برای جهان است» و اعلام کرد: «منطق قطعنامه ۱۴۴۱ گریز ناپذیر است: رژیم عراق خود را خلع سلاح خواهد کرد، یا رژیم عراق به زور خلع سلاح خواهد شد.» او از خود جلوزد و گویی جنگ یک امر مسلم و صدام برکنار شده بود، گفت: «ما مصرانه با سرعت هر چه بیشتر برای یک حاکمیت موقت عراقی تلاش خواهیم کرد» و سریعاً افزود: «البته اگر توصل به نیروی نظامی لازم شود.»

بلر، نوبتش که شد مسأله را به شکلی تقریباً متفاوت مطرح ساخت. «نکته اصلی اینجا است که وظیفه ماست که اراده سازمان ملل متحد را که در قطعنامه ۱۴۴۱ نوامبر گذشته سازمان ملل متحد مشخص شده است، حفظ کنیم.»

ائتلاف خود را به عنوان بازوی اجرایی شورای امنیت سازمان ملل متحد نامزد کرده بود. این رهبران در عمل، برای سازمان ملل متحد و روند کار آن در شورای امنیت يك ضرب الاجل تعیین می کردند. این کار مشکل يك جنگ پیشگیرانه را عمده کرد و به نظر رسید تناقض دیپلماسی قهری را آشکار ساخت. خبرنگاران متوجه شدند. یکی سؤال کرد: «ما در اینجا به جنگ نمی رویم؟»

بوش: این تصمیم از آن صدام است.

يك خبرنگار دیگر در وسط يك سؤال دشوار و پیچیده خاطر نشان ساخت: هیچ راه ممکن برای حل این مشکل از طریق سازمان ملل متحد وجود ندارد چون يك اکثریت در آنجا از يك جنگ حمایت نمی کنند. «هیچ کس با او مخالفتی نکرد.»

بوش گفت: «من آدمی بودم که گفتم آنها باید رأی بدهند. فرانسه دستش را رو کرد... آنها گفتند هر چیزی که صدام را مجبور کند حساب پس دهد، و تو خواهند کرد. بنابر این دستها رو شده اند و ما فقط باید پس از فردا يك ارزیابی به عمل آوریم. ببینیم این دست چه معنایی دارد.» (بوش گفت می خواهد درباره اهمیت سازمان ملل متحد صحبت کند). در عراق پس از جنگ، سازمان ملل متحد بدون تردید نیاز خواهد بود که نقشی داشته باشد و به این شکل می تواند مسئولیتهای خود را به تدریج باز یابد.

او در ملا عام آنچه را که به طور خصوصی به دیگر رهبران گفته بود، نگفت. «اینکه سازمان ملل متحد نباید کشور را اداره کند.»

جرسون سرانجام کپی سخنرانی اش را از بریتانیاییها پس گرفت. آنها

می خواستند سخنرانی رئیس جمهوری با آمدن عبارت یا مفهوم «اگر جنگ صورت بگیرد» به طور خیلی زیاد در همه جا حالت مشروط بیشتری داشته باشد. اگر چه به جنگ اشاره داشت؛ اما نباید يك سخنرانی جنگ باشد. بارقه ای از امید برای يك راه حل مسالمت آمیز باید باقی می ماند. جرسون با تغییرات پیشنهادی هیچ مشکلی نداشت. او در آن لحظه گونه ای حوصله و دل دماغ این کار را داشت. چون درباره این مناقشه ای که در راه بود، با نوعی آشوب شخصی روبه رو بود.

جرسون به عنوان يك مسیحی شدیداً مذهبی می دانست آن روزها فصل روزه مسیحیت، يك دوره چهل روزه توبه و نیایش در استقبال عیدپاك بود. پسرش و او خوردن شیرینی را برای این ایام چهل روزه ترك کرده بودند. او دو روز روزه گرفته بود و دعا می کرد حادثه ای اتفاق بیفتد تا از جنگ اجتناب شود.

بلر باید زودتر به وطنش باز می گشت و به سیاستها و طغیان در حزبش می پرداخت. کار د احساس کرد او هم مصمم و هم نگران بود. او مطمئن و خاطر جمع نبود. کار د معتقد بود او با وجود نگرانی محکم بود. رایس با خود فکر کرد در مورد بریتانیاییها وضع هنوز بسیار نامشخص بود. او همین طور که ایستاده بود عزیمت بریتانیاییها را تماشا می کرد، گفت: «خدایا! این آخرین بار نباشد که آنها را می بینیم».

در هواپیما ی نیروی هوایی، بوش و رایس توافق کردند اکنون مسأله تنها اداره سیاستهای سازمان ملل متحد بود و نباید پیش از آنکه بلر رأی اعتمادش را از پارلمان می گرفت تیر را راه می کردند. هیوز و بارلت به آنها پیوستند و سخنرانی را خط به خط مرور کردند. حدود ۳۰ جمله بود. بنابر این حدود ۱۵ دقیقه وقت می گرفت. پیشنهادهای بریتانیاییها قابل قبول بود و بنابر این جرسون به یکی از کامپیوترهای هواپیما برگشت و با دقت تغییرات را در آن گنجاند.

سخنرانی دیپلماتی ۱۲ سال گذشته را متذکر می شد و تقصیر را به گردن صدام می انداخت. بوش قرار بود بگوید و پافشاری کند: «ما خواستیم مسأله را

مسالمت آمیز حل کنیم.» اگر ما مجبور شویم يك عملیات نظامی را آغاز کنیم...
 «اگر صدام حسین رویارویی را انتخاب کند، مردم آمریکا می توانند بدانند
 هر اقدامی که ممکن بود برای پرهیز از جنگ به عمل آمد.» «سخنرانی اکنون
 می گفت: «اگر صدام حسین سعی کند به قدرت بچسبد...»

از سوی دیگر يك سخنرانی جنگ بود و دلیل اندکی ارائه می داد و به طرز
 ناخوشایندی احتمال يك حمله هسته ای را پیش می کشید. «رژیم عراق به در اختیار
 داشتن و پنهان کردن بعضی از مرگبارترین سلاحها که تاکنون اختراع شده است،
 ادامه می دهد.»

تروریستها «با سلاحهای هسته ای به دست آورده با کمک عراق» می توانند
 «صدها هزار مردم بی گناه را در کشور ما یا هر کشور دیگری» بکشند.

سخنرانی همچنین به ۱۱ سپتامبر متوسل می شد. سخنرانی می گفت
 ظرف يك تا ۵ سال تهدید صدام چند برابر خواهد شد. «ما ترجیح می دهیم اکنون با
 این تهدید در جایی که مطرح است، پیش از آنکه ناگهان در آسمانها و شهرهای ما
 ظاهر شود مقابله کنیم.»

سخنرانی همچنین شامل شرحی از سخنرانیهای بوش پس از ۱۱ سپتامبر
 می شد. یعنی اینکه بعضی ممکن است فکر کنند این يك عصر تروریسم است، اما
 بوش با اقدامهایش آن را يك عصر رهایی خواهد ساخت. جرسون به خوبی
 می دانست که این موضوع همیشگی سخنرانیهای بوش پس از ۱۱ سپتامبر بود:
 ایالات متحده می رفت تا آنچه را اتفاق می افتاد کنترل کند و نه اینکه به وسیله تصمیم
 دیگران کنترل شود. سخنرانی سقلمه ای نیز به فرانسویان می زد، اعلام می کرد:
 «این دولتها با ارزیابی ما از خطر، اما نه با اراده ما به مقابله با آن موافق هستند.»

وقتی جرسون اصلاحاتش را انجام داد، به رئیس جمهوری و دیگران
 پیوست که حدود ده دقیقه از فیلم گیبسون «ثوری توطئه» را دیده بودند. بوش با
 صدای بلند داستان را خلاصه کرد و در جریان بقیه فیلم آن را که نسبتاً قابل

پیش‌بینی بود، مسخره کرد.

وقتی فیلم تمام شد، بوش چند تغییر بیشتر از نظر سبک‌شناسی روی نسخه جرسون داد و آن را به او بازگرداند.

در ساعت ۷:۴۲ بعد از ظهر، به وقت شرقی، چند ساعت بعد بر فراز اقیانوس آرام، بوش به جان‌هاوارد، نخست‌وزیر استرالیا، متحد مهم خود که در اجلاس سران نبود تلفن کرد. استرالیا ۲ هزار نیرو به ائتلاف کمک می‌کرد. بوش به او گفت: «ما تا صبح صبر می‌کنیم.» پاول می‌رفت در طول شب روی تلفن‌ها کار کند. «کالین قرار است همه شب روی تلفن‌ها کار کند.»

«کالین قرار است به نوعی درجه حرارت متحدان، کشورهای عرب در سازمان ملل متحد را آزمایش کند و ما خواهیم دید وضع‌مان چطور است. اگر چیزی تغییر نکند، ما قطعنامه را رها خواهیم کرد. من یک سخنرانی در آن شب ایراد خواهم کرد. ما صرفاً یک ضرب‌الاجل به صدام خواهیم داد.»

آیا این یک سخنرانی اعلام جنگ خواهد بود؟

«نه! یک سخنرانی اعلام ضرب‌الاجل است.»

هاوارد درباره افکار عمومی استرالیا نگران بود و گفت پیش از آنکه جنگ آغاز شود به یک سخن رسمی بوش نیاز دارد. «در غیر این صورت برای مردم استرالیا این طور به نظر خواهد آمد که بوش جنگ را آغاز کرد حتی بدون اینکه به بزرگترین متحدانش بگوید.»

بوش گفت: «نه! نه! این آخرین تلفنی نیست که تو از من دریافت می‌کنی.»

در واشنگتن، روز بعد، دوشنبه ۱۷ مارس، رایس در ساعت ۷ صبح داشت با تلفن با مشاور امنیت ملی هند صحبت می کرد. نخست وزیر هند (آتال بیهاری واجپایی) در روز پیشتر نامه ای برای بوش فرستاده و پیشنهاد کرده بود که اجلاس سران پنج عضو دائم شورای امنیت سازمان ملل متحد - روسیه، فرانسه، چین، بریتانیا و ایالات متحده - را برای حل مشکلاتشان برگزار کند. ایالات متحده بارها هند را به مذاکره درباره دعواهای خطرناکش با پاکستان فراخوانده بود، چون هر دو کشور سلاحهای هسته ای در اختیار داشتند؛ بنابراین پیشنهاد واجپایی باید با دقت رد می شد.

رایس مؤدبانه گفت: «فکر خیلی خوبی است، ولی ما دلیلی اکنون برای آن نمی بینیم.» از علاقه و کمکتان متشکریم. «ما از تلاشهای آقای نخست وزیر تشکر می کنیم، اما حداقل يك کشور مسأله را کاملاً روشن ساخته است.» فرانسه و تو خواهد کرد. «بنابر این ما در این لحظه سودی در برگزاری يك چنین دیداری نمی بینیم.»

رئیس جمهوری توجه اش را به این جلب کرده بود که جلوی يك قطعنامه متقابل را در سازمان ملل متحد بگیرد. این قطعنامه ممکن بود همه کارها را خراب

کند و مشروعیت کنونی قطعنامه ۱۴۴۱ را بگیرد. بوش در يك تماس تلفنی با آرنار از او خواست برای جلب حمایت رئیس جمهوری لاگوس به وی کمک کند. او نتوانسته بود حمایت لاگوس را برای قطعنامه دوم در هفته گذشته به دست آورد، اما آرنار نفوذ بیشتری داشت. رئیس جمهوری پرسید: «می توانی به لاگوس تلفن کنی و از او بخواهی از دست زدن به هر مانوری در آخرین دقیقه خودداری کند؟» حفظ بن بست در شورای امنیت اکنون مهم بود. آرنار گفت که او به لاگوس تلفن خواهد کرد و تقاضای خود را هم اضافه کرد: «ببین! اگر به خوان کارلوس تلفن کنی، فقط او را نیز در جریان بگذاری خیلی به من کمک خواهی کرد.»

خوان کارلوس اولین رئیس کشور اسپانیا است و اگر چه بیشتر يك مقام تشریفاتی است، اما محبوب است و در تعیین نخست وزیر کشور نفوذ دارد. آرنار می خواست او را رضی باشد.

بوش گفت: «فکر خیلی خوبی است.»

بوش و بلر در يك تماس تلفنی ۱۵ دقیقه ای، تلاشهایشان را برای جلوگیری از يك قطعنامه متقابل هماهنگ کردند، آنها موافقت کردند باید باروسها در سطوح مختلف گفتگو شود.

بلر گفت چشم انداز رأی گیری آتی در پارلمان به نظر بهتر می آمد، ولی هنوز برای او در حال حاضر دشواری هایی داشت. بلر گفت: «فکر می کنم می توانم برنده شوم، من نگران میزان پیروزی هستم. من نمی خواهم به رأی محافظه کاران متکی باشم. من می خواهم با قدرت حزب خودم ببرم. من می دانم نمی توانم توافق همه آنها را جلب کنم، اما نمی خواهم محافظه کاران بتوانند بگویند بدون ما، تو شکست می خوردی، دارم سخت روی حزب کارگر کار می کنم تا مطمئن شوم يك اکثریت قاطع بسیار صریح از آرای کارگران به دست خواهم آورد.»

در ساعت ۸:۵۵، بوش با NSC دیدار کرد. پاول گزارش داد هیچ چیز در طول شب تغییر نکرده بود، فرانسویان تسلیم نمی شدند.

رئیس جمهوری به فرانکز گفت او ممکن است مجبور باشد آنچه را اکنون طرح عملیات ۷۱۰۰۳ خوانده می‌شد، ظرف ۷۲ ساعت اجرا کند. او خطاب به وی گفت: «من هنوز فرمان آغاز عملیات را به تو نمی‌دهم. اما تو باید آماده باشی. همه کارهایی را که در آخرین دقیقه نیاز داری انجام دهی، انجام بده.»

رئیس جمهوری آری فلیشر را فراخواند. او به سخنگوی مطبوعاتی خود گفت: ساعت ۹:۴۵ برو و بگو متحدان ما دوباره امروز صبح مشورت کردند و ما قطعنامه را پس می‌گیریم. رأی‌گیری در سازمان ملل متحد صورت نخواهد گرفت. بنابراین فلیشر ساعت ۹:۴۵ در اتاق مطبوعات ظاهر شد و گفت: «سازمان ملل متحد نتوانسته است تقاضای خود را مبنی بر اینکه عراق باید فوراً سلاح شود، اجرا کند؛ در نتیجه پنجره دیپلماتیک اکنون بسته شده است. رئیس جمهوری امشب ساعت ۸ با مردم صحبت خواهد کرد. او خواهد گفت برای جلوگیری از مناقشه نظامی، صدام حسین باید کشورش را ترک کند.»

نیمی از سپاه مطبوعاتیها برای ارسال گزارش از اتاق بیرون دویدند. فلیشر با خود فکر کرد در بیش از دو سالی که به عنوان سخنگوی مطبوعاتی در کاخ سفید گنrandه بود، هرگز چیزی مانند این ندیده بود. «چه کار دیگری می‌توانم بکنم که از شر آنها به این آسانی خلاص شوم.» از دحام بیشتر در پشت اتاق بود. خبرنگاران خبرگزاریها و تلویزیون در صف جلو با علم به اینکه سازمانهای خبریشان کنفرانس مطبوعاتی را زیر نظر داشتند و بولتن‌های خبری ارسال یا پخش خواهند کرد، می‌توانستند بمانند و سعی کنند چیزهای بیشتری از او بیرون بکشند.

پس از آن بوش دین خود را به آژنار ادا کرد و برای چهار دقیقه با پادشاه اسپانیا صحبت کرد: «(علیه حضرت! این است آنچه دارد در اینجاست می‌گذرد. مقرر است قطعنامه را پس بگیریم و من با مردم آمریکا صحبت خواهم کرد.» پادشاه از صمیم قلب به خاطر تلفنش تشکر کرد.

در ساعت ۱۱ صبح، رئیس جمهوری به نخست‌وزیر بلغارستان، سیمون

ساکس کو برگ گوتا تلفن کرد. رهبر بلغارستان که قرار بود اجازه پرواز بر فراز خاک کشورش را بدهد و یک گروه کارشناس دفاع در برابر جنگ شیمیایی و میکروبی به منطقه بفرستد، از اینکه نام کشورش در یک فهرست علنی اعضای ائتلاف بیاید، ابراز نگرانی کرد.

بوش پرسید: «منظورتان چیست؟ شما قرار است آدم به آنجا بفرستید، همه خواهند دانست شما آنجا خواهید بود، اما نمی خواهید در فهرست باشید.» نخست وزیر ابراز نگرانی کرد، رایس برای روشن کردن مسأله وسط حرف او پرید: «شما منظورتان این نیست که این افراد را نمی فرستید، درست است؟»
«اوه نه، نه، ما افراد را خواهیم فرستاد.»

این همه چیزی بود که بوش می خواست. او می خواست کشورهای بیشتری در ائتلاف وجود داشته باشند، کمکشان هر چقدر هم کوچک بود، فرقی نمی کرد. در مورد اعلام عمومی، او گفت: «عالی است. هر کاری باید بکنید، بکنید.» رایس بعداً به وزیر دفاع روسیه «سرگئی ایوانف» تلفن کرد تا به او بگوید به صدام قرار بود ۴۸ ساعت مهلت داده شود و دیپلماسی پایان یافته بود. او به آرامی گفت: «ما امیدواریم شما قطعنامه جدیدی ارائه ندهید» و درباره شایعات اینکه ایگور ایوانف وزیر خارجه داشت حرکاتی می کرد تا اجلاس بعدی شورای امنیت را به یک سطح وزیران ارتقا دهد از او پرسید. او نگران آن بود این کار پاول را وادار کند خود را نشان دهد، در نتیجه آنها بتوانند ضربه های محکمی به بوش و او بزنند یا اینکه پاول تنها وزیر خارجه غایب در جلسه باشد. او با اصرار گفت: «خواهش می کنم ایگور را به سازمان ملل متحد نفرستید.»

ایوانف گفت: «من صد در صد نمی توانم بگویم او نخواهد رفت، اما قول می دهم اگر او به آنجا برود سعی نخواهد کرد یک درگیری سیاسی به وجود آورد. او سعی نخواهد کرد از این جریان به عنوان فرصتی برای کوبیدن یا ناراحت کردن شما استفاده کند.»

رایس گفت آنها گزارشهایی شنیده‌اند که عراقیها عینکهای ایمنی قابل دیدن در شب و وسایل GPS از روس‌ها گرفته‌اند.

«نگران نباشید، ما به این موضوع رسیدگی خواهیم کرد. البته ما این وسایل را به آنها نمی‌فروشیم.» او یادآور شد اتحاد شوروی سابق قبلاً چنین تجهیزاتی را به آنها می‌فروخت. «اینها می‌توانند همان تجهیزات قدیمی باشند. علایمی که شما گرفته‌اید ممکن است اشتباه باشند.» او بعد شروع به صحبت درباره دعوت از رایس برای دیدار از روسیه کرد.

رایس بعداً به دبیر کل سازمان ملل متحد، کوفی انان، تلفن کرد. او گفت اگر جنگی روی دهد، سازمان ملل متحد در اوضاع پس از جنگ نقشی مهم دارد که باید ایفا کند. «مهم» واژه‌ای بود که بریتانیایی‌ها روی آن اصرار کرده بودند، اما معنایش مشخص نبود. او گفت ما درباره آن با شما همکاری خواهیم کرد، و باز عبارت «درباره آن» را نامشخص رها کرد. تلفن بعدی رایس به رئیس ستاد کارکنان پوتین، الکساندر ولوشین، بود.

او با چرخشی جدید گفت: «خواهش می‌کنم ایوانف را به سازمان ملل متحد نفرستید. خواهش دارم این جلسه را به يك جلسه وزیران خارجه ارتقا ندهید. اگر این کار را بکنید، پاول در جلسه شرکت نخواهد کرد، ما دلیلی برای این کار نمی‌بینیم.»

ولوشین من و منی کرد و گفت: «ما مایلیم شما به مسکو سفر کنید.»

آن روز صبح، بوش نخستین جلسه از دو جلسه تمرین خواندن متن کامل سخنرانی اش را از طریق تلویزیون انجام داد. نیمه اول به خوبی پیش رفت، اما وقتی او به جمله‌های عملی رسید - صدام حسین و پسرانش باید ظرف ۴۸ ساعت عراق را ترك کنند. خودداری آنها از انجام این کار به مناقشه نظامی که زمانی که ما انتخاب کنیم آغاز می‌شود منجر خواهد شد، به نوعی دچار گلو گرفتگی شد.

جرسون می‌دانست یکی از دلایل تمرین يك سخنرانی این بود که

رئیس جمهوری بتواند احساس واژه‌ها را برای نخستین بار تجربه کند. بعد، تمرین دوم، برای اینکه بتواند از آنها بگذرد و بار سوم آنها و خود را کنترل کند. او با این حال وقتی کلمات را شنید نوعی وحشت کرد، حتی با اینکه او آنها را نوشته و تمرین آنها را شنیده بود.

در ساعت ۲ بعد از ظهر، بوش به هاوارد نخست وزیر استرالیا تلفن کرد و آنچه را که قرار بود آن شب بگوید، برایش مرور کرد.

هاوارد گفت: «جرج! اگر کار به اینجا بکشد، به تو قول می‌دهم نیروهای استرالیا اگر لازم شود خواهند جنگید.»

بوش به آریل شارون، نخست وزیر اسرائیل تلفن کرد. «آریل! من در دفتر بیضی شکل به تو گفتم يك اطلاع قبلی ۷۲ ساعته به تو خواهم داد. اکنون آن را به تو می‌دهم.»

شارون گفت: «متوجه شدم» و از رئیس جمهوری تشکر کرد. این تلفن حدود سه دقیقه طول کشید.

در ساعت ۴:۴۵ بوش برای دومین بار سخنرانی‌اش را در تالار فرعی، راهرو مجلل رسمی طبقه اول کاخ سفید و جایی که سخنرانی‌اش را حدود سه ساعت بعد به طور زنده ایراد می‌کرد، مرور کرد. بعد وقتی جرسون قدم زنان به طرف سکو آمد، بوش متن سخنرانی را الوله کرد و با آن به شوخی به سر سخنرانی‌نویس خود زد. بوش طبق معمول در چنین لحظه‌هایی، آرام و حتی برای لحظه‌ای بیش از حد خونسرد بود.

رئیس جمهوری قول داده بود کنگره را در جریان امر قرار خواهد داد و دو قرار ملاقات با رهبری آن در آن بعد از ظهر داشت. رایس و چند نفر دیگر، از جمله چنی و فلیشر برای بررسی نام کسانی که قرار بود در این ملاقات‌ها حضور داشته باشند، يك جلسه اطلاع رسانی با او داشتند. يك ملاقات عادی تشریفاتی بود،

اما خیلی کم باید در آن گفته می‌شد. آنها به خوبی از ابعاد غیر عادی آنچه در جریان بود اطلاع داشتند. بوش به آنها گفت: «سخت‌ترین بخش تصمیم گرفتن درباره این بود که ممکن بود نیاز باشد از نیرو استفاده شود.» آن بخش شش ماه پیش بود که او در ۱۲ سپتامبر سال ۲۰۰۲ مقابل سازمان ملل متحد ایستاد و اعلام کرد سازمان ملل متحد باید مشکل صدام را حل کند یا او این کار را خواهد کرد. «تصمیم امروز برای استفاده از آن سخت‌ترین نبود.»

بوش در اتاق روزولت از رهبران سنا و مجلس نمایندگان استقبال کرد. رئیس مجلس نمایندگان دنیس هاسترد، رهبر دمکرات نائسی پلوسی و رهبر دمکراتها در سنا تام داشل رهبر اکثریت سنابیل فریست که دیر رسید.

بوش با اشاره به قطعنامه دوم توضیح داد: «ما به این نتیجه رسیدیم این کار به خاطر فرانسه غیر ممکن است. ماهمه موافقت کردیم زمان آن است که به جلو حرکت کنیم. ما هر کاری می‌توانستیم در سازمان ملل متحد کردیم.»

او درباره سخنرانی خود و مهلت ۴۸ ساعته توضیح داد. او خاطر نشان کرد: «ما او را از قدرت بر خواهیم داشت که این قانونی است متعلق به سال ۱۹۹۸، که بعضی از شما ممکن است به آن رأی داده باشید.» و افزود: صدام ممکن است پیشنهادها را بپذیرد و کنار برود.

پلوسی گفت: «خواهش می‌کنم بگویید شما اطلاعاتی در اختیار دارید که این را می‌گویید؟»

بوش گفت: «نه! ما اطلاعات فراوانی داریم که به شما می‌گویند او کاملاً به این پیشنهاد بی‌اعتناست.»

در ساعت ۱۵:۰۶، بوش جلسه را گسترش داد تا رؤسای کمیته‌های امور خارجه و اطلاعات را نیز دربرگیرد. او گفت: «ژنرالهای عراقی جنایت کار جنگی هستند.» و با چرخشی جدید و مهم افزود: «اگر صدام آنجا را ترک کند، ما به هر حال وارد خواهیم شد. به این شکل ما می‌توانیم از پاکسازی قومی جلوگیری کنیم،

ما به شکلی مسالمت آمیز وارد خواهیم شد و فهرستی از کشورهای یکی پس از دیگری وجود دارد که در این ائتلاف قاطعانه با ما خواهند بود.» وارد عراق شدن برای دست یافتن به سلاحهای کشتار جمعی و مقابله با رهبری بعث مهم بود. بوش ادامه داد. او با اشاره به طیب رجب اردوغان نخست وزیر جدید ترکیه که مردم سالارانه انتخاب شده بود، گفت «ترکیه سرانجام با ما خواهد بود. اردوغان دارد متوجه می شود بدون ترکیه هم ما پیروز خواهیم شد. داشتن ترکیه در کنارمان خوب خواهد بود. مسأله اینجاست که چگونه مطمئن شویم آنها به شمال عراق نخواهند رفت.»

در ساعت ۲۶:۰۶ بوش پوزش خواست و رفت تا آماده شود. چنی و رایس ماندند تا به سؤالها پاسخ گویند.

بوش جلسه ای با تام ریچ، وزیر امنیت داخلی، پاول، تنت، رابرت مالر رئیس اف بی آی، جان اشگرافت، دادستان کل و چند نفر دیگر برای رایزنی در باره کارهایی که برای مقابله با تهدیدهای تروریست داخلی انجام گرفته بود، داشت. یکی از تصمیم ها بالا بردن سطح هشدار ملی ترور به یک درجه بالاتر یعنی درجه نارنجی در پیش بینی از حمله های متقابل به ایالات متحده در صورت جنگ بود.

به اتاق روزولت باز می گردیم، سناتور وارنر سؤال کرد، آیا دیپلماسی پایان یافته است و کسی هست که فکر کند صدام کنار خواهد رفت.

چنی گفت: «احتمالش خیلی کم است.» او خاطر نشان ساخت: لشکر چهارم پیاده نظام می تواند خیلی مفید باشد، اگر چهار هفته پیش وارد آنجا شده بود، و اگر اجازه می یافت از ترکیه وارد شود، چون کمک می کرد به عراقیها امکان حرکت داده نشود. او ادعای فرانکز را تکرار کرد.

سناتور بایدن عضو ارشد دمکرات در کمیته روابط خارجی در باره نقش آینده سازمان ملل متحد سؤال داشت.

چنی سؤال را نادیده گرفت و گفت: «من فکر می کنم از ما به عنوان نیروهای

آزادیبخش استقبال خواهد شد. اما خرده حسابهایی برای تسویه وجود دارد. آنجا محیط خشنی است. ما امنیت را تأمین خواهیم کرد.»

رایس گفت: آنها يك حاکمیت موقت عراقی برای اداره کشور تشکیل خواهند داد. «ما می خواهیم اداره عراق را به دست شخصیت های عراقی بسپاریم.» چنی گفت او شخصاً بار هبران ترکیه صحبت کرده است. «ما نمی خواهیم آنها در شرایطی نامطمئن وارد شوند.» او پیامش را رسانده بود. «من فکر می کنم آنها درست رفتار خواهند کرد. ما باید مراقب کردها هم باشیم.» حتی دوستان خطرناک هستند.

چنی گفت: «اسرائیل نقشی ایفا نمی کرد و جزء ائتلاف نبود؛ اما ما با آنها در باره واکنش شان در تماس نزدیک هستیم.»

سناتوریت رابرتز، جمهوریخواه از کانزاس و رئیس کمیته اطلاعات سنا گفت او فکر می کند ۴۸ ساعت زمان خیلی زیاد است.

چنی گفت: «من هنوز نمی توانم درباره این نوع چیزها صحبت کنم.» او گفت امنیت داخلی مهم است. باید آوری جنگ اول خلیج فارس که او در آن زمان وزیر دفاع بود، او گفت صدام و دستگاه اطلاعاتی اش سعی کرده بودند به ایالات متحده حمله کنند، اما خنده دار بود که آنها آن قدر مفلوک بودند. رایس گفت: «ما مشکلاتی را با ایران انتظار نداریم.»

سناتور دمکرات رابرت بایرد از ویرجینیای غربی بعد از روی يك نوشته از پیش آماده کرده اظهاراتی را خواند که اساساً در مخالفت با بوش و کاری که او می خواست انجام دهد، بود. «من محکم در پشت ارتش مان می ایستم. من از اختصاص بودجه برای نیروهایمان حمایت خواهم کرد. مردم نیاز دارند در باره هزینه ها و طرح های بازسازی بدانند، اما سؤال های بدون پاسخی وجود دارند. من از دادن چك سفید برای طرح های عظیم حمایت نخواهم کرد.» او در مورد ناکامیهای مأموریت و تهدیدها در داخل کشور هشدار داد. در پایان، او رئیس جمهوری و

معاون رئیس جمهوری را به خاطر به کار نگرفتن کافی کنگره سرزنش کرد.

درست، پیش از ساعت ۸ بعد از ظهر بوش در اتاق سرخ مجاور تالار فرعی بود، او ناراحت بود، یک شبکه تلویزیونی او را در حال بازی با سگهایش بارنی و اسپات در حیات خلوت کاخ سفید در حالی که قطعه چوبی به طرف آنها می انداخت به تصویر کشیده بود. این شبکه این صحنه را بیشتر آن روز پخش کرد.

رئیس جمهوری از بارلت و فلیشر پرسید: آیا این نقض مقررات نیست؟ بلی! بود رسانه ها که دسترسی غیر عادی به کاخ سفید داشتند قرار نبود از حیات خلوت فیلمبرداری کنند. موافقتنامه می گفت این محوطه کاملاً محدوده ممنوعه بود. پخش بی انتهای صحنه به نظر آمد در فکرش بود: رئیس جمهوری به ویژه در این روزها، همه وقت با سگهایش بازی می کرد. این پیامی بود که او نمی خواست فرستاد شود.

جرسون در آن نزدیکی داشت به این صحبت گوش می کرد. او هیچ ضرری در آن نمی دید. قدم زدن و بازی با سگها کاری است که همه آمریکایی ها می کنند، و او چیز بدی در آن نمی دید، اما چیزی نگفت.

بوش صحبت را قطع کرد و او گفت: «جرسون! خیلی ساکتی» او به طرف سخنرانی نویس خود رفت. «عصبی هستی؟»

جرسون گفت: «بلی! هستم.»

بوش داستانی درباره نخستین مناظره تلویزیونی پدرش در مبارزه انتخاباتی در سال ۱۹۸۸ با نامزد دمکرات، فرماندار ماساچوست، مایکل داکاکیس برایش گفت. او گفت: من و یکی از برادرانم واقعاً عصبی بودیم و صرفاً نمی توانستیم آن را تماشا کنیم؛ بنابراین ما به سینما رفتیم چون مناظره و مسائل منوط به آن بسیار مهم بودند. اما فیلم ما را منحرف نکرد و مرتب به سالن انتظار می آمدیم و تلفنی پیدا می کردیم تا ببینیم بحث چگونه پیش می رود. ما سرانجام سینما را ترک کردیم و به

خانه رفتیم و پدر پرسید: «من چطور بودم؟» ماهر دو گفتیم او! خیلی عالی.
 «يك دقيقه» يك نفر صدا زد و رئیس جمهوری يك دقيقه طول داد تا خود را
 جمع و جور کند.

جرسون می دانست این سخنرانی بود که اهمیت داشت، چون حاوی بار
 سنگینی بود. اعلام اقدام نظامی، که ظرف چند روز انتظارش می رفت، شدیداً
 مأیوس کننده می بود.

رئیس جمهوری در ساعت ۸:۰۱ بعد از ظهر با آهنگ یکنواخت گفت:
 «شهروندان هموطن من! رویدادها در عراق اکنون به روزهای نهایی تصمیم گیری
 رسیده اند.» او به مجرد اینکه آغاز کرد يك ناشیگری کوچک از خود نشان داد که
 برای این رئیس جمهوری غیر عادی نبود؛ اما کلمات او و فضا لحظه را گسترش
 داد. ملت که با این سخنرانیهای شبانه بزرگ شده بودند، حتی به نظر می رسید با او
 به عنوان رئیس جمهوریشان عادت کرده بودند. جرسون فکر کرد یکی از
 نمایندهای خوب بوش در برابر دوربین بود.

تام شیلز منتقد واشنگتن پست بعداً نوشت: بوش در این سخنرانی
 ۱۵ دقیقه ای «وقار رسمی يك شرکت کننده در مراسم تشییع جنازه را بار ایاچه ای از
 تأسف شخصی ماتمزه» داشت و «رگه ای از بی باکی و تهور در او دیده نشد.»

بوش روز سه شنبه ۱۸ مارس را با يك رشته اقدامهای دیپلماتیک که موجب
 نگرانی بودند، آغاز کرد. او ساعت ۷:۴۸ صبح به رئیس جمهوری جدید چین
 تلفن کرد تا به او تبریک گوید و اطمینان دهد که اوضاع عراق بر روابط ایالات متحده
 و چین اثر منفی نخواهد گذارد و از او به خاطر تلاشهای چین برای پیدا کردن
 يك راه حل مسالمت آمیز جهت اوضاع در کره شمالی تشکر کند.

رئیس جمهوری بعد با پوتین صحبت کرد و توضیح داد چگونه اقدامهای
 فرانسه يك جو ضد فرانسوی چشمگیر در ایالات متحده به وجود آورده است. «من

هیچ کاری در این باره نمی توانم بکنم. مردم آمریکا دیوانه شده اند و حق هم دارند. من از تو متشکرم احساسات مردم روسیه را علیه آمریکا تحریک یا شخصاً به رهبرانی که با آنها موافق نیستی، حمله نمی کنی. این به من در ارتباط با افکار عمومی آمریکاییها در قبال روسیه کمک می کند. این کمک می کند روابط ما همچنان قوی باقی بماند.»

پوتین که در دسر کافی برای خود داشت، در اصل گفت پسر من قصد ندارم چنین کاری بکنم. پوتین گفت اگر ایگور ایوانف، وزیر خارجه اش، به سازمان ملل متحد می رود تنها برای صحبت در بازرسیهای تسلیحاتی است. «ایوانف سعی نخواهد کرد امتیازهای تبلیغاتی به دست آورد.»

آنها موافقت کردند سازمان ملل متحد باید در عراق پس از صدام مداخله داشته باشد و پوتین به بوش فشار آورد برای اینکه ببیند در اجلاس سران که قرار بود در پترزبورگ، که زادگاه پوتین است، به مناسبت جشنهای سیصدمین سال شهر برگزار می شد، شرکت می کند یا نه.

بوش تا اندازه ای طفره گویانه گفت: «من مطمئناً امیدوارم بتوانم شرکت کنم.»

در جلسه مقامهای ارشد ستاد کارکنان در آن روز صبح دو اعلامیه صادر شد: گردش کاخ سفید برای عموم متوقف خواهد شد و گروههای پزشکی برای تدابیر فشار روحی در دسترس خواهند بود.

در دفتر بیضی شکل، میچ دانیلز، مدیر بودجه به رئیس جمهوری گفت آنها به ۷۳/۳ میلیارد دلار بودجه تکمیلی از سوی کنگره برای جنگ و تقویت امنیت داخلی نیاز داشتند.

بوش گفت: «ما به يك استراتژی برای كوچك نگاهداشتن آن نیاز داریم، ما لازم است طرحهای ناراحت کننده را از آن کنار بگذاریم.»

رایس با همتای خود در کانادا صحبت کرد که گفت: متأسفم ما نمی‌توانیم بخشی از آن باشیم، اما قول داد صدایش را زیاد بلند نکنند. فقط به اندازه کافی برای راضی کردن افکار عمومی کانادا اما بدون ستیزه‌خویی یا تحریک‌آمیز بودن.

این روز تسویه حساب بلر بود. سخنرانی يك ساعته او در پارلمان حتی به اعتراف بعضی از منتقدان وی، یکی از برجسته‌ترین و پرشور و حرارت‌ترین سخنرانیها بود.

بلر گفت: «در این تنگنا، هیچ گزینه‌ای بی‌عیب نیست، هیچ آرمانی دلخواه نیست، اما سرنوشت بسیاری از چیزها به این تصمیم بستگی دارد.»

در ساعت ۱:۳۰ بعد از ظهر بوش به بلر تلفن کرد که بگوید: «سخنرانی محشری بود.»

بلر گفت: «اکنون می‌دانم رأی لازم را برای به تصویب رساندن قطعنامه به‌دست آورده‌ام، چون مسئولان هماهنگ کردن شمارش آرای حزب همه شب کار کرده‌اند و تنها سؤال باقیمانده، شمار آراست؛ اما من مطمئنم.»

آنها درباره نیاز به دادن فرصتی به روسیه، فرانسه و آلمان برای پیوستن مجدد به صفشان صحبت کردند.

در شمال عراق صدای يك تلفن آشنا شنیده شد. «پیستاجیو این شهرک جونز است!» که از گزارش يك مأمور اصلی ستاره‌راک، يك افسر SSO که از بخشی از ارتباطات مخابراتی صدام هنگام حرکت میان کاخها و محلهای دیگر خبر می‌داد.

این مأمور متوجه شده بود خطوط ارتباطی صدام از يك دستگاه کابلی خاص با صفحه وضعیتی که صدای به اصطلاح بیب بیب پخش می‌کند، استفاده می‌کند و نشان می‌دهد رهبر عراق کجا قرار دارد. اما زمانی که محل به مرکز سیا

رله می‌شد، معمولاً ۴۵ دقیقه تا یک ساعت گذشته بود و صدام از آنجا رفته بود. جالب آن که تأیید تصویری واقعی که اغلب یک روز بعد می‌رسید حرکت خودروهای امنیتی را نشان می‌داد.

وقتی تنت این گزارش‌ها را دریافت کرد، متوجه شد آنها داشتند به دست یافتن به یک زمان ثابت واقعی درباره محل صدام - یک هدف در از مدت که قبلاً فکر می‌کردند غیر ممکن است - نزدیک می‌شدند.

مأمور اصلی یک منبع فرعی ستاره راک استخدا کرده بود به نام روکان که امنیت مزرعه دورا، (یک مجتمع در جنوب شرقی بغداد در کرانه رود دجله) را که به وسیله زن صدام مورد استفاده قرار می‌گرفت، اداره می‌کرد. مزرعه دورا نام رمزش «امیدزا» بود که به معنای «کشتار گاه» یا «سلاخ خانه» است. در ۱۸ مارس روکان به ستاره راک اصلی گزارش داد، صدام در «کشتار گاه» بود. تیم خواستار جزئیات و رسیدگی بیشتر شد. معلوم شد روکان دارای یک تلفن تورایا بود و می‌شد به وسیله نمایش ویدیویی در شهرک جونز، محلش را پیدا کرد. روکان در حقیقت درست در مزرعه‌ای بود که می‌گفت در آن است. روکان گفت: بهتر است تلفن را خاموش کند. شخصی که در شهرک جونز کشیک بود، شروع کرد به فریاد زدن «پای تلفن بمان!» صحبت آرامی نبود. در یک مرحله دیگر یکی از برادران به روکان گفت: «تو باید هر دو ساعت پای این تلفن باشی و گرنه اعدام خواهی شد.» برادران دوست داشتند خود را خیلی قدرتمند فکر کنند و وقتی یکی از ستاره‌های راک به تلفن‌شان پاسخ نمی‌گفت، آنها آن را توهینی بزرگ به خود می‌دیدند. آنها نمی‌خواستند در برابر تیم و سیا از خود ضعف نشان دهند.

تیم سعی کرد حساب کند چه چیزهایی در اختیار داشت. نشانه‌های بیش از حد امیدوار کننده بودند. منبع به اثبات رسیده SSO، دستیارش روکان و وضعیت جغرافیایی مزرعه دورا.

تیم پیامی برای سائول فرستاد که امکان دارد صدام یا خانواده اش در مزرعه دورا باشند یا احتمالاً به آنجا بیایند. در هر صورت مطمئناً ارتباطات و فعالیتهای دیگری در آنجا در جریان بود که از يك دیدار در سطح عالی حکایت داشت. او سرانجام می توانست بگوید که جنگ نزدیک بود چون جیم پلوت، رئیس شاخه مخفی مؤسسه تلگرافی به همه ایستگاهها و پایگاهها فرستاده گفته بود: «در آینده بسیار نزدیک و اگر بعضی رویدادهای غیر عادی و غیر منتظره اتفاق نیفتد، ملت ما مأموریتی خطرناک را برای خلع سلاح عراق و برکناری صدام حسین از قدرت آغاز خواهد کرد.»

تنت ساعت ۴ بعد از ظهر برای دیدن رئیس جمهوری و رایس به کاخ سفید رفت. او مرتب بوش را در جریان فعالیتهای ستاره های راک و اینکه چقدر به ردیابی محل صدام نزدیک شده بودند، قرار می داد. اکنون، او گفت: چند ستاره راک با جزئیات بیشتر و ریزریز از امکان اینکه صدام یا خانواده اش در مزرعه دورا باشند یا بزودی به آنجا بروند، گزارش می دادند. تنت گفت اطلاعات رسیده بیش از حد و سوسه انگیز است؛ چون اطلاعات جدیدی که ستاره های راک به طور فزاینده در اختیار ما می گذارند یا محلها و سایر اطلاعات جاسوسی بارها بررسی و مرور می شوند.

بوش هرگز به يك بحث یا رأی گیری در يك مجلس خارجی آن طور که آن روز در پارلمان بریتانیا جریان داشت، چنین توجهی از خود نشان نداده بود. او در طول روز چند بار سؤال کرده بود: «نتیجه شمارش آرا چیست؟» سرانجام در ساعت ۵:۱۵ بعد از ظهر - ۱۵:۱۰ به وقت لندن - پارلمان رأی خود را داد. بلر با ۳۹۶ رأی در برابر ۲۱۷ رأی برنده شد. اگرچه او حمایت يك سوم کامل از نماینده های حزبش را از دست داده بود، اما محافظه کاران به جنگ رأی دادند. يك رأی گیری

دوم درباره يك قطعنامه تهیه شده از سوی دولت، با تعداد محدودتر ناراضیان حزب کارگر، حتی رأی بیشتری آورد. به نظر آمد بلر و شرکا هوشمندانه انتظار يك شکست احتمالی را آن قدر بزرگ جلوه داده بودند که پیروزی حتی چشمگیرتر تلقی شد. در ساعت ۱۵:۰۶ بعداز ظهر، هنری کیسینجر، وزیر خارجه پیشین که اکنون ۷۹ سال داشت و ۲۵ سال بود از خدمات دولتی دور بود، برای يك دیدار ۱۵ دقیقه ای به دیدن رایس آمد. او تصادفاً در شهر به سر می برد. او دیدگاه خود را مبنی بر اینکه هرچه انتظار طولانی تر شود، مردم بیشتری درباره تصمیم به جنگ رفتن تردید می کنند، دوباره بیان کرد. او گفت شما نمی توانید تفنگ را مسلح کنید، ولی ماشه را نکشید. رایس موافق بود.

شاهزاده بندر احساس می کرد غافل شده است. شب قبل چیزی درباره سخنرانی ضرب الاجل به او گفته نشده بود. این خیلی ناراحت کننده بود. بندر همیشه بوش را مردی صریح یافته بود که آنچه را احساس می کرد صریح به زبان می آورد. سیاه یا سفید. ترا دوست دارم یا از تو متنفرم، خیر یا شر. اظهارات خصوصی بوش جمعه گذشته يك بار دیگر اطمینان بخش بود. من این کار را می کنم... من جدی هستم... به من اعتماد کن... - اما نه قطعی. بندر به خود می بالید که از بالا با او شفاف بودند. او مردم زیادی، از جمله رؤسای جمهوری آمریکا را دیده بود که به دلایلی که قبلاً مشخص یا روشن نبود تغییر رأی می دادند. هیچ چیزی اتفاق نمی افتاد تا اینکه اتفاق می افتاد و حتی در آن زمان نیز بندر اغلب شك داشت و مردد بود. او از رایس سؤال کرد آیا ممکن است بوش را ببیند و ساعت ۷ بعداز ظهر برای ۱۱ دقیقه به آنجا رفت.

بندر به بوش گفت: «آقای رئیس جمهوری امیدوارم اکنون که ضرب الاجل صادر کرده اید، تغییر عقیده نداده باشید؟»

بوش گفت: «ببین بندر! من چیز زیادی نمی توانم به تو بگویم، اما قول

می دهم شما نخستین کسی خواهید بود که خبردار خواهی شد.» - نخستین دولت
خارجی، «اما نگران نباشید، فقط به من ایمان داشته باش، به من اعتماد کن.»
بندر تقریباً دیوانه شد. «ببین! به تو اعتماد می کنم، اما ترا به خدا اکنون برای
اینکه کسی عقب بکشد، خیلی دیر است.»

بوش کارش را در روز چهارشنبه ۱۹ مارس، در ساعت ۷:۴۰ صبح، بایک تلفن ۲۰ دقیقه ای به بلر از طریق تلفن امن آغاز کرد. هر دو رهبر بسیار شاد و سر حال بودند. بوش به بلر درباره رأی گیری تبریک گفت.

بوش گفت: «نه تنها تو بردی، بلکه افکار عمومی نیز تغییر کرده است چون تو پیشتانز هستی.» و اعتقاد عمیق خود را همان طور که قبلاً نیز اعلام کرده بود به اینکه مردم و ملت‌ها تحت تأثیر رهبرانی قرار می گیرند که در «جریان فشار» موضعی محکم اتخاذ و مأموریت خود را تعیین می کنند، ابراز داشت. «به این دلیل است که رأی گیری آن طور که باید اتفاق می افتاد، اتفاق افتاد. چون اراده يك نفر که رهبری می کند، این طور می خواست.»

بوش و بلر به طور ضمنی به این احتمال اشاره کردند که چیزی ممکن بود نقشه جنگ را تغییر دهد. حتی با تلفن امن آنها به رمز صحبت می کردند.

رئیس جمهوری گفت: «من از یکی از افراد اطلاعاتی ام شنیدم يك نفر از میان مردم عادی، یکی از افراد ما شاهد بوده است که مردی علیه صدام سخن گفته و زبانش را بریده بودند و گذاشته بودند آن قدر خون از او برود تا بمیرد.»

بلر گفت: «یا عیسی مسیح! این وحشتناک است.»

در جلسه توجیهی اطلاعاتی آن روز صبح تنت گفت ممکن است چیزهای واقعاً خوبی بعداً داشته باشد، اما قصد نداشت فعلاً بیشتر از این چیزی بگوید. او نمی‌خواست در روزی که رئیس جمهوری می‌رفت دستور آغاز جنگ را صادر کند، انتظارات را بالا ببرد. برای تنت غیر عادی بود این قدر مبهم سخن گوید، اما بوش می‌دانست ستاره‌های راك داشتند به صدام نزدیک می‌شدند.

كارد متوجه شد تنت هیچان زده، تقریباً شاد بود. كارد فكر كرد تنت هرگز بدون انگیزه مشخص شاد نبود، اما این غیر عادی بود. خیلی غیر عادی.

بوش و كارد مدتی درباره پیروزی نامتعادل بلر در پارلمان که به گونه‌ای انعکاس آرای سنا و مجلس نمایندگان بود که با اکثریتی چشمگیر به بوش اجازه جنگ داده بودند، صحبت کردند.

اما فكر رئیس جمهوری هم اکنون به يك طبقه پایین تر اتاق بررسی اوضاع رفته بود که قرار بود در آنجا دستور حرکت را به فرانکز و نیروهایش بدهد. او اندکی بعد وقتی با NSC در اتاق بررسی اوضاع ملاقات کرد، پرسید: «هیچ اظهار نظر، توصیه یا فکری برای آخرین دقیقه ندارید؟»

هیچ کس نداشت.

بعد يك ارتباط ویدیویی امن با فرانکز و ۹ فرمانده ارشد او برگزار شد. احتمالاً نخستین بار بود که يك رئیس جمهوری می‌رفت به طور مستقیم با همه فرماندهانش در آستانه جنگ صحبت کند. فرانکز که در پایگاه هوایی شاهزاده سلطان در عربستان سعودی بود، با توضیح اینکه او از هر يك از فرماندهان می‌خواست رئیس جمهوری را در جریان اوضاع قرار دهند، شروع کرد.

بوش از اولی، ژنرال تی. مایکل «باز» موسلی فرمانده نیروی هوایی که عملیات هوایی را از عربستان سعودی هدایت می‌کرد، پرسید: «به چیزی نیاز دارید؟ می‌توانید پیروز شوید؟»

موسلی گفت: «فرماندهی و کنترل من همه آماده هستند. من قواعد

عملیات را دریافت و توزیع کرده‌ام. من مسأله‌ای ندارم. من حاضر و آماده‌ام.» او مراقب بود درباره پیروزی صریح قولی ندهد. «من هر چیزی که برای پیروزی مورد نیاز باشد، در اختیار دارم.»

ژنرال دیوید دی. مکیرنان، فرمانده نیروی زمینی گفت: «من آماده‌ام، ما به سوی مواضع مقدم حمله حرکت می‌کنیم. تدارکات سر جایشان هستند. ما هر چیزی که برای پیروزی مورد نیاز باشد، در اختیار داریم.»

دریادار تیموش ج. لیتینگ گفت او ۹۰ فروند کشتی از نیروی دریایی ایالات متحده و ۵۹ فروند کشتی ائتلاف در اختیار دارد. «همه جا چراغ سبز است.»

بوش سؤالهایش را برای هر يك از دیگر فرماندهان تکرار کرد. پاسخها همه مثبت بودند و هر بار کوتاهتر شدند.

فرانکز گفت: «قواعد عملیات، فرماندهی و کنترل همه سر جایشان هستند. نیروها برای جنگ آماده‌اند، آقای رئیس‌جمهوری!»

رئیس‌جمهوری از روی يك تکه کوچک کاغذ که قبلاً تهیه کرده بود، گفت: «به خاطر صلح و کمک به آزادی مردم عراق، من به موجب این حکم فرمان اجرای عملیات آزادی عراق را صادر می‌کنم. خداوند پشت و پناه نیروهایمان باشد.» در این مرحله نقشه جنگ صرفاً شامل ۴۸ ساعت عملیات استیلث می‌شد و این وسیله نامریی حدود ساعت ۹ صبح - به وقت شرقی، ۵ بعد از ظهر به وقت عراق - همزمان با عبور گروههای عملیات ویژه از مرز اردن به داخل غرب عراق برای پیدا کردن و متوقف کردن همه موشکهای اسکاد به سوی يك هدف جدید شلیک خواهد شد.

فرانکز پاسخ داد: «خداوند پشت و پناه آمریکا باد!»

رئیس‌جمهوری گفت: «ما آماده‌ایم شروع کنیم بیاید پیروز شویم.» او دستهایش را برای ادای احترام به فرماندهانش بلند کرد و ناگهان ایستاد و قبل از آنکه

دیگران بتوانند بر خیزند، برگشت. اشك در چشمانش و چشمان بعضی دیگر جمع شده بود.

رئیس جمهوری به سرعت از اتاق خارج شد و با تنها کارد که مانند چسبك به او چسبیده بود، به دفتر بیضی شكل باز گشت.

او به رئیس ستاد كاركنان خود گفت: «آنها آماده هستند و این تنها دستور اجرا بود.»

او برای يك قدم زدن تنها از یکی از درهای دفتر بیضی شكل بیرون رفت. بوش بعداً آن لحظه را به یاد آورد. «این برای من يك لحظه احساسی بود. همین طور که دور خود می گشتم، دعا کردم. من دعا کردم نیروهایمان سالم بمانند، خداوند آنها را حفظ کند و تلفات جانی حداقل باشد.» او برای کسانی که قدم به راهی خطرناك می گذاشتند و کشور، دعا کرد. «در همه مدت این زمان به درگاه خداوند دعا می کردم به من قدرت بدهد... مطمئن باشید نمی خواهم این جنگ را بر اساس خواست خداوند توجیه کنم. این را درك کنید. به هر حال من دعا کردم تا آنجا که قادر خواهم بود يك پیامبر اراده او باشم. و بعد، البته، برای قدرت شخصی و بخشندگی دعا کردم.» رئیس جمهوری پس از قدم زدنش از تلفن امن چند تلفن به رهبران کشورهای ائتلاف کرد و در كل گفت: «ما داریم عملیات را آغاز می کنیم.»

كارل راو، دن بارلت و آری فلیشر نفرهای بعدی بودند که وارد دفتر بیضی شكل شدند. كارد می خواست مطمئن شود آنهايي که ماجرارامی دانستند چیزی نگویند و به دیگران در دولت اطلاع ندهند. این يك تدبیر موقت امنیتی برای کسانی بود که در جریان امر بودند، چون نگرانی همچنان ادامه داشت. او می توانست آن را در بوش و خود ببیند. راو پس از رفتن دیگران ماند و رئیس جمهوری به او گفت فرمان جنگ را صادر کرده است.

«پیستاجیو، پیستاجیو، اینجا شهرك جونز است.» این پیامی بود که تیم در پایگاه کالاجولان دریافت کرد. شهرك جونز همان موقع گراشی از ستاره راکی که

ارتباطات SSO را اداره می کرد، دریافت کرده بود که به اطلاعات مربوط به مزرعه دورا اضافه شد. این منبع که از طریق تلفن تورایای خود صحبت می کرد گفت همان موقع از يك ستاره راك دیگر که برای کمک به ارتباطات مزرعه به پایین رفته و متوجه يك تقویت تدابیر امنیتی در آنجا شده بود این خبر را شنیده بود. آنها داشتند مواد غذایی و تدارکات انبار می کردند، شبیه يك گردهمایی خانوادگی به نظر می آمد. تیم این خبر را به سائول در مرکز سیارد کرد.

سائول بخش زیادی از اطلاعات دریافتی از ستاره راك را پخش نمی کرد، چون برای برنامه ریزی نظامی که او فکر می کرد در اساس انجام شده بود، حیاتی نبودند. او نگران آن بود پخش زیاد اطلاعات ممکن بود به این شبکه ارزشمند لطمه بزند. اندکی پس از ۱۵:۱۰ صبح، او جدیدترین تصویر ماهواره ای از بغداد را بررسی کرد. و بیا و ببین، ۳۶ خودرو امنیتی زیر درختان نخل مزرعه دورا متوقف بودند. تعدادشان زیاد بود. برای يك یا دو نفر نبود. مزرعه مورد استفاده همسر صدام (ساجده) قرار داشت و سائول می دانست صدام نیز از آن استفاده کرده بود.

بوش حدود ساعت ۱۰:۳۰ صبح با وزیر ریچ و مایکل بلومبرگ شهردار شهر نیویورک ملاقات کرد.

رئیس جمهوری گفت: «ما در آستانه جنگ هستیم و از آنجایی که شهر نیویورک يك هدف بالقوه دست اول است، مهم است ما از آن دیدن کنیم.» او از تلاشهای آماده باش شهر ستایش، اما به شهردار توصیه کرد حواسشان را بیشتر روی هدفهای بالقوه اصلی تروریستها متمرکز کنند. «تولنها، پلها و جامعه یهودی را زیر نظر داشته باشید.»

در ساعت ۱۱:۳۰ صبح به وقت واشنگتن يك گروه دوم کماندوهای ویژه، این بار از عربستان سعودی وارد عراق شد.

رئیس جمهوری در ساعت ۱:۰۵ بعد از ظهر در اتاق روزولت با مشاوران

ارشدش برای گفتگو درباره مسائل انرژی ملاقات کرد. چنی، پاول، رایس و کارد در این دیدار حضور داشتند. سؤالها در اطراف جریان بین المللی نفت متمرکز بودند. چه اختلالاتی اضافی ممکن بود در بازار صورت گیرد؟ ونزوئلا که با آشوب سیاسی روبه رو بود، هم اکنون تولیدش را به طور چشمگیری کاهش داده بود. آیا رئیس جمهوری باید از ذخایر نفتی استراتژیک استفاده می کرد؟

باب ماکنلی، کارشناس انرژی ستاد کارکنان کاخ سفید گفت: قیمت نفت خام هم اکنون از ۳۷ دلار در هر بشکه به ۳۱ دلار کاهش یافته بود. این خبر خوبی بود. یک افزایش سریع قیمت هزینه ها را برای کسب و کار و مصرف به طور همگانی به شدت افزایش می داد.

سعودیها قول داده بودند با افزایش تولید و ریختن نفت خام به درون نفتکش های مستقر در کاراییب یار هسپار آنجا، ثبات بازار نفت را حفظ خواهند کرد.

وقتی آنها وضع نفت در جهان را مرور کردند، ماکنلی گفت مازاد تولید ۱/۵ میلیون تا ۱/۹ میلیون بشکه در روز بود. این مازاد چشمگیر قیمت را پایین می آورد.

وزیر انرژی، اسپنس آبراهام گفت: سعودیها هر گونه از دست رفتن نفت عراق را با افزایش تولید تا ۱۰/۵ میلیون بشکه روزانه تا ۳۰ روز پوشش خواهند داد. یک قول غیر عادی. در ماه دسامبر سعودیها تنها ۸ میلیون بشکه در روز و در فوریه اندکی کمتر از ۹ میلیون تولید می کردند.

دون ایوانز، وزیر بازرگانی نفتی عراق نزدیک هم قرار داشتند و اطلاعاتی که در دست بود روشن نمی کرد چه تعداد از آنها برای انفجار سیم کشی شده بودند.

رئیس جمهوری در اینجا دانش فنی را که از کارهای اولیه خود در صنعت نفت به دست آورده بود، به نمایش گذاشت و گفت: اگر مواد منفجره در نوک چاه کار

گذاشته شده باشند، خاموش کردن آتش نسبتاً آسان خواهد بود. اما اگر يك انفجار در عمق در لوله‌ها صورت گیرد مدت‌ها طول خواهد کشید تا بتوان آتش را خاموش کرد. «اگر آنها چاههای نفت‌شان را منفجر کنند بیش از يك ماه طول خواهد کشید، اگر آنها واقعاً آن را منفجر کنند، سالها به طول خواهد انجامید.»

يك کمی پس از ساعت ۱۲:۳۰ بعد از ظهر - ۸:۳۰ بعد از ظهر به وقت عراق - تیم يك گزارش از ستاره راک دریافت کرد مبنی بر اینکه روکان، در حقیقت صدام را دیده بود که حدود ۸ ساعت پیشتر کشتارگاه را برای شرکت در جلسه‌هایی ترك کرده بود، ولی باز می‌گشت تا همراه قصی و عدی در دورا بخواهد. گزارش می‌گفت صدر صد مسلم است که صدام «باید» باز می‌گشت. تیم دانست معنای «باید» در گزارش «ممکن است» می‌باشد، اما او باید آنچه را به وی گفته شده بود گزارش می‌کرد. او احساس کرد وقتی به شخصی که آنها می‌خواستند دستگیرش کنند اشاره می‌کرد چاره دیگری جز این نداشت. او گزارشی برای سائول فرستاد مبنی بر اینکه مأمور اصلی آنها می‌گوید روکان صدام را دیده است که برای خواب به مزرعه باز می‌گردد. پیامی مطمئن بود اما تیم گفت ۹۹ درصد مطمئن است. هیچ چیز صدر صد نیست. اوضاع مشکوک بود، اما این يك گزارش دو جمله‌ای و جایی برای اختلاف نبود.

در ساعت يك بعد از ظهر دست کم ۳۱ گروه از نیروهای عملیات ویژه وارد غرب و شمال عراق شدند.

کارد بوش را به کناری کشید گفت: «آنها در میان عامه مردم هستند. آنها وارد شده‌اند. آنها آماده هستند.»

بوش پاسخ داد: «باید باشند.» تقریباً اوضاع بیش از حد آرام بود. او و کارد مشتاق بودند ببینند الجزیره یاسی ان یا هر سازمان خبری متوجه بعضی

نقل و انتقال ها شده است یا نه.

در ساعت ۱:۴۵ رئیس جمهوری مدت ۲۰ دقیقه با آرنار صحبت کرد. بوش روی خط تلفن امن گفت: «ما باید تقریباً رمز گونه صحبت کنیم اوضاع دارد تغییر می کند. تو ممکن است زیاد متوجه نشوی، اما چیزهایی تغییر کرده است.»

درست پس از ساعت ۲۰:۰۰ بعد از ظهر بود. هنوز هیچ چیزی به بیرون درز نکرده بود.

کارد با اتاق بررسی اوضاع تماس گرفت.

او به رئیس جمهوری گزارش داد: «لهستانی ها آنجا هستند. آنها سکورا تصرف کرده اند.» یک گروه نیروهای ویژه لهستانی زودتر وارد شده و یکی از هدفهای مهم را تصرف کرده بود. یک سکوی نفتی در جنوب.

بوش صحبت کوتاهی به کواشنیفسکی رئیس جمهوری لهستان داشت. کارد گزارش داد: «استرالیایی ها نیز آنجا هستند.» یک گروه کماندویی استرالیایی وارد غرب شده بود.

در ساعت ۳:۰۶ بعد از ظهر بوش با آندرس راسموسن صحبت کرد. راسموسن گفت یک قطعه نامه پارلمانی داشت به تصویب می رسید که به دانمارک اجازه می داد یک زیر دریایی و یک کشتی اسکورت به جنگ بفرستد. رئیس جمهوری گفت: «من امشب صحبت نخواهم کرد، اما می دانی که ترا در جریان امر قرار خواهم داد.»

تنت، مک لاگلین، سائول و چند مأمور دیگر سیا با گزارش اطلاعاتی تیم و عکسهای ماهواره ای با عجله عازم پنتاگون شدند.

رامزفلد اطلاعات ستاره را ک را دنبال می کرد و احساس کرد این اطلاعات در خور آنند که به نظر رئیس جمهوری برسند. این احتمال وجود داشت که گروه

نیرنگ نخورده باشد، مردم داشتند جانشان را به خطر می انداختند؛ اما مانند همه اطلاعات، اطلاعات ناقصی بود. رامز فلد با فرانکز صحبت کرد که بر این عقیده بود مزرعه دور اهدف خوبی است و وزیر از او پرسید آیا مطمئن بود آنها برای حمله به داخل آن آماده هستند.

در ساعت ۱۵:۳ رامز فلد به کارد تلفن کرد. «ما با تحولاتی روبه رو شده ایم، و من می خواهم پیام آنجا درباره شان صحبت کنیم.»

کارد تقاضای رامز فلد را به رئیس جمهوری که به رایس تلفن کرد، منتقل کرد. بوش گفت: «دان! رامز فلد اکنون تلفن کرد و می خواهد با جورج تنت به اینجا بیاید، می گوید چیز خیلی مهمی است که می خواهد درباره اش صحبت کند و دارد می آید. خودت را به اینجا برسان.»

تنت به استیو هادلی تلفن کرد. هادلی به طور مرموزی گفت: «من دارم می آیم. من حتی يك كلمه پشت تلفن حرف نمی زنم. من می خواهم آن را به دان در حضور رئیس جمهوری بگویم. هیچ چیز قبل از آن نخواهم گفت.»

رامز فلد، مك لاگلین، تنت، سائول و دو مأمور دیگر سیاه و ارد دفتر بیضی شکل شدند و به اتاق ناهار خوری بوش رفتند.

تنت گفت: «ما دو آدم نزدیک صدام داریم.» او به سرعت گزارش خلاصه ای درباره مأمور امنیتی روکان در دور او بعد ستاره راك دیگری که برای كمك به ارتباطات به آنجا رفته بود داد. تنت عکس ماهواره ای که محل مزرعه را در نزدیک بغداد در يك انحنای رود دجله نشان می دادند، ارائه داد. چندین خانه در مزرعه وجود داشت. «صدام و دو پسرش در اینجا بوده اند و اگر هنوز آنجا نباشند ممکن است باز گردند.» سیاه و دو منبع در ارتباط مستقیم بود. بوش از آنها درباره منابع سؤال کرد. آنها که بودند؟ چقدر خوب بودند؟ سائول توضیح داد: کلید شبکه ستاره راك افسر SSO بود که چهار چشمی منابع را در دورا می پایید. تماسها و اعضای جدید به کار گرفته شده مأمور امنیتی در شبکه بسیار خوب بوده اند. سائول به رئیس

جمهوری گفت: بر ملاك منابع عراقی که برای ما کار می کنند، ما او را یکی از بهترین و قابل اعتمادترین منابع می دانستیم. او یکی از نخستین ستاره های راک بود که به پایگاه کالا چولان آمد. آنها ماههاست از او استفاده می کنند و بخش زیادی از گزارشهای او تأیید شده اند، به ویژه از طریق SIGINT.

رئیس جمهوری گفت: «این واقعاً خوب است. خوب به نظر می رسد.»
سائول گفت: «خوب! ما هرگز ۱۰۰ درصد مطمئن نخواهیم شد، اما این سازمان ثابت کرده است قابل اعتماد است. سائول گفت: در این مرحله آنها يك منبع دارند روکان، که در این امر خاص که صدام آنجاست یا قرار است باز گردد» در حال حاضر حدود ۷۵ درصد مطمئن است.»

يك ضربه خرد کننده بر رهبران عالی رژیم اینك ممکن به نظر می رسید. آنها درباره پیامد از بین بردن صدام و پسرهایش تعمق کردند. چه کسی در داخل عراق تصمیم می گرفت؟ همه بسیار به دستورات از عالیتترین سطح عادت کرده بودند. این بهترین سناریو می توانست باشد که ممکن بود حتی کمر رژیم را بشکنند. جنگ را غیر ضروری سازد. این نامحتمل اما ممکن بود.

رئیس جمهوری پرسید: «از چه نوع سلاحهایی استفاده خواهید کرد؟»
ژنرال فرانکز که به جمع آنها پیوسته بود، گفت موشکهای کروزر تو ماهاوک و يك حمله ناگهانی را با مجموعاً ۱۵ تا ۱۷ موشک پیشنهاد کرد.

بوش تردید داشت. او پرسید: «چه کسی در کدام ساختمان است؟ صدام کجا اقامت می کند؟ آیا پسرانش بچه دارند؟ زنش کجاست؟ صدام باز نش است؟ ما مطمئنیم اینجا جایی نیست که او همه بچه ها را در آن می گذارد؟»

در شمال عراق، تیم يك کت بلیزر روی زیر پیراهن بلندش پوشید و پوتینهای گل آلودش را به پا کرد. این جزء آداب معاشرت با کردها بود. مهم نبود برادران مستقر در شهرک جونز با کت و کراوات چقدر زشت و زنده بودند. او توی

چروکیش پريد و خودش سه مايل خطرناك را از پيستاچيو تا شهرك جونز رانندگي كرد تا زماني كه گزارشهای ستاره راك می رسید، در صحنه حاضر باشد. جاده برفی بود و او می ترسید جیبش سر بخورد، اما با سرعت خود را به قله رساند. جو در شهرك جونز با برادران كه فریاد می زدند: «گوشی را نگذار، پای تلفن باش، تلفن را قطع نکن!» دیوانه کننده بود. تلق. تیم تصمیم گرفت بهترین کار این بود او هم سر برادران فریاد می زد.

تیم فریاد زد: «سرنوشت ملت تان به دست شما است و من همه قولهایی را كه به شما داده ام پس خواهم گرفت و اگر اکنون مرادست تنها بگذارید، جایی در پشت میز مذاكره نخواهید داشت.»

منبع اصلی يك گزارش سرهم بندی شده از آنچه دو منبع فرعی اش داشتند به او می گفتند با تلفن فرستاد. عدی و قصی مطمئناً در مزرعه بودند و صدام انتظار می رفت حدود ساعت ۳۰:۲ یا ۳ صبح به وقت عراق باز گردد. گزارش می گفت علاوه بر این يك «منزل» در محوطه است. منزل را می توان «محل پناه گرفتن» یا پناهگاه زیر زمینی ترجمه كرد. تیم پناهگاه زیر زمینی را انتخاب كرد. گزارش جزئیات بیشتری در باره «پناهگاه زیر زمینی» ارائه داد. فاصله اش از خانه های اصلی و ضخامت آن در مترهای زیاد بتون زیر مترهای زیاد زمین. تیم دیوانه وار این را گرفت و به عنوان يك پیام بسیار مهم كه اطلاعات در آن خلاصه شده بود برای مركز سیا باز فرستاد.

رئیس جمهوری سؤالهای بیشتری داشت. او پرسید آیا این می رود نقشه تامی را مختل کند؟ آنها بیش از يك سال روی آن طرح كار كرده بودند. اثر آنچه خواهد بود؟ آیا كل عنصر غافلگیری را از بین خواهد برد؟ نیروهای عملیات ویژه كه هم اکنون وارد شده بودند، قرار بود مخفی باقی بمانند. آیا این آنها را آشكار خواهد كرد؟ او به رمز فلد دستور داد: «برو از تامی پیرس؟» ژنرال مایرز سرانجام به فرانكز دسترسی پیدا كرد.

مایرز پرسید: «در باره يك حمله به اين هدف مزرعه دورا چه فكر می كنی؟» فرانكز با دقت مراقب هدفهای از نقطه نظر زمان حساس بود و از شب قبل می دانست سیا داشت، احتمالاً در مزرعه دورا، به صدام نزدیکتر می شد. این مزرعه به يك هدف برای يك موشك كروز تو ماهاوك شبیه بود و فرانكز به نیروی دریایی دستور داده بود چند فروند موشك روی این هدف برنامه ریزی کند. او گفته بود: «بگذارید بچه ها همه شب روی آن كار بكنند.» اما بعد به آنها گفته بود آنها به سوی آن شليك نخواهند كرد. آنها هنوز در مدت ضرب الاجل ۴۸ ساعته ای بودند كه رئیس جمهوری به صدام و پسرانش برای ترك عراق داده بود. فرانكز به این مسأله اعتقاد راسخ داشت و بارامز فلد مشورت كرد آنها نباید در این مدت دست به يك حمله می زدند، این گونه ای مهلت بود. فرانكز به دلایل اخلاقی فكر كرد نباید به شخصی كه ممكن بود هر چند محتمل بخواد از در عقب فرار كند، حمله كرد.

مایرز بعد پرسید: «می توانی این كار را دو ساعته انجام دهی؟» فرانكز گفت: آنها می توانستند. تو ماهاو كها برای شليك آماده بودند.

كمی پس از ۴ بعد از ظهر - اکنون در عراق از نیمه شب گذشته بود - جدیدترین گزارش ستاره راک به اتاق بررسی اوضاع رسید و فوراً به دفتر بیضی شكل برده شد.

تنت گفت: «آنها می گویند آنها درست هم اکنون با او هستند! هر دو پسر آنجا هستند.» زنان شان آنجا بودند. خانواده هایشان نیز آنجا بودند. صدام انتظار می رفت ساعت ۳:۳۰ تا ۳ صبح - کمتر از دو ساعت دیگر - باز گردد. آنجا يك پناهگاه زیرزمینی بود و یکی از ستاره های راک جایی را كه آن قرار داشت، گام شماری کرده، به داخل رفته، اندازه تقریبی آن را گرفته بود. هادلی از سائول پرسید: «می توانی به من نشان دهی پناهگاه زیرزمینی كجاست؟» سائول مطمئن نبود، اما آنها نگاهی به عكس های هوایی انداختند و هادلی سعی كرد يك طرح کلی

بکشد. مك لاگلين به زودی شروع به تهیه يك طراحی مهندسی بهتر غير حرفه‌ای کرد.

پاول تنها مقام مسئولی بود که غایب بود و حدود ساعت ۵:۱۵ رئیس جمهوری به رایس گفت: «بهتر است به کالین تلفن کنی.»

رایس با پاول در وزارت خارجه تماس گرفت و گفت: «کالین! بیا کاخ سفید!» او خشک بود و توضیحی نداد. وقتی پاول ظرف چند دقیقه وارد شد، آنها داستان را به طور خلاصه برایش گفتند. او سعی کرد درنگ کند چون در درجه اول این يك مسأله نظامی بود؛ اما به زودی به بررسی دلایل موافق و مخالف پرداخت. خسارت جنبی شکست در زدن صدام. او سرانجام گفت: «اگر ما بخت آن را داشته باشیم آنها را نابود کنیم ارزشش را دارد.»

رامز فلد قویاً يك حمله را توصیه کرد، چنی موافق بود، هر چند به نظر رسید داشت کتمان می کرد.

بوش زمان را با سؤالات پر کرد، در يك مرحله پرسید آیا آنها واقعاً مطمئن بودند داشتند به چیزی نگاه می کردند که چیزی بود که آن فکر می کردند هست؟
تنت گفت: «آن طور که نشان می دهد همان است، من نمی توانم به شما ۱۰۰ درصد اطمینان دهم، اما همان قدر که نشان می دهد، درست است.»

بوش هنوز نگران زنان و کودکان بود. او گفت: این می تواند گونه‌ای کارخانه شیر کودک باشد که یادآور يك حادثه جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس بود که عراقیها ادعا کردند يك کارخانه مشکوک به ساخت سلاحهای میکروبی که بمباران شد، در حقیقت شیر کودک تولید می کرد.

بوش گفت: «آنها زنان و کودکان مرده را بیرون خواهند آورد و نخستین عکسها از تلفات غير نظامیان در يك سطح به گونه‌ای وسیع خواهند بود.» او پرسید: «آیا عراقیها ممکن نیست از این برای يك عملیات روابط عمومی استفاده کنند؟» این ممکن است همدردی برای صدام به بار آورد. بچه‌ها، کودکان و زنان مرده يك

کابوس خواهد بود. این مطمئناً از اول بد شروع کردن خواهد بود».

رامزفلد و مایرز گفتند احتمالاً مهم نخواهد بود آنها در نخستین حمله چه چیزی را بزنند، چون ماشین تبلیغات عراق به هر حال خواهد گفت ایالات متحده شماری از زنان و کودکان را کشت و اگر لازم شود عراقیها زنان و کودکان را اعدام خواهند کرد و خواهند گفت ایالات متحده این کار را کرد. این واقعاً يك جنبه منفی بود، اما دیگران - چنی، رامزفلد، تنت، حتی پاول - به نظر آمد آن را تنها جنبه مثبت، يك میان بر به پیروزی گرفتند.

مایرز يك مشکل جدی را مطرح کرد. اگر يك پناهگاه زیرزمینی آن طور که آنها اکنون مشکوک بودند در محوطه مزرعه دور وجود داشت، موشکهای کروز به آن نفوذ نمی کردند. آنها به بمبهای ۱۰۰۰ کیلویی که پناهگاههای زیرزمینی را درب و داغان می کردند، برای رسیدن به این عمق نیاز داشتند. مایرز برای گفتگو با فرانکز فرستاده شد.

گروه، برای لحظه ای جنبه های منفی را سبک و سنگین کرد. آنها قول داده بودند از اسرائیل دفاع خواهند کرد و دفاع کامل از اسرائیل آماده نبود. پیامدهای دیگر چه بودند؟ فرض کنیم عراقیها از يك حمله به عنوان بهانه ای برای به آتش کشیدن چاههای نفت استفاده می کردند؟ فرض کنیم آنها موشکهای اسکاد به داخل اسرائیل یا عربستان سعودی شلیک می کردند؟ پیامدهای يك حمله زودهنگام فراوان بودند. نقشه ایجاب می کرد عملیات هوایی ظرف دو روز آغاز می شد.

حدود ۵۰:۵ چنی برای يك تنفس بیرون آمد و لیبی را احضار کرد. معاون رئیس جمهوری توضیح داد چه پیش آمده است. چنی گفت: «اطلاعات کاملاً خوبی به نظر می رسد، اما مانند هر اطلاعاتی می تواند يك کلک باشد و زمان کافی برای يك داوری کامل نیز نیست».

لیبی با چنی به دفتر بیضی شکل باز گشت.

بوش که داشت از اینور اتاق به آنور می‌رفت، پرسید: «شما این کار را انجام می‌دادید؟»

کارد گفت: «من انجام می‌دادم. آقای رئیس جمهوری.» فرصت بسیار خوبی است، نمی‌شود از آن گذشت. رامزفلد نیز قویاً موافق بود.

پاول فکر کرد اطلاعات بسیار بسیار ویژه‌ای بود که به نظر بد نمی‌آمد، هر چند يك کمی برایش عجیب بود که منابع سیا در آن سوی تلفنهای ماهواره‌ای توانسته بودند این همه اطلاعات به دست آورند.

پاول دوباره توصیه کرد: «اگر بخت آن را داشتیم آنها را نابود کنیم، می‌ارزید.»

رایس و هادلی چند سؤال دیگر درباره منابع داشتند، اما هر دو يك حمله را ترجیح دادند.

مایرز با يك تلفن امن با فرانکز تماس گرفت. آیا او می‌تواند يك جنگنده استیلث را با يك جفت بمب EGBU-۲۷ بمبهای زاغه شکن، برای حمله بار بزند؟ فرانکز گفت: «مطلقاً نه، ما اف-۱۱۷ آماده برای حمله نداریم.» اف-۱۱۷ آواز شبانه، جت‌های جنگنده يك نفره استیلث وقتی به طور کامل بارگیری شده بودند، می‌توانستند دو بمب از این نوع را حمل کنند.

فرانکز بیشتر تحقیق کرد. نیروی هوایی اطلاعات جاسوسی را دنبال می‌کرد و شب پیش يك اف-۱۱۷ را آماده کرده بود. اسکادران نیروی هوایی در قطر آن روز مطلع شده بود بمبها می‌توانستند سالم باهم پرتاب شوند، هر چند هرگز بیشتر آزمایش نشده بودند.

فرانکز پرسید امکان اینکه يك اف-۱۱۷ تنها بتواند از مرز بگذرد و جفت بمبهای خود را پرتاب کند، چقدر است؟ اف-۱۱۷ هر چند دیده نشدنی و رادار گریز بود. باید پیش از آن که پدافند هوایی عراق، هر چقدر هم که ضعیف بود جلوییش را

بگیرد وارد عمل می‌شد. چون این هواپیما بدون اعتنا به چیزی وارد می‌شد. پاسخ رسید که نیروی هوایی می‌تواند تنها بگوید بخت موفقیت ۵۰ درصد است.

فرانکز دستور داد دو هواپیما آماده شود. حساب کرد این بخت موفقیت را افزایش می‌داد.

در قطر، اسکادران نیروی دریایی قادر بود يك اف-۱۱۷ دیگر را بارگیری کند. فرانکز به دفتر بیضی شکل اطلاع داد این کار ممکن بود. اما او نیاز دارد از يك تصمیم نهایی برای آغاز حمله حدود ساعت ۱۵:۷ بعد از ظهر خبردار شود تا بتواند اف-۱۱۷ها را پیش از سحرگاه وارد حریم هوایی عراق و از آن خارج کند.

رامزفلد، مایرز و افراد سیما مرتب در جستجوی تلفنهای امن در نواحی ضلع غربی شکل در حال رفت و آمد به دفتر بیضی شکل بودند. کارد نگران آن بود فرصتی که پیش آمده بود داشت از دست می‌رفت. آیا آنها واقعاً معنای اطلاعات جاسوسی را می‌فهمیدند؟ آیا لازم بود سلاحها را تغییر داد؟

مایرز سعی داشت دریابد چه مدت طول می‌کشید تا اف-۱۱۷ها بارگیری شوند. از باند بلند شوند، بعد از دوحه به بغداد پرواز کنند و باز گردند. چند نفتکش آنها باید برای سوخت‌گیری مجدد هواپیماها در اختیار داشتند؟ يك نفر پرسید: «خورشید کجاست؟ خورشید در عراق کی بالا می‌آید؟»

يك سؤال دیگر مطرح شد. اگر طرح تصویب می‌شد. آیا رئیس جمهوری آن شب به تلویزیون می‌رفت و سخنرانی‌اش را ایراد و آغاز جنگ را اعلام می‌کرد - سخنرانی که اکنون قرار بود روز جمعه ایراد شود.

چنی گفت: «ببینید يك عملیات در جریان است. ما اعلام نکردیم نیروهای ویژه وارد شده‌اند. ما اعلام نکردیم لهستانی‌ها سکو را تصرف کرده‌اند. ما اعلام نکردیم استرالیاییها به طرف سد پیش می‌روند. ما هنوز مجبور نیستیم آن را اعلام کنیم. شما آن را اعلام نمی‌کنید تا زمانی که برای اعلام آن آماده باشید.»

رامزفلد به نظر آمد نصفه نیمه موافق بود. او گفت: «اگر کسی باید برود

اعلام کند، شاید باید من باشم.» اما بعد به بوش اشاره کرد و افزود: «یا احتمالاً می تواند شما باشید.»

پاول اثر سی ان ان را پیش کشید. حمله فوراً مشاهده خواهد شد. خبرنگاران مستقر در هتل رشید در بغداد به حد کافی نزدیک هستند تا آن را ببینند یا بشنوند. مطبوعات آماده اند بپزند اعلام کنند: «جنگ آغاز شد! جنگ آغاز شد!» آتش پدافندهای هواپیمایی و گلوله های رسام همه جا دیده می شوند. جنگ با این رویداد آغاز خواهد شد.

رئیس جمهوری گفت: «اگر زندگی مردم در خطر است، من باید بروم و آن را اعلام کنم.»

چنی به وی یاد آور شد زندگانها هم اکنون به خطر افتاده اند و هیچ اعلامی صورت نگرفته است.

رئیس جمهوری پرسید: «من باید تا صبح فردا صبر کنم؟» این ۱۲ ساعت دیگر پیش از اعلام حمله به فرانکز مهلت می داد.

بوش کارن هیوز و دن بارلت را به دفتر بیضی شکل فراخواند. او به سائول گفت که اطلاعات را جمع بندی کند.

بعد، رئیس جمهوری گفت که او احتمالاً فرمان حمله را صادر خواهد کرد. او از هیوز و بارلت پرسید: «ما این کار را چگونه می کنیم؟ من باید در تلویزیون ظاهر شوم؟» او باید مردم را قبلاً، در جریان حمله می گذاشت یا بعداً مطلع می کرد؟ آیا وزیر دفاع باید این کار را می کرد؟ همه سرشان به طرف هیوز برگشت. آنها می دانستند بوش چقدر به او متکی بود.

او گفت: «نه آقای رئیس جمهوری! شما لازم است این کار را بکنید. مردم آمریکا نباید آن را از مطبوعات بشنوند، آنها نباید آن را از شخص دیگری بشنوند. آنها باید آن را از شما بشنوند و شما باید همه چیز را به آنها بگویید.» اگر آنها غیر نظامیان یا زنان و کودکان را بزنند رئیس جمهوری باید از همه جلوتر آن را اعلام

کند. او بعد اظهار نظر خاصش را اضافه کرد: «ما بفهمی، نفهمی نباید عقب بیفتیم.»
بارلت با هیوز موافق بود، اما چنی هنوز تردیدهایی داشت. معنای این برای اسرائیل، ترکیه، عربستان سعودی چه بود؟ آیا ما دفاع آماده برای اسرائیل داریم؟ ما به اسرائیل قول دادیم از آنها دفاع خواهیم کرد.

نقشه تامی دارای يك دفاع بود. اما این نقشه هنوز به طور کامل اجرا نشده بود. پاول نمی توانست این را درك كند كه آنها يك جنگ را آغاز می کردند، ولی نمی توانستند درباره يك اعلامیه ریاست جمهوری به توافق برسند.

بوش گفت: «من به مردم قول دادم وقتی جنگ آغاز شود به آنها اطلاع خواهیم داد و اگر زندگیا - جنگ امشب آغاز می شود و زندگیا در خطر خواهند بود. من باید به مردم آمریکا بگویم که من نیروهای آمریکار اوارد جنگ کردم.»

چنی به نظر راضی نیامد.

بوش گفت: «آنها آن را باید از من بشنوند. من این کار را می کنم.» او گفت: این آغاز جنگ خواهد بود. «بیایید خودمان را گول نزنیم.»

حدود ساعت ۶ بعد از ظهر کارد به جرسون تلفن کرد، کارد پرسید: «آماده است؟» تنها يك سخنرانی برای ایراد کردن باقی مانده بود.

جرسون گفت: «تا حدود ۵ دقیقه دیگر می توانم آماده اش کنم.»

«از تو می خواهیم ساعت ۶:۳۰ با چند کپی از سخنرانی با من در خارج از دفتر بیضی شکل دیدار کنی.»

جرسون به طرف دفتر بیضی شکل رفت و روی یکی از دو مبیل خارج دفتر نشست. کارد به زودی رسید. او به وی گفت: «ما خیلی زود پهلوی تو خواهیم بود. چند دقیقه صبر کن.» کارد کپی های سخنرانی را گرفت جرسون را گذاشت منتظر بماند، مطمئناً خبرهایی بود، اما جرسون کاملاً بی اطلاع بود. تنت و افرادش می آمدند و می رفتند تلفن های امن می کردند.

در داخل دفتر بیضی شکل رئیس جمهوری دوباره از اینور اتاق به آنور اتاق می‌رفت و از مسئولان می‌پرسید آیا همه موافقند، تقریباً همه را مستأصل کرده بود. آنها همه موافق بودند.

بوش به طرف سائول برگشت. «خوب توجه فکر می‌کنی؟»

سر سائول گیج رفت. او هرگز در بحثهایی مانند این شرکت نکرده بود، چه رسد به اینکه نظرش را نیز جو یا شوند. او نگران خلبانان اف-۱۱۷ها بود. اطلاعات او اکنون می‌رفت جان آمریکایی‌ها را مستقیماً به خطر اندازد. هواپیماها بدون ضد عملیات الکترونیکی، بدون جنگنده همراه، بدون سرکوب قبلی پدافند هوایی عراق وارد آنجا می‌شدند. سائول به رئیس جمهوری گفت: «من باید از شما پوزش بخواهم که ما شمارا در برابر این تصمیم بسیار دشوار قرار داده‌ایم. من واقعاً برای شما که باید این تصمیم را بگیرید، متأسفم.»

بوش گفت: «تاراحت نباش. این کاری است که من می‌کنم. من تصمیم خواهم گرفت.»

سائول گفت: «خوب، قربان. پس من می‌گویم شروع کنید.»

رئیس جمهوری همه را جز چنی، از دفتر بیضی شکل بیرون کرد.

چه فکر می‌کنی دیک؟

چنی پاسخ داد: «این بهترین اطلاعاتی است که ما تاکنون درباره اینکه صدام کجا اقامت دارد داشته‌ایم. اگر ما او را گیر بیندازیم، ممکن است زندگهای بسیاری را نجات دهیم و جنگ را کوتاه کنیم. و حتی اگر موفق نشویم، ما قفس او را کاملاً جدی به لرزه خواهیم انداخت. و ممکن است در زنجیره فرماندهی اختلال ایجاد کنیم. دست زدن به این تلاش به خودی خود به زحمتش می‌ارزد.» او اکنون صریح بود. «من فکر می‌کنم ما باید حمله کنیم.»

دیگران به داخل باز گشتند. سرانجام در ساعت ۷:۱۲ بعدازظهر رئیس

جمهوری گفت «بیا بید شروع کنیم.» ۳ دقیقه پیش از ضرب الاجل فرانکز بود. پاول در سکوت متوجه شد درباره هیچ چیز واقعاً تصمیم گرفته نشد تا اینکه رئیس جمهوری با چنی به تنهایی ملاقات کرد. مایرز سراغ تلفن امن رفت تا فرانکز را آگاه سازد.

رامز فلد ظاهر شد و به جرسون گفت «درست همین الان داشتم سخنرانیت را قصابی می کردم.»

رئیس جمهوری صدا زد، «جرسون بیا اینجا.» هیوز و بارلت آنجا ایستاده بودند. بوش توضیح داد «ما دنبال آن می رویم.»

جرسون گفت: «من متوجه نیستم.»

بوش پاسخ داد «اطلاعات دست اول خوبی است» و توضیح داد نشان می دهد آنها عکسی از صدام و پسرانش داشتند. او اضافه کرد: «بیا امیدوار باشیم اشتباه نمی کنیم و ساکت شد.»

«قصابی» رامز فلد از سخنرانی ساده بود. او می خواست رئیس جمهوری بگوید این «مرحله ای اولیه» عملیات نظامی بود و دوباره در عبارت بعد به «مرحله های آغازین» جنگ اشاره کند.

بوش به جرسون و هیوز دستور داد تغییرات را به عمل آورند و گفت: «وقتی آماده شد می خواهم در اقامتگاهم شما را ببینم.»

آن دو به دفتر جرسون در طبقه دوم رفتند و تغییرات مورد نظر را ظرف چند دقیقه به عمل آوردند. جرسون خوشحال بود آنها می رفتند خطی را که از سخنرانی ضرب الاجل روز دوشنبه قطع شده بود از نو متصل کنند. جمله با اشاره به صدام و به اصطلاح سلاح های کشتار جمعی او حالا می گفت «ما اکنون با نیروی زمینی، نیروی هوایی، نیروی دریایی، گارد ساحلی، و تفنگداران دریایی با این تهدید مقابله می کنیم، تا مجبور نباشیم بعداً با ارتشهای مأموران آتش نشانی و پلیس و پزشکان در

خیابانهای شهرهایمان با آن روبه‌رو شویم.» جرسون احساس کرد این روشن‌ترین راه برای مطرح کردن آن بود. اشاره ضمنی به اجتناب از يك ۱۱ سپتامبر دیگر در آن کاملاً واضح می‌بود.

رامزفلد سخnerانی را کلمه به کلمه از يك تلفن امن برای فرانکز خواند تا مطمئن شود او اعتراض یا پیشنهادی نداشت. او هیچ اعتراضی نداشت ریس ساعت ۷:۳۰ بعد از ظهر يك تلفن سریع به بنیامین نتانیاهو وزیر دارایی اسرائیل درباره يك مسأله دیگر کرد. نتانیاهو گفت او هم اکنون از مسأله جنگ اطلاع داشت و ابراز امیدواری کرد سریع و بدون خونریزی باشد.

ریس منینگ مشاور امنیت ملی بریتانیا را از خواب بیدار کرد. «دیوید يك تغییر كوچك در برنامه پیش آمده است. و متأسفم این را می‌گویم، اما فکر می‌کنم تو بهتر است نخست وزیر را بیدار کنی و این را به او بگویی.»

بوش به اقامتگاهش رفت. کاردر اتاق زرد کنارش نشست. رئیس ستاد کارکنان پرسید «راحتید؟ آماده‌اید سخnerانی را ایراد کنید؟ او می‌خواست این دورا از هم جدا کند. تصمیم به دنبال صدام رفتن و سخnerانی.

رئیس جمهوری گفت بلی، او برای هر دو مورد آماده بود. با اینکه او قبلاً از همه در کابینه از جمله خود کاردر سؤال کرده بود اگر آنها بودند این کار را انجام می‌دادند و هر يك گفته بود بلی، دوباره از کاردر پرسید «تو بودی، این کار را انجام می‌دادی؟»

کارل گفت «بلی، این کار درستی است که می‌کنیم. صد درصد. از این فرصت استفاده کن.»

رئیس جمهوری پرسید چه مدت است اف-۱۱۷ها بلند شده‌اند. آنها کی به آنجا خواهند رسید؟

گزارش بعدی گفت آنها در حریم هوایی عراق بودند. گزارشهای مقدماتی

دیگری فرستاده نمی شد چون آنها ارتباط رادیویی شان بر فراز عراق ساکت خواهد بود.

هیوز، بارلت و جرسون به اقامتگاه بوش رفتند. آنها که مطمئن نبودند رئیس جمهوری می خواست آنها را ببیند یا تنها سخنرانی را دریافت کند. از نگهبان خواستند از او بپرسد. اگر بوش در حال خوردن شام بود، آنها نمی خواستند مزاحمش شوند. نگهبان بزودی بازگشت و آنها را به اتاق ملاقاتها، دفتر خصوصی بوش همراهی کرد. جرسون فکر کرد بوش ساکت و اندکی رنگ پریده بود. برای نخستین بار او به جرسون طوری نگاه کرد گویی این همه فشار اندکی روی دوشش سنگینی می کرد. رئیس جمهوری سخنرانی را گرفت و با صدای بلند شروع به خواندن آن کرد: «هموطنان در این ساعت...

«نیروهای آمریکایی و ائتلاف در مرحله های اولیه عملیات نظامی برای خلع سلاح عراق، آزاد کردن مردم آن و دفاع از جهان در برابر این تهدید بزرگ هستند.» او تا بندهم آن را خواند و گفت خوب است. او تغییری در آن نداد. او آنها را تا آسانسور بدرقه کرد.

بوش، بعد، به آرامی، گویی داشت يك بار دیگر به خود اطمینان می داد دوباره گفت «اطلاعات خوبی است.»

رایس به شاهزاده بندر تلفن کرد. او پرسید «می توانم ساعت ۷:۴۵

ببینمت؟»

بندر گفت «کاندی، ما باید این گونه ملاقاتها را - در این ساعات - متوقف کنیم. مردم حرف خواهند زد.» معمولاً هر ملاقاتی پس از ساعت ۶:۳۰ بعد از ظهر نوعی اسم رمز بود به معنای آنکه بندر باید رئیس جمهوری را می دید. و ۷:۴۵ واقعاً دیر بود، حدود يك ساعت پیش از آن که رئیس جمهوری به تخت خواب

می‌رفت. بندر آن شب يك رستوران كوچك عربی را به‌طور کامل برای صرف شام با همسر، خانواده و بعضی از دوستانش گرفته بود. او به‌زنش گفت خودش برود. او وارد تالار ورودی ضلع غربی شد و متوجه شد يك عكاس در آنجا است. عجیب بود. وقتی او سرانجام ساعت ۸:۲۸ به درون هدایت شد، رایس از دفتر بیرون آمد از او استقبال کرد. فلاش.

آنها داشتند می‌نشستند که عكاس يك عكس دیگر گرفت. و وقتی نشستند عكس سوم را گرفت.

رایس شروع کرد «رئیس جمهوری از...»

بندر سخنش را قطع، جمله‌اش را تکمیل کرد «من خواستم به تو بگویم که ما داریم وارد جنگ می‌شویم.»

روشن بود. پایان ضرب الاجل و حضور عكاس.

«من دو سال است ترا در این دفتر ملاقات می‌کنم و هرگز يك عكاس اینجا نداشته‌ایم. من باز نشسته نمی‌شوم که عکسهای تو دیع بگیرم. تو هم باز نشسته نمی‌شوی. به هیچ خارجی غیر از من گفته‌اید؟»

رایس گفت نه، هر چند اسرائیل هم اکنون می‌دانست.

بندر گفت «پس آن عكس برای من مهم است. چون به‌طور رسمی من نخستین خارجی هستم که به من گفته می‌شود.»

رایس گفت حدود ساعت ۹ بعد از ظهر، قیامتی به پا خواهد شد. «دوست، رئیس جمهوری اصرار داشت تو فوراً مطلع شوی.»

«به او بگو دفعه دیگر که او را ببینم...» بندر شروع کرد، اما حدود ۲۰ سال زندگی در واشنگتن با لگد آن را خرد کرد. سوءظن عمیق، دفعه دیگر که او را ببینم، اگر جنگ شروع شده باشد ریشم را خواهم تراشید.» هر دو خندیدند.

اما این لودگی فقط لحظه‌ای ادامه یافت. بندر فکر کرد می‌توانست يك چیز سنگینی را در هوا حس کند. رایس صریح و غالباً سر حال، قیافه‌ای داشت که تقریباً

می گفت: نفست را نگه دار، ما حرکت می کنیم، هیچ کس نمی داند حدود ۴۵ دقیقه دیگر چه اتفاقی می افتد. جهان چگونه تغییر خواهد کرد. خوب یا بد.

بندر پرسید «رئیس جمهوری الآن کجاست؟»

«او درست الآن دارد با بانوی اول شام صرف می کند و بعد تصمیم گرفت می خواهد تنها باشد.»

بندر گفت «به او بگو در دعا و قلب ما خواهد بود، خداوند به همه ما کمک کند.»

تلفن ریس ساعت ۸:۲۹ زنگ زد.

او گفت «بلی، بلی آقای رئیس جمهوری، نه، من به او گفتم... او اینجاست... بلی با من است. من به او گفتم. او گفت برایتان دعا می کند.» ریس پس از اینکه تلفن را گذاشت اظهار داشت «او گفت از تو تشکر کنم، فقط مرتب دعا کن.»

بندر که از ملاقات با رئیس جمهوری آمریکا سر حال می آمد با خود توجیه کرد اگر بوش گفته بود «بیا اینجا» اگر پشت تلفن با او صحبت کرده بود، آن لحظه نمی توانست به آن سنگینی که بندر فکر می کرد، باشد. آیا واقعیت به بوش ضربه زده بود؟ مهم نبود چه کسی به چه کسی چکار کرده بود.

بوش بهر حال مسئول بود، اگر کشتار بود، شکست، تحقیر - یا افتخار، تنها تصمیم گیرنده می توانست آن را توصیف کند. بنابراین بندر پوزش خواست و آنجا را ترک کرد. فاصله از ضلع غربی تا خودرواش را که با قدم پیمود ۱۰۰۰ مایل به نظر آمد. هوای خنک به صورتش خورد و ناگهان شروع کرد به عرق کردن، و بعد لرزش اندکی احساس کرد.

چقدر این جنگ با جنگ خلیج فارس در سال ۱۹۹۱ فرق می کرد. این بار آنها داشتند به صدام می گفتند دنبال سرش هستند. تحت مقررات نبرد جدی، بندر با خود گفت اگر صدام پیشیزی ارزش داشت، سلاحهای شیمیایی، میکروبی یا هر چیز دیگر ظرف يك ساعت در حال پرواز بودند - روی اسرائیل، اردن، عربستان

سعودی یا هر کسی دیگر. او مطمئناً از آنها استفاده می کرد. قلبش تقریباً از حرکت ایستاد. او خیلی خوشحال بود که این حرامزاده سرانجام داشت کارش تمام می شد، و با این حال حسی به او می گفت تاریخ ممکن است به گونه ای رفتار کند که آنها حتی نمی توانستند تصور یا پیش بینی کنند. او سوار خودرواش شد و به آنها گفت او را به خانه بازگرداند. به خانه نیز تلفن کرد دستور داد هر کس در رستوران است به خانه بازگردد. هر کس که در خانه است آنجا را ترك نکند. هر کس که وسط راه است دور بزند، به خانه بیاید و با من ملاقات کند.

او با اشاره به رودا-واحه ای در خارج ریاض-رمزی را برای مطلع کردن ولیعهد عبدالله در صورتی که زود از ماجرا خبردار می شد قرار گذاشته بود. بندر از تلفن خودرواش به عربستان سعودی گفت «پیش بینی هوا برای امشب حاکی است باران سنگینی در رودا خواهد بارید.»

ولیعهد گفت «اوه، متوجه ام، متوجه ام و مطمئنی؟»

او پاسخ داد «خیلی مطمئنم» و افزود آمریکاییها امکانات زیادی، ماهواره و غیره برای پیش بینی هوا دارند.

«يك بار دیگر بگو»

بندر تکرار کرد.

ولیعهد نفس عمیقی کشید. «خداوند تصمیم می گیرد خیر همه مادر چیست.» او بعد با صدای بلند پرسید «می دانی توفان کی آغاز می شود؟»

بندر به طور بالقوه با در نظر گرفتن امنیت عملیات و اینکه مبادا يك سفارت خارجی یا شخصی دیگر با امکانات لازم حرفهای آنها را بشنود گفت «قربان، من نمی دانم، اما تلویزیون را تماشا کنید.»

رئیس جمهوری در یادآوری آن روز گفت «يك روز بسیار طولانی بود. من به طبقه بالا رفتم و نتوانستم بخوابم. چون اکنون حدود يك ساعت و نیم دیگر وقت

داشتیم.» او نمی خواست تا زمانی که بمب افکنها از هدفها دور نشده بودند صحبت کند. «من سعی داشتم چرتی بزنم.» او يك بار دیگر به رایس تلفن کرد. خبری نبود.

او سعی کرد بخوابد یا چیزی بخواند. یا کاری پیدا کند انجام دهد و نتوانست، بنابراین دوباره رایس تلفن کرد.

«آقای رئیس جمهوری ما هم اکنون گزارشی از شخصی در میان مردم عادی دریافت کردیم. يك کاروان وارد محوطه شده است.»

بوش پرسید «آیا این کاروان پر از بچه است؟» این او را ناراحت کرد که هیچ راهی دیگر برای بازگشت وجود نداشت. بمب افکن ها ابتدا وارد، و بلافاصله به وسیله ۳۶ موشك كروز آنها را دنبال می شدند. آنها مجموع توماهاوك ها را برای حمله دو برابر کرده بودند، موشكهای كروز توماهاوك ساز و كار خود نابود كن باشند، بنابراین آنها به سوی هدف می رفتند و هر چه پیش می آمد برایشان مهم نبود. رایس پاسخ داد «نه، او فكر می كند شبیه آن نوع ستون هایی است كه صدام حسین را می آورند.»

حدود يك ساعت بعد رئیس جمهوری به دفتر بیضی شكل آمد و سخنرانی را يك بار خواند. جرسون خوشحال شد كه دید او اکنون قیافه عادیش را داشت. تغییر قیافه اش به طور حیرت انگیزی از مردی حكایت داشت كه كمرش زیر بار فشار سنگین خم شده بود. بوش پس از يك تمرین به اتاق مطالعه كنار دفتر بیضی شكل رفت.

فلیشر دور خود می گشت، او می دانست این جلسه فوق العاده طولانی، به ویژه با همه مسئولان كه اینور و آنور می دیدند و حضور حتی چند چهره نا آشنا معنای خاصی داشت. او هرگز این همه تلفن در اتاق بررسی اوضاع ندیده بود، بنابراین او می باید مراقب می بود. معمولاً در پایان روز او نوعی به اصطلاح سرپوش

روی تحولات می گذاشت، به خبرنگاران کاخ سفید می گفت خبر دیگری در طول شب نخواهد بود.

سرانجام، کارد فلیشر را به دفتر مخفی اش برد.

کارد گفت عملیات امشب آغاز می شود. اینها مرحله های اولیه خواهند بود. ما یک هدف خوب داریم و یک جنگنده استیلث را دنبالش می فرستیم.

«ما چیز دیگری را نیز به آنجا می فرستیم؟»

کارد گفت «من آنچه را تو نیاز داری بدانی به تو گفتم.» محل حمله جنوب بغداد خواهد بود. پدافندهای هوایی عراق بزودی به کار خواهند افتاد.

رایس، کارد، بارلت و فلیشر در دفتر رایس دور تلویزیون جمع شدند. در ساعت ۹:۳۰ اعلام شد آذیرهای حمله هوایی در بغداد به صدا در آمده بودند. آتش پدافندهای هوایی نیز به زودی آذیرها را دنبال کردند.

رایس به فلیشر گفت «برو»

فلیشر در ساعت ۹:۴۵ بالای سکو بود: «مرحله های اولیه خلع سلاح رژیم عراق آغاز شده است. رئیس جمهوری ساعت ۱۰:۱۵ خطاب به ملت سخن خواهد گفت.»

مایرز به هادلی گزارش داد اف - ۱۷۷ها با موفقیت بمبهای خود را فرو ریختند، اما خلبانان هنوز از سرزمین دشمن خارج نشده اند. هادلی به اتاق مطالعه پهلوی دفتر بیضی شکل که رئیس جمهوری در آنجا داشت برای سخنرانی آرایش می کرد رفت و گزارش را به بوش و رایس اطلاع داد.

بوش گفت «بیایید برای خلبانان دعا کنیم.»

رئیس جمهوری در ساعت ۱۰:۱۶، با دسته پرچم ها و عکسهای خانواده در پشت سرش در تلویزیون ظاهر شد. او گفت «مرحله های مقدماتی» عملیات نظامی علیه صدام آغاز شده بود، بدون اینکه وارد کوچکترین جزئیات شود. او

گفت «بیش از ۳۵ کشور از این عملیات حمایت سرنوشت ساز می کنند.» عملیاتی که در زمین سخت کشوری به بزرگی کالیفرنیا می تواند طولانی و دشوارتر از آنچه که بعضی پیش بینی می کنند باشد. این يك زمان «خطر بزرگ» و قبول مسئولیت بود.

او گفت «نیروهای ما به مجرد اینکه کارشان پایان یابد به وطن باز خواهند گشت. این يك عملیات نیمه تمام نخواهد بود.»
وقتی او سخنرانیش را کرد، از رایس پرسید چه طور بود. رایس به او گفت یکی از بهترین سخنرانیهایش بود.

هادلی به مایرز، که حدود ۱۱ بعد از ظهر گزارش داد خلبانان از حریم هوایی دشمن خارج شدند و برای نشستن دارند نزدیک می شوند تلفن کرد. رایس به رئیس جمهوری تلفن کرد.

رایس گفت «خلبانان از خطر خارج شدند.»
«خوب، خدا را شکر.»

پیش از ۸ صبح، به وقت محلی در شمال عراق، نیمه شب در واشنگتن، تیم گزارش داده بود صدام و دو پسرش وقتی بمبها و موشکها اصابت کردند در مزرعه دورا بودند، اما او از وضعیت شان اطلاع نداشت. تیم نمی خواست گزارش دیگری بفرستد تا اینکه کاملاً مطمئن شود آنها به صدام دست یافته بودند. حوالی ظهر -پیش از طلوع آفتاب در واشنگتن- او تلگرام دیگری فرستاد. او دوباره مجبور بود آنچه را ستاره های راک گفته بودند گزارش کند، اما او مطمئن نبود چون او داشت اطلاعاتی به صورت تکه تکه از ستاره های راک که از صحنه می گریختند دریافت می کرد. روکان، منبع آنها به وسیله يك موشك كروز كشته شده بود. یکی از پسرهای صدام، روشن نبود کدام يك، فریاد زن بیرون آمده بود که «به ما خیانت شده است» و یکی از ستاره های راک را با شلیك گلوله به زانویش از پا انداخته بود. پسر دیگر خونین و

آشفته از میان خرابه‌ها ظاهر شده بود اما روشن نبود خون خود او بود یا شخصی دیگر. به گفته يك ستاره راک شاهد عینی صدام زخمی شده بود و مجبور شده بودند او را از میان آوار بیرون بکشند. او کبود شده بود. او رنگش پریده بود. به او اکسیژن داده بودند. او روی يك برانکار دپشت يك آمبولانس گذاشته شده بود، که مدت نیم ساعت حرکت نکرده بود. بعد به راه افتاده از روی يك پل از مزرعه خارج شده بود.

حدود ساعت ۴:۳۰ صبح، تنت به اتاق بررسی اوضاع تلفن کرد و به افسر کشيك گفت «به رئیس جمهوری بگوئید ما حساب حرامزاده را رسیدیم.»

آنهار رئیس جمهوری را بیدار نکردند و حدود ساعت ۶:۳۰ صبح، سه شنبه ۲۰ مارس زمانی که بوش وارد دفتر بیضی شکل شد، آنها دیگر آن قدر مطمئن نبودند. این طور به نظر می آمد که صدام جان سالم بدر برده بود.

در ساعت ۱۱ صبح بوش به بلر تلفن کرد. بوش گفت «متشکرم که تغییر برنامه را درک کردی. به اعتقاد من اگر ارتش با يك گزینه پیش بیاید و آن را به خوبی تعریف کند، بعد همه خود را با طرح وفق می دهند. و این همان چیزی است که اتفاق افتاد.»

بلر در يك حالتی بود که میل به خود نمایی داشت. او ملت خود را که مایل نبود به جنگ هدایت کرده بود، و چشم اندازهای آنی کاملاً خوب به نظر می آمدند. او گفت «من تقریباً فکر می کنم تصمیم هایی که در چند هفته آینده گرفته می شود سرنوشت بقیه جهان را برای سالهای آینده تعیین می کند. ما به عنوان بازیگران اصلی این بخت را داریم که مسائلی را که مورد بحث قرار می گیرند شکل دهیم. هر دو ما سرمایه فراوان و مردم زیادی داریم که با ما هستند.»

در ۲۰ مارس، نخستین روز کامل جنگ، ژنرال فرانکز گزارش داد نیروهای ویژه کنترل نسبی منطقه وسیع بیابانی غرب - ۲۵ درصد از خاک عراق را که به آنها امکان می داد مانع شلیک موشکهای اسکاد شوند - و همچنین میدانهای نفتی جنوب را در اختیار داشتند. در کل ۲۴۱۵۱۶ نیروی نظامی ایالات متحده، همراه با حدود ۴۱ هزار نفر از بریتانیا، ۲ هزار نفر از استرالیا و ۲۰۰ نفر از لهستان در منطقه بودند. نیروی زمینی ایالات متحده و ائتلاف شمارشان ۱۸۳ هزار نفر، بیشترشان آماده حرکت از کویت به طرف شمال به داخل عراق بودند که در آن موقع با بغداد ۲۵۰ مایل فاصله داشت.

در جریان نزدیک به ۱۶ ماه برنامه ریزی جنگ، فرانکز مرتب مدت عملیات هوایی را که پیش از تهاجم زمینی صورت می گرفت، کاهش داده بود. طرح مختلط در ابتدا مستلزم ۱۶ روز بمباران پیش از تهاجم، مبتنی بر این دیدگاه سنتی بود که برتری هوایی ایالات متحده باید تا آنجا که ممکن بود دشمن را پیش از يك حمله زمینی تضعیف و نابود می کرد. فرانکز مرحله عملیات هوایی تنها را به تدریج تا پنج روز، بعد به طرح کنونی تنها نه ساعت بمباران و حمله های موشکی «تکانه دهنده و ترسناک» کم کرده بود - که ساعت يك بعد از ظهر جمعه ۲۱ مارس به

وقت واشنگتن - پیش از تهاجم زمینی که برای ساعت ۱۰ شب جمعه در نظر گرفته شده بود، آغاز می شد.

این ممکن بود، چون فرانکز اطلاعات خوبی در دست داشت که نشان می دادند همه تأسیسات تاکتیکی عراق کجا قرار داشتند. عکسبرداری ماهواره‌ای و سایر تجهیزات هرایی ردگیریهای مخابراتی و اطلاعات انسانی که از منابع سیا مانند ستاره‌های راک می آمدند نشان دادند صدام نیروهایش را برای مقابله با یک حمله زمینی مستقر نکرده بود. در کمال تعجب، با توجه به همه تبلیغاتی که روی تقویت نیروها شده بود، فرانکز متوجه شده بود هنوز امکان دستیابی به یک غافلگیری تاکتیکی مهم وجود داشت.

دو عامل دیگر نیز وجود داشتند که مهم بودند. فرانکز مطلع شده بود که صدام بعضی خمپاره‌اندازها و تانکهای خود را به داخل میدانهای نفتی منتقل کرده بود. این یک ضرورت استراتژیک بود که ایالات متحده این میدانهای نفتی را کاملاً امن می ساخت. دوم رئیس جمهوری هم اکنون با حمله به مزرعه دورا بخش قابل رؤیت جنگ را آغاز کرده بود.

فرانکز اکنون یک تغییر حتی شدیدتر را پیشنهاد کرد - آغاز جنگ زمینی را ۲۴ ساعت جلو بیندازند، جلوتر از جنگ هوایی. او آماده بود جنگ زمینی را ساعت ۱۰ بعد از ظهر پنجشنبه، وقتی خورشید در عراق طلوع می کرد، آغاز کند. او گفت: «درست مثل اینکه یک نفر چیزی به من القا کرده بود من نیروهای زمینی ام را در آماده باش ۲۴ ساعته برای اینکه بتوانند ابتدا وارد شوند، قرار دادم.» عملیات هوایی قرار بود ساعت یک با مداد جمعه پس از غروب در بغداد آغاز شود.

رامز فلد موافقت کرد. او سخت فشار می آورد برای اینکه عملیات زمینی و هوایی را بیشتر همزمان سازد. رئیس جمهوری مصلحتی را فکری کرد این یک تصمیم تاکتیکی بود که رامز فلد و فرانکز، نه او، باید می گرفتند.

ولفویتز از فکر اینکه این تصویر جنگیدن آمریکارادر خاورمیانه به عنوان

عامل یکی از عملیات گسترده بمباران، با خسارت اجتناب ناپذیر جنبی اش که راه را برای نیروهای زمینی آمریکایی آسانتر می سازد رد می کند، شاد شد. او برای خود استدلال کرد اگر شما بتوانید به يك موفقیت استراتژيك دست یابید چرا باید با عملیات زشت هوایی آغاز کنید.

ساعت ۵ بعد از ظهر پنجشنبه، چنی و لیبی برای دیدن بوش به اقامتگاهش رفتند. رایس و کارد آنجا بودند. رامزفلد خلاصه خوشبینانه ای از طرح از طریق تلفن آیفون دار ارائه داد. چنی گفت این خیلی مهم بود که آمریکا اکنون قدرتمند دیده شود و صحبتی که قبلاً او و لیبی درباره اهمیت پیروزی قاطعانه داشتند، مطرح کرد. او گفت جنگ جهانی اول با يك آتش بس موقت پایان یافت و بعضی آلمانیها احساس کردند شکست نخورده بودند. در این جنگ، خیلی مهم بود آنها مطمئن شوند هیچ ابهامی درباره پیروزی نخواهد بود.

در ساعت ۶ صبح روز جمعه ۲۱ مارس به وقت عراق، لشکر اول تفنگداران دریایی از مرز کویت - عراق گذشت و لشکر سوم پیاده نظام اندکی بعد به دنبال آن وارد عراق شد. حمله زمینی حدود ۶۰ مایل در داخل عراق پیشروی داشت. مقاومت سبك بود. نخستین تلفات چهار نیروی آمریکایی و ۸ نیروی بریتانیایی بودند که بر اثر سقوط يك هلی کوپتر کشته شدند.

رئیس جمهوری تصمیم مهمی برای اتخاذ در آن روز نداشت و بیشتر وقتش را در شنیدن گزارشها و صحبت با رهبران ائتلاف گذراند. او به بلر گفت «من می توانم بگویم ما ۴۰ درصد کشور و ۸۵ درصد میدانهای نفتی را به آسانی در اختیار داریم، اینها دو دستاورد مهم برای روز اول است.»

بوش در يك تماس تلفنی با آرنار شرح داد چگونه در يك کنفرانس تلویزیونی ویدیویی با فرانکز و فرماندهان در دوروز پیش دستور جنگ را داده بود. آرنار گفت: «در لحظاتی مانند این هرگز احساس تنهایی نکن. تو می دانی

خیلی‌ها مانند ما با تو هستند.»

بوش گفت: «این را کاملاً می‌فهمم.»

رهبر سبیلوی اسپانیا گفت: «هر وقت که تنها می‌نشینی به یاد داشته باش ما با

تو هستیم. تو همیشه می‌توانی يك سبیل را در کنار ت ببینی.»

در روز شنبه ۲۲ مارس، فرانکز از طریق يك کنفرانس تلویزیون ویدیویی رئیس جمهوری و کابینه جنگ را در کمپ دیوید در جریان آخرین گزارشها قرار داد. او گفت ستون پیشقراول لشکر سوم پیاده نظام اکنون ۱۵۰ مایل در داخل عراق پیش رفته بود. رئیس جمهوری در تلفنی بعد از آن به بلر گزارش داد «زبان تن تامی و همه فرماندهان بسیار مثبت است. آنها از پیشروی نیروها راضی اند، آنها خوشحالند هیچ سلاح کشتار جمعی به سوی ما شلیک نشده است و ما داریم می‌گردیم و سلاح‌ها را پیدا خواهیم کرد.» بوش گفت: پشت کردن‌هایی در نظامیان عراقی دید شده، اما هیچ تسلیم جمعی تاکنون صورت نگرفته است و ایالات متحده در حال گرفتن اسیر جنگی نیست. «هزاران نفر تنها یونیفورم خود را در می‌آورند و به خانه‌هایشان باز می‌گردند.» بلر گفت: «بلی! آنها فقط دارند متفرق می‌شوند.» بوش جواب داد: «تنها دارند متفرق می‌شوند.»

فرانکز در مرکز فرماندهی گل و گشاد خود که به فن آوری بالامجهز بود در دوحه قطر، پیشرفت جبهه جنگ را روی يك پرده بزرگ پلاسما که هر دو نیروهای دشمن را به رنگ سرخ و نیروهای او را به رنگ آبی ترسیم کرده بود، زیر نظر داشت. این ردیاب آبی شامل علائمی برای واحدهای کوچک، متوسط و بزرگ واحدهای آبی ائتلاف می‌شد. چند روز از جنگ گذشته، در حالی که نیروهایش به طرف بغداد حرکت می‌کردند، همه علائم ردیاب آبی به نظر رسید ناگهان به چیزی که به يك لکه بزرگ یا تمرکز عظیم نیروها می‌ماند تبدیل شدند. برای فرانکز این

نشان دهنده يك هدف آرمانی برای يك حمله ميكروبی یا شیمیایی به وسیله صدام بود.

فرانكز منفجر شد و گفت: «ما در آستانه يك فاجعه بزرگ هستيم، من باید وضع را روبه راه كنم یا همه را مرخص خواهم كرد.»

يك حمله سلاحهای كشتار جمعی از نظر فرانكز چیزی بود كه او آن را «اختلال استراتژيك» می خواند كه پيشروی اش را به سوی بغداد متوقف می كرد.

«ما باید این آرایش احمقانه را هر چه سریعتر پراكنده سازيم، چون داریم يك هدف عالی برای دشمن دقیقاً در زمانی غلط ایجاد می كنيم.» يك هلی كوپتر نیروی هوایی كوچك عراق با يك گالن مواد شیمیایی یا ميكروبی می توانست همه آنها را مرده متوقف كند؛ او دستور داد: «من می خواهم هر هواپیما و هلی كوپتری در روی زمین فوراً نابود شود.» او بزودی وقتی متوجه شد نیروهای آبی آنطور كه پرده پلاسما به نظر می رسید نشان می داد به هم نزديك نبودند، آرام شد.

صبح دوشنبه ۲۴ مارس پوتین به بوش تلفن كرد. رئیس جمهوری روسیه گفت: «این برایت بسیار دشوار خواهد بود. من احساس بدی برایت دارم. من احساس بدی دارم.»

بوش پرسید: «چرا؟»

پوتین گفت: «چون تلفات انسانی فراوانی خواهد داشت.»

بوش گفت: «نه، ما نقشه خوبی داریم. اما به خاطر ابراز نگرانی ات متشكرم.» در حالی كه آنها با خود صحبت می كردند، بوش فكر كرد پوتین كه در يك جنگ خونین با شورشیان چچن در گیر بود درباره تلفات انسانی پيش او ابراز نگرانی می كرد. بوش سرانجام گفت: «خوب، به خاطر تلفن ات متشكرم. تو خیلی به من لطف كردی.»

او بعداً متذكر شد: «يك تلفن صمیمانه بود. يك تلفن من كه - این را - به تو

گفتم نبود، يك تلفن دوستانه بود و من از آن تشکر کردم.» او افزود: «به هر حال این تنها تلفن از این نوع بود که دریافت کردم.»

رایس فکر کرد تلفن عجیبی بود و يك یا چند روز بعد مقاله‌ای را از يك ژنرال بازنشسته روسی که از بغداد دیدن کرده و نوشته بود البته بوش جنگ را خواهد برد، اما برای این کار باید بغداد را با بمب با خاك یکسان سازد، به بوش نشان داد.

رئیس جمهوری به یاد داشت ناراحت شد که درک نمی کردند ایالات متحده راهی برای دست زدن به جنگ پیدا کرده است که تا حد امکان غیر نظامیان را از خطر محفوظ می‌دارد. از خسارات جنبی پرهیز می‌کند و تنهارهبران و امکاناتشان را برای جنگیدن و حفظ قدرت هدف قرار می‌دهد. او معتقد بود جنگهای نابودکننده، بمبارانهای گسترده و بمبهای آتش زادیگر متعلق به گذشته بود.

در هفته بعد، نیروهای ایالات متحده و بریتانیا مقاومت شبه نظامیان غیرمتعارف مانند فدائیان صدام به فرماندهی پسرش عدی رو به‌رو شدند. هوای بد و توفان‌های شن نیز پیشروی را کند کرد. بعضی ژنرالها از جمله فرمانده ارشد نیروی زمینی ایالات متحده، ژنرال ویلیام اس. والاک اظهاراتی کردند مبنی بر اینکه جنگ مدت بیشتری، شاید ماهها طول می‌کشید. با متوقف شدن نیروی زمینی، کشته شدن ده‌ها آمریکایی، اسیر شدن شماری و پوشش خبری منفی، این دوره تاریکی برای بوش و گروه او بود.

رئیس جمهوری در ملاقاتی با يك گروه از کهنه سربازان در اتاق روزولت، در جمعه ۲۸ مارس گفت: «من توجهی به مطبوعات ندارم. این شبیه - نمی‌دانم شبیه چیست. من اطلاعاتم را از تامی فرانکز می‌گیرم.» او اضافه کرد: «چیز مهم این است ما صلح را ببریم. من انتظار ندارم توماس جفرسون از وسط این بیرون آید، اما معتقدم مردم آزاد خواهند شد.» در روز بعد، در جلسه با شورای امنیت ملی دوباره همین موضوعها را مطرح کرد. يك چیز اهمیت دارد. حدسهای زیادی درباره

جهان پس از صدام زده می شود. وظیفه ما این است که با مردم آمریکا صحبت کنیم، به آنها بگوییم چقدر به سربازانمان افتخار می کنیم؛ با جهان صحبت کنیم به آنها بگوییم ما این مأموریت را انجام خواهیم داد؛ با متحدان اروپایی مان صحبت کنیم، بگوییم از کمک تان متشکریم؛ و به مردم عراق بگوییم ما خواهیم آمد و همه کشور را آزاد خواهیم کرد.

او افزود: «نگران نق نق زدن ها و حدس و گمان ها نباشید. بر آنها فایق آیید. به خود اعتماد به نفس داشته باشید، حامیان خود را به یاد داشته باشید.»

پاول گفت: «ما نمی توانیم اجازه دهیم ما را مجبور کنند دوباره هر تحولی در جبهه جنگ اظهار نظر کنیم. ما باید توجه مان را روی تنها خبرهای مهم متمرکز کنیم.» بوش گفت: «این يك مسأله جدول زمانی نیست. این يك مسأله پیروزی است.»

چهارشنبه ۲ آوریل رامزفلد به NSC گزارش داد: «ما ۱۱۶ هزار نیرو در عراق و ۳۱۰ هزار نیرو در صحنه داریم.» حدود ۵۵ درصد از بمباران آن روز روی سه لشکر مهم گارد جمهوری، نیروی جنگنده اصلی وفادار به صدام متمرکز خواهد بود. نیمی از موشک های کروز تو ماهاوک فهرست شلیک شده بودند. پیشقراولان لشکر سوم پیاده نظام در ۱۰ مایلی بغداد بودند و نیروهای ایالات متحده يك جبهه دوم کوچک با چتر بازان در شمال عراق گشوده بودند. CENTcom به رئیس جمهوری گزارش داد دو لشکر گارد جمهوری اکنون از نظر جنگی از کار افتاده بودند.

بوش دوباره به آرنار تلفن کرد. او گفت: «ما داریم بخشی از جنگ را می بازیم و این تبلیغات است.» عراق برای ادامه پخش برنامه های تلویزیون دولتی از انتهای سیار استفاده می کرد، اما بوش گفت آنها داشتند پیدا و نابود می شدند. رئیس جمهوری به نوعی افسر روحیه دهنده به رهبران جهان تبدیل شده بود و صحبت

اخیرش را باز فرانکز برای آزنار باز گو کرد. «من گفتم، تامی، همه چیزهایی که نیاز داری در اختیارات است؟ و او گفت بلی آقای رئیس جمهوری و من گفتم، تامی، چه احساس می کنی؟ و او گفت: ما در آستانه پیروزی هستیم، من تامی را خیلی خوب می شناسم. ما هر دو از يك بخش تگزاس هستیم. من می دانم او کی واقعیت را می گوید و کی مقداری چرت و پزند تگزاسی تحویل می دهد و در این مورد او واقعیت را می گوید.»

بوش به جان هاوارد از استرالیا گفت: پس از يك هفته اخبار بد اوضاع دارد بهتر می شود. «من فکر می کنم هر کسی این روزها يك پسرقت كوچك زیبا در مقابلش دارد. يك نوع حالت مستطیل شكل هماهنگ در این عملیات وجود دارد. ما وجد و شادی اولیه را داشتیم و بعد مرحله حدس و گمان و اکنون به مرحله کار باز گشته ایم. این يك الگوی قابل پیش بینی است، اما ما اکنون در بالای موج قرار داریم. شیوه ای که ما می توانیم حالت روان شناسی داخل عراق را توصیف کنیم این است که صدام انگشتانش را به دور گردن مردم عراق انداخته است و او تنها دو انگشتش باقیمانده است و ما دعا می کنیم آنها نیز قطع شوند.»

او ادامه داد: «هر سخنرانی که می کنم آنها را به یاد قساوتهایی می آورم که این رژیم انجام داده است تا این نکته را برسانم که آنها مانند تروریستها عمل کردند. حقوقدانان می گویند ما به دلیل اشاره ضمنی نباید این را بگوییم.» او قرار نبود درباره افرادی که ممکن بود سرانجام به عنوان جنایتکاران جنگی محاکمه شوند، پیشداوری کند. او گفت: «من می توانم بگویم مانند فعالیت های تروریستی است.» و افزود: «این حقوقدانان، آدم های وحشتناکی هستند.»

صبح چهارشنبه ۹ آوریل، فرانکز، رئیس جمهوری و NSC را از طریق ویدیوی امن در جریان آخرین گزارشها قرار داد. او گفت: «ما هفته خوبی داشتیم. نیروها متمرکز هستند، روحیه ها خوب است، محلی ها فوق العاده اند.» او اوضاع

جاری را شهر به شهر شرح داد: «در جنوب، همه آرایشهای دشمن نابود شده‌اند. در بصره، تكتيراندازی‌هایی گهگاه صورت می‌گیرد. در ناصریه، رهبران محلی دارند بیرون می‌آیند. در منطقه مرکزی، ما ۹۰ درصد تجهیزات نیروهای عراقی را نابود کرده‌ایم. در شمال، ارتش منظم سر جای خود می‌خکوب و ۵۰ تا ۶۰ درصد قدرتش خرد شده است.»

آنچه قابل توجه بود از قلم افتادگی‌ها بود- صحبتی از دژ بغداد، بحران آوارگان و استفاده از سلاحهای شیمیایی یا میکروبی نبود.

او در يك مرحله گفت: «حدود ۳۰ هزار تلفات از سوی عراقیها تخمین زده می‌شود.»

رامزفلد کوشش می‌کرد مطمئن شود آنها شماری ارائه نخواهند داد. او بعداً یاد آور شد: «من به یاد دارم پرسیدم و گفتم این شخص احتمالاً این شماره را نمی‌داند و برداشت من این است سودمند نخواهد بود که افراد با آن شماره در ذهنشان از این اتاق خارج شوند.»

رئیس جمهوری بعداً در مصاحبه‌ای خاطر نشان کرد: «به عبارت دیگر ما همین طور که وارد می‌شدیم آنها را درو می‌کردیم.» او گفت پرسیده بود آنها غیر نظامی یا سرباز بودند و به او گفته شده بود سرباز بودند. من اشاره کردم بعضی ژنرالها تخمین می‌زنند ۶۰ هزار نظامی عراقی کشته شده بودند، اما هیچ کس نمی‌دانست چون جنازه‌ای پیدا نشده بود. بوش گفت: «این سؤال است که من کردم این همه جنازه‌ها کجا هستند؟» و آنها پاسخ دادند: «آنها جنازه‌ها را با یونیفورمهای لشکرشان فوراً خاک می‌کنند. من حدس می‌زنم طبق سنت مسلمانان.»

در پایان این اطلاع‌رسانی، بوش مسأله عراق پس از صدام را مطرح کرد. از آنجایی که صدام ۲۰ تا ۳۰ سال برای ویران کردن کشورش وقت صرف کرده بود، بازسازی آن مدتی به طول می‌انجامید. این بازسازی نباید با بازسازی يك شهر آمریکا یا اروپای غربی در بدو امر مقایسه می‌شد. «ما هنوز کار زیادی داریم که باید

انجام دهیم، نگذارید جشنها فریبتان بدهند.»

آن روز ۹ آوریل، روز نمادین پایان حکومت صدام بود. وقتی نیروی زمینی ایالات متحده کرانه‌های رود دجله را اشغال کرد و تفنگداران دریایی ایالات متحده به مرکز بغداد هجوم بردند و به یک گروه از عراقیها کمک کردند مجسمه ۲۰ متری صدام را سرنگون سازند و با استفاده از یک خودرو زرهی با یک زنجیر و قرقره آن را پایین بکشند، دولت او سقوط کرد. این تلاش طولانی زنده به وسیله تلویزیون در سرتاسر جهان پخش شد. رئیس جمهوری که بخشی از برنامه را در بین جلسات تماشا می کرد توجه داد چقدر جمعیت کوچک به نظر می آمد. اما در سرتاسر شهر هزاران عراقی برای شادمانی کردن به خیابانها ریختند. به نظر آمد همان طور که بعضی پیش بینی کرده بودند روز پخش شیرینی و گل بود.

ساعت ۱۱:۲۷ صبح، بوش با آژنار صحبت کرد، رئیس جمهوری گفت: «استراتژی مان دارد موفق می شود، اما تو ما را در حال رقص پیروزی یا چیزی شبیه آن در اینجا نمی بینی، زیرا یک سوم شمال کشور - موصل، کرکوک و تکریت هنوز در دستهای دشمن است. ما هنوز کار زیادی هست که باید در بغداد انجام دهیم، تا یک رهبری با ارزش پیدا کنیم.» دو روز پیشتر، آنها یک رستوران را که فکر می کردند صدام و پسرانش در آن هستند، بمباران کرده بودند، در حالی که هنوز هیچ مدرکی که نشان دهد آنها از حمله‌های شب نخست جان سالم به در برده بود، مشاهده نشده بود. «من شخصاً معتقدم ما صدام حسین را دوبار کشته ایم. من فکر می کنم ما صدام واقعی را روز نخست و صدام قلابی را دیروز کشتیم.» رئیس جمهوری درباره سلاحهای کشتار جمعی گفت: «مقدار بسیار زیادی تونل و غار وجود دارد. ما باید انتظارات را در این زمینه مهار کنیم. کندن این خاک و خل‌ها و پیدا کردن جایی که او سلاحها را انبار کرده است، مدتی طول خواهد کشید.»

روز بعد، ۱۰ آوریل، کن آدل من مقاله‌ای در صفحه آخر واشنگتن پست با عنوان «بایک کار آسان دیدار تازه شد» به چاپ رساند که در آن کم و بیش از آنچه

به نظر می‌رسید يك پیروزی سریع باشد، ابراز شادمانی می‌کرد و به خواننده‌ها یادآور می‌شد که ۱۴ ماه پیشتر او نوشته بود این جنگ «کار آسانی» خواهد بود. او کسانی را که پیش بینی يك فاجعه کرده بودند مورد سرزنش قرار داد. «کسی که جایزه اول را میان پیشگویان وحشتزده که بسیار زیاد بودند، ربود» برنت اسکو کرافت بود. آدلمن نوشت، اطمینان خود او از سه باری که برای رامنژلد کار کرده بود و «از آشنایی باديک چنی و پل ولفو ویتز برای سالها» ناشی می‌شد.

چنی به آدلمن که بازنش کارل در پاریس بود، تلفن کرد. معاون رئیس جمهوری گفت چه مقاله استادانه‌ای. تو واقعاً آنها را خرد کردی، او گفت او ولین يك شنبه شب ۱۳ آوریل يك میهمانی كوچك دارند تا صحبت کنند و جشن بگیرند. تنها میهمانان ديگر لیبی و ولفو ویتز خواهند بود. آدلمن متوجه شد این شیوه چنی برای گفتن متشکرم بود و او و زنش يك روز زودتر از پاریس مراجعت کردند تا در میهمانی شام شرکت کنند.

وقتی آدلمن آن یکشنبه شب وارد اقامتگاه معاون رئیس جمهوری شد، او آن قدر خوشحال بود که زد زیر گریه. او برای نخستین بار در ۳۰ سالگی که چنی را می‌شناخت، او را بغل کرد. در روزهای اخیر گزارشهایی از گورهای جمعی و مدارك روشن فراوان از شکنجه به وسیله رژیم صدام منتشر شده بود، بنابراین این احساس وجود داشت که آنها بخشی از يك کار خیر بزرگتر، آزاد کردن ۲۵ میلیون نفر بوده‌اند.

وقتی آنها برای شام نشستند چنی گفت: «ما همه کنار همیم. هیچ تشریفاتی نباید در کار باشد. بیایید فقط حرف بزنیم.»

ولفو ویتز با يك بررسی طولانی از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس و اینکه چه اشتباهی بود که به عراقیها اجازه داده شد پس از آتش بس هلی کوپترهایشان را به پرواز در آورند، شروع کرد. صدام از آنها برای سرکوب قیام‌ها استفاده کرده بود. چنی گفت او در آن موقع متوجه نشده بود این چه ضربه روانی شدیدی در آن

زمان برای عراقیها به ویژه شیعیان که احساس کردند ایالات متحده آنها را رها کرده است بود. او گفت این تجربه موجب شده بود عراقیها فکر کنند که جنگ این بار نیز به حکومت صدام پایان نخواهد داد.

آدلمن گفت: «تکان نخورید! تکان نخورید! بگذارید درباره این جنگ خلیج فارس صحبت کنیم. آن قدر فوق العاده است که باید برایش جشن گرفت.» او گفت او تنها يك مشاور عقاید عمومی بود که صدای فشار را در افکار عمومی منعکس کرده بود. او گفت: «برای من خیلی آسان است مقاله ای بنویسم بگویم این کار را بکنید. برای پل خیلی دشوارتر است که از آن حمایت کند. پل و موتوروسپا از درون به رئیس جمهوری مشاوره می دهند. دیک، مشاوره تو از همه مهمتر است، کادیلاک است. برای تو خیلی سخت تر است از آن طرفداری کنی. اما در پایان، همه آنچه ما گفتیم تنها توصیه بوده است. رئیس جمهوری شخصی است که باید تصمیم بگیرد. من از اینکه او چقدر در تصمیم خود مصمم بوده است، شگفت زده شده ام.» آدلمن گفت جنگ چیز وحشتناکی است؛ «بنابر این من می خواهم پیش از اینکه زیاد درب و داغان شوم به سلامت رئیس جمهوری ایالات متحده بنوشم.»

آنها همه جامهایشان را بلند کردند، به سلامتی! به سلامتی!

آدلمن گفت از اینکه می دید کاهش تدریجی حمایت از جنگ داشت موجب می شد جنگی روی ندهد تا حد مرگ نگران شده بود.

چنی گفت پس از ۱۱ سپتامبر رئیس جمهوری دانست چکار باید کرد. او ابتدا باید در زنجیره حمله ها کار افغانستان را انجام می داد، اما پس از افغانستان - بزودی پس از آن - رئیس جمهوری دانست باید به عراق بپردازد. چنی گفت پس از ۱۱ سپتامبر مطمئن بود از آن موفق بیرون خواهند آمد.

آدلمن گفت با این حال اقدام جسورانه ای بود. آدلمن گفت وقتی جان کندي با کمترین اختلاف ممکن انتخابات را برد، او به همه در دولتش گفت موضوعهای برنامه بزرگ مانند حقوق مدنی باید تا دوره دوم منتظر شوند. بدون تردید برای

بوش برعکس بود.

چنی گفت بلی و شروع کرد به شرح نخستین دقایق آغاز ریاست جمهوری وقتی که بوش گفت آنها با آخرین سرعت پیش خواهند رفت. چنی گفت وقتی يك انتخابات با نتیجه نزدیک تمام می شود، يك چنین گرایشی به واپس زدن آنطور که نیویورک تایمز و دیگر صاحب نظران اشاره دارند یا پیش بینی می کنند، وجود دارد. چنی گفت: «اما این مرد کاملاً متفاوت بود. او فقط تصمیم گرفت این کاری است که من می خواهم بکنم و خواهم کرد. او خیلی قاطع است. او خیلی صریح است.»

لین چنی با اشاره به چنی، ولفوویتز و آدلمن گفت: «من مایلم شما سه نفر خفه شوید. بگذارید ببینیم موتور و سپا چه فکر می کند؟»

لیبی لبخند زنان فقط گفت فکر می کند آنچه روی داده بود عالی بود.

آنها همه موافقت کردند به ویژه با توجه به مخالفت با جنگ این يك موفقیت کاملاً حیرت انگیزی بود. در اینجا برنت اسکو کرافت، ستون تشکیلات سیاست خارجی قرار داشت که صریحاً در طرف مقابل بود و بسیاری او را به عنوان جانشینی برای پدر بوش می دیدند. در آن طرف همچنین جیمز بیکر بود که روی ائتلاف بیشتری از کشورها اصرار داشت و لارنس ایگلبرگر، وزیر خارجه نیم سال آخر حکومت بوش پدر که مرتب در تلویزیون می گفت جنگ تنها در صورتی قابل توجیه بود که مدرکی وجود داشته که صدام قرار بود به ما حمله کند. ایگلبرگر چنی را «به سینه کوفتن برای جنگ» متهم کرده بود. يك نفر نام پاول را آورد و هوم هوم خنده از اطراف میز بلند شد.

چنی و ولفوویتز اظهار داشتند پاول مطمئناً شخصی بود که نرخهای نظر خواهیها را دنبال می کرد و به محبوبیت خود می بالید. پاول چند هفته پیش از آن در مصاحبه ای با رادیو ملی عمومی گفته بود «اگر شما به هر يك از نظر خواهیهای اخیر گالوپ توجه می کنید، به نظر می رسد مردم آمریکا از کاری که من به عنوان وزیر خارجه انجام می دهم، کاملاً راضی هستند.»

چنی گفت: او بدون تردید دوست دارد محبوب باشد.

ولفوویتز گفت با این حال اینکه پاول اعتبار کسب کرد و گزارشش به سازمان ملل متحد درباره اطلاعات مربوط به سلاحهای کشتار جمعی مهم بود. ولفوویتز گفت به مجرد اینکه پاول دانست رئیس جمهوری چه می خواهد، به يك عضو وفادار گروه تبدیل شد.

چنی سرش را تکان داد. نه. پاول يك مشکل بود. «کالین همیشه شك و تردیدهای جدی در باره کاری که ما سعی داشتیم انجام دهیم، داشت.» آنها به سراغ رامزفلد، برادر گمشده رفتند. هر دو چنی ها داستانهای محبت آمیزی درباره او داشتند که به او آخر دهه ۱۹۶۰ باز می گشت که آنها با رامزفلد روابط نزدیکی داشتند.

آدل من رنج و عذاب نوشتن سخنرانی برای رامزفلد را در جریان نخستین مأموریت او به عنوان وزیر دفاع به یاد آورد. «من داشتم روی یکی از سخن رانها کار می کردم، دو از دهمین نسخه یا چیزی شبیه این و باز نوشته های - خط خطی شده - سخنرانی چاپ شده اش را، چون او به سختی می تواند بنویسد وارد می کردم. و من نگاهی به آن کردم و آن را پیش او بردم و گفتم: «دان! تو می توانی چیزی که من می نویسم تغییر دهی و چیزی را که خودت می نویسی یا می خواهی بگویی تغییر دهی. اما لعنتی، من يك نقل قول خوب به تو دادم. تو نمی توانی سخن بزرگان را تغییر دهی. دان بعد پیش نویس را گرفت و مقدار دیگری آن را خط خطی کرد. من به آن نگاه کردم و او باز نوشته اش را از يك ژنرال بزرگ آتن تکرار کرده و نوشته بود: «همان طور که بزرگان باید می گفتند.»

چنی گفت او آن روز ناهار را با رئیس جمهوری صرف کرده بود. «مرد مسالاری در خاور میانه مسأله کاملاً بزرگی برای او است. این مسأله ای است که به او الهام می دهد.»

آدل من پرسید: «پیش از اینکه این شام به يك شام آخرین تبدیل شود،

بگذارید سؤال کنم. من از اینکه ماهیچ سلاح کشتار جمعی پیدا نکرده ایم کاملاً گیج شده ام. «چند صد هزار نیرو و دیگران دارند کشور را زیر و می کنند.»

ولفویتز گفت: «ما آنها را پیدا خواهیم کرد.»

چنی گفت: «در حقیقت چهار روز گذشته است. ما آنها را پیدا خواهیم کرد.»

رئیس جمهوری بوش توصیه خود را در مورد اجتناب از رقص پیروزی و اینکه فریب جشنها را نخورد، نادیده گرفت. در روز اول مه، خلبان سابق جت گارد ملی هوایی تگزاس يك لباس پرواز پوشید و روی ناو هواپیمابر آبراهام لینکلن که در دریا درست نزدیک ساحل سن دیه گو مستقر بود، فرود آمد. او در يك سخنرانی خطاب به ملت از عرشه پرواز کشتی ادعا کرد: «عملیات اصلی جنگ در عراق پایان یافته است.» اگر چه او از نظر فنی درست می گفت و هشدار داد: «ما کارهای دشواری داریم که باید در عراق انجام دهیم» تردیدی نبود که این يك سخنرانی پیروزی بود. در حالی که بوش سخن می گفت يك شعار بزرگ در پشت سرش آویزان بود: «ما موریت انجام شد.»

سخنرانی نویسنده جرسون همه مکث های خطابی را از آن بیرون کشیده بود. رئیس جمهوری از روی عرشه در زیر آفتاب گفت: «حاکم ستمگر سقوط کرده است و عراق آزاد شده است.» این «يك آرمان عالی» و «يك پیشرفت بزرگ اخلاقی» بود که او با نرماندی، ایووجیما، چهار اصل آزادی فرانکلین روزولت، دکتترین ترومن، چالش ریگان علیه امپراتوری شیطان و جنگ خودش بر ضد تروریسم که در ۱۱ سپتامبر آغاز شد پیوند داد.

«در تصویرهای سقوط مجسمه ها ما شاهد ورود به يك عصر تازه بوده ایم.»

جنگ بر ضد تروریستها خواهد بود. «ما تغییر مسیر حوادث را دیده ایم.» در مه سال ۲۰۰۳ ژنرال کارتر جایش را به ال. پل. جری بره مرسوم،

رئیس حاکمیت موقت ائتلاف داد، که باید بر بازسازی عراق و انتقال بعدی آن به مردمسالاری نظارت می کرد.

برای گروه بوش زمان اندکی برای احساسات تو خالی که معمولاً هر پیروزی را دنبال می کند وجود داشت. اگرچه بسیاری از جنبه های جنگ يك پیروزی نظامی حیرت آور بود، ولی پیامدش زنجیره ای از خشونت و بی ثباتی بود. فرانکز نخستین نفری بود که بازنشسته شد. شماری از ژنرالهای زیردست او و دیگران فکر کردند او عملیات ثبات را خراب کرده است. اداره کمکهای بازسازی انسان دوستانه که ابتدار یاست آن با جی گارنر بود، زیردست فرانکز قرار نگرفت و وضعیت مستقل به آن داده شد. فرانکز با همه نیروها و تجربه اش مسئولیتی نداشت. او برای آن بحث یا مبارزه نکرد. او بارها گفت: «من يك جنگ برای جنگیدن در دستم دارم.» او معتقد بود به رامز فلد، ولفوویتز و ژنرال مایرز تا آنجا که توانسته بود روی نقشه های پس از جنگ فشار آورده و استدلال کرده بود آنها نمی توانستند از این مسائل فقط حمایت ظاهری به عمل آورند. او گفته بود عملیات جنگی سر نوشت ساز بسیار سریع صورت می گیرد و اینکه آنها نیاز دارند توجه خود را به پس از آن معطوف سازند؛ اما رامز فلد و دیگران حواس شان را روی جنگ متمرکز کرده بودند.

وقتی عملیات اصلی جنگ در ماه مه پایان یافت، فرانکز خسته شده بود و يك مرخصی گرفت. رامز فلد از او خواست رئیس ستاد نیروی زمینی شود، تنها يك ارتقای مقام اسمی، فرمانده جنگ پادشاه است و فرانکز مطمئناً نمی خواست به یکی از آن حرامزاده های عنوان X تبدیل شود. او فرماندهی مرکزی را در ماه ژوئیه ترك کرد و در ماه اوت از نیروی زمینی بازنشسته شد. او به دوستانش گفت در چند ماه نخست بازنشستگی اش يك میلیون دلار از نوشتن سخنرانی در آمد داشته است و قرار دادی برای نوشتن يك خاطرات بسته که چند میلیون دلار بابت آن دریافت داشته است. او به ناشرانش گفت هیچ انتقادی از رامز فلد که دوست و رفیقش بود،

ندارد. او به هیچ وجه نمی خواهد حامی شماره يك خود را ناراحت کند. کتاب او يك خاطرات جدی خواهد بود، نه يك افشاگری پر از شایعات بی پایه و اساس.

پاول ماههای بعد را بیشتر اوقات در حالت تدافعی گذراند. او به کسانی که فکر می کردند او باید محکمتر جلو جنگ می ایستاد، پاسخ داد نهایت تلاش خود را کرده بود. او به نزدیکانش گفت هیچ کس را فریب نداده بود. او با موفقیت در ماههای اوت و سپتامبر سال ۲۰۰۲ استدلال کرده بود رئیس جمهوری باید دو مسیر را انتخاب می کرد - نقشه جنگ و اعمال دیپلماسی از طریق سازمان ملل متحد: رئیس جمهوری می توانست در این دو مسیر سفر کند، تنها تازمانی که به يك توراھی در جاده برخورد نکرده بود و یکی از این دوراه جنگ بود. پاول به دستیارانش گفت: «او رئیس جمهوری است و او تصمیم گرفت و بنابراین وظیفه من بود با او به دوراهی دیگر بروم.»

در حالی که برنامه ریزی جنگ در مدت نزدیک به ۱۶ ماه پیشرفت می کرد، پاول احساس کرده بود هر چه جنگ آسانتر به نظر می آمد، رامز فلد، پنتاگون و فرانکز کمتر نگران پس از آن بودند. آنها به نظر می آمد فکر می کردند عراق يك جام کریستال بود و تنها کاری که آنها باید می کردند این بود که ضربه ای به آن بزنند و می شکست. اما معلوم شده بود به جای آن يك لیوان آبجو خوری است. اکنون آنها صاحب این لیوان آبجو خوری بودند.

پاول در پاییز سال ۲۰۰۳، هنگام دیدار از عراق گورهای جمعی را دید و گواهی شاهدان را از شکنجه و سرکوب شنید. او خوشحال شد که صدام ورژیم فاسدش رفته بودند. این يك نقطه قوت بود. مطمئناً تصمیم به جنگیدن صدر صد غلط نبود. گذشته از هر چیز، تاریخ، هنوز تصمیم نگرفته بود درست یا غلط بود.

آرمیتيج هر لحظه بی تاب تر می شد. او معتقد بود نظام تصمیم گیری سیاست خارجی که قرار بود به وسیله رایس هماهنگ شود، اساساً کارش تضعیف

شده بود. این تضعیف کار تازمانی که پاول و او نتوانستند جنگ را به تأخیر اندازند خوب بود. اما آن تلاش سرانجام شکست خورد. در اواخر سال ۲۰۰۳، هر گاه يك سخنرانی رئیس جمهوری یا مسأله با کاخ سفید، به ویژه در باره خاور میانه پیش می آمد، او به پاول می گفت: «به این افراد بگو صدایشان را خفه کنند.» پاسخ پاول این بود استقامت از خود نشان بده.

ماهها پس از جنگ، رایس در باره افسردگی آرمیتیج که کاملاً آشکار بود، سؤال کرد. او رك و پوست کنده به او گفت نظام NSC درست کار نمی کند و کمیته معاونان وظیفه خود را انجام نمی دهد. سیاستها آن طور که باید و شاید هماهنگ، در باره شان بحث و بعد حل نمی شوند. او نیاز داشت يك رزمنده خوب و محکم باشد تا بتواند يك مشاور امنیتی قوی باشد و انضباط را در قلمرو خود اعمال کند.

رایس گفت او با يك عده آدم مهم با نفوذ واقعی سرو کار داشت، چیزی که آرمیتیج به خوبی می دانست. چنی، پاول و رامز فلد آدمهای کمرویی نبودند و رئیس جمهوری می خواست مطمئن شود هر يك حرفشان را بزنند. در اوایل اکتبر، رئیس جمهوری به رایس اختیارات و مسئولیت جدیدی برای هماهنگ کردن کار عظیم تثبیت و تجدید بنای عراق داد.

در ۱۲ اکتبر سال ۲۰۰۳، واشنگتن پست يك گزارش طولانی صفحه اول با این تیتیر درشت چاپ کرد: «مقامها می گویند رایس در از میان برداشتن شکافها ناکام می ماند، رقابتهای در کابینه نقش او را پیچیده می سازند.» این گزارش گلن کسلر و پیتر اسلوهین دو خبرنگار ارشد وزارت خارجه روزنامه دقیقاً انتقاد آرمیتیج را منعکس می کرد، هر چند از هیچ مقام دولتی از جمله آرمیتیج با نام نقل قول نشده بود.

رایس نگرانی خود را به پاول که از معاون خود دفاع کرد، ابراز داشت. پاول گفت: «اگر بخواهی می توانی ریچ را مقصر بدانی. ریچ دل و جرأت آن را داشت که بیاید مستقیم با تو در این باره صحبت کند؛ بنابر این من فکر نمی کنم او منبع خبر بوده باشد.» پاول گفت آنچه آرمیتیج گفته است باز تاب يك احساس کلی در اطراف

واشنگتن و تشکیلات سیاست خارجی است. «ما با این چیزها خوب جوش نمی‌خوریم و آنها را دهان به دهان نمی‌کنیم و چه دوست داشته باشی چه نداشته باشی، این نظری است که در اطراف شهر شنیده می‌شود.» پاول فکر کرد ریس بیشتر به پیدا کردن شخصی برای مقصر جلوه دادن پخش عمومی این مشکل تا حل آن علاقمند بود.

چنی همچنان خارچشم پاول به شمار می‌رفت. در جلسه‌های بازیگران اصلی، از نظر پاول، چنی شیوه‌اش را در خیانت نکردن به موضعش با اصرار به اینکه اصلاً موضعی نداشت یا می‌توانست نظرش را در ۳۰ دقیقه تغییر دهد، بهبود بخشیده بود. پاول سرانجام این شیوه را رمزگشایی کرد. او به این نتیجه رسید که باید با دقت گوش می‌کرد، چون مخالفت‌های چنی معمولاً معلوم می‌شد موضعی هستند که چنی قصد نداشت افکارش را درباره آنها تغییر دهد.

روابط آنها آن قدر تیره شد که پاول و چنی نتوانستند و نخواستند سر يك سفره بنشینند، یا درباره اختلاف‌هایشان با هم صحبت کنند. هرگز.

پاول فکر کرد اکنون که بوش و دولتش باید با پیامدهای تصمیم‌های جنگ عراق می‌ساختند، به طور خطرناکی به مدافع این تصمیم‌ها تبدیل می‌شدند. هیچ کس در کاخ سفید نبود که بتواند از این مانع بگذرد و روی يك ارزیابی مجدد واقع بینانه پافشاری کند. کارن هیوزی آنجا وجود نداشت که بتواند برود سراغ بوش و بگوید، مراقب باش تو در خطری. پاول معتقد بود مشکل‌ترین همه کارها این بود که به اساس بازگشت و درباره داوری خود تردید کرد و نشانه‌ای هم نبود که این داشت اتفاق می‌افتاد؛ بنابر این او يك بار دیگر در برابر اوضاع جاری از خود پایداری نشان داد.

رامزفلد مدیر کل و بازجوی خشمگین، يك فن سالار دفاعی بود که طرح

حمله را به رئیس جمهوری داده بود. چنی این را «نوع کامل مدیریت رامزفلدی» می خواند. پاول آن التهاب و هیجانی که در چنی دیده بود، هرگز در رامزفلد مشاهده نکرده بود. پاول معتقد بود اگر بوش علیه جنگ تصمیم می گرفت، چنی، ولفو و تتر و فیت دستهایشان را به هم می مالیدند و احتمالاً جوش می آوردند؛ اما رامزفلد این طور نبود.

فرانکز نیز از گرایش رامزفلد آگاه بود، اما همچنین يك بی تعصبی را در او کشف کرده بود. گویی بیشتر اوقات او خارج از اتاق قرار داشت و از پشت يك پنجره، تحولات را دنبال می کرد.

وقتی من در پاییز سال ۲۰۰۳ بارامزفلد مصاحبه کردم، از او پرسیدم آیا خواهان يك جنگ بود.

او گفت: «اوه خدای من! نه! هیچ کس با هر احساسی خواهان درگیری نیست،» شما توصیه کردید وارد جنگ شویم؟

او مکث کرد. «سؤال جالبی است. این سؤال در مغز هیچ کس مطرح نبود، اما من با بر خور در رئیس جمهوری و تصمیم او موافق بودم. اینکه هرگز يك لحظه رسمی پیش آمد که او از من بپرسد فکر می کنی باید دست به جنگ بزنم، نمی توانم به یاد بیاورم.»

رئیس جمهوری بعداً گفت که او از رامزفلد سؤال نکرده بود.

اما رامزفلد گفت رئیس جمهوری سؤال های دیگری کرد که با تعریف او از سخنش به عنوان وزیر جور بود. «من می توانم به یاد بیاورم از من پرسید آیا به ژنرال فرانکز اعتماد دارم؟ آیا به نقشه جنگ اعتماد دارم؟ و آیا من به این نوشته ها اعتقاد دارم؟ اینها همه يك داورى درباره رامزفلد به عنوان تکنیسین جنگ بود.» او باید به این سازمان که وسیله ای در دست او بود - و وسیله ای در دست کشور - اعتماد پیدا می کرد که می توانست دقیقاً این کارها را انجام دهد. «و رئیس جمهوری بعد تصمیم می گرفت می خواست کنترل درازمدت آن را به چه کسی و کوتاه مدت آن را به

چه کس دیگری محول کند؟ رامز فلد گفت: «او به عنوان يك مدير اجرایی عالی در این فرآیند کار کرد.» او خرده مدیریت نکرد. این رئیس جمهوری بسیاری از همان ویژگی‌هایی را دارد که رونالد ریگان وقتی به دور دست‌ها به افق نگاه می‌کرد، معیاری را می‌یافت و در آنجا نصب و به آن اشاره می‌کرد، داشت.

از آنجایی که بار تصمیم‌گیری درباره يك جنگ پیشگیرانه بار فوق‌العاده سنگینی است، من پرسیدم آیا رئیس جمهوری هرگز در این باره با او صحبت کرد. رامز فلد گفت: «نه».

«هیچ صحبتی در این باره، هرگز...»

رامز فلد گفت: «نه! هرگز، نشد. او مسئولیت خود را بسیار خوب انجام می‌دهد.» رئیس جمهوری نگران تصمیم‌هایی نبود که به مرگ منجر می‌شد، چون او پیشاپیش برای بررسی و تصمیم‌گیری درباره اینکه چه چیزی را می‌خواست و چه چیزی نمی‌خواست در زمان سرمایه‌گذاری کرده بود. او گفت کسی که این کار را نکرده است با این تصمیم‌ها ناراحت می‌شود و می‌تواند همراه باد برود - آنها همراه باد می‌روند و نظرشان را عوض می‌کنند. او نگران و پریشان می‌شود و نگرانی و سرمایه‌گذاریش پیش از حقیقت، نه پس از حقیقت خواهد بود.

تیم مأمور ارشد سیا در شمال عراق، متوجه شد او آنچه را هر افسر عملیاتی ممکن بود آرزو داشته باشد، دیده بود. او مستقل به خواست خود در آنجا بود - نه وزارت خارجه‌ای، نه نیروی مسلحی، هیچ چیز - تنها خودش و پول. تیم در ۲۴ مارس ۲۰۰۳ پنج روز پس از آغاز جنگ، سری به مزرعه دورازد. محل نسبتاً تمیز شده بود. شبیه بازمانده يك بازار کهنه فروشان بود. مردم هنوز با گاری دستی خاک‌ها را حمل می‌کردند. چاله‌های ترکش آنجا به چشم می‌خوردند و کاملاً روشن بود مکان مورد حمله قرار گرفته بود. او همه جا را گشت. هیچ پناهگاه زیرزمینی و هیچ نشانه‌ای از کسی در آنجا نبود. او يك انبار زیرزمینی برای ذخیره سازی مواد غذایی

متصل به خانه اصلی یافت. احتمالاً این چیزی بود که مأموران ستاره راک او به آن اشاره می کردند. گیج کننده و اسرار آمیز بود. آیا ممکن بود «منزول» نه يك پناهگاه، نه يك سنگر، بلکه يك انبار بوده باشد؟

تیم سرانجام رد بعضی از مأموران ستاره راک را که آن شب گزارش داده بودند، پیدا کرد. دو نفرشان گفتند زناشان به وسیله مأموران صدام دستگیر و با کشیدن ناخن هایشان شکنجه شده بودند. يك نفر دیگر گفت خانه اش به بولدوز کشیده شده بود. مدارکی وجود داشت که ادعاهایشان را تأیید کند، اما تیم مطمئن نبود.

بزودی تیم دوباره به مرکز فرماندهی سیانتقال یافت تا مخفیانه روی مسائل دیگر کار کند. سائول و دیگر مافوق هایش از تیم و اعضای گروهش خواستند تا زنجیر رویدادهای روز و شب ۱۹ و ۲۰ فوریه ۲۰۰۳ را به طور کتبی پیاده کنند. آنها يك گزارش بسیار قابل توجه و فوری می خواستند. هرچه بیشتر تیم خاطراتش و تعداد معنود اسناد را جستجو کرد، متوجه شد خیلی چیزها مبهم و تار بودند. همه زیر فشار روحی قرار داشتند. ستاره های راک در صحنه نمی خواستند مأیوس شوند و مطمئناً نگران آن بودند که دستگیر یا کشته شوند.

تیم تلاشهایش را به عمل آورد تا به شیوه قابل فهمی آنچه را اتفاق افتاده بود، یادداشت کند. او يك روایت را امتحان کرد. او از خود پرسید او ۴۰ درصد داشت؟ یا ۶۲ درصد؟ یا ۸۳ درصد؟ در صد واقعیتی که در دسترسش قرار داشت چقدر بود؟ چه چیزی از قلم افتاده بود؟ چه چیزی حقیقت نداشت؟ او چند بار دیگر سعی کرد. يك گزارش سیاه و سفید نبود و مطمئناً يك خط مستقیم نیز نبود. آیا او داشت به واقعیت نزدیکتر یا دورتر می شد؟ او هرگز يك روایت قطعی ارائه نداد. بزرگترین سؤال بدون جواب این بود آیا صدام و همراهانش آن شب آنجا بودند یا نه؟

در ۲ اکتبر سال ۲۰۰۳، دیوید کی، کارشناس تسلیحاتی دست چین شده

تنت که بر گروه ۱۴۰۰ نفری نقشه برداری عراقی نظارت می کرد، يك گزارش اولیه درباره سه ماهه نخست جستجویش برای سلاحهای کشتار جمعی در داخل عراق ارائه داد. او گفت آنها «پیشرفت قابل ملاحظه‌ای» کرده بودند؛ اما تخریب گزینشی سخت‌افزارهای گرداننده و اسناد جلو کارشان را می گرفت. او يك مورد قوی مبنی بر اینکه عراق پیش از جنگ قطعنامه‌های سازمان ملل متحد را به شیوه‌هایی که متوجه نشده بودند نقض کرده بود، ارائه داد. اما تیتز درشت بیانیه او بود که: «ما هنوز انبار سلاح‌ها را نیافته‌ایم».

رایس بیشتر و بیشتر به يك معتقد به اهمیت نتایج درازمدت تبدیل می شد. او احساس می کرد مهم بود برای يك نتیجه واقعی در عراق، نه تنها درباره سلاحهای کشتار جمعی، بلکه همچنین در مورد يك راه حل سیاسی صبور بود. و این ممکن بود که کاملاً آندکی دیرتر می بود. او به گونه‌ای آرامش در این واقعیت که رئیس جمهوری محکم ایستاده بود و به درازمدت فکر می کرد دست یافته بود. بوش در اکتبر سال ۲۰۰۳ هنگام دیدار از ژاپن به جونچيرو کویزومی نخست‌وزیر گفته بود: «اگر ما در سال ۱۹۴۵ کاملاً موفق نشده بودیم و به ساخت يك ژاپن مرفه مردم‌سالار كمك نکرده بودیم، این صحبت ما - میان يك نخست‌وزیر ژاپن و يك رئیس جمهوری ایالات متحده - ممکن بود هرگز صورت نگیرد. يك روز هم، يك رئیس جمهوری عراق و يك رئیس جمهوری ایالات متحده آنجا خواهند نشست و سعی خواهند کرد بعضی مشکلات را حل کنند و آنها خواهند گفت خوشحالند که به ایجاد يك عراق مردم‌سالار و موفق كمك کردند.»

خشونت و شورش در داخل عراق ادامه یافت و صدها افراد نظامی ایالات متحده و عراقیها کشته شدند.

نخستین مصاحبه من با رئیس جمهوری بوش برای این کتاب بعد از ظهر

چهارشنبه، ۱۰ دسامبر سال ۲۰۰۳، در دفتر رئیس جمهوری در اقامتگاه کاخ سفید به مدت بیش از یک ساعت و نیم صورت گرفت؛ دومی بعد از ظهر روز بعد در دفتر بیضی شکل به مدت بیش از دو ساعت بود. رایس و بارلت در جریان مصاحبه‌ها حاضر بودند.

من یک گاه شمار ۲۱ صفحه‌ای از جلسه‌های خاص، لحظه‌های تصمیم‌گیری و نقاط عطف که می‌خواستم درباره‌شان سؤال کنم، تسلیم بوش کردم. رئیس جمهوری گفت این فرصت را پیدا کرده بود پیش از آنکه ما صحبت کنیم، بعضی از سوابق نزد خود را مورد بررسی قرار دهد. نکته اصلی سؤالهای من روی تصمیم به جنگ و پاسخهای مشروح و خاطراتش درباره رویدادهای خاص و نقاط عطف به طور کامل در این روایت منعکس بود.

ما مدتی به صحبت درباره معاون رئیس جمهوری دیک چنی گذرانیدیم. رئیس جمهوری علاوه بر اظهار اینکه فکر نمی‌کرد معاون رئیس جمهوری درباره القاعده یا عراق هیجان زده باشد، گفت: «او نمی‌خواهد به عنوان یک قهرمان یا آدم ضرور تلقی شود. او می‌خواهد به عنوان یک معاون رئیس جمهوری وفادار به او نگاه شود که همین طور هم هست و شما می‌دانید او دیدگاه‌هایی دارد. مردم به دیدگاه‌هایش احترام می‌گذارند چون دیک از آن گونه افرادی است که ضرورتاً زیاد صحبت نمی‌کنند. اما او وقتی صحبت می‌کند، این برداشت را به آدم می‌دهد که فرد متفکری است.»

من گفتم چنی به عنوان نوعی هاوارد هیوز ظاهر شده است، مرد گوشه‌گیر پشت صحنه که سؤال‌ها را پاسخ نمی‌دهد.

بوش گفت: «این همان چیزی است که من به او گفتم». او تلویحاً گفت: چنی باید بیرون بیاید و مصاحبه‌های بیشتری بکند. بوش گفت با ساکت ماندن «این خطر وجود دارد که تو - بر شیطان لعنت - خیلی قوی‌تر از آنچه باشی که هستی، یا خدای من، خیلی ضعیف‌تر از آنچه که هستی و او هیچ کدام نیست.»

رئیس جمهوری گفت: سؤالهای مشروح او را «به وحشت می اندازد» و «فراوان او را می ترساند». او اضافه کرد تمایل معاون رئیس جمهوری به مآل اندیشی قابل تحسین است. «به همین دلیل است که من عاشق چنی هستم.» او بعداً اضافه کرد: «چنی تا سر حد مرگ» از هر برداشت اشتباهی از اطلاعاتی که ممکن است از فحوای کلام وی گرفته شود یا جار و جنجالی در اطراف آن به وجود آید، وحشت دارد. «چنی نمی خواهد در وسط هیچ راه پریچ و خمی قرار گیرد.» بوش ادامه داد: «من چنی را خوب می شناسم و او به راستی يك معاون رئیس جمهوری خوبی است.»

«او می خواهد از این منظر ناشناس بماند و باید بماند. از سوی دیگر او مانند سنگ محکم بود، منظورم این است او در دیدگاهش که صدام تهدیدی علیه آمریکا بود و ما باید به حساب او می رسیدیم، قاطع و محکم بود.»

او افزود: «او می بیند این کتاب در آستانه يك انتخابات بیرون می آید و صمیمانه به شما بگویم او دوباره، درست نگران همین است.»

ما به مسأله تردیدها باز گشتیم. من آنچه را که تونی بلر اخیراً در کنفرانس سالانه حزبش گفته بود، نقل قول کردم: «من هرگز به کسی که با من موافق نیست بی احترامی نمی کنم.» بلر همچنین گفته بود او نامه هایی از کسانی که پسرانشان را در جنگ از دست داده بودند، دریافت کرده بود که نوشته بودند از او به خاطر کاری که کرده بود، متنفرند. من از بلر نقل قول کردم: «و حرف کسی را که به تو می گوید وقتی آنها نامه هایی مانند این دریافت می کنند از هیچ تردیدی رنج نمی برند، باور نکن.»

رئیس جمهوری، بوش، پاسخ داد: «بلی! من هیچ از تردیدی رنج نبرده ام.»
من پرسیدم: «این درست است؟» «نه به هیچ وجه؟»

او گفت: «نه! و من قادرم این را به آن مردم بفهمانم»، آن مرد می که پسران یا دختران خود را از دست داده اند. «من امیدوارم بتوانم این را به شیوه افتاده ای به آنها بفهمانم.»

من سؤال را درباره پدرش به این شکل مطرح کردم: «در اینجا يك انسان زنده

وجود دارد که زمانی در قدرت بوده که باید برای جنگ تصمیم می گرفته است و قابل قبول نخواهد بود اگر شما در مرحله ای از او سؤال نکرده باشید دلایل اینکه دارید این کار را درست انجام می دهید، چیست؟ یا نظر تو چیست؟ این مشکلی است که من با آن روبرو هستم.»

بوش پاسخ داد: «اگر قابل قبول نیست، من بهتر است پاسخی برای آن بسازم.»

من گفتم «نه، نه. من پر توقع و روراست هستم چون...»

رئیس جمهوری پاسخ داد: «نه، نه. شما باید باشید ببینید، من البته یا او صحبت می کنم. من نمی توانم يك لحظه را به یاد بیاورم که او گفته باشد این کار را نکن یا این کار را بکن. من نمی توانم يك لحظه را به خاطر بیاورم که به خود گفته باشم، ممکن است او بتواند به من کمک کند تصمیم بگیرم. چون شما باید درك کنید این تصمیم مانند آن نیست که ناگهان تهدیدی علیه کویت به وجود می آید. و بوم، این بخشی از وظیفه بزرگتری است که در یازدهم سپتامبر سال ۲۰۰۱ ظاهر شد. این بخشی از يك نوع جنگ بزرگ و متفاوت است. این مانند يك جبهه است.»

«آیا به او گفتید: پدر! من این کار را چگونه انجام دهم که درست باشد؟ من باید درباره اش چگونه فکر کنم؟»

او پاسخ داد: «فکر نمی کنم این کار را کردم.»

«آیا صحبتی درباره آن داشتید؟»

«من مطمئنم. مطمئناً این کار را کردیم، من سعی دارم به یاد بیاورم، این يك رویداد باور نکردنی تاریخ است که يك پدر و پسر در صحنه ای مشابه يك جنگ کرده باشند. این هرگز قبلاً اتفاق نیفتاده بود. شاید هم اتفاق افتاده، نه اتفاق نیفتاده بود. البته پسران آدامز.» پسر جان آدامز دومین رئیس جمهوری، جان کوئینسی آدامز ششمین رئیس جمهوری بود، جان کوئینسی هرگز به جنگ بازنگشت؛ اما این جنگ فرق می کند. می بینید این جنگ متفاوتی است.»

«من سعی ندارم طفره بروم، من به یاد نمی آورم، من می توانم از او بیرسم و ببینم آیا چیزی به یادش می آید. اما شما از يك نفر چگونه سؤال می کنید فرستادن يك نفر به جنگ و بعد از دست دادن جان آنها چه احساسی دارد؟ به یاد داشته باشید، من هم اکنون این کار را کرده‌ام، در درجه اول در افغانستان.»

«صحبت‌ها بیشتر درباره تاکتیک‌ها خواهد بود. ما چکار می کنیم، ما با بریتانیایی‌ها چکار می کنیم؟ او اکنون خبرها را دنبال می کند و در نتیجه من او را در جریان آنچه می بینم، قرار می دهم. می دانید او برای درخواست قدرت پدر غلطی است. پدر بزرگتری هست که من از او تقاضا می کنم.»

رئیس جمهوری قبول کرد این يك لحظه «باور نکردنی» در تاریخ خواهد بود. «من چیزی را پنهان نمی کنم. من فقط نمی توانم يك لحظه دردناک به خاطر بیاورم. من مطمئنم این اتفاق افتاد که او گفت: هی! پسرم این باید لحظه بسیار ناراحت کننده‌ای برای تو باشد. من فقط می خواهم بدانی ما ترا دوست داریم و تکلیفت را مشخص کنی.» او گفت پدرش بدون تردید سعی کرد به او قوت قلب بدهد. «کمتر به این صورت بود که، من به تو می گویم چگونه بروی از عهده این مرد بر آیی و بیشتر به این صورت بود که من قبلاً این دوره‌ای را که تو گذرانده‌ای، گذرانده‌ام و می دانم دارچه اتفاقی می افتد، بنابراین دوستت دارم راه درست تری برای بیان آن است.»

من گفتم یکی از رؤسایم در واشنگتن پست سؤال سختی را درباره سلاح‌های کشتار جمعی پیشنهاد کرده است که بیرسم.

«آیا رئیس جمهوری گمراه شد؟...»

رئیس جمهوری گفت: «نه»

«با اطلاعات یا مردم را گمراه کرد؟»

او گفت: «نه، پاسخ قاطعانه نه است.»

«چه اتفاقی افتاد؟»

«منظورت از اینکه چه اتفاقی افتاد، چیست؟»

از لحاظ سلاحهای کشتار جمعی و دلیل «محکمی» که تحت قولش راداده بود. رئیس جمهوری گفت: اگر مقدار زیاد نقض قطعنامه‌های سازمان ملل متحد که دیوید کی در اکتبر سال ۲۰۰۳ گزارش کرده بود پیش از جنگ مشخص شده بود نقض اساسی را اثبات می‌کرد و دلیلی برای جنگ به وجود می‌آورد. «اما من فکر می‌کنم هنوز خیلی زود است که به این شکل به تاریخ کامل پی برد.» اطلاعات برای سازمان ملل متحد به حد کافی محکم بود که چند قطعنامه به تصویب رساند و برای رئیس جمهوری سابق (کلینتون) «به حد کافی محکم بود» که در سال ۱۹۸۸ زمانی که ۶۵۰ بمب افکن و موشک به هواپرتاب شد، تصمیم به حمله بگیرد.

من گفتم: «ولی ما سلاحهای کشتار جمعی را پیدا نکرده‌ایم.»

بوش گفت: «ما برنامه‌های سلاح‌ها را یافته‌ایم. این می‌تواند بازسازی شود.»
من گفتم: «موافقم، ممکن است.»

او گفت يك سلاح واقعی می‌تواند خیلی سریع ساخته شود. «و پس بنابراین، با توجه به این، حتی اگر این حداقل چیزی است که در دست دارید، چگونه می‌توانید علیه صدام حسین اقدام نکنید؟ این پاسخ من است.»

من گفتم پس از ۱۱ سپتامبر او «صدای واقعیت گرایی» بود که پس از آن حمله وحشتناک به کشور گفت جنگی طولانی و دشوار در پیش خواهد بود. من گفتم در بسیاری از سفرهایم، مردم بسیاری، از جمله هوادارانش می‌گفتند او اینک به‌خاطر نگفتن و اعتراف به اینکه سلاح‌ها هنوز پیدا نشده بودند، دیگر کمتر صدای واقع‌گرایی بود.

او گفت: «من نمی‌خواهم مردم بگویند. آها، ما این را قبلاً به تو گفتیم، من می‌خواهم مردم بدانند آنجا فرایندی است که ادامه دارد» و افزود: تنها يك نفر این پیشنهاد را نکرده است که به این مسأله اعتراف کند.

«اما وقتی شما مانند من در دایره‌های زیادی دور می‌زنید، شمار نخبه‌ها

خیلی بیشتر می شوند.»

من گفتم: «واقعاً گروه‌های ذینفع زیادی وجود دارند.»

رئیس جمهوری گفت: «واقعیت بینی این است بتوان طبیعت صدام حسین،

تاریخچه او، صدمه بالقوه‌ای که می تواند به آمریکا بزند، شناخت.»

من گفتم من سعی داشتم به این واقعیت ساده توجه دهم که هیچ سلاح کشتار

جمعی پیدا نشده است. «ما کف‌های حمام را پیدا نکرده ایم.»

او لیخندی زد.

من گفتم: «اما گزارش وضعیت شش یا هفت ماه گذشته این است که ما

سلاح‌ها را نیافته ایم. همین.»

او گفت: «صحیح، صحیح، صحیح» او مدعی شد آنها به حد کافی پیدا کرده

بودند. «شخصی که می خواهد رئیس جمهوری بایستد و این مطلب را به طور علنی

اعلام کند همچنین شخصی است که می خواهد بگوید تو نباید این کار را می کردی

و من تردیدی در ذهنم ندارم که ما باید این کار را می کردیم. نه به خاطر خودمان،

بلکه به خاطر مردم عراق.» او گفت گزارش ابتدایی کی توجیه کافی برای این بود

که صدام خطرناک بود. او با خونسردی افزود: «من شاید به نظر برسد ناگهان شدیداً

وضعیت تدافعی گرفتم.» ناکامی در پیدا کردن «کف‌های حمام» موجب «بی خطر

شدن» صدام نمی شد. من گفتم این سؤال‌ها را می کنم چون می خواهم در این کتاب

نشان دهم او درباره وضعیت جستجو برای سلاح‌های کشتار جمعی چه فکر

می کرد.

او پرسید: «چه نیازی داری در این کتاب به این مسأله بپردازید؟ این چه

ارتباطی با کتاب دارد؟»

من گفتم باید پس از جنگ را پوشش بدهم. این يك سؤال بسیار مهم بود.

رئیس جمهوری گفت او می خواست مطمئن شود که اعترافش به اینکه هیچ سلاح

کشتار جمعی تاکنون پیدا نشده بود تازمانی که کتاب چاپ نشده است، درواشنگتن

پست منتشر نخواهد شد. «به عبارت دیگر من يك تیتیر درشت با این عنوان که، بوش می گوید سلاحی در کار نیست، نخواهم خواند.»

من قول دادم او چنین تیتیری را نخواهد خواند، هر چند کمتر از دو ماه بعد در حقیقت در ۸ فوریه سال ۲۰۰۴، در برنامه «ملاقات با مطبوعات» ان بی سی با گفتن اینکه «من انتظار داشتم سلاحها در آنجا انبار شده باشند، مافکر می کردیم او سلاحها را در اختیار دارد.» خود به این امر اعتراف کرد.

آیا او احساس می کرد درباره اینکه تثبیت اوضاع و برقراری آرامش در عراق پس از جنگ چه مدت به طول می انجامید، اشتباه محاسبه ای صورت گرفته بود؟ او گفت: «نه، من فکر می کنم برای يك کار بسیار سخت و دشوار کاملاً آماده بودم.» او گفت تحولات بسیار مثبتی اتفاق افتاده بود. او خاطر نشان کرد میدانهای نفتی عراق با موفقیت مورد محافظت قرار گرفتند، از گرسنگی جمعی جلوگیری به عمل آمد، و پول جدیدی ارائه شد که او گفت به خودی خود «کار بزرگ مؤثری» بود. «مسائل مهمی که فکر کرده بودیم با آنها روبه رو خواهیم شد، صرفاً اتفاق نیفتادند.»

او گفت که خشونت بیشتر در ۵ تا ۱۰ درصد خاک عراق است. «این خطرناک است چون هنوز افراد شریر و جانی به حد کافی در آنجا وجود دارند که می توانند شمارا از پای در آورند... اما هنوز دشوار است. هنوز عده ای جان خود را از دست می دهند.» او گفت درباره چشم انداز آینده خوشبین است. «این تنها مسأله زمان است. این مسأله جامعه ای است که دارد شکل می گیرد. این يك مسأله حاکمیت در حال شکل گیری است. «وقتی که حکومت به مردم عراق منتقل شود - او گفت رهایی - دارد يك ذهنیت را تغییر می دهد.»

عراقیها به زودی «در خط مقدم کارهای پلیسی خواهند بود.» و کسانی خواهند بود که همراه با نیروهای عراقی به دنبال جانیان خواهند رفت. او گلایه کرد بعضی از قضایای مثبت در عراق در رسانه های آمریکایی منعکس نمی شوند. «آنچه مهم است ظهور يك جامعه آزاد است که مردم در آن درك کنند زندگی شان

بهتر شده است و جایی که ضربات روحی را که متحمل شده‌اند، پشت سر بگذارند تا بتوانند فرصت را دریابند.» او در جمع‌بندی پایان نخستین مصاحبه‌مان گفت جنگ و پیامدهای آن «داستان سده بیست و یکم است.»

او درباره سفر کوتاه خود به عراق در دو هفته پیش تر ادامه داد، «وقتی من در روز شکرگزاری به آنجا رفتم، رفتم از نیروها تشکر کنم، اما همچنین به مردم عراق بگویم فرصت را غنیمت شمارید، این کشور شماست.» در جریان يك انتقال موفقیت‌آمیز به دولت خودگردان حقوق اقلیت برای آن گروه‌ها و قبیله‌هایی است که شیعه نیستند و «يك شناخت روشن از این اصل است که کینه‌توزی و حسد این روزها موفق نخواهد شد.»

رئیس جمهوری گفت که او معتقد بود تاریخ نشان خواهد داد او، رامز فلد، فرانکزو سایر افراد نظامی يك نقشه جنگی کشیدند که با دقت صدام، رهبری بعث، حلقه مخفی و امکانات آنها را برای حفظ قدرت هدف قرار داد. جنگ به طور دقیق علیه آنها و تشکیلاتشان - ارتش، سرویس امنیتی، پلیس مخفی - هدایت شد. تا آنجا که ممکن بود متوسط عراقیها زنده ماندند. او گفت این يك طرح کلی با اهمیت تاریخی خواهد بود «که به دیگر رهبران اجازه خواهد داد اگر احساس کنند مجبورند وارد جنگ شوند، جان شهروندان بی‌گناه و زندگی‌شان را نجات دهند.»

رئیس جمهوری گفت شرح این داستان یکی از دلایل اصلی بود که او موافقت کرده بود این مصاحبه را تا عمق درباره این جنگ انجام دهد و چرا از رامز فلد و دیگران در دولت خواسته بود به سؤ‌الهای من پاسخ گویند. او گفت: «به اعتقاد من، خبرهایی از این دست، خبرهای مهم که از این داستان به دست می‌آید این نیست که جرج دبلیو. بوش چگونه تصمیم می‌گیرد. از نظر من خبر مهم این است که آمریکا این را که چگونه باید بجنگید و جنگ را ببرید تغییر داده است و به این ترتیب حفظ صلح را در درازمدت آسانتر می‌سازد و این تا آنجا که به من مربوط می‌شود، اهمیت تاریخی این کتاب است.»

رئیس جمهوری به یاد من آورد در دفتر خصوصی اش يك آجر را که به وسیله واحد نیروهای ویژه که نخستین حمله نظامی ایالات متحده را به افغانستان پس از ۱۱ سپتامبر انجام دادند آورده شده بود نگاهداری می کرد. این آجر از محل سکونت ملا عمر بود. او گفت این یاد آور آن بود که وقتی او یا به روی زمین گذاشت و دستور عملیات زمینی مستقیم را صادر کرد، می دانست افراد نظامی آمریکا جان خود را از دست خواهند داد. این يك جنگ بی روح شلیک موشکهای کروزر نبود که جان افراد نظامی ایالات متحده را حفظ می کند. او گفت اگر شما تو ماهاوک ها را از زیر دریایی شلیک کنید جان هیچ کس را به خطر نمی اندازید.»

بوش گفت: «يك رئیس جمهوری باید از پولاد باشد که به تلفاتی که به طور اجتناب ناپذیر از يك استراتژی با هدف پیروزی در جنگ پیش می آید، بی اعتنا باشد و منظورم این است در آنجا مرگ خواهد بود و به ویژه اگر هدف آزاد کردن يك ملت کامل باشد. بلی در آنجا مرگ خواهد بود.» او گفت در عراق با ۲۰۰ هزار نیروی نظامی ایالات متحده در صحنه «من می دانستم تلفات خواهیم داشت، و آن آجر یاد آورد آن به من است.»

دو روز بعد، ۱۳ دسامبر، نظامیان ایالات متحده صدام حسین را دستگیر کردند، باریش بتراشیده، ظاهر آگیج و آشفته، او را از يك سوراخ نزديك يك خانه روستایی در خارج تکریت بیرون کشیدند. روز بعد رئیس جمهوری در يك سخنرانی خطاب به ملت گفت: «دستگیری این مرد برای ظهور يك عراق آزاد حیاتی بود. این نشان دهنده پایان راه برای او و همه کسانی است که به نام او گردن کلفتی کردند و آدم کشتند.» او اضافه کرد: «يك عصر تاریک و درد آور به پایان رسید» ولی هشدار داد: «دستگیری صدام حسین به معنای پایان خشونت در عراق نیست.»

ناکامی در پیدا کردن سلاحهای کشتار جمعی و ادامه خشونت و بی ثباتی در

داخل عراق- این واقعیت که جنگ واقعاً پایان نیافته بود- حتی معتقدان واقعی جنگ را دچار تردید کرده بود، اما نه بیش از ولفوویتز که سالها جزو هواداران صریح و سرسخت سرنگون کردن صدام بود.

ولفوویتز خود را در حالتی یافت که بارها از خود پرسید آیا این جنگ ارزش آن را داشت که اقدام به آن کرد. این سؤال به ویژه به طور دردناکی در مراسم تشییع جنازه سرهنگ دوم چاد بوهرینگ که در طبقه درست زیر ولفوویتز وقتی هتلهش در بغداد در اواخر سال ۲۰۰۳ مورد حمله قرار گرفت، کشته شد و در جریان دوازده بار بیشتر که او از سربازان زخمی در بیمارستانهای نظامی دیدار کرد، مطرح شد. او سعی کرد سپاسگزاری خود را به خاطر شجاعت و فداکاریشان نشان دهد، داستانهای آنها که کشته یا زخمی شدند نشان داد چگونه قیمت واقعی جنگ به طور نامتناسب پرداخت می شود.

اما به رغم نگرانی اش از ادامه خشونت، ولفوویتز شدیداً بر این باور خود باقی بود که جنگ قابل توجیه بود و ارزشش را داشت و اینکه این تصمیم يك اقدام شجاعانه شخصی از سوی رئیس جمهوری بود. پس از ۱۱ سپتامبر او متقاعد شده بود تروریسم دیگر يك بلای قابل کنترل نبود. بنابراین هر دو شبکه های متقاطع جهانی و پروبال دهنده های رسمی آن باید مورد حمله قرار می گرفتند. رژیم صدام از مدت ها قبل سزاوار سرنگون شدن بود، اما پس از ۱۱ سپتامبر برکناری او آن قدر مهم بود که زندگی آمریکاییها را به طور مستقیم برایش به خطر انداخت.

ولفوویتز در ۹ ماه پس از پایان عملیات اصلی جنگی سه بار از عراق دیدار کرد و يك نوع اعطاف پذیری و حس مأموریت در نیروها یافت که تقریباً نفسش را گرفت. يك سرهنگ به مردانش گفت آنها همان کاری را کردند که پدر بزرگ هایشان در آلمان و ژاپن و پدران شان در کره انجام داده بودند. از نظر ولفوویتز حزب بعث صدام يك سازمانی مانند نازی ها متشکل از آدم کشها و آدمهای سادیست بود. برداشتن آن از قدرت نه تنها از میان بردن تهدیدی علیه ایالات متحده، بلکه

گشایشی به يك جهان بهتر بود.

او فکر کرد به عنوان يك عملیات نظامی این جنگ درخشان بود. این موفقیت با کمترین تلفات ممکن برای آمریکایی‌ها که آدم می‌توانست امید داشته باشد، و بدون مداخله اسرائیل تحقق یافته بود. استفاده‌ای از سلاحهای کشتار جمعی صورت نگرفته بود، میدانهای نفتی منهدم نشده بودند، مداخله‌ای از خارج به وسیله ترکیه یا ایران و هیچ مناقشه قومی مهم در شمال میان کردها، ترکها و عربها اتفاق نیفتاده بود. اگر کسی پیش از جنگ این را پیش بینی کرده بود، او فکر می‌کرد بیش از حد خوشبینانه بود.

او معتقد بود خیلی چیزها از جنبه مثبت برای عراق و خاورمیانه به دست آمده بود، اگر چه حل مشکل مدتی طول می‌کشید. او بر این باور بود که آزادی يك آرمان انسانی جهانی است، نه تنها آمریکایی. ایالات متحده باید از مسلمانان میانه‌رو و افراد با استعداد در عراق برای ساخت سازمانهای آزاد در عراق حمایت می‌کرد. به رغم پیش بینی‌ها، او دیده بود مردمسالاری در شرق آسیا گسترش یافته بود و جهان دیده بود ظرف ۱۵ سال گذشته در شرق اروپا چه اتفاق افتاده بود. ولفوویتز مطمئن بود ظرف ۱۵ تا ۲۰ سال آینده نیز این جنگ به عنوان يك مرحله اساسی در حرکت به سوی آزادی انسان، مردمسالاری و شکست تروریسم که آمریکایی‌ها از آن سود خواهند برد، دیده خواهد شد.

سنا تور باب گراهام، دمکرات از فلوریدا که در سال ۲۰۰۳ يك تلاش کوتاه مدت برای شرکت در انتخاب نامزد انتخابات ریاست جمهوری به عمل آورد، فکر کرد جنگ در عراق یکی از جدیترین اشتباههای سیاست خارجی آمریکا از زمان جنگ جهانی دوم بود. مانند این بود که ایالات متحده در سال ۱۹۴۱ به جای آلمان هیتلر علیه ایتالیا موسولینی وارد جنگ می‌شد. گراهام معتقد بود هیتلرهای تروریسم، القاعده و حزب الله، افراطیهای تحت حمایت ایران بودند. او معتقد بود

هر دو آنها تهدیدهای بزرگتری نسبت به عراق بودند، هر دو توانایی و اراده حمله را داشتند و از يك حضور مخفی در داخل ایالات متحده برخوردار بودند.

جنگ عراق به ویژه توجه را از القاعده که به اعتقاد او خود را تجدید سازمان داده و اکنون خطرناکتر بود، منحرف کرده بود. نتیجه این بود که ایالات با خطر بیشتری نسبت به پیش از جنگ روبه‌رو بود.

گراهام در مورد سلاحهای کشتار جمعی فکر می‌کرد سیا از اطلاعات بد استفاده کرده و بعد دولت، از جمله رئیس جمهوری از آن به نفع خود استفاده کرده و آن را بزرگ کرده بودند. او معتقد بود تنباید استعفا می‌کرد یا برکنار می‌شد و تعجب می‌کرد چرا بوش اقدامی در تلاش برای اصلاح فوری سیا به عمل نیاورده بود. او احساس می‌کرد رئیس جمهوری باید محکم بایستد و مسئولیت این اشتباهها را قبول کند. او امیدوار بود در انتخابات سال ۲۰۰۴، رأی دهنده‌های آمریکایی با او موافق باشند و بوش را از ریاست جمهوری بردارند.

در آغاز سال ۲۰۰۴، چنی مطمئن بود جنگ عراق به عنوان يك رویداد شکل دهنده تاریخ دیده خواهد شد. او درباره ارزیابی اش از تروریسم و پافشاری‌هایش درباره صدام پشیمان نبود. تهدید بزرگ علیه کشور القاعده مسلح تنها به چند جعبه بر و بلیت هواپیما نبود، بلکه با يك سلاح هسته‌ای در وسط يك شهر آمریکا بود. دولت متهم شده بود نقطه‌ها را پیش از ۱۱ سپتامبر به هم متصل نکرده بود. چگونه آنها می‌توانستند نقطه‌ها را پیش از ۱۱ سپتامبر نادیده بگیرند؟ درست به همین سادگی بود.

چنی معتقد بود با توجه به گزارشهای اطلاعاتی درباره پیوندهای عراق-القاعده برای سالهای طولانی و مدارك جاسوسی درباره سلاحهای کشتار جمعی، هیچ کس اگر عقل درستی داشت در موقعیت بوش به عنوان رئیس جمهوری نمی‌توانست این را نادیده بگیرد. چنی هنوز فکر می‌کرد NIE سال ۲۰۰۲ کاملاً

خوب بود.

او فکر کرد به طور کلی، بوش فهمیده بود چگونه توجه‌اش را روی چیزی که اساسی و مهم بود متمرکز کند و وقتش را کجا بگذراند. رئیس جمهوری وقتش را روی مسائل پیش پا افتاده هدر نداد. طی نزدیک به ۱۶ ماه که به جنگ منتهی شد، او توجه‌اش را روی نقشه نظامی متمرکز کرده بود. چنی که شاهد بود سؤالهای رئیس جمهوری به سوی وزارت دفاع و نظامیان جاری بود، یک بار به یک دستیار خود گفته بود: «می‌دانی آنها مجبورند پاسخگوی چه سؤالهای دشواری از جانب این مرد باشند؟»

چنی همچنین می‌دانست و همیشه ایمان داشت اگر به مردم آزادی و مردم‌سالاری داده شود، این یک فرآیند دگرگونی را در عراق آغاز خواهد کرد که در سالهای آینده خاورمیانه را تغییر خواهد داد. این یک بعد اخلاقی بود. یکی از مورخان نظامی محبوب چنی، ویکتور دیوید هنسون استدلال کرده بود رهبران و ملت‌ها می‌توانند «بابی تحرکی شریک جرم شیطان شوند.» بوش عمل کرده بود. چنی با خود فکر کرد آنچه رئیس جمهوری انجام داده بود خیلی مهم‌تر و سخت‌تر از کارهایی بود که او از نزدیک در دولتهایی که قبلاً با آنها کار کرده بود دیده بود. دولت فورد و بوش پدر.

توجه زیادی به پیامدها و انتقاد از برنامه ریزی پس از جنگ می‌شد. چنی فکر کرد این مسأله در پایان مهم نبود. تا آنجا که آنها در کاری که سعی داشتند بکنند، موفق می‌شدند. این تنها پارازیتی در تاریخ بود. نتایج مهم بودند. او فکر کرد تاریخ درباره بوش داوری خیلی خوبی می‌کرد، هر چند هیأت منصفه هنوز تصمیم نگرفته بود.

کارل راو به این نتیجه رسیده بود که عاشق چنی بود، تقریباً همه رؤسای جمهوری مجبور بودند با معاونان رئیس جمهوری با آینده‌های سیاسی واقعی یا

تصوری بر خورد کنند. حتی بوش پدر، يك معاون رئیس جمهوری ابر وفادار چند بار وقتی فکر کرد از نظر سیاسی لازم است به طور علنی باریگان قطع رابطه کرد، مانند زمانی که دولت ریگان بارهبر پاناما (مانوئل نوریه گا) مذاکره می کرد و بوش از معامله با این مرد قدرتمند ناخوش آیند فاصله گرفت. اما چنی روشن کرده بود آرزوی رئیس جمهوری شدن را ندارد. راو متوجه شد این تقریباً يك نعمت بی سابقه بود که معاون رئیس جمهوری به دنبال مقام ریاست جمهوری نباشد. چنی به نظر نمی آمد نگران آن باشد کارت خود را پنهان کند، که این پدیده ای عجیب در سیاست بود، توصیه اش به هیچ منافع سیاسی شخصی که راو بتواند روی آن انگشت بگذارد آلوده نبود. چنی همیشه نزد رئیس جمهوری موفق نبود، هر چند عمق دانشش اغلب بی همتا بود. او ادراک و اشنگتن را داشت، هر چند از نظر راو همیشه درست نبود. صافی های چنی گرایش ها و رفتار شخصی او بودند. یکی از اینها که راو متوجه شد دلمشغولی او با القاعده بود، «يك تب واقعی» چیزی که راو خواند، او در این باره با پاول موافق بود.

چنی از اینکه باریگان رئیس جمهوری در يك محل باشد عصبی باقی بود و همچنان نگران آن بود که القاعده حمله کند و دولت را گردن بزنند. به این دلیل او هنوز گهگاه به مکانهای نامعلوم می رفت یا خود را غایب می کرد. در چند مورد راو و رئیس جمهوری درباره گزارشهای خبری مبنی بر اینکه چنی سرنخ ها را در دست داشت و امور را در پشت صحنه اداره می کرد، صحبت کردند. بعضی از کارکنان ارتباطات کاخ سفید در این بابت نگران بودند. بوش خندید. هر دو آنها دیده بودند چنی چقدر با احترام رفتار می کرد. «بلی آقای رئیس جمهوری» یا «نه، آقای رئیس جمهوری» هر چند تفاوتی میان آنها وقتی رئیس جمهوری و چنی تنها بودند، نبود.

وقتی رئیس جمهوری در اطراف نبود چنی اغلب به عنوان «این مرد» به او اشاره می کرد. می گفت: «این مرد این را می خواهد. یا این مرد این طور فکر

می کند.» اما رئیس جمهوری تصمیم گرفت چنی يك حامی محکم و يك دنده او بود. روشن ترین مدرک مخالفت شدید چنی با رفتن به سازمان ملل متحد در قطعنامه های جدید باز دید تسلیحاتی بود. رئیس جمهوری خلاف توصیه او عمل کرده بود. چنی به تصمیم او ارج نهاده بود.

راو استدلال کرد این نظریه که سیاستها را چنی می گرداند به سود آنها بود. اول، هر کس که این را باور داشت مدتها بود حساسیت خود را به آن از دست داده بود. دوم، راو می خواست آنها این صحبت را ادامه دهند تا مبارزه را به این مسیر بیندازد. او معتقد بود مردم عادی خریدار این حرفها نبودند. در اینجا ۶۷ درصد می گفتند بوش يك رهبر قوی است و این شامل يك سوم مردمی می شد که از عملکرد او در کاخ سفید راضی نبودند. يك رهبر قوی در برابر معاونش سر فروز نمی آورد و بوش از دید مردم سر به زیر نبود.

در اوایل فوریه سال ۲۰۰۴، راو می توانست ببیند عراق داشت به يك علامت منفی بالقوه تبدیل می شد. خشونت بر روی زمین ادامه داشت. ارتش ایالات متحده بیش از ۱۰۰ هزار نیرو در آنجا داشت و نیروی بیشتر یا خیلی زیادتری را برای مدتی نیاز داشت. سربازان آمریکایی با نرخ بسیار بالایی کشته می شدند و آنها به يك راه حل سیاسی نرسیده بودند. انتقال حکومت به عراقیها غیر قابل قبول به نظر می آمد.

ناکامی در پیدا کردن هیچ سلاح کشتار جمعی و اعتراف علنی بوش و نت به اینکه اطلاعات ممکن بود اشتباه بوده باشد، به طور بالقوه شکست های بزرگی بودند.

پیشتر، راو ادعا کرده بود او از احتمال اینکه دمکراتها فرماندار سابق ورمونت، هاوارد دین را برای انتخابات ریاست جمهوری در سال ۲۰۰۴ نامزد کنند آب دهانش خشک می شد. اما دین از درون متلاشی شده و سناتور جان کری،

دمکرات ماساچوست ۱۲ انتخابات از ۱۴ انتخابات اولیه دمکراتها را برده بود و به نظر می‌رسید می‌رفت تا به عنوان نامزد انتخاب شود.

سیاست يك بازی تجدید قوا، سازش‌پذیری و خوشبینی است، بنابر این راو يك خط تازه داشت.

راو اکنون برای یکی از نزدیکانش در دفترش در طبقه دوم ضلع غربی استدلال کرد: «خبر خوش برای ما این است که دین نامزد نیست» مخالفت بی‌چون و چرای دین با جنگ عراق می‌توانست يك سلاح قوی در رویارویی با بوش باشد. «یکی از امتیازهای دین این بود که او می‌توانست بگوید، اما من جزء جمعیت آن پایین نیستم.» در حالی که کری بخش بزرگی از جمعیت واشنگتن بود و به نفع قطعنامه جنگ رأی داده بود. راو کلاسور دو اینچی پوشه‌اش را با عنوان «برای به بار آوردن» بیرون کشید. این کلاسور شامل تحقیق درباره سابقه ۱۹ ساله کری در سنا بود. مناسبترین قسمت آن صفحه‌های ۹ تا ۲۰ بخش عراق بودند.

سابقه نشان می‌داد کری همیشه مطرح بوده است. راو مانند يك بازیگر با اسلوب شروع به خواندن بخشی از سابقه کری کرد.

طبق سوابق کنگره، راو از کری نقل قول کرد که در اکتبر سال ۱۹۹۰ گفته بود: «عراق به يك امکانات ساخت سلاحهای شیمیایی دست یافته بود.»

کری در ژانویه سال ۱۹۹۱ گفته بود صدام برای تولید سلاحهای کشتار جمعی «تلاش می‌کند» یا هم اکنون «همه توانایی این کار را دارد.» (البته با کشف بازرسان تسلیحاتی سازمان ملل متحد پس از جنگ سال ۱۹۹۱ خلیج فارس معلوم شد این درست بوده است.)

در سال ۱۹۹۸، کری به عنوان يك عضو کمیته اطلاعات گفته بود صدام «يك برنامه ساخت سلاحهای کشتار جمعی را دنبال می‌کند.» و در اکتبر سال ۲۰۰۲ اظهار داشته بود: «من آماده‌ام صدام حسین را مجبور کنم حساب پس دهد و سلاحهای کشتار جمعی او را نابود کنم.» و «تهدید صدام حسین با سلاحهای کشتار

جمعی واقعی است... او به ساخت این سلاحها ادامه داده است.»

ابروهای راو در حالی که گزارش را می خواند مرتب بالا و پایین می پرید. او با نقل قول از کری در ۱۹ مارس سال ۲۰۰۳، روزی که جنگ آغاز شد گفت: «عبارت محبوب من»، «من فکر می کنم سلاحهای کشتار جمعی صدام حسین يك تهدید هستند و به همین دلیل است که من رأی دادم او باید حساب پس دهد و مطمئن شویم که ما او را خلع سلاح می کنیم.»

راو فریاد زد: «اوه! بسیار خوب» و این در رادیو ملی عمومی گفته شده بود. او همه آن را روی نوار داشت. بنابر این در اینجا يك عضو کمیته اطلاعات سنا است که می گوید صدام سلاحها را در اختیار دارد. و استدلال مبارزه انتخاباتی بوش به شرح زیر خواهد بود: «شما به اطلاعاتی نگاه می کنید که رئیس جمهوری در اختیار دارد و به همان نتیجه گیری می رسید، و اگر شما او را به گمراه کردن مردم آمریکا متهم کنید، خود شما چکار می کردید؟ آیا باز خواهید گفت من فریب خوردم؟»

البته وقتی نتایج جنگ خراب شد، راو متوجه شد، کری شروع به عقب نشینی و استدلال کرد او نه برای جنگ، بلکه تنها برای دادن اختیارات به رئیس جمهوری برای تهدید به جنگ رأی داده بود. از آن ناخوشایندتر، کری در ماه اوت سال ۲۰۰۳ در «دیدار با مطبوعات» گفته بود قطعنامه کنگره که «ما تصویب کردیم به رئیس جمهوری اجازه نمی داد به تغییر رژیم اقدام کند، ما به او تنها با توجه به قطعنامه های سازمان ملل متحد اختیارات دادیم.» خوب، راو و بقیه کشور می دانستند قطعنامه به روشنی به رئیس جمهوری اجازه می داد از نیروی نظامی در عراق استفاده کند.

راو خوشحال بود. او گفت: «این جمله روی نوار است! و ما آن را آزمایش کرده ایم، و تو در آنجا دستپاچه شده ای، دقیقاً قطعه ای از آن را که او بعضی از این حرف را می زد بردار و بعد به او گوش کن که در مشاجره با کریس ماتیوز می گوید من ضد جنگم و مردم می گویند چه ریاکاری!»

کری پاسخهارا باید می دانست و داشت. پاسخ اصلی او این بود که بوش به حد کافی، یا به مدت کافی به سازمان ملل متحد فشار نیاورد، اینکه او يك ائتلاف جهانی مشروع ایجاد نکرد، او برای پس از جنگ برنامه ریزی نکرد و فقط سخت مشتاق بود وقتی که صدام منزوی و ضعیف بود به جنگ برود.

امار او معتقد بود آنها او را در مورد رأی دادن به دادن چراغ سبز به رئیس جمهوری برای جنگ و بعد عقب نشینی او وقتی پیامدهای جنگ به میلش نبود یا يك فرصت سیاسی یافت کاملاً گیر انداخته بودند.

مسأله هر چه بود، راو به نظر رسید گویی معتقد بود آنها می توانستند رئیس جمهوری را در مورد جنگ عراق در يك مبارزه انتخاباتی با کری واکسینه کنند. البته باید صبر می کردیم تا ببینیم، امار او مطمئناً این تلاش را می کرد.

پاول و آرمیتیج هنوز نگران نفوذ احمد چلبی رهبر تبعیدی کنگره ملی عراق بودند. با وجود اینکه رئیس جمهوری اعلام کرده بود قصد ندارد روی مقامهای خاص انگشت بگذارد و به تعیین رهبری جدید عراق کمک کند، چلبی به عنوان يك عضو شورای حاکم، این طور قلمداد می کرد که به نظر می رسيد او از حمایت بوش برخوردار بود. او در جریان سخنرانی سالانه رئیس جمهوری در کنگره درباره وضعیت اتحادیه در ۲۰ ژانویه سال ۲۰۰۴ کنار لورا بوش نشسته بود، اما رئیس جمهوری پس از آن گفت او خوشش نیامده بود که کسی صندلی اش را به وی داده بود. گاهی پاول فکر کرده بود چلبی بزرگترین مشکلی بود که آنها در عراق داشتند. از گزارشهایی که آرمیتیج از عراق دریافت می کرد، بیشتر عراقیها فکر می کردند چلبی آدم احمقی است و اگر چه دیگران در دولت آن را انکار کرده بودند، ولی آرمیتیج معتقد بود اطلاعات مربوط به سلاحهای کشتار جمعی که پیش از جنگ به دست بوش و چنی رسیده بود، چلبی با هو و جنجال در اختیارشان قرار داده بود. برداشت او این بود که سیا و کنگره می رفتند نقش چلبی را در این شکست

مفتضحانه اطلاعاتی مورد تحقیق قرار دهند.

برای آرمیتیج استقامت از خود نشان دادن محدودیتی داشت. پاول و او داشتند برای يك جنگ خوب مبارزه می کردند و از هر لحاظ سعی داشتند ظاهر و واقعیت يك جانبه گرایی و خودپسندی را در سیاست خارجی دولت پوش ملایم کنند، اما آرمیتیج فکر نمی کرد نه پاول یا او به عنوان سرباز سال یا حتی ماه موفق شده بودند.

يك دستیار وزیر خارجه از يك گروه محافظه کار مشاوران در واشنگتن که به تازگی به این سمت منصوب شده بود، در نخستین روز کارش آمده بود آرمیتیج را ببیند. این مرد جدید گفت: «من فکر می کنم با تماسهایم می توانم روابط میان وزارت دفاع و وزارت خارجه را محکم و به عنوان پل میان آنها عمل کنم.»

آرمیتیج به او گفت: «تو در گروه ماهستی.» می دانست دارد مرد بیچاره را دیوانه می کند. «من این حرامزاده ها را ۳۰ سال است می شناسم. تو هیچ گاه میان ما با کثافت پل نمی زنی.» مرد جدید پس از سه هفته در شغلش دوباره به دیدن آرمیتیج آمد.

آرمیتیج پرسید: «خوب در آنجا، چگونه پیش می رویم؟»

«اوه! خوب، قربان.»

«خیلی سخت تر از آن است که فکر می کردی، این طور نیست؟»

مرد جدید گفت: «من کاملاً بی اطلاع بودم. این فکر مرا آزار می دهد.»

او بعد به طور مبسوط به شرح جزئیات اینکه چگونه «حرامزاده ها» در وزارت دفاع سعی کرده بودند جلو تلاشهای همکاری با سازمان ملل متحد را بگیرند، پرداخت.

يك دوست نزدیک آرمیتیج در کنگره به او گفت او و پاول واقعاً شکست خورده بودند. آنها به يك ابزار تبدیل شده بودند. آنها به ابزاری تبدیل شده بودند برای دادن پوشش و دادن ظاهر قابل توجیه تا چنی و رامز فلد بتوانند خواستهای

خود را اجرا کنند. آرمیتیج فکر نکرد دوستش از کنگره اشتباه می کند. در این لحظات اندوه و نومیدی او به سه سالی که در وزارت خارجه گذرانده بود، نگاه انداخت و توانست لحظات مثبت آن را تنها در روابط شخصی اش با پاول زمانی که آنها سعی کرده بودند مشکل را با دیپلماسی حل کنند نه جنگ، بیابد.

آرمیتیج دو مشکل طولانی مهم در جنگ عراق یافت. با اینکه او معتقد بود آنها شورش را سرکوب و در پایان برنده خواهند شد، ولی اعتقاد داشت ارتش ایالات متحده می رفت تا برای ده سال یا بیشتر بهای آن را پرداخت کند. نیروی زمینی به ویژه خیلی تضعیف شده بود. آنها در حقیقت داشتند در سه جنگ می جنگیدند - افغانستان، عراق و ادامه جنگ جهانی علیه تروریسم. از نظر آرمیتیج نه منطقی بود، نه ممکن بود که این کار را بتوان با یک نیروی به همان اندازه که در دولت کلینتون، در زمان صلح وجود داشت، انجام داد؛ اما این کاری بود که دولت بوش داشت تلاش می کرد انجام دهد. دومین مشکل سیاسی بود. آرمیتیج نمی دانست چه اتفاقی می توانست در عراق یا جای دیگر در ۸ ماهی که تا انتخابات ریاست جمهوری باقی بود بیفتد، که این برداشت را تغییر دهد که بوش به در دسر افتاده بود. دوستان جمهوریخواه آرمیتیج در سنا که در اواخر سال ۲۰۰۳ فکر می کردند می توانستند دو یا سه کرسی بیشتر در نوامبر سال ۲۰۰۴ ببرند، اکنون نگران آن بودند که کنترل سنا و حتی کاخ سفید، ممکن بود به دست دموکراتها بیفتد.

در روز چهارشنبه، ۲۸ ژانویه سال ۲۰۰۴، دیوید کی که به تازگی از ریاست گروه ارزیابی عراق استعفا کرده بود، به کمیته نیروهای مسلح سنا گفت: «ما همه تقریباً در اشتباه بودیم و من مطمئناً خودم را نیز در این اشتباه منظور می کنم.» او گفت ۸۵ درصد از کار انجام شده است و او انتظار نداشت انبارهای سلاحهای کشتار جمعی در عراق پیدا شوند. او گفت برای تحقیق درباره این شکست اطلاعاتی درباره سلاحهای کشتار جمعی «یک تحقیق مستقل لازم است.» او گفت

مهم بود به شکست اعتراف کرد. و اینکه کنگره و مردم تنها زمانی اعتماد لازم را به هر اطلاعاتی که به دست رئیس جمهوری و مقامهای ارشد بازمی یابند که يك چنین تحقیقی صورت گیرد.

فشار از سوی هر دو دمکراتها و جمهوريخواهان برای انجام يك تحقيق مستقل بالا گرفت. بوش ابتدا گفت نه، اما بعد او، چنی، رایس و دیگران در کاخ سفید به سرعت به ضرورت - و استفاده از این فرصت - پی بردند و بنابراین تصمیم گرفتند این کار را عملاً به دست گیرند و تشکیل يك کمیسیون مستقل دو حزبی را که اعضایش را رئیس جمهوری تعیین می کرد، پیشنهاد کنند. آنها دو شرط برای این کار می گذاشتند، اول، کمیسیون به مشکلات سلاحهای کشتار جمعی و اطلاعات در چارچوبی گسترده تر، نه تنها در عراق، بلکه به تکیه در ایران، کره شمالی و لیبی رسیدگی می کرد. دوم، کمیسیون تا مدتی پس از انتخابات گزارش را منتشر نمی کرد.

چنی با بعضی از اعضای کمیته های اطلاعات سنا و مجلس نمایندگان تماس گرفت تا نشان دهد نکته اصلی این بود که يك تحقيق در جریان يك فصل انتخابات ریاست جمهوری يك چیز مضحك خواهد بود و فوراً مسائل اطلاعاتی را سیاسی خواهد کرد. با سریع عمل کردن و پیچ را پشت سر گذاشتن، همان طور که کارن هیوز بیشتر اوقات تأکید داشت این کاخ سفید بود که خبرها را شکل می داد. تیتل درشت و اشننگن پست که داستان را در روز یکشنبه اول فوریه منتشر کرد، گفت: «مقامها می گویند بوش از تحقیق درباره اطلاعات عراق پشتیبانی می کند.» خبرنگاران متوجه شدند «تغییر موضع بوش نشان دهنده تلاشی از جانب او برای خلاص کردن خود از يك مسأله بالقوه خطرناک است که انتخاب مجدد او را مورد تهدید قرار داده است.»

در روز دوشنبه دوم فوریه، پس از يك جلسه کابینه خبرنگاری از رئیس جمهوری پرسید: «فکر می کنید کشور پیش از انتخابات به يك توضیح درباره

شکست اطلاعات جاسوسی مربوط به عراق نیاز دارد تا رای دهنده‌ها وقتی يك رئيس جمهورى جديد انتخاب مى کنند اين اطلاعات را در اختيار داشته باشند؟»
 بوش گفت: «اول از همه من مى خواهم همه واقعيت‌ها را بدانم.» که اشاره‌ای بود به اینکه همه آنها گفته نشده بود و سؤال را پاسخ نداد.

پاول تعجب کرد که کی به آرامی نرفته بود. تنت به او گفته بود کی به عنوان يك مشاور ارشد در سيا باقى مى ماند و اینکه «مؤسسه او را در مزرعه نگاه مى داشت.» خوب، کی بر اثر آتش گرفتن انبار، رم کرده بود. پاول مدتی وقت صرف کرد متن شهادت کی را در کمیته نیروهای مسلح با دقت مورد مطالعه قرار داد. این شهادت بدون تردید نشان مى داد صدام قصد و توانایی تولید سلاحهای کشتار جمعی را داشت. اما فقدان انبارهای سلاحهای میکروبی و شیمیایی يك مشکل بزرگ بود و نمى شد آن را رد کرد.

پاول با خود حساب کرد شاید طرز تفکر نظامی قدیمی او بود، اما اگر اطلاعاتی که او بر پایه آنها تصمیم گرفته بود تغییر کرده بود، او حداقل باید اعتراف مى کرد اگر این اطلاعات جدید در دسترس بود، او در تصمیم خود تجدید نظر مى کرد. اکنون که کی با آن همه اختیاراتی که يك نفر مى توانست داشته باشد داشت، مى گفت آنها درباره انبارها «به طور وحشتناکی در اشتباه» بودند دولت باید با این واقعیت جدید روبه‌رو مى شد. اینجا يك رشته کاملاً متفاوت از واقعیت‌ها در رابطه با یکی از دلایل اصلی جنگ وجود داشت.

پس از جلسه کابینه در دوم فوریه، پاول با يك متن کامل حاشیه نویسی شده اظهارات کی، با يك گروه از دبیران و خبرنگاران و اشنگتن پست ملاقات کرد. من حضور نداشتم.

پاول از تصمیم بوش به جنگ دفاع کرد و گفت: «تصمیم درستی بود که گرفته شد.» یکی از سؤال کننده‌ها پرسید: اگر تنت آنچه را که اکنون دکتر کی

در باره اینکه در حقیقت انبارهایی وجود نداشته است، می گوید، پیش از آنکه جنگ آغاز شود گفته بود، آیا شما هنوز حمله را توصیه می کردید؟

پاول پاسخ داد: «نمی دانم، چون این انبارها بودند که آخرین قطعه کوچک مدرکی را که موجب شد این بیشتر به صورت يك خطر و تهدید واقعی و حاضر علیه منطقه و جهان تلقی شود، تأمین کردند.» او افزود: «نبود يك انبار حساب سیاسی را تغییر می دهد. این پاسخ شمارا نیز تغییر می دهد.»

اظهارات وزیر گزارش اول و اشننگتن پست در روز بعد بود: «پاول می گوید اطلاعات جدید ممکن بود بر تصمیم جنگ اثر بگذارد.»

پاول می دانست هر زمان که او بارسانهها صحبت می کرد، کاخ سفید نفسش را حبس می کرد و اینکه رایس صبح خیلی زود روزنامهها را می خواند. او با هر اخباری که با موضع رئیس جمهوری جور نبود، هیجان زده می شد. رایس آن روز صبح هم اکنون با رئیس جمهوری درباره اظهارات پاول صحبت کرده بود که به او تلفن کرد.

او به وزیر خارجه گفت که رئیس جمهوری و او هر دو از خشم «دیوانه» شده بودند. پاول «يك وسیله عالی به دمکراتها داده بود.» رئیس جمهوری این موضع عمومی را اتخاذ کرده بود که هیأت منصفه هنوز تصمیم نگرفته بود و او می خواست واقعیتها را بداند. اکنون پاول با يك موضع جدید ظاهر شده بود. او يك بار دیگر تیتراهای درشت تکانهنده ای در سرتاسر جهان ساخته بود.

حتی وقتی رایس داشت پیام رئیس جمهوری را به او منتقل می کرد، پاول به ویژه از اینکه داشت به وسیله کسی که ۱۷ سال از او جوانتر بود و شغلی را داشت که او ۱۵ سال پیش عهده دار بود ادب می شد، خوشش نیامد. او پاسخ داد: «بین چه چیزهای دیگری هم گفتم، عالی بود.» اما او فقط فکر نمی کرد وقتی آنها با يك رشته کاملاً متفاوت از واقعیتها درباره یکی از مسائل مهم در تصمیم جنگ که او می توانست انکار کند روبهرو بودند، او باید حداقل در آن تجدید نظر می کرد.

هر دو (پاول و رایس)، می دانستند پاول هرگز به طور کلی توصیه ای در مورد جنگ به رئیس جمهوری نکرده بود، چون هرگز از او سؤال نشده بود. این در مصاحبه و اشنگتن پست مطرح نشده بود.

پیام رایس روشن بود: با دیگران هماهنگ شو. در ساعت ۱۰:۴۵ آن روز صبح پاول در حالی که داشت وزارت خارجه را به سوی کاخ سفید برای ملاقات با رئیس جمهوری و دبیر کل سازمان ملل متحد، (کوفی انان)، ترك می کرد، خبر نگاران از او درباره اظهاراتش به و اشنگتن پست سؤال کردند.

او آن را تکرار نکرد. او اظهار داشت صدام قصد و توانایی تولید سلاحهای کشتار جمعی را داشت.

پاول گفت: «خلاصه کلام این است: رئیس جمهوری تصمیم درستی گرفت» و سه بار دیگر افزود که تصمیم رئیس جمهوری «درست» بود. او در اینجا اظهار عجیبی کرد مبنی بر اینکه حتی اگر آنها «اطلاعات دیگری» پیش از جنگ در اختیار داشتند - احتمالاً چیزی مانند ارزیابی کی - تصمیم به جنگ را تغییر نمی داد. «این چیزی بود که ما همه روی آن توافق کردیم و احتمالاً باز هم تحت هر شرایط دیگری درباره آن توافق خواهیم کرد. برای پاول چند چیز از طرز رفتار رئیس جمهوری، شیوه او و آنچه پاول درباره بوش دریافته بود، روشن بود. رئیس جمهوری هیچ کس، نه پاول، نه تنت را به کنار نمی انداخت. رئیس جمهوری همچنین جای تردید باقی نگذاشته بود که هیچ کس قرار نبود از کشتی بیرون بپرد. سابقه کی خطرهای این کار را مشخص کرده بود.

رئیس جمهوری اعتقاد راسخ داشت آنها با برکناری صدام، کار کاملاً درستی کرده بودند. کابینه جنگ همه با آن موافقت کرده بودند. آنها يك گروه بودند. پیام بزرگتر روشن بود: واگن ها را محاصره کنید.

برای تنت مدت زیادی طول کشید تا به عظمت مشکل خود پی برد. يك ماه

پس از آنکه نبرد اصلی پایان یافته بود، او نگران آن نبود که آنها سلاحهای کشتار جمعی نیافته بودند. او فکر می کرد آنها مطمئناً سلاحها را پیدا می کردند. اگر چه ممکن بود ماهها طول بکشد. در سپتامبر سال ۲۰۰۳، پس از ناکامی در پیدا کردن چیزی، موضع او این بود که ده سال به طول خواهد انجامید. او احساس می کرد اطلاعات جاسوسی شان خوب بود و حتی اگر فرصت داده می شد او ارزیابیهایش را تغییر نمی داد. در ماه نوامبر، نت استدلال می کرد آنها ممکن بود هرگز پاسخی برای سلاحهای کشتار جمعی نیابند. غارت و انهدام اسناد در داخل عراق آن قدر گسترده بود که عراق ۱۸ مارس، یک روز پیش از آغاز جنگ، دیگر وجود نداشت. و مسأله سلاحهای کشتار جمعی برای ده ماه تا استعفای کی و اعلام اینکه آنها همه مدت در اشتباه بودند، جریان داشت. این نت را به دردسر انداخت. او و سیا به خاطر ارزیابیها و نتیجه گیریهای انعطاف ناپذیرشان به خود می بالیدند. مانع خیلی بلند بود و در اشتباه بودن قابل قبول نبود. نت در محافل خصوصی از گزارشهای خبری که درباره يك باتلاق احتمالی در جنگ افغانستان در اواخر سال ۲۰۰۱ در اشتباه بودند یا تندرسته بودند، خیلی خزرده گرفته بود. او گفته بود وقتی رسانه در اشتباه است، «هیچ گاه قیمتی نیست که بپردازد».

او گفته بود که اگر مدیر سیاهمین اطلاعات بدر داده بود، رئیس جمهوری باید «دمش را می گرفت و او را بیرون می انداخت».

اما هیچ کس در سیا به خاطر آنچه به نظر می آمد يك اشتباه بود، قیمتی نمی پرداخت یا حساسی پس نمی داد و این نت بود که به بوش اطمینان داده بود مسأله سلاحهای کشتار جمعی يك امر مسلم «يك گل از روی حلقه» بود.

این مؤسسه اکنون داشت با دقت همه اطلاعات را زیر و رو می کرد، سعی داشت حتی با استفاده از روشهای مهندسی، مخالف با قبول واقعیت ظاهری فقدان سلاحهای کشتار جمعی مشخص سازد چه مقدار از هر اطلاعاتی می توانسته است غلط بوده یا بد فهمیده شده باشد و در کجای کار اشتباه رفته است.

تنت با معاونش جان مك لاگلین موافق بود که آنها برای اینکه پاك شوند باید جرأت می کردند قبول کنند اشتباه کرده بودند. او فراتر هم رفت. او معتقد بود سیا يك وظیفه که او آن را «وظیفه هشدار دادن» می خواند، يك مسئولیت نشان دادن خطر بالقوه داشت. احتمالاً يك گرایش به بزرگ کردن خطرها در نتیجه تحقیقات پس از ۱۱ سپتامبر به وجود آمده بود که به شکست در متصل کردن نقطه ها درباره القاعده اشاره داشت. هیچ کس، به ویژه تنت نمی خواست هنگام كوچك گرفتن يك تهدید بالقوه، گیر بیفتند.

تنت در جریان يك تنفس به دستیارانش گفت: «من ابله نیستم.» و در يك تنفس دیگر گفت ناکامی در پیدا کردن سلاحهای کشتار جمعی يك امر «غیر عادی» بود. او می دانست سرش ممکن بود به باد رود. کمیته های اطلاعاتی سنا و مجلس نمایندگان داشتند تحقیق می کردند و رهبران شان به طور علنی گفته بودند گزارشهای بسیار انتقاد آمیزی صادر خواهند کرد.

تنت تصمیم گرفت يك دفاع را آغاز کند. در ۵ فوریه سال ۲۰۰۴، در سالروز گزارش پاول درباره سلاحهای کشتار جمعی به سازمان ملل متحد، او يك سخنرانی علنی نادر در دانشگاه جرج تاون ایراد کرد.

او در يك رد مستقیم اظهارات کی، درباره جستجو برای سلاحهای کشتار جمعی گفت: «ما اکنون خیلی مانده است تا ۸۵ درصد کار را تمام شده اعلام کنیم. هر خبری که من امروز می دهم ضرورتاً جنبه موقت دارد. چرا؟ چون ما به زمان و اطلاعات بیشتر نیاز داریم.» او گفت آنها کشف کرده بودند عراق دانش و طرح، قصد و توانایی تولید سلاحهای شیمیایی و میکروبی را داشت. او در وسط سخنرانی اش اعتراف کرد آنها سلاحهای میکروبی یا شیمیایی را نیافته بودند.

تنت گفت سیا داشت همه چیز را برای بهبود عملکردش بررسی و امتحان می کرد و کشف کرده بود یکی از منابع آنها اطلاعات را «جعل کرده بود.» او خاطرنشان کرد جاسوسان انسانی سیا اطلاعاتی ارائه داده بودند که به دستگیری

بعضی از رهبران بلندپایه القاعده، از جمله خالد شیخ محمد، مغز متفکر حمله‌های ۱۱ سپتامبر منجر شده بود و در کشف شبکه مخفی تکثیر هسته‌ای عبدالقدیر خان، پدر برنامه هسته‌ای پاکستان که به لیبی، کره شمالی و... در برنامه‌های هسته‌ای کمک کرده بود، نقش مهمی ایفا کرده بودند. او هشدار داد در جریان تحقیقات و بررسیها که ادامه داشت، آنها باید دقت می‌کردند، «ما نمی‌توانیم تحمل کنیم محیطی به وجود آید که در آن تحلیل‌گران از يك تلفن کردن وحشت داشته باشند و داورها کتمان شوند چون تحلیل‌گران بترسند که نکند در اشتباه باشند.»

به عبارتی، تنت داشت تقاضای کرد برای اشتباهی که روی داده بود قیمت سبکی یا هیچ پرداخت شود. با توجه به پیامدهای ۱۱ سپتامبر و ادامه تهدید القاعده سیایك طرز تفکر هشدار به هر قیمتی اتخاذ کرده بود. سالها بود که این مشکل توجه سیاست‌گذاران و عامه مردم را به خود جلب کرده بود. البته، این يك چیز درباره در اشتباه بودن در مورد هشدار حمله به ایالات متحده بود. تنت و همه مقامهای ارشد در سیامطمئن بودند القاعده دوباره حمله خواهد کرد. جیمز پاوریت معاون مدیر عملیات در اوایل سال ۲۰۰۴ به همکارانش گفت: «ما دوباره مورد حمله قرار خواهیم گرفت. ما دوباره به گونه‌ای به شدت ضربه خواهیم خورد. صدرصد، صدرصد، اما او افزود: «اگر ۵ سال بگذرد، ۶ سال، ۷ سال بگذرد و ما حمله‌ای نداشته باشیم، من کاملاً راضی خواهم بود و مطمئن که در اشتباه بودیم.» اما در اشتباه بودن درباره اطلاعات اینکه صدام سلاحهای میکروبی و شیمیایی در اختیار دارد. دلیل اصلی جنگ - به سختی می‌توانست کسی را راضی و راحت سازد.

تنت پس از اینکه چند بار اطلاعات را جزء به جزء مرور کرد به همکارانش اعتراف کرد سیا و او باید در NIE و سایر اطلاعات این مسأله را روشن می‌کردند که مدرک محکم نبود و مدرکی نبود که چیزی را به اثبات برساند. پاول همین‌طور که يك نسخه از سخنرانی تنت را می‌خواند، با خود گفت:

«کثافت!» این رئیس سیا بود که داشت می گفت لوله های آلومینیومی که آنها قبلاً با اطمینان کامل می گفتند به عنوان دستگاه های مرکز گریز برای غنی سازی اورانیوم مورد استفاده قرار می گرفتند، احتمالاً برای گلوله های توپخانه عادی بودند. پاول به یاد آورد او در این باره پیش از ایراد سخنرانی اش در سازمان ملل متحد در یک سال پیش با آنها جر و بحث کرده بود و جان مک لاگلین یک شرح طولانی درباره ضخامت دیواره لوله ها و درجه چرخش آنها داده، استدلال کرده بود آنها باید برای دستگاه مرکز گریز باشند. اکنون تنت داشت می گفت: «ما باید برای این مسأله اطلاعات اضافی و منابع بیشتری جمع آوری کنیم.» و مؤسسه او «ممکن است در باره پیشرفتی که صدام داشت در جهت تولید سلاح های هسته ای می کرد بزرگ نمایی کرده باشد.» پاول احساس کرد خرد شده است.

تنت همچنین داشت از تأکیدهای قبلی با اطمینان خاطر خود روی به اصطلاح آزمایشگاه های سیار سلاح های میکروبی عقب نشینی می کرد. پاول به یاد داشت سیاق قبلاً گفته بود پنج منبع انسانی برای این ادعا داشت. اکنون تنت داشت می گفت در این باره اتفاق نظر وجود نداشت: «و باید به شما بگویم ما داریم اختلاف هایی میان بعضی ادعاهای منابع انسانی درباره آزمایشگاه های سیار، تولید سلاح های میکروبی پیش از جنگ پیدا می کنیم.»

پاول یک کثافت دیگر نثارشان کرد! پاول به خوبی می دانست تنت «به لهجه بی ادبانه نیویورکی» که پاول روزی درباره اش سخن گفته بود، به رئیس جمهوری اظهار کرده بود مورد سلاح های کشتار جمعی یک مدرک قاطع مانند «یک شوت از بالای حلقه در بسکتبال بود.»

رئیس جمهوری مشهورترین کسی بود که این را قبول کرده بود. پاول نیز دومین آدم مشهور و او متوجه شد واقعاً فدا شده بود. او می دانست تنت ناراحت بود و به عنوان یک مدیر دنبال راهی برای فرار سیا می گشت. اما این یک دردسر واقعی بود. پاول اکنون خود را شدیداً در حال پرسیدن سؤال های تند و تیزی درباره آن چه

سیا اعلام کرده یا به او گفته بود یافت.

با این حال پاول در نگرانی آرمیتیج که آنها دو نفر جاده صاف کنهای سیاستهای افراطی چنی-رامزفلد بودند سهیم نبود. او وقتی همه مسائل را سبک و سنگین کرد، احساس کرد وزارت خارجه کارش را خوب انجام داده و بعضی از موفقیت‌هایش مانند بهبود در روابط با چین و روسیه به حساب نیامده بود.

هر زمان کسی اظهار داشت پاول باید درباره جنگ احساس عذاب وجدان بکند، پاول گفت او هر کاری که در توانش بود، انجام داد. در اوت سال ۲۰۰۲، او تقریباً نیزه خود را شکسته همه مشکلات جنگ-پیامدهای بالقوه و نقاط منفی-را نزد رئیس جمهوری شرح داده بود. این زمانی بود که او فکر می‌کرد رئیس جمهوری تصویر واقعی را دریافت نمی‌کرد. او به رئیس جمهوری هشدار داده بود. این تصمیم رئیس جمهوری بوده تصمیم او. اکنون ایالات متحده مالک عراق بود. بوش مالک آن بود، اما پاول احساس کرد او کارش را انجام داده بود.

پس از سخنرانی تنت، رئیس جمهوری یک پیام برای رئیس سازمان جاسوسی خود داشت. بوش در یک تماس تلفنی به تنت گفت: «تو کاربرزگی کردی.»

برای رایس فرآیند جنگ سخت بود و او فکر کرد، باید سخت باشد. پیامدهای آن، به ویژه ناکامی در پیدا کردن سلاحهای کشتار جمعی در دسر آفرین بودند.

او می‌دانست اطلاعات جاسوسی واقعیت نیستند و در همه سالهایی که او با اطلاعات جاسوسی سروکار داشت که به زمانی که او در ستاد کارکنان ارشد بوش در NCS باز می‌گشت که مراقب روسیه بود، او به خوبی اطلاع داشت آنها زمانی به اطلاعات جاسوسی متکی می‌شدند که یک چیزی را نمی‌دانستند. با وجود اینکه اطلاعات جاسوسی سیا درباره سلاحهای کشتار جمعی عراق جزء صریح‌ترین و

قاطع‌ترین اطلاعاتی بود که او تا آن زمان دیده بود، اما اطلاعات جاسوسی دارای محدودیت‌هایی به عنوان پایه سیاست است. اطلاعات جاسوسی بیشتر القاکننده، بازتاب احتمالات و چیزهای مبهم است تا مسائل مسلم. او شخصاً افسر مؤسسه ملی اطلاعات را درباره سلاح‌های کشتار جمعی عراق سؤال پیچ کرده، در يك مرحله پرسیده بود آیا این تأکیده‌ها يك واقعیت است یا يك داوری.

افسر گفته بود: «يك داوری است.»

رایس به عنوان مشاور امنیت ملی، جرأت نداشت تلاش کند روی ارزیابی اطلاعات ملی سیاست تأثیری بگذارد، اما با توجه به نزدیکی و موقعیتش نزد بوش، اگر کسی می‌توانست به رئیس جمهوری هشدار دهد، بیانیه‌های قاطع خود را درباره سلاح‌های کشتار جمعی ملایم‌تر کند، رایس بود.

اما چنی در ۲۶ اوت سال ۲۰۰۲، وقتی اعلام کرد «تردیدی نیست» عراق سلاح‌های کشتار جمعی داشت عملاً در این موضوع پیش‌دستی کرده بود و رئیس جمهوری به زودی آن را با اظهارات قاطع خود حتی پیش از آنکه NIE ماه اکتبر سیاست صادر شود دنبال کرده بود.

وقتی جنجال سلاح‌های کشتار جمعی در سال ۲۰۰۴ گسترش یافت، رئیس جمهوری نگرانی خود را به رایس ابراز داشت. پخش همه مشکلات سیاست را دیو و تلویزیون‌ها می‌توانست دو اثر منفی داشته باشد که او می‌خواست از آنها جلوگیری کند. اول، این جنجال به تحقیقات کنگره مانند کمیته‌های چرچ و پایک در سالهای ۱۹۷۶-۱۹۷۵ منجر می‌شد که جاسوسی سیاراروی شهروندان ایالات متحده، آزمایش داروهای مخدر و توطئه‌های قتل رهبران خارجی را فاش کرد. او خواهان يك بگير و ببند ديگر نبود و از تحقیقات که عقیده داشت روحیه نیروی کار را تضعیف می‌کرد و سیار ابرای زمانی طولانی از خطر کردن متنفر می‌ساخت نگران بود. دوم، بوش نمی‌خواست يك رئیس جمهوری آینده اگر نیاز به انجام اقدام پیشگیرانه علیه تهدیدی دیگر بود، دست و پایش بسته شود.

در ساعت ۳۰:۱، جمعه، ۶ فوریه، رئیس جمهوری در اتاق کنفرانس مطبوعاتی حاضر شد تا خبری را که اکنون جزء خبرهای کهنه بود، اعلام کند. او گفت يك کميسيون ۹ نفره را منصوب خواهد کرد تا به توانايیهای اطلاعاتی آمریکا و اطلاعات مربوط به سلاحهای کشتار جمعی در سطح جهان رسیدگی کند. این کميسيون وظیفه اش این بود روشن کند چرا بعضی اطلاعات جاسوسی پیش از جنگ درباره به اصطلاح سلاحهای کشتار جمعی عراق در زمین تأیید نشده است. بوش از کسانی که برای مؤسسه های اطلاعاتی کار می کردند به عنوان «حرفه ای هایی فداکار در گیر در يك کار دشوار و پیچیده تجلیل کرد.» او گفت: «دشمنان آمریکا امروز هستند. آنها بی رحم و مبتکرند. و در دیایی آنها ملت ما باید همه توجه و ابزاری را که در اختیار داریم، به کار گیرد.»

رئیس جمهوری بعد افزود: «اعضای کميسيون گزارش خود را در ۳۱ مارس سال ۲۰۰۵ منتشر خواهند کرد.»

يك موضوع که بارها در همه ساعاتی که من در مصاحبه با رئیس جمهوری گذراندم و صدها ساعتی که در مصاحبه با افراد دیگر نزديك به او یا کسانی که در تصمیم های جنگ عراق شرکت داشتند صرف کردم بارها تکرار شد، باور بوش بود به اینکه تصمیمش درست بوده است.

رئیس جمهوری در دومین مصاحبه ای که با او در ۱۱ دسامبر سال ۲۰۰۳ داشتم، گفت او روزی به رایس گفته بود: «من حاضرم ریاست جمهوری خود را به خطر بیندازم تا کاری را که فکر می کنم درست است، انجام دهم. من می رفتم تا اقدام کنم و به خوبی می دانستم ممکن بود این به قیمت ریاست جمهوری ام تمام شود. اما من آن قدر شدیداً باور داشتم که این کار درست است که حاضر بودم آن را انجام دهم.» من سؤال کردم، آنطور که شنیده ام، او در یکی از جلسه های پیش از جنگ گفته بود: «من دوست دارم يك رئیس جمهوری دو دوره ای باشم، اما اگر يك رئیس

جمهوری يك دوره ای ام، بگذار باشم، اشکالی ندارد.»

رئیس جمهوری پاسخ داد: «درست است. این طرز برخورد من است.» او توجه داد اوضاع پیش از جنگ در روی زمین ممکن بود با مشکل روبه‌رو شود، یا آنها در دام بازرسیهای تسلیحاتی بی‌پایان سازمان ملل متحد گیر می‌افتادند.

من پرسیدم: «و اگر این تصمیم به قیمت انتخابات برایتان تمام شود؟»

بوش گفت: «ریاست جمهوری - درست همین است که هست - حاضر است آن را تحمل کند.» آن روز، پس از دو ساعت، ما از اتاق بیضی شکل خارج شدیم و شروع کردیم به قدم زدن. تاریکی داشت در خارج مستقر می‌شد. انتخابات آینده ریاست جمهوری شاید نخستین داوری درباره این جنگ باشد، اما مطمئناً نه آخرین، من سؤال کردم تاریخ چگونه درباره جنگ عراق او داوری خواهد کرد؟ رئیس جمهوری گفت غیرممکن است بتوان پاسخ درستی در کوتاه‌مدت برای آن پیدا کرد، و افزود حدود ۱۰ سال طول می‌کشد تا اثر و اهمیت این جنگ درك شود.

من گفتم: احتمالاً این گردش زمان خواهد بود. من به یادش آوردم، همان‌طور که کارل راو معتقد است، همه تاریخ به وسیله نتایج رویدادها محاسبه می‌شود.

بوش لب‌خندی زد. او گفت: «تاریخ!» شانه‌اش را بالا انداخت، دستهایش را از جیبش در آورد و بازبان تن گفت: هنوز خیلی دور است. «ما نخواهیم دانست. ما همه آن موقع مرده‌ایم.»

